

Ukraińskie milczenie

Opóźnia się otwarcie Cmentarza Orląt



Fot. Wanda Trojan

(INF. WL.) – *Niestety, jestem prawie całkowicie pewien, że otwarcie cmentarza nie nastąpi 18 listopada* – powiedział nam Andrzej Przewoźnik, sekretarz Rady Ochrony Pamięci Miejsc Walk i Męczeństwa. – *Strona ukraińska nie odpowiedziała na nasze pismo, mamy więc związane ręce. Takiej uroczystości, w której wzięliby udział politycy najwyższego szczebla, zzydentami Polski i Ukrainy na czele, nie przygotowuje się przeciw z dnia na dzień. A dopóki nie mamy oficjalnego potwierdzenia, nie możemy nawet wystać zaproszeń do gości.*

Cmentarz Orląt miał być otwarty jeszcze w ubiegłym roku, potem daty otwarcia kilkakrotnie przesuwano.

Dokończenie – str. 9

Zadośćuczynienie specjalne

Janusz Olewiński, przewodniczący Stowarzyszenia Internowanych i Represjonowanych, jest mocno zniesmaczony całą sytuacją. – Ludzie, którzy budowali w Polsce komunizm i służyli mu, żyją bardzo dobrze. Państwo opłaca wysokie renty i emerytury tysiącom funkcjonariuszy aparatu represji. Ich ofiary nie tylko utraciły zdrowie. Utraciły też szansę na godziwe życie. Wielu moich znajomych klepie biedę, bo odważyło się wystąpić przeciw totalitarnemu systemowi.

Szczegóły – str. 29

Podopieczni pani Doroty

Serce + 1200 zł brutto

(INF. WL.) Karolina ma 18 lat, 2-letniego synka i 8-letnią siostrę. Ojciec opuścił ich dawno temu, matka zmarła wiosną tego roku. Karolina postanowiła, że zaopiekuje się zarówno swoim synkiem, jak i przyrodną siostrą, dla której alternatywą był dom dziecka. – *Gdyby nie pomoc pani Doroty, to nie wiem, jakby się potoczyło nasze życie – mówi dziewczyna, trzymając synka na rękach.*

Pani Dorota Szlachta to pracownik socjalny Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej

dla dzielnicy XVIII w Nowej Hucie i koordynator zespołu ds. rodzin.

Rodziną Karoliny zajmowała się jeszcze wtedy, gdy jej mama postanowiła przygarnąć z domu dziecka 7-letnią Sylwię. Najpierw załatwiła alimenty dla Sylwii, później – dla synka Karoliny. Pomogła też, gdy po śmierci matki Karolina postanowiła zostać rodziną zastępczą dla przyrodniej siostry.

– *Dziewczyna podjęła bardzo dorosłą i odpowiedzialną decyzję* – mówi Dorota Szlach-

Gra na gazie

Polski nie stać na finansowanie dodatkowego gazociągu

Minister gospodarki Jacek Piechota powiedział wczoraj, że Polski nie stać na finansowanie budowy alternatywnego wobec jamalskiego gazociągu. – *Przy obecnym stanie budżetu Polski nie stać na to, by wyłącznie w imię dywersyfikacji dostaw uczestniczyć w finansowaniu budowy nowego gazociągu. Zwłaszcza że już dziś nasz kraj jest połączony z zachodnim systemem gazociągów* – stwierdził Piechota.

Na początku września tego roku ówczesny premier Jerzy Buzek, przedstawiciele Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa oraz pięć norweskich firm podpisały umowę na dostawę 74 mld metrów sześciennych gazu ziemnego z Norwegii do Polski w latach 2008–2024.

Zdaniem ministra Piechoty, wraz ze spadkiem tempa wzrostu gospodarczego spada zapo-

trzebowanie gospodarki kraju na energię i jej nośniki. – *Obecnie Polska energetyka w ponad 90 proc. opiera się na węglu. Mimo prowadzenia restrukturyzacji polskie górnictwo węgla kamiennego nadal jest zadłużone na prawie 20 mld zł. Dlatego trzeba sobie odpowiedzieć na pytanie, ile energii musi pochodzić z węgla kamiennego. Dopiero po dokonaniu bilansu będzie można mówić o tym, co dalej z kontraktem norweskim* – powiedział Piechota.

Dodał, że kontrakt norweski oparty jest na założeniu, że w kraju będzie zapotrzebowa-

nie na dostarczany tą drogą gaz. – *W tej chwili nie ma odpowiedzi na to pytanie. Każdy z projektów oparty jest na gwarancjach odbioru gazu, a ja dzisiaj nie mogę odpowiedzieć z całą odpowiedzialnością, jakiej ilości gazu będą potrzebowali polscy odbiorcy* – powiedział minister gospodarki.

Według niego, przed podjęciem konkretnych decyzji w sprawie kontraktów gazowych i związanych z tym kwestii konieczna jest weryfikacja założeń polityki energetycznej państwa.

Dokończenie – str. 3

Premierzy Polski i Norwegii podpisanie wrześniowej umowy uznali za historyczny moment. Jerzy Buzek po powrocie z Oslo powiedział: *Kiedyś, gdy wygrywaaliśmy w piłkę z ZSRR, nadchodził telegram: „Gratulacje – stop Gaz – stop” teraz sytuacja jest zupełnie inna.*

Niemal w tym samym czasie, gdy Jerzy Buzek podpisywał umowę w Oslo, Leszek Miller publicznie zakwestionował kontrakt oraz oświadczył, że jeśli SLD wygra wybory, zweryfikuje wszystkie dokumenty podpisane przez poprzedni rząd.

Długi „Sendzimira” Pół miliarda do układu

Wczoraj zakończyło się ustalanie listy długów Huty im. Tadeusza Sendzimira, które zostaną przedstawione do postępowania układowego. Na listę wciągnięto 1218 wierzycieli. Kwota wierzytelności sięga 500 mln złotych.

Przypomnijmy, że we wrześniu, krakowski sąd zdecydował o wszczęciu postępowania układowego HTS. Huta zaproponowała redukcję części swoich długów o 40 proc. i rozłożenie spłat na 5 lat. Wierzyciele do końca roku zadecydują, czy propozycje HTS zostaną zaakceptowane.

Szczegóły – str. 6

5 tysięcy pomyłek

Poszkodowani przez III Rzeszę i Fundację
Polsko-Niemieckie Pojednanie

(INF. WL.) Osoby, które przymusowo pracowały w wielkich koncernach przemysłowych, hutnictwie czy górnictwie są kwalifikowane przez Fundację Polsko-Niemieckie Pojednanie do grupy pracowników rolnych. Pracownicy z tej grupy otrzymują prawie dwukrotnie niższe świadczenia niż osoby skierowane w czasie wojny do pracy w przemyśle. Rzeczniczka fundacji przyznaje, że zgłoszono ponad 5 tysięcy takich pomyłek.

– *Przez ponad dwa lata w czasie wojny pracowałam w fabryce „Schrack Erikson” w Austrii, gdzie głównie zajmowałam się nawijaniem drucików do małych silniczków do samolotów. Od Austriaków*

otrzymałam pełną dokumentację mojego zatrudnienia już w 1992 roku. Przesłałam ją do Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie. Na początku sierpnia tego roku otrzymałam pieniądze i aż zakipiałam ze złości; zakwalifikowano mnie do grupy pracowników przymusowych skierowanych do pracy w rolnictwie – opowiada nam 75-letnia pani Eugenia z Krakowa. – *Jak można pracować w fundacji, zajmującej się odszkodowaniami za pracę przymusową, jeśli nie wie się o elementarnych rzeczach, a taką sprawą elementarną jest umiejętność odróżniania pracy w koncernie przemysłowym od pracy u niemieckiego chłopca.*

Dokończenie – str. 5

„Rozczarowanie w ratach” – str. 28

Akta sprawy Labudy

W Ministerstwie Sprawiedliwości są oryginalne akta sprawy Barbary Labudy – powiedziała wczoraj w TVN minister Barbara Piwnik.

Nie odpowiedziała na pytanie Moniki Olejnik, gdzie znaleziono te akta. Sama już zapoznała się z dokumentami, ale nie chce ich referować, zanim nie zapozna się z nimi Barbara Labuda.

Nie odpowiedziała jednoznacznie na pytanie „czy Andrzej Kaucz oskarżał, czy nie?”. Powiedziała, że „był oskarżycielem, który był obecny na sali”, jednak „inna osoba podpisała akt oskarżenia”.

(PAP)

„Fachowiec z przeszłością” – str. 25

Z policji do policji

Centralne Biuro Śledcze
przejmie Inspektorat Celny

Rząd proponuje likwidację 25 instytucji, urzędów centralnych i agencji. Rada Ministrów przyjęła wczoraj projekt ustawy o zmianach w centralnych organach administracji rządowej i podległych jej jednostkach. Premier Leszek Miller powiedział na konferencji po posiedzeniu rządu, że zmiany dotyczą tych organów administracji, które niewłaściwie realizują swoje zadania lub angażują istotną część środków budżetowych na własne funkcjonowanie.

(INF. WL.) Funkcjonariusze policji celnej, likwidację której zapowiedział rząd, zamierzają przekonywać posłów, że przekazanie ich zadań Centralnemu Biuru Śledczemu oznaczać będzie destabilizację w zwalczaniu przestępczości celnej i przemytu.

Jak podawaliśmy wczoraj, w ramach restrukturyzacji urzędów centralnych, rząd proponuje zlikwidować Generalny Inspektorat Celny. Instytucja ta, zatrudniająca 400 osób, ma zostać rozwiązana w lipcu przyszłego roku. Policjanci celni jako jedni z pierwszych zaprotestowali przeciwko projektowi ustawy przygotowanej przez ekipę Leszka Millera.

Obawy przed bezrobociem wyrażają przede wszystkim funkcjonariusze z 10 jednostek terenowych policji celnej. Planowane przejęcie ich zadań przez Centralne Biuro Śledcze jest dla nich kompletnym zaskoczeniem; jeszcze niedawno zapowiadano rozwój ich służby. GIC – powołany w 1998 roku głosami SLD i PSL, podporządkowany ministrowi finansów i niezależny od Głównego Urzędu Celnego – miał być coraz silniejszy. W ostatnim czasie powstały jego oddziały w Gdańsku, Olsztynie i Wrocławiu, planowano też powiększenie specjalnej grupy szybkiego reagowania, uzbrojonej i przygotowanej podobnie jak kompanie antyterrorystyczne.

Dokończenie – str. 4

UL. HALSZKI

NOWA INWESTYCJA

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

• Pow. mieszkań od 31 m², pow. garaży 15, 10 m²

• Oferujemy mieszkania wykończone „pod klucz”

• Cena od 2500 zł/m² (spłata ratalna)

• Termin realizacji II kw. 2003

Biuro Sprzedaży BRYKSY,

tel. 41-43-133, 41-43-206

WYKORZYSTAJ ULGĘ BUDOWLANĄ!

OKIEN • POMORSKA
FABRYKA
MS
Okna M&S
Wyróżnia je doskonałość
Kraków ul. Christo Botewa 4a tel. 6532370
www.ms.pl ☎ 0801608603

linea rok założenia 1980
KALENDARZE
i GADŻETY reklamowe
POLIGRAFIA, SZYLDY, PLANSZE
31-957 Kraków, os. Słoneczne 11
tel./fax (012) 644-34-64, 425-95-25, 425-93-08
e-mail: linea@linea.krakow.pl

Tygodnik Grodzki
Str. – 13
[Ilustracja krajoznawcza]

Marszałek zablokował policję Lepper na targowisku



Rys. Henryk Sawka

Eksmisję nielegalnego targowiska z centrum Włocławka uniemożliwił wczoraj rano Andrzej Lepper. Wicemarszałek Sejmu wraz z grupą handlowców nie pozwolił komornikowi i policji na wywiezienie straganów.

Likwidację targowiska na Zielonym Rynku we Włocławku zaplanowano już pięć lat temu. Od dwóch lat trwa spór miasta z grupą handlowców tam jeszcze osób, które nie chciały zlikwidować swoich stoisk.

W czwartek rano na placu pojawił się w asyście policji komornik z prawomocnymi wyrokami eksmisji. Naprzeciw wyszedł mu kilkusetosobowy tłum, któremu przewodził wicemarszałek Lepper.

- Tutaj egzekucji tych wyroków nie będzie. Niech pan pisze protokół, że nie można wykonać wyroku ze względu na opór Samoobrony i mój osobisty - oświadczył komornikowi Lepper.

Po krótkiej wymianie zdań urzędnik sądowy odręcznie spisał dokument uzasadniający odstąpienie od czynności wobec „nieprzewidzianego oporu dużej liczby osób, ok. 500, a także wicemarszałka Sejmu”. Komornik powiedział, że podjęcie kolejnej próby eksmisji uzależnia od stanowiska zleceniodawcy, czyli władz miasta.

Likwidację handlu na Zielonym Rynku, jednym z centralnych placów Włocławka, przewidziano w uchwalonej

w 1996 roku strategii rozwoju miasta. Handel targowiskowy miał być przeniesiony do adaptowanych na ten cel pomieszczeń pofabrycznych oddalonych od placu o około 50 m.

- Gdy wszystko było przygotowane do przeprowadzki, w 1999 roku, większość spośród 300 kupców przyjęła propozycję miasta. Na starym miejscu pozostało około 60 osób prowadzących działalność w warunkach uciążliwych wszelkim zasadom higieny i estetyki, w sposób uniemożliwiający jakąkolwiek kontrolę fiskalną handlu i utrzymanie porządku - powiedział rzecznik władz miejskich Aleksander Lewandowski.

Gdy okazało się, że handlowcy z placu nie ustąpią, sprawa trafiła do sądów. W każdej instancji władze uzyskały korzystne dla siebie orzeczenia i nakazy eksmisji opornych właścicieli straganów.

Na razie nie wiadomo, kiedy może dojść do kolejnej próby wyegzekwowania decyzji sądu. - Z wyrokami sądów się nie dyskutuje, tylko je egzekwuje - dodał rzecznik władz Włocławka.

Wicemarszałek Lepper zachęcał w czwartek handlowców do obrony swoich straganów.

- Musi być ciągły opór, czynny opór, ale musicie uważać, żeby ten opór nie był awanturniczy, by nikomu krzywda się nie stała. Ja bym nie chciał, żeby to przerodziło się w burdę czy awanturę - przekonywał zgromadzonych Lepper. (PAP)

Gra na gazie

Dokończenie ze str. 1

Gra o gaz trwa już od 10 lat. Przez ten czas kolejne rządy mówiły o potrzebie uniezależnienia Polski od głównego dostawcy, którym jest Rosja. Przypomnijmy, że pierwsza koalicja SLD-PSL podpisała z Gazpromem, rosyjskim koncernem energetycznym, kontrakt na dostawę 250 mld m sześć. gazu przez 25 lat. Kontrakt oznaczał prawie całkowite uzależnienie od wschodniego sąsiada. Krajowe źródła gazu nie wystarczają na pokrycie nawet połowy zapotrzebowania na ten surowiec.

Dywersyfikacja źródeł gazu, a więc znalezienie innych dostawców niż Rosja, stało się priorytetem rządu AWS-UW. Koalicjanci dowodzili, że uniezależnienie od dostaw ze Wschodu jest konieczne z punktu widzenia bezpieczeństwa energetycznego kraju. Wśród potencjalnych dostawców wymieniano holenderską firmę Gasunie, duński Dong, a także Statoil wraz z konsorcjum norweskich firm. Minister gospodarki Janusz Steinhoff zablokował jednak podpisanie umowy z Holendrami. Tempa nabrały natomiast negocjacje z pozostałymi kontrahentami. W ich efekcie w czerwcu tego roku Polska podpisała umowę z Danią na dostawy gazu od 2004 r. Kontrakt przewiduje, że do 2011 r. otrzymamy z duńskich złóż 2 mld metrów sześciennych rocznie.

Trzy miesiące później Jerzy Buzek podpisał w Oslo umowę na dostawy gazu z Norwegii w wysokości 74 mld metrów sześciennych gazu. Wartość kontraktu wynosi 50 mld zł. Zgodnie z umową, ma on zostać dostarczony gazociągami o długości 1100 km. Za położenie go na dnie Bałtyku zapłaciła norweskie koncerny. Dostawy mają rozpocząć się w 2008 r. od 2,5 mld m sześć. i będą stopniowo rosły do 2011 r. Wtedy roczne dostawy

wyniosą 5 mld m sześć. rocznie, aż do 2024 r.

Premierzy Polski i Norwegii podpisanie umowy uznali za historyczny moment. Jerzy Buzek po powrocie z Oslo powiedział: „Kiedys, gdy wygrywaliśmy w piłkę z ZSRR, nadchodził telegram: »Gratulacje - stop. Gaz - stop«. teraz sytuacja jest zupełnie inna”.

Niemal w tym samym czasie, gdy Jerzy Buzek podpisywał umowę w Oslo, Leszek Miller publicznie zakwestionował kontrakt oraz oświadczył, że jeśli SLD wygra wybory, zweryfikuje wszystkie dokumenty podpisane przez poprzedni rząd. Kampania przeciwko dostawom z Norwegii rozpoczęła się już na kilka miesięcy przed zawarciem umowy. Przedstawiciele Sojuszu twierdzili, że gabinet Buzka źle oszacował potrzeby Polski na gaz i realizacja kontraktu z Norwegią sprawi, iż będziemy mieli nadwyżki tego surowca. Politykom SLD nie

podobały się również warunki zakupu na zasadzie „bierz lub płać” co oznacza, że Polska musi kupić zakontraktowany w umowie gaz, nawet jeśli nie będzie go potrzebować. Formuła ta zakazuje odsprzedaży nadwyżek gazu innym odbiorcom.

Umowę pochwalili natomiast prezydent Aleksander Kwaśniewski, który argumentował, że pozyskiwanie dodatkowych źródeł dostaw gazu jest dla Polski korzystne.

Tuż przed wyborami Leszek Miller mówił jednak, że prawdziwa dywersyfikacja polega na zwiększeniu wydobycia z polskich złóż. Tymczasem według przewidywań specjalistów, nie tylko nie uda się zwiększyć krajowej produkcji, ale w najbliższych latach będzie ona maleć. Szacuje się, że wydobycie gazu z obecnych 4 mld m sześć. rocznie spadnie w ciągu 10 lat do 3,6 mld m sześć. (ET)



Brylant

Odszedł najstarszy żołnierz RP

Na warszawskich Powązkach odbyły się w czwartek uroczystości pogrzebowe najstarszego żołnierza RP gen. bryg. Stefana Tarnawskiego „Tarło”, który zmarł w wieku 103 lat.

Bp Sławoj Głódź w homilii poświęconej gen. Tarnawskiemu podkreślił, że żołnierz jest tyle wart, ile daje ojczyźnie, a generał dał wiele. - To był jeden z brylantów wojskowej służby medycznej - powiedział.

Gen. Tarnawski był kometantem Polskiej Organizacji Wojskowej w Humaniu, uczestnikiem wojny polsko-bolszewickiej 1920 r. i lekarzem pierwszego pułku szwoleżerów Józefa Piłsudskiego.

Brał udział w kampanii wrześniowej 1939 roku. Od marca 1943 roku był dowódcą „Kedywu” Okręgu Krakowskiego AK. Brał również udział w Powstaniu Warszawskim jako szef sanitarny „Starówki”. (PAP)

Niekonstytucyjny termin?

Podzieleni lokatorzy

(INF. WŁ.) Lokatorzy mieszkań zakładowych, którzy podpisali umowy najmu po 11 listopada 1994 roku, nie mogą wykupić na własność zajmowanych mieszkań. Według rzecznika praw obywatelskich, to ograniczenie jest niezgodne z konstytucją.

Ustawa o zasadach zbywania mieszkań zakładowych daje prawo wykupu mieszkania po preferencyjnych cenach tym lokatorom, którzy zawarli umowy najmu do 11 listopada 1994 roku. To dzień wejścia w życie innej ustawy - o najmie lokali mieszkalnych. Po tej dacie jednak nie zmieniły się zasady zawierania umów najmu mieszkań zakładowych, więc - zdaniem rzecznika praw obywatelskich - nie ma żadnych powodów do różnicowania lokatorów mieszkań zakładowych pod kątem daty zawarcia umowy najmu. Rzecznik skierował w tej sprawie wniosek do Trybunału Konstytucyjnego.

(GEG)

5,5 tys. Sprawiedliwych



Kazimiera Wrzesień

(INF. WŁ.) Kazimiera Wrzesień z Chmielnika i Bożena Kubiczek-Lutczyn z Krakowa odebrały wczoraj medale „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata”.

Maria Stradowska, jej syn Wacław i córka Kazimiera (dziś Kazimiera Wrzesień) w czasie II wojny światowej ukrywali dużą grupę Żydów. Matka i syn przypieczętowali im życie - ocalała jedynie córka. Bożena Kubiczek-Lutczyn ukrywała u siebie Żyda przez 3 lata.



Bożena Kubiczek-Lutczyn

Medale zostały także przyznane Tadeuszowi Celuchowi z Palecznicy, Karolowi i Agacie Chmurom i ich córce Annie z Siedlec oraz Zofii Krzyk z Nowego Brzeska. Odznaczonych nie było na wczorajszej uroczystości w Centrum Kultury Żydowskiej w Krakowie.

Medal „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata” to najwyższe odznaczenie Izraela dla obywateli innych państw. Do tej pory otrzymało je 5,5 tys. Polaków. (GEG)

Fot. Anna Kaczmarz

WIELKA OBNIŻKA
CEN MEBLI
30% - 50%
Salon Meblowy
Kraków - Nowa Huta
os. Centrum E1
(byłe kino Światowid)

CENTRUM ŁAZIENEK
BoMar 2
Kraków
ul. Klimckiego 25, tel. (012) 4235137
ul. Zakopiańska 56 a, tel. (012) 2667256
Bochnia
ul. Brzeska 44
tel. (014) 6116401
Największa promocja wani z hydromasażem!

STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA
CENTRUM CERAMIKI
Kraków ul. Klimckiego 14
Tel. 012/652-76-00, fax : 652-76-02
BOZ-2
Skorzystaj z ulgi remontowej
*** płytki ceramiczne od 13,90 zł/m²**
do wyczerpania zapasów
*** klej** **14,90 zł/szt**

Serce + 1200 zł brutto

– Na ponad 130 mieszkańców tego bloku dwie trzecie to moi „klienci”
– śmieje się Dorota Szlachta. – Policjanci wchodzi tu parami, a ja chodzę sama.

Dokończenie ze str. 1

Dzięki pomocy ośrodka oraz wysiłkowi rodziny mieszkanie zostało całkowicie oddłużone, jednak zanim to nastąpiło, zapadł wyrok o eksmisji rodziny do lokalu socjalnego.

– Wyda mi się, że byłaby to drastyczna kara dla Karoliny – mówi Dorota Szlachta. – Niczym nie zasłużyła sobie na taki los. Rozumiem przepisy, ale czasem trzeba od nich zrobić odstępstwo.

Pani Dorota zwróciła się do Zarządu Budynków Komunalnych z prośbą o pozostawienie rodziny w dotychczasowym mieszkaniu i zakwalifikowanie go jako lokalu socjalnego.

– To mieszkanie to wszystko, co mi pozostało – mówi Karolina. – Blisko mieszka ciocia, na którą zawsze mogę liczyć, przyjaciele, którzy pomogą, siostra chodzi tu do szkoły. Byłby to kolejny cios, gdyby nas eksmitowano.

Karolina chce się uczyć dalej, bo na skutek różnych okoliczności życiowych ukończyła jedynie szkołę podstawową. W sytuacji, kiedy musi zajmować się dwójką dzieci, nauka wydaje się jednak niemożliwa. I z tego pani Dorota znalazła wyjście: bezpłatna nauka w trzyletniej zasadniczej szkole zawodowej na kierunku handel – trzy razy w tygodniu, w godzinach popołudniowych. Dwa dni teorii, jeden dzień praktyki. Karolina rozpocznie naukę w lutym, na swoim osiedlu.

Historia Haliny

Idąc pod następny adres, na os. Górali, przekonałam się, że Dorota Szlachta jest osobą powszechnie tu znaną. Prawdę mówiąc nie udało nam się zamienić więcej niż dwa zadania naraz, bo pani Dorocie ciągle ktoś się kłaniał, zagadywał ją, opowiadał o swoich problemach.

– Na ponad 130 mieszkańców tego bloku dwie trzecie to moi „klienci” – śmieje się Dorota Szlachta. – Policjanci wchodzi tu parami, a ja się nie boję i chodzę sama. Mam ochronę!

W małym mieszkanku zastajemy leżącą w łóżku, nietrzeźwą kobietę. Po wypadku samochodowym porusza się z trudem. Przysięgała, że do swojej garsoniery konkubent, który deklaruje przywiązanie i miłość. Kiedy leżała w szpitalu, nosił jej drożdżówki i dokładnie umiał wyliczyć, ile trzeba ubierać puszek na jedną drożdżówkę. Właśnie wrócił z pracy „na hasioku”.

„Hasiok” to śmietnik. Trzeba się mocno napracować, żeby zarobić 10 złotych dziennie: zebrać albo 100 kilogramów makulatury (w skupie płać 10 gr za kilogram) albo ze 300 puszek (2 zł za kilo, a na kilogram wchodzi około 60 puszek).

– Jest ogromna konkurencja, dlatego pracuję od świtu – wyjaśnia. – Bywa, że nie zarobię nic przez cały dzień. Ale można i 30, a nawet 40 złotych zebrać. Dziś nie miałem dużo. Kupiłem, o, proszę – pokazuje siatkę



Fot. Piotr Kędziarski

z zakupami – kostkę smalcu, pół kilograma wątroby, papierosy, kawę i kilogram cukru.

W tym domu „klientem” opieki społecznej jest kobieta. Pani Halina kilka miesięcy temu została potrącona przez samochód.

– Gdy trafiła do szpitala, nawet nie była ubezpieczona. Trzeba było ustalić stopień jej niepełnosprawności, a to oznaczało skłonić panią Halinę, by stawiła się na komisji. Udało się – mówi Dorota Szlachta. – Teraz ma prawo do zasiłku wyrównawczego. Będzie miała także opłacone ubezpieczenie przez MOPS, co w jej przypadku, kiedy niezbędna jest długotrwała rehabilitacja, jest bardzo ważne.

Historia Józefy

Kolejne mieszkanie zaskakuje mnie ubóstwem. Najbardziej nowoczesnym sprzętem jest tu wiekowa, wysłużona pralka automatyczna. Jeszcze w lipcu mieszkało tu 13 osób. Szczęśliwie jedna z córek Józefy K. wraz z mężem i czwórką własnych dzieci wynajęła mieszkanie i wyprowadziła się.

Teresa Jastrzębska, pracownik socjalny opiekujący się tą rodziną, trafiła tu przypadkiem, na zwykły wywiad związany z rentą socjalną dla jednej z córek, poszkodowanej w wypadku samochodowym.

– Wtedy okazało się – mówi pani Teresa – że problemów jest tu więcej niż ludzi.

„Obecnie w mieszkaniu, wraz z matką, mieszka pięcioro dorosłego rodzeństwa: trzy córki i dwóch synów – alkoholików. Jedna córka jest niepełnosprawna i pobiera rentę rodzinną, druga jest po wypadku i ma czasowo przyznaną rentę socjalną, kolejna to samotna matka wychowująca 2-letnie dziecko. Nie otrzymuje żadnych alimentów, nie ma także ubezpieczenia zdrowotnego, bo została wyrejestrowana z urzędu pracy.

Mieszkanie jest zadłużone na ponad 18 tys. zł. Po śmierci głównego najemcy, czyli męża pani Józefy, sprawy związane z tytułem prawnym do mieszkania nie zo-

stały uregulowane. W takiej sytuacji płaci się podwójny czynsz. W tym wypadku czynsz w ogóle nie był płacony. Dług narósł tak bardzo, że gdy w domu pojawił się pracownik socjalny, sprawa była już kierowana do sądu o eksmisję.

Pani Teresa najpierw napisała do Wydziału Spraw Społecznych o rozłożenie na raty zadłużenia i zaczęła załatwiać sprawy nie załatwione po śmierci męża Józefy, czyli m.in. rentę rodzinną dla jednej z córek, przysługującą osobom ze stopniem umiarkowanym upośledzenia, zasiłek rodzinny i pielęgnacyjny, przysługujący z ZUS. Przede wszystkim stara się rozwiązać problem tytułu najmu mieszkania.

*

W filii nr 4, dzielnicy 18 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, która swoim zasięgiem obejmuje m.in. osiedla: Skarpa, Młodości, Mogiła oraz przyległe tereny: Ruszcze, Branice, Przylasek Rusiecki i inne, zarejestrowanych jest obecnie 2100 rodzin. Opiekę nad nimi 17 pracowników socjalnych. W ubiegłym roku MOPS udzielił pomocy 21 663 rodzinom w Krakowie: 7897 ludziom upośledzonym fizycznie lub umysłowo i 7879 osobom przewlekłe chorym. Ponad 5 tys. rodzin otrzymało pomoc z powodu tzw. bezradności opiekuńczo-wychowawczej, 4700 – z powodu bezrobocia. Inne przyczyny udzielania wsparcia ze środków pomocy społecznej, to m.in. alkoholizm, narkomania, wielodzietność, trudności w przystosowaniu się do życia. – Dzisiaj praca z ludźmi potrzebującymi pomocy wygląda zupełnie inaczej niż jeszcze trzy lata temu – mówi Elżbieta Matuzik, kierująca w filii nr 4 dzielnicą 18. – Pracuje się w dwóch zespołach problemowych: osób starszych i niepełnosprawnych oraz rodzin i osób bezrobotnych.

Praca nie kończy się jedynie na przydzieleniu odpowiedniej kwoty pieniędzy potrzebującym. Punkt ciężkości został przeniesiony na pracę z rodziną i udzielanie jej takiej pomocy, by mogła sobie radzić sama. To jednak wymaga od pracowników socjalnych wyjątkowych umiejętności, zaangażowania i czasu na rozmowy z urzędami. Potrzebującym rodzinom pracownik socjalny załatwia renty, alimenty, ale również występuje w ich imieniu w administracji, w sądzie, w elektrowni; reguluje zaniedbane często latami sprawy najmu mieszkania, nie płaconego czynszu lub rachunków za prąd, załatwia dach nad głową, broni przed eksmisją...

Pracownikami socjalnymi mogą być zarówno absolwenci odpowiednich szkół wyższych – np. absolwenci socjologii czy pedagogiki – jak i osoby, które ukończyły Policealne Studium Pracowników Służb Społecznych w Nowej Hucie. Średnia zarobków pracownika socjalnego wynosi 1200 zł brutto

ELŻBIETA BOREK

Szukamy sponsorów

„Mikołaj w szpitalu”

(INF. WL.) Stało się już tradycją, że przed świętami Bożego Narodzenia „Dziennik Polski” organizuje Mikołaja dla dzieci potrzebujących, chorych, cierpiących lub biednych. W tym roku Mikołaj odwiedzi małych pacjentów Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie.

Szpital działa od 30 lat. Zajmuje się leczeniem większości schorzeń wieku dziecięcego. Jest z pewnością największą placówką medyczną w województwie; rocznie leczy się tu około 30 tys. pacjentów, a poradnie Centrum Ambulatoryjnego udzielają ponad 120 tys. porad.

W szpitalu leżą dzieci w różnym wieku; zarówno noworodki, jak i nastolatki. Wszystkim jest bardzo trudno. Z dala od domu, od bezpiecznych ramion mamy, muszą dzielnie poddawać się wielu zabiegom, często bolesnym i długotrwałym.

Do tych dzieci już za trzy tygodnie przyjdzie święty Mikołaj. Marzymy, by jego worek napełnił się różnymi wspaniałościami. Ponieważ Mikołaj ma odwiedzać dzieci chore, mające różne zapotrzebowania dietetyczne, prezentem nie powinny być np. owoce, ani inna żywność. Dowieździeliśmy się jednak od dyrektora szpitala, co byłoby dla małych pacjentów przydatne: na

pewno telewizory i magnetydy oraz komputery (mogą być używane). Dzieci leżące z pewnością ucieszyłyby możliwość uczenia się z pomocą laptopów. W worku Mikołaja znajdzie się także miejsce na aparaty fotograficzne, podświetniki dla klas I – VI i do nauki języków obcych, dyktafony, kasety audio i wideo, programy multimedialne do nauki, lektury szkolne, puzzle, gry planszowe, lalki i inne zabawki, materiały do zajęć plastycznych, mebelki dziecięce, kolorowa pościel, śpioszki i pidżamki.

Jak widać, tegoroczny Mikołaj ma poważne zadanie do wykonania, dlatego zwracamy się do firm: bądźcie sponsorami Mikołaja! W ten jeden, szczególnie dzień w roku pomyślcie o chorych, smutnych buziach dzieciaków i sprawcie im radość. Niech i dla nich święta spędzone z dala od domu będą radosne. To, co podarujecie w tym roku, będzie uszczęśliwiać chore dzieci, które trafiają tu w następnych latach.

Akcja „Mikołaj w szpitalu”, organizowana jest przez „Dziennik Polski” (tel. 61 99 119) oraz Radio Plus. (biuro promocji ul. Wiślna 12a, 423 18 94).

Numer konta Fundacji „O zdrowie dziecka” – Fortis Bank Polska SA I o/Kraków 16001013-2001-160707-001.

(E)

W Nowym Sączu

Parafialny pośredniak

(INF. WL.) W parafii św. Małgorzaty w Nowym Sączu powstaje parafialne biuro pracy.

– Jednym z największych problemów parafii jest bezrobocie. To dramat wielu sądeckich rodzin. Pół biedy, kiedy nie pracuje tylko jedno z rodziców, ale tutaj bardzo często jest tak, że oboje małżonkowie są już zarejestrowani w biurze pracy. Dlatego pomyślałem, żeby przy parafii otworzyć punkt z ofertami pracy. Biznesmeni, których przecież nie brakuje, mogliby swoje potrzeby zgłaszać u nas. Nie chodzi tu o jakieś wielkie zatrudnienie, choć i takie by się przydało. Często trzeba posprzątać budynek, umyć okna, pomóc przy jakiejś pracy w ogrodzie czy dopilnować dzieci przez krótki czas. Dla bezrobotnego zarobienie kilku złotych byłoby wielką sprawą – powiedział nam ksiądz Waldemar Durda. (JEC)

Mały obrazek nie jest zakazany

Niebezpieczne promienie

(INF. WL.) Jeżeli chcemy zostać przyjęci do Unii Europejskiej, powinniśmy zamknąć 50 – 70 proc. polowni radiologicznych – szacuje Polskie Lekarskie Towarzystwo Radiologiczne. W Małopolsce nie jest najgorzej, ale nadal używa się tu przestarzałego sprzętu, który może powodować dla zdrowia więcej szkód niż pożytku.

– W niektórych placówkach do badań przesiewowych piersi używane są aparaty ultrasonograficzne – mówi dr Andrzej Urbanik, specjalista wojewódzki ds. radiologii i diagnostyki obrazowej. – Jest to nie tylko bezcelowe, ale przede wszystkim szkodliwe. Czulość ultrasonografu jest zbyt mała, by ujawnić guzka, tymczasem pacjentka, uspokojona pozytywnym wynikiem badania, przychodzi do kolejnej kontroli dopiero za dwa lata, a wtedy może być za późno.

Poważnym problem jest również to, że w kilku małopolskich placówkach wciąż używa się aparatów małoobrazkowych, choć jest to niebezpieczne dla zdrowia. – Wykonanie jed-

nego zdjęcia małoobrazkowego, którego jakość jest dyskusyjna, napromieniuje człowieka taką dawką, jaką otrzymałby, gdyby co roku przez 15 lat wykonywał sobie zdjęcie dużej obrazkowej – wyjaśnia dr Urbanik. – Kiedyś, po wojnie, było to uzasadnione, bo mimo olbrzymiej dawki promieni, masowo wykrywano gruźlicę.

Zdjęcia małoobrazkowe wykonuje się m.in. w ZOZ-ie dla Szkół Wyższych w Krakowie. Dyrektor Andrzej Garliński zapewnia, że wkrótce przychodnia wzbogaci się o nowoczesny aparat do zdjęć kostno-płucnych. – Stopniowo będziemy eliminować mały obrazek, ale na razie owszem, wykonujemy badania – mówi dyrektor. – Nie jest przecież zakazane.

– Nie mam właściwie żadnych instrumentów prawnych – potwierdza dr Urbanik. – Nie mogę wydać zakazu używania sprzętu, nawet jeśli wiem, że jest on szkodliwy. Rozmawiałem jednak z kasą chorych, która po prostu nie będzie kontraktować takich usług.

(E)

Z policji do policji

Centralne Biuro Śledcze przejmie Inspektorat Celny

Dokonczenie ze str. 1

– Kierownictwo centrali przetrwa do lipca, potem pójdzie na urlop i weźmie odprawy, tymczasem my w terenie zostaniemy na lodzie – obawiają się funkcjonariusze policji celnej, dlatego już teraz w regionalnych inspektoratach zapowiadane są interwencje u parlamentarzystów. Tak ma być m.in. w Krakowie, Lublinie i Białymstoku.

W projekcie ustawy jest jedynie zapis o przejęciu zadań GIC przez CBS; o ludziach nie ma nic. – 400 etatów na pewno nam się przyda – twierdzi jednak nadkomisarz Paweł Biedziak, rzecznik prasowy Komendy Głównej Policji. – Duża część pracowników policji celnej trafi do CBS, wielu wzmocni też wydziały przestępczości gospodarczej w komendach wojewódzkich.

Marek Gessel, dyrektor Departamentu Komunikacji i Współpracy Międzynarodowej GIC, twierdzi, że zredukowanie tej służby do roli wydziału ds. przestępczości celnej może nie wystarczyć. Tym bardziej że przemysł i zaniżanie wartości sprowadzanych do Polski towarów to bardzo częste przestęp-

stwa opanowane już przez zorganizowane grupy.

– Podejmując te decyzje zapomniano o tym, że policjanci celni, oprócz uprawnień operacyjnych, możliwości legitymowania, przeszukiwania, zatrzymywania pojazdów i użycia środków przymusu oraz broni mają ustawowo zapewnione możliwości kontrolne, czego nie posiada policja – tłumaczy dyrektor Gessel. – Mogą więc np. kontrolować firmy zajmujące się importem.

Zbigniew Ziobro, dziś poseł Prawa i Sprawiedliwości, a kiedyś funkcjonariusz krakowskiego inspektoratu celnego, uważa propozycję rządu za pochopną. – To rozbięcie instytucji, która już okrzepła i przynosi wymierne zyski dla państwa – uważa poseł Ziobro, zapowiadając już interwencję w tej sprawie i protest jego ugrupowania w czasie głosowania w Sejmie.

Roczne utrzymanie policji celnej kosztuje 20 mln zł, podczas gdy z tytułu orzeczeń sądowych, które są wydawane po prowadzonych przez nią dochodzeniach, budżet państwa odzyskuje co rok ponad 80 mln zł. MAREK DĘBICKI

W Przemyśle

Walizki spirytusu

(INF. WL.) 1 075 litrów spirytusu, 80 litrów wódki i 2 tysiące paczek papierosów bez polskich znaków akcyzy, o łącznej wartości 120 tys. zł, zatrzymali wczoraj funkcjonariusze Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej.

Nielegalny towar przewoził w bagażach 4 Ukrainki, podróżujące bussem.

Dzień wcześniej wieczorem przemyska Straż Graniczna znalazła w bagażach przewożonych autobusem ponad 100 litrów alkoholu i 1 200 paczek papierosów o łącznej wartości 13 708 zł. Żaden z pasażerów nie przyznał się do kontrabandy. (ST)

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Żrenica oka

400 lat seminarium duchownego w Krakowie

(INF. WL.) Wyższe Seminarium Duchowne Archidiecezji Krakowskiej obchodzi 400-lecie swojego istnienia. „Z pewnością na przestrzeni tych czterech wieków różnie kształtował się obraz krakowskiego seminarium (...). Jednak dzieje Kościoła w Krakowie i dzisiejszy jego kształt świadczą, że to seminarium, wspierane Bożą opieką, wydawało i wydaje błogosławieństwo” – napisał w liście adresowanym do rektora papież Jan Paweł II – absolwent krakowskiego seminarium.



Fot. Anna Kaczmarz

Jako datę utworzenia seminarium duchownego w Krakowie podaje się 22 maja 1601 r. Pierwszą jego siedzibą był jeden z budynków (obecnie nr 7) na wzgórzu wawelskim. Początkowo nauki pobierało tam 12 kleryków. W połowie XVIII wieku było ich już ponad 100. Obecnie w gmachu przy ul. Podzamcze 8 przebywa w sumie 253 alumnów przygotowujących się do kapłaństwa – 147 z archidiecezji Krakowskiej i 106 z diecezji białosko-żywieckiej.

Życie kleryków przebiega wedle ściśle określonego regulaminu. Są w nim godziny przeznaczane na naukę, modlitwę, niegdyż alumni

ale także np. na rozgrywki sportowe. Alumn z Podzamcza mają do wyboru kilka sekcji; największym zainteresowaniem cieszy się siatkówka. Seminarium nie jest już, jak kiedyś, instytucją całkowicie zamkniętą dla obcych, choć porozmawiać z klerykiem można tylko w specjalnie do tego przeznaczonej rozmównicy. Zmieniły się także warunki bytowania. Niegdyś alumni

niegdzili się po dwunastu w jednym pokoju – teraz mieszkają zazwyczaj w pokojach 2-osobowych. Mają własne komputery, ale telewizję mogą oglądać tylko w wydzielonej sali. Z okazji święta Wyższego Seminarium Duchownego w Krakowie papież Jan Paweł II przesłał na ręce rektora obszerny list, w którym wspomina swoje związki z seminarium, podkreślając, iż „historia tego Domu zawsze spletała się z historią narodu”. Ojciec Święty, gdy był krakowskim kardynałem, lubił powtarzać, że seminarium, jest tym dla Kościoła, czym żrenica oka dla człowieka.

Główne uroczystości jubileuszowe odbędą się jutro na Wawelu.

(G)

Tylko przez ZUS w Tarnowie

Jak starać się o stałą rentę za pracę przymusową w Austrii

(INF. WL.) Jeśli ktoś pracował przymusowo w czasie II wojny światowej na terenie dzisiejszej Austrii, może ubiegać się o stałą rentę od austriackich instytucji ubezpieczeniowych. Trzeba jednak udowodnić co najmniej 15-letni staż pracy (łącznie w Polsce i w Austrii), przy czym czas zatrudnienia przymusowego nie może być krótszy niż 12 miesięcy. Od renty pobierany jest 19-procentowy podatek.

Jedyną w Polsce instytucją, która pełni rolę pośrednika między austriackimi firmami ubezpieczeniowymi a byłymi robotnikami przymusowymi oraz innymi osobami za-

trudnionymi kiedyś w Austrii, jest tarnowski oddział Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

– Trzeba zgłosić się do nas pisemnie lub telefonicznie. Wysyłamy formularze, udzielamy informacji, a gotowe dokumenty przekazujemy do odpowiednich zakładów ubezpieczeniowych w Austrii – mówi Małgorzata Burnat, naczelnik wydziału realizacji umowy polsko-austriackiej z tarnowskiego oddziału ZUS. – Do tej pory wydaliśmy ponad 2 tysiące wniosków. Jeśli wniosek zostanie złożony do grudnia 2002 r., to austriackie instytucje ubezpieczeniowe będą wypłacać świadczenia z wyrównaniem od grudnia 2000 r.

Adres tarnowskiego oddziału ZUS: Tarnów, ul. Kościuszki 32, tel. (0-14) 621-43-71 (do 74).

Robotnicy, którzy pracowali przymusowo na terytorium Niemiec hitlerowskich (w granicach z 1938 r., czyli przed Anshlusem Austrii), aby otrzymać stałą rentę, muszą powołać się na umowę polsko-niemiecką z roku 1975 r. Jedynym pośrednikiem między nimi a niemieckimi instytucjami ubezpieczeniowymi jest opolski oddział ZUS (tel. 0-77 451-16-00).

(K.W.)

Dokończenie ze str. 1

Za pracę przymusową w rolnictwie rząd austriacki wypłaca dzisiaj świadczenie w wysokości 20 tys. szylingów, natomiast osoby, które zostały w czasie wojny skierowane do pracy w przemyśle, otrzymują równowartość 35 tys. szylingów. Pani Eugenia otrzymała więc o 15 tys. szylingów (około 4 tys. zł) mniej niż powinna. – Do tej pory nie uzyskałam wyrównania, choć minęły ponad trzy miesiące, a ja wielokrotnie interweniowałam. Urzędnicy mówią mi, że muszą cierpliwie czekać, bo podobnych

5 tysięcy pomyłek

do mojego odwołań mają do rozpatrzenia tysiące.

Podobnie potraktowano ponad 80-letniego ojca pani Izabelli, który przez 5 lat pracował w przemyśle niemieckim, m.in. w hutach na terenie Zagłębia Ruhry. – Ojciec potężnie się zdeenerwował, gdy zobaczył, że został zakwalifikowany do grupy robotników rolnych. Stracił na tym ponad 8 tys. zł – opowiada pani Izabella. – Nie mógł zrozu-

mieć, jak pracownicy fundacji mogą popełniać takie błędy, zwłaszcza że dokumenty, które przestali mu Niemcy, były w najlepszym porządku i jednoznacznie stwierdzały, w jakim charakterze pracował. Wiem, że również wielu kolegów ojca zatrudnionych w przemyśle III Rzeszy zostało zakwalifikowanych do grupy pracowników rolnych. Izabela Zalewska, rzeczniczka „Polsko-Niemieckiego Pojednania”,

przyznaje, że pracownicy tej fundacji popełnili w sumie ponad 5 tysięcy pomyłek – tyle przynajmniej nadeszło odwołań. Kilkaset, jak zapewnia rzeczniczka, „zostało już pozytywnie rozpatrzonych”.

– Pomyłki nie są wynikiem złej woli, tylko wielkiego natłoku pracy – usprawiedliwia się nasza rozmówczyni. – Mamy pół miliona wniosków do sprawdzenia, 180 tysięcy osób odebrało już przyznane im świadczenia. Zapewniam, że naprawimy nasze błędy.

WŁODZIMIERZ KNAP

Badacz polskiego prawa

Sesja naukowa i wystawa poświęcona profesorowi Adamowi Vetulanemu

(INF. WL.) Adam Vetulani (1901-1976), od 1934 roku profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, od 1938 członek Polskiej Akademii Umiejętności należał do znakomitych historyków prawa. Znany jest jako autor takich prac, jak: *Księgi sądowe wiejskie klucza łęckiego* (tom 1-2, 1962-1963), *Początki najstarszych wszechnic środkowoeuropejskich* (1970), *Z badań nad kulturą prawniczą w Polsce piastowskiej* (1976).

W 100. rocznicę urodzin i 25. rocznicę śmierci prof. Vetulaniego Polska Akademia

Umiejętności i Oddział Archiwum PAN w Krakowie przygotowały wystawę monograficzną poświęconą profesorowi. Jej otwarcie odbędzie się dziś o godz. 14.30 w sali wystawowej przy ul. św. Jana w Krakowie. O godz. 15.30 w Wielkiej Sali PAU przy ul. Sławkowskiej rozpocznie się posiedzenie naukowe, podczas którego o prof. Adamie Vetulanim mówić będą m.in.: profesorowie Stanisław Płaza, Wacław Uruszcak, Stanisław Grodziski, bp. Tadeusz Pieronek.

(N)

Austriacka lina

(INF. WL.) W sobotę uruchomiona zostanie szczawnicka kolejka na Palenicę. – W ramach dorocznego jesiennego remontu wymieniliśmy linę główną, nośno-napędową – poinformował nas wczoraj Paweł Murzyn, dyrektor ds. technicznych Polskich Kolei Linowych w Zakopanem.

Wymieniona lina została wyprodukowana w Austrii, jest tańsza od wyrobów oferowanych przez polskich producentów, a na dodatek ma większą wytrzymałość.

(RAV)

Oferta dla szkół

Zajęcia

z przeszłości

(INF. WL.) O tym, jak upiec chleb, rozróżnić i młócić ziarno, uformować kądziel i nić z lnu, produkować olej, malować obrazy na szkle można dowiedzieć się w Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzycy Górnej.

Skansen po wakacjach wyszedł z całkiem nową ofertą, jaką są ścieżki edukacyjne. Zajęcia odbywają się w nowej części skansenu, od poniedziałku do piątku pomiędzy godziną 9 a 15. Trwają od 2 do 4 godzin. Podczas zajęć przewidziano degustację tradycyjnych potraw.

Na ścieżce pt.: „Od ziarna do chleba” młodzież uczy się rozróżniać snopy, kłosa i ziarno czterech podstawowych zbóż oraz poznaje ich zastosowanie. Dzieciaki mogą nauczyć się młócić zboże, rozróżniać mąkę i narzędzia potrzebne do wypieku chleba. Uczniowie wypiekają też chleb i moskole. Z kolei ścieżka „Jak ze lnu było” naucza nie tylko rozróżniać snoki, łodygi i główki lnu, ale także formować nić i tkąć. Dodatkową atrakcją tej ścieżki jest możliwość poznania procesu produkcji oleju. Z kolei na warsztatach, które prowadzi znakomity artysta Stanisław Wyrteł pt. „Mistrz i uczeń” uczniowie zapoznają się z tajemnicami malarstwa na szkle.

(BES)

Z lornetką i długopisem

Liczenie tatrzańskich kozic

(INF. WL.) W Tatrach rozpoczęło się jesienne liczenie kozic. Kilkudziesięciu pracowników Tatrzańskiego Parku Narodowego i słowackiego TANP-u wyruszyło w góry.

Akcja liczenia kozic miała się rozpocząć w minionym tygodniu, jednak gęsta mgła uniemożliwiła im wyjście w Tatrę. Teraz, gdy pogoda się poprawiła, w góry wyruszyli kilkunastu zespoły, uzbrojone w lornetki, notesy i długopisy. Pracownicy parków odnotowują nie tylko liczbę, ale także płeć i wiek kozic. Sojusznikiem osób liczących kozice jest śnieg, na którym bardzo dobrze widać ślady tych zwierząt.

Dzisiaj na hali Ornak w Dolinie Kościeliskiej odbędzie się podsumowanie akcji. Wyniki spi-

su zostaną porównane z wynikami Słowaków. Ma to zapobiec policzeniu tych samych osobników przez dwa różne zespoły po obu stronach granicy.

Naukowcy z obu parków, już od dłuższego czasu próbują też ustalić, dlaczego tak drastycznie zmniejszyło się w ostatnich latach погоwie kozic. Obecnie w Polskich Tatrach żyje ich około 80, podczas gdy w 1986 doliczono się 173 kozic. – Trzeba przede wszystkim zapewnić kozicom spokój i wyeliminować kłusownictwo – tłumaczy Stanisław Mielczarek, wicedyrektor TPN. – Na inne czynniki redukujące ich погоwie, takie jak klimat, nie mamy, niestety, wpływu.

(KOV)

Kobieta chce 400 tys. zł odszkodowania i zadośćuczynienia

Wybuch zniszczył wszystko

(INF. WL.) Kobieta, która w wyniku wybuchu gazu straciła męża, dziecko oraz cały dobytek, domaga się blisko 400 tys. zł odszkodowania i zadośćuczynienia. Sprawa, w której pozwani są Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo, Towarzystwo Ubezpieczeniowe PBK oraz Urząd Miasta w Krzeszowicach, trafiła do krakowskiego Sądu Apelacyjnego.

W marcu 1997 r. w domu pod Krzeszowicami wybuchł gaz. Zginął mąż Małgorzaty B. i jej 9-letni syn, natomiast ona i jej kilkuletnia córka zostały poparzone. Dom został całko-

wicie zniszczony, więc od tego czasu matka i córka mieszkają katem u rodziny.

Biegli ustalili, że powodem wybuchu był wadliwie wykonany zgrzew na gazociągu. Kobieta zdecydowała się wnieść do sądu pozew przeciwko przedsiębiorstwu Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo – które odebrało gazociąg od wykonawcy, Towarzystwu Ubezpieczeniowemu PBK – gdzie przedsiębiorstwo jest ubezpieczone oraz Urzędowi Miasta w Krzeszowicach, czyli wykonawcy robot. Powódka domaga się dla siebie i córki blisko 400 tys. zł odszkodowania za utratę domu

i zgromadzonych w nim sprzętów, pogorszenie sytuacji życiowej oraz zadośćuczynienia za cierpienie.

Sąd Okręgowy uznał roszczenia za zasadne. Na podstawie zeznań Małgorzaty B., a także dokumentów o zarobkach jej męża ustalił odszkodowanie i zadośćuczynienie w łącznej wysokości ponad 220 tys. zł.

Na wczorajszej rozprawie pozwani zakwestionowali zarówno własną odpowiedzialność za zdarzenie, jak i wysokość zasądzonej kwoty. Wyrok zapadnie w przyszłym tygodniu.

(STRZ)

Prof. Ewa Symonides w TPN

Dyrektorskie losy



Fotomontaż Michał M. Kowalski

Paweł Skawiński (z lewej) i Wojciech Gąsienica-Byrcyn

(INF. WL.) Profesor Ewa Symonides, główny konserwator przyrody, przyjeżdża dzisiaj do Zakopanego. Jej zadaniem jest zbadanie konfliktu wokół stanowiska dyrektora Tatrzańskiego Parku Narodowego. Od tej wizyty w dużej mierze zależy będzie, czy Paweł Skawiński zachowa swoje stanowisko, czy też zastąpi go Wojciech Gąsienica-Byrcyn.

Miesiąc temu, kilka dni po przyjęciu nominacji na stanowisko ministra środowiska, Stanisław Żelichowski przedstawił Wojciechowi Gąsienicy-Byrcynowi trzy propozycje: stanowisko głównego konserwatora przyrody w randze wiceministra, posadę pełnomocnika do spraw przyrody górskiej albo powrót na fotel dyrektora Tatrzańskiego Parku Narodowego. Byrcyn wybrał powrót do parku. Wtedy okazało się jednak, że sprawa nie jest taka prosta, bo-

wiem aby Byrcyn mógł wrócić na stanowisko, trzeba było odwołać obecnego dyrektora TPN dr. Pawła Skawińskiego.

W obronie dyrektora Skawińskiego wystąpiła m.in. większość pracowników Tatrzańskiego Parku Narodowego. Nic dziwnego, że minister postanowił dogłębnie zbadać sprawę konfliktu wokół stanowiska dyrektora TPN. Właśnie w tym celu przyjeżdża dzisiaj do Zakopanego profesor Ewa Symonides, główny konserwator przyrody.

– Minister wyraził tylko wolę, żeby dyrektor Byrcyn powrócił na stanowisko. W żadnym wypadku nie oznacza to, że podjął decyzję – tłumaczy Andrzej Walkowiak, rzeczniczek ministra środowiska, który jeszcze niedawno mówił, że rozpoczęła się procedura przywracania Wojciecha Gąsienicy-Byrcyna na stanowisko dyrektora TPN.

(KOV)

Gospodarka

Ceny rosną wolniej

W październiku inflacja liczona rok do roku spadła do 4 procent

W październiku, inflacja liczona rok do roku spadła do 4,0 proc., co było górnym przedziałem oczekiwań rynkowych. O poziomie wzrostu cen towarów i usług poinformował wczoraj Główny Urząd Statystyczny.

Ceny żywności i napojów bezalkoholowych wzrosły o 0,6 proc. w stosunku do września i o 2,8 proc. w stosunku do tego samego okresu ubiegłego roku. Ceny odzieży i obuwi wzrosły o 0,4 proc. w porównaniu z wrześniem

i o 0,4 proc. w stosunku do ubiegłego roku. Ceny opłat za mieszkania wzrosły o 0,4 proc. w porównaniu z wrześniem i o 7,8 proc. wobec ubiegłego roku. W tym nośniki energii wzrosły o 0,7 proc. do września i o 10,0 proc. wobec ubiegłego roku.

Analitycy prognozowali październikową inflację w przedziale 3,8-4 proc. po podanych przez GUS na początku listopada dobrych danych o nieznacznym wzroście cen żywności.

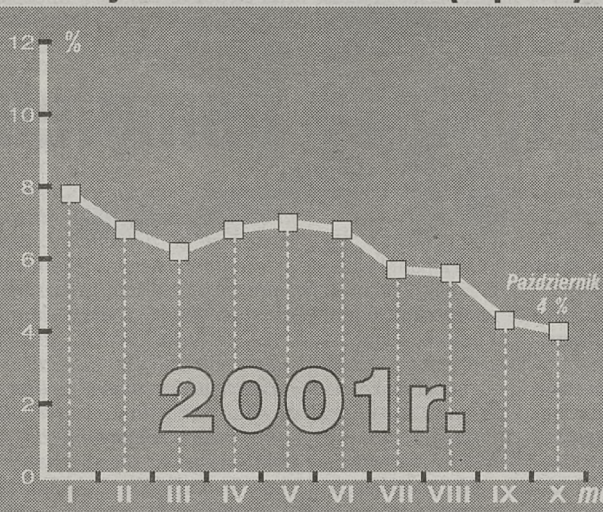
Wcześniej przedział prognoz inflacyjnych za październik był wyższy i wynosił 4,0-4,2 proc.

Jednak GUS podał, że ostatecznie w październiku ceny żywności i napojów bezalkoholowych wzrosły o 0,6 proc. powyżej wcześniejszych prognoz.

Analitycy sądzą, że spadek inflacji poniżej 4 proc. w październiku może skłonić Radę Polityki Pieniężnej do obniżki stóp procentowych jeszcze w listopadzie o 100-150 punktów bazowych.

(PAP)

Inflacja liczona rok do roku (w proc.)



Prywatyzacja w zawieszeniu

Dębica poczeka

- Ze względu na złożoność sprawy nie ma jeszcze decyzji co do dalszego postępowania prywatyzacyjnego w Zakładach Mięsnych Dębica SA - poinformowała wczoraj Teresa Zalewska z biura prasowego Ministerstwa Skarbu.

Załoga Zakładów Mięsnych oprotowała wybranego przez ministerstwo inwestora.

Wybór inwestora dla ZM Dębica był jedną z ostatnich decyzji odchodzącej minister skarbu, która przyznała wyłączność na prywatyzację spółki firmie Zakłady Mięsne Dobrowolski i Synowie. Drugim zainteresowanym byli i są pracownicy dębickich ZM zorganizowani w Gryf-Mięs, spółkę utworzoną wspólnie z dostawcami surowców i odbiorcami wyrobów.

(PAP)

Sposób na podatek

PKO BP, największy bank detaliczny w Polsce, ogłosił wczoraj nowe propozycje dla klientów chcących ulokować swoje pieniądze na lokatach długoterminowych.

- „Progresje” są lokatami dynamicznymi, tzn. że klient może wypłacać pieniądze z konta w dowolnym momencie, nie tracąc należnych odsetek - mówi Mirosław Kowalski, zastępca dyrektora oddziału regionalnego PKO BP.

Oprocentowanie w stosunku rocznym po zakończeniu okresu umownego wynosi: w przypadku lokaty 12-miesięcznej - 9,5 proc., 24-miesięcznej - 10,5 proc., 36-miesięcznej - 11,7 proc., a dla 60-miesięcznej - 12,5 proc. Minimalna kwota, jaka musi znajdować się na lokacie, wynosi tysiąc złotych.

Jutro, w dodatku „Pełna kieszeń”, zaprezentujemy wykaz bankowych produktów pozwalających w najbliższych latach uniknąć opodatkowania zysków.

(ET)

Hutnicze długi

Pół miliarda złotych do układu

Wczoraj upłynął czas, w jakim wierzyciele Huty im. Tadeusza Sendzimira mogli zgłaszać w sądzie swoje roszczenia. W ostatnim dniu sąd zapoznał się z największymi długami (powyżej miliona złotych). Jeszcze w tym roku odbędzie się głosowanie wierzycieli nad propozycjami układu (redukcja i rozłożenie w czasie spłaty długów), jaki zaproponowała HTS.

Jak dowiedział się „Dziennik”, na liście znalazło się 1218 wierzycieli, a kwota wierzytelności sięga prawie 500 mln złotych. Dodajmy, że mogą jeszcze nastąpić odwołania od decyzji sądu. Przypomnijmy, że HTS spodziewała się zakwalifikowania do postępowania układowego przeszło 800 mln złotych swoich długów.

Krakowski sąd, jeszcze we wrześniu, zdecydował o wszczęciu postępowania układowego w HTS. Do wczoraj wierzyciele mogli rejestrować swoje roszczenia. Przed końcem roku powinno odbyć się głosowanie nad propozycjami redukcji długu o 40 proc. i rozłożenia na 5 lat jego spłaty. Ogółem zobowiązania HTS sięgały we wrześniu 1,4 mld złotych, jednak planowano, że układem zostanie objęta część zadłużenia. Przewidywano, że wierzycieli będzie prawie 900.

Przedstawiciele huty będą aktywnie negocjować jeszcze przed głosowaniem. - Będziemy się starali wykazać, że zaproponowane przez nas warunki układu są korzystne nie tylko dla HTS, ale także dla wierzycieli - powiedziała nam Violetta Kałużny - rzeczniczka „Sendzimira”.

Do największych wierzycieli HTS należy Zakład Energetyczny Kraków. - Huta jest nam dłużna kilkadziesiąt milionów złotych - powiedziała „Dziennikowi” Ewa Groń - rzeczniczka ZEK.

Tymczasem, jak nas poinformowano, HTS zaczyna odbierać straty z lipca i września, gdy znacznie spadła produkcja (było to spowodowane zamieszczeniem związanym z kłopotami finansowymi i wnioskiem o upadłość HTS).

- Jeśli portfel zamówień w listopadzie będzie podobny do październikowego, wyprodukujemy w tym roku ok. 1,6 mln ton stali walcowanej - stwierdziła w rozmowie z „Dziennikiem” cytowana wcześniej Violetta Kałużny - rzeczniczka huty. W ubiegłym roku HTS wyprodukowała 1,9 mln ton wyrobów walcowanych. Po III kwartałach br. polskie huty wyprodukowały ogółem o 16 proc. stali mniej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego.

(DER)

Minister poprawia

Wiesław Kaczmarek chciałby zmienić prywatyzacyjny kalendarz

Minister skarbu chciałby unieważnić przetargi na sprzedaż akcji grupy zakładów energetycznych G-8 i warszawskiego Stoenu, jednak wstrzymuje się przed tym z uwagi na potrzeby budżetu. Ponownie rozważy także plany oferty publicznej 20 proc. akcji Telekomunikacji Polskiej SA, które ma skarb państwa.

- Pewne jest, że takiej oferty nie będzie w tym roku - zaznaczył minister. Kaczmarek podkreślił, że może odejść od długoterminowych planów poprzedniego rządu - oferty akcji TP SA na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych i rynkach zagranicznych, co miało być największą transakcją prywatyzacyjną w przyszłym roku.

Obecnie 47,5 proc. akcji TP SA należy do France Telecom i Kulczyk Holding, którzy posiadają opcje zwiększenia tego udziału w przyszłym roku do 50 proc. Natomiast MSP posiada 22,6 proc. z czego według ustawy 5 proc. powinno zostać zachowane jako rezerwa reprivatyzacyjna.

Kaczmarek ocenił, że bardziej prawdopodobnym kierunkiem działania Ministerstwa Skarbu jest użycie mniejszościowego pakietu akcji TP SA na dokapitalizowanie będących w kłopotach przedsiębiorstw, których właścicielem jest państwo, jak np. LOT.

- Na końcową decyzję ministerstwa o możliwej drugiej ofercie publicznej TP SA będą mieć wpływ wydarzenia gospodarcze i sytuacja na rynkach, które to czynniki w tej chwili są nieznane - zastrzegł Kaczmarek.

Minister skarbu ma nie najlepszą opinię o sposobie prywatyzacji Stoenu i grupy G-8. - Jeśli miałbym decydować dzisiaj w tej sprawie, to odwołałbym oba przetargi - na G-8 i Stoenu - powiedział minister skarbu. - Ale jeśli zrobiłbym to, to ściagałby mnie minister Marek Belka - zaznaczył.

Wiesław Kaczmarek podkreślił, że sprzedaż tak dużej części polskiego rynku energii mogłaby uniemożliwić realizację jego (tzn. ministra) planów odejścia od prywatyzacji tego

sektora w częściach na rzecz „pionowej” integracji sektora energetycznego.

Dzisiaj upływa termin składania wstępnych ofert na nabycie 10 proc. lub więcej akcji Stoenu, a w poniedziałek na 25 proc. akcji G-8.

Według wcześniejszych informacji, akcjami Stoenu zainteresowana jest niemiecka firma Bewag AG, a także szwedzka firma Vattenfall AB, która obecnie posiada 55 procent akcji Elektrociepłowni Warszawskich SA.

Wyłączność negocjacyjną na zakup 25 proc. akcji ośmiu zakładów z grupy G-8 otrzymało 18 października Konsorcjum Elektrimu. Grupa G-8 jest największą siecią dystrybutorów energii elektrycznej w Polsce. Tworzy ją osiem zakładów z Gdańska, Torunia, Słupska, Płocka, Elbląga, Olsztyna, Kalisza i Koszalina, zajmujących się dystrybucją energii. Warszawski zakład energetyczny Stoenu ma w Warszawie około 720 tys. klientów, czyli dociera do prawie wszystkich stołecznych mieszkań i instytucji.

(PAP)

Koniunktura

↓ WIG 20	1330,03 zł	(-0,7%)
↑ Stalexport	2,37 zł	(11,8%)
↓ Exbud	17,60 zł	(-7,1%)
↓ 1 dolar*	4,0960 zł	(-0,21%)
↑ 1 marka*	1,8489 zł	(0,06%)
↓ ropa naftowa**	17,70 - 17,75 USD	

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłek ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową (\$)

Kursy w kantorach — w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,060, sprzedaż: 4,100, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,850, funt, skup: 5,810, sprzedaż: 5,920, frank fr., skup: 0,5400, sprzedaż: 0,5550, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,480, szyling, skup: 0,2585, sprzedaż: 0,2640.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,050, sprzedaż: 4,150, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,890, funt, skup: 5,820, sprzedaż: 6,000, frank fr., skup: 0,542, sprzedaż: 0,562, frank szw., skup: 2,415, sprzedaż: 2,500, szyling, skup: 0,2590, sprzedaż: 0,2685, korona czeska, skup: 0,1055, sprzedaż: 0,1110, korona słowacka, skup: 0,0810, sprzedaż: 0,0880.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,040, sprzedaż: 4,090, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,840, funt, skup: 5,800, sprzedaż: 5,910, frank fr., skup: 0,5410-0,5430, sprzedaż: 0,5510-0,5530, frank szw., skup: 2,415, sprzedaż: 2,475, szyling, skup: 0,2575, sprzedaż: 0,2610-0,2620.

■ **OŚWIĘCIM** - dolar, skup: 4,050, sprzedaż: 4,110, marka, skup: 1,820, sprzedaż: 1,840, funt, skup: 5,750, sprzedaż: 5,930, frank fr., skup: 0,5405, sprzedaż: 0,5580, frank szw., skup: 2,395, sprzedaż: 2,480, szyling, skup: 0,2580, sprzedaż: 0,2610.

■ **RZESZÓW** - dolar, skup: 4,010-4,020, sprzedaż: 4,120, marka, skup: 1,810-1,820, sprzedaż: 1,870, funt, skup: 5,770-5,780, sprzedaż: 6,000, frank fr., skup: 0,5400-0,5410, sprzedaż: 0,5600, frank szw., skup: 2,400-2,410, sprzedaż: 2,510-2,520, szyling, skup: 0,2580, sprzedaż: 0,2680.

(DER), (EWAF), (PAW), (JT), (KIM)

Tabela NBP nr 222/2001 (z 15 XI)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,1294	-0,85
Austria	1 ATS	0,2628	0,08
Belgia	100 BEF	8,9641	0,06
Czechy	1 CZK	0,1087	0,09
Dania	1 DKK	0,4858	0,08
Estonia	1 EEK	0,2311	0,09
Finlandia	1 FIM	0,6082	0,07
Francja	1 FRF	0,5513	0,07
Grecja	100 GRD	1,0612	0,07
Hiszpania	100 ESP	2,1733	0,06
Holandia	1 NLG	1,6409	0,06
Irlandia	1 IEP	4,5915	0,06
Japonia	100 JPY	3,3512	-0,46
Kanada	1 CAD	2,5740	-0,24
Luksemburg	100 LUF	8,9641	0,06
Norwegia	1 NOK	0,4586	-0,50
Portugalia	100 PTE	1,8037	0,06
Niemcy	1 DEM	1,8489	0,06
USA	1 USD	4,0960	-0,21
Szwajcaria	1 CHF	2,4552	-0,08
Szwecja	1 SEK	0,3886	0,23
Węgry	100 HUF	1,4474	-0,07
W. Brytania	1 GBP	5,8894	-0,40
Włochy	100 ITL	0,1868	0,11
strefa euro	1 EUR	3,6161	0,06

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 14.11.2001 r.

OFE	14-11-2001	13-11-2001	zmiana w proc.
AIG	12,63	12,56	0,56
ALLIANZ POLSKA	13,28	13,17	0,84
BANKOWY	13,39	13,28	0,83
COMMERCIAL UNION	14,29	14,13	1,13
DOM	14,21	14,07	1,00
EGO	14,00	13,85	1,08
KREDYT BANK	12,44	12,40	0,32
NATIONALE NEDERLANDEN		14,08	
SAMPO	14,28	14,15	0,92
PBK ORZEŁ	14,00	13,90	0,72
PEKAO	13,70	13,58	0,88
POCZTYLION	13,42	13,31	0,83
POLSAT	14,36	14,28	0,56
PZU (Złota Jesień)	13,59	13,47	0,89
RODZINA	14,56	14,43	0,90
SKARBIEC-EMERYTURA	13,49	13,33	1,20
WINTERTHUR	13,99	13,87	0,87
ZURICH SOLIDARNI	14,02	13,88	1,01

15 listopada 2001 r.										Notowania Giełdy Papierów Wartościowych										sesja nr 2193										Fundusze inwestycyjne			15-11-2001	zmiana w %
Notowania rynku jednolitego										Notowania ciągłe - podsumowanie																								
KURS.		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z	KURS		KURS		Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z															
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)				Otwarcia zł	Zamknięcia zł	Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)																					
Akcje																																		
20,90	46,00	7Bulls	21,10	1,0	7,2	170	R	5,70	x	0,91	5,90	4Media	1,47	1,44	-2,0	413	144850	R	0,97	x	Arka 3 (małych spółek)	12,82	-1,16											
14,45	41,10	Agros	16,70	-1,8	11,8	352	P	0,65	x	39,40	124,00	Agora	58,50	57,00	-1,7	5173,3	44857	P	3,35	15,6	Arka 1 (dużych spółek)	12,97	-1,22											
16,80	27,00	AmerBank	17,40	-0,9	3,7	106	P	0,69	230,6	15,10	42,00	Amica	26,10	26,30	0,8	213,7	4064	P	0,82	x	Arka 2 (ochrony kapitału)	13,51	0,00											
1,19	1,96	Ampli	1,20	0,0	0,0	0	W	0,58	14,0	41,30	69,80	AMS	63,00	63,00	0,8	109,8	885	P	4,48	x	CA IB SFIO (rynku pieniężnego)	1490,93	0,03											
1,52	5,10	Animex	1,94	3,2	42,8	11027	P	8,04	1,8	8,70	14,50	Apator	12,40	12,35	-0,4	130,2	5361	R	0,89	29,1	CA IB OFI (renomow. spółek)	126,13	-1,05											
4,40	22,90	BCZ	4,95	0,0	0,0	0	R	6,84	x	11,75	31,50	Apexim	17,65	17,00	-1,7	130,7	3766	R	x	x	CA IB OFI (dpw)	135,30	0,10											
0,83	2,95	Beefsan	1,00	0,0	3,7	1836	W	0,37	18,5	1,05	6,90	Atlantis	1,30	1,25	-4,6	75,8	29564	P	0,69	x	CA IB OFI TOP AMERYKA	76,64	0,96											
4,26	16,00	Best	6,90	13,1	0,5	40	P	x	x	11,80	19,25	Bauma	12,70	12,75	-1,9	15,8	622	R	1,3	15,7	CA IB OFI TOP EUROPA	78,37	-0,99											
0,80	19,50	Beton Stal	0,86	0,0	6,9	4000	R	x	x	45,50	70,60	Bank Handlowy	57,50	58,00	-0,3	438,3	3791	P	1,05	35,5	CA IB SFIO DŁUŻNY PLUS	111,42	0,18											
5,50	19,20	Będzin	8,70	-3,9	51,9	2913	W	0,43	x	2,36	9,70	BIG BG	2,62	2,58	-1,1	973,4	188340	P	0,80	x	CA IB SFIO (zrównowazony)	110,92	1,99											
6,65	14,95	Bielbaw	7,30	0,0	0,0	0	R	0,17	x	4,08	8,65	Boryszew	4,80	4,85	3,2	44,3	4591	P	0,93	10,0	SEB 1	120,62	-0,42											
0,81	18,10	Budopol	0,89	0,0	0,0	0	W	0,42	x	62,50	86,00	BOS	66,00	62,50	-4,7	66,2	522	P	1,46	x	SEB 2	120,62	-0,42											
1,03	3,00	Bytom	3,00	0,0	0,0	0	P	x	x	145,00	248,00	BPH	194,00	194,00	0,0	1022,1	2617	P	1,13	37,6	SEB 3	120,62	-0,42											
0,72	2,95	CenStatGd	1,10	0,0	9,0	4111	R	0,25	14,8	82,40	145,50	BRE	112,00	113,50	0,4	6131,3	26953	P	1,12	8,7	SEB 4	120,62	-0,42											
0,81	35,00	Clif	30,50	0,0	0,0	0	W	96,76	x	17,00	30,10	Budimex	22,10	22,40	0,0	240,6	5417	P	1,04	13,9	SEB 5	120,62	-0,42											
11,70	36,00	Compensa	18,25	0,0	0,1	2	P	4,14	x	27,70	49,00	BZWBK	47,00	49,00	5,4	7351,4	76222	P	1,65	45,4	PBK Atut 1	9,00	0,33											
1,32	23,30	D24	1,34	0,0	5,4	2000	P	2,85	44,0	4,30	13,90	Centrozap	5,00	5,00	-1,0	5,2	530	P	x	x	PBK Atut 2	18,92	0,05											
0,78	2,80	Delia	1,00	-2,0	0,2	122	W	0,46	x	19,40	32,20	Cersanit	27,00	27,00	0,0	24,1	449	P	2,45	12,3	PBK Atut 3	5,45	0,74											
0,77	39,50	Drosed	31,30	-7,9	2,5	40	P	0,83	7,8	32,70	109,00	Comarch	51,80	51,00	0,0	3123,6	30425	P	2,91	27,9	PBK Atut 4	5,44	1,68											
0,97	54,20	Ekodrob	1,09	12,4	0,1	50	R	0,89	x	66,00	130,50	ComputerLand	116,00	116,50	0,9	4847,6	20909	P	5,65	27,9	PBK Atut 6 plus	10,87	0,18											
0,92	2,82	ElmontWar	0,92	-3,2	1,4	754	P	0,2	x	16,90	44,00	CSS	26,80	26,60	-0,7	25,7	483	R	2,48	19,4	PBK Atut 7	10,87	0,18											
1,30	3,70	Enap	2,40	-3,2	5,2	1060	R	2,43	x	24,60	43,50	Delica	31,80	32,40	-0,3	582,9	9075	P	0,79	35,5	PBK Atut 8	10,87	0,18											
1,73	16,80	Energopol	2,45	0,0	0,0	2	R	0,19	x	73,00	140,00	Echo	86,60	87,00	-0,1	82,3	475	P	1,41	10,2	PBK Atut 9	10,87	0,18											
0,30	13,00	Espebepe	0,37	0,0	1,3	1700	P	x	x	12,90	28,00	Efekt	23,80	24,70	0,0	18,6	380	R	1,36	39,3	PBK Atut 10	10,87	0,18											
1,00	5,13	Famat	3,78	5,0	0,2	20	W	1,35	572,7	104,00	233,00	EFL	230,00	228,00	0,9	1,8	4	P	2,30	26,7	DWS (dawn.)	165,05	-0,26											
1,50	5,50	Fasing	1,84	-4,2	7,4	2001	W	0,15	x	16,90	30,20	Elektrobudowa	18,80	18,10	-3,2	150,7	4082	P	1,09	x	DWS (akcji)	201,53	-0,46											
1,63	5,50	Ferrum	2,70	0,0	9,4	1740	P	0,24	x	17,00	59,30	Elektrim	19,90	19,30	-3,0	19387,7	489932	P	0,47	x	DWS (akcji plus)	86,98	-0,47											
0,47	7,30	Fon	1,00	0,0	0,0	1	W	0,46	x	0,96	3,44	Elektroex	1,45	1,44	-1,4	140,6	48632	P	0,44	x	DWS (pieniężny)	135,60	0,04											
2,00	24,00	Forte	2,40	-2,8	24,1	5022	P	0,39	x	10,30	37,00	Elkop	10,45	10,30	-3,7	51	2609	W	0,38	x	DWS (emerytalny)	12,76	-0,16											
2,37	29,00	Fortis	24,50	4,3	0,2	5	P	0,76	25,7	4,60	32,00	Elzab	5,60	5,50	0,9	1,2	110	P	0,22	x	DWS (specjalistyczny FIO)	1050,67	0,03											
2,80	32,90	Gant	3,15	0,0	0,0	0	W	0,85	11,5	20,10	44,50	Energopid	21,00	20,60	-1,9	18,4	440	P	0,42	69,1	DWS (pieniężny plus)	120,68	0,04											
2,70	7,60	Garbarnia	6,40	-0,8	75,5	5901	R	0,78	x	10,10	27,00	Energopn	20,20	22,00	6,3	4,3	107	P	0,73	x	Eurofundusz 1A	150,63	-0,23											
4,11	20,30	GKI	18,60	0,0	0,0	0	W	1,41	58,8	0,29	10,50	Eurobud	0,32	0,32	-3,0	33,9	52726	W	x	x	Eurofundusz 1B	90,48	-0,25											
2,67	21,10	GPRD	3,30	0,6	24,4	3700	P	1,72	x	17,30	39,70	Exbud	18,10	17,60	-7,1	111,3	3102	P	7,69	x	Eurofundusz 2A	94,74	-0,25											
3,20	8,85	Hutmen	5,50	3,8	7,2	650	P	0,19	x	15,35	24,60	Farmacon	24,00	24,60	1,2	332,7	6808	P	1,09	8,2	Eurofundusz 2B	90,48	-0,25											
5,65	23,00	Hydrogd	23,00	0,0	0,0	0	P	1,06	12,2	13,90	25,90	Frantschach	25,50	25,50	0,0	1611,1	32134	P	1,93	7,8	Eurofundusz 3A	189,95	-0,03											
8,50	27,00	Hydrobud	9,50	0,0	2,4	128	R	0,38	17,8	1,20	4,20	Getin	1,86	1,78	-1,7	86,7	24918	R	1,55	x	Eurofundusz 3B	194,82	-0,03											
1,00	32,00	IBS	1,10	0,0	1,8	800	R	0,28	x	36,00	59,50	Grajewo	55,20	56,40	-0,2	16,8	150	P	1,34	10,7	Eurofundusz 4A	90,23	-0,49											
1,20	24,00	Indykpol	24,00	0,0	10,4	216	P	1,3	10,5	13,25	30,00	Groclin	18,55	18,70	1,4	46,1	1232	R	1,17	6,8	Eurofundusz 4B	94,48	-0,49											
5,95	30,90	Instalkrak	6,60	0,0	0,0	0	R	1,09	16,6	1,55	2,07	Hoga	1,83	1,80	-2,2	18,3	5056	P	1,02	x	Invesco ZFIO	90,23	-0,78											
0,70	10,00	Instal	0,79	0,0	0,0	0	R	0,25	x	2,33	33,00	Howell	4,15	4,02	1,5	500,7	62095	P	0,41	36,4	Invesco Akcji OFI	97,91	-0,40											
0,72	255,00	Izolacja	185,00	0,0	0,0	0	P	1,87	x	3,50	6,40	Hydrotor	4,25	4,20	0,0	48,1	5691	R	0,33	4,2	Invesco ZPD FIO	7,55	-0,40											
10,05	400,00	Kable	14,10	5,6	10,5	373	P	0,54	3,6	2,35	9,00	IGroup	3,37	3,49	5,8	320,9	45621	R	0,94	x	Invesco ZPD OFI	7,55	-0,40											
0,40	28,00	Krak Brokers	0,40	-13,0	11,4	14100	W	x	x	13,10	33,00	Impexmet	15,70	16,10	-2,1	92,3	2770	P	0,47	26,9	Invesco Pd OFI	9,77	-0,10											
1,39	8,00	KrakChemia	2,16	0,5	10,8	2490	R	0,28	x	184,00	302,00	ING BSK	296,00	300,00	-0,7	990,7	1670	P	2,16	22,3	ING (akcji 2) *	106,65	2,52											
1,80	5,30	KZWM	3,55	0,0	0,0	0	W	0,62	x	2,75	14,65	Interia.pl	6,80	6,50	-1,5	256,2	19459	R	1,46	x	ING (akcji 2) *	106,65	2,52											
1,85	12,10	LTL	10,20	-1,0																														

Pasztunowie chcą nakłonić talibów do wycofania z Kandaharu

Rządy wojskowych

Grupa pasztuńskich przywódców plemiennych z południa Afganistanu poinformowała wczoraj, że talibowie nadal zachowują kontrolę nad miastem Kandahar. Wodzowie zamierzają wysłać do talibów negocjatorów. Przywódca talibów Mułła Omar zapowiada przegrupowanie wojsk i zwycięstwo.

Agencja AFP pisze, że delegacja Pasztunów będzie negocjować z talibami pokojowe oddanie miasta. - *Talibowie mają wciąż swój stabilny rząd w prowincji Kandahar* - powiedział po spotkaniu przywódców były komendant Kandaharu, mułła Malung. Według Malunga, by zapobiec rozlewowi krwi, wodzowie plemienni wysłali do Kandaharu delegację starszych (szurę) na rozmowy z mułłą Omarem.

Wodzowie ostrzegli kontrolujący północ kraju Sojusz Północny, by trzymał się z dala od Kandaharu.

Sojusz Północny oświadczył wczoraj, iż nie zamierza tworzyć żadnego tymczasowego rządu w Afganistanie. Chce jednak administrować Kabulem i krajem do czasu powołania partii na szerokich podstawach nowej administracji miasta i kraju.

Deklarację tej treści złożył wczoraj w Kabulu rzecznik Sojuszu Mohammad Habil. Potwierdził, że obecnie w stolicy Afgani-



Afgańskie dzieci czekają na posiłek gotowany przez ojca w ich jedynym domku w obozie dla uchodźców w Kwecie
Fot. PAP/EPA

stanu, zajętej we wtorek przez opozycję, rządzi „wojskowa rada”, na czele której stoi szef resortu obrony Sojuszu generał Fahim. Rada będzie zarządzać miastem do czasu utworzenia nowego rządu.

Mułła Omar zapowiedział przegrupowanie i reorganizację talibów, a także - „zniszczenie Ameryki w krótkim czasie”.

Powiedział też, że „wolałby śmierć” od udziału w jakimkolwiek rządzie afgańskim opartym na szerokich podstawach. - *Wolimy śmierć od udziału w rządzie faszystów* - oświadczył.

Według prywatnej afgańskiej agencji AIP, mułła Mohammad Omar nadal kontroluje oddziały talibańskie, którym wczoraj nakazał opuszczenie atakowanej przez Sojusz Północny wschodniej prowincji Ghazni. Sam Omar przebywa w Kandaharze i jest bezpieczny - twierdzi AIP.

Osama ben Laden „woli śmierć od amerykańskiej niewoli” - powiedział wczoraj rzecznik talibów, cytowany przez AIP.

- *Ameryka nigdy nie będzie w stanie schwytać żywego ben Ladena* - oświadczył rzecznik talibów, mułła Abdullah.

- *Osama sam już podjął decyzję, że w przypadku groźby schwytania go przez Amerykanów - wybierze śmierć* - powiedział Abdullah w Islamabadzie.

Rozpoczynający się w końcu tygodnia islamski miesiąc postu - ramadan - stanowić będzie nowe wyzwanie dla koalicji antyterrorystycznej. Większość obserwatorów przewiduje bowiem w tym właśnie okresie nasilenie walk, wzrost morale osaczonych i przegrupowanie wojsk talibów, a także - fale protestów muzułmanów na świecie przeciwko atakom na Afganistan.

Ośmiu pracowników Shelter Now International, międzynarodowej organizacji humanitarnej, którzy od ponad trzech miesięcy byli więzieni przez talibów w Afganistanie, zostało wczoraj uwolnionych i przewiezionych do Pakistanu.

Pracownicy SNI - dwie Amerykanki, czworo Niemców i dwójce Australijczyków - zostali ewakuowani przez amerykańskie śmigłowce.

Zostali oni zatrzymani przez talibów 3 sierpnia pod zarzutem nawracania muzułmanów na wiarę chrześcijańską. Mieli być sądzeni. Ich proces został jednak odroczony po rozpoczęciu amerykańskiej akcji wojskowej.

(PAP)

Pieniądze niezgody

Kongres nie przyznał dodatkowej pomocy Nowemu Jorkowi

Amerykańska Izba Reprezentantów odrzuciła w środę wieczorem propozycję przekazania Nowemu Jorkowi dodatkowej pomocy finansowej obiecanej miastu po ataku terrorystycznym na World Trade Center 11 września.

Propozycji tej przeciwstawił się również Biały Dom. Prezydent George W. Bush zagroził, że ją zawetuje, gdyby Kongres przyjął dokument. Za udzieleniem dodatkowej pomocy Nowemu Jorkowi głosowali w Komisji Finansów demokraci, przeciwni byli republikanie z wyjątkiem dwóch kongresmenów z Nowego Jorku, którzy dołączyli w tym wypadku do obozu demokratów.

Po 11 września prezydent i Kongres przyrzekli Nowemu Jorkowi pomoc w wysokości 20 miliardów dolarów. Dotąd miasto otrzymało 9,2 mld dolarów z kasy federalnej oraz 40 miliardów dolarów z funduszu, który ustanowił Kongres na pomoc ofiarom żywiołów, akcje militarne i walkę z terroryzmem.

Nowojorscy kongresmeni obawiają się, że w związku z ogromnymi wydatkami, jakie dzisiaj ponosi państwo w związku z wojną w Afganistanie, operacjami antyterrorystycznymi oraz działaniami mającymi zapewnić bezpieczeństwo Amerykanom, Nowy Jork

nigdy nie zobaczy reszty z obiecanych pieniędzy.

Biały Dom zapewnia, że miasto będzie dostawać pomoc finansową stopniowo, w miarę swoich potrzeb.

Tymczasem zdanie zmienił ostro krytykowany ostatnio Amerykański Czerwony Krzyż, który również w środę podjął decyzję o przekazaniu całej kwoty z funduszu Liberty Fund ofiarom zamachów. Na koncie Liberty Fund zgromadzono 543 miliony dolarów zebrane przez amerykańskie społeczeństwo.

Dwa tygodnie temu przewodnicząca Czerwonego Krzyża dr Bernardine Healy oświadczyła, że trzy czwarte kwoty z Liberty Fund zostanie zamrożone, aby z tych środków można było korzystać w przyszłości, w razie kolejnych ataków terrorystycznych. Dodała, że na potrzeby ofiar zamachu z 11 września Amerykański Czerwony Krzyż przekazał 154 miliony dolarów.

Amerykanie nie kryli jednak swojego oburzenia i zaczęli się domagać przekazania potrzebującym całej kwoty z Liberty Fund. Cel osiągnięto. Bernardine Healy zapowiedziała natomiast złożenie rezygnacji ze stanowiska pod koniec tego roku.

ELŻBIETA RINGER (USA)

Przedstawiamy fragmenty zapisu spotkania z byłym wiceministrem spraw zagranicznych, RADOSŁAWEM SIKORSKIM. Spotkanie pod hasłem „Afganistan - kraina wojny” odbyło się w środę w krakowskim „Klubie Pod Gruszką”, a zorganizowało je Niezależne Zrzeszenie Studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego.

- **Czy talibowie są naprawdę tacy źli, jak przedstawiają ich media?**

- Talibowie wieszali w Kabulu na latarniach odbiorniki telewizyjne. A ktoś, kto nienawidzi telewizji, nie może być taki zły. To żart oczywiście... Myślę, że dopuścili się wielu strasznych rzeczy. Ich ruch inspirowany jest wahabizmem, czyli najbardziej fanatyczną saudyjską odmianą islamu. Wydaje mi się, że dwa totalitaryzmy - komunistyczny i talibski, są w gruncie rzeczy bardzo podobne. Komuniści chcieli sięgnąć do wspólnoty pierwotnej, talibowie - do czystego islamu. Próba realizacji obu utopii skończyła się podobnie - terrorem i masowym rozlewem krwi. Komunizm trwał w Afganistanie 18 miesięcy, a wahabizm 5 lat.

- **Proszę przedstawić sytuację religijną w Afganistanie.**

- Rdzenni Afgańczycy należą do sunnickiego odłamu islamu, tzn. mniej fanatycznego, bardziej tolerancyjnego. Do lat 70. po Kabulu obok kobiet w czadorach chodziły dziewczyny w minispódniczkach. Do hotelu Intercontinental przyjeżdżano z Pakistanu, aby obejrzeć najnowszy zachodni film lub wypić szklaneczkę whisky. Dopiero wojna z ZSRR przyczyniła się do rozprzestrzenienia fanatyzmu. Pamiętam, że reżim komunistycznego prezydenta Mahomada Nadżibullaha walczył z religią. Mordował mułłów i plemiennych wodzów, wprowadzał na siłę laicki porządek. To spowodowało gwałtowny nawrót do religii, często w jej bardzo radykalnej odmianie. Stąd początkowa popularność talibów.

- **Jakie są Pańskie wrażenia z pobytu w Afganistanie?**

- Afganistan jest wyjątkowo pięknym krajem, a jego mieszkańcy to pociągający ludzie. Wydaje się, że każdy z nich jest dwa razy starszy niż w rzeczywistości, mówi się, że „każdy z nich jest cesarzem” i że Afganistan - to Azja bez kompleksu niższości. Jednocześnie to bardzo biedny kraj. W latach 80. szacowano, że dochód narodowy na głowę mieszkańca wynosi 200 dolarów. Przeżyłem tam chwile, gdy naprawdę się nie dojadło, gdy gość dostawał miskę ryżu z kawałkiem kości. Mimo tego nikt się nie skarżył, nikt nie narzekał. Wobec przybysza starano się zachowywać bardzo godnie. Mnie Afgańczycy przypominają naszych przodków, XVII-wiecznych polskich szlachciurów, dumnych, walecznych, a jednocześnie zdeorganizowanych i kłótliwych.

- **Jak Pan ocenia szanse na stworzenie przez Afgańczyków skutecznego rządu.**

Afganistan - kraina wojny

- Afgańska polityka przypomina mi polską. Tylko że tam zamiast przygadywać sobie w telewizji, tworzyć nowe frakcje i partie, sięga się od razu po karabin i granaty. Nie popełniamy błędów oceniania innych według własnych kategorii. To, że Afganistan jest biedny, nie znaczy, że jest prosty. Politycznie jest on bardzo skomplikowany. Mamy tam do czynienia z kilkoma głównymi ple-

- Religia i etniczność nakładają się na siebie i wzmacniają. Hazarowie - lud mongolski zmieszany z lokalnymi plemionami - są szytami, jednak większość mieszkańców kraju to - jak już mówiłem - sunnici. Konflikty etniczne były tam bardzo krwawe. W 1996 r. talibowie dokonali w Mazar-i-Szarif rzezi Uzbeków i dlatego miasto tak gwałtownie powstało przeciwko nim.

Afganistan - państwo położone w południowo-zachodniej Azji, bez dostępu do morza, powierzchnia 647,5 tys. km².

Mieszkańcy - 25,838 mln (rok 2000), średnia gęstość zaludnienia: 36 osób/km². Ponad 2,5 mln mieszkańców stanowią koczownicy. Większość ludności żyje w strukturach plemiennych. Niski poziom wykształcenia (szczególnie kobiet). Średnia długość życia: mężczyźni 46 lat, kobiety 45 lat. Analfabetyzm sięga 70 proc.

Skład etniczny - Pasztunowie (zw. Afganami, 38 proc.), Tadźycy (25 proc.), Uzbeki (6 proc.), Hazarowie (19 proc.), Chacharowie (2 proc.), Turkmeni (2 proc.) oraz Kirgizi, Beludźowie i Nuristańczycy.

Religia - religią państwową jest islam. Wyznania: muzułmanie 99 proc. (sunnici 74 proc., szyici 25 proc.).

Pasztunowie - dominująca grupa etniczna (Afgańczycy), stanowią 38 proc. mieszkańców Afganistanu; proces konsolidacji Pasztunów rozpoczął się w XVII w.

Mudżahedin - afgański partyzant.

Talibowie - słuchacze szkół koranicznych, wyszkoleni i wspierani przez Pakistan, we wrześniu 1996 r. zajęli Kabul i utworzyli Radę Najwyższą na czele z Burhanuddinem Rabbanim, w 1997 r. opanowali 70 proc. powierzchni kraju, wprowadzając na zajętych terenie szariat.

Szariat - zasady państwa wyznaniowego, oparte na regułach prawa muzułmańskiego.

Ramadan - nazwa dziewiątego miesiąca wg kalendarza muzułmańskiego, w którym zgodnie z tradycją został objawiony Koran. Wyznawcy islamu od 10. roku życia, z wyjątkiem chorych, kobiet ciężarnych i karmiących oraz podróżnych, są zobowiązani do postu trwającego od wschodu do zachodu słońca - do powstrzymania się od jedzenia i picia, palenia tytoniu i stosunków seksualnych. Post trwa przez 29 lub 30 dni i kończy się świętem „id al-fitr”.

Mułła - tytuł nadawany duchownym muzułmańskim w znaczeniu „mistrz”, „uczony”, „świętobliwy” (w zależności od kraju i tradycji).

(MS)

mionami, ale istnieje prawie sto grup językowych. Są miejsca, na przykład w bardzo niedostępnej prowincji Nuristan, gdzie islam dotarł dopiero pod koniec XIX w., a mieszkają tam potomkowie żołnierzy Aleksandra Macedońskiego.

Czy uda się tam stworzyć jednolity rząd? Nie ma mowy. Będzie dobrze, gdy uda się stworzyć jakikolwiek rząd. Chociaż szanse na to są w tej chwili największe od dwudziestu lat. Po pierwsze wszystkie frakcje w Afganistanie były już kiedyś przy władzy - opanowywały Kabul i były z niego wypierane. Każdy powinien zatem rozumieć, że samemu nie uda mu się przejąć całości władzy. Po drugie wszystkie ościennne kraje popierały którąś z frakcji i też zrozumiały, że ona sama nie opanuje całości kraju. Po trzecie wreszcie - w sprawę poważnie zaangażowało się supermocarstwo...

- **Czy prócz konfliktów politycznych w Afganistanie występują konflikty etniczne?**

Talibowie to w zasadzie Pasztunowie, czyli przedstawiciele większej części społeczeństwa. W Sojuszu Północnym skupili się natomiast członkowie pozostałych plemion: Tadźyków, Uzbeków, Hazarów, Turkmenów. Taki jest najważniejszy podział w Afganistanie, ważniejszy od religijnego. Siły, które opanowały Kabul, twierdzą, że do 120-osobowej rady legislacyjnej powołają 50 swoich przedstawicieli (czyli narodów niepasztuńskich), 50 Pasztunów i 20 przedstawicieli króla. Afganistan potrzebuje przede wszystkim nowoczesnej konstytucji, takiej jak ma np. Szwajcaria lub Belgia, gdzie w spokoju żyją różne narody.

- **Spotkał się Pan kiedyś z przywódcą opozycji Ahmadem Szahem Massudem, zamordowanym niedawno przez talibów?**

- Był to według mnie jeden z najwybitniejszych dowódców XX wieku. Odparł trzynaście sowieckich ofensyw. Cała potęga Armii Czerwonej zwała się na Dolinę Panczsziru, on wycofywał się w go-

ry, po czym metodami partyzanckimi powodował, że Rosjanie tej doliny utrzymać nie mogli. Zabicie Massuda jest stratą niepowetowaną. Zamach na niego, wykonany przez dwóch Algierczyków, udających Marokańczyków, jego skoordynowanie z atakami na Nowy Jork, jest w moim odczuciu najlepszym dowodem winy ben Ladena i talibów.

Massud cieszył się autorytetem nie tylko wśród Tadźyków, ale i innych grup etnicznych. Widać jednak, że wyszkolił godnych następców. W ciągu kilku dni opanowano kraj większy od Polski, w historii rzadko się to zdarza.

- **Czy ma sens wprowadzanie w Afganistanie demokracji w stylu zachodnim?**

- Demokracja w najprostszym modelu nie byłaby tam dobra, podobnie jak nie okazała się dobra w Bośni i w innych wieloetnicznych krajach. Dlatego potrzebna jest tam konstytucja, która niezależnie od zmian politycznych i etnicznych zawarłaby raz na zawsze prawa mniejszościom - językowym, religijnym, narodowym. Nie sądzę jednak, aby Afgańczykom ktoś mógł coś narzucić. Wielokrotnie dowiedli, że są absolutnie odporni na próby narzucania czegokolwiek z zewnątrz.

- **Przedstawia Pan wojnę Sojuszu Północnego z talibami jako wojnę dobrych ze złymi. Jak Pan skomentuje fakt, że według raportów Amnesty International Sojusz odpowiedzialny jest za bardzo poważne naruszenia praw człowieka, np. za wymordowanie kilku tysięcy jeńców talibskich?**

- Po dwudziestu latach wojny domowej nie ma strony, która nie miałaby rąk umazanych we krwi. Natomiast pytanie powinno brzmieć nie kto jest niewiniątkiem, ale kto jakie porządki wprowadzi po zdobyciu władzy. Za rządów umiarkowanych Afgańczyków połowę urzędników państwowych stanowiły kobiety, podobnie było z nauczycielami. Uznawano prawa ekonomiczne, kwitły bazy. Za talibów handel zamarł. Zamknięto szkoły i uniwersytet w Heracie. O bardziej egzotycznych obyczajach talibskich słyszeliście państwo na pewno w mediach. Nie wolno się było kłaniać na ulicy. Mężczyzn obowiązywała broda o długości dwóch pięści. Nie wolno było słuchać muzyki, bawić się latawcami, oglądać telewizji.

- **Jak będzie wyglądała sytuacja w Afganistanie po zakończeniu wojny?**

- Stawiam hipotezę, że nie będzie w Afganistanie sił pokojowych. Po pierwsze dlatego, że Afgańczycy nie będą ich chcieli, po drugie nie będzie chętnych do ich wystawienia. Nie wykluczam natomiast obecności ONZ. Już wiemy, że przeznaczone zostały wielkie środki na pomoc humanitarną. To powinno wystarczyć, aby zapobiec głodowi. Gdy nowy rząd ustabilizuje sytuację, pojawi się możliwość udzielenia większej pomocy na odbudowę infrastruktury. To byłoby już poważne sumy, ale ta akcja byłaby kluczowa. A trzeba tam przecież odbudować całe państwo.

Notował PAWEŁ STACHNIK

Urabianie Putina

Bush ciepło przyjął prezydenta Rosji



Amerykański prezydent George W. Bush (z lewej) i jego żona Laura (z zielono-białym parasolem w ręce) witają rosyjskiego prezydenta Władimira Putina i jego żonę Людмилę (druga z lewej) na ranczu Busha w Crawford w Teksasie

Fot. PAP/EPA

Prezydenci USA i Rosji powiedzieli wczoraj po rozmowach w Crawford, w Teksasie, że zamierzają wspólnie kontynuować walkę z międzynarodowym terroryzmem. Prezydent George W. Bush powiedział, że przyjął zaproszenie do złożenia wizyty w Rosji, które złożył mu prezydent Władimir Putin, jednak terminu wizyty jeszcze nie ustalono.

Prezydent USA wyraził nadzieję, że będzie mógł odwiedzić nie tylko Moskwę, lecz także rodzinne miasto Putina – Petersburg.

– Myślę, że będzie to bardzo ważna wizyta. Osiągnięliśmy duży postęp w kluczowych sprawach, jednak mamy jeszcze sporo do zrobienia – powiedział Bush.

Podkreślił, że im trwalsze będą stosunki między Rosją a USA, tym trwalszy będzie pokój i tym szybciej oba kraje zdołają osiągnąć wspólne cele. Jednym z nich jest pokonanie terrorystów.

Obaj prezydenci wiele uwagi poświęcili również sprawie przyszanego rządu w Afganistanie. Uznali, że po upadku talibów powinien tam powstać rząd wielonarodowościowy.

Putin przybył w środę wieczorem na ranczo Busha

w Crawford. Według agencji AFP, Bush spędził w sierpniu część wakacji karczując teren wokół imponującego wodospadu będącego ozdobą posiadłości. Miał to robić z myślą o wizycie Putina, którego zaprosił do Teksasu już podczas ich pierwszego spotkania w Słowenii w czerwcu tego roku.

Komentatorzy są zdania, że niezwykle przyjazna atmosfera spotkania pod Crawford miała skłonić Putina do ustępstw w sprawie amerykańskiego programu budowy tarczy antyrakietowej (NMD).

Jak wynika z wypowiedzi obu przywódców, szczyt umocnił ich osobiste więzi i potwierdził zbliżenie między USA a Rosją, jakie nastąpiło w ostatnich tygodniach. Nie wyeliminował jednak rozbieżności w kluczowych sprawach redukcji broni nuklearnej i amerykańskiej obrony antyrakietowej.

Putin nie zrezygnował ze swego sprzeciwu wobec NMD i nadal upiera się, że musi obowiązywać układ ABM z 1972 roku, zawarty między USA a ZSRR. Zakazuje on posiadania narodowych systemów antyrakietowych, takich, jaki chce budować administracja Busha.

(PAP)

Rosjanie wznowią akcję w górach Ałtaj

Płatne poszukiwania

Dziewięć tysięcy dolarów zażądały od Polaki rosyjskie służby ratunkowe za wznowienie poszukiwań z użyciem śmigłowca dwóch polskich turystów, którzy zaginęli w październiku w górach Ałtaj. Kwota ta wystarczałaby na opłacenie 9 godzin lotu. Ostatecznie jednak Rosjanie zgodzili się zaakceptować 6 tysięcy. Zapowiadają, że akcja poszukiwawcza rozpocznie się jutro rano.

– Wszystkie kwestie finansowe zostały już rozstrzygnięte – powiedział wczoraj po południu kierownik wydziału konsularnego ambasady RP w Moskwie Tomasz Klimiński. – Początkowo Rosjanie uzależniali rozpoczęcie akcji z udziałem śmigłowca od przekazania im 9 tys. dolarów.

– Każda akcja ratunkowa wiąże się z kosztami – powiedział „Dziennikowi” Jacek Niedzielski, pierwszy sekretarz ambasady RP w Moskwie. – Zwykle koszty akcji poszukiwawczej czy ratunkowej pokrywa się z ubezpieczenia, które każdy turysta jest zobowiązany wykupić. Jednak Polacy takiego ubezpieczenia nie wykupili.

Konsul RP w Moskwie poinformował, że będzie to już trzecia akcja z udziałem śmigłowca. Dwie pierwsze rosyjscy ratownicy przeprowadzili pod koniec października. Na jego prośbę na początku listopada skierowano tam grupy myśliwych, którzy dobrze znali teren. Poprzednie akcje prowadzone były na koszt strony rosyjskiej.

25-letni Kamil Michalik i 24-letni Aleksander Kuź studiowali w Krakowie. Kamil mieszka w Wieliczce i jest absolwentem prawa UJ. Studiował też filozofię, którą miał skończyć w listopadzie. Aleksander, arabista, pochodzi z Warszawy. Podobnie jak Kamil, studiował również filozofię na UJ. W październiku miał zacząć studia doktoranckie w Warszawie. Związany jest z teatrem tańca „Biograda” z Warszawy. Wspinaczka górską jest jego pasją. Wcześniej zdobył siedmiotysięcznik w Kachstanie.

Studentzi z Krakowa zginęli w górach Ałtaj. Rozpoczęli swoją wyprawę 5 października. Udało się w kierunku lodowca Sapożnikowa oraz góry Biełucha, znajdujących się w najwyższym masywie gór zwanym centralnym.

Wtedy po raz ostatni kontaktowali się z rodzinami. 13 października widzieli ich jeszcze ratownicy górcy, którzy dyżurowali w schronisku nad Jeziorem Akeńskim.

– Październik nie jest najlepszym miesiącem na górskie wyprawy w tym rejonie. Pogoda może gwałtownie się zalać. Radzono Polakom, by nie wybierali się w tę trasę – mówi Niedzielski.

Rosyjskie służby ratunkowe rozpoczęły akcję już kilka tygodni wcześniej. Jej kontynuowanie utrudniał jednak syjący śnieg.

(DL, PAP)

Opóźnia się otwarcie Cmentarza Orląt

Ukraińskie milczenie

Dokończenie ze str. 1

Nie doszło nawet do zainstalowania brakujących elementów na cmentarzu – m.in. pomników piechurów franuskich i lotników amerykańskich oraz napisu na tablicy centralnej.

– Jest to żenujące, ale spotykamy się z całkowitym brakiem zrozumienia dla powagi sprawy – mówi Andrzej Przewoźnik. – Mam wrażenie, że władze cmentarza Łyczakowskiego, w skład którego wchodzi Cmentarz Orląt i władze Lwowa nie zdają sobie sprawy z tego, jak ich opieszałość i arogancja wpływają na ogólne stosunki polsko-ukraińskie.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

Datę otwarcia Cmentarza Orląt we Lwowie przesuwano już kilkakrotnie. Jednym z pierwszych terminów był październik ubiegłego roku. Mówiło się wówczas, że strona ukraińska uzależnia zgodę na otwarcie polskiej nekropolii od renowacji ukraińskiego cmentarza w Pikulicach, pod Przemyślem. Tamtejszy cmentarz otwarto, restauracja polskiej nekropolii wciąż jednak nie została zakończona.

Kolejną datą otwarcia cmentarza miał być 1 listopada ubiegłego roku. W tym dniu odbyła się tam jedynie msza święta.

O tym, że w tym roku wreszcie uda się zakończyć restaurację i spory wokół niej, mówiło się już jak o pewniku. Wydawało się, że kropką nad i będzie umowa polsko-ukraińska, zawarta przez rządy obu państw w sierpniu tego roku. Okazało się jednak, że władze Lwowa i Cmentarza Łyczakowskiego prowadzą w tym wypadku własną politykę. Wbrew oczekiwaniom, do otwarcia cmentarza nie doszło ani 1, ani 11 listopada. Mało prawdopodobne wydaje się otwarcie nekropolii jeszcze w listopadzie.

(NIKA)

– Amerykanie ostrzegają, że mogą zaatakować każde państwo lub organizację popierającą terroryzm. Gdyby znalazły się dowody, że Irak, Iran, Libia lub inny kraj wspomagały Osamę ben Ladena, czy Amerykanie uderzyliby na takie państwo?

– Nie sądzę. Amerykanie zdają sobie sprawę z tego, że już obecny lokalny konflikt z talibami może przekształcić się w wojnę regionalną o dużym zasięgu. A gdyby do niej doszło, to Amerykanie prawdopodobnie straciłyby poparcie – które teraz mają – ze strony Rosji i krajów sąsiadujących z Afganistanem. Z tego powodu sądzę, że ich zaangażowanie w Afganistanie ograniczy się do osiągnięcia wyznaczonych celów, czyli obalenia talibów i schwywania ben Ladena, co wcale nie będzie łatwe.

Gdyby jednak sytuacja, o której pan mówił, miała miejsce, to Amerykanie zareagowaliby natychmiast, ale uważam, że nie użyłby wojska, lecz byłoby to działania ekonomiczne i polityczne. Przywódcy USA wiedzą doskonale, że ich kraj nie jest popularny w świecie muzułmańskim. Nawet opozycjny wobec talibów Sojusz Północny lepiej toleruje teraz Rosjan niż Stany Zjednoczone.

– Będę uparty; załóżmy, że USA uderzą np. na Libię, bo jej przywódca wspierał ben La-

Nie grozi nam światowy konflikt

Rozmowa z prof. ANTONIM KAMIŃSKIM, kierownikiem Zakładu Bezpieczeństwa Międzynarodowego i Studiów Strategicznych Polskiej Akademii Nauk

dena. Czy wówczas groziłaby nam trzecia wojna światowa?

– Bardzo wątpię, by Amerykanie zdecydowali się wszcząć wojnę poza Afganistanem, a i stamtąd wycofają się szybko, by nie podzielić losu Związku Sowieckiego. Ponadto, USA nie zaangażowałyby się w nowy konflikt, gdyby ich interesy nie były w sposób zasadniczy zagrożone. Trzecia wojna światowa byłaby możliwa wtedy, kiedy nastąpiłaby głęboka destabilizacja w rejonie Zatoki Perskiej, gdzie Amerykanie mają strategiczne interesy.

– A czy Stanom Zjednoczonym grozi utrata kontroli nad rejonem Zatoki Perskiej?

– Tego wykluczyć nie można, ale na razie się na to nie zanosi. Przekonanie o racjonalnym zachowaniu Stanów Zjednoczonych opieram również na tym, że zespół ludzi odpowiedzialnych za prowadzenie polityki międzynarodowej, skupiony wokół prezydenta Busha, ma duże doświadczenie i cechuje go ogromny rozsądek polityczny. Moim zdaniem, by doszło do trzeciej wojny światowej, mu-

siałby wystąpić niesamowity zbieg okoliczności.

– Gdyby jednak ten, według Pana bardzo mało prawdopodobny, scenariusz spełnił się, to czy mogłoby dojść do wojny z użyciem broni nuklearnej?

– Tego wykluczyć nie można. Niemal każde państwo może sobie taką broń zmagistrować, na szczęście jednak niewiele z nich ma środki do jej przenoszenia. Ale jeśli prawda jest to, że w Rosji skonstruowano broń nuklearną, którą można przenosić w walizkach i część tych walizek jest poza kontrolą rządu rosyjskiego, to sprawa się mocno komplikuje. Nie wykluczałbym, że takie walizki są już w odpowiednich miejscach ulokowane.

– Jeśli w Pakistanie doszło do przewrotu i władzę przejęliby fundamentaliści islamscy popierający talibów, to również w takim wypadku konflikt musiałby przybrać szerszy charakter.

– To mało realny wariant, chociaż nie jest niemożliwy. Pakistan jednak jest tradycyjnie związany ze Stanami Zjednoczo-

nymi. Z punktu widzenia interesów tego państwa i ogromnej większości Pakistanczyków, taki rozwój wydarzeń byłby wysoce niefortunny.

– Jak mogą zachować się muzułmanie, gdyby konflikt w Afganistanie się przedłużał?

– Trudno przewidzieć. Nie sądzę jednak, żeby świat muzułmański w jakiś zdecydowany sposób wystąpił przeciwko Ameryce, oczywiście nie w sensie militarnym (bo różnica w potencjale wojskowym jest wręcz niewyobrażalna), ale ideologicznie. Prezydent Bush i jego ekipa nie ideologizują konfliktu, nie mówią o starciu dwóch cywilizacji, tylko o walce z terrorystami i ich poplecznikami – i do tego swoje działania w zasadzie ograniczają.

– Czy to, że Amerykanie korzystając z konfliktu w Afganistanie ściśle współdziałają z takimi krajami, jak Turkmenistan, Uzbekistan czy Tadżykistan, nie spowoduje negatywnej reakcji Rosji, która może się obawiać utraty wpływów na tamtym obszarze?

Rozmawiał:

WŁODZIMIERZ KNAP



❑ PRZEGRANA W STRASBURGU. Polska przegrała wczoraj trzy kolejne sprawy w Europejskim Trybunale Praw Człowieka w Strasburgu. Skargi dotyczyły przewlekłości postępowania karnego, poniżającego traktowania w areszcie i prawa do bezstronnego sądu. Trybunał zobowiązał władze polskie do wypłacenia skarżącym łącznie 60 tys. zł zadośćuczynienia.

❑ OPTYZMIZM NIEMCÓW. Postęp osiągnięty w negocjacjach i przygotowaniach umożliwia wszystkim dziesięciu krajom kandydującym wejście do Unii Europejskiej przed czerwcem 2004 roku – uważa minister stanu w niemieckim MSZ Christoph Zöepel.

❑ ŻAŁOBA W ALGERII. O 651 ofiarach śmiertelnych mówi podany oficjalnie wczoraj kolejny oficjalny bilans skutków powodzi i lawin błota po ulewnych deszczach, które nawiedziły Algierię w końcu zeszłego tygodnia. Od wtorku, z polecenia prezydenta Abdelaziza Butefliki, trwa w tym kraju trzydniowa żałoba. Szacuje się, że żywioł pozbawił dachu nad głową co najmniej 25 tysięcy ludzi, głównie w Algierze.

❑ UKRAINE GROŻĄ SANKCJE. Rada Najwyższa Ukrainy nie zdołała, wbrew zapowiedziom, uchwalić wczoraj ustawy o walce z piractwem fonograficznym. Stanom Zjednoczonym otwiera to drogę do wprowadzenia ograniczeń na import ukraińskich towarów. Projekt ustawy w tej sprawie poparło zaledwie 140 z 414 obecnych na sali deputowanych.

❑ BIERNE DZIECI. Litewskie dzieci są najbardziej bierne spośród wszystkich w Europie. Dzierżą rekord długości czasu, spędzanego przed telewizorem – głoszą wyniki badań Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). 48 proc. dziecięcych i 56 proc. chłopców w wieku od 13 do 15 lat na Litwie codziennie spędza przed telewizorem ponad cztery godziny.

❑ ZEMSTA UKARANEGO. Pewien mieszkaniec Florydy postanowił uregulować grzywnę w wysokości 1050 dolarów, płacąc stu pięcioma tysiącami monet jednocentowych, żeby zaprotestować w ten sposób przeciw „nadużyciom systemu”. 26-letni James Lundi został skazany na grzywnę za przekroczenie dozwolonej prędkości na drodze i za jazdę na nieważnych numerach rejestracyjnych. Mężczyzna stwierdził, że wysokość kary jest śmieszna i żałostna. (AFP)

❑ MODNY HABIT. Franciszkańscy mnisi z Asyżu we Włoszech nie oparli się modzie i zerwali z wielowiekową tradycją, zakładając markowe habit z kieszonką na telefon komórkowy, podał włoski tygodnik lo Donna. Ciemnoszary wełniany strój, miły w dotyku, jest sygnowany nazwiskiem Elisabetty Bianchetti, jednej z niewielu stylistek specjalizujących się w garderobie dla duchownych i nazywanej „krawcową papieża”. (AFP)

RTV EURO AGD

LIDER RYNKU RTV i AGD W POLSCE



EKSPRES MOULINEX CA1



ODKURZACZ ELECTROLUX XIO Z1010 • Moc: 1300W • Siła ssania 240W



OKAPY ARDO NA 51 INOX - szer. 50 cm
I NA 61 INOX - szer. 60 cm • Wydajność 195 m³/h
• 3 prędkości pracy • Wbudowane oświetlenie • Kolor stalowy



KUCHNIE MIKROFALOWE SAMSUNG
STEROWANE ELEKTRONICZNIE M1638 • Poj. 17 l
• Talerz obrotowy • Automatyczne rozmrażanie, podgrzewanie
i gotowanie • Moc mikrofal 750W CE2438C z GRILEM



PRALKA WHIRLPOOL FL5042
• Wys./Szer./Gł.: 85/60/54 • Poj. 5 kg • 400 obr./min.
• Funkcja 1/2 prania • 11 programów prania



PRALKA CANDY CG623T
• Wys./Szer./Gł.: 85/60/52 • Poj. 5 kg
• 600 obr./min. • Funkcja 1/2 prania
• 14 programów prania



KUCHNIA AMICA 2.02S2X • Szer. 50 cm
• Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem
przeciw wyciekowi • Termoregulator



KUCHNIA z GRILEM INDESIT K 340 EW
• GAZOWO-ELEKTRYCZNA • Szer. 50 cm
• Piekarnik elektryczny z grzałką górną
i dolną • Termoregulator



KUCHNIA z GRILEM INDESIT K342GW
• GAZOWA • Szer. 50 cm • Automatyczna zapalarka
gazowa • Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem
przeciw wyciekowi • Termoregulator



PRALKA 800 obr. CANDY CTS83T
• Wys./Szer./Gł.: 85/40/60 • Poj. 5 kg
• 800 obr./min. • 12 programów prania



PRALKA-SUSZARKA 1000 obr./min.
AMICA WDB1053 • Wys./Szer./Gł.: 85/60/55
• Poj. 5,5 kg prania, 2,75 kg suszenia
• 1000/400 obr./min. • Automatyczny dobór
wody • 14 programów prania



ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA ELECTROLUX ER 8042B
2 AGREGATY • Wys./Szer./Gł.: 179/60/60 • Poj. 272 l (192 l/80 l)
• Automatyczne odszranianie chłodziarki • Szkłone półki



ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA POLAR CZ 236
• Wys./Szer./Gł.: 148/60/60 • Poj. 213 l (165 l/48 l)
• Automatyczne odszranianie chłodziarki



ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA CANDY CPD240
• Wys./Szer./Gł.: 142/54/56 • Poj. 225 l (181 l/44 l)
• Automatyczne odszranianie chłodziarki



ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKA ZANUSSI ZD 16/4 R
• Wys./Szer./Gł.: 120/50/60
• Poj. 178 l (136 l/42 l)
• Automatyczne odszranianie chłodziarki

TERAZ:

- 0% pierwszej wpłaty
- decyzja kredytowa banku i odbiór sprzętu „od ręki”
- dla stałych klientów kredyty bez zaświadczeń

EURO RATY

**ZAKUPY
BEZ
GOTÓWKI**

KRAKÓW: ZAKOPIANKA - Centrum Handlowe,
ul. Zakopiańska 62

Centrum Handlowe przy GEANT,
ul. Bora-Komorowskiego 37

TARNÓW: ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2

PRZEMYŚL: Centrum Handlowe przy miniMAL, Sportowa 11

pon.-pt. 9-21³⁰ sobota 9-21³⁰ niedziela 10-19³⁰

pon.-pt. 9-22 sobota 9-22 niedziela 9-20

pon.-pt. 9-21 sobota 9-21 niedziela 9-19

pon.-pt. 9-20 sobota 9-20 niedziela 10-16

HITV!

cenowe

Szukaj
kolorowej ulotki
dziś w gazecie!

OFERTA WAŻNA TYLKO DO WYCZERPIANIA ZAPASÓW



WIEŻA SONY CMT-E301

SONY
649,-

31,-
miesięcznie



21 cali SUPER PŁASKI
KINESKOP FD TRINITRON

SONY

1099,-

52,-
miesięcznie

TELEWIZOR 21 cali z SUPER PŁASKIM KINESKOPEM FD TRINITRON
I TELEGAZETA SONY WEGA KV-21FT1K



WIEŻA JVC UX-P5R • Moc 2x60W

• Odtwarzacz CD z odczytem płyt CD-R/RW • Cyfrowy tuner z RDS
• Magnetofon z pełnym elektronicznym sterowaniem • Autocrew • Cyfrowe wyjście optyczne
• System dźwięku Active Hyper-Bass PRO • Głośniki Bass Reflex

JVC
999,-

47,-
miesięcznie



21 cali
STEREO

THOMSON

899,-

42,-
miesięcznie

TELEWIZOR 21 cali STEREO z TELEGAZETA
THOMSON 21MG18EG • Kineskop Black Pearl



THOMSON

699,-

33,-
miesięcznie

MAGNETOWID 6-GŁOWICOWY STEREO
THOMSON VTH-6210 • Technologia Perfect Picture
• ShowView DeLuxe • 99 programów • Wyświetlanie funkcji
na ekranie TV w j. polskim • Tryb 16:9 • 2 Eurozłącza



Panasonic®

1799,-

85,-
miesięcznie

TELEWIZOR 28 cali STEREO z TELEGAZETA PANASONIC TX-28LK1P



29 cali STEREO
SUPER PŁASKI KINESKOP

SONY

2799,-

131,-
miesięcznie

TELEWIZOR 29 cali STEREO z TELEGAZETA SONY WEGA KV-29FX30K
SUPER PŁASKI KINESKOP FD TRINITRON • 100 programów • Wyświetlanie funkcji w j. polskim
• Tryb 16:9 • Cyfrowy procesor dźwięku • Automatyczne nadawanie nazw stacji • Wyłącznik czasowy
• 2 Eurozłącza

7 tys. USD i medal

Ogłoszono rozpoczęcie pierwszej edycji Nagrody Literackiej im. Józefa Mackiewicza, jej laureata poznamy 11 listopada 2002 roku.

Nagrodą Literacką im. Józefa Mackiewicza nagradzane będą książki wyróżniające się wartościami literackimi, podejmowaniem ważnych problemów kulturowych i społecznych oraz dążeniem do prawdy. Nagroda w wysokości 7 tys. dolarów wręczana będzie co roku 11 listopada.

Uehonorowany autor otrzyma także medal z wygrawerowanym portretem patrona nagrody i cytatem z jego książki: „*Tylko prawda jest ciekawa*”.

W jury nagrody zasiadają, oprócz Marka Nowakowskiego, Kazimierz Orłowski, Stanisław Michalkiewicz, Andrzej Nowak, Włodzimierz Odojewski, Tomasz Burek, Ryszard Legutko, Jacek Trznadel, Rafał Ziemiński oraz fundatorzy nagrody, dwaj amerykańscy biznesmeni: Zbigniew Zarzycki, prowadzący przedsiębiorstwo odzieżowe, i Jan Michał Małek, przedsiębiorca budowlany. (PAP)

80-lecie prof. Mieczysława Tomaszewskiego

Muzyka dla Jubilata

(INF. WL.) Prof. Mieczysław Tomaszewski, muzykolog, teoretyk muzyki, pedagog krakowskiej Akademii Muzycznej, skończy jutro 80 lat. Z tej okazji rektor i Senat Akademii Muzycznej w Krakowie postanowili uhonorować profesora wielkim jubileuszem. Imprezy odbywać się będą – od wczesnych godzin przedpołudniowych do późnych godzin wieczornych – w sobotę w auli AM „Floranka”. Będzie nie tylko poważnie i naukowo, ale także zabawnie.

Jubileusz otworzy o godz. 11 uroczystość nadania prof. Mieczysławowi Tomaszewskiemu tytułu doktora honoris causa Akademii Muzycznej w Krakowie.

Po południu – o godz. 17.30 – rozpocznie się spotkanie z Jubilatą, w ramach którego odbędzie się seminarium naukowe zatytułowane „Wokół myśli muzykologicznej prof. Mieczysława Tomaszewskiego”. Wykłady wygłoszą prof. Irena Poniatowska z Uniwersytetu Warszawskiego, prof. Maria Piotrowska z Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego oraz red. Andrzej Chłopecki.

O godz. 20 rozpocznie się koncert, na którym zostaną zaprezentowane utwory dziesięciu kompozytorów polskich, dedykowane Mieczysławowi Tomaszewskiemu. Wśród nich kompozycje Zbigniewa Bujarskiego, Krzysztofa Meyera, Krystyny Moszumańskiej-Nazar, Krzysztofa Pende-

reckiego, Adama Walacińskiego i Marka Stachowskiego.

– *Postanowiłem skomponować utwór „Felicitamento”, co można przetłumaczyć jako „Gratulując”, który w przyszłości stanie się jedną z części kwartetu smyczkowego. Nie chciałem pisać utworu okolicznościowego, który zostanie wykonany tylko raz – powiedział prof. Stachowski.*

Kompozytorzy bardzo różnie przystąpili do zadania napisania utworu dla prof. Tomaszewskiego. Niektórzy, jak np. Zbigniew Bujarski czy Krzysztof Meyer, postanowili zadedykować profesorowi całe kwartety smyczkowe. Adam Walaciński natomiast zdecydował się skomponować mały utwór, będący pewnego rodzaju błyskotliwym żartem – „Un poco di Schubert” na orkiestrę smyczkową.

Zgodnie ze zwyczajem, kompozytorzy wręczą rękopisy utworów Jubilatowi. – *I z tym jest problem, ponieważ kilku kompozytorów, ja także, piszemy na komputerze. Nie mamy już rękopisów. Ale oprawiony wydruk z komputera wręcę prof. Tomaszewskiemu – mówi prof. Stachowski.*

Prawykonania zaprezentują Orkiestra Kameralna AM w Krakowie pod dyrekcją Wojciecha Czepiela, kwartet smyczkowy DAFO oraz soliści: Urszula Kryger (sopran), Katarzyna Jankowska (fortepian), Stanisława Lasoń (wolonczela), Agnieszka Nawratil (marimba) i Michał Pawełek (fortepian). (AMS)

„Smakowonie” pod Aniołami



Fot. Wacław Klag

(INF. WL.) Niewielka krakowska oficyna Radamsa Jana Rogoża wydała drukiem nową (trzecią po dłuższej przerwie) książkę Andrzeja Koziół, naszego redakcyjnego kolegi. „Smakowonie” to przywołanie lat 50. i 60. poprzez drobiazgi, które nie tworzą wielkiej historii, ale kształtują jej dzień powszedni.

Wczoraj „Smakowonie” były głównym daniem wieczoru w zimowym ogródku krakowskiej restauracji Pod Aniołami, dokąd Jacek Łodziński, mecenas sztuk, przyjaciel licznych autorów i miłośnik wszystkiego, co krakowskie, zaprosił Andrzeja Koziół oraz grono ludzi znani i mniej znani.

Promocja „Smakowoni” była zarazem inauguracją ogródka zimowego Pod Aniołami. Jeszcze dzień wcześniej pospiesznie kończono prace adaptacyjne. We wczorajszym wieczór przyjęło nas wszystkich podwórko zabytkowej kamienicy przy ul. Grodzkiej 35, przykryte taflami grubego szkła na tragarzach. Wieczór prowadzili dwaj zaprzyśięgli Galicjanie Mieczysław Czuma i Leszek Mazan, „Smakowonie” przedstawił zebrałym prof. Michał Rożek, znajdując książkę i autorowi nader szlachetne konotacje, śpiewał Olek Kobyliński-Makino, którego z Andrzejem Koziółem łączy gigantyczna miłość do Zwierzyńca, jednej z magicznych dzielnic Krakowa.

Wzmocniano się grzańcem krakowskim (w odróżnieniu od galicyjskiego, ten przyprawia się suszonymi śliwkami), barszczem z diablótką, płonącymi udkami kurczaka. Grzaliśmy się w ciepłe buchające płomieniami pieca, wśród smaków i zapachów restauracji, którą wielu uważa za najlepszą w Polsce – i tamtych smakowoni, czasów dzieciństwa, przywołanych przez książkę Andrzeja Koziół.

(Obszerniej o książce – na stronie 42, piórem red. Władysława Cybulskiego) (AN)

Nie będzie książek V.S. Naipaula

Nobel nie na sprzedaż

(INF. WL.) Literacka Nagroda Nobla nie zwiększyła zainteresowania polskich wydawnictw twórczością jej tegorocznej laureata, V.S. Naipaula. Z wydania jego książek wycofały się Znak, Twój Styl i Muza.

Mający korzenie hinduskie, a pochodzący z Trynidadu V.S. Naipaul mieszka w Anglii. Choć jego nazwisko już od lat pojawiało się wśród potencjalnych noblistów, nigdy nie był faworytem. W Polsce do tej pory – głównie w latach 70. – ukazało się 8 przekładów jego książek (m.in. „Partyzanci”, „Marionetki”).

Jeszcze przed werdyktem Akademii Literackiej w Sztokholmie Znak rozważał wydanie najnowszej powieści pisarza, „Half a life” („Pół życia”). – *Zrobiliśmy jednak dokładne rozeznanie rynku, sprawdziliśmy ewentualne zainteresowanie tym wydawnictwem. Na podstawie analiz podjęliśmy decyzję, że Znak nie będzie wydawał książek Naipaula – powiedział nam Henryk Woźniakowski, prezes SIW Znak.*

Wydawnictwem, które rozważało publikację książek noblisty, była Muza. Jak dowiedzieliśmy się jednak, oferta, jaką otrzymało to wydawnictwo, nie była zachęcająca – Muza musiałaby kupić w pakiecie prawa łącznie do 22 książek. W efekcie w ogóle zrezygnowała z edycji dzieł noblisty. Również i wydawnictwo książkowe „Twój Styl” nie zdecydowało się na publikację tomów Naipaula. Jediną oficyną, która jeszcze rozważa wydanie utworów Naipaula, jest Rebis.

Przykład Naipaula potwierdza, że Nobel nie zawsze przekłada się na zainteresowanie pisarzem i wzrost sprzedaży jego książek. W ostatnich latach w Polsce szturm na księgarnie nastąpił jedynie po Noblu dla Wisławy Szymborskiej.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

Starszy o 162 lata

Odnaleziono cenny inkunabuł w bielskim muzeum

Bielscy muzealnicy odkryli, że jeden ze starodruków, znajdujący się w zbiorach muzeum w Bielsku-Białej, jest o 162 lata starszy niż sądzono. Inkunabuł pochodzi z 1485 r. i jest to najstarsza książka w Bielsku.

Dotychczas uważano, że księgę wydano w 1647 r. Po dokładnym przebadaniu okazało się jednak, że z tego okresu pochodzi jedynie oprawa. Wewnątrz znajdowało się dzieło „Sermones Theauri noui de sanctis” z XV w. Na ostatniej stronie odnaleziono łaciński napis: „pracę szczęśliwie ukończono w 1485 roku”, czyli w 30 lat po wydaniu pierwszej drukowanej książki. Odkrycia dokonał Krzysztof Gołaszewski, kierownik Biblioteki Fachowej bielskiego muzeum podczas inwentaryzacji. (PAP)

Polski artysta z Kazachstanu

„Stamtąd i stąd” Kułakowskiego

(INF. WL.) „W dziesiątkach obrazów Kułakowskiego nie dostrzegam żadnych kompleksów, żadnego udawania, żadnych sztucznych i wymyślnych problemów (...). Wszystkie te obrazy to dzieła wybitnego malarza” – pisze Stanisław Rodziński, rektor ASP w Krakowie. Obrazy Alfonsa Kułakowskiego, polskiego malarza z Kazachstanu, można oglądać od wczoraj w galerii krakowskiego Domu Polonii.

Obrazy, z natury rzeczy niejako, żyją własnym życiem, ale życie artysty pozwala niekiedy wejść głębiej w świat jego sztuki. „Urodziłem się 9 maja 1927 r. w Osićnie koło Berdyczowa. W 1929 r. aresztowano mojego ojca Albina, a w 1930 r. zarekwirowano nasz rodzinny majątek” – zaczyna swój życiorys Alfons Kułakowski. Potem osiedlenie na Syberii, gdzie „rozstrzelano braci ojca, Grzegorza, Wacława, Pawła, Józefa i Ambrożego. Zginęli krewni ze strony matki. Ja i brat uciekliśmy z obozu”.

W 1945 r., w drodze konkursu, został przyjęty na studia malarskie w Alma Acie. Studiował u profesorów zesłańców. Podjął próbę przeniesienia się na studia malarskie do Leningu, ale brak pieniędzy zmusił go do pracy i do powrotu. Po dyplomie wystawił w Alma Acie i innych miastach. Od 1997 r. ma obywatelstwo polskie. Wówczas też po raz



Fot. Wacław Klag

pierwszy przekroczył granicę Polski.

Malarstwo Alfonsa Kułakowskiego odkryła w Kazachstanie Katarzyna Wierzbowska, która podzieliła się swoimi emocjami z rektorem krakowskiej ASP. Zainteresowania te w pełni podzieliła Wspólnota Polska – i mamy w Krakowie wystawę zatytułowaną „Stamtąd i stąd”.

Na wystawę składa się kilkadziesiąt obrazów – małych i dużych, realistycznych pejzaży i wizji z marzeń, baśni, świata odrealnionego w stronę wyobraźni. Malarska wrażliwość Alfonsa Kułakowskiego kształ-

towała się – co wyraźnie widać – na styku wielu kultur, w różnych światłach i krajobrazach. Jest tu mięsistość malarskiej materii, czasem zwiwność, innym razem dramatyczne zderzenia koloru. „To klimat baład Okudźawy, to drzewa i rozlewiska, trawy i ogrody z wierszy Pasternaka, Achmatowej. To pewien niepowtarzalny rys zadumy i refleksji” – pisze Rodziński. To także – dodajmy – sen o polskiej, kresowej swojszczyźnie zatrzymany na płótnie z malarską celnością i prawdą ponad detalami. (AN)

Wybrał Kraków

Trzy dni z Eschenbachem

(INF. WL.) Christoph Eschenbach, znany niemiecki dyrygent, poprowadzi w Krakowie kursy dyrygenckie. Zajęcia, przeznaczone dla młodych muzyków z całego świata, rozpoczną się 10 marca przyszłego roku. Kursy, które będą się odbywały przez trzy dni w Filharmonii Krakowskiej, mają być otwarte dla publiczności.

– *Dla naszego miasta jest to ogromne wyróżnienie, że słynny Christoph Eschenbach zdecydował się swoje pierwsze kursy dyrygenckie poprowadzić właśnie w Krakowie. Wybrał nie Nowy Jork, Paryż, Londyn, tylko właśnie Kraków. Artysta zwrócił się do mnie z pytaniem, czy pomogę mu zorganizować to przedsięwzięcie. Przyjęłam tę propozycję z wielką przyjemnością – powiedziała „Dziennikowi” Elżbieta Penderecka.*

W kursach weźmie udział nie więcej niż 10 osób. Młodzi artyści będą pracowali z Sinfonią Cracovia pod okiem Christopa Eschenbacha. Każdemu z dyrygentów Eschenbach poświęci co najmniej godzinę. Zgromadzona w Filharmonii Krakowskiej publiczność wysłucha wszystkich uwag, których udzieli mistrz młodym artystom. – *Za kilka tygodni ogłoszę dokładne warunki uczestnictwa, kryteria, według których będzie można się starać o czynny udział w kursach dyrygenckich – dodała Elżbieta Penderecka.* (AMS)

BĘDĘ MAMĄ

27 XI i 4 XII

dodatek specjalny
na łamach
"Bądź Zdrow"

Do reklamy szczególnie zapraszamy kliniki położnicze, szkoły rodzenia, gabinety lekarskie oraz producentów i dystrybutorów produktów i usług dla przyszłych mam oraz ich dzieci.

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34



Tygodnik Grodzki



16 listopada

NR 35 (467)

WYDAJE MAGISTRAT KRAKOWSKI

ISSN 1425-6525

Konkurs ofert

Szczepienia przeciw grypie

Miasto Kraków ogłasza konkurs ofert na realizację programu profilaktyki i promocji zdrowia dla mieszkańców Dzielnicy V w roku 2001, w ramach zadań uznanych przez rady dzielnic za priorytetowe.

Przedmiotem konkursu jest udzielenie świadczeń medycznych mieszkańcom Dzielnicy V w zakresie szczepień przeciw grypie.

Termin rozpoczęcia udzielania ww. świadczeń medycznych ustala się na 26.11.2001 r., a zakończenia na 14.12.2001 r.

Zainteresowani mogą zapoznać się ze szczegółowymi warunkami konkursu oraz wzorami umów w Referacie Zdrowia Wydziału Spraw Społecznych UMK, przy ul. Kasprowicz 29, pok. 215, tel. 411-72-99 w. 215 w godz. 9 - 15 od poniedziałku do piątku.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w terminie do 21.11 br. w sekretariacie Wydziału Spraw Społecznych UMK.

Rozstrzygnięcia konkursu dokona komisja konkursowa zebrana 21.11 br. w siedzibie Wydziału Spraw Społecznych przy ul. Kasprowicz 29.

Termin związania ofertą wynosi 20 dni.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania konkursu lub przesunięcia terminu składania ofert.

Ewentualne skargi i protesty dotyczące konkursu będą rozpatrywane zgodnie z procedurą oraz w terminach określonych w rozporządzeniu MZiOŚ z dnia 13.07.1998 r.

Podstawa prawna: rozporządzenia MZiOŚ z dnia 13.07.1998 r. w sprawie umowy o udzielenie zamówienia na świadczenia zdrowotne (Dz.U. z 1998 r. nr 39 poz. 592) oraz uchwały ZMK nr 779/01 z dnia 7.06.2001 r. w sprawie zmian w budżecie Krakowa i układzie wykonawczym budżetu Krakowa na rok 2001.

Komunikat ZMK

Na tablicach w budynkach UMK przy pl. Wszystkich Świętych 3/4 i ul. Grunwaldzkiej 8 podano do wiadomości:

5 - 25.11 br.

1. wykaz nieruchomości stanowiących własność m. Krakowa przeznaczonych do sprzedaży w trybie bezprzetargowym:

- działka nr 65/2 o pow. 119 mkw., obręb 53 Podgórze, przy ul. Siostrzanej, na rzecz Elżbiety Bąk i Wojciecha Bąka
- działka nr 176/5 o pow. 13 mkw., obręb 13 Podgórze, przy ul. Józefińskiej, na rzecz Natalii Kowalik
- zabudowana działka nr 137/2 o pow. 70 mkw., obręb 17 Podgórze, w rejonie ul. Myśliwskiej, na rzecz Genowefy Chmielewskiej, Małgorzaty Filipczyk, Dariusza Filipczyka

6 - 26.11 br.

2. wykaz nieruchomości - zabudowanej budynkami użytkowymi, przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego:

- działki nr 304/72 o pow. 3652 mkw., KW 189531, nr 304/27 o pow. 391 mkw., KW 189543, obręb 43 Podgórze, przy ul. Zawilej 65 „k”, położone w obszarze Produkcji i Zaplecza Technicznego (PS) oraz w części w obszarze mieszkaniowym (M3)

7 - 27.11 br.

3. wykaz nie zabudowanej nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego:

- działka nr 163/10 o pow. 626 mkw., KW 197675, obręb 10 Nowa Huta, przy ul. Władysława Jagiełły, położona w obszarze zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej (M4)

Osoby, którym stosownie do zapisu art. 34 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2000 r. nr 46 poz. 543), przysługuje pierwszeństwo w na-

byciu nieruchomości, mogą złożyć wniosek o jej nabycie w Wydziale Skarbu Miasta ul. Grunwaldzka 8 w terminie 6 tygodni licząc od dnia wywieszenia wykazu.

13.11 - 3.12 br.

4. wykaz nie zabudowanej nieruchomości stanowiącej własność m. Krakowa przeznaczonej do sprzedaży w drodze bezprzetargowej:

- parcele katastralne l. kat. 613/1 o pow. 11 mkw. i l. kat. 613/1 o pow. 85 mkw., przy ul. Cienistej, na rzecz Renaty Cebuli

5. wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w trybie bezprzetargowym wraz z nieodpłatnym przeniesieniem na rzecz użytkowników własności boksów garażowych:

- 1/14 cz. działki nr 229/21 o pow. 266 mkw., obręb 5 Śródmieście, ul. Mogiłskiej,
- 1/109 cz. działki nr 1075 o pow. 4441 mkw., obręb 23 Śródmieście, przy ul. Stanisława ze Skalbmierza

14.11 - 5.12 br.

6. wykaz nieruchomości stanowiącej własność m. Krakowa, zabudowanej stacją transformatorową nr 33739, przeznaczonej do oddania w użytkowanie na 25 lat:

- działka nr 528/24 o pow. 300 mkw., obręb 68 Podgórze, KW nr 265615, przy ul. Doktora Judyma, na rzecz Zakładu Energetycznego Kraków SA z siedzibą przy ul. Dajwór 27 w Krakowie.

Wykazy lokali mieszkalnych stanowiących własność m. Krakowa przeznaczonych do sprzedaży na rzecz ich najemców: 31.10 - 20.11 br. - nr XXXVII, XL, XLII, XLIII; 7 - 27.11 br. - nr XLIV; 12.10 - 1.11 br. - nr XXX, XXXV; 17.10 - 6.11 br. - nr XXXVI, XXXVIII, XLI.

Blizsze informacje: Wydział Skarbu Miasta, ul. Grunwaldzka 8, pok. 301, tel. 411-23-12.

Bez skierowania

Bezpłatne badania i porady

Dla mieszkańców miasta

Serce jak dzwon

W ramach realizacji programu profilaktyki i promocji zdrowia „Zdrowe Miasto 2001” wszyscy mieszkańcy Krakowa w wieku od 18 lat, mogą w przychodni NZOZ Praktyka Grupowa Lekarzy Rodzinnych s.c., przy ul. Bocheńskiej 4, skorzystać z bezpłatnych badań oznaczenia poziomu cholesterolu i glukozy we krwi oraz uzyskać poradę i materiały edukacyjne dotyczące prewencji choroby niedokrwiennej serca oraz innych chorób układu krążenia. Blizsze informacje tel. 430-57-73.

Poziom PSA

Mężczyźni w wieku od 45 lat zamieszkali w Krakowie, do 10 grudnia br. w przychodni NZOZ COR VITA przy ul. Kościuszki 35, mogą wykonać badania poziomu PSA oraz skorzystać z porady lekarskiej urologa. Blizsze informacje, tel. 429-35-35, 429-36-63.

Wady postawy

W ramach finansowanego przez miasto programu „Profilaktyka wad postawy dzieci”, NZOZ Śródmieście sp. z o.o. przy pl. Sikorskiego 6 A, zaprasza uczniów III klas szkół podstawowych wraz z rodzicami lub opiekunami do poradni rehabilitacyjnej, na badania specjalistyczne oraz instruktaż przygotowujący do prowadzenia gimnastyki korekcyjnej w warunkach domowych. Blizsze informacje, tel. 423-02-89.

Przeciw żółtaczce

W ramach realizacji programu „Profilaktyka i promocji zdrowia mieszkańców miasta Krakowa”, w przychodni NZOZ Biały Prądnik sp. z o.o. przy ul. Bałtyckiej 3, dzieci urodzone w dniach 1 stycznia - 1 października 1994 r. mogą skorzystać z dwóch dawek szczepień przeciwko WZW typu B. Blizsze informacje, tel. 415-32-42, 415-35-86.

Dla mieszkańców Dzielnicy I

Poziom PSA

W ramach „Otwartych dni leczenia i profilaktyki chorób prostaty” mężczyźni w wieku od 45 lat, zamieszkali w Dzielnicy I, mogą w przychodni NZOZ Stare Miasto, przy pl. św. Ducha 13, skorzystać z badań mammograficznych. Blizsze informacje i rejestracja, tel. 422-17-71, 422-06-30, 422-92-00.

Przeciw grypie

W ramach realizacji programu profilaktyki i promocji zdrowia, mieszkańcy Dzielnicy I w wieku od 55 lat, mogą w przychodni NZOZ Praktyka Grupowa Lekarzy Rodzinnych s.c., przy ul. Bocheńskiej 4, skorzystać z bezpłatnych szczepień przeciw grypie. Blizsze informacje tel. 430-57-73.

Dla mieszkańców Dzielnicy II

Mammografia

Mieszkanki Dzielnicy II w wieku od 45 lat do 7 grudnia br. w Regionalnej poradni Wczesnej Diagnostyki i Chorób Sutka Szpitala Uniwersyteckiego przy ul. Kopernika 40, mogą bez skierowania skorzystać z badań mammograficznych. Blizsze informacje i rejestracja, tel. 424-80-63, 424-80-64, 424-80-65, w dni robocze w godz. 8-18.

Dla mieszkańców Dzielnicy VIII

Poziom PSA

Mężczyźni powyżej 50 lat, zamieszkali w Dzielnicy VIII, do 10 grudnia br. w przychodni NZOZ Dębinki przy ul. Szwedzkiej 27, mogą wykonać badania poziomu PSA oraz skorzystać z porady lekarskiej urologa, od poniedziałku do piątku w godz. 7.15 - 10.00. Blizsze informacje tel. 266-87-41

„Bezpieczny Kraków”

Bezpłatnie na lodowisko

Dzieci i młodzież w wieku do 19 lat, od 12.11 do 28.12 br., mogą korzystać z bezpłatnego wstępu na lodowisko OSiR „Krakowianka” przy ul. Siedleckiego 7 w Krakowie na dużą taflę - w każdy poniedziałek w godz. 16.30-18.00 oraz na małą taflę - w każdy piątek w godz. 17.00-18.30.

Termin ważności

Świadectwa kwalifikacji

Wydział Spraw Administracyjnych przypomina, że 31.12.2001 r. upływa termin ważności świadectw kwalifikacji wydanych przed 1 stycznia 1998 r. Stosowne wnioski o ich wymianę należy składać w Referacie Praw Jazdy, Centrum Administracyjne, al. Po-

wstania Warszawskiego 10, parter (wejście od ul. Kordylewskiego).

Podstawa prawna: rozporządzenie ministra transportu i gospodarki morskiej z dnia 26.04.2000 r. w sprawie wymiany praw jazdy (Dz.U. 2000 r. nr 39 poz. 459 z późn. zm.).

Z domu do apteki

Zbiórka przeterminowanych leków

Przypominamy, że tylko do 30 listopada br. trwa, zorganizowana przez Urząd Miasta Krakowa we współpracy z Okręgową Izbą Aptekarską w Krakowie, akcja pod hasłem „Z domu do apteki przynieś przeterminowane leki”. Nieprzydatne lekarstwa, tj. pastylki, drażetki, kapsułki, maści, żele, z wyjątkiem płynnych lekarstw w szklanych opakowaniach lub aerozolu, możemy zanieść do najbliższej apteki, w której ustawiono specjalne pojemniki. W akcji biorą udział apteki przy ul. Aleksandry 1, ul. Bieńczyckiej 168 (bazar Tomex),

ul. Bronowickiej 73, ul. Chopina 38, ul. Cybulskiego 2, os. Dywizjonu 303 nr 76, ul. Kalwaryjskiej 14, os. Kazimierzowskim 30, ul. Komorowskiego 12, ul. Łąkowej 17, ul. Metalowców 1, ul. Mieszczańskej 2, ul. Narutowicza 19, os. Na Wzgórzach 31, ul. Niemcewicz 7, os. Ogrodowym 7, os. Piastów 41, al. Pokoju 33, ul. Strzelców 14, ul. Szczepańskiej 1, ul. Teligi 24, ul. Wielickiej 79, ul. Wyśluchów 2.

Dodatkowe informacje: Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, os. Zgody 2, tel. 644-22-53.

Listy ostateczne

Najem lokali mieszkalnych

Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa uprzejmie informuje, że od 15 listopada br. na tablicach ogłoszeń w budynkach UMK przy ul. Wielopole 17a, pl. Wszystkich Świętych 3/4 i Rynku Podgórskim 1 podano do publicznej wiadomości ostateczne listy osób zakwalifikowanych do zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego z zasobu miasta Krakowa.

Podstawa prawna: uchwała nr 1820/2001 ZMK z 8.11.2001 r. w sprawie ustalenia i podania w 2001 r. do publicznej wiadomości ostatecznych list osób zakwalifikowanych do zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego z zasobu miasta Krakowa.

Grosik na kopiec Kościuszki

Ratujmy zabytek

Kopiec im. Tadeusza Kościuszki to jeden z najważniejszych pomników pamięci narodowej, który potrzebuje naszej pomocy. Nie możemy pozwolić, by popadł w ruinę teraz, gdy Polska cieszy się niepodległością, której zawsze był symbolem. Każda, nawet najmniejsza wpłata z przeznaczeniem na jego remont, to cenny wkład w ratowanie tego niemal 200-letniego zabytkowego obiektu.

Datki można wrzucać do skarbonki ustawionej na płycie Rynku Głównego lub wpłacać na konto nr 15001487-420462-121480025081, Kredyt Bank PBI II/O Kraków, ul. Basztowa 20. Można też, we wszystkich małopolskich urzędach pocztowych, bez ponoszenia dodatkowej opłaty, dokonywać wpłat dowolnych kwot na specjalnie przygotowanych blankietach lub korzystać z gotowych 5- lub 10-złotowych przekazów pocztowych.

MPI „Magiczny Kraków”

Dla nauczycieli

Na stronie: www.krakow.pl/nauka/oferty znajdują się oferty pracy dla nauczycieli, zgłaszane do Wydziału Edukacji i Kultury UMK przez krakowskie placówki oświatowe i oświatowo-wychowawcze. Strona, stanowiąca stały element serwisu edukacyjnego MPI, jest aktualizowana co tydzień w czwartek.

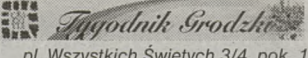
Na stronie: www.krakow.pl/nauka/doradcy znajduje się lista 35 doradców metodycznych, którzy prowa-

dzą lekcje otwarte dla nauczycieli, organizują konsultacje indywidualne i zbiorowe, udzielają zainteresowanym nauczycielom porad dotyczących planowania i organizacji zajęć edukacyjnych, wyboru programu nauczania i podręcznika, metod pracy oraz oceniania osiągnięć uczniów, organizują w szkołach i placówkach spotkania z przewodniczącymi zespołów przedmiotowych i komisji problemowych.

Witrualne miasto młodzieży krakowskiej:

www.mlodziej.krakow.pl

Miejski Program Przeciwdziałania Przestępczości Młodzieży



Redakcja: Zespół Informacji
Urząd Miasta Krakowa,
pl. Wszystkich Świętych 3/4, pok. 160 tel. 61-61-360, fax 422-53-78 • e-mail: bi@um.krakow.pl • www.krakow.pl

Ś + p

**BARBARA KLIMEK
z d. Podkowińska**

Najukochańsza Mama, Babcia i Siostra,
nasz serdeczny i delikatny Przyjaciel, z życzliwym uśmiechem
dla wszystkich, zawsze oddana sprawom rodziny,

przeżywszy lat 64, po krótkiej a ciężkiej chorobie, opatrzona
św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 13 listopada 2001 roku.

Msza święta żałobna przy Zmarłej odprowadzona zostanie we wtorek,
dnia 20 listopada o godz. 11.00 w nowej kaplicy na cmentarzu
w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce
wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni
w głębokim smutku

Córka, Syn, Synowa, Wnuczki, Brat i Rodzina

Z żalem żegnamy zmarłą w dniu 12 listopada 2001 roku

Ś + p

ZOFIĘ DĄBKOWSKĄ

emerytowaną pracownicę Instytutu Fizyki
Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Uroczystości żałobne rozpoczną się w dniu 19 listopada
2001 roku o godzinie 10.20 w starej kaplicy
na cmentarzu w Batowicach.

Rodzinie Zmarłej wyrazy szczerego współczucia składają

Dyrekcja i Pracownicy
Instytutu Fizyki
Uniwersytetu Jagiellońskiego

*Miłość, Młodość, Marzenie
Majowym osnuwa się snem
Co w życiu najpiękniejszego
To ma monogram „M”.*

W pierwszą rocznicę śmierci Niezapomnianej

Ś + p

mgr inż. MAŁGOSI IWASZKO

Prezesa firmy projektowej TOMIWA

odprawiona zostanie msza św. w kościele parafialnym
św. Stanisława Kostki na Dębnikach w sobotę,
17 listopada o godz. 7 rano.

Współpracownicy i Przyjaciele

**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy, że w dniu 12 XI 2001 r.,
po ciężkiej i krótkiej chorobie, zmarł w wieku 64 lat

ZBIGNIEW TRYJAŃSKI

były długoletni kierownik gastronomii krakowskiej.

Nabożeństwo żałobne odprowadzone zostanie w dniu 16 XI 2001 r.
o godz. 14.00 w kaplicy na cmentarzu na Salwatorze,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego
spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Synowie, Synowa, Bracia,
Rodzina i Znajomi

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z przykrością zawiadamiamy,
że w dniu 12 listopada 2001 r. pożegnaliśmy

Ś + p

**prof. zw. dr. hab.
ARTURA WIECZYSTEGO**

kilkunastokrotnego Mistrza Polski w tańcu towarzyskim.

Pogrążeni w smutku

Działacze i Tancerze
Polskiego Towarzystwa Tanecznego

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 14 listopada 2001 r.,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł w Krakowie

Ś + p

dr JERZY GRYGLASZEWSKI

Najukochańszy Mąż, Ojciec i Brat.

Urodzony 5 stycznia 1912 r. we Lwowie, Doktor Praw,
emerytowany długoletni Dyrektor VII Oddziału Narodowego
Banku Polskiego w Krakowie, były nauczyciel Liceum
Ekonomicznego w Krakowie, oficer Kampanii Wrześniowej
1939 r., major Wojska Polskiego, członek Związku
Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych, odznaczony
m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski,
Medalem Za Udział w Wojnie Obronnej 1939 r., uhonorowany
tytułem Weterana Walk o Wolność i Niepodległość Ojczyzny.

Nabożeństwo żałobne odprowadzone zostanie
w poniedziałek, dnia 19 listopada 2001 r. o godz. 12.00 w kościele
Najświętszej Marii Panny w Tarnowie przy ul. Panny Marii,
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku na
Starym Cmentarzu w Tarnowie nastąpi w tym samym dniu
o godz. 13.00, o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Żona, Córka, Syn, Siostra i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

**ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Panu

Czesławowi Dyrdzie

Starszemu Cechu Rzemiosł Różnych w Myslenicach
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci ŻONY
składają

Prezes, Zarząd i Pracownicy Małopolskiej Izby
Rzemiosła i Przedsiębiorczości w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 12 listopada 2001 r.,
przeżywszy lat 55, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona
św. Sakramentami, zmarła

Ś + p

**KRYSTYNA LEŚNIAK
z d. Łazowska**

Najdroższa Córka, Mamusia i Ciocia

Nabożeństwo żałobne odprowadzone zostanie we wtorek, dnia 20
listopada 2001 r. o godz. 14.20 w starej kaplicy na cmentarzu
Batowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce
wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego.

Pogrążona w smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z żalem zawiadamiamy, że zmarł

STANISŁAW PISZCZEK

były długoletni, zasłużony pracownik
Krakowskiej Fabryki Kabli.

Pozostanie w naszej pamięci jako pracownik zatrudniony
ponad 60 lat w fabryce.

Pogrzeb odbędzie się 16 listopada o godzinie 12.00
na cmentarzu Podgórskim w Krakowie.

Rodzinie składamy wyrazy serdecznego współczucia.

Zarząd i Pracownicy
KFK S.A.

Z najgłębszym smutkiem i żalem żegnamy naszego Kolegę
i Przyjaciela

STANISŁAWA PISZCZKA

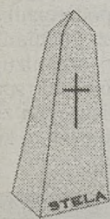
wybitnego specjalistę Wydziału Metalowego Krakowskiej
Fabryki Kabli, wzór pracowitości, uczciwości i życzliwości,
nauczyciela i wychowawcę licznych pokoleń młodzieży,
przyszłych wybitnych specjalistów, mocny filar tworzonego
zespołu pracowników w chwili powstawania fabryki w 1928 r.

Pracował nieprzerwanie w Krakowskiej Fabryce Kabli przez
64 lata, był szczerze i głęboko oddany rozwojowi i modernizacji
produkcji kabli i przewodów.

Będzie nam zawsze przypominał chlubną historię powstania
i rozwoju fabryki tworzącej solidne podstawy dzisiejszej
jej świetności.

Był honorowym przewodniczącym Rady Seniorów naszego Klubu.

Koleżanki i Koledzy
z Klubu Współtwórców
Rozwoju Krakowskiej
Fabryki Kabli i Maszyn
Kablowych



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

*Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.*

Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

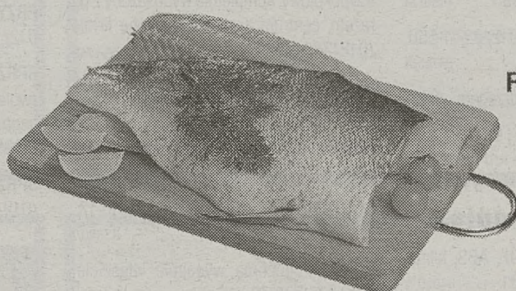
HIT

kupuj najtaniej



Banany
luzem,
kraj pochodzenia:
Ameryka Pd.

1 79
1 kg



Filet z tołpygi
ze skórą
luzem

9 99
1 kg



Parówki
rodzinne
paczkowane

6 99
1 kg



SHAMTU
Szampon
do włosów
różne rodzaje

3 79
200 ml



Zestaw kosmetyków
samochodowych:
odmrażacz do szyb 300 ml,
odmrażacz do zamków 50 ml,
skrobaczka samochodowa

4 99
zestaw



Bokserki
męskie
roz.: M-XXL

3 99
1 szt.

HIPERMARKET HIT akceptuje karty kredytowe oraz zwraca VAT podróżnym!

Nasze gwarancje
to prawdziwy hit!



GODZINY OTWARCIA: PONIEDZIAŁEK - NIEDZIELA: 8.00-24.00

OFERTA WAŻNA OD 16.11 DO 18.11.2001

Kraków: ul. Wielicka 259

UWAGA !!!

Ostry spadek cen

Zapewniamy najniższe ceny
Nie wierzysz? Porównaj je z innymi
Wszystkie okna typowe i nietypowe PCV z 30% rabatem*



TRAS[®]
NOWOCZESNE OKNA

infolinia: 0 800 13 00 79 • internet: www.tras.pl

BIURA HANDLOWE: Skawina, Krakowska 87, tel. 277 89 00 • Kraków, Dietla 81, tel. 422 13 93 • Kraków, Klimeckiego 14, tel. 652 76 40 • Kraków, Kościuszki 84, 427 20 97 • Kraków, Królewska 48, tel. 632 60 30 • Kraków, Kurczaba 2/2U, tel. 659 15 69 • Kraków, Na Łakach 18 (Al. Pokoju), tel. 643 01 11 • Kraków, Opolska 12, tel. 638 61 96 • Kraków, Szybka 7 (Pl. Bieńczyce), tel. 643 67 05 • Kraków, os. Uroczę 2, tel. 642 25 02 • Bielsko-Biała, Partyzantów 63, tel. 819 36 22 • Nowy Sącz, Lwowska 15, tel. 440 70 68

PRZEDSTAWICIELE HANDLOWI: Andrychów, Krakowska 29, tel. 875 86 92 • Dobczyce, Rynek 21, tel. 271 26 30 • Gdów, Baza magazynowa GS, tel. 251 41 20 w.15 • Kalwaria Zebrzydowska, Kolejowa 11, tel. 876 48 73 • Kraków, 29-go Listopada 122, tel. 415 93 77 • Kraków, Jana Pawła II 33/60, tel. 292 40 07 • Kraków, Kapelanka 15, tel. 269 05 98 • Kraków, Konfederacka 11, tel. 269 44 99 • Kraków, Łużycka 29, tel. 265 70 87 • Kraków, Merkurysza Polskiego 2, tel. 654 73 03 w.25 • Kraków, Św. Tomasza 6, tel. 422 15 14 • Kraków, os. Wysokie 20e, tel. 641 25 57 • Krościenko n/Dunajcem, Jagiellońska 6, tel. 262 30 39 • Krynica, Kraszewskiego (parking), tel. 471 61 81 • Krzeszowice, Trzebińska 7, tel. 282 30 00 • Libiąż, Szybowcowa 7, tel. 627 74 88 • Limanowa, Zygmunta Augusta 7, tel. 337 54 13 • Łapanów 24, tel. 613 42 33 • Łapczyca 82, tel. 611 60 37 • Łącko, 3-go Maja 91, tel. 444 60 35 • Miechów, Rynek 6, tel. 383 30 61 • Mszana Dolna, Krakowska 10, tel. 331 08 25 • Myślenice, Kazimierza Wielkiego 1c, tel. 274 28 46 • Nowy Sącz, Krakowska 37, tel. 443 01 20 • Proszowice, 3 Maja 111, tel. 386 34 27 • Olkusz, Floriańska 6, tel. 645 78 21 • Oświęcim, Krzywa 2F, tel. 843 37 91 • Rzeszów, Słowackiego 11, tel. 852 01 37 • Siepraw 17, tel. 274 62 20 • Słomniki, Prandocin Wysiołek 90, tel. 388 32 24 • Spytkowice, Wiśłana 100, tel. 0606 395 303 • Spytkowice (k/Rabki) 722a, tel. 269 24 01 • Sułkowice, 11-go Listopada 3, tel. 0605 556 999 • Tarnów, Graniczna 74, tel. 624 17 60 • Wieliczka, Niepołomska 13, tel. 288 23 84 • Żegocina, Dom Handlowy, tel. 613 24 77 • Żywiec, Komonieckiego 3A, tel. 861 86 42

okno typowe
120 x 90 cm

okno typowe
90 x 150 cm

okno typowe
150 x 150 cm

okno typowe
210 x 150 cm

okno nietypowe
160 x 150 cm

okno nietypowe
150 x 210 cm

drzwi balkonowe
typowe
90 x 210 cm

drzwi balkonowe
typowe
150 x 210 cm



~~389,-~~
272,-

~~549,-~~
384,-

~~909,-~~
636,-

~~1059,-~~
741,-

~~1482,-~~
1038,-

~~2149,-~~
1504,-

~~589,-~~
412,-

~~1259,-~~
951,-

Ceny netto okien PCV, należy doliczyć 7% podatku VAT.

Informacje na temat promocyjnych cen okien drewnianych w punktach handlowych.

Podane wymiary dotyczą otworu w murze, w którym zostanie zamontowane okno.

*Rabat 30% na okna PCV obowiązuje w przypadku wpłaty 100% zaliczki. W razie wpłaty zaliczki w wysokości 30% stosujemy 27% rabatu.

Sprzedaż

3 x P
POPIERAJ POLSKIE PRZEDSIĘBIORSTWA
NIE TYLKO W HIPERMARKETACH
KUPISZ TANIE PŁYTKI

OFERUJEMY CI TOWAR W DOBREJ JAKOŚCI I LEPSZEJ CENIE.
INDYWIDUALNĄ OBSŁUGĘ KAŻDEGO KLIENTA, FACHOWE DORADZTWO

PRZEKONAJ SIĘ SAM:
- GRESY OD 19,50 zł brutto
- PŁYTKI PODŁOGOWE od 14,90 zł brutto
- PŁYTKI ŚCIENNE od 14,90 zł brutto

ZAPRASZAMY:
HURT - DETAL
K-ów, ul. Wielicka 44 B
tel/fax (012) 423-63-48

ZAPRASZAMY INWESTORÓW

OGUMIENIE DO WÓZKÓW WIDŁOWYCH
koła Vulkollan, felgi

SERWIS, DORADZTWO

ASTER-LIFT Sp. z o.o., Kraków, ul. G. Zapolskiej 38,
tel. 012/415-83-94, fax 415-83-97

POLMOZBYT
KRAKÓW S.A.

Odkupimy TWÓJ → a nowy o 5 000 zł TANIEJ

Kraków: al. Pokoju 81 tel. 648 17 72, ul. Wielicka 119 tel. 655 04 74
ul. Radzikowskiego 4 tel. 637 35 33, al. 29 Listopada 90 tel. 415 72 38
Myślenice tel. 272 14 32, Nowy Sącz tel. 442 91 11
Rabka Zabornia tel. 267 98 83, Gorlice tel. 352 05 15

NAFTO-ACTIV INVESTMENT

ZLECI WYKONANIE ROBÓT BUDOWLANYCH w zakresie:

1. tynki gipsowe
2. wylewki
3. roboty elewacyjne
4. dostawa i montaż okien

Materiały ofertowe można pobrać w pawilonie informacyjnym obok budynku
Halszki 24
tel. (012) 654 89 16, 654 89 17

WARAN s.c.

PRODUCENT REGAŁÓW

30-532 Kraków,
ul. Dąbrowskiego 15,
tel./fax (12) 292-75-75

REGAŁY SKLEPOWE

NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z MAGAZYNU!

REGAŁY MAGAZYNOWE: PÓŁKOWE - PALETOWE

do hurtowni, magazynów, sklepów, piwnic, garaży

PROMOCJA PILAREK!
Szczegóły u dealerów

STIHL

już od **799,-**

- ✓ NOWOCZESNY
- ✓ NIEZAWODNY
- ✓ BEZPIECZNY

STIHL
Nr 1 na świecie!

Turystyka

EUROTUR
KRAKÓW
ul. Westerplatte 12, tel.: 422 70 88, 421 67 46
Super Last Minute!
CYPR 19.11
Hotel Svetos* HB**
wyż. 2x **990 zł**
Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, opieka polskiego rezydenta, wyżywienie, podatek VAT.

AKROPOL Kraków, ul. Kalwaryjska 75
BIURO TURYSTYCZNE tel. 423-51-77, 29-22-666

LAST MINUTE!
SYLWESTER AUSTRIA 7 dni
termin: 28.12 - 03.01.2002
SUPER CENA 990 PLN

W cenie: hotel **** 150 m od wyciągów, sauna, łaźnia, siłownia, wyżywienie, lux autokar, ubezpieczenie, pilot, rezydent, wycieczka do Salzburga, spacer z pochodniami...

Serdecznie zapraszamy
pon. - pt. 10⁰⁰ - 18⁰⁰, soboty 11⁰⁰ - 14⁰⁰

SOPOL Biuro Usług Turystycznych
30-504 Kraków, ul. Kalwaryjska 16
Tel./fax 012/423-58-04, tel. 012/656-01-66
www.sopol.turystyka.pl

PROMOCJA DOLOMITY
VAL di SOLE, TRENTINO, CORTINA d' AMPEZZO
ŚWIĘTA 21.12-29.12. Cena: 830 PLN.
SYLWESTER 27.12.01-4.01.02. Cena 1320 PLN.

WCZASY - turnusy 10-dniowe.
Cena od 930 PLN. W cenie: hotel ***, wyżywienie, transport, dojazd do wyciągów, basen, opieka rezydenta, pilota, ubezpieczenie, VAT.

APARTAMENTY - dojazd własny.
Cena za apartamenty od soboty do soboty od 1340 PLN.

OBOZY MŁODZIEŻOWE - 10 dni.
Cena 1190 PLN. W cenie: hotel ***, wyżywienie 3 x dziennie, transport, pilot, rezydent, instruktor, ubezpieczenie, karnet.

Wygoda Travel, Kraków, ul. Librowszczyzna 9 (przecznica z Wielopola)
tel/fax (012) 431 03 88, 430 30 48, wygoda@edk.com.pl

ZIMA 2001/2002

WCZASY NARCIARSKIE: DOLOMITY • SAN MARTINO DI CASTROZZA
14.XII - 22.XII - 849 zł 18.1 - 27.1 } 1299 zł 01.11 - 10.11 } 1249 zł
20.XII - 27.XII - 990 zł 25.1 - 03.11 }

OBOZY SNOWBOARDOWE • NARCIARSKIE (FERIE)
Transport, hotele***, wyżywienie, instruktor

DOLOMITY WŁOSKIE 18.1 - 27.1 1299 zł ALPY AUSTRIACKIE 18.1 - 29.1 1199 zł
SYLWESTER 2001/2002 GRECJA Termin: 28.XII - 04.I.02 999 zł
HOTEL****, bal sylwestrowy w hotelu, wyżywienie, transport, wycieczki

www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS

PIERWSZY ŚNIEG

AUTOKAR GRATIS

(07-16.12) + (14-23.12)

Val di Sole app. ****, karnet 850* zł
Pellizzano htl **** HB, karnet 1390 zł
Tonale app ****, karnet 970* zł
* od osoby w apartamencie 6-osobowym

ZIMOWISKA Z PREZENTEM OD MIKOŁAJA DO 6 GRUDNIA 100 zł TANIEJ

Campitello di Fassa htl* od 1099 zł
Kitzbuehl htl Kaiser* od 1399 zł
Dolina Zillertal od 1299 zł
Donovaly htl Vesel** od 740 zł
Liptovsky Mik. Osr. Soup od 750 zł
Smokovec htl Sport* od 740 zł

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowoderska 24, tel. 633 55 11

DELTA TRAVEL

ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
www.delta-travel.com.pl

NARTY ROZPOCZĘCIE SEZONU

07.12 - 16.12 **WŁOCHY**
hotel***, wyżywienie 2x dziennie
lux, autokar 995 zł

08.12 - 17.12 **FRANCJA**
apartamenty***, karnet narciarski
lux autokar 1.195 zł

SYLWESTER W EUROPIE

29.12 - 03.01 Paryż 995 zł
29.12 - 03.01 Grecja 1.095 zł
29.12 - 03.01 Rzym 1.295 zł
29.12 - 02.01 Antwerpia 1.095 zł
29.12 - 02.01 Wiedeń 1.095 zł
29.12 - 02.01 Brno 895 zł

SYLWESTER NA SŁOWACJI
27.12-3.01 - zakwaterowanie, wyż. 2x dziennie, Bal Sylwestrowy, dojazd autokarem, transfery na narty 695 zł
Narty w Słowacji, Austrii, Włoszech i Francji - kilkadziesiąt propozycji !!!

WIELKA PROMOCJA* do 30.11.
*Sylwester w Europie - ZNIŻKA 200 zł/pary
*Sylwester na Słowacji - co 10 osoba GRATIS
*przy zakupie Imprez Sylwestrowych - ANDRZEJKI na Słowacji - GRATIS
/nocleg ze śniadaniem, lux autokar, zabawa/**
*promocje nie mogą być ze sobą łączone
**promocja dot. Sylwestra w Europie i na Słowacji

B.T. OLIMP ul. Zwierzyniecka 30
tel. (012) 423-08-51, 423-18-61
www.olimp.travel.pl

ŚNIEŻNA PROMOCJA!
DOLOMITY 2001/2002 - 10%

Promocja Pierwszy Śnieg 07.12 - 16.12.01
Transport, hotel***, wyżywienie, ski-pass!!! 1299 zł

Sylwester w Cortina D'Ampezzo 27.12 - 03.01.02
Transport, hotel***, wyżywienie!!! 1350 zł

Styczeń, luty, marzec

Val di Sole - od 1399 zł - transport, wyżywienie, hotel***karnet!!!
Val di Fiemme - Cavaleze, Predazzo, Belamonte,
Val di Fassa - Cortina D'Ampezzo, Sella Ronda

Wyjazdy z Krakowa komfortowymi autokarami, hotele ***, wyżywienie, atrakcyjne ceny ski-passów, nowoczesna sieć wyciągów i tras narciarskich, gwarancja śniegu!!!

ANDREAS STIHL, ul. Poznańska 16, Sady, 62-080 Tarnowo Podgórne, www.stihl.pl

Sprzedaż oraz obsługę serwisową prowadzą wyłącznie autoryzowani dealerzy firmy STIHL.

Andrychów - Pl. Mickiewicza 3, tel. 87 52 249; **Bielsko-Biała** - Kustronia 92, tel. 8 163 236, Orzeszkowej 40, tel. 811 91 55, Piłsudskiego 15 A, tel. 81 25 466, Turystyczna 24, tel. 816 12 59; **Bochnia** - Bracka 10, tel. 61 25 450; **Brzesko** - Ogrodowa 5, tel. 68 62 240; **Chrzanów** - Podwale 31a, tel. 6 237 002; **Czarny Dunajec** - Rynek 5, tel. 26 57 124; **Czechowice** - Dziedzice - Traugutta 4, tel. 738 56 06; **Dąbrowa Tarnowska** - Berka Joselewicza 8, tel. 642 38 50; **Dębica** - Rzeszowska 14, tel. 670 53 14; **Gorlice** - Krzywa 16, tel. 35 37 062; **Grybów** - Rynek 5, tel. 44 50 150; **Jasło** - Pl. Bartłomieja 17, tel. 0604 775 835; **Jordanów** - Piłsudskiego 41A, tel. 267 51 90; **Kazimierz Wik.** - Głowackiego 1, tel. 35 22 839; **Kozy** - Szkolna 12, tel. 81 74 286; **Kraków** - Pawia 20, tel. 422 26 15, Kalwaryjska 33, tel. 656 44 66, Jesionowa 13, tel. 425 23 20, Wielicka 115, tel. 65 56 161, Łowińskiego 9, tel. 644 08 90; **Libiąż** - Beskidzka, tel. 6 274 666, 0601 493 821; **Limanowa** - Jana Pawła II 40, tel. 33 75 353; **Maków Podhalański** - Wolności 13, tel. 87 73 428; **Miechów** - Kilińskiego 3, tel. 38 31 557; **Mszana Dolna** - Starowiejska 23a, tel. 018 33 11 500; **Myślenice** - Reja 11a, tel. 372 01 30; **Nawojowa Góra** 580, tel. 28 26 105; **Nowy Sącz** - Długosza 43G, tel. 442 05 22, Nawojowska 64a, tel. 444 24 14, Nawojowska 29, tel. 443 59 31; **Nowy Targ** - Wąskmundzka 29, tel. 266 68 93, Kolejowa 33, tel. 266 97 96; **Olkusz** - Sikorka 21, tel. 641 16 74, Krakowska 11, tel. 64 32 883; **Oświęcim** - Zaborska 34, tel. 84 22 261; **Proszowice** - 3 Maja 84, tel. 386 25 17; **Stara Wieś** - Starowiejskich 20, tel. 84 56 839; **Stary Sącz** - Staszica, tel. 446 00 81 w. 11; **Sucha Beskidzka** - Piłsudskiego 6, tel. 874 55 60; **Szczucin** - Wolności 39, tel. 64 36 894; **Tarnów** - Bema 4-8/8, tel. 627 34 04, Romanowicza 1, tel. 627 39 02; **Wadowice** - Nadbrzeźna 25, tel. 82 34 726; **Zakopane** - Tetmajera 2, tel. 201 46 69; **Zawiercie** - 3 Maja 21, tel. 67 27 688; **Żywiec** - Dworcowa 1, tel. 861 11 67.

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

NARTY - dojazd własny
AUSTRIA • WŁOCHY • FRANCJA • SZWAJCARIA • SŁOWACJA • CZECHY

Imprezy lotnicze - Wyspy Kanaryjskie (Gran Canaria, Teneryfa), Maroko, Tunezja, Egipt - z Warszawy, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Sri Lanka, Tajlandia - z Warszawy z przesiadką w portach europejskich

TUI **INTERHOME** **Neckermann** **terra** **IATA**

BILETY LOTNICZE ♦ BILETY PROMOWE

tel. (012) 422-03-45, (012) 411-22-88
KRAKÓW, ul. Wiślna 2

KOMMERLING

F.R.B. **INTER-BUD**
OKNA PCV i aluminium**PROMOCJA
ZIMA
2002**PRODUCENT:
30-392 Kraków,
ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 264-24-15, (012) 264-24-16
www.inter-bud.home.pl**OD 15. 11. 2001 DO 31. 12. 2001
RABATY OD 22% DO 35 %**

szczegóły u dealerów

KRAKÓW

ul. Dobrego Pasterza 122; tel. 411-09-88 ul. Królowej Jadwigi 12; tel. 427-12-39 ul. Spółdzielców 3;
tel. 655-91-23 os. Zgody 7; tel. 425-89-19 os. Willowe 29; tel. 0602-764-396

POZA KRAKOWEM

Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89 Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91
Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44 Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74;
tel. (018) 441-14-20 Olkusz, ul. Przemysłowa 5; tel. (032) 754-60-75 Słomniki,
ul. Proszowicka 23; tel. 388-30-62 Tarnów, ul. Szkotnik 2b; tel. (014) 622-40-54 w. 80

PRODUCENT OKIEN

OKNOLIT

**UWAGA! JESIENNA PROMOCJA!**Koszt montażu zakupionych okien
wraz z demontażem starych i obróbkami **-30%**

STOLARKA PCV

565 x 1435 mm	390 zł	337 zł*
865 x 1435 mm	458 zł	435 zł*
1165 x 1435 mm	535 zł	508 zł*
1465 x 1435 mm	752 zł	715 zł*
1765 x 1435 mm	879 zł	835 zł*
865 x 2095 mm	555 zł	480 zł*
865 x 2195 mm	582 zł	503 zł*
865 x 2295 mm	604 zł	574 zł*

* Ilość ograniczona - ceny netto

W ofercie również: stolarka drewniana i aluminiowa,
moskitiery, ogrody zimowe

Pomiar, wycena i przyjęcie zamówienia w domu klienta.

W standardzie: ciepły, trwały profil PCV ROPLASTO 6001 • okucia ROTO z zabezpieczeniem antywyważeniowym
• mikrowentylacja • termoizolacyjna szyba zespolona 4/16/4 FLOAT k=1,1 • pomiar i transport gratisKraków, ul. Biskupińska 3A tel. (012) 653 07 77 (5 linii) Zapraszamy
Kraków, ul. Białoprądnicka 24 B tel. (012) 415 93 00, 415 97 03 dealerów
Kraków, ul. Józefińska 11 tel. (012) 296 19 21 do współpracy
Bibice 380 tel. (012) 285 91 11 tel. 653 07 77

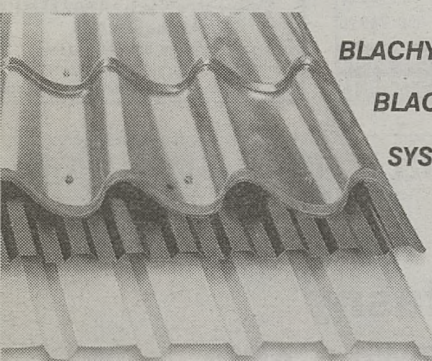
7612801b

**RĘBARKI
DO DREWNA**WYPOŻYCZANIE
SPRZEDAŻ
SERWISCRARY
BEAR CAT**EXTECH**Kraków, ul. Sosnowiecka 91
tel. (012) 638 20 55,
0606 74 75 48
fax (012) 636 64 65,
www.extech.com.pl

5405701b

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo**Lindab**

ORYGINALNY PRODUKT SZWEDZKI



BLACHY DACHÓWKOWE

BLACHY TRAPEZOWE

SYSTEMY RYNNOWE

NAJWYŻSZA
JAKOŚĆ

JESIENNA PROMOCJA!

Raty bez pierwszej wpłaty!

RABAT 15%31-323 Kraków, ul. 29 Listopada 105
tel./fax (012) 411 73 87, kom. 0607 318 069

ul. Zakopiańska 173, tel. (012) 262 05 36

33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27

tel./fax (018) 443 77 90, kom. 0601 893 501

Gorlice, ul. Biecka 40, tel. (018) 353 55 93



15001ns

Husqvarnawww.husqvarna.com.pl

informacja handlowa: (022) 833 29 49

Brzesko: Legionów Piłsudskiego 11, (0-14) 686 35 60 • **Dębica:** Rzeszowska 142,
(0-14) 670 48 28 • **Gorlice:** Mickiewicza 5, (0-18) 353 74 71 • **Jasło:** Rynek 14,
(0-13) 446 53 98 • **Kraków:** Lublańska 34, (0-12) 616 26 06 • **Kraków:** Lwowska 23,
(0-12) 296 17 66 • **Kraków:** ul. Powstańców 4, (0-12) 410 18 80 • **Miechów:**
Podzamcze 9a, (0-41) 383 23 90 • **Mielec:** Partyzantów 9, (0-17) 788 98 94
• **Młoszowa:** Krakowska 200a, (0-32) 612 23 57 • **Myślenice:** Konopnickiej 1c,
(0-12) 272 25 27 • **Nowy Sącz:** Batorego 90, (0-18) 443 82 98 w. 34 • **Nowy Targ:**
Kilińskiego 12, (0-18) 266 20 15 • **Olkusz:** Górnicza 8, (0-32) 754 41 19 • **Oświęcim:**
Górnickiego 11, (0-33) 843 44 28 • **Stary Sącz:** Magazynowa 5, (0-18) 446 07 58
• **Sucha Beskidzka:** Mickiewicza 9, (0-33) 874 12 80 • **Szczucin:** Piłsudskiego 2,
(0-14) 643 64 52 • **Tarnów:** Krakowska 46, (0-14) 621 21 71 w. 23 • **Tylcz:**
Pułaskiego 37, (0-18) 473 11 49

PROMOCJA PILARKI 350

*ILOŚĆ MASZYN OGRANICZONA

Oferta ważna do 15.12.2001 r.

1299,- ~~1439,-~~

7145401

Partnerzy promocji 2002:

**BANK HANDLOWY
w Warszawie S.A.
oraz PZU S.A.**

- ☐ rabat 25%
☒ rabat 26%
☐ rabat 27%
☒ ubezpieczenie na okna gratis
☒ parapety gratis
☐ termin odbioru - 2 miesiące
☒ termin odbioru - 3 miesiące
☐ termin odbioru - 4 miesiące
☐ okno gratis
☐ termometr
☐ kalendarz
☐ inne

www.oknoplus.com.plwww.oknoplus.com.pl**Wybierz
swoje
okienko!**Do końca roku odwiedź nasze Biuro Handlowe.
Wpłacając całość należności swojego zamówienia
możesz skorzystać z wielu wariantów promocji.**OknoPlus+**

PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków-Libertów, ul. Zgodna 55, tel. 27 75 700

Szczegóły promocji 2002
w Biurach Handlowych OknoPlus:

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55, ul. Meissnera 19, tel. 417 11 77, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29, os. Kombatanów 7b, tel. 647 94 23,
ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82,
Andrychów, 875 24 10 w. 16, Bochnia, ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01, Chrzanów, 623 42 51 w. 7189,
Dobczyce, 271 36 65, Jaworzno, 752 01 57, Kalwaria Z., 876 53 51, Myślenice, 272 24 69, Niepołomice, 281 34 02, Nowy Targ, 264 80 48,
Nowy Sącz, 441 61 88, Olkusz, 643 25 48, Oświęcim, 844 35 41, Proszowice, 386 12 99, Tarnów, ul. Szkotnik 2b, tel. 622 40 54 w. 35,
ul. Hodowlana 2, tel. 626 18 51, ul. Bema 20, tel. 627 54 32, ul. Przemysłowa 27, tel. 627 82 30, Trzebinia, 612 15 24, Wadowice, 823 49 29,
Wojnicz, 679 01 74, Wolbrom, 646 25 62

7575401

Różne

SYLWESTER W HOTELE ELEKTOR
★ prezenty dla wszystkich gości
★ wysmienite menu
★ szampańska zabawa
ul. Szpitalna 28, Kraków
tel. (prefix 12) 423 23 17

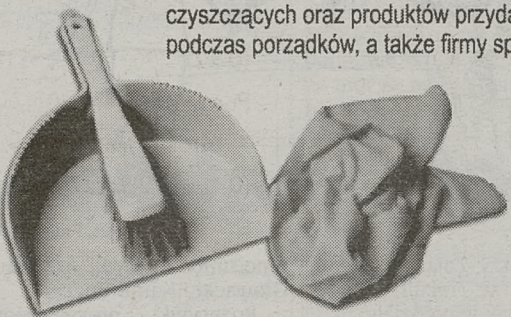
Jeśli nie stać Cię na
kredyt bankowy
przyjdź do NAS
KRAKÓW Al. Pokoju 1A
tel. 12/ 430 40 96
od 10 000 do 100 000 zł

Restauracja hotel
„Ruczaj”
ORGANIZUJE
- Konferencje
- Przyjęcia okolicznościowe
- Spotkania wigilijne dla firm
- Sylwester 2001
Kraków, ul. Ruczaj 44
tel. 269 10 00
fax 269 20 30

DZIENNIK POLSKI 22 listopada 2001 r.
na łamach „Dziennika Rodzinnego”

WIELKIE SPRZĄTANIE

Do reklamy na łamach dodatku w tym dniu szczególnie zachęcamy producentów i dystrybutorów proszków, płynów i urządzeń czyszczących oraz produktów przydatnych podczas porządków, a także firmy sprząające



Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78

SOLO®



Do każdej pilarki SOLO dodatkowy łańcuch gratis.
www.extech.com.pl

Zapraszamy do naszych punktów handlowo-serwisowych:
EXTECH, ul. Sosnowiecka 91, 31-345 Kraków, tel. 012/ 636 60 66, fax 636 64 65
AGRO-TECH s.c. ul. Grażyny 4, 31-217 Kraków, tel. 012/ 415 12 04
F.H.U. „ANNA”, ul. Kościuszki 33a, 32-100 Proszowice, tel. 012/ 386 16 21
EKO-FARMA Raciechowice 220, 32-415 Raciechowice, tel. 012/ 271 50 80
F.H. JANMI, Krzywaczka 274, 32-442 Krzywaczka, tel. 012/ 273 12 18
KRZYSZTOF MORAWSKI, Rynek 12, 32-043 Skala, tel. 012/ 389 10 78
F.P.U.H. „OGRÓD-DOM” s.c., ul. Wielicka 40, 32-005 Niepołomice, tel. 0604 41 39 30
P.H.U.P. „TAXUS”, ul. Słowackiego 16, 32-020 Wieliczka, tel. 012/ 291 52 97
Z.P.U.H. „FAN”, ul. Ks. Koniecznego 11, 32-040 Świątniki, tel. 012/ 270 41 49
Firma „POSTECH”, ul. Rabsztyńska 26, 32-300 Olkusz, tel. 032/ 643 48 71

PROMOCJA

Kocioł dwufunkcyjny atmosferyczny z zapłonem elektronicznym **THEMA**
wraz z konsolą - 2 650 zł (netto)



3x0*
* odsetki 0% - pierwsza wpłata 0 zł - bez zrymów.

Saunier Duval

* oferta ważna do 31 XII 2001r.

Centrum Techniki Grzewczej WOMAR

KRAKÓW
ul. Skośna 12
tel./fax: /012/ 262 03 93
www.womar.com
e-mail: womar@womar.com

WIELICZKA
ul. J. Piłsudskiego 92
tel./fax: /012/ 288 02 88

NIEPOŁOMICE
ul. Na Grobli 2 D
tel.: /012/ 281 36 78

NOWY TARG
ul. Król. Jadwigi 29 A
tel.: /018/ 264 92 55

WODZISŁAW ŚLĄSKI
ul. Rybnicka 125
tel.: /032/ 455 29 59

RYBNIK
ul. Wita Stwosza 6
tel./fax: /032/ 422 36 13

SKLEPY PATRONACKIE

MIECHÓW
ul. Racławicka 24
tel. /041/ 383 19 60

KRZESZOWICE
ul. Kościuszki 17
tel. /012/ 282 62 64

OLKUSZ
ul. Pakuska 64
tel. /032/ 643 00 73

BOCHNIA
ul. Solna Góra 26a
tel. /014/ 612 55 52

BRZESKO
ul. Głowackiego 49e
tel. 0600 372 952

OŚWIECIM
ul. Zatorska 1
tel. 0607 399 310

MICHAŁOWICE
Michałowice II 19
(naprzeciw Ośrodka Zdrowia)
tel./fax /012/ 388 54 48

Ponad 10 tys. pozycji materiałów w sprzedaży ratalnej: kotły, bojler, piecyki łazienkowe, grzejniki, armatura regulacyjna, pompy, systemy ogrzewania podłogowego, systemy solarne, ekologiczne oczyszczalnie ścieków.

Turystyka

Biuro Usług Turystycznych
Kraków, ul. Kalwaryjska 16,
tel./fax 423-58-04, 656-01-66

Wielkie Otwarcie Sezonu Narciarskiego
WŁOCHY - VAL di SOLE
7 - 16.12 i 14 - 23.12.2001
990 PLN
Hotel*** z HB, autokar LUX, karet

ZIMA

IMPREZY AUTOKAROWE CENY PROMOCYJNE
Zniżka 100 zł od pary!

SYLWESTER 2001/2002

BRNO 5 DNI
29.12.01 - 02.01.02 od 845,00 PLN/os.

RZYM 6 DNI
29.12.01 - 03.01.02 1245,00 PLN/os.

PARYŻ 6 DNI
29.12.01 - 02.01.02 od 995,00 PLN/os.

ANTWERPIA 5 DNI
29.12.01 - 02.01.02 od 1095,00 PLN/os.

AUSTRIA - STYRIA/MURZHOFFEN 8 DNI
29.12.01 - 03.01.02 od 1070,00 PLN/os.

SŁOWACJA - TATRY HISKIE/DOHOVALY 7 DNI
27.12.01 - 02.01.02 1045,00 PLN/os.

WYCIECZKI NARCIARSKIE - FERIE

AUSTRIA 10 DNI
SAZBURGER LAND / EUROPA SPORTREGION
Zajazd Wenzelhof*** od 1395,00 PLN/os.

TYROL / DOLINA ZILLERTAL
Zajazd Winkl*** od 1345,00 PLN/os.

KARINTIA / LODOWIEC MOLITAI
Hotel Margarethenbad*** od 1395,00 PLN/os.

WŁOCHY 10 DNI
VAL DI SOLE
Hotel Cavallotti*** od 1395,00 PLN/os.

FRANCJA 10 DNI
REGION TRZY DOŁINY
Rezydencja Cyprien*** od 945,00 PLN/os. w wpt.

SŁOWACJA 8 DNI
TATRY HISKIE
Hotel Spizovec od 845,00 PLN/os. w wpt.

bogaty wybór imprez z dojazdem indywidualnym:
AUSTRIA, WŁOCHY, FRANCJA SZWAJCARIA, SŁOWACJA

KRAKÓW, Biuro JORDAN
ul. Długa 9, tel. (012) 421 21 25, 422 82-26
ul. Sławkowska 12, tel. (012) 422 20 33

Autoryzowani Doradcy Biznesowi:
Kraków
0 608 066 208
0 608 066 280
0 608 066 281
0 608 066 403
0 608 066 472
0 608 066 473
Bochnia
0 608 066 537
Dębica
0 608 066 470
Rabka
0 608 066 471
Ropczyce-Sędziszów
0 608 066 746
Sucha Beskidzka
0 608 066 737
Wadowice
0 608 066 402

MIX electronics
autoryzowany przedstawiciel

Era Biznes.

I osiągniesz więcej.



1 zł netto
/Przy wyborze taryf Biznes 100 i Biznes 220/
Siemens S 35i

99 zł netto
/Przy wyborze taryf Biznes 100 i Biznes 220/
Nokia 8210

1 zł netto
/Przy wyborze taryf Biznes 100 i Biznes 220/
Motorola V 50

Tylko 4 grosze dziennie.

Nowa oferta* Era Biznes zapewni Twojej firmie niskie koszty użytkowania telefonów komórkowych - tylko 4 grosze dziennie.

Teraz miesięczny abonament za jeden z dwóch zakupionych w niniejszej ofercie telefonów kosztuje tylko 1 zł netto przez pół roku. Oznacza to, że za złotówkę miesięcznie możesz wykonać 440 połączeń do 30 sekund oraz wysłać 40 SMS-ów**

Oferta aktualna do 30 listopada 2001 r. lub do wyczerpania zapasów telefonów.

era BIZNES

* Oferta dla Klientów instytucjonalnych posiadających numer REGON, przy aktywacji w taryfie Biznes 220, Biznes 100 lub Biznes 45. Szczegółowy regulamin oferty dostępny u Twojego Doradcy Biznesowego.
** Przy aktywacji telefonów w taryfie Biznes 220.

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”
BILETY LOTNICZE REZERWACJA HOTELI
Kraków,
ul. Wiślna 2,
tel. 411-22-88

Sport

■ **PROKOM WYGRYWA I LIDERUJE.** Koszykarze Prokomu Trefl Sopot w meczu 1. kolejki gr. G Pucharu Koraca pokonali na wyjeździe czeski zespół Mlekarna Kunin Novy Jiczin 96-88. Polacy razem ze słoweńską Pivovarną Lasko są liderami tabeli.

■ **POLKI NA 5. MIEJSCU.** Polki zajęły 5., a Polacy 14. miejsce w 18. drużynowych ME w szachach, które zakończyły się w Leon. Złote medale zdobyli: Francuzki i Holendrzy.

■ **AWANS WADECKIEGO.** Piotr Wadecki awansował o jedną lokatę i zajmuje w rankingu Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI) 83. miejsce. Lokaty poprawili także Zbigniew Piątek (awans ze 162. na 122. miejsce) oraz Piotr Chmielewski (ze 180. na 174.). Piotr Przydział przesunął się ze 175. na 177. miejsce. Prowadzi Zabel.

■ **60 TYS. USD KARY.** Jason Caffey, skrzydłowy zespołu NBA Milwaukee Bucks został ukarany przez swój klub za niesubordynację i zapłaci 60 tys. dolarów. Caffey został ukarany za to, że spóźnił się na samolot, którym zespół Bucks leciał do Waszyngtonu na mecz przeciwko koszykarzom Wizards. (S)

Na skoczniach świata

– to specjalny, kolorowy dodatek „Dziennika Polskiego”, który ukaże się w przyszły czwartek 22 listopada. W nim wszystko o zbliżającym się sezonie w skokach narciarskich (sylwetki zawodników, skocznie, terminarz PŚ, klasyfikacje).

Święta wojna finansowa

Sprawa budowy stadionu dla Wisły z dnia na dzień stała się przyczyną nowego konfliktu między najstarszymi krakowskimi klubami

– str. 37

Sportowy ekran

17.30 WIZJA SPORT: Urugwaj – Argentyna (elim. piłkarskich MŚ); 19.05 TV reg.: Galaxia Częstochowa – AZS Olsztyn (ekstraklasa siatkarzy); 19.30–21.30 EUROSPORT: USA – Reszta Świata (golf); 19.30–23 WIZJA SPORT: Światowa Liga Pool Bilarda w Warszawie; 19.45 CANAL PLUS: Legia – Katowice (liga polska); 22 CANAL PLUS NIEBIESKI: Monaco – Marsylia (liga francuska); 22.30 TVP 2 i 22.55 TVP 1: wiadomości sportowe.

Multi Lotek

13, 14, 22, 25, 27, 32, 34, 41, 42, 45, 49, 53, 56, 58, 61, 66, 68, 69, 73, 78

Twój Szczęśliwy Numerek

36
1, 9, 32, 35

Niedziela, godz. 13: Odra Wodzisław Śląski – Wisła Kraków

Żadnych lajkoników!

Niedzielnym meczem w Wodzisławiu Śląskim rozpoczyna piłkarze Wisły rywalizację w grupie zespołów walczących o mistrzostwo Polski. Spotkanie z prowadzącą w tabeli – po pierwszej części rozgrywek – Odrą urasta do najważniejszego wydarzenia 1. kolejki spotkań podzielonej już na dwie grupy ekstraklasy.

Odra ma obecnie na koncie połowę zdobytych jesienią punktów, czyli 16, i wyprzedza Wisłę o 2 pkt. Gdyby krakowianom udało się w niedzielę odnieść zwycięstwo, objęliby przewodnictwo.

Mistrzowie kraju dobrze zapamiętali niedawne popisy wodzisławian po zdobyciu jedynej bramki, zapewniającej im wygraną i zapowiadają, że tym razem żadnych lajkoników nie będzie.

W obozie „Białej Gwiazdy” niepokoją trochę problemy słowackiego bramkarza Ivana Trabalika. Po środowej przerwie wczoraj ćwiczył znów z kolegami, ale interweniował bardzo ostrożnie, nie kłekał w ogóle na prawe kolano, pod którym ma założone trzy szwy. Lekarz



Rys. Piotr Brydak

drużyny Jerzy Zając zapewnił nas jednak, że Trabalik będzie zdolny do gry w niedzielę.

Po kilkudniowym pobycie w Austrii wrócił do Krakowa Bogdan Zając i dołączył do zespołu. Obronca Wisły był testowany przez Sturm Graz, wziął udział w jednym sparingu, ale nic jeszcze nie wiadomo w sprawie jego ewentualnego transferu do tego klubu.

Dopiero dziś zjawia się na treningu wiślaków reprezen-

tanci młodzieżówki Arkadiusz Głowacki i Kamil Kuzera.

Rozgrywki przyspieszono z uwagi na start biało-czerwonych w przyszłorocznych finałach mistrzostw świata. W listopadzie odbędą się dwa mecze rundy wiosennej. Zakończenie sezonu ligowego – 4–5 maja. Z 8-zespołowej grupy spadkowej do II ligi zostaną zdegradowane bezpośrednio drużyny, które zajmą ostatnie i przedostatnie miejsce. Dwie następne od końca grać będą w barażach z 3. i 4. zespołem II ligi o utrzymanie.

Program 1. kolejki: grupa mistrzowska, piątek – Legia Warszawa – GKS Katowice (20), Ruch Chorzów – Polonia Warszawa (20), sobota – Pogoń Szczecin – Amica Wronki (13), niedziela – Odra Wodzisław Śląski – Wisła Kraków (13); grupa spadkowa – sobota – Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. – Zagłębie Lubin (13), Śląsk Wrocław – KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (13), Stomil Olsztyn – Górnik Zabrze (13), Widzew Łódź – RKS Fameg Radomsko (17). (SAS)



Czy Kazimierz Moskal (z lewej) powstrzyma napastników Odry? Fot. Wacław Klag

Z Sypniewskim później

Oświetlenie na wiosnę

Nie doszła wczoraj do skutku zapowiadana wizyta w Krakowie piłkarza Igora Sypniewskiego. Zawodnik i jego menedżer Adam Mandziara mieli rozmawiać o sprawie ewentualnego transferu do zespołu mistrza Polski z kierownictwem Wisły.

Żadną przeszkodą nie był czwartkowy wyjazd do Warszawy prezesa zarządu Bogdana Basałaja i wiceprezesa Zdzisława Kapki, którzy podpisali z BIG Bankiem Gdańskim SA umowę o obsługę finansową subwencji UKFiS-u w wysokości 2 mln złotych na oświetlenie stadionu. Obaj byli gotowi wrócić o określonej porze.

O przełożenie spotkania na późniejszy termin poprosił Igor Sypniewski. (SAS)

Kalendarzyk sportowy

PIŁKA NOŻNA
II liga: Hutnik – Świt Nowy Dwór Mazowiecki (n. 13)
Puchar Polski w Krakowie: Alwernia – Niedźwiedź (s. 12), Garbarnia – Górnik Wieliczka (s. 12), Dalin Myślenice – Proszowianka (s. 13), Wieczysta – Cracovia (n. 12), Skawinka – Świt Krzeszowice (n. 12)
Halowe rozgrywki trampkarzy, hala Wawelu (s. 10–19, n. 10–19)
Mecz towarzyski: Tempo Rzeszotary – Orzeł Piaski Wielkie (n. 13.30)
KOSZYKÓWKA
I liga kobiet: AZS AWF Kraków – Bank SP Wołomin (s. 16.30)
I liga mężczyzn: Wisła Euronit American Bull – KKS Poznań (s. 18), Wisła – Turów Zgorzelec (n. 17)
O wejście do I ligi koszykarzy: GTK Gorlice – Górnik Wie-

liczka (s. 17), Wisła II – Stal Stalowa Wola (n. 12)
II liga koszykarzy: Glimar Gorlice – Lafarge Kielce (n. 17)
SIATKÓWKA
Seria B I ligi: Wisła Celt – Start Łódź (s. 15.30), Dalin Myślenice – AZS Ostrowiec Świętokrzyski (s. 17.30 hala SP 3 w Myślenicach)
II liga mężczyzn: Wanda Intro Dajwór – Okocimski Brzesko AZS AWF Kraków (s. 18)
TENIS STOŁOWY
I liga kobiet: Wanda – Stal Zawadzkie (s. 14), Bronowianka II – Leśpol Borek Stary (s. 16)
HOKEJ
I liga: Cracovia – STH Sanok (n. 17.30)
TAEKWON-DO GTF/TI
Mistrzostwa Polski seniorów i kadetów (s. 9 i 15, n. 9 i 14, hala KS Tomex, ul. Ptaszyckiego 4) (PAN)

Davor Suker w Monachium

Niemiecki klub piłkarski TSV 1860 Monachium podpisał kontrakt z królem strzelców mistrzostw świata w 1998 roku, Chorwatem Davorem Sukerem.

33-letni Suker pozostawał bez zatrudnienia od czasu, gdy w ubiegłym sezonie opuścił West Ham United. Z TSV podpisał umowę obowiązującą do końca tego sezonu. (PAP)

Za szybko na nartach

Amerykanka Picabo Street, mistrzyni olimpijska z 1988 r., została zatrzymana przez patrol bezpieczeństwa na stoku w Copper Mountain (Kolorado) za przekroczenie prędkości na nartach.

Incydent miał miejsce 3 bm. podczas treningu amerykańskiej ekipy alpejskiej. – Biorąc pod uwagę dużą liczbę osób znajdujących się na trasie narciarski patrol ratowniczy uznał, że jechała zbyt szybko – wyjaśniła rzeczniczka górskiego ośrodka, Beth Jennigen. Strażnicy zażądali, aby zawodniczka zrezygnowała z jazdy do końca dnia. – Picabo postąpiła niewłaściwie. Oni (ratownicy) wypełnili swój obowiązek, a my przeprasiliśmy za ten incydent – powiedział rzecznik amerykańskiej federacji narciarskiej, Tom Kelly. (PAP)

Stanowisko Cracovii

Gotowość do rozmów

Po wstępnej propozycji prezydenta Krakowa Andrzeja Gołasia, aby doszło do ewentualnej wymiany gruntów między Cracovią a Wisłą, obradowała Rada Nadzorcza MKS Cracovia SSA i zarząd KS Cracovia.

– Cracovia jest gotowa do negocjacji – powiedział nam członek Rady Nadzorczej z ramienia gminy w spółce Krzysztof Krzysztofiak. – Rozpatrzymy każdą propozycję, która będzie korzystna dla naszego klubu. Oczywiście będzie ją musiała zatwierdzić Rada Nadzorcza spółki, władze klubu, akcjonariusze, a jak wiadomo w 98 procentach akcje należą do gminy. Na razie nie mamy żadnych konkretów. Jest tylko luźno rzuc-

ny przez prezydenta pomysł bez żadnych szczegółów.

– Kto ma je wypracować? – Prezydent powołał zespół zadaniowy ds. przebudowy stadionu Wisły, prowadzi mu wiceprezydent miasta Krakowa Jerzy Jedliński.

– Prezydent Gołaś na wtorkowej konferencji prasowej kilkakrotnie zapewniał, że miasto nie odbierze Cracovii terenów bez jej zgody...

– Myślę, że to stanowisko prezydenta powinno uspokoić wszystkich sympatyków Cracovii. Jako przedstawiciel gminy w Radzie Nadzorczej mogę zapewnić, że nikt nie myśli o skrzywdzeniu Cracovii czy ograbieniu jej z terenów, jak to niektórzy sugerują. (AS)

Wiedział, ale nie powiedział

Wyznania Gerarda Houlliera

Gerard Houllier przyznał, że wiedział o swoich problemach ze zdrowiem, zanim jeszcze został hospitalizowany po tym, jak zasnął w przerwie meczu ligowego z Leeds (1-1) i w nocy z 13 na 14 października przeszedł trwającą 11 godzin operację serca.

– Czuję, że coś jest nie w porządku, ale nie chciałem mówić o tym piłkarzom. Jeżeli pokazuję swoją słabość, drużyna natychmiast to zauważa. W moim przekonaniu, nie mogłem na to pozwolić – powiedział Houllier dziennikarzowi Liverpool Echo, udzielając pierwszej wypowiedzi

dzi po wyjściu ze szpitala. Jego zdaniem, symptomy choroby pojawiły się już 24 sierpnia w Monako, przed finałem Supercupu Europy z Bayernem. – W przerwie poczułem nagle silny ból w klatce piersiowej. Nie chciałem jednak, aby zawodnicy zaczęli myśleć o czym innym niż o zwycięstwie w tym meczu.

54-letni trener wyszedł ze szpitala Broadgreen 2 listopada. Do pracy w klubie wróci najwcześniej za dwa miesiące. W centrum kardiologicznym przechodzi teraz rekonwalescencję. (RP)

Euroliga koszykarek

Lotos wygrywa w Wilnie

Koszykarki Lotosu VBW Clima Gdynia w meczu 3. kolejki gr. B Euroligi pokonały Lietuvos Telekomas Wilno 94-72 (19-20, 20-16, 27-17, 28-19). Najwięcej punktów Lotos: Smith 21, Pantelejewa 19, M. Dydek 18, Szakirowa 13.

Koszykarki z Gdyni odniosły drugie zwycięstwo w rozgrywkach Euroligi. Tym razem mistrzyni Polski pokonały najlepszy zespół Litwy. Decydująca o losach meczu okazała się 3. kwarta. Gdynianki wyszły na prowadzenie 77-55.

Inne wyniki: Gambrinus Brno – ROS Walencja 64-72, Ringa Gysev Sopron – Fenerbahce Stambuł 92-69, Olympic Valenciennes – Lavezzini Parma 59-55

TABELA			
1. Olympic	3	6	+48
2. Ringa	3	6	+30
3. Lotos	3	5	+17
3. Parma	3	5	+11
4. ROS	3	4	-15
5. Fenerbahce	3	4	-20
7. Gambrinus	3	3	-16
8. Lietuvos	3	3	-55

(PAP)

Były piłkarz twórcą „Big Brothera”

Żonglerka w Sękocinie



John de Mol w pokoju zwierzeń „Wielkiego Brata”

mownikami. Jak sam przyznał, choć odwiedził wszystkie domy „Wielkiego Brata” na świecie, po raz pierwszy odwiedził go, gdy przebywają w nim jego mieszkańcy.

Podczas wizyty w pokoju zwierzeń de Mol niespodziewanie (?) otrzymał zadanie od „Wielkiego Brata”. Miał jak najdłużej podbijać piłkę, nie używając rąk. Sam zobowiązał się, że gdy mu się to uda, sprezentuje domownikom butelkę whisky. Bez problemów poradził sobie z tym zadaniem, z łatwością żonglując piłką. Przyznał się, że w przeszłości był zawodowym piłkarzem. Za swój „wyczyn” zebrał gorące brawa od domowników. Tym ostatnim zgodnie z obietnicą ofiarował wspomniany trunek. (FIL)

31 zespołów w finałach piłkarskich MŚ 2002?

Tylko jedna zagadka

Znamy już 31 zespołów, które wezmą udział w finałach przyszłorocznych piłkarskich mistrzostw świata w Japonii i Korei Południowej. Pozostała tylko jedna niewiadoma (Urugwaj czy Australia, o awansie zdecydują dwa mecze barażowe).

W nocy z środy na czwartek naszego czasu awans wywalczyła Brazylia, wczoraj Irlandia. A oto finaliści mistrzostw świata:

gospodarze: Japonia, Korea Południowa

mistrz świata: Francja

Europa: Polska, Szwecja, Hiszpania, Rosja, Portugalia, Dania, Chorwacja, Włochy, Anglia, Słowenia, Turcja, Niemcy, Belgia, Irlandia

Afryka: Kamerun, Nigeria, Senegal, Tunezja, Republika Południowej Afryki

Ameryka Południowa: Argentyna, Paragwaj, Ekwador, Brazylia

Azja: Chiny, Arabia Saudyjska

Strefa CONCACAF: Kostaryka, USA, Meksyk. (AS)

Nie było sensacji

Brazylia awansowała



Radość Rivaldo po zdobyciu gola

Sensacji nie było! Brazylia została 30. finalistą piłkarskich Mistrzostw Świata 2002. W swoim ostatnim meczu eliminacyjnym pokonała Wenezuelę 3-0 (3:0). Bramki: Luizao 2 (12 i 19), Rivaldo 35. Czerwona kartka: Luis Vera 48 Wenezuela. Sędziował: Daniel Gimenez (Argentyna). Widzów: 65 000.

Brazylia: Marcos – Junior, Lucio, Edmilson, Belletti – Emerson, Paulista (66 Ronaldinho), Rivaldo, Roberto Carlos – Luizao (57 Denilson), Edilson (74 Paraíba).

W Brazylii trochę obawiano się tego meczu, tymczasem gospodarze sprawę awansu załatwili w pierwszych 20 minu-

tach. Dwukrotnie trafił do siatki rywali młody napastnik Luizao. W 12 min najsprytniej zachował się w zamieszaniu na polu karnym rywali, w 7 minut później wyskoczył do prostopadłego podania i celnie strzelił w sam róg.

W 35 minucie efektowną bramkę zdobył Rivaldo, „zakreślił” rywalami i strzelił precyzyjnie, z kąta, w długi róg. Od 48 minuty goście grali w dziesiątkę i sprawa była przesądzona. Brazylia miała jeszcze kilka do- brych okazji, ale ich nie wykorzystała.

Podopieczni Luiza Felipe Scolariego są więc w finałach. Brazylia jako jedyna uczestniczyła we wszystkich

dotychczasowych finałach MŚ. Jest 4-krotnym mistrzem świata.

Urugwaj – Argentyna 1-1 (1-1). Bramki Urugwaj: Dario Silva 18; Argentyna: Claudio Lopez 44. Sędziował: Merk (Niemcy). Widzów: 45 000.

Tylko wygrana mogła awansować na 4. miejsce Urugwaj, ale pod warunkiem, że Brazylia straciłaby punkty. W tej sytuacji Urugwaj jest piąty i zagra w barażach z Australią.

Paragwaj – Kolumbia 0-4 (0-2). Bramki: Aristizabal 3 (25, 35 karny, 63), Castillo 85. Sędziował: Graham Poll (Anglia). Widzów: 25 000. Mecz bez znaczenia, Paragwaj awansował już wcześniej.

Chile – Ekwador 0-0.

Peru – Boliwia 1-1 (1-0). Bramki Peru: Alva 8; Boliwia: Castillo 87. Sędziował: Baldassi (Argentyna).

Tabela końcowa			
1. Argentyna	18	43	42-15
2. Ekwador	18	31	23-20
3. Brazylia	18	30	31-17
4. Paragwaj	18	30	29-23
5. Urugwaj	18	27	19-13
6. Kolumbia	18	27	20-15
7. Boliwia	18	18	21-33
8. Peru	18	16	14-25
9. Wenezuela	18	16	18-44
10. Chile	18	12	15-27
Awans: Argentyna, Ekwador, Brazylia, Paragwaj, w barażach z Australią Urugwaj. (AS)			

Raul jak di Stefano

Nie pomógł doping 90 tys. widzów

Paszporty dla Irlandii

Hiszpania pokonała Meksyk 1:0 (0:0) w towarzyskim meczu piłkarskim rozegranym w Huelvie. Bramka: Raul (71).

Grali dwaj finaliści piłkarskich MŚ 2002. Hiszpanie wygrali dzięki bramce strzelonej w 71 min przez Raula. Była to 23. bramka Raula w reprezentacji Hiszpanii – tyle samo strzelił dla drużyny narodowej tego kraju słynny Alfredo di Stefano.

Środowy mecz był siódnym oficjalnym pojedynkiem Hiszpanii z Meksykiem. Meksyk jeszcze ani razu nie wygrał z Hiszpanami

W Lizbonie piłkarze Portugalii pokonali reprezentację Angoli 5-1 (3-1). Bramki: dla Portugalii: Nuno Gomes 2 (36, 63), Figo 26 karny, Andrade 39, Morte 47; dla Angoli: Mendonca 1. Mecz został przerwany w 68. minucie z powodu zdekompletowania zespołu Angoli, po usunięciu aż 5 graczy. (PAP)

Reprezentacja Irlandii została 31. finalistą piłkarskich mistrzostw świata 2002. W rewanżowym meczu barażowym Irlandczycy przegrali w Teheranie z Iranem 0-1, ale zwycięstwo 2-0 w pierwszym meczu zapewniło im awans do finałów.

Teheran: Iran – Irlandia 1-0). Bramka: Golmohammadi 90. Sędziował William M. Mattus Vega z Kostaryki. Widzów 90 tys.

Iran: Mirzapour; Vahedi, Peyrovani, Rezaei; Golmohammadi, Kavianpour, Bagheri, Mahdavia, Minavand; Karimi, Ali Daei.

Irlandia: Given; Finnan, Brean, Staunton, Harte; McAteer, Robbie Keane (76 Morrison), Kinsella, Holland; Kilbane (82 Kelly), Connolly.

W I połowie Irlandczycy kontrolowali przebieg gry, a gospodarze nie byli w stanie poważnie zagrozić ich bramce. Jedynie w 34. minucie Ali Karimi był bliski zdobycia gola głową. W drugiej części gry Irańczycy

zagrali zdecydowanie odważnie. Zepchnęli rywali do obrony i stworzyli kilka groźnych sytuacji. Dwóch dogodnych okazji do zdobycia bramki nie wykorzystał Bagheri. Jedyną bramkę strzelił w doliczonym przez sędziego czasie gry Golmohammadi.

Schodzących z murawy piłkarzy Iranu żegnały gwizdy kilkudziesięciotysięcznej publiczności. Na boisko padały butelki, puszki i inne przedmioty rzucone z trybun. Policja wprowadziła w Teheranie szczególne środki ostrożności, obawiając się, że niezadowoleni miłośnicy futbolu swoją agresję wyładują na ulicach.

Po porażce w barażowym dwumeczu odesłacie zapowiedział trener Iranu, Chorwat Miroslav Blazevic: – Nie wykorzystaliśmy wielu sytuacji. Mogę tylko powiedzieć, że jest mi przykro. Rozumiem rozgoryczenie kibiców, którym sprawiliśmy zawód. Jestem związany z tym zespołem, ale muszę odejść. (PAP)

Po meczu z Kamerunem

Dublerzy i luki

Każdy mecz piłkarski dostarcza cennych doświadczeń. Podobnie środowa, towarzyska potyczka Polaków z Kamerunem. Było trochę plusów, ale i minusów.

Zacznijmy od pozytywnych. Personalnych. Jacek Bąk, który od kilku miesięcy nie może znaleźć uznania u trenera Lyonu (przeniesie się prawdopodobnie do Lens) udowodnił, że można na niego liczyć w finałowym turnieju w Azji. Grał pewnie, solidnie.

Tomasz Hajto od dłuższego czasu utrzymuje się w wysokiej formie, co potwierdza także grą w klubie w Schalke. Nigdy nie był piłkarzem technicznym, ale teraz nabrał pewności w grze, potrafi podać piłkę dokładnie na 40-50 metrów.

Pozytywnie wypadli obaj bramkarze, z tym że Majdan do przerwy miał zdecydowanie więcej pracy. Informacje o jego dobrej formie z Turcji nie były przesadzone. Czyżby zatem trzy miejsca dla bramkarzy w kadrze były już przesądzone? Chyba tak.

Teraz o drużynie. Osiągnęła ona remisowy wynik z innym finalistą mistrzostw świata, aktualnym mistrzem Afryki i mistrzem olimpijskim. Biorąc pod uwagę fakt, że Polacy grali bez kilku podstawowych graczy, a w drugiej połowie na boisku przebywało sześciu, a nawet siedmiu dublerów (Matysek, Jacek Bąk, Arkadiusz Bąk, Kaczorowski, Wichniarek, Sypniewski, pod koniec meczu Kukiełka) wynik nie jest zły. Trener Jerzy Engel występ dublerów uznał za największy plus środowego meczu. – Poszerzyła się nam grupa kandydatów do kadry – oświadczył.

Z samą grą Polaków było różnie, zdecydowanie najlepiej nasi zawodnicy grali w pierwszych 30 minutach, zawodzili jednak wówczas pod bramką rywala. Po przerwie dał się zauważyć brak zgrania, co szczególnie widać było w przypadku bardzo aktywnego Wichniarka. Biegają, szukają pozycji – bezskutecznie.



Tomasz Hajto (z prawej) – mocny punkt reprezentacji

Fot. Waclaw Klag

Kilka razy wpadł w pułapki ofsajdowe.

I tak doszliśmy do minusów. Wciąż trener Engel musi poszukiwać kreujących grę zawodników w drugiej linii. Jeden Piotr Świerczewski to za mało. Arkadiusz Bąk jest solidnym graczem, ale nie więcej. Pytanie tylko, skąd takich graczy brać? Nie widać ich w lidze krajowej także za granicą. Niepokoi sytuacja Marka Koźmińskiego. Ten mecz pokazał, że trudno będzie mu się utrzymać w wysokiej formie, jeśli nie będzie grał na stałe w lidze (włoskiej bądź innej). Na finały zapewne pojedzie, ale może wypaść z podstawowego składu.

Zawiodła para napastników Olisadebe – Kryszalowicz. To był najłabszy występ Olego w reprezentacji. Pasywny, mało waleczny. Ale każdy gracz ma prawo do słabszego występu. Siła polskiego ataku opiera się głównie na Olisadebe, co będzie jednak, jeśli w finałach zagra podobnie jak w Poznaniu?

Także Kryszalowicz nie był w śróde normalnym Kryszalowiczem. Dziwnie wolny, zmarnował trzy szanse. Ten mecz pokazał, że nie jest to jeszcze zawodnik światowej klasy, jak się już niektórym wydawało. A więc i w tej formacji muszą trwać poszukiwania.

W sumie mecz dostarczył trenerowi Jerzemu Engelowi wiele ciekawego materiału. Czasu do finałów jest już niewiele, sprawdzianów prawdopodobnie cztery czy pięć. A do poprawienia sporo jeszcze elementów.

Pocieszające jest, iż trener ma szkielet drużyny, ós zespołu: Dudek – Wałdoch (nie grał w śróde z powodu kontuzji) – Świerczewski – Olisadebe. Niepokoi, że kilka punktów reprezentacji, i to ważnych, jest zagrożonych, bo co np. z Kałużnym stale kontuzjowanym? Jego zastępcy nie widać. Trener Engel nie jest w sytuacji Lemerera, który na każdej pozycji ma do wyboru kilku graczy.

Pracy jeszcze multum!

ANDRZEJ STANOWSKI

Sullivan nadal „Panterą”

W żużlowych klubach w Polsce trwają rozmowy z zawodnikami, którym właśnie wygasły kontrakty. Nie inaczej jest na Wyspach Brytyjskich..

Żużlowiec numer 4 miniego sezonu na świecie, Australijczyk Ryan Sullivan podpisał umowę na przyszły sezon z zespołem British Elite League – Peterborough Panthers. Szef klubu Jim Lynch powiedział: – *Negocjacje nie trwały długo. Wiedzieliśmy, że nasi fani chcą nadal oglądać Ryana i pospieszaliśmy się ze sfinalizowaniem rozmów przed jego odlotem do Australii.* Sullivan jest jak na razie jedynym zawodnikiem z Grand Prix w zespole „Panter”.

Z kolei Bjarne Pedersen został wypożyczony z zespołu mistrza Premier League, Newcastle, do Poole. Tym samym Duńczyk dołączył do mistrza świata, Tony’ego Rickardssona. Promotor „Piratów”, Matt Ford powiedział na stronie internetowej speedwaygp.com: – *Chcieliśmy go wykupić, ale Newcastle wolało go zatrzymać w związku z planami awansu do Elite League.* (KRZYK)

W najbliższy weekend i poniedziałek odbędą się mecze w ligach angielskich. Nasz ekspert Stanisław Wayda typuje grę na 36 zakładów skróconych. 4 mecze typuje trzydrogowo, a 2 dwudrowo. Gwarancją minimum wygranych jest 1 dwunastka, 5 jedenastek i 5 dziesiątek.

1. Aston Villa – Middlesbrough	4	5	1	–	X	–
2. Derby County – Southampton	3	5	2	1	X	–
3. Everton – Chelsea Londyn	4	3	3	1	X	2
4. Fulham – Newcastle United	3	3	4	1	X	2
5. Ipswich Town – Bolton	4	4	2	1	X	–
6. Manchester Utd – Leicester	7	2	1	1	–	–
7. Sunderland – Leeds United	2	2	6	–	–	2
8. Tottenham – Arsenal Londyn	2	4	4	1	X	2
9. Barnsley – Wimbledon	2	5	3	1	X	2
10. Coventry – Burnley	3	5	2	1	–	–
11. Crystal Palace – Crewe	5	3	2	1	–	–
12. Nottingham Forest – Preston	4	4	2	1	–	–
13. Sheffield Utd – Birmingham	3	3	4	1	–	–

System do nabycia: kolektura Kraków Rynek Kleparski 5. (FIL)

W zakładach Toto-Gol należy typować bramkowe wyniki meczów. Poniżej podajemy zestaw par na najbliższe mecze w lidze angielskiej, niemieckiej i włoskiej, typy „Dziennika”, typy ekspertów i prognozę wyników.

1. Sunderland – Leeds United	0-2	1-2	2	2	6
2. Tottenham – Arsenal Londyn	1-1	0-2	2	4	4
3. Hamburger SV – Schalke 04 G.	0-0	1-0	4	3	3
4. Werder Brema – Bayern	1-3	1-2	2	4	4
5. Juventus Turyn – AC Parma	2-0	2-0	4	4	2
6. Verona – Chievo	2-1	2-2	2	5	3

Dla ww. zakładów obowiązuje oznaczenie: inne. (FIL)

Hokeiści wznawiają rozgrywki

Duleba w Dworach Unii

◆ Bramkarz Włodarczyk w KTH ◆ MMKS pozyska Pajerskiego?

Po dwutygodniowej przerwie przeznaczanej na mecze reprezentacji wznawiają rozgrywki hokeiści ekstraklasy I ligi. Najciekawiej powinno być w Oświęcimiu (mecz Dwory - Katowice) i w Nowym Targu (MMKS - Tychy).

● DWORY UNIA OŚWIECIM - GKS Katowice, godz. 17

W Oświęcimiu spotkają się dwa czołowe zespoły ekstraklasy. Dwory są zdecydowanym liderem, a co za tym idzie faworytem, choć katowiczanie lubią płacić niespodzianki. W zespole mistrza Polski ma zadebiutować reprezentacyjny obrońca Duleba z Polonii Bytom, która, jak już informowaliśmy, zawiesiła działalność sekcji hokejowej na jeden rok. Do gry w zespole Unii ma wrócić Wieloch nie zagra natomiast lecący kontuzję Bacho. Przypomnijmy, że wcześniej Unia pozyskała reprezentacyjnego bramkarza Tomasza Jaworskiego. Wzmocnienia są znaczne, jest to istotne przed turniejem o Puchar Kontynentalny.

● MMKS NOWY TARG - GKS Tychy, godz. 17

Nowotarżanie przystąpią do meczu w najsilniejszym składzie, pod znakiem zapytania stoi jedynie występ obrońcy Puławskiego (leczy kontuzję).

Wykorzystując przerwę w rozgrywkach MMKS rozegrał sparingowy mecz z Katowicami, wygrywając aż 20-2, ale goście potraktowali mecz relaksowo.

Do Nowego Targu wraca z Krynicy bramkarz Kłoczek, będzie więc pełnowartościowy zmiennik dla Zborowskiego. Być może zespół wzmocni także napastnik Pajerski, który nie porozumiał się z Krynica.

● KTH KRYNICA - ZAGŁĘBIE SOSNOWIEC, godz. 17

Będzie to dla obu zespołów mecz za 6 punktów. - Wyprzedzamy w tabeli rywali tylko o 3 punkty - mówi trener KTH Andrzej Słowakiewicz. - Dlatego ten mecz jest dla nas ważny. Także dla przeciwników. Chcemy go oczywiście wygrać!

Trener Słowakiewicz nie przewiduje zmian w ustawieniu zespołu. Trener twierdzi, że ostatnio zespół grał dobrze, nie ma więc co dokonywać przetasowań.

W zespole KTH być może zagra dzisiaj w bramce bramkarz Włodarczyk pozyskany z Polonii Bytom. Odszedł natomiast Kłoczek do Nowego Targu. Stoczniowiec dzisiaj pauzuje bowiem drużyna Polonii Bytom wycofała się z ekstraklasy.

Bardzo ciekawie zapowiada się natomiast niedzielny mecz

w Krynicy między KTH i MMKS. Będą to derby naszego regionu. Smaczku pojedynkowi dodaje fakt, iż zespół krynicki prowadzi nowotarżanin Andrzej Słowakiewicz.

Po wycofaniu się Polonii Bytom z rozgrywek WGiD PZHL przyznał walkowery rywalom Polonii za nie rozegrane cztery mecze. Walkowery otrzymały drużyny: Zagłębie Sosnowiec, GKS Tychy, KTH i MMKS Nowy Targ. WGiD postanowił uwzględnić w rozgrywkach ligowych wyniki uzyskane przez Polonię do 14 października. Następne mecze drugiej rundy, których Polonia nie rozegrała, a także spotkanie z III rundy z MMKS zwerifikować jako walkowery na korzyść rywali. Zwerifikowano: Zagłębie S - Polonia 5:0, Tychy - Polonia, Polonia - KTH, Polonia - MMKS 0:5.

Nowa tabela:

1. Dwory	17	44	91-42
2. Tychy	16	31	80-52
3. Katowice	16	30	60-41
4. Stocznio.	15	21	47-45
5. KTH	16	18	47-76
6. MMKS	15	13	33-57
7. Zagłębie	15	13	46-66

Polonia	16	16	36-61
Polonia wycofała się z rozgrywek.			(AS)

„Pasy” się wzmacniają

Pozyskano Piecucha, Czarneckiego i Krzysztofika z Polonii

Drużyna hokejowa Cracovii wzmocniła się ostatnio, z zespołem trenują trzej gracze z Polonii Bytom, która wycofała się z rozgrywek.

Tymi zawodnikami są obrońca Marcin Piecuch, napastnicy Paweł Czarnecki i Adrian Krzysztofik. - To dobrej klasy hokeiści - mówi trener Cracovii Włodzimierz Olaszewski. - Mają już doświadczenie, grali przecież w ekstraklasie, a takich zawodników potrzeba naszemu bardzo młodemu zespołowi.

Cała trójka sama zgłosiła się w Cracovii, została na razie wa-

runkowo zatwierdzona przez PZHL. - Musielibyśmy wpłacić do PZHL 1500 zł, w naszej sytuacji nas na to nie stać - mówi wiceprezes KS Cracovia Adam Zięba. - Gracze z Polonii będą u nas występować na takich samych zasadach amatorskich, jakie obowiązują z zespole.

Cała trójka powinna zagrać dzisiaj już w Sosnowcu przeciwko SMS II (mecz o godz. 20), a w najgorszym przypadku w niedzielę z SKH Sanok o godz. 17.30.

Szczególnie ciekawie zapowiada się niedzielne spotkanie. Sanoczanin są na 3. miejscu w ta-

beli, Cracovia na 4. Będzie więc to konfrontacja rywali o zbliżonym poziomie. Sanok zapowiada, iż do bramki po kontuzji wróci Szelest. W Cracovii nie zagra jedynie obrońca Kozendra, który ma nogę w gipsie i będzie pauzował co najmniej miesiąc.

Dzisiejsze mecze w I lidze: SKH Sanok - MMKS II Targ, SMS II Sosnowiec - Cracovia, TKH Toruń - SMS I Sosnowiec (mecz lidera i wicelidera), w niedzielę: Cracovia - SKH Sanok (godz. 17.30), MMKS II - TKH Toruń, SMS I - Orlik Opole.

(AS)

Modlitwa gwiazdy NBA

Przed każdym meczem Allan Houston i inni koszykarze New York Knicks proszą o łaskę Bożą dla siebie i rywali

Pod koniec lat 80. kibice NBA na całym świecie z namaszczeniem zaczęli wypowiadać słowa „I love this game” („Kocham tę grę”). W tym czasie zaczęły mieć one głęboki sens także dla duchownego o nazwisku John Love (który stanowczo zaprzecza, jakoby „Love” było pseudonimem) z kościoła ewangelickiego w Baltimore. W sezonie 1988/89 po raz pierwszy zjawił się na meczu New York Knicks jako kapelan tej drużyny. Od tamtej pory przed każdym spotkaniem nowojorkczyków w Madison Square Garden pokonuje 200-milową trasę, by spotkać się z koszykarzami na modlitewnym spotkaniu.

- Przejrzałem sterty materiału, by znaleźć w Internecie informacje na temat kapelana New York Knicks. Niestety, nie ma na ten temat ani śladu...

John Love: - (ze śmiechem) No cóż, nie traktuję mnie jak gwiazdę koszykówki. Nie jestem formalnie związany z klubem, gdyż pełnię tę funkcję ochotniczo. W Stanach Zjednoczonych nie ma możliwości, by klub zatrudnił osobę z konkretnego Kościoła. Zapewniam jednak, że dla części zawodników jestem kimś bardzo istotnym.

- Dlaczego?

- Dlatego, że jestem dla nich przyjacielem. Kimś, komu mogą w pełni ufać. Oni są gwiazdami, zarabiają ogromne pieniądze i kręci się wokół nich mnóstwo osób. Ale w gruncie rzeczy oni nie wiedzą, kim są ci ludzie - czy są z nimi tylko dlatego, że czują forsę? Co do mnie, mogą być pewni, że nie jestem im zyczliwy ze względu na ich majątek.

- Na czym polega Pana pomoc dla nich?

- Staram się nieść im słowo od Boga. Godzinę przed każdym meczem w jednej z salek Madison Square Garden organizuję spotkanie dla koszykarzy obu drużyn. Najpierw odmawiamy wspólną modlitwę, a potem ja dzielę się przesłaniem z Biblii. Mogą też mówić o swoich przemysleniach zawodnicy. Prosimy o łaskę bożą, wierzę, że to im pomaga w grze. Całość trwa 15-20 minut.

- Czy na modlitwę przychodzi wszyscy koszykarze?

- Nie, tylko ci, którzy chcą. Ze strony New York Knicks są to z reguły Mark Jackson, Allan Houston, Charlie Ward, Kurt Thomas i Larry Robinson. Najchętniej o swojej wierze mówi najstarszy w zespole, 36-letni Jackson (w minionym sezonie najlepszy z drużyny w asystach - przyp. K.K.). To człowiek, z którym mam najlepszy kontakt. Poznaliśmy się w 1988 roku, gdy zostałem kapelanem drużyny, przejmując tę funkcję po moim przyjacielu z New Jersey. Później Mark został sprzedany, grał w Los Angeles Lakers, Indianie Pacers, Denver Nuggets... I przez ten czas ciągle byliśmy sobie bliscy. Gdy więc wrócił do Nowego Jorku w ubiegłym roku, bardzo się ucieszyłem.

- Czy istotne jest, jakiego wyznania są przychodzący na modlitwę, czy są wśród nich np. rzymskokatolicy?

- Nie, nie ma znaczenia, jaką wyznają religię. Ja nawet nie wiem, do jakich należą Kościołów. Jackson chyba jest katolikiem, bo z domu o takiej tradycji się wywodzi, ale nie jestem tego pewien. To rzecz drugorzędna. Chodzi o to, by ludzie

nie czuli się odłączeni, by stanowili wspólnotę.

- Wspomniał Pan, że na te przedmeczowe spotkania przychodzą także rywale. Pierwszy mecz w tym sezonie nowojorkczycy grali z Washington Wizards. Czy na modlitwę przybył Michael Jordan?

- Nie. Oczywiście, jak zwykle zaprosiłem go, rozmawialiśmy przez kilka minut. Słyszałem, że jest osobą wierzącą, ale nie dzieli się tym z innymi. W tym przypadku ogromne znaczenie ma zainteresowanie mediów jego osobą. Jest mu bardzo trudno ruszyć się gdziekolwiek, by zaraz obok nie było reportera. Tego dnia Jordan nie przybył do MSG z całą drużyną, ale osobno, wszedł takim sekretnym wejściem. Był bardzo poważny na twarzy, w NBA nazywamy to u niego „miną meczową”.

- Z relacji prasowych wiemy, że publiczność przyjęła go bardzo ciepło, mimo że był tego dnia rywalem Knicksów. Z drugiej strony nie zagrał rewelacyjnie...

- Zgadza się, dla wszystkich to wielkie przeżycie podziwiać wielkiego Jordana, choć cieszyliśmy się, że nie był tak wyśmienity, jak dawniej. Jordanowi zgottowano bardzo ciepłe przyjęcie. Ale tego dnia bohaterami byli zupełnie inni ludzie. To był pierwszy mecz w Nowym Jorku od czasu tragedii z 11 września. W hali pojawili się strażacy, którzy wyciągali ludzi z World Trade Center, policjanci, rodziny ofiar. I to oni dostali znacznie większą owację niż Jordan. Tak podniosłej atmosfery w MSG jeszcze nie widziałem. Teraz każda drużyna NBA, która przylatuje do Nowego Jorku, idzie do „strefy zero” na Manhattan, by oddać hołd ofiarom.

- Jak teraz wyglądają środki bezpieczeństwa w MSG? Przed laty wszedłem tam na mecz NHL przez nikogo nie skontrolowany. Czy teraz można się czuć tam dobrze?

- To nieporównywalne z tym, co było do tej pory. Wszędzie chodzą psy, które szukają ukrytych bomb. Każdy wchodzący do hali jest dokładnie przeszukiwany. Nie można wnieść żadnych toreb, nawet aparatów fotograficznych. Ludzie rozumieją, że tak trzeba i nikt się nie sprzeciwia. Nie wierzę, by teraz można się tam było tak po prostu wślizgnąć. Ale wewnątrz wcale nie ma poczucia zagrożenia. Przeciwnie, ja się tam czuję jak w najbezpieczniejszym miejscu na świecie.

- A czy po ostatniej tragedii, gdy na nowojorską dzielnicę Queens spadł airbus, nastroje wśród mieszkańców się nie pogorszyły?

- Wylatywałem do Polski w poniedziałek wieczorem, kilka godzin po tej katastrofie. Na lotnisku nie zauważyłem oznak paniki. Ja nie czułem strachu, bo gdy żyje się zgodnie z wolą Bożą, ma się w sercu głęboki pokój. Odprawa była bardzo szczegółowa. U mnie na przykład po prześwietleniu torby znalaziono małe pudełeczko, w którym były pilniczki do paznokci. Natychmiast mi to zarekwirowano. Nie miałem o to najmniejszych pretensji, choć gdy pakowałem się w domu, do głowy mi nie przyszło, że postrakują to jak niebezpieczne narzędzie.

- Wróćmy do NBA. Kiedyś mówiło się, że za najbardziej religijnych w lidze uchodzą

ministrant Kerry Kittles, nagrywający pieśni z chrześcijańską grupą Mark Price, czy Vin Baker, którego ojciec jest pastorem. Ale wszystkich przebił chyba Shawn Bradley, który ze względów religijnych opóźnił swoje wejście do NBA o dwa lata. Czy później, już jako gracz, też musiał wypełniać obowiązki wobec mormonów?

- Nie. Parę lat temu służył jako misjonarz mormoński w Australii, ale u nich wystarczy wypełnić takie zadanie tylko raz w życiu.

- Które z największych gwiazd NBA przychodziły na organizowane przez Pana spotkania modlitewne?

- David Robinson z San Antonio Spurs, Grant Hill z Orlando Magic, Antonio Davis z Toronto Raptors.

- W Polsce koszykarzy NBA nie uważa się jednak za świętoszków. Ciągłe słyhać o większych i mniejszych różniakach z ich udziałem. Weźmy choćby Denisa Rodmana, który nie potrafił sobie dać rady z tym, co na niego spadło - sławą i pieniędzmi. Czy nie można było pomóc?

- Rozmawiałem z Rodmanem. On niechętnie mówi na temat Boga, unika tego jak ognia. Myślę, że zagubił się do tego stopnia, że bez jego woli nikt z zewnątrz nie był mu w stanie pomóc.

- Czy inni koszykarze powierzali Panu swoje grzechy?

- W naszym Kościele nie ma pojęcia spowiedzi, więc nie wypowiadali wobec mnie swoich win. Ale wielu dzieli się ze mną trudnymi sprawami, prosi o radę. To im daje ulgę.

- Ale skoro Pan mieszka w Baltimore, kontakty na co dzień są utrudnione, przed meczem nie ma czasu na dłuższe rozmowy.

- Zgadza się, nie jestem z nimi codziennie, nie przyjeżdżam na treningi. Lecz gdy bywam w Nowym Jorku, od czasu do czasu spotykamy się na mieście, jadamy razem lunch. Staram się także bywać na spotkaniach wyjazdowych. Lecę osobno, ale na miejscu wynajmuję pokój w tym samym hotelu, by być jak najbliżej drużyny.

- Czy przez te trzynaście lat któryś z koszykarzy powiedział Panu coś takiego, co Panem wstrząsnęło albo bardzo zdziwiło?

- Najbardziej porusza mnie to, jak głęboko są mi wdzięczni za służbę, jaką im ofiaruję. Najbardziej zaskakujące zdanie, jakie w NBA usłyszałem, padło jednak w rozmowie z reporterem. Na prośbę o wywiad tuż po meczu jeden z koszykarzy odparł: „Nie, nic z tego. Za mało nam płacą, byśmy jeszcze mieli rozmawiać”. Uśmiełem się, bo przed oczami stanął mi rząd cyfr z tych milionów dolarów, które zarabiam.

- Oczywiście, kibicuje Pan New York Knicks. Ale czy do tego stopnia, że zdarza się Panu zakładać, gdy piłka nie wpadnie do kosza?

- O tak! Jako mały chłopiec trenowałem hokej na lodzie. Z koszykówką zetknąłem się dopiero w college'u. Gdy jednak zostałem kapelanem Knicksów, stałem się fanatykiem tej gry i jej drużyny.

- Ale chyba nie większym, niż Spike Lee?

- Większym! Gdyby mnie Pan widział na trybunach w trakcie meczu...

Rozmawiał KRZYSZTOF KAWA

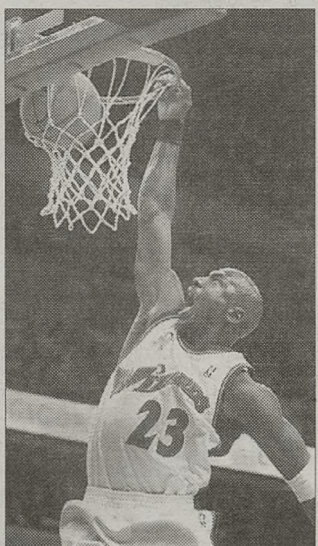
NBA

Rozgrzane stare kości

Pat Ewing (Orlando) przypomniał kibicom, że wciąż gra w kosza. Wyróżniał się w meczu z Phoenix.

Po 16 latach występów w pierwszej piątce NY i Seattle, Pat zasiadł na ławce Orlando. Żle czuje się w roli zmiennika, lecz w środę to on był wiodącą postacią Magii. Po zakończeniu spotkania zawiązał się pojedynek słowny pomiędzy nim a coachem Dokiem Riversem. Rivers: - Nigdy nie wiem, jakiego Pata ujrzę - młodego czy 39-letniego weterana. Rano usłyszałem od jednego z asystentów, że Ewing zagra dobrze, bo w ciepłym klimacie Arizony stare kości ruszają się żwawiej. Ewing, usłyszawszy tę opinię, odparł: - W Orlando też jest ciepło. Pat oczekuje, iż trener będzie dawał mu szansę niezależnie od tego, w jakiej strefie klimatycznej znajdzie się drużyna.

Washington (2-6) znów przegrał. Milwaukee Bucks okazali się za silni dla ekipy Michaela Jordana. On sam grał do



Michael Jordan Fot. PAP/EPA

brze: po raz pierwszy w sezonie trafił połowę rzutów, a w trzeciej kwarcie zredukował deficyt Wizards z 17 do 6 punktów. Zaskakujące było to, że przez prawie 6 minut gry nie miał piłki w rę-

kach. Wyłączył się czy koledzy zapomnieli o nim? Mecz oglądał premier Mongolii Nambariin Enkhbayar.

Najlepsi: Wschód - New Jersey 6-1, Milwaukee 5-1; Zachód - LA Lakers 6-0, Minnesota 6-1.

Środa:

Atlanta - Utah 111-79 (Glover i Abdur-Rahim po 19 - Marshall 14), Boston - Indiana 101-93 (Pierce 31, Walker 24, 18 zb. i 9 as., Johnson 22, 8 zb. i 6 as. - Rose 24), Cleveland - Dallas 94-107 (Jones 20, Miller 16 as. - Nowitzki 28, Bradley 15 i 5 bl., Nash 11 i 12 as.), Golden State - Toronto 82-89 (Dampier 22, 14 zb. i 5 bl. - Carter 24 i 6 prz.), LA Clippers - Chicago 106-102 (Brand 20 i 3 prz. - Miller 19 i 16 zb.), Philadelphia - Charlotte 100-86 (Iverson 33 - Mashburn 21), Washington - Milwaukee 98-107 (Jordan 31, 4 zb. i 3 as. - Cassell 27), Phoenix - Orlando 92-93 (Marbury 25 - McGrady 24, 9 zb. i 8 as., Ewing 22 i 15 zb.).

(MARO)

Trener Wisły Euronit American Bull Wojciech Kobielski:

Kupić obcokrajowca



Trener Wojciech Kobielski

Fot. Michał Klag

- Po porażce z Instalem zapowiedział Pan, że następnej nocy nie zmrzyży oka ani na minutę i przemysli przyczyny słabej formy koszykarzy Wisły Euronit American Bull. W poniedziałek spotkał się Pan z zawodnikami. Jakże są Pana konkluzje?

- Wciąż dręczy mnie ta sama - nie mamy typowego rozgrywanego. Adam Renier w dwóch meczach zagrał dobrze, potem jednak grał słabo, w decydujących momentach meczu z Instalem stracił kilka piłek. Nie brał na siebie ciężaru rozgrywania, więc starali się to zrobić inni zawodnicy. To skutkowało indywidualnymi akcjami, nie grał zespół, tylko poszczególni koszykarze. Tak się nie wygrywa.

- Co trzeba zrobić, by zespół był na czele tabeli?

- Rozmawiałem z prezesem spółki sportowej Marcinem Fallem, by jak najszybciej na pozycję rozgrywanego ściągnął dobrego gracza z zagranicy. Prezes zapewnił mnie, że rozmowy z zagranicznymi koszykarzami są w toku. To musi być ktoś, kto

będzie potrafił i podać, i rzucić, jednym słowem wziąć na siebie odpowiedzialność w krytycznym momencie. Bardziej bowiem niż rozgrywanego potrzebujemy lidera, który będzie mobilizował drużynę.

- Takiej roli nie spełniają Andrzej Wierzgacz i Krzysztof Morawiec?

- To świetni koszykarze, na których opiera się siła Wisły. Sami jednak nie zadecydują o wygranych. Potrzeba nam jeszcze jednego zawodnika, który nie bałby się rzucać z obwodu. Liczyłem na Jacka Sulowskiego i Mariusza Dymacza. Ale to wciąż młodzi koszykarze, do tego ostatnio obawiają się grać jeden na jeden i rzucać.

- Koszykarze sugerowali mi, że winne mogą być tu schematy taktyczne, którym ściśle podporządkował Pan grę...

- Coś w tym jest. Ale pięć osób nie może grać totalnej improwizacji. Uważam, że zagrywki w ataku są dobre, sprawdziły się w Anwilu Włocławek, moim poprzednim

klubie. Powiedziałem już zawodnikom, że nie muszą trzymać się ściśle taktyki, żeby patrzyli, jakie błędy popełniają obrońcy i wykorzystywali je. Trzeba grać prostą koszykówkę. Moi zawodnicy czasami jakby tego nie rozumieli. Na treningach ćwiczą wspólnie, w meczu wykonują wszystko na odwrót.

- Gdzie leży przyczyna tych kłopotów?

- Myślę, że wokół drużyny zrobiono zbyt wiele szumu o awansie. Niektórych graczy to przerosło. Potrzebujemy spokoju, by odbudować wiarę w siebie.

- Czy na słabą formę mogły mieć wpływ pewne zaległości finansowe wobec graczy?

- Nie sędzę, by była to główna przyczyna. Zaległości są niewielkie i omówiono je z zawodnikami. Wiem, jak bardzo stara się prezes Marcin Fall i sponsorzy, by zrealizować zobowiązania wobec koszykarzy. Drużyna jest gotowa, by wygrywać.

Rozmawiał: (RS)

„Smoki” bez Dudy?

Wisła Euronit American Bull może stracić zdolnego skrzydłowego Jerzego Dudę. Duda został wypożyczony na rok z Unii Tarnów, która wobec kryzysu finansowego zamierza ściągnąć z powrotem swoich graczy. - *Chciałbym, by także Jerzy Duda grał w Unii* - powiedział tarnowski trener Ryszard Żmuda. - *Brakuje nam zawodników i nie ma sensu sprowadzać graczy z innych miast, skoro mamy utalentowanych wychowanków.*

Prezes spółki sportowej koszykarzy Wisły Marcin Fall zapewnił, że w razie odejścia Dudy sprowadzi na jego pozycję równorzędnego zawodnika.

(RS)

Nie było polskich derbów

NHL: Gol Czerkawskiego w Pittsburghu

To miały być polskie derby w NHL. Mariusz Czerkawski (New York Islanders) kontra Krzysztof Oliwa (Pittsburgh Penguins). Do konfrontacji nie doszło, Krzysztof Oliwa jest wciąż kontuzjowany, zagrał natomiast Mariusz Czerkawski, który strzelił jedną z bramek (był to jego 3. gol w tym sezonie), a mecz w Pittsburghu zakończył się remisem 3-3.

Zaczęło się świetnie dla „Wyspiarzy”, którzy prowadzili 2-0 po golach Brada Isbistera (w 5 minucie) i Mariusza Czerkawskiego (12), który wpisał się na listę strzelców, gdy nowojorczyści grali w liczebnej przewadze.

Druga tercja bez bramek, w trzeciej po голу Isbistera w 47 min goście prowadzili 3-1. Ale potem błysnął Kowaliew, w 26 sekund później zdobył kontaktowego gola, a po dalszych 33 sekundach był remis 3-3. Taki wynik utrzymał się do końca meczu, nie przyniosła rozstrzygnięcia dogrywka. Oba zespoły, zgodnie z regulaminem, zainkasowały po jednym punkcie.

Mariusz Czerkawski zdobył 10. punkt od początku sezonu (ma na koncie także siedem asyst). Przebywał na lodzie 14 minut (17 zmian) i oddał cztery strzały.

U gospodarzy gwiazdą był 27-latek rosyjski napastnik Aleksiej Kowaliew. Przebywał na lodzie przez ponad 27 minut (30 zmian!). Był to drugi hat-trick Kowaliewa w ciągu dwóch dni. We wtorek zdobył trzy bramki w meczu przeciwko tegorocznym finalistom Pucharu Davisa, New Jersey Devils, wygranym przez Penguins 5-1. Słynny Lemieux był na lodzie przez blisko 25 minut (28 zmian).

W Denver obrońcy Pucharu Stanleya - Colorado Avalanche pokonali 1-0 Minnesota Wild. Patrick Roy odnotował 54. mecz bez straty gola w karierze i jednocześnie stał się pierwszym bramkarzem w historii NHL, który przekroczył po



Radość Kowaliewa

Fot. PAP/EPA

raz drugi liczbę 200 zwycięstw, grając w barwach dwóch różnych klubów.

W nowojorskiej Madison Square Garden zespół Rangers pokonał 4-2 Philadelphia Flyers. Mecz miał dodatkowy posmak, bo w barach Rangersów grał Lindros, który wcześniej długo, przez 8 lat, występował w „Lotnikach”. Lindros strzelił byłym kolegom gola w 17 min.

Po tym zwycięstwie NY Rangers wyprzedzili w tabeli Atlantic Division zespół Czerkawskiego NY Islanders, oba zespoły mają po 25 pkt, ale Rangersi lepszą różnicę bramek.

Wyniki: Florida - Toronto 2-3, Pittsburgh - NY Islanders 3-3 (po dogrywce), NY Rangers - Philadelphia 4-2, Colorado - Minnesota 1-0, Anaheim - San Jose Sharks 2-4

W rozgrywkach najwięcej punktów zgromadził Detroit 31, Calgary i Edmonton i Chicago po 27, Rangers i Islanders po 25, Toronto, Carolina i San Jose po 24. (AS)

Na Bahamach

Agnieszka Radwańska w ćwierćfinale

Agnieszka Radwańska z Górnika Wieliczka, jako jedyna z czwórki naszych reprezentantów w prestiżowym turnieju młodych tenisistów AJT International Masters na Bahamach, awansowała do ćwierćfinałów.

Informację tę przekazał wczoraj do Polski towarzyszący zawodniczkom i zawodnikom podczas zawodów na Paradise Islands szef wyszkolenia PZT Wojciech Andrzejewski. W pojedynku, który decydował o awansie do 1/4 finału, Agnieszka Radwańska pokonała reprezentantkę USA 6-1, 6-0. W e-mailowym przekazie Wojciech Andrzejewski nie podał nazwiska rywalki. (SAS)

Masters tenisistów

Już trzech półfinalistów

Znamy już trzech półfinalistów rozgrywanego w Sydney turnieju Masters tenisistów, z pulą nagród 3,7 mln dolarów. Do Australijczyka Lleytona Hewitta, który awans zapewnił sobie w środę, dołączyli wczoraj Rosjanin Jewgienij Kafielnikow i Francuz Sebastien Grosjean. Czwartego wyłoni dzisiejszy pojedynek Chorwata Gorana Ivanisevicia z Hiszpanem Juanem Carlossem Ferrero.

Nie obroni tytułu zdobytego przed rokiem w Lizbonie Brazylijczyk Gustavo Kuerten, odpadł Amerykanin Andre Agassi.

Mistrz olimpijski z Sydney Kafielnikow pokonał wczoraj w „grupie Kena Rosewalla” Ivanisevicia 6-3, 6-4. W drugim pojedynku tej grupy Ferrero wygrał z Kuertenem 7-6 (7-3), 6-2.

Drugie zwycięstwo w „grupie Johna Newcombe’a” odniósł Grosjean, rozprawiając się z Agassim 6-3, 6-4. (SAS)

Warmerdam nie żyje

W Kalifornii, w Fresno, w wieku 86 lat zmarł w czwartek amerykański lekkoatleta Cornelius Warmerdam, trzykrotny rekordzista świata w skoku o tyczce bambusowej.

Warmerdam urodził się 22 czerwca 1915 roku. Ustanowiony przez niego w 1942 roku po raz trzeci rekord świata - 4,77 m przetrwał 15 lat i jest najlepszym wynikiem uzyskanym z pomocą tyczki bambusowej. Potem, w 1957 roku, o centymetr wyższą wysokość pokonał już o tyczce aluminiowej jego rodak Bob Gutowski. (PAP)

Warto przeczytać

SOBOTA

Pejzaż Polski

Aktor nieprzeterminowany

Wiesław Michnikowski - to artysta, który wszystko umie, to fantastyczny kolega i prawdziwy przedwojenny inteligent.

Ponadto:

Obwoźne biuro wizowe. Od lat kwitnie handel fałszywymi wizami. Nawet wydarzenia z września br. nie zachwiały tak dobrze prosperującym interesem.

Pełna kieszeń

Uciec przed fiskusem cd.

Banki, chcąc zatrzymać swoich klientów i uchronić się przed gwałtownym odpływem depozytów, przygotowują nową ofertę, która pozwoli uniknąć podatku od zysków kapitałowych. Jakże są ich propozycje?

Podróże z Dziennikiem

Oazy wśród gór

Wraz z październikiem, w Tunezji nastaje pora deszczowa. Odtąd, przez najbliższe miesiące, na południe kraju spadają nieregularne, krótkie a gwałtowne deszcze, w kilka minut zamieniające wyschnięte „wadi” w szalejące potoki, porywające wszystko, co napotkają na drodze. Deszcz, spadający na piaski, tylko na krótko przywraca pustyni życie. Drzemiąca w żarze lata przyroda teraz budzi się błyskawicznie. Cała wyżyna Dahar, nawet gliniaste regii Az-Zahru, wkładają zielone szaty. Nie na długo, bo do czasu, gdy wyschną ziarenka piasków, a deszczowe wody uciekną w głąb ziemi.

PONIEDZIAŁEK

Dziennik Sportowy

Odra - Wisła

Zaczyna się faza finałowa w ekstraklasie z udziałem najlepszych ośmiu drużyn. Piłkarze krakowskiej Wisły, zajmujący drugie miejsce w tabeli, spotkają się w pierwszym meczu z sensacyjnym liderem - Odrą Wodzisław, na jej boisku.

Jeżdżę z Dziennikiem

Opony na zimę

Zima to pora roku, która przysparza kierowcom wiele kłopotów na drodze. Zaśnieżone i oblodzone drogi sprawiają, że koniecznością staje się posiadanie opon przystosowanych do tych trudnych warunków zimowych. Dziś już większość kierowców przekonała się, że jeden typ opon nie może sprostać w optymalny sposób różnorodnym wymogom i warunkom pogodowym. W najbliższym wydaniu „Jeżdżę z Dziennikiem” opiszemy większość opon zimowych, które dostępne są na polskim rynku.

Dziennik Finansowy

Co na to ekspert

Recesja i niepewna sytuacja międzynarodowa sprawiają, że coraz chętniej szukamy porady u ekspertów. Czy światowej sławy ekonomiści z Harvardu, jak Janos Kornai i Jeffrey Sachs, dysponują uniwersalną receptą na wyjście z obecnego kryzysu?



Wielki wyścig zakupów

**Do wygrania 9 samochodów
w Centrach Handlowych M1**

W Centrum Handlowym M1 trwa Wielki Wyścig Zakupów. Start 16 listopada, a meta 6 grudnia. Zrób w tym okresie zakupy w dowolnym sklepie w M1 za przynajmniej 200 zł. Wypełnij kupon i odpowiedz na pytania konkursowe. Pamiętaj -

im częściej robisz zakupy tym więcej Twoich kuponów bierze udział w konkursie.

Wystartuj w "Wielkim Wyścigu Zakupów". Co tydzień do wygrania sprzęt AGD i RTV. Nagrodą główną jest SAMOCHÓD: SEAT Toledo!



**M1 Centrum Handlowe Kraków, al. Pokoju 67,
Godziny otwarcia: pon.-sob. 10.00-21.00, niedziela 11.00-19.00**

real-

Praktiker

Media Markt
Największy elektromegamarket Europy

Roller

Andrzej Kaucz zrezygnował z funkcji prokuratora krajowego. Swoją decyzję podjął w dniu, gdy ostatecznie ujawniono jego rolę w procesie Barbary Labudy, byłej działaczki wrocławskiej opozycji, dziś ministra w Kancelarii Prezydenta.

S pory wokół nominacji wrocławskiego prokuratora Andrzeja Kaucza na stanowisko szefa Prokuratury Krajowej rozpoczęły się po artykule Adama Michnika. Na łamach „GW” przypomniał on przeszłość Kaucza, który w latach 80. jako prokurator oskarżał w procesach politycznych działaczy podziemia. Michnik przypominał, że Kaucz żądał wówczas 10 lat więzienia dla Władysława Frasyniuka, dziś przewodniczącego Unii Wolności.

Michnik pytał Leszka Millera, czy nie przeszkadza mu, że na ważne stanowisko trafiła osoba splamiona dyspozycyjnością w latach PRL-owskiej dyktatury. Wywołany do tablicy Władysław Frasyniuk w rozmowie z wrocławskim dziennikiem „Słowo Polskie” był zaskoczony tekstem Adama Michnika. Mówił, że pierwszy raz nie rozumie Michnika, który wybaczył generałowi Jaruzelskiemu, a „czepia się” człowieka, który był tylko trybikiem w maszynie totalitarnego systemu. – Czas najwyższy oceniać ludzi po pracy, po tym, co robią, a nie po tym, co wydarzyło się dwadzieścia lat temu – mówił Frasyniuk.

Kaucz bronił się twierdząc, że dorosłe życie zawodowe zaczął dopiero w latach 90. Nominacji Kaucza, powołanego na stanowisko prokuratora krajowego przez Barbarę Piwnik, minister sprawiedliwości w rządzie Leszka Millera, bronił politycy lewicy. – Nie widzę żadnych powodów, dla których Andrzej Kaucz nie mógłby zostać prokuratorem krajowym. Powinniśmy brać pod uwagę przede wszystkim to, że merytorycznie jest do pełnienia tej funkcji bardzo dobrze przygotowany. To po prostu dobry fachowiec. O nominacjach na ważne i odpowiedzialne stanowiska decydowały właśnie względy merytoryczne – mówił poseł SLD Andrzej Otręba.

Przypomnienia i pytania

Tak naprawdę zamieszanie wokół nominacji Kaucza wywołała dopiero Barbara Labuda,

minister w Kancelarii Prezydenta. – Tak się składa, że Andrzej Kaucz był także moim prokuratorem, prowadził też moją sprawę i zażądał paru lat więzienia. Jednocześnie miałam drugiego prokuratora, który zachował się znacznie mniej podle. I zresztą

ski miał jakieś inne pomysły karne związane z prokuraturą – stwierdził.

Inaczej komentowali to politycy prawicy, którzy ostro krytykowali nominację Jarosław Kaczyński, poseł Prawa i Sprawiedliwości, stwierdził, że wystą-

Barbara Labuda podtrzymała swoje stanowisko, że Kaucz był w zespole prokuratorów prowadzących sprawę. Wiadomo było, że wrocławski prokurator oskarżał Władysława Frasyniuka, żądając dla niego 10 lat więzienia. Prokurator

O prokuratorów – uczestników tego procesu zapytaliśmy Marka Gabryjelskiego, ówczesnego obrońcę Labudy. – Nie chcę wracać do tej sprawy. Niech wszystkim zajmie się Instytut Pamięci Narodowej – uciął rozmowę.

ławskiej prokuraturze. Była oskarżycielką działacza podziemnej „Solidarności” Józefa Piniora. W 1990 r. nie przeszła jednak weryfikacji i musiała odejść z prokuratury. Wojciech Kubiński jest dzisiaj szefem wrocławskiej Prokuratury Okręgowej. W pierwszej połowie 1982 r. Kubiński brał udział w procesie 8 osób oskarżonych o druk pisma związkowego „Solidarność Dolnośląska”, żądając dla nich od 3 do 5 lat więzienia.

Przeprasiny, dowody, dymisja

W poniedziałek prokurator krajowy wydał oświadczenie, w którym przeprosił działaczy opozycji demokratycznej. Przyznał się, że przed 1990 r. był oskarżycielem w procesach politycznych. „Podejmowane w ramach obowiązków służbowych czynności mogły być dla nich dolegliwe i wywołać poczucie krzywdy. Jeżeli tak się stało, to wyrażam szczery żal i ubolewanie, i przepraszam osoby, które czują się dotknięte” – napisał Kaucz.

– Przeprasiny są niezbędne, ale niewystarczające, by uznać, że już wszystko jest w porządku – komentował były poseł AWS Tomasz Wójcik. – Człowiek odpowiedzialny za represje, za pozbawianie wolności nie powinien pełnić dziś funkcji prokuratora krajowego. To kwestia nie tylko odpowiedzialności politycznej, ale i moralnej. W opinii publicznej rośnie przekonanie, że prześladowcy niczego złego nie zrobili, bo tylko wykonywali rozkazy.

Już w poniedziałek jasne się stało, że Andrzej Kaucz uczestniczył jednak, wbrew własnemu zapewnieniu, w procesie Barbary Labudy. Potwierdził to prof. Leon Kieres, prezes Instytutu Pamięci Narodowej. – Znalezione dokumenty z całą pewnością potwierdza, że Kaucz brał udział w postępowaniu przeciwko Barbarze Labudzie. Pod sentencją wyroku skazującego widnieje jego nazwisko – stwierdził Kieres.

Znalazły się także dodatkowe dowody. We wrocławskim Ossolineum odnaleziono fotokopię 11-stronicowego aktu oskarżenia przeciwko Barbarze Labudzie podpisanego przez Kaucza. W archiwum jest również zdjęcie notatki z wypowiedziami Kaucza z procesu. Po ujawnieniu jego roli prokurator podjął decyzję o dymisji. – Uznałem, że zamieszanie wokół mojej osoby destabilizuje pracę prokuratury – oświadczył we wtorek wieczorem w Moni-torze Wiadomości TVP.

WOJCIECH SZYMAŃSKI

Fachowiec z przeszłością

Do dymisji świeżo mianowanego prokuratora krajowego w rządzie Leszka Millera doprowadziła minister Kancelarii Prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego



Czy spór o prokuratora Kaucza może być początkiem konfliktu między obozem prezydenta i premiera?

Fot. RADEK PIETRUSZKA/PAP

później przestał być prokuratorem. Chcę przez to powiedzieć, że nawet w tamtych czasach, w tych warunkach, które były, i naciskach, które wywierano i na sędziów, i na prokuratorów, można było się zachowywać w jego kancelarii. To pozwoliło Aleksandrowi Kwaśniewskiemu zaangażować się w tę sprawę. Nie mam wątpliwości, że powołanie Andrzeja Kaucza miało charakter polityczny. SLD chce mieć w pełni dyspozycyjnego prokuratora – dodał Kaczyński.

Obrońca prokuratora

Po informacjach Barbary Labudy głos w sprawie zabrał premier. – Oczywiście pytałem pana Kaucza, czy te wszystkie opinie, które słyszę, są prawdziwe. Powiedział mi, że nie oskarżał pani Labudy – mówił Leszek Miller w Radiu Zet. Zapytany o to, co się stanie, gdy to Labuda będzie miała rację, odpowiedział: – Zobaczymy. Wtedy nie będzie już chodzić o to, czy pan Kaucz jest profesjonalistą, ale o to, czy mówi prawdę.

zaprzeczał jednak, że brał udział w procesie Barbary Labudy. Zapewnieniom uwierzył premier Leszek Miller i Barbara Piwnik, którzy zdecydowali, że Kaucz pozostanie szefem prokuratury krajowej.

Decyzję tę skrytykowali dwaj prominentni politycy SLD – Ryszard Kalisz i Józef Oleksy. Pierwszy zarzucił minister Piwnik, że badając sprawę, pominęła zdanie samej zainteresowanej, co wobec braku dostępu do akt sprawy było błędem.

Zaginione akta

Potwierdzenie ewentualnego uczestnictwa Kaucza w procesie Labudy utrudniało odszukanie akt tej sprawy. Według Bogusława Tocickiego, rzecznika Sądu Okręgowego we Wrocławiu, nie było ich w sądzie, gdyż prawdopodobnie zostały zniszczone podczas powodzi tysiąclecia w 1997 r. Tocicki przyznał także, że ostatnio nikt nie pytał o akta Barbary Labudy.

Sładow po procesie Labudy Ministerstwo Sprawiedliwości szukało we wrocławskiej Prokuraturze Garnizonowej. Tam prawdopodobnie właśnie sprawa została rozpoczęta, ale bardzo szybko przekazano ją do prokuratury cywilnej. Tymczasem Labuda wymieniła nazwiska czwórki prokuratorów, którzy zajmowali się jej sprawą. Jan Kuraj, Barbara Górecka-Radzicka, Wojciech Kubiński i Andrzej Kaucz – to według minister osoby, które oskarżały ją w procesie politycznym w 1983 r.

Prokurator Jan Kuraj zmarł kilka lat temu. W stanie wojennym został powołany do specjalnego zespołu prokuratorów utworzonego przy Prokuraturze Garnizonowej. Porucznik Kuraj prawdopodobnie rozpoczął oskarżanie Barbary Labudy, ale sprawę przekazano do prokuratury Wrocław Śródmieście i Kuraj w fazie sądowej procesu już nie uczestniczył.

Barbara Górecka-Radzicka pracowała w latach 80. we wro-

Warto przeczytać

w Sobotę

DZIENNIK POLSKI

„Pejzaż Polski”



Z walizką po puchary. Przed Adamem Małyszem kolejny sezon narciarski. 23 listopada zaczyna się Puchar Świata.



Zapomniane miasteczka. Józef Baran wśród australijskich poszukiwaczy złota.



Obwoźne biuro wizowe. Od lat kwitnie handel fałszywymi wizami. I nawet wydarzenia z września br. nie zachwiały tak dobrze prosperującym interesem.



Aktor nieprzetęterminowany. Wiesław Michnikowski – to artysta, który wszystko umie, to fantastyczny kolega i prawdziwy przedwojenny inteligent.

Dziennik Mleczki



Rys. ANDRZEJ MLECZKO

Współczesność to jest dzisiaj. Wczoraj to już przeszłość, historia zamierzchła, pradzieje. Jeśli ktoś ma pecha i nie tylko żyje od wczoraj, a nie zaczął żyć dzisiaj, ale jeszcze na dodatek pamięta i próbuje przypominać to innym, stanowi artefakt, wykopaliszko umysłowe i powinien być odesłany do Muzeum Ziemi,

MACIEJ RADWAN

Czas deklaracji

Jaruzelski, Piwnik i Kozłowski zadeklarowali przynależność do krainy historycznej ułudy

gdzie gromadzone są zabytki materialne odległych epok geologicznych.

Początek wszystkiego jest dziś i dlatego każdy nowy dzień jest też początkiem. Wszystko zaczyna się od nowa, ale też wszystko się kończy, aby zacząć się wraz z następnym świtem. Od początku. Żyjemy dziś i od dzisiaj. To dziś jest czasem deklaracji. W życiu publicznym nikt niczego już nie mówi. Mówienie zostało zdeprecjonowane jako prymitywna forma porozumiewania się jaskiniowców. Człowiek współczesny komunikuje się z innymi za pomocą deklaracji. Zamiast sporów jest wymiana deklaracji. Każdy deklaruje swoją prawdę.

Trwa wyścig deklaracji, trzeba wyprzedzić czas, trzeba zadeklarować swoje szybciej od innych, trzeba to wyskandować, wykrzyknąć, zanim się zdezaktualizuje. Mamy deklarowane prawdy ważne jeden dzień, krócej niż konserwa rybna, ale i deklaracje uniwersalne, które można powtarzać wciąż na nowo, bez specjalnego nawet zapachu, aby ich zawartość kiedykolwiek została zrealizowana.

Dyskusje telewizyjne z udziałem polityków przestały być forum dyskusyjnym. Jest to giełda wymiany deklaracji. Rodzaj bazaru, gdzie każdy, niby przekupień, wykrzykuje swoją deklarację i cała sztuka polega tylko na tym, żeby przekrzyknąć pozostałych i nie słyszeć, albo udawać, że się nie słyszy, deklaracji innych.

Najgłośniejsza deklaracja, wspólna dla wielu, to jest właśnie postulat likwidacji, unieważnienia przeszłości. Zostawmy przeszłość historykom, patrzymy w przyszłość – zadeklarowano z zalem, że nie można tego zadekretować, ale i z nadzieją, że jeśli dzięki monumentalnym wysiłkom, które zastosowane do innych celów byłyby zdolne podźwignąć gospodarkę Afganistanu i Bangla-

zadumać się nie tyle nad dyspozycyjnością prokuratora Kaucza, co nad dyspozycyjnością ministra Piwnika. Można by przypominieć panu generałowi Jaruzelskiemu, że tak strasznie źle pod jego dowództwem wyszkolone wojsko, które strzelając do chuliganów trafiało w idących do pracy stoczniowców, broniło Gdańską przeciwko zakusom odwetowców, o czym generał najwyraźniej zapomniał.

Felieton współczesny do bólu

deszu razem wzięte, przeszłość zapadnie w niepamięć, to powróci błogosławione jutro dekretacji.

W związku z tym włączam się w ogólny nurt deklaratywności, aby zadeklarować, że złudzeniem jest teza, iż jutro to dziś, tylko trochę dalej. Tak naprawdę jutro to jest wczoraj. I od tego nie ma ucieczki innej jak tylko w niewykonalne – w cenzurę myśli, pamięci i sumień.

Tak się złożyło, że w listopadzie, jak powiadają najbardziej elokwentni politycy, większość deklaracji na temat współczesności dotyczyła przeszłości. „Listopad dla Polaków niebezpieczna pora”. Pan senator Kozłowski zadeklarował jako podłość ogłoszenie przez grupę byłych działaczy SKS z Krakowa szczegółów działalności agenturalnej ich kolegi, od każdego dziś wciąż na nowo gwiazdy moralistycznej publicystyki. Pani minister Piwnik zadeklarowała swego zastępcę, prokuratora stanu wojennego, człowiekiem nieskazitelnym. Pan generał Jaruzelski, stojąc przed sądem, zadeklarował zamordowanych w grudniu 1970 roku w Gdańsku chuliganami, rabującymi sklepy.

O każdej z tych deklaracji można by napisać polemiczny felieton, wywecować na nich ostrze satyry, wykpić i wyszydzić. Można by zadedykować senatorowi Kozłowskiemu słowa Norwida: „Nie ten zły ptak, co kła, ale ten, co o tym mówić nie pozwala”. Można by

Wszystko to by można i jeszcze więcej, tylko po co? Co to zmienia? Czy warto użerać się o każde słowo cudzych deklaracji, skoro tak naprawdę nie dotyczą one żadnych faktów, ani tych z przeszłości, ani z teraźniejszości, tylko są sygnałem przynależności.

Przed wszystkim, co zrobić, żeby ten felieton też nie stał się deklaracją, żeby jego puentą nie był po prostu sygnał przynależności gdzie indziej, nie tam, gdzie przynależność zadeklarowali generał Jaruzelski, minister Piwnik i senator Kozłowski. A zadeklarowali – piszę to, żeby nie było nieporozumień, żeby nikt nie odczytał, że wrzucam do jednego worka Biuro Polityczne i „Tygodnik Powszechny” – przynależność do krainy historycznej ułudy, którą dziś, *post factum*, da się ułożyć neopropagandą, tanią moralistyką i reinterpretacją najprostszych faktów.

Otóż się nie da. Niczego takiego nie będzie, dopóki choćby mniejszość, choćby jednostki tylko zachowują poczucie sensu moralnego. Pierwiastkową wrażliwość etyczną. Jak długo dla niewielu nawet czas teraźniejszy nie będzie się zaczynał dziś i dzisiaj kończył, aby jutro zacząć się od nowa.

Mało to wszystko zabawne, ale jest, niestety, tak, że kiedy kończy się śmiech, to umiera nieodwołalnie sam dowcip. A dowcip PRL nie powinien w nas umrzeć bez śladu.

ALPEN GOLD Zima mleczna Zima winogronowo-orzechowa Likierowo-trusłowa 100 g  1⁵⁹	Julius Meinl OFERTA AKTUALNA OD 9 DO 22 LISTOPADA 2001	KAMIS Pieprz czarny mielony 20 g Majeranek 14 g Przyprawa do bigosu i potraw z kapusty 20 g  1²⁹
TCHIBO FAMILY 2 x 250 g  8⁹⁹	SOKI DR WITT Marchwiowo-pomarańczowy Bananowo-pomarańczowy 1 l  3²⁹	PEPSI, PEPSI MAX, PEPSI LIGHT, MIRINDA ORANGE, MIRINDA TROPIC, 7-UP 1 l PET  2⁷⁹
CAMPINA SMAK IJA Mus z czekoladą 150 ml Pudding z czekoladą, z wanilią 135 g  1⁴⁹		SILAN SENSATIONS Koncentrat Różne rodzaje 500 ml  4⁸⁹
RAISIO Masmix 400 g  4⁰⁹		PIELUSZKI LIBERO Różne rodzaje  11⁹⁹
BONDUELLE Kukurydza złocista 340 g  2⁴⁹		ALWAYS ULTRA Różne rodzaje  4⁹⁹
Groszek konserwowy 400 g  1⁸⁹		ALWAYS PODPASKI Klasyczne Różne rodzaje  2²⁹
KIELBASA TORUŃSKA 1 kg 9⁹⁹	ZAPRASZAMY Zakłady Pracy DO ZAKUPU BONÓW TOWAROWYCH Ostrowiec Świętokrzyski, ul. Pułanki 12 Kraków, ul. Wybickiego 10 Kraków, ul. Dobrego Pasterza 67 Kraków, ul. Włoska 2 Kraków, ul. Kobierzyńska 42 Przemyśl, ul. Poniatowskiego 9 Tarnów, ul. Starodąbrowska 17 Sosnowiec, ul. 1 Maja 21/23 Skarżysko-Kamienna, ul. Piłsudskiego 36 Stalowa Wola, ul. Okulickiego 9 Zakopane, ul. Chramcówki 30 Zawsze świeżo... zawsze blisko!	SER SALAMI 1 kg 12⁴⁹
KIELBASA PARÓWKOWA 1 kg 5⁹⁹		SZYŃKA GÓRALSKA 1 kg 17⁴⁹

STANISŁAW BORTNOWSKI

O egzaminach bez polityki

Larum na temat poziomu polskiej oświaty, nagle ogłoszone, to larum dziennikarskie oraz larum władz oświatowych, które od pięćdziesięciu lat ukrywały konsekwentnie przed opinią publiczną stan faktyczny

Ocena próbnych egzaminów po klasie szóstej, po gimnazjum oraz matury jest co najmniej od roku nie problemem społecznym i dydaktycznym, lecz politycznym. Biały lub czarny punkt widzenia obowiązuje w zależności od tego, czy dyskutujący opowiadają się za starą czy nową władzą. Chcę przeciwstawić się ideologizacji problemu i na egzaminie spojrzeć z dystansu.

Zaczynam od spraw przyziemnych: od organizacji olbrzymiego przedsięwzięcia i jego kosztów. W artykule *Szewska matura* („Dziennik Polski” 2001, nr 99) użyłem określenia „gigantyczne zadanie” i miałem wątpliwości, czy Ministerstwo Edukacji, działające za pośrednictwem centralnej i regionalnych komisji egzaminacyjnych tym zadaniom sprosta. Bagatela: trzeba wydrukować około dwóch milionów arkuszy egzaminacyjnych dla szkół niższego szczebla oraz około miliona trzystu sześćdziesięciu tysięcy zadań maturalnych (cztery przedmioty razy trzysta czterdzieści tysięcy maturzystów). Każdy pakiet liczyć musi od kilku do kilkunastu stron.

To wszystko trzeba w określonym terminie z zachowaniem tajemnicy rozwiązać do szkół, odebrać od uczniów, przekazać poprawiającym i po weryfikacji wyniki wraz z pracami odesłać zainteresowanym. Czy prawo zezwoli na odwołania, tego nie wiem, ale demokratyczne procedury muszą się z podobnym faktem liczyć, co wydłużył moment ostatecznego zatwierdzenia ocen.

Był bałagan

Tegoroczna próba, od razu trzeba zaznaczyć – niepełna nie skończyła się tylko dlatego, że była próba. Firmy, którym zlecono dostarczanie pakietów egzaminacyjnych, przywoziły do szkół rozlatujące się paczki, często owinięte przezroczystą folią. Nie zgadzały się liczby zamówionych kompletów, nie było, wbrew zapowiedziom, arkuszy dla dyslektyków. Dyrektorzy w pośpiechu kserowali zadania egzaminacyjne, przysyłając je z sali do sali. Nagrania tekstów z języków obcych, odtwarzane najczęściej na uczniowskim, więc pożyczonym sprzęcie, były fatalnej jakości. Odbiór prac przez komisje trwał w nieskończoność. Wszyscy mieli kłopoty z właściwym naklejeniem pasków kodowych, co w wielu wypadkach może doprowadzić (i zapewne doprowadziło) do zniekształcenia wyników testu podliczanego przez komputery.

Czy w takich okolicznościach może się odbywać jakikolwiek państwowy egzamin? Jedyne dzięki dobrej woli wszystkich zainteresowanych stron nie doszło do wcześniejszego ujawnienia tematów, ale podczas prawdziwego egzaminu, gdy rozstrzyga się edukacyjną przyszłość zdających i rodzi się opinia o jakości pracy szkoły, na powszechną szlachetność nie można liczyć.

Chciałbym też wiedzieć, ile każdy z egzaminów kosztuje. Czy są to sumy w ogólnym bilansie oświatowym skromne czy odwrotnie: rozrzucone? Czy stać nas na dofinansowywanie

drukarń i firm przewozowych, gdy nie ma pieniędzy na zespoły wyrównawcze w szkołach podstawowych czy na lektury do bibliotek? Kryzys finansów publicznych oraz paraliż organizacyjny towarzyszący egzaminom każe postawić pytanie najważniejsze: czy tak rozbudowane egzaminy są już w tej chwili potrzebne? I czy nie można sobie wyobrazić reformy szkolnej bez egzaminów?

Celowość?

Egzamin po klasie szóstej jest bezcelowy! Jedna przypadkowa klasówka, źle skonstruowana, nie może pełnić funkcji ani diagnostycznej, ani prognostycznej. Za naiwny należy uznać argument, iż dopiero mądra i wszechwiedząca komisja egzaminacyjna wskaże trzynastolat-kowi jego niedomagania w czytaniu i rozumieniu utworów, w rozwiązywaniu zadań matematycznych, w spostrzeganiu zjawisk przyrodniczych. Każdy szkolny sprawdzian, każda odpowiedź z powtórki materiału, wreszcie suma ocen czynią to lepiej, chociaż nie zawsze do końca obiektywnie. Skala porównawcza jest jednak niezbędna, dlatego komisje egzaminacyjne powinny opracować dla każdej klasy znormalizowane narzędzia badające naprawdę, a nie na niby podstawowe umiejętności z poszczególnych przedmiotów.

Te same spostrzeżenia dotyczą gimnazjum, tym bardziej że i tak w praktyce o przyjęciu ucznia do wybranej przezeń szkoły średniej decydować będzie brutalne prawo podaży i popytu. Niemniej, na tym poziomie edukacji szkolnej mogłaby pojawić się ogólnopolska próba egzaminacyjna, oceniana przez specjalistów z zewnątrz, jednak musiałaby to być próba rzetelna, daleko – przynajmniej w humanistyce – odbiegająca od tego, co proponuje się szesnastolatkom dzisiaj jako niby-egzamin.

Etap trzeci, zamykający szkołę średnią, czyli matura, musi pozostać po to, aby nie sprzeciwiać się tradycji, aby bronić poziomu nauczania, aby zbudować w miarę spójny system przyjęć na wyższe uczelnie. Matura taka musi być egzaminem zewnętrznym, trudnym, selekcyjnym. Należy więc ze spokojem pogodzić się z faktem, iż egzamin pisemny z czterech przedmiotów musi utracić – przynajmniej w pierwszej, wiosennej próbie – około 20 proc. abiturientów, inaczej będzie jak dotychczas: spacerkiem bez przeszkód niczego nie stwierdzającym. Opinię publiczną należy więc przyzwyczaić od takich wyników matury. Ponad jedna piąta uczniów, którzy nie potrafili rozwiązać prostych zadań z matematyki, to przecież dla każdego ucznia, dla każdego członka rady pedagogicznej żadna rewelacja, lecz normalna.

Kilka lat temu zredagowałem numer „Polonistyki”, pokazujący oświatowe dno. Są szkoły średnie dla pracujących, są licea zawodowe lub technika dzienne (a nawet licea ogólnokształcące), tkwiące na pograniczu alfabetyzmu w przenośnym tego słowa znaczeniu. Szczery nauczyciel matematyki z takiej szkoły wyznał mi, iż w jego klasach od trzech do pięciu uczniów potrafi poradzić sobie

z nieskomplikowanymi zadaniami. Rekrutacja do tej szkoły odbywa się po wakacjach, a przychodzą do niej uczniowie, którzy kiedyś znaleźliby się w szkole zasadniczej. Nie potrafią oni streścić wyjątków z „Przedwiośnia”, piszą „Żym”, „ktury”, „żont”, czytając – sylabizują, a zadanie z jedną wiadomością to dla nich przeszkoda nie do pokonania.



Fot. ANNA KACZMARZ

Larum na temat poziomu polskiej oświaty, nagle ogłoszone, to larum dziennikarskie oraz larum władz oświatowych, które od pięćdziesięciu lat ukrywały konsekwentnie przed opinią publiczną stan faktyczny. W tej sytuacji matura jako terapia wstrząsowa jest niezbędna, dlatego trzeba zobiektywizować egzamin, uniemożliwić ściąganie (będzie, będzie!) i mimo organizacyjnych kłopotów rzucić się na wielką wodę niepewności. Do tego – oczywiście – trzeba odważyć, gdyż nagość króla nie dla wszystkich okaże się sympatyczna.

Normy

Według jeszcze nieoficjalnych wyników, 23 proc. maturzystów nie zdało egzaminu z matematyki, tymczasem aby uzyskać notę pozytywną, wystarczyło zdobyć tylko 30 punktów na 100 możliwych (z języków obcych 15 na 50). Jest to tak zwany *wynik surowy*, który tak naprawdę jeszcze niczego nie oznacza, rezultaty testów można bowiem rozmaicie interpretować. Specjalista w tej dziedzinie, Tadeusz Patrzalek, zauważa, iż „wynik surowy pozbawiony jest elementu wartościującego; z sumy punktów nie wiadomo, czy jest to wynik dobry czy zły”.

Najczęściej zalicza się test, jeśli zdający uzyskał od 49 do 51 procent punktów, czasami prócz przecinka zostaje podniesiona jeszcze wyżej, do 65 lub 70 procent. Innymi słowy, od woli komisji egzaminacyjnej zależy poziom matury: można wymagać więcej, można zliberalizować normy po to, aby uniknąć maturalnego wstrząsu. Tymczasem każdy laik zauważy, iż rozwiązanie trzech zadań na 10 możliwych do rozwiązania to kompromitujące niskie minimum. Innymi słowy – albo z matematyką w polskich szkołach jest fatalnie, albo zestaw zadań okazał się na tyle nietypowy, iż zaskoczył zdających.

Warto na ten temat podyskutować chociażby po to, by wresz-

cie prawda o polskiej oświacie została do końca wyjaśniona, jak prawda o stanie budżetu państwa. Warto też porównać polskie zadania matematyczne z zadaniami w innych krajach europejskich. Matematyka fizyka, biologia, chemia itp. operują językiem międzynarodowym, może więc trzeba na wybranej próbie skonfrontować umiejętności polskich maturzystów z matu-

rzystami francuskimi, angielskimi, niemieckimi czy hiszpańskimi. Dopiero wówczas nasza ścisła matura uzyska kontekst porównawczy. Lubimy chlubić się, jak to polscy uczniowie doskonale się uczą w szkołach europejskich, ale czy jest to duma uzasadniona, wątpię, a w świetle matematycznej próbnej matury wątpić będę jeszcze mocniej.

Formuła

W klasie szóstej egzamin jest jeden i obejmuje treści tak z języka polskiego, jak z matematyki, przyrody, nauki o społeczeństwie, wychowania zdrowotnego itp. W gimnazjum uczniowie piszą dwa sprawdziany: humanistyczny i przyrodniczy. Ma to być dowodem na integrację programową, a naprawdę prowadzi do wyrwykwowości i przypadkowości pytań, zręcznie wpisanej w temat: *Cztery pory roku, Planeta Ziemia, Żeglarze*.

Co tak naprawdę te testy kontrolują? Na pewno uważnie i dokładne czytanie fragmentów prozy, cytatów z wiersza, tekstów źródłowych z historii czy wyjątków z książek popularnonaukowych lub artykułów. Na pewno też ważne staje się zrozumienie instrukcji bez pomocy nauczyciela. Pojawiają się na egzaminie użytkowe formy wypowiedzi, np. zawiadomienie, zaproszenie, reklama biura turystycznego, są zadania matematyczne. Wedle kartoteki sprawdzianu dla klasy szóstej, zadania mają dowiedzieć, jak uczeń umie czytać tekst, jak pisze, jak rozumie, jak korzysta z informacji, jak wykorzystuje wiedzę w praktyce.

Niestety, kartoteka testu wprowadza w błąd. Czy na podstawie jednego pytania, sformułowanego następująco: 3 x 4 równa się a) 9, b) 10, c) 11, d) 12, można stwierdzić, iż uczeń opowiadał tabliczkę mnożenia? Nonsens – zawoła każdy zdrowo myślący pedagog i każdy laik. By potwierdzić jakąś umiejętność, trzeba kilku lub kilkunastu pytań z danego zakresu. Testy dla klasy szóstej i po gimnazjum są

chaotyczne i niezborne. Znaczna część pytań to pytania oczywiste, za łatwe. Inne mają kształt zgadywanki. Egzaminowany Polak – jak pisałem dwa lata temu – nadal jest półgłupi, tylko wybiera gotową odpowiedź, przypomina i rozpoznaje, nie komentuje i nie interpretuje, gdyż nawet sens wiersza podany jest mu w punktach do wyboru. Przeraża sztywność myślenia,

brak humanistycznego oddechu, jałowość i przede wszystkim jednoznaczność arkusza odpowiedzi wbrew logice tekstu i podanym przykładom.

– *Przeciętni uczniowie – zauważa Krzysztof Konarzewski – wpisują się w myślenie egzaminatora, wybitni mogą dostrzec, że inna opcja jest jeszcze lepsza, ale z testem niepodobna dyskutować.* Polskie testowe egzaminy łącznie z maturalnym *czytaniem tekstu ze zrozumieniem* i maturalnymi kryteriami prac pisemnych są dla uczniów posłusznych, tresowanych odgórnie, myślących na cudzy rachunek. W perspektywie konkurencyjności i rywalizacji, także w aspekcie twórczym, są to antyegzaminy.

Inny charakter, właśnie twórczy, rozwijający samodzielne myślenie, mają pierwszy i trzeci temat maturalny z języka polskiego. Konieczna okazuje się znajomość lektury obowiązkowej, niezbędna sztuka interpretacji. Cóż z tego, kiedy wykładnia utworu jest *równaniem w dół* (patrz: dyskusja w „Dzienniku Polskim”, nr 248)

Wiedza

Test po klasie szóstej nie sprawdza wiedzy z tym założeniem w imię walki z przeładowanymi programami należy się zgodzić, ale już zgody nie ma, gdy weryfikuje się poziom reprezentowany przez szesnastolatków. Dorastający Polak nie musi niczego zapamiętać, faktografia jest mu obca, jakiegokolwiek pojęcia i terminy, np. gramatyczne, niepotrzebne. Do takiego egzaminu można podejść nie czytając ani strony z bogatych podręczników z języka polskiego, historii, nauki o społeczeństwie, sztuki. To jest egzamin dla spryciarzy, którzy programowo się nie uczą, nie czytają lektur, nie znają dat, nazwisk i wydarzeń, ale obdarzeni logiką i uwagą, bez trudu zaliczą egzamin, i to na czwórkę.

Jan Potworowski, syn znanego malarza Piotra, obywatel an-

gielski, ekspert zajmujący się angielską i europejską polityką oświatową, wykładowca Fellow of Brunel University w Londynie, w artykule *Pierwiastek angielski w transformacji polskiej oświaty* dziwił się, iż w naszej reformie oświatowej pojawiła się „dziwaczna mieszanina sprzecznych zamierzeń”. Z jednej strony zaprojektowano centralną kontrolę, z drugiej zaplanowała ochota uczynienia ze szkoły miejsca atrakcyjnego dla dzieci i młodzieży, pozbawionego napięć. Stąd właśnie niechęć do wiedzy, podczas gdy „w Anglii przekonano się, że ocenianie umiejętności w oderwaniu od treści jest nieprawdopodobnie trudne”. Tym samym – dodaje ekspert – „wykluczenie ze sprawdzianów treści przedmiotowych wydaje się nieco ekscentryczne”.

Wyraz *ekscentryczne* zastępuje innymi: *krótkowzroczne, nieprzemyślane, głupie*. Encyklopedyzm jest przekleństwem szkoły, ale wypowiedzenie wojny wiadomościom, lekceważenie solidnej pracy ucznia, to dowód wyboru łatwizny i zgoda na obniżenie wymagań. I znów – surowy wynik testu humanistycznego lub maturalne punkty mechanicznie kodowane nie powiedzą prawdy o poziomie absolwentów gimnazjów i abiturientów. Dobry zostana skrzywdzeni, słabi dowartościowani, zwycięży przeciętność, czyli tak zwana urawniłowka.

Wnioski

✓ Potrzebna jest dyskusja nad modelem wewnętrznego i wewnętrznego oceniania, nad formą egzaminów i nad kryteriami ocen. Do głosu powinni zostać dopuszczeni tak przedstawiciele wyższych uczelni, jak nauczyciele. Jest zdumiewające, iż ani centralna, ani regionalne komisje egzaminacyjne nie raczyły na łamach prasy fachowej, np. „Polonistyki”, odpowiedzieć na poważne zarzuty dotyczące koncepcji egzaminów i ich poziomu merytorycznego. Zatwardziałość w obronie niesłusznego jest zdumiewająca!

✓ Egzamin po klasie szóstej należy znieść, zastępując go wewnątrzszkolnymi sprawdzianami opartymi na znormalizowanych testach (których na razie nie ma). Ale bez zespołów wyrównawczych i dodatkowej opieki nad uczniem słabym do wyrównania szans oświatowych nie dojdzie.

✓ Zewnętrzny egzamin, zamykający gimnazjum, może (o ile finanse na to pozwolą) pozostać jako pomocniczy w rekrutacji, ale w stanowczo zmniejszonym kształcie (myślę o modelu humanistycznym) i przy bardzo ostrej i jednoznacznej kontroli jego przebiegu. Jeszcze czas wydać wojnę komputerom myślącym za egzaminatorów!

✓ Matura pisemna musi być oceniana przez komisje pozaszkolne. Jej kształt jest dziś mniej ważny, ważniejsze rygory organizacyjne, mądre kryteria, rozsądne, ale nie obniżone wymagania. Tylko egzamin pozbawiony taryfy ulgowej będzie respektowany przez wyższe uczelnie.

✓ Do publicznej wiadomości Centralna Komisja Egzaminacyjna powinna podać pełne koszty każdego z egzaminów.

Byli robotnicy przymusowi w III Rzeszy mają dziś osiemdziesiąt i więcej lat. Wielu z nich poważnie choruje. Nie ma dnia, aby w tym środowisku nie mówiło się o czyjejs śmierci. Można z dużą dozą prawdopodobieństwa założyć, że z ok. pół miliona wniosków o odszkodowanie, które leżą w Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, pewna część jest już nieaktualna, bo dotyczy zmarłej osoby.

Ludzie represjonowani w czasie wojny oraz ich rodziny nie ukrywają rozczarowania wysokością odszkodowania i działalnością fundacji. Wytykając pracującym tam urzędnikom niekompetencję, przytaczają kuriozalne przypadki. Np. ten, gdy od autora wniosku o odszkodowanie zażądano, by jako dowód pobytu w czasie okupacji w szpitalu, przedstawił druk L-4...

Pełne gorczy opowieści można usłyszeć w hallu banku PKO BP przy ul. Wielopole w Krakowie, gdzie przygotowane specjalne stanowisko z informacją dla osób uprawnionych do odszkodowania i gdzie wypłaca się świadczenia przyznane przez rząd niemiecki. Nie ma tu kolejek, bo pieniądze można odebrać tylko w niektóre, wyznaczone wcześniej dni (we wszystkich oddziałach i ekspozyturach PKO BP), ale są osoby, które przychodzą codziennie, aby dopytywać się o swoją kolej. Maciej Piwowarczyk, wicedyrektor I Oddziału PKO BP w Krakowie mówi, że zdarza się, iż musi cierpliwie tłumaczyć petentom, iż nie jest winą banku, że wypłaty rozciągają się w czasie i że kwoty wypłat są tak skromne.

Zdaniem Adama Bednarskiego, prezesa krakowskiego Zarządu Wojewódzkiego Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę, aż 95 proc. starających się o odszkodowanie to osoby słabo uposażone. – Mam do czynienia z ludźmi bardzo biednymi. Dla wielu z tych osób pieniądze obiecanie przez Niemców to warunek dalszej egzystencji. Ich nie stać na lepsze jedzenie, na leki. Niektórzy przychodzą do nas i pytają, kiedy wreszcie dostaną odszkodowanie, pokazują gruby plik nie wykupionych recept. Bardzo często są to recepty wypisane na medykamenty ratujące życie – mówi.

Odchodzą bez odwołania

Praktycznie nie ma dnia, aby do siedziby zarządu nie dotarła informacja o czyjejs śmierci. – Szeregi naszych członków topnieją – stwierdza prezes. – Wielu umiera, nie doczekawszy obiecanych pieniędzy. Odbiera je dopiero uprawniona do tego osoba z rodziny. Ale dotyczy to tylko tych, którzy zmarli po 16 lutego 1999 r., czyli po uchwaleniu przez Niemców ustawy odszkodowawczej.

72-letni dziś Adam Bednarski jest w tym gronie uważany za młodzika. On również był w czasie okupacji zmuszony do niewolniczej pracy. Jako kilkunastoletni chłopiec pracował w charakterze gońca dla gestapo. Nie ma prawa do odszkodowania, ponieważ nie był deportowany z Polski. Ludzi z podobnymi życiorysami jest w całej Polsce kilkadziesiąt tysięcy. Być może niebawem również oni

otrzymają niewielką rekompensatę w wysokości ok. tysiąca złotych. Pieniądze na ten cel mają pochodzić z odsetek od oszczędności gromadzonych na koncie Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie.

Prezes Bednarski nie wie, ile osób w Małopolsce odebrało już pierwszą ratę odszkodowania. – Na naszych listach jest ok. 6 tysięcy uprawnionych. Ci, którzy otrzymali pie-

ciej – zapewnia Izabela Zalewska, rzecznik prasowy Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie, przypominając, że w całej Polsce jest 500 tys. osób, którym należy się odszkodowanie. – Od czerwca bieżącego roku, odkąd rozpoczęliśmy wypłatę pieniędzy, otrzymało je ponad 180 tys. uprawnionych. 15 listopada ruszyła czwarta transza. Tym razem dla 50 tys. poszkodowanych. Mam nadzieję, że do poło-

sieli przejrzeć i zweryfikować dokumentację dostarczoną przez prawie pół miliona osób, te kilkadziesiąt odwołań to chyba nie jest dużo...

Dostarczają zaświadczenia

Do Komisji Odwoławczej Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie zwrócił się m.in. 86-letni dziś Zygmunt Staszak, który pod koniec kampanii wrześniowej z 69. pułku piechoty trafił do

na liście jeńców w tamtejszym archiwum.

– Pozytywna odpowiedź nadeszła z Łambinowic dość szybko. Przesłałem ją do fundacji. Teraz czekam niecierpliwie na pierwszą ratę odszkodowania. Nie wiem jednak, czy się doczekam. Czas szybko płynie, a ja mam już 86 lat – mówi pan Staszak. Obawia się, że to, co dostanie, nie wystarczy mu nawet na spłatenie długów.

GRAŻYNA STARZAK

Rozczarowanie w ratach

Dla wielu poszkodowanych obiecanie pieniądze to warunek dalszej egzystencji. Niektórzy pytając, kiedy wreszcie dostaną odszkodowanie, pokazują gruby plik nie wykupionych recept.



Henryk Bartoszewicz nie miał problemu z udokumentowaniem prawie pięciu lat katorżniczej pracy
Fot. ANNA KACZMARZ

niądze, nie zgłaszają nam tego. Zazwyczaj mamy do czynienia z osobami, które uważają, że zostały źle potraktowane przez fundację. A takich jest sporo. Najwięcej odwołań dotyczy nieprawidłowego zakwalifikowania. Np. jednego z naszych członków zaliczono do kategorii „robotnicy przymusowi zatrudnieni w rolnictwie”, a ów człowiek ma dokumenty potwierdzające, iż pracował w czasie okupacji u Kruppa. Problem jest o tyle istotny, że wiąże się z pieniędzmi. Różnice w wysokości odszkodowania między jedną a drugą kategorią sięgają kilku tysięcy marek – dowodzi prezes.

Domagają się wyjaśnień

Oceniając dotychczasową działalność Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie Adam Bednarski nie waha się użyć dosadnych słów: „postępują skandalicznie”. – Mam na myśli głównie dotychczasowe władze, które wykazały się brakiem kompetencji, dopuściły do błądów organizacyjnego, nie mówiąc o aferalnej, badanej obecnie przez prokuraturę, sprawie zamiany marek na złotówki w okresie, gdy kurs był wyjątkowo niski. Nie jest to tylko moja opinia – zaznacza, cytując obzerne akapity ze „Stanowiska” Stowarzyszenia Polaków Poszkodowanych przez III Rzeszę, na temat wywyższania się Fundacji Polsko-Niemieckie Pojednanie ze statutowych zadań. Wypunktowano w nim wszystkie uwagi i zastrzeżenia do pracy fundacji, przesyłając pismo do obecnego premiera. Przedstawiciele stowarzyszenia domagają się m.in. wyjaśnienia, dlaczego osoby mające powyżej 80 lat do tej pory nie otrzymały pierwszej raty świadczeń.

– Robimy co możemy, aby uprawnieni do odszkodowania dostali je możliwie jak najszyb-

wy przyszłego roku uda się nam zakończyć wypłatę pierwszej raty i że w czerwcu-lipcu przyszłego roku będziemy mogli rozpocząć wypłacanie pieniędzy w ramach drugiej raty odszkodowań – wyjaśnia rzeczniczka.

Nie chce komentować „Stanowiska” Stowarzyszenia Poszkodowanych, tłumacząc, iż funkcję rzeczniczki pełni zaledwie od trzech miesięcy. – Spraw dotyczących niewłaściwego zakwalifikowania wnioskodawcy do odpowiedniej kategorii przesładowanych, o których wspomina prezes Bednarski, mamy nie więcej niż kilkadziesiąt. Rozpatruje je komisja odwoławcza. Rozumiem ludzi, którzy piekłą się z tego powodu. Jest nam przykro, że do tego doszło, ale w sytuacji, gdy nasi pracownicy mu-

stalagu w Szubinie a stamtąd „na roboty” do bauera w Halle. Starając się o odszkodowanie, przedstawił wypisy z list niemieckiej kasy chorych, świadczące o tym, że niejaki Wogt, u którego pracował, płacił za niego składki na ubezpieczenie zdrowotne.

Zygmunt Staszak sądził, że to będzie wystarczający dowód na to, iż był robotnikiem przymusowym. Pomylił się. Urzędnicy z fundacji nie tylko nie uznali tego dowodu, ale na dodatek nie poinformowali o tym pana Staszaka. Dopiero po kolejnej interwencji odpisano mu, aby jako dowód uprawnień do odszkodowania dostarczył zaświadczenie z Centralnego Muzeum Jeńców Wojennych w Łambinowicach, stwierdzające, iż jego nazwisko znajduje się

Do otrzymania świadczeń pieniężnych uprawnieni są:

- więźniowie obozów koncentracyjnych, gett i ofiary holocaustu
- więźniowie obozów karnych, więzień, obozów pracy wychowawczej i obozów Polenlager na Śląsku
- robotnicy deportowani do III Rzeszy i na tereny okupowane do pracy w przemyśle i sektorze publicznym
- robotnicy deportowani do III Rzeszy i na tereny okupowane do pracy w rolnictwie, usługach i rzemiośle
- dzieci do lat 12, które zostały deportowane z rodzicami, oraz dzieci, które urodziły się podczas robót przymusowych
- dzieci do lat 16 przebywające w obozach przejściowych
- dodatkowe świadczenia będą mogły otrzymać matki, których dzieci zginęły w Kinderheimach, oraz ofiary eksperymentów pseudomedycznych

Wysokość świadczeń

- osoby wykonujące pracę niewolniczą, czyli więźniowie obozów koncentracyjnych, gett i ofiary holocaustu otrzymują świadczenie maksymalnie do 15 tysięcy marek niemieckich
- osoby deportowane do pracy przymusowej otrzymują świadczenie maksymalnie do 5 tysięcy marek niemieckich
- matki, których dzieci zginęły w Kinderheimach, oraz osoby, które były ofiarami eksperymentów pseudomedycznych dodatkowo będą mogły otrzymać świadczenie maksymalnie do 15 tysięcy marek niemieckich
- Świadczenia wypłacane są w dwóch ratach w złotych. Na wysokość wypłat nie będzie miał wpływu czas represji. Zgodnie z ustawą niemiecką, więźniowie obozów koncentracyjnych, gett i ofiary holocaustu otrzymają pieniądze w dwóch ratach po 50 proc. wysokości świadczenia, dla pozostałych uprawnionych

– Dziwi się pani, że będąc od lat bezdzietnym wdowcem posiłkuje się kredytem? Nie dla siebie go biorę. Muszę pomagać rodzinie. Co prawda nie mam własnych dzieci, ale poczuwam się do opieki nad rodziną córki mojej zmarłej trzynaście lat temu żony. Jej wnuczka dzięki mojej pomocy skończyła studia w Akademii Rolniczej. Niedawno wyszła za mąż, została matką. Młodzi nie mają mieszkania. Postanowiłem grać w totolotka, żeby im kupić jakieś lokum. To, w którym sam mieszkam, obiecałem chrześniakom, bo troskliwie się mną opiekują – mówi pan Staszak.

Bardzo potrzebują wsparcia

Ci spośród uprawnionych do „świadczenia”, bo „odszkodowanie” w opinii członków stowarzyszenia musiałyby być nieporównanie wyższe, którzy już odebrali pierwszą ratę, przyznają, że pieniądze zostały „natychmiast wydane”.

– Nie było tego zbyt wiele, niespełna 3 tys. złotych – przyznaje Zofia Makuch, żona 83-letniego Andrzeja Makucha, który przez pięć wojennych lat pracował jako robotnik rolny na wyspie Rugii. – Wszystko wydałmy na lekarstwa i nowy aparat słuchowy dla męża, który przeżył trzy zawaly i praktycznie już nie chodzi. Same leki kosztują nas ponad trzysta złotych miesięcznie. A ile zachodu, mobilizacji całej rodziny trzeba było, żeby uznać prawa męża do odszkodowania – wzdycha pani Zofia. – Nie wiem, co byśmy wskórali kompletując dokumenty, gdyby nie pomoc zięcia, który zna język niemiecki i pisał do różnych niemieckich instytucji.

osób pierwsza rata będzie wynosiła 35 proc., a druga 65 proc. wysokości świadczenia.

Deportacja

– Świadczenie z tytułu pracy przymusowej mogą otrzymać osoby deportowane ze swojego „państwa ojczystego” na teren III Rzeszy w granicach z 1937 r. lub na tereny okupowane przez III Rzeszę.

– w rozumieniu ustawy niemieckiej o Fundacji Pamięć, Odpowiedzialność i Przyszłość warunki deportacji spełniają osoby wywiezione: z Generalnego Gubernatorstwa na teren III Rzeszy w granicach z 1937 r. i inne ziemie przez nią okupowane; z terenu byłej okupacji sowieckiej na teren III Rzeszy w granicach z 1937 r. i inne ziemie przez nią okupowane; z ziem II RP włączonych do III Rzeszy na teren III Rzeszy w granicach z 1937 r. i inne ziemie przez nią okupowane;

– nie ma deportacji w przypadku skierowania do pracy w ramach ziem II RP: włączonych do III Rzeszy, Generalnego Gubernatorstwa, Kresów Wschodnich II RP, okupowanych terenów ZSRR.

Termin składania wniosków i dokumentów został przedłużony przez Niemiecką Fundację Pamięć, Odpowiedzialność i Przyszłość” do 31 grudnia 2001 r. Niemiecka ustawa przewiduje również świadczenia dla osób, które doznały szkód majątkowych na terenie Rzeszy Niemieckiej oraz szkód ubezpieczeniowych.

Adres fundacji: Fundacja Polsko-Niemieckie Pojednanie, ul. Krucza 36, 00-921 Warszawa

Informacje można uzyskać telefonicznie w Ośrodku Informacyjnym Fundacji tel. (0-22) 629 73 35 w godzinach od 8 do 18 od poniedziałku do piątku.

Chcesz TANIO zamieścić reklamę



**będąca jednocześnie kuponem
rabatowym na zakupy w Twojej firmie?**

Zgłoś się do „Dziennika Polskiego”.

Szczegółowe informacje dla zainteresowanych pod nr telefonu
012/ 61-99-118, 61-99-119.

Co tydzień na łamach „Dziennika Rodzinnego” specjalna strona
reklamowa zawierająca kupony umożliwiające otrzymanie upustu
w różnych firmach handlowych i usługowych.

DZIENNIK POLSKI

CHCESZ ZREALIZOWAĆ SWOJE MARZENIA

- Własny dom lub mieszkanie
- Nowy samochód
- Remont mieszkania

**NIE STAĆ CIĘ NA BANKOWE ODSETKI?
ZADZWOŃ DO NAS!!!
POMAGAMY SPEŁNIAĆ MARZENIA!!!**

**Pokrywamy 100% inwestycji,
minimum formalności
maksymalnie do 100.000 PLN**

**KRAKÓW - TEL (0-12) 422 79 35, 632 40 68 w. 41
NOWY SĄCZ - TEL (0-18) 449 14 91**

Senior rodu, który wydał już dwóch amerykańskich prezydentów, Prescott Bush powiadał, że najpierw trzeba zrobić pieniądze, a potem iść na służbę publiczną. Święta prawda. Można z niepokojem oczekiwać, czy George W. Bush, prawidłowo wskaże na mapie Portugalie, ale nie trzeba się obawiać, że w jego osobistych rachunkach pojawiają się jakieś tajemnicze kwoty.

TADEUSZ JACEWICZ

Z bliska

Komu, ile, za co

**Kariery polityczne trwają krótko,
stąd nerwowość osób
wyniesionych nagle do góry**

Michael Bloomberg, który 1 stycznia zastąpi legendarnego Rudolpha Giulianiego na stanowisku burmistrza Nowego Jorku, wart jest cztery miliardy dolarów. Na kampanię wyborczą wydał trochę bilonu (50 milionów dolarów) i zapowiada, że nie będzie brał pensji. Można go zrozumieć. Te 150 tysięcy rocznie niepotrzebnie zaśmiecałoby mu rachunki.

Niedawno premierem Włoch został Silvio Berlusconi. Jego majątek to około 12 miliardów dolarów. Włosi chętnie nań głosowali, wychodząc ze słusznego skądinąd założenia, że mając tyle, nie będzie już miał ochoty kraść.

W Polsce jest zupełnie inaczej, bo gdyby stosować wspomniane zasady, prezydentem powinien być Aleksander Guźdź, a premierem Jan Kulczyk. Poza nielicznymi, chlubnymi wyjątkami do polityki idzie się w Polsce po to, żeby zarobić. Kariery polityczne trwają krótko, stąd nerwowość osób wyniesionych nagle do góry. Muszą zarobić szybko i dużo, żeby wystarczyło na chude lata później. Ten przymus zarabiania pod ciśnieniem czasu i przy zalewie możliwości rozkręca korupcję. Rodzi pazerność władzy, bezczelność w rozgrabianiu wspólnego majątku, kurczowe trzymanie się biurka do ostatniej sekundy. Jeśli wierzyć Marksowi, że byt określa świadomość, to można zrozumieć, że mizerny byt naszych osobistości publicznych owocuje byle jaką świadomością. Co widać, słychać i czuć.

Zmiana władzy zawsze daje nadzieje na poprawę. Tym razem nadzieje wydają się szczególnie uzasadnione, bo gorzej niż poprzednio nie może chyba być. Powinno być inaczej i lepiej. Spuszczenie w kanał poprzedniej ekipy musi działać pedagogicznie, choć wierzę też w inne, bardziej trwałe niż strach, czynniki poprawy.

Okazję do tych rozważań daje mi awantura, która wybuchła za sprawą sześciu członków Rady Polityki Pieniężnej. Skierowali oni, jak wszyscy już wiedzą, pozew do sądu w sprawie wyrównania rzekomo utraconych zarobków. Tych strat nazbierało się w ciągu trzech lat jakoby ponad 300 tysięcy złotych i takiej właśnie kwoty domagają się od NBP luminarze naszej myśli ekonomicznej. Każdy z nich zarabia przeciętnie 25 tysięcy złotych miesięcznie, co nie jest pensją głodową, nawet jeśli przymusową dietą członka RPP miałby być kawior zapijany szampanem.

Gazeta, która wyszperała ten pozew, dodała jeszcze do informacji skrót materiału dowodowego, jaki dołączyli skrzywdzeni. Były to przeciętne zarobki członków zarządów banków komercyjnych. Uważam, że sporo wiem o naszym dzielnym kraju, ale te kwoty wprawiły mnie w osłupienie. Zarządcy jednego z banków, który rzadko płaci dywidendy i którego akcje bujają się na tym samym poziomie cenowym od wielu lat,

dostają prawie milion dolarów rocznie. Takie pensje nawet w londyńskim City czy nowojorskiej Wall Street nie leżą na ulicy. W Polsce są po prostu bezczelnością. Mam nadzieję, że akcjonariusze banku odpowiednio zareagują na apanaże zarządu, bo poza normami prawa są jeszcze do zapamiętania i zastosowania normy przyzwoitości.

W przypadku niezadowolonych członków Rady Polityki Pieniężnej do norm przyzwoitości dodałbym jeszcze czynnik przezorności. Powinien on sterować postępowaniem tych rozsądnych przeciętnych ludzi. Zawiódł jednak całkowicie. Ze szkoda dla wszystkich i ze stratą dla samych zainteresowanych. Oburzenie wywołane żądaniem finansowymi członków Rady jest tak powszechne, że do zamieszania ochoczo przyłączyli się politycy. Oni zawsze wiedzą, gdzie są konfitury, a irytacja społeczna jest dla działaczy żyjących z jej podsycania całą beczką słodyczy. Pojawił się więc projekt ustawy, obcinającej pensje członkom Rady. Pewno zostanie uchwalona. Pieniędzy będzie mniej, nieprzyjemny swąd zostanie. Zły to interes dla ludzi, którzy muszą myśleć w kategoriach interesów możliwie najlepszych.

Pensje osób, biorących pieniądze z kasy państwowej, są wszędzie niskie. Na ogół nie ma prób ich windowania, bo to kończy się katastrofalnie dla windziarzy. W proporcji do średnich zarobków płace naszych wybrańców narodu są wysokie, utrzymują się na lub powyżej poziomu proporcji światowych. Władza nie może dawać pieniędzy. Powinna natomiast stwarzać możliwości tym, którzy sukcesem zakończą pracę na wysokich stanowiskach. Wtedy mogą robić karierę w biznesie, gdzie płace są uzależnione od zysków i bywają bardzo wysokie. Jest tylko jeden szkopuł. Biznes nie potrzebuje matołów, a tych masowo przyciąga polska polityka.

Problemem są więc płace, ale jeszcze większym - jakoś ludzi, którzy je pobierają. Różne są argumenty, którymi usiłuje się uzasadnić wysokie pensje ważnych urzędników. Jednym z ulubionych jest rzekomo konkurencja biznesu, który przechwyci wybitnych polityków. Zróbmy raz eksperyment. Otwórzmy szeroko okna i drzwi urzędów. Niech wybrańcy narodu idą do tych niebotycznych zarobków, jeśli chcą. Zaręczam, że nikogo nie zabraknie. Wszyscy zostaną. Bo nie mają gdzie iść. Nikt na nich nie czeka.



Ubezpiecz cztery kąty i wygraj cztery kółka



Promocja! Wykup teraz* kompleksowe ubezpieczenie Bezpieczny Dom i wygraj jeden z 4 samochodów Renault Clio. Pakiet Bezpieczny Dom obejmuje ubezpieczenia:

mieszkań i budynków mieszkalnych, domów letniskowych wraz z wyposażeniem, bagażu podróżnego, NW oraz odpowiedzialności cywilnej. Z tej wyjątkowej okazji możesz skorzystać od 01.09. do 30.11.2001.

*Do konkursu mogą przystąpić Klienci, którzy wykupią ubezpieczenie na zasadach promocyjnych. Szczegółowych informacji udzielają nasi specjaliści w placówkach PZU SA na terenie całego kraju.

www.pzu.pl

Uspokajamy miliony Polaków



Z Bohdanem Osadczukiem po raz pierwszy spotkałem się przed ćwierćwieczem na Międzynarodowym Kongresie Historyków w Bukareszcie. Wstrząśnięty oglądanym po raz pierwszy znakiem drogowym sygnalizującym całkowity zakaz ruchu pojazdów i pieszych(!), wystawionym przed gmachem Komitetu Centralnego Rumuńskiej Partii Komunistycznej oraz widokiem rumuńskiego generała przejeżdżającego limuzyną z miejsca obrad do znajdującej się naprzeciwko, po drugiej stronie ulicy, restauracji, wlałem przypadkiem na posiedzenie sekcji, poświęconej nauczaniu historii. Występował właśnie jakiś moskiewski aparatczyk ze związkowego ministerstwa szkolnictwa wyższego i specjalistycznego, rozwodząc się nad zaletami rozwiązań przyjętych w ZSRR.

„Co roku studia historyczne kończy u nas ok. 15 tysięcy młodych ludzi!” – mówił z dumą. „To rzeczywiście sukces!” – odezwał się po rosyjsku stojący koło

mnie niewysoki, krępy mężczyzna, a następnie przedstawił się: „Jestem Bohdan Osadczuk z Berlina Zachodniego”, gdy zaś popatrzył na plakietkę w mej klapie, dodał po polsku: „Ale się wygłupilem. Gadajmy po polsku!”. „Wie pan co? – odparłem – nie ma się z czego cieszyć, bowiem trzeba pamiętać, że takie dictum referenta oznacza, że co roku uczelnie radzieckie opuszcza kilkanaście tysięcy politruków”. „Ma pan rację” – oświadczył ze zrozumieniem mój interlokutor. Natychmiast przypadliśmy sobie do gustu i wdaliśmy się w rozmowę, jak dwaj starzy znajomi.

Nie wiedziałem, że wówczas Osadczuk po raz pierwszy od chwili zerwania z Polską Misją Wojskową w Berlinie, w której przez pewien czas pracował po wojnie, znalazł się na terenie „demoluda”, skąd w każdej chwili mógł zostać deportowany do ZSRR i gdzie w najlepszym razie czekało go ciężkie więzienie lub zesłanie do obozu pracy o zastraszonym reżimie.

Dzisiaj emerytowany profesor Wolnego Uniwersytetu

WŁADYSŁAW A. SERCZYK

Znad granicy

Hucu!

w Berlinie Bohdan Osadczuk ma 81 lat, został odznaczony przez prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Orderem Orła Białego, a przez prezydenta Ukrainy – Orderem Zasługi, jego zaś życiorys stanowi legendę i wyścigłoby na kilka sensacyjnych biografii. Ale w tym życiu najważniejsze jest działanie na rzecz zbliżenia polsko-ukraińskiego. Śmiało rzecz można, że nie było w ostatnich kilkunastu latach poważniejszej polsko-ukraińskiej imprezy w Europie, w której nie uczestniczyłby Bohdan Osadczuk. Raz pojawiał się jako uczonek, kiedy indziej jako publicysta lub dziennikarz, a czasem nawet po prostu jako całkiem prywatna osoba. Co ważniejsze, im więcej

przybywało mu lat, tym stawał się aktywniejszy. Do dzisiaj promieniuje energią i chociaż nie spędza już niemal całego czasu w podróży, nie opuszcza miejsc, gdzie stać się może coś ważnego.

Gotów pomagać każdemu, kto prawdziwie potrzebuje pomocy, sam od wielu doznał ciósów wynikających czy to z zawiści, czy wywołanych różnicą poglądów politycznych, czy też wreszcie spowodowanych bezinteresowną chęcią szkolenia każdego, kogo nawet w najtrudniejszych chwilach nie opuszcza poczucie humoru, nie wspominając o zwykłej ludzkiej serdeczności. A że lubi whisky, podobnie jak ja, więc nie ukrywam, że chociaż mam na karku 15 lat

mniej, nie narzekamy na brak tematów do rozmowy.

Bohdan Osadczuk wielokrotnie porywał się na dzieła niemożliwe do wykonania i, albo on sam, albo ktoś inny namówiony przez niego, dokonywał cudów. To jego pomysłem było złożenie przez prezydenta Wałęsę kwiatów we Lwowie na symbolicznej mogile Strzelców Siemowych, nie tylko na Cmentarzu Orłach; on też znalazł się wśród pomysłodawców tworzenia biegnącej przez Ukrainę i Polskę wielkiej arterii (nie tylko energetycznej), od Morza Czarnego aż po Bałtyk.

Z nim też siedziałem w Kijowie na minirecitalu na cześć prezydentów RP oraz Ukrainy i na pytanie Osadczuka, jak mi się podoba wykonywana przez jedenastoletniego wirtuoza Szopenowska etiuda, odparłem niefrasobliwie: „Małcużyński to on może nie jest, ale gra znacznie szybciej”. Pan Bohdan ryknął tak głośnym śmiechem, że nie pozostało nam obu nic innego, jak szybko wycofać się z sali koncertowej.

KGB oskarżało go o związanie się z wywiadem amerykańskim oraz inne zbrodnicze działania antysocjalistyczne i antynarodowe, łącznie z wysługiwniem się nacjonalistom ukraińskim. Ba! Opublikowano specjalną, pożał się Boże, rozprawkę jemu poświęconą. Paru nawet uwierzyło w zawarte na jej stronach brednie. Najmniej przejmował się tym sam zainteresowany. Urodzony w Kołomyi i wychowany w Kieleckim Ukrainiec uparcie, jak silny i niezmordowany koń huculski, próbował budować wzajemne polsko-ukraińskie porozumienie. Zawsze mówił to, co myślał, a że prawdy oczywiście przyjmuje się najtrudniej, więc znajomych miał bardzo wielu, przyjaciół – mniej. Ale za to jakich! Wśród nich Jerzego Giedroycia, którego śladami idąc, wydawał przez kilkanaście miesięcy ukraiński odpowiednik paryskiej „Kultury”, czasopismo „Widnowa”. Niestety, zabrakło pieniędzy. Ale pozostał Osadczuk – „Hucu!”, którego obydwoje spotykali jeszcze długo i jak najczęściej!

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Fabryka okien **SZEWPOL** PLUS

OKNA I DRZWI
PCV, ALUMINIUM, DREWNO

RABATY do 20%

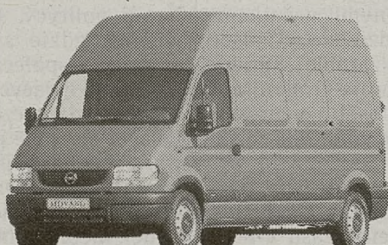
37-200 Przeworsk, Biuro handlowe:
Gwizdaj, ul. Solarza 3 Kraków, ul. Mogińska 40
tel. (016) 648 81 80 tel. (012) 41 16 451

Movano furgon

Praca to przyjemność

Trwały, funkcjonalny, wygodny, oszczędny w eksploatacji, niezawodny

Teraz nawet do 20.000 zł taniej!



Euromarket®

KRAKÓW, Al. Jana Pawła II 43,
tel. (012) 649-90-90,
fax (012) 649-65-66,
KRAKÓW, ul. Jasnogórska 1, (właśc. Meko)
tel. (012) 293-20-00,
fax (012) 293-20-10,
www.euromarket.com.pl,
e-mail: eurom@euromarket.com.pl

OPEL

www.opel.com.pl

zapraszamy

wielka orkiestra świątecznej pomocy

X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

13 stycznia

„Dla ratowania życia dzieci z wadami wrodzonymi”

Przylącz się do nas!

Prześlij lub przynieś do siedziby redakcji „Dziennika Polskiego” w Krakowie swoje zdjęcie oraz dane osobowe: imię, nazwisko, adres, nr telefonu, nr dowodu osobistego, nazwę szkoły, w której się uczysz.

Uwaga! Jeśli jesteś niepełnoletni musisz przesłać nam dodatkowo: imię, nazwisko oraz pisemną zgodę swojego opiekuna, który będzie kwestował wraz z Tobą podczas Finału. Bez tej zgody nie dostaniesz identyfikatora.

Odbiór identyfikatorów, serduszek oraz puszek 7 stycznia 2002 w siedzibie redakcji „Dziennika Polskiego” przy ul. Wielopole 1 w Krakowie, w godzinach 12.00-15.00.

DZIENNIK POLSKI

Sie ma!

Hystarczy trochę szarych komórek...i jedna stara!



©CAVANDOLI/Quipos

Mini Zestaw Simplus Mega

Mini Zestaw Simplus

Mini Zestawy Simplus pozwolą Twojemu nie używanemu telefonowi komórkowemu powrócić do życia. Tobie zaś, zapewnią nowe możliwości. Oba zestawy zawierają 30 zł na połączenia i SMS-y. Mini Zestaw Simplus kosztuje tylko 55 zł netto. Za Mini Zestaw Simplus Mega zapłacisz 69 zł netto, zyskując bogatsze menu (ułatwiony dostęp do serwisów informacyjno-rozrywkowych) i większą książkę adresową (250 pozycji). Swobodny wybór taryfy, wg której będą rozliczane Twoje połączenia i SMS-y da Ci dodatkowe możliwości kontroli kosztów. Rusz głową, policz...i dzwoń! Sprawdź szczegóły w punktach sprzedaży Plus gsm!

Simplus w sieci Plus gsm. Sprzedaż wysyłkowa: 0 800 601 603 Informacja Handlowa: 0 801 100 601* Internet: www.simplus.pl oraz www.plusgsm.pl

*Całkowity koszt połączenia jak za jeden impuls wg taryfy TP S.A. za rozmowy lokalne.

SIMPLUS

16 listopada rozpoczyna się ramadan – muzułmański miesiąc postu. Środowiska islamskie na całym świecie apelują do Stanów Zjednoczonych, by na jego czas wstrzymały akcję militarną w Afganistanie.

– Siły afgańskiego Sojuszu Północnego i talibowie przez całe lata walczyli ze sobą, nie zważając na ramadan – ripostuje amerykański sekretarz obrony Donald Rumsfeld i dodaje: – Nie ma nic w tej religii, co sugerowałoby, że konflikt militarny należy przerwać w czasie ramadanu. Talibowie o tym doskonale wiedzą i nie pozostają dłużni – zapowiadają, że mimo postu będą nękać Amerykanów ze zdwojoną siłą.

Koran, święta księga islamu, mówi nawet o czterech miesiącach, podczas których zakazane jest prowadzenie działań wojennych. Nie wymienia ich jednak z nazwy. Wszelkim wątpliwościom w tym względzie położyli kres już najdawniejsi uczeni w piśmie i badacze żywota proroka Muhammada, orzekając zgodnie, że są to: pierwszy w muzułmańskim kalendarzu – muharram, siódmy – radżab, jedenasty – dhu al-qaada i dwunasty – dhu al-hidżdża, miesiąc pielgrzymek. Wszystkie one na długo jeszcze przed islamem uznawane były zwyczajowo przez Arabów za okresy obowiązkowego rozejmu.

Miesiąc dziewiąty – ramadan bić się nie zabrania. W roku 624 Muhammad ogłosił go okresem postu i w tymże samym roku, właśnie podczas ramadanu, stoczył pod Badr nieopodal Mekki zwycięską potyczkę z trzykrotnie liczniejszymi siłami przeciwników nowej wiary. Na dodatek było to w piątek – dla wyznawców Allacha dzień święty.

Post obowiązuje od wschodu do zachodu słońca przez trzydzieści kolejnych dni. Polega na całkowitym powstrzymaniu się od jedzenia i picia, pa-

PAWEŁ SIWIEC

Post i miłosierdzie

Gdy na niebie ukaże się skrawek półksiężyca, znak to, że nastał ramadan

lenia tytoniu, używania pachnidła oraz uprawiania seksu. Do organizmu nie może przeniknąć nic, co go w jakiś sposób odżywia. Pościć winien każdy dorosły. Według niektórych znawców prawa religijnego, każdy, kto ukończył dziesiąty rok życia, jeśli tylko jest do tego fizycznie zdolny. Chorzy, kobiety przy nadziei lub karmiące, oraz podróżujący podlegają dispensie. Nie zwalnia ich to jednak od odrobienia postu w innym czasie.

Wyznawcy Allacha, walczący teraz w Afganistanie, na specjalne ulgi nie mogą liczyć. Mają sposobność wykazać się jeszcze większym hartem ducha i wewnętrzną dyscypliną. Tylko... Jak tu o pustym brzuchu pokonać najsilniejszą armię tego świata? Sam Allah pewnie tego nie wie.

Tegoroczny ramadan będzie znowu łaskawszy – wypada w porze jesiennej, kiedy dni są krótsze, a i upałów już nie ma. Tak będzie jeszcze przez kilka lat. Co roku mniej więcej o jedenaście dni wcześniej. O tyle bowiem krótszy jest kalendarz księżycowy od słonecznego. Najtrudniej jest latem. Słońce wschodzi, zanim zapieją pierwsze koguty i przez niemal czternaście godzin nie pozwala przełknąć nawet kropli wody. Jednocześnie podnosi słupek rtęci nie rzadko ponad 45 st. C. A tu trzeba normalnie żyć: pracować, robić zakupy, zajmować się dziećmi i wreszcie przygotowywać urozyste kolacje. No, i bić się na froncie.

Kiedyś prawdopodobnie miesiąc postu wypadł regularnie w okresie letnim. Wskazuje na to jego nazwa – „spalony słońcem”. Wtedy jeszcze różnica między rokiem księżycowym a słonecznym równoważona była za



Modlitwa żołnierzy Sojuszu Północnego w północnym Afganistanie

Fot. PAP/EPA

pomocą dodatkowego miesiąca przestępnego. Gdy z czasem praktyki takiej zaniechano, różnica ta zaczęła się coraz bardziej pogłębiać.

Niemal do ostatniej chwili nie ma całkowitej pewności, którego dnia i o której godzinie zacznie się miesiąc postu. W każdym kraju decyzję ogłosi upoważniony do tego autorytet muzułmańskiego prawa. Mimo że już w średniowieczu wiedza astronomiczna pozwalała w miarę dokładnie wyliczyć czas kolejnych faz srebrnego globu, to jednak do tej pory początek ramadanu ustala się na podstawie obserwacji Księżyca po nowiu, kończącym miesiąc poprzedni. Tyle że teraz coraz częściej korzysta się z najnowszej generacji teleskopów. W roku 1960 rządy Pakistanu i Tunezji postanowiły oprzeć się wyłącznie na opinii astronomów, aby wier-

ni mogli sobie z wyprzedzeniem planować święta. Wywołało to jednak niekończącą się burzę polemik.

Gdy na niebie ukaże się skrawek półksiężyca, znak to, że ramadan nastał. W czasach, kiedy radio i telewizja nie były jeszcze tak powszechne jak obecnie, wiadomość o rozpoczęciu postu ogłaszało wiernym dwadzieścia jeden salw armatnich. W wielu krajach zwyczaj ten utrzymał się do dziś. Wystrzały armatnie rozbrzmiewają tam zresztą przez cały miesiąc; jeden o zachodzie słońca i trzy o wschodzie.

Muzułmańskie prawo religijne na bieżąco korygowało przepisy dotyczące ramadanu, by ustrzec wiernych przed nieświadomym nawet złamaniem postu. Zastanawiano się, na przykład, czy kobiety, które przędą len i biorą do ust nici, żeby je połączyć,

mogą wykonywać tę czynność w ramadanie. Okazało się, że w pewnych miejscowościach jest to niemożliwe, ponieważ len ma tam wyraźnie wyczuwalny słony smak.

Bywały jednak trudniejsze do rozstrzygnięcia sytuacje. Jak choćby praca z mąką. Piekarzowi czy młynarzowi trudno przecież uniknąć mimowolnego połykania unoszącego się gęsto w powietrzu mącznego pyłu. Wątpliwości pojawiają się i dzisiaj. Bo jak postąpić, na przykład, podczas epidemii cholery? Zaszczepić się czy nie? Może jednak na wszelki wypadek odłożyć szczepienie na później, by uniknąć konfliktu z boskim prawem?

W razie rozmyślnego naruszenia reguł świętego miesiąca należy błąd swój naprawić w dwójnasób. Pewien dawny przepis głosi, że muzułmanin, który przerwie post poprzez stosunek cielesny, zobowiązany jest pościć na nowo po ramadanie, a ponadto wyzwolić niewolnika. Jeśli nie ma niewolnika, musi pościć przez dwa miesiące z rzędu. Gdyby jednak nie był do tego zdolny, powinien nakarmić sześćdziesięciu biedaków. Dopiero gdy takowych nie znajdzie, zwolniony jest z zadośćuczynienia. Dziś o niewolnika raczej trudno, ale pozostałe warunki nie straciły na aktualności. Widok gromady włóczęgów zasiadających dostojnie za stołem przydrożnego baru nie należy wcale do rzadkości.

Jeśli ramadan zastanie cię w jakimś zakątku świata islamu, nie próbuj nawet zuć gumi w miejscu publicznym przed zachodem słońca. Możesz się spotkać z surową reprimendą. I nic w tym dziwnego. To tak, jakbyś chciał wejść do meczetu w butach. Wszystkie lokale gastronomiczne są nieczynne aż do wieczornej modlitwy. Wyprawa tak-sówką na drugi koniec zatłoczonego miasta też może się nie powieść. Osłabiony postem kierowca przeprosi, ale odmówi tak męczącego kursu. Ma do tego prawo. Nawet w instytucjach państwowych czas pracy ulega skróceniu, zaś ucząca się młodzież nierzadko zwalniana jest z zajęć wychowania fizycznego.

Dokończenie na str. 41

Oferta ważna od 16.11. do 22.11.2001

real

wybór, jakość, realne ceny

Paluszki rybne panierowane
TIP
opak. 250 g

1,99

Teraz
niższa cena!



Olej Roślinny
TIP
opak. 1 l

2,49

Teraz
niższa cena!



Chrzan tarty
TIP
słoik 170 g

0,69

Teraz
niższa cena!



Napoje gazowane
TIP
1,5 l PET

0,69

Teraz
niższa cena!

Papier toaletowy
TIP
kolorowy, biały
8 rolek

3,99

Teraz
niższa cena!



Proszek do prania
TIP
opak. 5 kg

13,33

Teraz
niższa cena!



Majonez
TIP
słoik 500 ml

1,59

Teraz
niższa cena!



Sok pomarańczowy
TIP
karton 1 l

1,55

Teraz
niższa cena!

Kraków Al. Pokoju 67, Pon.-sob. 9-22, Niedz. 9-20

PRZYJDŹ 16-18 LISTOPADA KRAKÓW

Centrum Handlowe **M1**

piątek w godz. 14⁰⁰-20⁰⁰, sobota w godz. 10⁰⁰-20⁰⁰,
niedziela w godz. 10⁰⁰-18⁰⁰



ODWIEDŹ PLANETĘ FIAT. ODKRYJ SUPERNOWE GWIAZDY. WYGRAJ SUPERNAGRODY.

Planeta Fiat to Twoja wielka szansa, żeby zobaczyć fantastyczną gamę najnowszych modeli Fiata.

To również doskonała okazja, aby każdy z tych wyjątkowych samochodów sprawdzić podczas jazdy próbnej.

Rzadko się zdarza, że tak wiele aut, w tak bogatych wersjach, jest do Twojej dyspozycji.

Wykorzystaj to! Spraw frajdę sobie i swoim bliskim.

Ponadto w konkursie Planety Fiat możesz wygrać... niesamowitego Fiata Barchetta.



Fiat Barchetta

www.planetafiat.pl

FIAT *bezpieczeństwa*

TWORZYM Y Z PASJĄ. **FIAT**

Tadeusza, Agnieszkę, Piotra można rozpoznać w tłumie po spuszczonej głowie, rozbieranym spojrzeniu, ciężkim chodzie. Każde z nich jest w innym wieku. Różnią się też bagażem życiowym i doświadczeniem zawodowym. A jednak coś ich łączy. Od miesiący bezskutecznie poszukują pracy.

Co szósty Polak jest w takiej samej sytuacji. W woj. małopolskim, które ma 13-procentowe bezrobocie i tak jest lepiej niż w sąsiednim podkarpackim czy śląskim. Ale i w naszym regionie stopa bezrobocia wynosi już prawie 13 proc., w niektórych powiatach nawet ponad 20 proc. (nowosądeckie).

Bogumiła Walkowiak, kierowniczka Działu Pośrednictwa Pracy i Poradnictwa Zawodowego Grodzkiego Urzędu Pracy w Krakowie, mówi, że jeszcze trzy lata temu dałaby sobie głowę uciąć, że liczba bezrobotnych nie przekroczy „magicznej” dla niej wówczas liczby 25 tysięcy. Obecnie przekroczyła 35 tys. i nic nie wskazuje na to, aby miała spadać. – Co my zrobimy z tymi ludźmi – załamuje ręce szefowa tego działu.

Na spotkanie „w sprawie pracy” zorganizowane przez jedną z krakowskich telewizji kablowych przyszło ponad sto osób. Organizatorzy długo nie ujawniali, o jaki rodzaj pracy chodzi. Dopiero po kilkunastu minutach okazało się, że firma poszukuje „agentów”. – Bynajmniej nie „akwizytorów” – pouczali organizatorzy spotkania. – Akwizytor sprzedaje wieszaki. Agent to szersze pojęcie – tłumaczyli. Za jedną podpisaną z klientem umowę firma miała płacić 35 złotych.

– Więcej zarobię korepetycjami – mówi Agata, studentka matematyki w Akademii Pedagogicznej. Nie ukrywa, że jest zawiedziona. – Sądziłam, że poszukują chętnych do roli publiczności w telewizyjnych talk show. Niedawno, w prasie wypowiadało się młode małżeństwo, które żyło tylko z takiej pracy. I to wcale nieźle.

Agata, a z nią większość uczestników spotkania, opuściła salę. Zostało nie więcej niż trzydziestu chętnych. Tadeusz wyróżniał się solidną posturą i wiekiem. Miał niepewną minę, przepraszając spojrzenie i – na oko – pięćdziesiąt kilka lat.

Młodzi do telewizji

– Wypełniłem ankietę, choć wiem, że nie mam cienia szansy na jakiekolwiek zatrudnienie

Z najnowszego raportu „Rynek pracy 2001”, opracowanego przez Instytut Zarządzania i Demoskop, wynika, że tylko co piąta osoba pracująca uważa, iż nie miałaby problemu ze znalezieniem nowej pracy. Tylko co dwudziesta jest o tym przekonana. 45 proc. Polaków uważa, że znalezienie nowej pracy będzie ogromnym problemem. Zdaniem 31 proc. ankietowanych – to zadanie nadzwyczaj trudne.

Autory raportu wyliczyli, że średni staż pracy w jednej firmie wynosi u nas szesnaście lat. Na Zachodzie – od 5 do 7 lat. 58 proc. Polaków pracujących co najmniej siedem lat nie zmieniało dotąd pracodawcy. W grupie o dłuższym stażu – jednego pracodawcę miało 37 proc. osób. Ankietowani proszeni o ocenę swoich umiejętności w skali od 0 do 10 przyznawali sobie mniej niż pięć punktów. Najwyższe noty przydzielano sobie za umiejętność... prowadzenia korespondencji (średnio 4,45 punktu), najniższe wyceniono znajomość języków obcych (2,14 punktu). Bardzo nisko oceniana była umiejętność obsługi komputera i urządzeń biurowych.

– mówi Tadeusz. – Do akwizycji trzeba być młodym i zdrowym. A ja nie spełniam tych warunków. Młodego i zdrowego mam natomiast na utrzymaniu. Ale syn nigdy nie podjąłby takiej pracy. Za to nie ma oporów, aby

do mnie i do matki wyciągać ręce po pieniądze.

Tadeusz ma już pewne osiągnięcia w pracy agenta. – Kiedy zlikwidowano moją firmę, jedno z krakowskich biur projektowych, nie wiedziałem, co ze sobą zrobić – opowiada. – Żona na rencie, syn się uczy, w domu bieda. Znajomi radzili: „czytaj ogłoszenia w prasie”. Czytałem. Poszukiwano przedstawicieli handlowych. Postanowiłem spróbować. Zostałem przedstawicielem telewizji kablowej UPC. Dostałem firmową torbę,

GRAŻYNA CHOLEWA

Zbędni ludzie

– Najgorsza, najczarniejsza, trzymająca ludzi w potrzasku beznadzieja ogarnia tych bezrobotnych, którzy żyją z dala od wielkich miast – twierdzi Piotr, mieszkaniec Raławic



Na spotkanie informacyjne w sprawie pracy przyszło ponad sto osób...

Fot. ANNA KACZMARZ

kolwiek zatrudnienia. Niechby tylko syn skończył studia. Potem niech będzie co Bóg da...

W szeregach pozostającej bez pracy armii robotników i urzędników jest grupa potencjalnie najbardziej wartościowa i dynamiczna – młodzi ludzie po studiach. Są wśród nich specjaliści od zarządzania, inżynierowie, lekarze i prawnicy. – Na bezrobotnych absolwentów zarejestrowanych w urzędach pracy czeka coraz mniej ofert – przyznaje Michał Rubikowski, rzecznik Krajowego Urzędu Pracy. – Co miesiąc przybywa mniej więcej 10 tys. młodych ludzi, którzy rejestrują się po raz pierwszy. Niewiele możemy im pomóc. Jedna oferta pracy dla absolwenta przypada na ponad 800 chętnych.

Bez pracy jest prawie jedna trzecia młodych ludzi w wieku poniżej 24 lat. Znacznie wydłużył się też – do szesnastu miesięcy – przeciętny czas pozostawania bez pracy absolwentów wyższych uczelni. Liczba bezrobotnych magistrów i osób z dyplomem licencjata wzrosła w minionym roku w stosunku do poprzedniego z 2 do 12 proc. Praktycznie w całej Małopolsce, z wyjątkiem Oświęcimia, na listach bezrobotnych przybyło absolwentów wyższych uczelni.

– Bezrobocie każdego dotyka inaczej. Nie ma jednego opisu tej choroby – zauważa Agnieszka, 22-letnia filigranowa blondynka o smutnym spojrzeniu, którą poznałam kilka dni temu. Stała w ogromnej, kilkudziesięciometrowej kolejce przed jednym ze sklepów z odzieżą na ulicy Starowiśnej w Krakowie. Razem z nią ponad dwieście równie młodych, równie ładnych dziewczyn. Ponieważ kolejka wila się przed sklepem, w witrynie którego widniał wielki napis „Jesienny szal cenowy”, można by-

niała ją, że warszawscy pracodawcy chętnie zatrudniają osoby z innych miast, bo uważają je za bardziej ambitne i tańsze. – Radzono mi, aby nie zrażać się niepowodzeniami, że warszawski rynek jest agresywny i największe szanse mają osoby uparte, które wiedzą, czego chcą, konsekwentnie dążąc do celu. Chyba zbyt dosłownie wzięłam sobie te słowa do serca, bo gdy w dziale kadr jednej z firm przez piętnaście minut prezentowałam swoje przymioty, nie dając nikomu dojść do słowa, na odchodne

urzędów zatrudnienia w Małopolsce. Praktycznie w każdym z nich spadła liczba ofert pracy. W pośredniakach w Miechowie, Mysłeniach i Limanowej nawet dwukrotnie w stosunku do poprzednich miesięcy.

– Najgorsza, najczarniejsza, trzymająca ludzi w potrzasku beznadzieja ogarnia tych bezrobotnych, którzy żyją z dala od wielkich miast – twierdzi Piotr, mieszkaniec Raławic. – W dużym mieście od biedoty można grzebać w śmieciach; zawsze coś się do domu przyniesie, a w takich jak Raławice ludzie nawet śmieci segregują, zanim wyrzucą.

Piotra spotkałam w holu budynku jednej z firm farmaceutycznych, która ogłosiła, że poszukuje przedstawicieli handlowych. Skończył liceum pielęgniarstwa. Półtora roku temu został zwolniony z pracy w domu spokojnej starości. Opowiada, że najpierw szukał szczęścia za granicą. – Pewnego dnia kolega, też bezrobotny, przyniósł wycinek z gazety – ogłoszenie, że „jest praca dla pań i panów we Włoszech, przy zbiorze pomidorów”. Praca miała być „na czarno”, ale z zabezpieczeniami – to znaczy z opiekunem na miejscu, gdyby wydarzyło się coś nieprzewidzianego. Za 250-kilogramowy kontener pomidorów obiecywano 20 złotych. Podobno, dziennie można było zebrać 10 kontenerów, czyli zarobić jakieś 200 zł. Miesięcznie wychodziło po 6 tysięcy. Brzmiało jak bajka. Obiecywano nam, że jak się skończą pomidory, będą winogrona, oliwki i tak dalej. Trzeba tylko przedłużyć wizę. Oprócz nas dwóch, do Włoch, w rejon miejscowości Alpino, pojechało specjalnym bussem jeszcze dziesięć osób ze Śląska. Wszyscy wpłaciliśmy organizatorom po 350 złotych tytułem zaliczki za przewóz, opiekę itd. Na miejscu okazało się, że wpadliśmy w sidła mafii albańskiej. Przekazywano nas co tydzień na inną plantację, obiecując, że tam będzie wypłata. Wypłaty nie było, a gdy zagroziliśmy strajkiem, postraszone nas policja, więc czym prędzej zwinęliśmy zagle. Do domu wróciłem brudny i wyczerpany. Przyszedłem sobie, że nigdy więcej Włoch i pomidorów.

Piotr ma 40 lat. Mówi, że jest za stary, aby zmienić zawód. A na listach bezrobotnych jest coraz więcej pielęgniarzek i pielęgniarzy. – Pozostaje mi tylko akwizycja – wzdycha, czekając na swoją kolej do złożenia dokumentów w firmie farmaceutycznej.

Po kilku dniach od naszego spotkania Piotr zadzwonił zdenerwowany: – Nadal jestem bezroboty i gdyby nie emerytura babci, musiałbym pójść „na żebro”. Okazało się, że firma farmaceutyczna, w której złożył dokumenty, nie skorzystała z jego oferty. Gdy zadzwonił, aby upewnić się, czy odmowa jest definitywna, powiedziano mu na pocieszenie, że jego dane umieszczono w „banku kadr” pod numerem 358.

W opinii socjologów, ludzie pozostający od dłuższego czasu bez zatrudnienia, żyją innym rytmem niż ci, którzy pracują. Niebezpieczne, nie tylko dla nich samych, ale i dla otoczenia jest to, że brak szans na znalezienie posady powoduje utratę woli i zdolności wykonywania obowiązków. Człowiek w takim stanie, nawet jeśli będzie miał okazję do zatrudnienia, może jej nie wykorzystać, bo górę weźmie lęk i niepewność, czy sprosta zadaniom. Taką postawę socjologdy nazywają „syndromem wycofania”. W samym tylko Krakowie może on niebawem wystąpić u ponad 30 tysięcy osób.

ło pomyśleć, że młode dziewczyny chcą tanio nabyć jakieś ciuszki. Stały jednak w kolejce po pracę. Właściciel sklepu poszukiwał trzech ekspedientek. Weryfikacja chętnych trwała do późnych godzin wieczornych.

Agnieszka mówi, że jeszcze niedawno, nawet w najczarniejszych myślach nie dopuszczała do siebie, że mając licencję z zarządzania, może stać za ladą w sklepie z odzieżą. – Skrzydła mi opadły, gdy w Grodzkim Urzędzie Pracy dowiedziałam się, iż w Krakowie jest już ponad 30 tys. bezrobotnych, a w tej grupie prawie 10 proc. ma wyższe wykształcenie.

Tupet w stolicy

Agnieszka ma za sobą trzy nieudane próby znalezienia sobie stałego zajęcia. – Tuż po dyplomie odbywałam praktykę w jednym z banków spółdzielczych – opowiada. – Wydawało mi się, że kierownictwo jest ze mnie zadowolone, bo po trzech miesiącach zaproponowano mi przedłużenie praktyki o dalsze dwa. Z końcem sierpnia, gdy skończyły się urlopy pracownicze, podziękowano mi, wręczając na odchodnym torbę z firmowymi gadżetami.

Postanowiła spróbować swoich sił w Warszawie. Pracownica prywatnego banku kadr zapew-

usłyszałam: „ale z pani tupeczara”. Moje wrażenia ze stolicy nie są miłe. Na pracę w Warszawie mogą liczyć głównie przedstawiciele handlowi, księgowi i informatycy. Nawet prawnicy bez znajomości lub układów rodzinnych, mają tam małe szanse na zatrudnienie. Mój kolega, prawnik po UJ, znający cztery języki obce, który swoje CV z trudem zmieścił na sześciu stronach, wyliczając chyba ze trzydzieści instytucji w kraju i za granicą, gdzie odbywał staże, przez miesiąc, prawie codziennie stukał do Kancelarii Sejmu, która akurat poszukiwała kandydatów do pracy. Podejrzewam, że udało mu się dostać tę pracę nie dlatego, iż jest tak dobry, ale dlatego, że się naprzykrzał.

– Najbardziej boję się nudy i tego, że odsuną się ode mnie przyjaciele. Dla nich przestałam być atrakcyjna, bo „smucę”, nie mam samochodu i musiałam sprzedać komputer. Pewnie niebawem zrezygnuję z telefonu komórkowego, bo nie mogę w nieskończoność prosić rodziców o pieniądze – wyznaje Agnieszka.

W sidłach mafii

– Ten rok jest nie tylko trudny, ale wręcz tragiczny dla bezrobotnych – mówią zgodnie przedstawiciele wszystkich powiatowych

W ciągu ostatnich siedmiu lat, od uchwalenia narodowego planu budowy autostrad, wybudowaliśmy zaledwie 140 kilometrów. Nowy rząd zapowiada, że teraz będziemy budować 140 kilometrów rocznie, próbując doścignąć najbardziej rozwinięte kraje Unii Europejskiej. Za co?

Każdy z dotychczasowych 140 kilometrów powstał za pieniądze z budżetu państwa lub kredyty przez to państwo zaciągnięte. Pozostałe najbardziej zaawansowane odcinki tworzone są w ten sam sposób. Narodowy plan przewidywał, że autostrady budować będą prywatni koncesjonariusze, ale ci jakoś – cztery lata po uzyskaniu koncesji – nie mogą się zabrać do roboty. Koncentrują się raczej na wykopkach... w budżecie państwa, który – ich zdaniem – powinien dołożyć do interesu. Według największych wycień, z prywatnej kasy pochodzić będzie zaledwie co piąta złotówka z 40 miliardów potrzebnych do wybudowania (oszczędnościowej wersji) sieci. Resztę wyłoży państwo. Tymczasem w budżecie mamy dziurę.

Skoło w czasach, gdy gospodarka rozwijała się dobrze, nie potrafiono zrealizować jednej dziesiątej planu, to ile wybuduje się w okresie ogólnosiłowego kryzysu? Czy niezamożny, przegzożdżony przez nowy rząd astronomicznymi obciążeniami polski podatnik będzie przez najbliższe lata gwarantował rozkwit... zagranicznych koncernów budowlanych?

Rekord w planowaniu

Może się to wydawać nieprawdopodobne, ale nawet w czasach hitlerowskiej okupacji emigracyjny rząd w Londynie zajmował się projektowaniem autostrad, dopracowując plany z lat... 20. i 30. Chodziło nie tylko o połączenie Polski ze światem i wkomponowanie krajowego układu dróg do sieci europejskiej (Lizbona – Paryż – Berlin – Warszawa – Moskwa i Gdańsk – Warszawa – Ankara), ale i stworzenie szans rozwoju dla zapóźnionych regionów wschodniej części kraju.

W początkach PRL autostradowe koncepcje wyrzucono na śmietnik (pierwsi komuniści nie przewidywali rozwoju motoryzacji indywidualnej), ale już w latach 60. powrócono do starych projektów. W 1972 r. utworzono nawet w Ministerstwie Komunikacji Zarząd Autostrad; było to wtedy typowe: stworzyć zarząd czegoś, czego praktycznie nie ma.

Jak wspominał w Eksploracji Autostrad, spadkobierczyni zarządu z czasów Gierka, „okres lat 70. obfitował w plany tworzenia i ulepszenia połączeń drogowych na skalę międzynarodową”. Podpisaliśmy np. z Węgrami porozumienie w sprawie budowy „trasy bursztynowej” ze Skandynawii do Grecji, Turcji i Włoch. Zobowiązaliśmy się też wobec bratnich krajów, że zbudujemy drogę z Poznania do Warszawy – przez Łódź. Mieliśmy być gotowi przed olimpiadą w Moskwie w 1980 r.

Drogi tej nie ma do dziś. Polscy „budowniczy” autostrad – jak przyznają w ABiEA – wszystkie swe siły poświęcali bowiem „kontynuacji działań projektowych”. W połowie lat 80. stworzyli „Kierunkowy układ autostrad i dróg ekspresowych w PRL”.

Oczywiście po przełomie 1989 roku cała ta robota nie była warta funta kłaków i trzeba było rozpocząć nowe „działania pro-

jektowe”, zwłaszcza że Polska zaakceptowała układ transeuropejskiej sieci transportowej – dziewięć korytarzy łączących kraje Unii Europejskiej ze wschodem kontynentu. Cztery z nich przebiegać mają przez Polskę. W oparciu o tę koncepcję wypracowano Program Budowy

ZBIGNIEW BARTUŚ

Kilometry niemocy

Gdyby poukładać obok siebie wszystkie plany i opracowania na temat polskich autostrad, mielibyśmy dwupasmówkę do samego Marsa. Góra papieru nie urodziła jednak superdrog.

Autostrad (PBA), przyjęty przez rząd w lipcu 1993 r., jeszcze za czasów Hanny Suchockiej.

Zrazu założono budowę 141 kilometrów autostrad, w tym odcinków: z Gdańska przez Łódź do Czech (A1), ze Świecka przez Poznań i Warszawę do Terespoli (A2) i ze Zgorzelca przez Wrocław i Kraków na Ukrainę (A4). Kolejny rząd, już eseldowsko-peeselowski, był jeszcze ambitniejszy: dorzucił – na papierze – ponad 650 km, w tym A3 (Szczecin – Lubawa). 27 października 1994 r. Sejm uchwalił ustawę o autostradach płatnych, na mocy której powstała ABiEA. Zgodnie z ustawą, Plan Budowy Autostrad miał być zrealizowany wyłącznie w systemie koncesji prywatnych.

„Niestety, założenie o wystarczającym kapitale inwestorów prywatnych, aby wybudować autostrady bez pomocy państwa, okazało się zbyt optymistyczne” – twierdzi dzisiaj ABiEA.

Droga krótkiego ruchu

Miało być 2600 km nowych autostrad i ponad 4000 km dróg ekspresowych do 2009 r. Jest 140 km autostrad, a dróg ekspresowych w zasadzie brak, i to programowo; gdyż – jak napomnieli ministrowie transportu – drogi takie, położone zbyt blisko płatnych autostrad, mogłyby odebrać tym ostatnim klientów i uczynić budowę nieopłacalną.

Ale dla wielu te 140 kilometrów to i tak sukces: w czasach PRL budowa 127 km trwała 45 lat; prawdę mówiąc, III RP odziedziczyła więcej (o 3 km) po Hitlerze. Entuzjazm wywołany dzisiejszym niezwykle przyspieszeniem robót w porównaniu z okresem PRL zniknął jednak błyskawicznie, kiedy porównamy nasze tempo z niemieckim (wschodnim), czeskim, węgierskim czy słowackim. Tymczasem Unia Europejska domaga się od nas zdecydowanej poprawy sieci dróg, zwłaszcza na szlaku wschód – zachód i północ – południe. Leszek Miller zapewnia, że poprawi.

Zapowiedź budowy 140 km autostrad rocznie robi wrażenie, zwłaszcza że poprzedni rząd, w tym minister transportu, Jerzy Widzyk, obiecywał prawie trzy razy mniej. Przekonywał razem, że w najbliższych latach musimy się skupić na najbardziej niezbędnych odcinkach, odkładając ambitne plany z 1994 r. na bliżej nieokreśloną przyszłość. Według ostatniej wersji PBA, w pierwszej fazie ma powstać (łącznie z istniejącymi) nie 2600, lecz 1572 km autostrad przy kosztach około 10 mld euro (zamiast 19 mld).

Plan budowy A3 zastąpiono planem budowy drogi ekspresowej S3 (koszty niższe o 1/3). Podobna droga (zamiast odcinka A2) połączyć ma okolice Warszawy ze wschodnią granicą. Nie jest również pewne, kiedy ruszy budowa A4 na wschód od

Krakowa. Minister Widzyk twierdził, że przez najbliższe 20 lat dwupasmówka na tej trasie nie będzie potrzebna.

Czarny optymizm

Koszt budowy kilometra autostrady w Polsce to 22 mln zł (na Śląsku – ze względu na szko-

nansowe potencjalnych użytkowników tych dróg są kilka razy mniejsze. Prymusi podkreślił, że budowa nie będzie wymagać zaangażowania państwa i polskich podatników.

Niemal nazajutrz po wygraniu przetargów i otrzymaniu koncesji zwycięzcy zastąpili swe

„polskich firm” – wygrała przetarg na trzy odcinki A2 (od Świecka po Stryków). Przetarg wzbudził kontrowersje, bowiem jego zasady opracował założyciel i był szef Autostrady Wielkopolskiej, którego ówczesny minister transportu Andrzej Liberadzki zatrudnił na stanowisku prezesa

Negocjacje ze spółką trwały więc kolejne miesiące. AW SA nie dotrzymała kilku „ostatcznych terminów” przedstawienia biznesplanu. W końcu doszło do ugody: AW SA zrezygnowała z koncesji na jeden z odcinków (Konin – Stryków), zadeklarowała też obniżenie kosztu budowy do 5,1 mln euro za km. W zamian minister Widzyk przedłużył jej koncesję z 30 do 40 lat, a w październiku ub. roku rząd udzielił spółce gwarancji skarbu państwa na kredyt z Europejskiego Banku Inwestycyjnego w wysokości 275 mln euro (pozostałe pieniądze pochodzą z kredytu zaciągniętego przez AW SA w zachodnich bankach komercyjnych).

Niemal nazajutrz po ogłoszeniu tej nowiny szwedzki koncern budowlany NCC poinformował, że zdobył kontrakt na budowę jednego z odcinków A2. Wartość robót: 267,8 mln dolarów. NCC jest jednym z akcjonariuszy AW SA (ma 10 proc. udziałów). Drugim wykonawcą A2 (kontrakt na 640 mln euro) jest największa austriacka firma budowlana, Bau Holding Strabag. I ten koncern jest – pośrednio – akcjonariuszem AW SA.

Wielkie zagraniczne koncerny budowlane i finansowe weszły do AW SA w czasie, gdy koncesjonariusze głosili, iż budowa autostrad w Polsce to najmniej opłacalna rzecz pod słońcem. Również Jan Kulczyk (który akurat wdrapał się na szczyt listy najbogatszych Polaków) zasadniczo – do ponad 22 proc. – zwiększył swe udziały w tym „niedochodowym biznesie”. Zarazem wzmogły się naciski autostradowego lobby, by państwo aktywniej zaangażowało się w realizację PBA – w systemie mieszanym, tzn. prywatno-publicznym.

Zarobek pomnożony

Zaangażowanie zachodnich koncernów budowlanych i finansowych w takie przedsięwzięcie – jako udziałowców właścicieli koncesji i równocześnie kredytodawców lub wykonawców – to prawdziwa gratka. Pozwala zarobić kilka razy na tym samym. I to solidnie.

Prześledźmy bowiem całą procedurę: najpierw wygrywamy konkurs na koncesję, obiecując złote góry, a zwłaszcza to, że zaangażowanie polskich podatników nie będzie potrzebne. Potem wyliczamy, ile to naprawdę będzie kosztować – i oświadczamy, że nie wiedzieliśmy, że aż tyle. Przedstawiamy ekspertyzy, przerażamy opinią publiczną: jeśli państwo nie wesprze albo, nie daj Boże, odbierze nam koncesję, to przez kolejne lata znów nikt nic nie zbuduje. A przecież my możemy! Potrzebujemy gwarancji skarbu państwa.

Kolejne posunięcia służą podgrzaniu atmosfery: nie dotrzymujemy trzech kolejnych „ostatcznych terminów” prezentacji biznesplanu. Państwo w końcu mięknie. W ostatnim aneksie jest napisane, że zasadę finansowania inwestycji ze środków prywatnych – dzięki której wygraliśmy konkurs na koncesję – można między bajki włożyć. Dostajemy rządowe gwarancje – dzięki temu załatwiamy pieniądze na inwestycję. Potem wygrywamy przetarg na jej realizację, czyli sami sobie zlecamy robotę według własnego biznesplanu. Na końcu mamy gotową drogę – pobieramy opłaty od kierowców i znów zarabiamy. A gdybyśmy mieli kłopoty ze spłatą kredytów – np. wtedy, gdyby opłaty za przejazd były za duże dla kierowców, a ruch na autostradzie za mały? Kredyt spłaci państwo.

Jeśli ktoś zarabia kilka razy, to ktoś inny musi kilkakrotnie zapłacić. Pytanie dla przedszkolaka: kto?



Istniejące odcinki autostrad w Polsce

– źródło ABiEA



Fot. JERZY RUCIŃSKI

W tej chwili realizowanych jest pięć odcinków autostrady A4 o łącznej długości 316 km (w tym gotowy już, ale nie zaadaptowany do poboru opłat, 126-kilometrowy odcinek Wrocław – Nogawczyce oraz 24-kilometrowa obwodnica Krakowa, która ma być ukończona w przyszłym roku). Wszystkie te trasy budowane są za pieniądze państwa, z pomocą UE. W ten sam tradycyjny sposób realizowany jest fragment A6 ze Szczecina do Kołbaskowa. W systemie koncesyjnym tworzony jest jedynie 149-kilometrowy odcinek A2 (Nowy Tomyśl – Konin), głównie dzięki kredytowi gwarantowanemu przez państwo, uzyskanemu przez AW SA z Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Tak naprawdę jednak AW SA na razie nie buduje nic nowego, a jedynie przebudowuje istniejący odcinek między Koninem a Wrześnią, żeby w połowie przyszłego roku dostosować go do poboru opłat.

dy górnicze – trzy razy tyle). Żeby ta kwota się zwróciła i droga zaczęła na siebie zarabiać, natężenie ruchu musi wynosić ok. 20 tys. pojazdów na dobę (mniej więcej tyle jeździ obecnie między Krakowem a Katowicami). Są w Polsce odcinki mniej i bardziej atrakcyjne. Np. na trasie z Łodzi do Warszawy natężenie przekracza 40 tys. aut na dobę, zaś dalej na wschód (do Siedlec i Terespoli) jest ponad czterokrotnie mniejsze. Z identyczną sytuacją mamy do czynienia na zachód i wschód od Krakowa. Dlatego zachodnie odcinki A2 i A4 są i będą realizowane, a wschodnie – na razie nie.

Wcześniejsze prognozy i plany były bardziej optymistyczne. Do przetargów stanęło wiele firm. Większość z nich zapewniała, że nie ma znaczenia fakt, iż koszty budowy autostrad w Polsce stanowią trzy czwarte kosztów w UE, a możliwości fi-

optymistyczne wyczyszczenia wyjątkowo czarnymi wizjami: prognozowane natężenie ruchu mała katastroficznie, podobnie jak możliwości finansowe Polaków, rosły natomiast koszty budowy. Rok temu zastanawialiśmy się na łamach „Dziennika”, jak to się stało, że koncesjonariusze, którzy kilka lat temu pełni entuzjazmu obiecywali, iż w ciągu dekady pobią setki kilometrów autostrad – i dlatego wygrali przetargi – nie mogą zebrać środków i domagają się wsparcia państwa w wysokości nawet dwóch trzecich nakładów. Dziś trzeba by się zastanowić, jak to się stało, że decydenci wszystkich szczebli uznali argumentację koncesjonariuszy.

Przetarg na dwójkę

Jak bumerang powraca projekt spółki Autostrada Wielkopolska, która w marcu 1997 r. – reklamowana jako „konsor-

ABiEA. Konkurenci zwycięskiego konsorcjum sugerowali też stronniczość – wybranych przez ministra – członków komisji przetargowej; byli wśród nich ludzie zawodniejący w sporej mierze swe kariery i awanse znanemu biznesmenowi Janowi Kulczykowi, udziałowcowi AW SA.

We wrześniu 1997 r., na 12 dni przed wyprowadzką z ministerstwa (nowy rząd), Liberadzki podpisał z AW SA umowę koncesyjną, jak zapewniał – bardzo restrykcyjną. Można mu było jedynie wierzyć na słowo, bo treść umowy została utajniona.

Tydzień później Autostrada Wielkopolska obiecała, że odda do użytku swoje odcinki A2 w ciągu 8–10 lat. Zapowiedziała, że weźmie udział w przetargach na kolejne (wschodnie) fragmenty „dwójki”. Pod koniec 1997 r. ujawniła jednak, jak rozumie zawartą przez siebie z rządem umowę. Okazało się, że oczekuje od państwa wsparcia w postaci 1,5 mld dolarów gwarancji kredytowych. Ministerialni urzędnicy byli mocno zdziwieni.

W 1998 r. wiceminister transportu Witold Chodakiewicz stwierdził, że podpisana przez Liberadzkiego umowa jest raczej niekorzystna dla budżetu państwa. Ujawnił, że koncesjonariusz może budować swoje trzy odcinki przez 17 lat, a nawet dłużej, bez płacenia z tego tytułu kar. Poza tym AW SA zagwarantowała sobie, że w pasie 150 km od autostrady nie będą modernizowane drogi alternatywne. Później – w toku kolejnych negocjacji – koncesjonariusz wylczył koszt budowy kilometra autostrady na 8 mln euro, czyli ponad 30 mln zł. Chodakiewicz twierdził, że konkurenci gotowi są budować o wiele szybciej, taniej i na korzystniejszych warunkach. Chciał ograniczyć koncesję AW SA i zaangażować inne firmy.

Dochodowe negocjacje

Przepychanki w ministerstwie trwały miesiącami. Nieoficjalnie wiadomo, że wpływowi akcjonariusze AW SA starali się wyeliminować z gry niewygodnych ludzi w rządzie, a nawet doprowadzić do likwidacji ABiEA, która – jak twierdzili – hamuje realizację Programu Budowy Autostrad. ABiEA zarzucała koncesjonariuszom, że – wbrew obietnicom – nie potrafią na czas zgromadzić pieniędzy i ruszyć z pracami.

AW SA przez trzy lata nie znalazła środków nawet na budowę jednego z trzech odcinków. Kolejni ministrowie transportu, mimo publicznie wyrażanej irytacji, nie zdecydowali się jednak na odebranie koncesji, obawiając się, że mogłoby to zablokować realizację programu na wiele lat. Poza tym AW SA, w oparciu o umowę, mogłaby się domagać odszkodowania.

Propozycja zamiany terenów Cracovii przy al. 3 Maja na działkę po byłym klubie Kabel przy ulicy Wielickiej, której właścicielem jest myślenicki biznesmen Bogusław Cupiał, pojawiła się na łamach prasy już w styczniu 1999 r. Sprawie nadano rozgłos jednak dopiero teraz, gdy właściciel Tele-Foniki i Wisły SSA zawarł wstępne porozumienie z prezydentem Krakowa Andrzejem Gołasiem w kwestii współfinansowania budowy stadionu Wisły.

-Za rok ten obiekt nie będzie spełniał nowych wymogów PZPN, a od 2004 r. możemy stracić licencję UEFA - twierdzi Bogdan Basałaj, prezes zarządu Wisły Sportowa Spółka Akcyjna. Co do tego, że nowoczesny stadion jest Krakowowi potrzebny, zgadzają się niemal wszyscy. Wobec niskiej frekwencji na meczach ligowych w Polsce, niektórzy podważają sens zwiększania liczby krzesełek do 28 tysięcy. Warto jednak pamiętać, że taki obiekt może wówczas gościć reprezentację, którą w Chorzowie oglądało nawet 40 tysięcy widzów.

- Na bezpieczny stadion ludzie zaczną przychodzić całymi rodzinami - zapewnia wiceprezes wiślackiej spółki Zbigniew Koźmiński. Ponadto ma to być obiekt wielofunkcyjny, a więc także służący organizacji koncertów, widowisk plenerowych itp. - *Ta budowa ma nie tylko aspekt sportowy, ale i promocyjny dla miasta* - przekonuje wiceprezydent Jerzy Jedliński.

Procedura od nowa

Bogusław Cupiał ogłosił plany modernizacji stadionu tuż po powołaniu do życia SSA w grudniu 1997 r. Pierwsze prace przeprowadzono w 1998 roku - za 6 mln zł wybudowano dwie trybuny od strony zachodniej, wyremontowano budynek główny, poszerzono płytę boiska. Pieniądze dała gmina, Urząd Kultury Fizycznej i Turystyki oraz właściciele SSA.

Wkrótce powstał projekt nowoczesnego stadionu autorstwa Studia Architektonicznego Wojciecha Obtułowicza, ale Cupiał uzależniał jego realizację od zgody Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji na użyczenie terenu na 50 lat (pierwotnie otrzymał na 20). Cel osiągnął, gdy trwały już rozmowy z Urzędem Kultury Fizycznej i Turystyki o współfinansowaniu budowy stadionu za 49 mln złotych. Postanowieniem z dnia 27 września 1999 r. ówczesny prezes UKFiT Jacek Dębski przyznał Wiśle SSA dotację w wysokości 34 mln złotych. Cztery dni później...

kom prywatnym. Może jedynie dofinansowywać te prace, które służą dostosowywaniu naszych obiektów do standardów UEFA. Pieniądze można wydać wówczas na tzw. zadania zlecone.

Obiekt strategiczny

28 września tego roku Wisła otrzymała dotację w wysokości 2 mln zł na budowę czterech wież oświetleniowych. Drugie tyle ma dołożyć właściciel kra-

czynne baseny, korty, boiska treningowe, amfiteatr i stadion lekkoatletyczny. Jednak te posunięcia klubu sejmik samorządowy uznał za obrót nieruchomościami niezgodny z ustawą o stowarzyszeniach i radni unieważnili umowę dzierżawy.

W 1997 r. radni jednogłośnie przyjęli uchwałę o powołaniu Miejskiego Klubu Sportowego Cracovia SSA. Teren przy al. 3 Maja został wniesiony przez

dał drugie pozwolenie, któreyskało poparcie wojewody i generalnego inspektora nadzoru budowlanego (GINB).

Sprawa trafiła do Naczelnego Sądu Administracyjnego, a na mocy ustawy z 1989 r. o stosunku państwa do Kościoła w takiej sytuacji musi nastąpić zawieszenie postępowania w sprawie pozwolenia na budowę. Zdaniem NSA, wojewoda i GINB, odmawiając zawieszenia, rażąco naru-

Tele-Foniki i Kabla deklaruje, że chce stworzyć ośrodek treningowy dla swoich piłkarzy, bo zarabiać na terenie sportowo-rekreacyjnym i tak nie może (pytanie, czy mógłby ulokować tam np. parking, bo obok stadionu dla 28 tys. widzów powinno się znaleźć - według norm UEFA - 7 tys. miejsc dla samochodów). Za to na byłym terenie KS Kabel istnieje możliwość zabudowy komercyjnej.

montu 42-letniej hali. Półtora roku temu prezydent Jedliński obiecywał halę lodową dla 3 tysięcy widzów w Mistrzejowicach z terminem realizacji do końca 2000 r. Skończyło się na uchwale zarządu upoważniającej Agencję Rozwoju Miasta do przygotowania zadania.

Z pomysłu budowy wielofunkcyjnej hali w Czyżynach pozostały jedynie makiety. Na realizację czeka także projekt zadaszenia 50-metrowego basenu w Kurdwanowie i wybudowania obok hotelu (całość według różnych szacunków od 17 do 27 mln zł). Nie można znaleźć inwestora dla 6-hektarowych terenów Korony przy ul. Parkowej, mimo że dzięki pieniądзом z Urzędu Miasta w 1997 r. opracowano projekt z kosztorysem opiewającym na 4,5 mln zł. Ostatnio zapalono się do koncepcji tworzenia parków rodzinnych, lecz w tegorocznym budżecie program został ograniczony.

Na inwestycje sportowe miasto przekazuje rocznie tylko nieco ponad milion złotych, a i tak część tych pieniędzy nie jest wykorzystywana. - *Skoncentrujmy więc środki i skoro teraz Wisła ma szansę, to jej pomóżmy* - to głos jednego z radnych, który określa się jako sympatyk Cracovii.

Spory i aspiracje

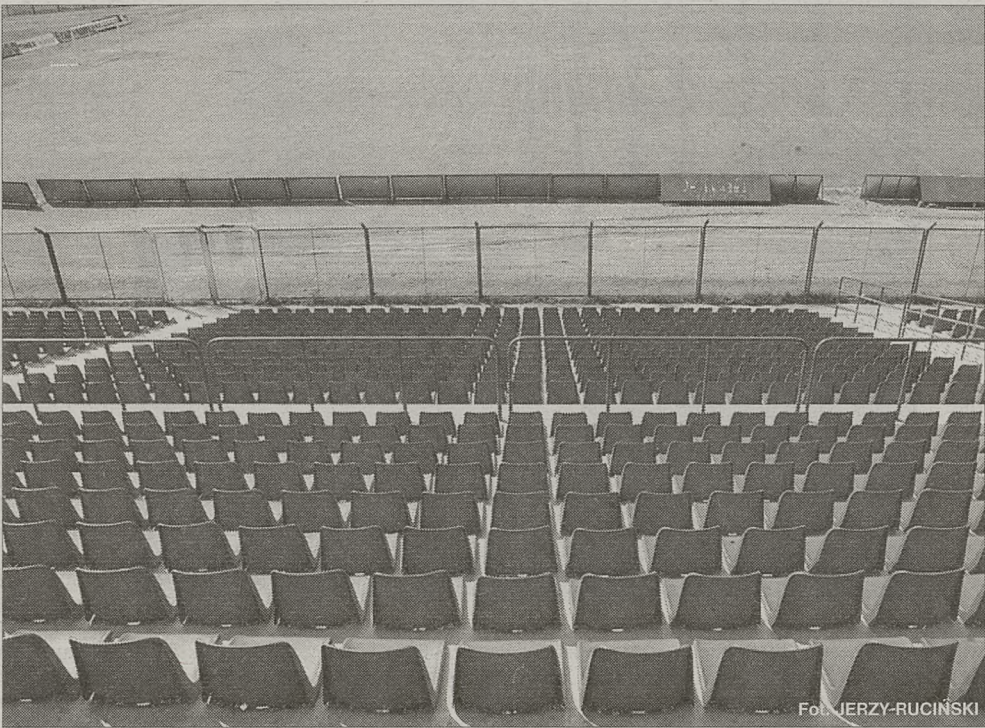
Inni są jednak bardziej wstrzemięźliwi. Pytają, dlaczego miasto chce pomóc prywatnej spółce, a nie potrafi wymyśleć podobnej inicjatywy wobec klubu, w którym ma niemal wszystkie udziały. Andrzej Bac, który opiniował krakowskie projekty dla byłego premiera Jerzego Buzka, mówi, iż pomysł na zagospodarowanie terenu przy al. 3 Maja jest gotowy od 11 lat. Wprowadzenie gruntu aportem do spółki skomplikowało jednak sprawę. Tym bardziej że w myśl nowych przepisów gmina powinna wycofać się ze Sportowej Spółki Akcyjnej. Bac uważa, że także przekazanie miastu terenów przy ul. Reymonta byłoby najlepszym rozwiązaniem. - *Wówczas gmina sama mogłaby pozyskać inwestorów i zbudować stadion miejski, który mógłby służyć nie tylko Wiśle. Są takie wzory we Włoszech* - mówi.

Ale Cupiał nie chciał słyszeć o komunalizowaniu 17-hektarowego terenu. Jego ludzie przekonują, że to nadal grunt skarbu państwa i każda inwestycja na nim to pomnażanie wspólnego majątku. Po drugiej stronie Błoni mają nieco inne zdanie: - *Przez co najmniej 50 lat będzie to teren prywatny. Po takim czasie wszystko, co teraz zbudujemy, może być ruiną. Radny Zygmunt Włodarczyk dodaje: - Gmina powinna wykupić udziały za 20 milionów złotych w wiślackiej spółce i wtedy układ jest czysty - partycypujemy w budowie stadionu, ale i w zyskach z inwestycji. - A jeśli będą straty? - dopytuje się Zbigniew Koźmiński.*

KRZYSZTOF KAWA

Święta wojna finansowa

Sprawa budowy stadionu dla Wisły z dnia na dzień stała się przyczyną nowego konfliktu między najstarszymi krakowskimi klubami



Fot. JERZY RUCIŃSKI

kowskiej spółki. Budowa oświetlenia będzie więc swoim torem, niezależnie od decyzji dotyczących modernizacji całego obiektu.

Jednak - jak się wydaje - i w tej kwestii przełom jest bliski. Prezydent Andrzej Gołaś zaangażował się w pomoc piłkarskiej spółce wiele miesięcy temu. 14 czerwca 2000 r. Cupiał wystosował do niego list intencyjny w sprawie współfinansowania modernizacji stadionu. Prezydent zwrócił się z apelem o przyznanie środków do ministra edukacji narodowej. Bezskutecznie.

Rok później Cupiałowi udało się jednak przekonać zarząd Rady Miasta, by stadion Wisły uznać za obiekt strategiczny i wpisać na listę inwestycji miejskich począwszy od 2002 r. Klamka jeszcze nie zapadła, decyzję muszą zaakceptować radni podczas głosowania nad budżetem.

Na razie Cupiał wygrał wstępne głosowanie. 8 listopada Komisja Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej poparła pomysł głosami dziesięciu radnych (przy dziesięciu wstrzymujących się). Dyskutowano o 50-procentowym udziale miasta we współfinansowaniu budowy wielofunkcyjnego stadionu miejskiego, nie podając żadnych kwot. Nieoficjalnie wiadomo, że koszt całkowity to 42 mln zł. Budżet gminy byłby obciążony w latach 2002-2004 kwotami odpowiednio 5, 8 i 8 mln zł.

Nikt nie był przeciw, ale... Ta dziesiątka wstrzymujących się od głosu, to w dużej części sympatycy Cracovii. Jan Okoński pytał przed głosowaniem, czy komisja równie chętnie poprze starania inwestycyjne Cracovii, której przecież gmina jest akcjonariuszem. Przewodniczący Krzysztof Gurba odparł, że tak, pod warunkiem, iż klub pozyska prywatnego inwestora tak chętnego do wydania pieniędzy jak Bogusław Cupiał.

Poszukiwanie interesu

gminę jako aport. Gmina objęła 98,5 procent akcji (po późniejszym podwyższeniu kapitału o 500 tys. zł), resztę otrzymało stowarzyszenie KS Cracovia.

Jeszcze w tym samym roku spółka zawarła umowę z firmą deweloperską Ivaco, na mocy której Niemcy zobowiązali się zbudować przy ul. Kałuży dwupoziomowy parking i kompleks handlowo-usługowy oraz budynek klubowy przy ul. Kraszewskiego (projekt przygotowało studio Wojciecha Obtułowicza) za ok. 6 mln zł.

Cracovii zagwarantowano 134 tys. zł rocznej opłaty z tytułu dzierżawy gruntu oraz co najmniej 200 tys. zł rocznie z działalności parkingu, który miał przejść na własność klubu za 50 lat. Część zysków miała być przekazywana na modernizację stadionu. Inwestor, który szacował całość kosztów na 80 mln marek, obiecał także sfinansować dworzec w Przegorzalach i parking na Zwierzyńcu.

Na cudzej własności

szyli prawo. Wojewoda musi więc unieważnić wydane pozwolenie. Ivaco od czterech lat nie może rozpocząć inwestycji.

Zamiast krzaków

Sobota, 10 listopada była dniem chłodnym, ale słonecznym. Brama wjazdowa na ogrodzony teren przy al. 3 Maja z tabliczką „MKS Cracovia. Wstęp wzbroniony”, akurat była otwarta. Po zabłoconej płycie boiska biegali juniorzy. Rezerwistom drzewem, garstka kibiców stała obok przerdzewiałej konstrukcji, która kiedyś pełniła rolę trybuny.

Wydeptana ścieżka za bramką od strony Błoni prowadzi do wyrwy w murze. Przed laty było to wejście na kąpielisko. Dzisiaj, pośród walących się ścian, stoją poniszczone szafki, po ziemi walają się resztki odzieży, ręczników, klapki. Oba baseny zniszczone i zarosnięte, w mniejszym ktoś urządził miniboisko, wstawiając hokejowe bramki i poma-

Działacze i kibice „pasów” są jednak oburzeni - Cracovia w Podgórzu, które w 1906 r., gdy klub powstawał, nie należało do Krakowa?!

By móc swobodnie dysponować terenem w Podgórzu, Cupiał doprowadził do likwidacji klubu z 70-letnią tradycją, w którym piłkę nożną trenowało 150 chłopców, a wcześniej istniały także sekcje brydża sportowego, kulturystyki i tenisa stołowego. Na gruntach, które KS Kabel po fuzji z dzielnicowym klubem Wolania otrzymał w wieczystą dzierżawę, dzięki dotacjom miasta zbudowano siedzibę, hotel z sauną i siłownią oraz kort. W 1988 r. posiadłość klubu wpisano do rejestru majątku fabryki i umowę dzierżawy przedłużano co kilka lat. Do czasu, aż akcje Krakowskiej Fabryki Kabli przejęła Tele-Fonika.

Na wniosek nowego właściciela upadającej fabryki walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze klubu podjęło uchwałę o rozwiązaniu. W listopadzie

Lista najgroźniejszych poszukiwanych bandytów liczy ponad trzy tysiące nazwisk. Do ich tropienia w niektórych województwach powołano specjalne policyjne grupy pościgowe. Mniej groźnych przestępców – ponad 100 tys. osób – szuka się rutynowo, czyli często jedynie formalnie.

– Przy rutynowych poszukiwaniach policjant wprowadza zdjęcie oraz dane personalne ściganego do centralnego rejestru. Raz na jakiś czas sprawdza też, czy akurat nie pojawił się on w domu. I koniec. To fikcja, ale nie może być inaczej, skoro ma się równocześnie „na biegu” ok. 100-200 spraw – przyznają policyjni tropiciele z komend powiatowych.

– W tej robocie nie wystarczy obserwacja domu poszukiwanego. Tylko szczegółowa wiedza daje szansę powodzenia. Trzeba znać wszystkie szczegóły z życia prywatnego, wiedzieć np. czy jest związany z jakąś kobietą i kiedy obchodzi ona imieniny. Przestępcy odwiedzają przecież swoich bliskich – żyjących i nieżyjących. Czasami warto więc zacząć się na cmentarzu, niekiedy przebrać za inkasenta albo wynająć mieszkanie na przeciw kochanki bandyty – tłumaczy obowiązujące zasady w specjalnych grupach pościgowych kom. Zbigniew Matwiej z biura prasowego Komendy Głównej Policji.

Wrocławski eksperyment

Pierwsza specgrupa pościgowa powstała w połowie ub.r. w komendzie dolnośląskiej. – Zaczęliśmy od selekcjonowania i przeszkolenia kilku policjantów w podobnych jednostkach Federalnego Biura Kryminalnego w Niemczech. To była szansa dla funkcjonariuszy pracujących w niekonwencjonalny sposób, z żyłką detektywistyczną. Zajmują się oni tylko tropieniem szczególnie groźnych bandytów, o których wiadomo, że dysponują bronią palną lub materiałami wybuchowymi. Podczas zatrzymań ściśle współpracują z oddziałem antyterrorystycznym. Efekty przyszły szybko. Dzięki niekonwencjonalnym metodom udało się „namierzyć” sprawców kilku umorzonych już spraw, m.in. bezpośrednich wykonawców i zleceniodawców egzekucji właściciela kantoru w Świebodzicach – mówi kom. Sławomir Cisowski, rzecznik dolnośląskiej policji.

Eksperyment wrocławski jeszcze w ub. roku wdrożono w centrali. W Komendzie Głównej powstał kilkuosobowy zespół tropicieli – „Enigma”, którym zlecono wyłapanie najgroźniejszych członków gangu pruszkowskiego. Trafili tam funkcjonariusze z Centralnego Biura Śledczego, z wydziałów kryminalnych oraz z jednostek antyterrorystycznych. Dostali nie tylko lepszą broń, szybkie auta. Mogą się przebierać i mają także bardzo duże uprawnienia, m.in. podsłuchiwanie rozmów telefonicznych, czytania korespondencji oraz śledzenia członków rodzin i znajomych gangsterów.

Na początku września ub.r., po pierwszym uderzeniu w Pruszków i zatrzymaniu trzech liderów grupy – „Wańki”, „Parasola” i „Bola” – na policyjnej liście najbardziej poszukiwanych przestępców znalazło się trzynastu gangsterów. Dotychczas udało się wytropić siedmiu.

shinga”. Tropiono go przez kilka miesięcy. Przeszukiwano wszystkie meliny, w których mógł się ukrywać, śledzono i podsłuchiowano jego znajomych, korzystano z informacji agentów. Bez powodzenia. Aż do momentu, gdy dziewczyna gangstera postanowiła wybrać się na wycieczkę do Meksyku. Na pokładzie samolotu, którym leciała, znaleźli się także policjanci. Kobieta doprowadziła ich do rezydencji, wynajętej przez B. w niewielkim

on poszukiwany od blisko trzech lat przez katowicką prokuraturę, prowadzącą śledztwo przeciwko grupie „Krakowiaka”, oskarżanej m.in. o cztery zabójstwa, porwania, handel bronią i narkotykami. Według prokuratorów, „Pyza” był bardzo bliskim współpracownikiem śląskiego ojca chrzestnego.

– Nie ma już miejsc na świecie, w których przestępcy mogą ukrywać się przed policją – zapewnia nadkom.

matycznego. Sprawdza też, czy nie pojawił się w miejscu stałego zameldowania. Rodzina najczęściej bezradnie rozkłada ręce. Poszukiwany wpadnie, jeśli ma pecha, nie załatwi „lewych” dokumentów i gdzieś w Polsce zostanie wylegitymowany przez policjanta. Ale jeśli unika miejsc podejrzanych, ma szansę skutecznie ukrywać się nawet długie lata.

Pokazał to Jakub Ż., sędzia piłkarski, poszukiwany przez prawie dwa la-

– mimo wydanego przez krakowską prokuraturę 8 grudnia 1993 r. listu gończego kilkakrotnie przyjeżdżał do Polski. Przekraczał granicę, posługując się paszportem wydanym przez konsula w Wiedniu. Dokument ten przesłali w czerwcu 1995 r. jego porywacze, którzy zażądali za uwolnienie więźnia 600 tys. marek okupu. Wróblewski ponoć jednak uwolnił się z ich rąk sam. I mimo rozesłania za nim w 1995 r. międzynarodowego listu gończego skutecznie ukrywa się do dzisiaj.

Formalnie do skutku

Poszukiwania prowadzi się do skutku. Niektóre – przynajmniej formalnie – trwają już od 10 lat. To jeden z powodów utworzenia w styczniu w krakowskiej Komendzie Wojewódzkiej specjalnej grupy pościgowej.

– Grupę tworzą najlepsi specjaliści z pionów kryminalnych, z oddziałów antyterrorystycznych i analitycy. Zostali wyposażeni w szybkie samochody, nowoczesne środki łączności bezprzewodowej oraz broń najnowszej generacji. Każde zatrzymanie poprzedzone jest kilkudniową obserwacją. Tu nie może być przypadkowości – na zatrzymanie wybiera się z reguły chwilę, kiedy ścigany najmniej się tego spodziewa, np. pobyt w dyskotecie. Do tej pory policjantom z tej grupy udało się ująć 136 osób, wśród których byli m.in. zabójcy, członkowie zorganizowanych grup przestępczych, parających się porwaniami ludzi i wymuszeniami haraczy – mówi podinsp. Dariusz Nowak, rzecznik małopolskiej policji.

W ten sposób wpadł niedawno ukrywający się w Polsce 27-letni Rosjanin, ścigany od dwóch lat międzynarodowym listem gończym. W swoim kraju jest on podejrzany o dokonywanie napadów i rozbojów. W Polsce ciąży na nim kilkuletni wyrok za nielegalne posiadanie broni. Podobnie udało się „namierzyć” poszukiwanego przez wiele miesięcy 43-letniego krakowianina, biorącego udział w porwaniach biznesmenów na Śląsku. Ujęto też cztery osoby podejrzane o dokonanie napadu na właścicieli domu pod Wieliczką. Jeden z bandytów postrzelił się wówczas w nogę i koledzy zawieźli go do Szpitala im. Żeromskiego. Policjanci dowiedzieli się o tym dopiero po kilku dniach. Kilka minut przed ich przyjazdem do szpitala, pacjent uciekł. Pomogli mu koledzy. Cała czwórka skutecznie ukrywała się blisko rok.

– Grupy pościgowe są szansą na uaktywnienie poszukiwań, ale dotyczą tylko niewielkiej garstki sprawców. Rzeczywistość „na dole” jest bardziej ponura. Sformalizowana procedura powoduje, że giniemy pod stołem papierów. Piszemy i wysyłamy pisma do najrozmaitszych urzędów, aby uzyskać zdjęcie poszukiwanego lub ustalić jego źródło dochodów i często uzyskujemy odpowiedź, że Ustawa o ochronie danych osobowych na to nie pozwala. Każdą sprawę trzeba zarejestrować, założyć dla niej oddzielną teczkę, przeanalizować wszelkie dokumenty procesowe i wychwycić ewentualne błędy, np. w imionach rodziców, datach urodzenia. To się zdarza i wymaga zwrotu sprawy do prokuratury lub sądu. Rozbudo-

EWA KOPCIK

Bezradni tropiciele

Niektórzy przestępcy skutecznie umykają policji



Fot. ANNA KACZMARZ

meksykańskim miasteczku. Na prośbę polskich policjantów zatrzymali go miejscowi antyterrorysty.

Poszukiwania nadzwyczajne

W kwietniu funkcjonariuszom z „Enigmy” udało się wytropić i zatrzymać w okolicach Otwocka Mirosława D., ps. „Malizna”. Nieco wcześniej, też pod Warszawą, wpadł inny pruszkowski boss – Ryszard S., ps. „Kajtek”. W czerwcu w Bułgarii ujęto Jerzego W., ps. „Żaba”. Kolejnym sukcesem policyjnych tropicieli było wyśledzenie i zatrzymanie „Słowika” w Gasa Gaudia, nadmorskim kurorcie, położonym 60 km od Walencji w Hiszpanii.

– Andrzej Z. ukrywał się w różnych krajach i przekraczał granice z różnymi paszportami. Zmienił nieco wygląd twarzy – zapuścił wąsy i brodę, ale równocześnie prowadził dość wystawny tryb życia i nawiązywał kontakty przestępcze. Mielśmy na ten temat informacje z podsłuchu i podglądu elektronicznego. Śledziliśmy wiele osób z jego otoczenia. Ostatecznie zgubiła go miłość do telefonu komórkowego, przez który bardzo lubił rozmawiać – przyznaje nadkom. Paweł Biedziak, rzecznik Komendy Głównej.

Razem ze „Słowikiem” wpadł w Hiszpanii jeden z najbardziej zna-

Paweł Biedziak, komentując spektakularne sukcesy grup pościgowych. Policjanci z mniejszych jednostek patrzą jednak na ten problem dużo bardziej sceptycznie.

W ub.r. poszukiwano w Krakowie 3152 przestępców. Przeważali wśród nich drobni złodzieje, aferzyści, sprawcy rozbojów oraz zalegający z alimentami. W krakowskiej komendzie miejskiej sprawami poszukiwanymi zajmowało się ośmiu funkcjonariuszy z Wydziału Kryminalnego. W każdym z trzynastu komisariatów wyznaczono do tych zadań jednego lub dwóch policjantów. Sekcji kryminalnej zlecono 1066 spraw, komisariatom – 2086. Przeciętnie więc każdy „łapacz” zajmował się ok. 150 poszukiwanymi.

Rutynowo, czyli...

W tej sytuacji liczba 2142 zatrzymanych może wydawać się zaskakująco wysoka. Rzeczywistość jest jednak prozaiczna – poszukiwani najczęściej wpadali przez przypadek – przy okazji kolejnej kradzieży lub włamania ujmowano ich na gorącym uczynku.

Zgodnie z procedurą, postępowanie poszukiwawcze wszczyna się na podstawie zarządzenia prokuratora lub listu gończego. Od chwili otrzymania dokumentów z sądu lub z prokuratury policjant ma 48 godzin na wpro-

ta na podstawie listu gończego wydanego przez myślenicką prokuraturę. Był podejrzany o dokonanie napadu z bronią na dwóch mężczyzn w pobliżu Dobczyc jesienią 1999 r. Gdy czterej inni oskarżeni w tej sprawie odpowiedzieli przed sądem, Ż. regularnie pojawiał się na stadionach, a jego nazwisko ukazywało się w gazetach w pomoczkowych sprawozdaniach. Policjantom udało się go zatrzymać dopiero przed kilkoma dniami na stadionie krakowskiej Płaszowianki. Twierdzą, że przynajmniej od pół roku nie pojawiał się on w domu.

– Rzeczywiście, wysyłane na jego adres listy wracały z dopiskiem: „adresat nieznany”. Ale regularnie kontaktował się on z nami telefonicznie i jeździł na mecze, na które był wyznaczony – przyznają przedstawiciele Wydziału Sędziowskiego Małopolskiego Związku Piłki Nożnej.

Długo i skutecznie wywijał się też policji Valery B., ukraiński bandyta, przebywający w Polsce od początku lat 90. „Wowka” od 1997 r. był poszukiwany listami gończymi za napady i oszustwa dokonywane w całym kraju. Kilkakrotnie uciekał z policyjnych konwojów. W 1997 r. uciekł np. z komendy przy ul. Królewskiej. Policjanci ścigali go aż do Kleparza. Tam, próbując go zatrzymać, oddali kilka strzałów. Bez powodzenia – „Wowka” uciekł, a cała sprawa zakończyła się postępowaniem dyscyplinarnym wobec funkcjonariuszy o bezzasadne użycie broni.

„Wowka” zakończył karierę 14 października 1999 r. po przypadkowym spotkaniu z policjantami przy ul. Wielickiej. Gdy funkcjonariusze rozpoznali go i próbowali zatrzymać, otworzył ogień. W trakcie ucieczki zranił pasażera karetki pogotowia oraz policjanta. Do obławy za nim ściągnięto ok. 300 funkcjonariuszy, w tym z brygady antyterrorystycznej. Użyto policyjnego śmigłowca i psów. Ostatecznie policyjni komandosi zastrzelili go w jednym z mieszkań na KozłóWKu.

Ścigani przez policję często ukrywają się poza granicami kraju. Wielu usiłuje przekroczyć granicę na „bezczelnego”, posługując się własnymi dokumentami. Często wtedy trafiają w ręce policji. Jednak przy dobrze spreparowanych paszportach ich szanse znacznie rosną.

Były szef „Biofermu”, Tomasz Wróblewski, kt...

Na początku lat 90., kiedy w zakładach karnych było około 45 tys. osadzonych, wydawano średnio w roku 270 tys. przepustek – a blisko 7 proc. osób z nich korzystających nie wracało za kraty w terminie, często dokonując przestępstw. W ubiegłym roku, gdy w celach było już 75 tys. osób, które skorzystały ze 100 tys. przepustek – jedynie 0,8 proc. zdecydowało się przedłużyć pobyt poza murem więziennym, a jedynie 97 weszło w konflikt z prawem.

Prof. Zbigniew Hołda z Katedry Prawa i Polityki Penitencjarnej Uniwersytetu Jagiellońskiego uważa, że taka poprawa dyscypliny to nie żadne statystyczne kombinacje, ale efekt dobrego, spójnego systemu. – Wynika to także z tego, że w Polsce udzielanych jest mniej przepustek niż w innych krajach – uważa prof. Hołda.

Major Kajetan Dubiel, szef Biura Penitencjarно-Spolecznego Centralnego Zarządu Służby Więziennej, zdaje sobie sprawę, że polskie społeczeństwo nie jest zachwycone wydawaniem przepustek i widzeń nie dozorowanych. – Powszechna ocena sprowadza się do tego, że te udogodnienia zachęcają tylko osadzonych do popełniania przestępstw – mówi major Dubiel. Takich zdarzeń jest niewiele, co nie znaczy, że ich nie ma – niedawno w Krakowie 37-letni Włodzimierz D., nie wracając z przepustki do więzienia, gdzie od 14 lat odsiadywał karę 25 lat pozbawienia wolności za podwójne zabójstwo, napadł z bronią na sklep komputerowy.

Przepustka do ryzyka

Po latach restrykcyjnych rozwiązań, które po 1989 r. zastąpiono nadmiernym liberalizmem w stosunku do osadzonych, obecnie najważniejsze jest to, że wreszcie precyzyjnie określono, jakie warunki, poza dobrym sprawowaniem się i postępami w resocjalizacji, muszą spełniać więźniowie, aby otrzymać przepustkę. Zazwyczaj jest to możliwe po odbyciu jednej czwartej kary.

Od lat o polskim więziennictwie nie mówi się inaczej, jak o służbie porażek pedagogicznych. Podobno jest ich coraz mniej, ale ludzie, dla których kraty i cela łączą się z więzieniem w Alcatraz lub ucieczką z aresztu z Wadowic Ryszarda Niemczyka, domniemanego zabójcy „Pershinga” i generała Marka Papalę, mają swoją opinię na ten temat.

Potwierdza to krakowski przypadek Włodzimierza D., który swą pierwszą przepustkę wykorzystał do popełnienia wcześniej zaplanowanego przestępstwa. Najpierw telefonicznie zamówił sprzęt komputerowy wartości 4 tysięcy złotych, a gdy przyszedł po jego odbiór, nagle zaatakował sprzedawczynię metalową pałką i dwukrotnie strzelił do niej z broni gazowej. Nie wiedział, że sklep ma ochronę i chwilę potem został zatrzymany na ulicy.

– Znalezione przy nim nie tylko pałkę i pistolet gazowy, ale także pojemnik z gazem obewładniającym – mówi Joanna Kowalska z krakowskiej prokuratury. – Napastnik postawił się sfalszowanymi dokumentami, postawiono mu już

zarzut napadu z użyciem niebezpiecznych narzędzi.

Zdaniem przedstawicieli więziennictwa i sędziów penitencjarnych, to jednak przypadek dość wyjątkowy. Major Kajetan Dubiel uważa, że policja i media wyolbrzymiają takie fakty przestępstw popełnianych przez więźniów przebywających na przepustkach. – Tymczasem w tym roku, oprócz jednego zabójstwa na pijackiej melinie, większość to stosunkowo drobne incydenty – twierdzi.

Podobnie jest w Małopolsce. W jedenastu tutejszych więzieniach 5,5 tys. osadzonych mo-

w końcu tutaj wolność jest o krok, wszyscy osadzeni ocierają się o nią często – uważa major Marek Waclawek, dyrektor trzebińskiego więzienia. – Ale jak wszędzie, wszystko zależy od ludzi – jeżeli im się opłaca wracać z przepustek, to będą to robić.

Jerzy, który wyszedł z zakładu karnego w Trzebini na swoją kolejną w tym roku przepustkę, mówi w imieniu swych kolegów zza krat: – Większość z nas będących na końcówkach wyroków zbyt zależy na wolności, na powrocie do normalności, aby to wszystko sobie zapa-

lizuje osadzonych do terminowych powrotów i wzorowego zachowania. Najczęściej nie stawiają się o czasie recydywiści, nie mający rodziny oraz uzależnieni od alkoholu lub środków odurzających.

– Tzw. niepowrotom sprzyja też zanik więzi rodzinnych, zła sytuacja materialna rodziny więźnia – mówi kapitan Grzegorz Koziaara, specjalista od spraw penitencjarnych w OISW w Krakowie. – To wszystko musi wcześniej wyłować prognoza kryminologiczno-społeczna, sporządzana w zakładzie karnym przed każdorazowym

systemu udzielania przepustek. – Paradoksalnie dzieje się to mimo ogromnego przeludnienia w polskich zakładach karnych – mówi profesor. – To oznacza, że warto było w latach 90. wprowadzić zmiany w polskim więziennictwie – liberalizować je, uczynić bardziej humanitarnymi i wymienić kadrę. Sprawdziła się metoda kija i marchewki – o ile kijów jest w każdym więzieniu sporo, to marchewka jedna, czyli wolność.

Dr Maciej Szaszkiewicz, psycholog sądowy z Instytutu Ekspertyz Sądowych, specjali-

Poza tym oglądają codziennie telewizję i czytają gazety. – Mammy jak w domu Wielkiego Brata, ale przecież i jego domownicy marzą o wyjściu – mówią więźniowie w Ruszycz.

Dr Maciej Szaszkiewicz tłumaczy, że kiedyś niewracanie z przepustki było podyktowane też strachem przed kryminalnym, przed sankcjami i „klawiszami” poniewierającymi osadzonych. – Teraz jest inaczej, to nie jest już tak straszliwa gehenna, osadzonym opłaca się nawet pewien konformizm – uważa M. Szaszkiewicz.

Trema przed życiem

Funkcjonariusze wypuszczający osadzonych na przepustki mówią, że ich reakcje podczas pierwszego spotkania z wolnością są rozmaite. Czasami snują dalekosiężne plany, większość zdaje sobie jednak sprawę, że czeka ich szczególnie trudna próba sił.

– Nie wiem, jak będę tam żył – mówi Grzegorz, za którym zamknęła się po raz pierwszy brama zakładu karnego w Krakowie Ruszczy. – Pierwszy kontakt z wolnością po odsiedzeniu siedmiu lat za rozboje to trudne przeżycie, może rodzina mi pomoże.

Zdaniem funkcjonariuszy więziennych, Grzegorz jest szczęściarzem – ma bliskich, którym zależy, żeby ułożył sobie życie. Jest z nim starszy brat, który wspierał go przez cały czas. – Jedziemy do mojego domu, chcemy pogadać bez świadków i strażników. O czym? O jego pracy. Nie chcę, ani ja, ani rodzice, żeby, jak syn znajomych, skończył na zaśliku czy w przytulisku Brata Alberta – mówi brat Grzegorza.

Niestety, taka troska bliskich nie jest częsta, chociaż na pewno jest pod tym względem lepiej niż przed kilku laty. Z drugiej strony kiedyś łatwiej było znaleźć pracę, teraz trzeba liczyć tylko na wsparcie rodziny.

Dla wielu przygoda z wolnością kończy się jak w wypadku Włodzimierza D. Często realia zniechęcają do normalnego życia – Dlatego przed zimą wracają do bezpiecznej celi, monotonnego życia i jedzenia, to dotyczy przede wszystkim, jak to nazywamy, „kryminalistów z nawyknięcia” – mówi ppłk Janusz Kierach. I przyznaje, że system przepustkowy w więzieniach to oferta dla tych, którzy kalkulują, co im się bardziej opłaca. – Osadzeni wiedzą, że jeżeli nadużyją zaufania, to przez dłuższy czas nie mają co liczyć na nagrody. W krajach europejskich w takich wypadkach więźniów dostaje kolejną szansę, w Polsce nie, może dlatego nasi pensjonariusze nie ryzykują.

Pracownicy polskiego więziennictwa twierdzą, że wskaźnik 0,8 proc. „niepowrotów” byłby jeszcze lepszy, gdyby nie tzw. losówki, czyli przepustki wydawane przez sądy penitencjarne w wypadkach losowych – rodzinnego pogrzebu czy potrzeby opieki nad dziećmi lub rodzicami. Stanowią one 10 proc. wszystkich wydanych przepustek, ale aż jedną trzecią „niepowrotów”.

– Jedno jest pewne – taki wcześniejszy kontakt z wolnością to konieczność – uważa kapitan Grzegorz Koziaara. – Przygotowuje do nowego życia. Znam przypadek zabójcy, który, nie będąc ani razu na przepustce, po 20 latach za kratami wyszedł z więzienia w Nowym Wiśniczu. Wziął kilkanaście tysięcy złotych zaoszczędzonych przez te lata i po dwóch tygodniach znaleziono go na Śląsku w przytulisku bez grosza. Nowa rzeczywistość kompletnie go zaśkoczyła, nie wiedział, jak się w niej znaleźć.

MAREK DĘBICKI

Wolność na chwilkę

Tylko niespełna jeden procent polskich więźniów, wychodzących na tymczasowe przepustki, nie wraca do celi. To najlepszy wynik w Europie.



Fot. ANNA KACZMARZ

że korzystać z wolnościowych nagród. W ubiegłym roku tylko 35 z nich przedłużyło swój pobyt na wolności, a jedynie pięciu weszło w konflikt z prawem. – Nie wypuszczamy więźnia donikąd, sprawdzamy, gdzie będzie mieszkać, czy zaimie się nim rodzina i czy wreszcie ma szansę w przyszłości wrócić do normalnego, uczciwego życia – mówi podpułkownik Janusz Kierach z Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej w Krakowie.

Prof. Zbigniew Hołda uważa jednak, że nawet najlepszy system selekcji nie zapobiegnie przypadkom popełniania przestępstw podczas przepustek. – Dając zgodę na wyjście z więzienia, zawsze podejmuje się ryzyko, trzeba je tylko minimalizować – mówi.

Marzenia o krok

W półotwartym zakładzie karnym w Trzebini każdego tygodnia na wizenia i przepustki wychodzi ponad 50 osadzonych z 300 odsiadujących tutaj wyroki. Wychodzą z marzeniami, planami. Czasami wracają silniejsi w swych postanowieniach, niekiedy dostrzegają, jak trudno jest żyć na wolności, z iloma problemami stykają się ich rodziny.

– W takim otwartym zakładzie karnym jest to trudniejsze,

skudzić. Gdy ktoś ma gdzie i do kogo wracać, wtedy nie będzie ryzykował „niepowrotu”. A tak naprawdę to wszyscy chcą wyjść, jedni chcąc zacząć wszystko od nowa, drudzy, bo nie chcą wypaść z przestępczego rynku, który przecież stale się kręci.

Nieterminowy powrót z przepustki oznacza, że nie ma co liczyć na ponowną w najbliższych sześciu miesiącach. Poza tym w 1998 r. do Kodeksu karnego wprowadzono zapis dotyczący karania osadzonych, którzy w terminie nie wracają do celi. Podobno ten stosunkowo rzadko wykorzystywany przepis nie decyduje jednak o sukcesach resocjalizacyjnych polskiego więziennictwa. – Ta penalizacja jest błędem, bo dla więźnia, który spędził w zakładzie kilka lat, parę kolejnych miesięcy za kratami nie odgrywa już żadnej roli – uważa prof. Hołda.

Policjanci twierdzą, że coraz lepsza wymiana informacji między nimi i zakładami karnymi ułatwia skuteczny nadzór nad więźniami. Nawet jeżeli więzień wróci w terminie, ale wcześniej trafi np. do izby wytrzeźwień, może mieć poważne problemy z uzyskaniem kolejnego wyjścia na wolność. Jak uważają specjaliści penitencjarni, to właśnie najbardziej mobi-

lizacją osadzonych do terminowych powrotów i wzorowego zachowania. Najczęściej nie stawiają się o czasie recydywiści, nie mający rodziny oraz uzależnieni od alkoholu lub środków odurzających.

Mniej kija, więcej marchewki

Kiedy w połowie lat 90. do opinii publicznej dotarło, że słynny „Łomiarz” dokonywał swych czynów w czasie więziennych przepustek, zaczęto szykować się do ponownego zaostrożenia przepisów i regulaminów więziennych. I wybrano wariant restrykcyjno-liberalny. Przepisy Kodeksu karnego wykonawczego wprowadzonego w 1998 r. określiły jasno, na ile zezwoleń na opuszczenie więzienia skazany może liczyć w ciągu roku – 28 dni przepustek i 28 widzeń. Zachowano także możliwość opuszczenia zakładu karnego w sytuacjach losowych – nawet jeżeli osoba nie spełnia wymogów formalnych.

Prof. Zbigniew Hołda uważa, że nasze europejskie przodownictwo w karności wśród więźniów to przede wszystkim efekt zastosowania dobrego

sta od więziennych subkultur, przez wiele lat pracujący w krakowskim areszcie śledczym, polski fenomen tłumaczy tym, że posiadanie sporych uprawnień nie zachęca do ucieczek. – Przed 1990 r. nie było takich możliwości, wyjątkowo przepustki do pięciu dni dostawali nieliczni, najczęściej więźnienni kapusie – mówi dr Szaszkiewicz.

Dawniej dla wielu skazanych kilkugodzinne czy kilkudniowe wyjście na wolność było najwyższą i często nieosiągalną nagrodą, na jaką mogli liczyć. Członkowie więziennej podkultury często nie chcieli nawet z nich korzystać, podobnie jak z innych udogodnień, gardząc również tymi, którzy korzystali z przepustek. Sami natomiast, chcąc wyjść na wolność, dokonywali samookaleczeń.

– Teraz nie potrzeba się do tego posuwać, aby mieć namiastkę wolności – przyznają pensjonariusze zakładów karnych o mniejszym rygorze w Trzebini, Ruszycz i Mościcach, którzy stosunkowo najczęściej wychodzą na wolność. Odsiadujący tam końcówki kar więźniowie mieszkają w salach, a nie w celach, co kilka tygodni przebywają u rodziny i dostają nieograniczoną ilość paczek oraz korespondencji.

Niedziela, 11 listopada

ANDRZEJ SIKOROWSKI

Mój „Dzienniczek Polski”

Święto narodowe. Uliczna sonda dowodzi, że wielu rodaków nie wie, z jakiej okazji je obchodzimy. Za to najchętniej kupowaną przez potomków Piasta flagą jest amerykańska. Wszystko zatem stoi na głowie.

Grażyna Barszczewska znajduje w telewizyjnej rozmowie, że do kolejnych ról przygotowuje się pieczętowanie. Na dowód takiej tezy przytacza anegdotę. Otóż uprosiła znajomego dyrektora szpitala, by pozwolił asystować jej przy dwóch poważnych operacjach. Miała bowiem zagrać lekarza, więc praktyka przy stole zabiegowym stała się nieodzowna. Znajomy pozwolił nawet gdzieś (mało nie spadłem z krzesła) zeszywać pacjentów. Nie znam nazwiska dzielnego chirurga ani adresu kliniki, gdzie z taką determinacją szkoła arty-

stów ekranu - wiem natomiast, że nie chciałbym tam trafić nawet w celu obcięcia paznokci.

A skoro o aktorach mowa, to kilka słów o miłej uroczystości na naszym podwórku. Jacek Romanowski skończył 50 lat. Z tej okazji do piwnic restauracji „Krew i róża” ściągano mnóstwo gości. Liczna reprezentacja scenicznej braci dowodziła niezbitą popularnością i sympatią, którą cieszy się, związany od lat ze Starym Teatrem, jubilat. Okolicznościowe występy przygotowały koleżanki ze wspominanego przybytku sztuki, wspierane skrzypcowym akompaniamentem przez córkę bohatera wieczoru. Było też kle-

zmerskie granie i tórt wielkości młyńskiego koła. I moja prywatna impresja. Świetny aktor, uroczy człowiek, wierny kumpel. Talentem mógłby obdzielić cały oddział etatowych zapelnaczy okładek kolorowych pisemek. Ale nie porwał go kultowy serial ani popularny show. I może całe szczęście. Sto lat, Jacuniu!

Pojawił się kominarz. Zakręciłem guzik przy koszuli i wpuściłem sympatycznego jegomościa z drabiną na plecach. Po chwili usłyszałem rumor na dachu i szmer sadzy spadającej w dół kominowego przewodu. Odebrałem też życzenia na nadchodzący rok wraz z aktualnym kalenda-

rzem. To niewątpliwie najszybsza w tej dziedzinie profesja, ale darzę ich wyjątkowym sentymentem. Może dlatego, że odchodzą w zapomnienie. Nie w Krakowie, gdzie stara zabudowa i czynnych kominów jeszcze mnóstwo. Ale nowoczesna urbanistyka pozbawi pewnie wcześniej czy później pracy facetów w czarnych cylindrach. I kto będzie wtedy przynosił nam szczęście?

Przemijających profesji jest przecież więcej. Kto dziś naprawia obuwie u szewca? Nie zapominę nigdy specyficznego zapachu warsztatu pana Mądrego. Chodziłem tam całe dzieciństwo, by oddać buty do kołkowania,

podzelowania, nabicia blaszek itd. W małym pomieszczeniu przy Kremerowskiej pełno było skórzanych ścinków, na stołach leżały kopyta różnych kształtów i rozmiarów, młotki z charakterystycznymi płaskimi zakończeniami, mnóstwo pudełek z gwoździami, ćwiekami, małymi drewnianymi kołeczkami. A nad wszystkim unosiła się woń kleju i rozpuszczalników. Sędziwy rzemieślnik montował w obcasach naszych trzewików specjalną metalową sztabkę, do której przymocowaliśmy zimną prymitywną łyżwę „szpicówki”.

Dawno przestałem chodzić do fryzjera. Powód prosty - pozosta-

łości włosów obcinam sam. Najpierw zbieram wszystko w tzw. kitkę, później jednym ruchem nożyczek likwiduję nadmierny przyrost. Brodę noszę od 30 niemal lat, odpadło zatem także golenie. A przecież kiedyś z rozkoszą sadowiłem się na fotelu, ucinając pogawędkę z panem Mieciem czy Jurkiem, a oni kładli wpięty gorący kompres na twarz, potem namydłali policzki puszystym pędzlem z mydła w sztyfcie, następnie długo wodzili brzytwą po szeroki pasie, by wreszcie wprawnymi pociągnięciami odsłaniać poacie gładko ogolonej skóry. Na deser kilka pstryknięć taniej wody z pojemnika z gumową gruszkowatą pompką. Szczypało, ale dawało poczucie świeżości, jakiego dziś nie zapewniają najlepsze kosmetyki.

Zacząłem od aktorów. Skończyłem na fryzjerach. Jedni wciąż trwają, inni odlatują. A wszyscy bliscy jak dzień za oknem.

To było uroczyste małżeństwo. Poznaliśmy się przypadkiem, zachwycili sobą i pokochali bezgranicznie. Patrzyłem na nich z podziwem. Bo też faktycznie stanowili wspaniałą parę. Ona czuła, wrażliwa, inteligentna, dobra, a przy tym pełna dziewczęcego uroku. On przystojny, opiekuńczy, energiczny - prawdziwy mężczyzna.

Zupełnie niespodziewanie przyszła na nią drobna choroba i trzeba było iść do szpitala. Okazało się, że to rak. Bardzo szybki. Stan się gwałtownie pogarszał. Przeniesiona została na oddział intensywnej terapii. Cierpiała ogromnie. Potem już mniej: traciła świadomość. Gdy tam przyszedłem, jeszcze na chwilę odzyskała przytomność. Ale to już był koniec. Dotąd nie mogę zapomnieć tej śmierci.

Jaromir jeszcze jakiś czas zachodził do mnie. Wspominał Olę z najgłębszym rozrzwieniem. Płakał.

Ks. MIECZYŚLAW MALIŃSKI

„Aż do śmierci” (2)

Potem zniknął mi jakoś z horyzontu. Po dłuższym czasie pojawił się nieoczekiwanie w towarzystwie pani korpulentnej i przedstawił mi ją:

- To jest moja żona.

Zdrętwiałem. Myślę, że to wyczuł, bo wyjaśnił:

- Ożeniłem się z nią, bo mi przypomina Olę. Jest całkowicie do niej podobna.

Nie widziałem żadnego podobieństwa. Od tego czasu już się nie spotykaliśmy.

Aż natknąłem się na diametralnie inny wypadek. Umierająca żona prosiła małżonka, żeby po jej śmierci związał się drugim małżeństwem z kobietą dobrą i mądrą, która pomoże mu wy-

chowac dzieci. Nawet wskazała mu kilka, które najlepiej nadawałyby się do tej roli.

Jakoś wyczułem się na ten problem i chyba dlatego zauważyłem przypadek, kiedy znacznie starszy mężczyzna po śmierci swojej żony poślubił kobietę również w starszym wieku, jak to powiedział:

- Żeby nie iść samotnie przez życie, żeby sobie wzajemnie służyć pomocą, żeby nie być opuszczonym. Bo to rodzina się rozproszyła, trochę powymierała, nie ma się człowiek do kogo zwrócić o pomoc. A co najgorsze, nie ma dla kogo żyć.

I zaczął mi opowiadać, jak to wygląda w praktyce na co dzień:

- A teraz rano jest dla kogo zrobić śniadanie. Idziemy razem przed południem na zakupy. To jest zupełnie inaczej niż wtedy, gdy człowiek musiał iść sam. Po drodze mamy naszą kawiarnię, gdzie chętnie wstępujemy. Potem wspólne przygotowanie obiadu. Jak się było samotnym, to jadało się tylko co i byle jak. Po prostu nie chciało się człowiekowi ani rzuścić świeżego obrusa na stół, ani tym bardziej przygotować przyzwoitego obiadu. No, bo dla kogo? Dla siebie? A w niedzielę idziemy do dzieci w odwiedziny.

- A jak zdrowie? Dopisuje? - pytam.

- No, właśnie. Wtedy się dopiero okazuje, co to znaczy drugi człowiek

Odkrywanie świata

w domu. Już nie chcę myśleć, jak było dawniej. Telefon do córki i w ogóle mobilizacja kogoś się da, żeby miał kto przynieść obiad, otworzyć drzwi, gdy przyjdzie doktor czy pielęgniarka, kupić lekarstwa w aptece. I tysiące innych spraw. A gdy choroba się przeciągała, to już było nie do wytrzymania. Po prostu koszmar. A teraz jest wszystko normalnie.

„I nie opuszczę cię aż do śmierci”. Niektórzy rozumieją to w ten sposób, że jeżeli pokochali jednego człowieka, to na zawsze, do swojej śmierci.

- Już drugiego nie potrafię pokochać. Drugi mąż nie wchodzi w rachubę. Tylko ten był, jest i będzie moją jedyną miłością. Czy żyje, czy nie żyje, jest mój, tak jak ja jestem jego. Chcę być wierna do śmierci. Swojej śmierci, nie tylko jego.

Ale są tacy, którzy uważają, że można znaleźć podobną żonę czy podobnego męża i związać się sakramentalnym węzłem na dalsze życie.

Plany na weekend? Jadę do Adlera!

16,17 i 18 listopada w Domu Mody Adler
wszystkie męskie artykuły

-20% -20% -20% -20% -20%

Centrum Handlowe **M1**

Al. Pokoju 67

TAKI TO MI SIĘ PODOBA.

Adler
TWOIM DOMEM MODY

kupon gratisowy

z tym kuponem przy każdym zakupie
16, 17, 18 listopada otrzymacie Państwo
dodatkowo prezent*

**ETUI
NA
OKULARY**

*po przedłożeniu kuponu i paragonu kasowego

TAKI TO MI SIĘ PODOBA. **Adler**
TWOIM DOMEM MODY

Oferta ważna tylko w Krakowie.

**TOWARZYSTWO
FINANSOWE**

KREDYT
gotówkowy w 24 godz.

* do 3000 zł bez poręczyciela
* niskie oprocentowanie

Oferujemy atrakcyjny kredyt ratalny,
zapraszamy do współpracy
firmy usług.-handl. i pośredników.

KRAKÓW:
ul. Felicjanek 27, (0-12) 428-2370,
Osiedle Jagiellońskie 19 B (Nowa
Huta), tel.: (0-12) 641-43-60

DO WYNAJĘCIA

w atrakcyjnym,
dynamicznie
rozwijającym się
regionie Krakowa:

- 130 m² powierzchni użytkowej (bank, sklep, restauracja, itp.),
- lokal przygotowany na aptekę,
- mieszkania od 36 do 90 m².

Kraków,
ul. Łużycka 73C,
tel. 270-13-64,
0502-33-26-26
www.luzyczna.prv.pl

BARDZO TANIO

Dokończenie ze str. 33

Niepisany często zakaz jedzenia w miejscach publicznych w ciągu dnia obejmuje wszystkich. Także innowierców i obcokrajowców. Adam i Piotr są dziećmi z mieszanego małżeństwa polsko-palestyńskiego. Mieszkają na głębokiej prowincji, 200 km na południe od stolicy kraju, Ammanu. W szkole, do której chodzą, tylko oni nie wyznają islamu. Przez cały czas ramadanu nie zabierają na zajęcia drugiego śniadania.

Ramadan to także czas miłosierdzia; najodpowiedniejsza dla wiernego pora, by wypełnić jeden z podstawowych nakazów islamu – jałmużnę. Przed świątyniami więcej niż zwykle żebraków, wyraźnie wzrasta aktywność instytucji charytatywnych.

Post i miłosierdzie

Życie w ramadanie nabiera tempa dopiero po modlitwie wieczornej. Iluminacje meczetów. Kipiące gwarem kafejki i restauracje. Niekończące się wzajemne odwiedziny rodzin i znajomych. Składanie życzeń. Wystawne przyjęcia nierzadko do świtu. Tony jadła. Na stołach pojawiają się charakterystyczne potrawy. W krajach bliskowschodnich serwuje się qataif – coś w rodzaju pierogów ze słodkim nadzieniem serowym lub orzechowym, gotowanych w lukrze. Specjalnym powodzeniem cieszy się młodość, o kawowym zabarwieniu napój przy-

ządzany z korzenia lukrecji. Panuje przekonanie, że – zatrzymując wodę w organizmie – gasi na dłuższy czas pragnienie.

Tych, których po sutych kolacjach zmorzy sen, obudzi przed świtem dudnienie ramadanowego bębna. Wędrujący od domu do domu dobosz przypomina, że trzeba coś zjeść, nim nastanie kolejny postny ranek.

Przykłady konfliktów w czasie ramadanu

■ 1973 r. – tzw. wojna ramadanowa na Bliskim Wschodzie – zapoczątkowana niespodziewanym atakiem armii Egiptu i Syrii na Izrael w dniu największego żydowskiego święta, Yom Kippur wypadającego akurat w ramadanie.

■ 1980 – 1988 – wojna iracko-irańska. Łącznie ponad milion poległych, prawie dwa miliony rannych. Wojna pomiędzy dwoma krajami muzułmańskimi toczyła się nieprzerwanie bez względu na ramadan.

■ 2000 r. – Ogółem w czasie ramadanu z rąk fanatyków islamskich w Algierii ginie ponad dwieście osób.

na, że trzeba coś zjeść, nim nastanie kolejny postny ranek.

Dla wiernych, którzy mieszkają pod niebem częściej zachmurzonym, wypatrywanie półksiężyca mogłoby trwać w nieskończoność. Tam siłą rzeczy przez całe stulecie opierano się głównie na wyliczeniach kalendarzowych. W epoce telewizji satelitarnej o tym, od kiedy należy pościć, można się dowiedzieć w przeddzień ramadanu bezpośrednio z Mekki, Kairu, Ammanu czy Damaszku. Ostatnie dziesięć nocy ramadanu pobożni muzułmanie spędzą na modlitewnych czuwaniach w meczetach. Według tradycji w jedną z nich został objawiony Koran. To noc wyjątkowa. Rzesze aniołów zstępują na ziemię, rozdzielając hojnie błogosławieństwa. Takiej nocy nie wolno przespać.

PAWEŁ SIWIEC



Taryfa Telemetryczna

Transport informacji

Taryfa Telemetryczna – specjalna taryfa cennikowa dla firm, przeznaczona do obsługi dużego ruchu SMS-ów

lub transmisji danych.

Główne korzyści wynikające z użytkowania tej usługi:

- ✓ atrakcyjne ceny za SMS-y
- ✓ niskie koszty transmisji danych
- ✓ 3 opcjonalne pakiety SMS



Era Biznes. I osiągniesz więcej

e-mail: biznes@era.pl

www.era.pl

Nasz Doradca skontaktuje się z Tobą w celu przedstawienia szczegółowej oferty. Jesteśmy do Twojej dyspozycji: 0 801 602 602*, 602 962 000**.

*Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora sieci stacjonarnej, z której wykonywane jest połączenie. **Opłata za połączenie zgodna z cennikiem sieci komórkowej, z której wykonywane jest połączenie.

Corsa

przelotne opady cen

Corsa już od 32.500
teraz również
z homologacją
ciężarową



MARIMEX

Kraków, ul. Zakopiańska 560,
salon - tel. (012) 270-35-04 (05),
serwis - tel. (012) 264-93-69;
Myślenice, ul. Sobieskiego 44,
salon - tel. (012) 274-14-80,
serwis - (012) 274-38-71;
Nowy Targ - ul. Krakowska 7,
salon - tel. (018) 264-88-82 (83),
serwis/części - tel. (018) 264-88-81

Zapraszamy



SALON ZEGARMISTRZOWSKI

T.I.W. STROJNY
z okazji 60-lecia istnienia firmy

Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie
organizują charytatywną

AUKCJĘ zegarków

na rzecz dzieci niewidomych

Licytację poprowadzą: Anna Dymna i Andrzej Starmach

Swoje zegarki ofiarowali na licytację:

Anna Dymna, Ksiądz Kardynał Franciszek Macharski,
Andrzej Sikorowski, Helmut Kohl, Albert de Monaco,
Andrzej Wajda, Jerzy Stuhr, Robert Korzeniowski,
Annie Lenox, Lech Wałęsa, Roman Polański, Nicolas G. Hayek

18 listopada o godz. 19.00

Wstęp wolny. Zaproszenia: kasa teatru, lub Sławkowska 2

www.zegarki.krakow.pl



KONKURS

do wygrania 20 zegarków firmy Swatch

Odpowiedz na pytania, zbierz wszystkie trzy kupony (drukowane 14.11, 15.11 oraz 16.11), włóż do jednej koperty i wyślij z dopiskiem „zegarki” do dn. 20.11 na adres „Dziennik Polski”, Kraków, ul. Wielopole 1.
Wyniki konkursu zostaną opublikowane w „Dzienniku Polskim” 24 listopada.

PYTANIE 3: Jakiej marki zegarek przekazał na aukcję pan Jerzy Stuhr?

Odpowiedź:

Imię i nazwisko

Adres

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

DZIENNIK POLSKI

SALON ZEGARMISTRZOWSKI
T.I.W. STROJNY

„Kto nie mieszkał na Zwierzyni, nie mówił z charakterystycznym zaśpiewem, nie chodził do szkoły na Słonecznej, czyli Prusa, nie kąpał się w Wiśle lub Rudawie, nie rznął na Błoniach w gałę, czyli w piłkę – ten nigdy nie zrozumie, że Półwie Zwierzynieckie było najcudowniejszym miejscem pod słońcem...” – To pierwsze zdania z książki Andrzeja Koziola „Smakowonie”.

Co prawda nie rznąłem tam w gałę i nie chodziłem do szkoły na Słonecznej, ale owszem, kąpałem się w Rudawie i mieszkaliśmy pomiędzy Błonią a placem Na Stawach. To było kiedyś – do dziś jednak poddaje się magii tej dzielnicy, gdy przemierzam trakt od najpiękniejszego fragmentu Plant u wejścia do Zwierzynieckiej do Wzgórza Salwatorskiego z powodu serdecznych powinności rodzinnych – czym, oczywiście, nikomu nie zawracałbym głowy, gdyby nie to, że na osobisty ton wspomnień autora chciałem solidarnie odpowiedzieć akcentem prywatnym.

Na tom „Smakowonie” składają się artykuły Andrzeja Koziola, drukowane na łamach „Dziennika Polskiego” i nowojorskiego „Nowego Dziennika”.

Smaki i wonie

„Smakowonie” są nie tylko zaproszeniem do czytania, ale i do zwiedzenia pejzażu miasta i wsi w przeszłości, kiedy „nawet śnieg padał inaczej, solidnie, po staroświecku”



ka”. Tu konieczny wydaje się „nawias zawodowy”. Nigdy nie syta gazeta wchłania w siebie dzień w dzień całe masy tekstów dziennikarskich, pośpiesznych komentarzy o doraźnym charakterze, których pamięć nie przechowuje dłużej. Czasem jednak

rodzi się żal, że jedna czy druga pozycja w gazecie skazana jest na jednodniowy żywot motyli, na lekturę w tramwaju, na archiwalną półkę – jeśli odbiega od standardu, jest produktem talentu autorów, ich wiedzy, umiejętności zawodowych, koncepcji i przemyśleń. Forma książki je utrwała, książkę czyta się inaczej niż gazetę.

Poza poważną publicystyką Andrzej Koziol uprawia w „Dzienniku” gatunek, który dla ułatwienia nazwijmy gawędą, opowiadaną w czasie przeszłym dokonanym. Z galicyjską specyfiką. „Smakowonie” są nie tylko zaproszeniem (dziękuję!) do czytania, ale i do zwiedzenia pejzażu miasta i wsi w przeszłości, kiedy „nawet śnieg padał inaczej, solidnie, po staroświecku”, zaproszeniem do spotkania z podmiejskimi dziwakami i andrusami, a także do poznania lub przypomnienia sobie ówczesnych obyczajów.

„Wydaje się, że czas oszalał, że cofnął się o kilkadziesiąt lat”. Pielgrzymka Koziola do kraju dzieciństwa,

przywoływanie i zatrzymywanie obrazów ze świata młodości dokonuje się za sprawą sentymentu. To jednak nie jest cikliwie rozrzewnianie się, ale sentyment dojrzałego mężczyzny, świadomego wartości swych korzeni i pamięci o nich. A przy tym „Smakowonie” nie są albumowym zbiorem fotografii w jednolitym, zblakłym kolorze sepii. Słownictwo, język, styl, opis odznaczają się barwnością, szczystością, zmysłowością, plastyką. Zwykły chleb czy kartofel nabiera pod piórem Koziola wyrafinowanego smaku, i aż słinka cieknie na roztańczony „zapach tłustych śledzi i bursztynowych rodzynek”.

Kapusta i chrzan, pierogi i inne potrawy („cóż to za życie bez bigosu!”) zajmują dużą partię książki – zastanawiałem się nawet, czy słuszne w jej konstrukcji było takie tematyczne zgrupowanie rozdziałów. Nieważne.

Ważniejsze, że przy smakowaniu owych potraw autor smakuje również słowo, najtrafniej doбира przymiotniki – nie dla efektu, ale dla największego przybliżenia się do opisywa-

nych cech i zjawisk. Ta solidność budzi zaufanie czytelnika, a językowe bogactwo dowodzi daru opowiadania i swobodnej potoczności.

Wiejska odświeżność, wnętrza kuchni, tajemnice pieczenia bajgli, cukiernicze specjały, uliczne „okrągłaki”, prywatne sklepiki z niepowtarzalnym, staroświeckim zapachem, które zmiotła z powierzchni „walka o handel”, knajpy i zakłady sławne tradycją: zegarmistrzowski pana Płonki, fotograficzny pana Karasia, kapeluszniczy pana Kurzydły. I jeszcze typy, ludzie, postaci – pan Buszek z „Żaczka”, pani Stasia z ul. Mikołajskiej, Makino Kobyliński...

„Do gołębi – mówi hodowca – trzeba mieć specjalny nerw”.

Nie przymierzając, odnosi się wrażenie, że taki właśnie specjalny nerw i serce ma Andrzej Koziol do tego, co wyciąga w swej książce z „dna pamięci”. Fascynuje go detal, który pachnie mu i smakuje. Pod lekkością anegdoty nie przepagmy jednak sprawy, że owe detale składają się na wizerunek dawnej obrzędowości, na klimat epoki, na oddech historii dzielnicy i miasta. Na to autor ma słuch absolutny, nawet dosłownie, na dźwięk.

Osobiście dziękuję mu za przypomnienie, jak brzmiało na podwórzu wołanie domokrażcy „Gaaarnki lutuję!”, którego echo nie odbije się już od ścian nie istniejącej kamienicy.

WŁADYSŁAW CYBULSKI

Andrzej Koziol „Smakowonie”, Wydawnictwo Radamsa, Kraków 2001

Osiem lat minęło od śmierci Federica Felliniego. I choć sprawdziło się to, co już wówczas powiedziała Sophia Loren, że „bez jego wyobraźni świat będzie bardzo smutny”, to przecież, i na szczęście, świadomość kina, które pozostawił, jest wciąż tak wyrazista i tak ponadczasowa, że jakiegokolwiek oddalenie nie powinno już mieć żadnego znaczenia.

Sam zresztą zwykły nazywać swój czas „czasem wiecznym terazniejszym”, bo utkał go z trzech wartości: „czasu przeszłego, terażniejszego i królestwa wyobraźni”. Jego więc najdoskonalszy pomysł na „życie wieczne”, czyli koncepcja nigdy nie przemijającego, zawsze trwającego spektaklu – wciąż sprawdza się wybornie.

Każdym filmem potrafił tak dalece hipnotyzować widownię, że niezależnie od tego, co działo się w prawdziwej rzeczywistości, wszyscy przyjmowali jego sztuczny świat, złożony z najbardziej wymyślnych galerii osobliwości, te jego pochody karłów, korowody tanecznych kłownów, ten jego cyrk, pełen artystów wszelkiej maści, a także owe „martwe potwory” i kobiety o zbyt wybujałych kształtach, a więc różne jego wizjonerskie fantazje i poetyckie ekscesy – jako zaproszenie do krainy wtajemniczonych. Zwłaszcza że wiadomo było „od zawsze”, iż zwykły mówić tylko o sobie, a więc zarówno galerie osobliwości, jak i my sami, jego widzowie, stawaliśmy się za każdym razem świadkami jego własnych artystycznych fobii i twórczych meczarni.

I tak istnieją wśród widzów niezmiennie i jego filmy, i jego wyrażenie zaznaczone w historii kina autorska „odrębność piśma”, i nasze własne przekonanie, że sztuka nawet tak bardzo zespołowa i tak mocno zanurzona w technice jak kino – może być najbardziej autorską wypowiedzią. Może być, bo była w jego wydaniu. Sprawdziła się i istnieje.

MARIA MALATYŃSKA

Król wyobraźni

Fellini miał szczęście, bo dla każdego pokolenia stanowił przykład genialności kina

Mieliśmy więc i mamy szczęście. Ale i Fellini miał szczęście, bo dla każdego pokolenia stanowił przykład genialności kina. Można było to sprawdzać i wtedy, gdy w samych początkach zahaczył o najdoskonalsze źródło nowoczesnego kina, czyli o włoski neorealizm, i na jego filmach można było zobaczyć, jak od „Białego szejka” (1951), „Wałkoni” (1953), a jeszcze bardziej na etapie „La Strady” (1954) i „Nocy Cabirii” (1957) kino pozbiera się łatwego realizmu, na rzecz psychologii, symboliki, głębokich rozważań o ludzkim losie.

Późniejsza obserwacja kolejnych arcydzieł tego reżysera stała się jeszcze bardziej atrakcyjna, bo jego filmy uznane zostały za modelowe przykłady „twórczych pamiętników” i bardzo nieraz intymnych, bolesnych autorskich zwierzeń. „Słodkie życie” (1959) oraz „Osiem i pół” (1963) – to początek. Ale równocześnie były to filmy, które niespodziewanie dały innym artystom odwagę formy i świadomość siły, jaką stanowi autorska rejestracja wahań twórczych. Niemal w każdej kinematografii można odnaleźć autorskie zwierzenia, które narodziły się z inspiracji „Ośmiu i pół”. Nawet nasze „Wszystko na sprzedaż” (1968) Wajdy należy do tej grupy.

I rzeczywiście, na każdym filmie Felliniego można przeprowadzić swoistą „próbę czasu i inspiracji”, by zachwycając się jego wyobraźnią, odkrywać równocześnie modelową siłę jego filmów. Jeśli więc najdoskonalszym przykładem powrotu do dzieciństwa stanie się „Amarcord” (1973), a czułością dla własnych korzeni i mitologizacją „małej ojczyzny” może co najwyżej konkurować z „Fanny i Aleksandrem” (1981/82) Bergmana,

to nic dziwnego, że odtąd każdy film, pod każdą szerokością geograficzną, który powracał do własnego dzieciństwa swojego autora, chcieliśmy przymierzać do „Amarcordu”.

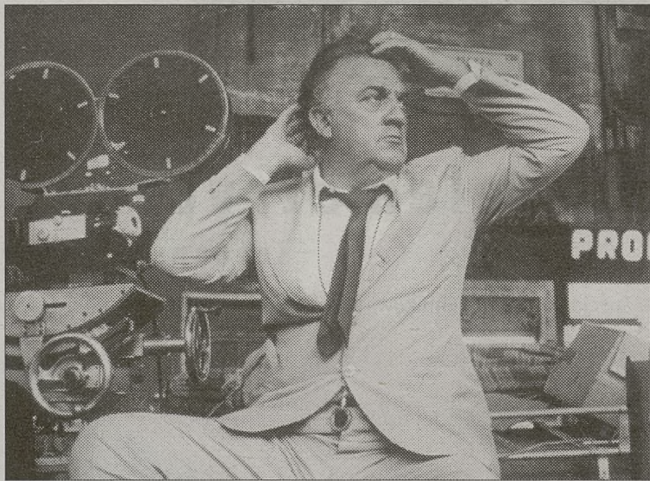
Ten swoisty przymus pamiętania o modelu wspinał się sprawdza np. w portrecie własnego miasta. Niemal każdy twórca potrafi, jeśli chce, złożyć hołd swojemu miastu. Ale nie można zapominać, że najdoskonalszy portret stworzył Fellini w swoim „Rzymie” (1972). Bo talent reżysera potrafił podporządkować sobie „całe miasto” i jego „wieczną” przeciwieństwo historię po to, by najlepiej wyrazić swój świat i dać odbiorcom „spis treści” swoich uczuć i zainteresowań. Słusznie więc nazwany został ten film w oryginale „Fellini-Roma”, bo był wyłącznie jego własnym widzeniem Wiecznego Miasta, któremu przypisał nie tylko swoje wspomnienia, ale i umiejętność swoich uogólnień i swoich symboli.

To tam właśnie pokusił się o naturalną, głęboką refleksję nad szansami prawdziwej sztuki we współczesnym świecie. To przecież z tamtego filmu pochodzi niezapomniana scena, gdy robotnicy budujący tunel pod Rzymem docierają przypadkowo do zamkniętych i zapomnianych katakumb ze starymi freskami na ścianach. I nagle my sami stajemy się świadkami wydarzenia: pod wpływem powietrza z zewnątrz, na oczach przypadkowych widzów – freski znikają. Oszalałymi piękno starych arcydzieł nie wytrzymuje próby naszego powietrza, a my sami, podobnie jak przypadkowi świadkowie i sprawcy czujemy się jak nowi barbarzyńcy, o umiejętnościach beznamiętnie niszczycielskich. Rzeczywistość sama pomogła Felliniemu, bo przecież w tych fragmentach

film był prawdziwym reportażem z miasta, ale on potrafił nieomylnie wyczuć w tej scenie siłę symbolu i w odpowiedniej dramaturgii ten symbol nam przekazać.

I tak dalej, i tak dalej – aż do ciepłego komentarza na temat

Myślałam o tym, przypominając sobie jego późny już film – „Ginger i Fred” (1985). Pamiętają Państwo zapewne tę opowieść o dwojgu starych artystów, dawnych imitatorów klasycznego tańca najśłynniejszej pary tanecznej wszech czasów – Ginger



przemijania w obrazie „A statek płynie” (1983), do zwierzeń z własnych słabości i marzeń w „Wywiadzie” (1986) i wreszcie do otwartego „zmierzania się ze śmiercią” w „Głosie Księżycy” (1990) – trwała ta fascynująca droga, którą śledziliśmy i pamiętamy, bo było to przecież bardzo niedawno... Można to zresztą wciąż sprawdzać, bo 23 filmy, które pozostawił po sobie, pojawiają się stosunkowo często w telewizji lub na specjalnych przeglądach.

A przecież jest coś, co zaskakuje: to ciągła aktualność takiej klasyki, do interpretacji której po prostu się wciąż dorasta. Tajemnicą tych dzieł pozostanie, jak to się dzieje, że filmy, niby całkowicie wysnute z autorskiej wyobraźni swojego twórcy, mają tak mocne przełożenie na doświadczenia kulturowe.

Rogers i Freda Astaire’a? Dla Felliniego i ten film był wspomnieniem własnej drogi twórczej, bo tytułową parę starych tancerzy otwarzali jego ludzie, których niegdyś odkrył, a oni patronowali potem różnym okresom jego twórczości. „Ginger” to Giulietta Masina. Żona Felliniego, ale, co tutaj ważniejsze – współtwórczyni jego pierwszych sukcesów: niezapomniana Gelsomina z „La Strady” i Cabiria z „Nocy Cabirii”, a także Giulietta z „Giulietty i duchów” (1965). A „Freda” grał Marcello Mastroianni – alter ego reżysera w każdym niemal filmie, współtwórcą filmów najśłynniejszych, „Słodkiego życia” i „Ośmiu i pół”.

A w filmie, o który chodzi, było tak, że ta stara para dawnych imitatorów, ale równocześnie dawnych tancerzy, wyznających niegdyś piękno prawdzi-

wej sztuki klasycznego tańca – ta właśnie para zostaje zaproszona, w charakterze swoistych „dziwów natury”, na wielkie, telewizyjne show, po to tylko, by zaprezentować ich między różnymi innymi dziwami: krową o czterdziestu wymionach, rzeszą sobowótów i orkiestrą złożoną z samych karzełków. Wspaniale objawił się w tym zestawieniu numerów sarkazm Felliniego w jego stosunku do współczesnej sztuki spektaklu, ale także gorzcy i świadomość własnego odchodzenia, jeśli wyznaje się zupełnie inne zasady sztuki. A więc komentarz – w rejestrze własnej przydatności twórczej. W sumie – brzmi to pewnie pesymistycznie.

Ale dla nas, którzy już dzisiaj wiemy z własnego doświadczenia, co znaczy „sztuka” aż tak popularna, budowana ze śmieci całego świata, na poziomie najniższych „stanów średnich”, taki film ma nie tylko nadszperkowanie aktualny charakter, ale i nieco odmienny wydźwięk całości. Bo to Felliniowskie dostrzeżenie programowego bałamuctwa współczesnej różnorodności, cała ta kultura łatwej ciekawostki, atrakcyjność sprowadzona do podglądania małych nienormalności, kreowanie artystów z sobowótów lub z tych, którzy nie boją się obnażania – to wszystko może jednak mieć, niespodziewanie, wartość... optymistyczną. Bo dostrzegając odpychającą jarmarczność tamtego, a więc w sumie i naszego – etapu sztuki – wiemy, że można to przeżyć. A ratunkiem może być pielęgnowanie własnej wrażliwej pamięci. Jak zrobili wtedy, w blasku jupiterów i tandetnej scenografii współczesnego show, dawni imitatorzy. Fellini pozwolił im, by we współczesnej menażerii, między krową a sobowótami, przeżyli powrót do dawnej, własnej, całkowicie już zapomnianej w życiu sztuki prawdziwej.

Fellini jest dobry na współczesne rozczarowania. Kto wie, czy nie powinno się wracać do niego „co chwile”, jak do otwartej księgi, w której wszystkie śmieszne, brzydkie, czułe i gorzkie sytuacje zostały opisane. I można z nich czerpać... choćby otuchę. Byłyby to jeszcze jeden, bardzo potrzebny etap istnienia niedawnego geniusza kina. Niezależny od rocznic.

JERZY PILCH: – Jedna uwaga: ja na pewno nie będę tego czytał przed drukiem. Paweł dogładnie, przecież on pisze moim językiem. Zadbasz o frazę, tylko, k..., bez parodii proszę.

– **Czego chcesz? W końcu w „Pod Mocnym Aniołem” diabeł mówi do Jurusia: „Każdy ma takiego autora, na jakiego zasłużył”. A poza tym, jak bez parodii, skoro dziś już chyba nie da się bez parodii? Tylko spójrz na siebie w książkach Hanny Bakuły i Marianny G. Świeduchowskiej!**

– U Bakuły, jak słyszę, jestem postacią marginalną...

– **Delikatnie powiedziane. U Bakuły jesteś „ponurym intelektualistą”...**

– No tak, stara prawda się potwierdza: człowiek zaniecha i już zasługuje na miano ponuraka...

– **W książce Świeduchowskiej jest chyba lepiej?**

– Znacznie. Jestem tam, delikatnie mówiąc, wyłącznie postacią drugoplanową – i wcale nad tym nie boleję. Nie bardzo bym chciał, przy pewnych perypetiach na poziomie literackiego rozgłosu, zostać jeszcze pierwszoplanowym bohaterem książek. Tak, jak jest, jest wystarczająco zabawnie, jak na mój gust.

– **W każdym razie zabawniej niż w „Rzeczpospolitej”...**

– W tej nieszczęsnej „Rzeczpospolitej” już nie wiedzieli, jak się do mnie przyp..., to wymyślili, że się źle zachowywałem na wręczeniu Nagrody Nike. A potem nawet rozpoczęli dzielną kampanię listów w obronie Wojciecha Bąka, którego, ich zdaniem, obraziłem, przypominając, że Bruno Schulz przegrał z Wojciechem Bąkiem. Przecież w tym równaniu ja jestem Bąkiem, nie Schulzem – ja wygrałem i Bąk wygrał...

– **Kto w takim razie był teraz Schulzem?**

– O ile Bąkiem może być każdy, o tyle Schulzem – tylko Schulz.

– **Schulz w „Polityce”, w ankiecie literackiej na koniec XX wieku był 21. Ty o 60 miejsc w dół. Który będziesz na koniec tego wieku?**

– Oczywiście nie wiem, ale gdyby ta ankieta ogłoszona była dzisiaj, to mogę powiedzieć tyle, że na pewno bym się znalazł na miejscu niewspółmiernie zbyt wysokim. Co nie oznacza, podkreślam, że się nabijam z poety Wojciecha Bąka.

– **Co do „wrogości”...**

– To typowo polska cecha. U nas sukcesu się nie wybacza. Mogę się nie podobać, niech mnie Pan Bóg broni, żebym się wszystkim podobał, ale sugerować, że ja niemalże d... wypiąłem na uroczystości wręczenia nagrody – jest nikczemnością. I takich nikczemności w swojej karierze, zwłaszcza felietonistycznej, zaznałem niemało. Rzeczą jasną – wielokrotnie sam je prowokowałem...

– **Tak, niewiniętkiem nie jesteś. Choćby w „Polityce” – ostro nadwyżyłeś pewną autorkę tekstu o Twojej twórczości...**

– Wiedziałem, co czynię. Chodziło o moją przyjaciółkę Anię Nasiłowską, która okazała się bardzo rozsądna i atak podzielał na nią właściwie – mianowicie padliśmy sobie potem w objęcia. Są jednak na tym padole inteligentne damy...

– **Ale znasz też inne sposoby na zdobycie kobiety?**

– Jeśli mnie pamiętać nie myli – znam.

– **W felietonie „Ja, człowiek teatru” z lekką łezką pisałeś o Gombrowiczu, który niemiłosiernie tłukł krytyków. Czyżby wciąż pociągały Cię aż tak totalne batalie?**

– Wręcz przeciwnie, coraz częściej mi się zdarza, niestety, że mam po napisaniu agresyw-

nego tekstu wielkiego kaca. Wielkie wyrzuty sumienia. Co raz niechętniej piszę teksty agresywne. Ostatnio reaguję tylko na zaczepki, a i to nie zawsze. Z drugiej strony – jak mnie przez cały dzień męczy jakaś kolejna gazetowa brednia, to mogę ją zdjąć z siebie tylko tak, że o niej napiszę. Bo pisanie jest terapią. Ale mimo wszystko dziś nie umiem oszaczować, czy to moje wycofywanie się z ostrości jest dobre. Fe-

wieć ze złości pisałem jak oszalały. Władysław Terlecki – jeb; Jerzy Andrzejewski – jeb. I tak dalej...

– **Odniosłeś sukces, w przypadku „Leworęczności...” i „Mocnego Anioła...” – również rynkowy, więc może byś zostawił felieton?**

– Owszem, niby mógłbym zarzykować, że żyję tylko z pisaniami prozy, ale to dla mnie dość straszna perspektywa, absolutnie tego nie chcę. To już kawał

chlujną dekoracją teatralną. I wystarczy użyć terminów takich, jak Pałac Kultury, Nowy Świat, Dworzec Centralny – i to już jest warszawskie. Co będziesz studiował – historię Dworca Centralnego? Miasto, po którym chodzą ludzie starsi od jego architektury, jest zawsze czymś pozornym, nietrwałym. Architektura musi mieć paręset lat, żeby była wiarygodna, żeby cię przytłaczała, wywoływała kompleks. A jeśli mieszkasz, tak

Życie jest nieprzyjemne

Z JERZYM PILCHEM rozmawiają Paweł Głowacki i Wacław Krupiński



Fot. ANNA KACZMARZ

życia w skórze felietonisty: „Student”, „Echo Krakowa”, gdzie pisywałem o książkach. „Echo Krakowa” to bardzo ważny dla mnie epizod. Jerzego Turowicza i naczelną „Echa...” Teresę Stanisławską wspominam jako tych, którzy mnie ukształtowali. Potem 10 lat „Tygodnika Powszechnego”, teraz trzy – „Polityki”. Felieton to już jest pewien rodzaj spojrzenia na świat. Pewien porządek życia.

A poza tym, pisanie prozy jest w pewnym sensie jeszcze bardziej felietonowe niż pisanie felietonu. Wymaga większej regularności. Ten piszesz co tydzień, prozę – musisz codziennie. Nie mówiąc już o bardzo ważnej części mojej twórczości felietonowej, która wyrasta z pnia prozatorskiego. To są felietony, które są bliskie opowiadaniami, jakimiś wspomnieniami, szkicowi, obrazkowi, jak się to dawniej mówiło. Teraz będę szykował wydanie felietonów z „Polityki”. Tam jest cała grupa felietonów z moich obserwacji Warszawy. I takie też obserwacje znajdują się w najnowszej powieści, której bohater jest od niedawna w tym mieście i patrzy na nie okiem początkującego reportera.

– **Wiśla w Twoich tekstach była zawsze obecna, podobnie Kraków, ale to były miejsca, które oswajałeś przez lata. A tu Warszawa pojawiła się u Ciebie niemal natychmiast. Co Cię urzekło w tym mieście bez duszy?**

– O Warszawie jest, wbrew pozorom, bardzo łatwo pisać. Bo ona przez to, że jest miastem jakimś, nie wywołuje kompleksu takiego jak Kraków. Żeby napisać o Krakowie, trzeba w nim pomieszkować 20 lat albo postudiować jego historię, natomiast Warszawa jest taką dość nie-

jak ja, w budynku postawionym w roku 1968 i to jest jedna z najstarszych budowli w tym mieście, to trudno, żebyś miał do niej poważny stosunek.

Zatem bez kompleksu zaczynasz rysować obraz Warszawy; ona jest zbudowana za pomocą kilku pospiesznych kresek – więc i ja buduję za pomocą kilku pospiesznych kresek. Ale też niesłychanie szybko się tam zdomowiłem – swój sklep, miejsce pracy, kawiarnia, księgarnia, pralnia. I jest jeszcze powód trzeci. W sensie zupełnie prywatnym moje życie uległo zmianie. Łączę w naturalny sposób dalszy ciąg mojego życia – oby trwało jak najdłużej – z Warszawą właśnie. Wszystko wskazuje na to, że tam zostanę, w związku z czym, być może podświadomie, tym gorliwiej stawiam na nią, już jej dodaję kontekst literacki, bo chcę ją uczynić dla siebie tym prawdziwą, gdyż tam będę mieszkał, tam będę z moją kobietą i tam prawdopodobnie umrę.

– **A propos ludzi starszych od Warszawy. Sam w felietonach lub w wywiadach lubisz się kreować na starca. O, tu, w „Wyborczej” mówiłeś „Jestem na tyle sędziwy...”**

– To są cudzysłowowe, czysto retoryczne figury. Podkreślałem moją sędziwość po to głównie, by wzbudzić zainteresowanie młodych roczników, co mi się powiodło.

– **W kamienicy, która jest młodsza od Ciebie, piszesz teraz nową powieść. Gdzieś rzekłeś, że dopiero teraz to jest to. Czyżby jakieś pretensje do tego, co napisałeś w innych domach?**

– Na pewno nie chcę, by to zabrzmiało tak, jakobym deprecjonował poprzedni dorobek, ale fakt jest faktem – mam teraz po-

czucie pewnego rozmachu w pisaniu, którego dawniej nie miałem, poczucie pewnej większej obszerności mojego pomysłu. Mnie się po prostu lepiej pisze. Wiem, to jest dość samobójcze, niebezpieczne wyznanie. Jak facet mówi, że lepiej się mu pisze, to niedługo powie, że mu się pisze świetnie, a świetnie się pisze tylko grafomanom, jak powszechnie wiadomo. Więc ja sobie zdaję sprawę, że to jest niebezpieczne, ale nie mogę tego

nie odnotować. Nawet jak jestem w Krakowie, to wstaję o tej siódmej, przynosi mi kelner dzbanek kawy do pokoju i ja przez dwie godziny w hotelu piszę. Tego dawniej nie było, stanowczo nie było. Jaki będzie tego rezultat, nie wiem. Zawsze jest ryzyko.

– **W Twojej twórczości zawsze narrator jest jakby ciągle o krok cofnięty w stosunku do rzeczywistości, którą opisuje. Czy jest dla Ciebie coś szczególnie istotnego w takim punkcie widzenia, w takim ustawieniu narratora?**

– Trudne pytanie... Pewnie to wynika z natury mojego temperamentu, być może inaczej nie umiem, nie wiem. Że patrzę na świat z dystansem, ironicznie, że z racji moich doświadczeń życiowych miałem prawo do spojrzenia – nie chcę powiedzieć z marginesu – ale z punktu widzenia bardzo określonego, który dla normalnego człowieka bywa trudny do przyjęcia. Nie wiem...

– **Czy z tym punktem obserwacyjnym będzie w nowej powieści podobnie?**

– Ambicją moją jest, by każda następna książka była inna, oczywiście nie wiem, czy to mi się powiedzie, ale na pewno, chociażby na poziomie technicznym, będzie ona inna. Wielu pisarzy współczesnych, od Konwickiego poczynając, na Stasiuku kończąc, ma ten zwyczaj, że bohater do autora przykuwa w sensie generacyjnym. Czyli facet ma 20 lat – i pisze o dwudziestolatkach, 30 – o trzydziestolatkach... I tak ten bohater się starzeje razem z piszącym. Czegoś takiego jak u Tomasza Manna, że miał 25 lat, gdy pisał „Buddenbrooków” i od razu stworzył perspektywę wielopokoleniową, i to wszystko jest wiarygodne, tego w polskiej literaturze nikt nie próbuje. Nie mówię o tym modelu powieści, ale mówię o próbie oderwania się od własnego dowodu osobistego po prostu.

Rzecz jasna, ja niniejszym nie ogłaszam, że za chwilę drugich „Buddenbrooków” wysmażę, ale ewidentnie bohater mojej powieści ma datę urodzenia 1976. Dwa lata po największym sukcesie polskiego piłkarstwa i dwa lata przed wyborem polskiego papieża. Oczywiście, że to w jakimś sensie będzie proza maski, a nie realistyczny obraz pokolenia; mówić będzie Patrik, 24-letni, ale jednak 50-letni Pilch będzie autorem. Muszę pilnować, by to było wiarygodne, bo to pierwsza moja próba określenia bohatera, o którym będzie dość trudno powiedzieć, przynajmniej w sensie elementarnym, że jest moim alter ego.

– **Pamiętasz zarzut Reicha Ranickiego, że polscy pisarze nie starają się stworzyć prozy pokoleniowej, prozy na gorąco podsumowującej nasze nowe czasy?...**

– Trudno poważnie traktować Ranickiego, który został

skażony przez telewizję, gdzie musiał mówić rzeczy atrakcyjne, być showmanem. On miał na myśli głównie to, że polska literatura stawia na prowincjonalizm, że opisuje wiochę, a tu jest moment wchodzenia do Europy itd. To taki rytualny zarzut zaściankowości, wymyślony, bo omija istotę rzeczy. Kwestia nie w tym, czy polska literatura opisuje prowincję czy wielkie miasto. Kwestia w skali talentu autorów. A ona jest, jaka jest. Ale gdyby wyjąć z kontekstu, wyabstrahować sam zarzut prowincjonalizmu stawiany przez Ranickiego literaturze, no to wobec takiego zarzutu kapituluje na przykład Marquez, który jest wyłącznie pisarzem prowincji. Że powtórzę: rzecz nie w temacie, tylko w skali talentu. Tołstoj mówił – opisz swoją wioskę, opiszesz świat. I od tego czasu nic się nie zmieniło. A że nie każdy jest Tołstojem i że nie w każdym obrazie Beskidu Niskiego widać świat – to już ch... z tym.

– **A co z tym, co dziś widać w polskim teatrze, do którego chodzisz podobno tak często, jak nigdy...**

– Fakt, w ciągu ostatniego roku byłem w teatrze więcej razy niż w całym życiu. Ale mnie bardzo trudno o tym mówić, jak Ewy koło mnie nie ma. Bo ona pamięta tytuły i autorów. Mnie się bardzo spodobał Irlandczyk. Jakże im było?...

(Tu Jerzy P. „korzystając z telefonu komórkowego” łączy się z Ewą, pyta i już wie wszystko. Podobają mu się „Tama” Connora McPhersona, „Kaleka z Inishmann” Martina MacDonagha, także „Na czworakach” Róże-wicza w reż. Kutza, „Ślub” i „Giacomo Joyce” Jamesa Joyce’a w reż. Grzegorzewskiego, natomiast doszczętnie zbrzydził go rozłażący się „Magnetyzm serca” wystawiony przez Jarzynę, a co do „Hamleta” Warlińskiego nie ma najmniejszych złudzeń. – Przez 20 minut nie mogłem rozkodować, kto jest Hamletem! To jest przecież jakiś bezkarny bełkot!).

– **A z inscenizacji swoich tekstów jesteś zadowolony?**

– Bardzo umiarkowanie.

– **Powiedziałeś kiedyś ładnie: „Do duszy dochodzi się po przedmiotach”. Po jakich przedmiotach byłoby najłatwiej dojść do duszy Jerzego Pilcha?**

– Po tych, co zawsze są ze mną. Jestem przywiązany do pewnych przedmiotów, fotografii, które mi towarzyszą we wszystkich moich mieszkaniach – teraz w Warszawie, wcześniej w Krakowie, i wcześniej w Wiśle, skąd pochodzę. To są stare fotografie i pióra, którymi pisałem, i np. klucz do zegara ściennego, który nakreśla moja babka w Wiśle. Do mu już nie ma, zegara nie ma, a ja mam ten klucz i przywiązuję do niego fetyszystycznie-zabobonną wagę. On mi w ważnych momentach towarzyszy i sprawdza się. Rzadko go zabieram z domu, ale na wręczeniu Nagrody Nike miałem go w kieszeni...

– **I tak oto opadła maska ironisty i zobaczyliśmy wrażliwego sentymentalnego faceta...**

– Wiesz, to nie jest mój wynalazek. Błazen jest zawsze podsztyt rozpaczą. I zawsze maskuje swoje rozpacz. To jest już pewien stereotyp i on się w moim przypadku sprawdza. Ja się bronię przed moimi rozpaczami śmiechem.

– **I też taka właśnie, powiedzmy stańczykowska, gorycz tkwi w Twojej prozie...**

– Tak. Bo życie jest nieprzyjemne.

– **Dobry tytuł.**

– To świetnie. Jak jest tytuł, jest wszystko. Możemy kończyć.

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. A. A. Firma zatrudni młode osoby do roz-
noszenia ulotek. /012/415-94-60. 82837/A

A. Avon. /012/413-24-88. 73509/E

A. Avon. 012/619-71-30, 625-42-17. 79241/A

A. Avon. 012/645-58-70. 70519/B

A. Chałupnicze od zaraz. 024/355-72-62. 78214/A

AGENCJA ekskluzywna zatrudni panie, za-
kwaterowanie. 0608-51-00-79. 69434/A

AGENCJA przyjmie panie. Możliwe zakwa-
terowanie. 0605-123-581. 75550/A

AGENCJA zatrudni panie, zakwaterowanie.
/012/411-62-36. 79906/C

AGENTOM ubezpieczeniowym stałe wy-
nagrodzenie, kandydatom bezpłatne
szkolenie. Commercial Union. /012/ 429-
33-34, /012/429-65-05. 83185/A

AGENTÓW ubezpieczeniowych, kandyda-
tów. Placimy ZUS. 0502-256-987, 0503-
981-774. 13016/A

AGENTÓW, kandydatów na agentów- ubez-
pieczenia majątkowe. 0604-78-11-79,
/012/425-20-63 wieczorem. 79283/C

Zatrudnimy
HANDLOWCA
do rozbudowy dystrybucji produktów
kosmetycznych.
Wymagane: doświadczenie,
znajomość rynku, umiejętność
planowania i kierowania zespołem
„SCAN-ANIDA”
Farmaceutyki i Kosmetyki
Oferty 8188101, Kraków, Starowiślna 2.

AMATORÓW teatralnych jako św. Mikołaj-
ków. 012/425-81-86. 80556/A

ANKIETERÓW. 012/265-72-67. 76378/A

APTEKA w Nowej Hucie zatrudni mgr. far-
macji w niepełnym wymiarze godzin. Tel.
/012/685-54-65, 0603-380-506. 13669/A

APTEKA zatrudni kierownika, technika
i magistra farmacji. 012/425-16-86. 13132/A

APTEKA zatrudni kierownika. 0606-13-13-
05. 13405/A

APTEKA zatrudni mgr. farmacji. 0601-46-
78-61. 82371/A

„AQUA Produkt” poszukuje kandydatów na
sprzedawców (wykształcenie minimum
średnie zawodowe). Szkolenie w zakresie
nowoczesnych metod uzdatniania wody
(dobór i sprzedaż urządzeń). Sobota
(17.11.2001) godz. 9.00, Kraków, ul. Zawia
61. 82689/A

ATRAKCYJNA. /012/417-21-49. 69425/C

AVON, atrakcyjna współpraca, prezenty.
012/619-76-40, 640-90-80, 609-029-
265, 609-029-295. 75850/A

AVON, dodatkowa praca, prezenty. 012/
636-72-89, 0501-470-026. Biuro 012/
619-76-41 (12.00-16.00). 75607/A

AWANS dla trzydziestolatków. 012/645-
40-93. 75609/A

BARDZO dobry klub zatrudni panie. 0600-
424-258. 78474/A

BIEGLE i najtaniej obsługiwać komputer
nauczysz się w Centrum Edukacji Gospo-
darczej, Lubicz 25. /012/619-77-75. 76188/B

BIEGŁA znajomość obsługi komputera, naj-
taniej! Kasprowiczka 32. /012/411-78-33. 82006/A

BIUROWA, telefonowanie. 0604-533-669.
82697/A

CASTING- Niemiecka Talent Showgirls- Mod-
elagentur zaprasza atrakcyjne dziewczyny
chcące zrobić karierę fotomodelki i tancerki
do teledysku. Spotkanie w dniu 24.11 godz.
14.00 do 18.00 w Hotelu Europejskim. Infor-
macja tel. 0501-841-978. 83114/A

CHAŁUPNICTWO bez wkładu finansowe-
go. DP „VictoriaPlus” Mickiewicza 24b/ 12,
96-100 Skierniewice. 82012/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego.
0604-959-443. 80082/A

CHAŁUPNICTWO - długopisy. 0103334/
317-93-11. 5085/B

CHAŁUPNICTWO. Dowóz surowca, odbiór
z domu, bez kaucji. Informacje bezpłatne
„BRH” 09-400 Płock Norwida 7/10.68125/A

CHAŁUPNICTWO; /012/640-19-91, /012/
640-19-90. 63838/A

CHCESZ zostać modelem, modelką, szu-
kasz pracy w reklamie. /012/658-57-70,
0501-176-222. 78376/A

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-
15. 75603/A

DOBRZE płatna, umysłowa. 012/283-88-
05. 74138/A

DODATKOWA, stała, 2000 PLN. Tel.
012/288-07-68, 288-10-52. 73384/A

DODATKOWO. 0504-673-882. 80404/A

DORÓB do pensji, studiów, renty, emerytu-
ry. 012/641-03-76. 80717/A

DORYWCZA praca dla studentki. 012/632-
38-22. 82430/A

DRUKARNIA zatrudni maszynistę Roland.
012/412-12-45. 13565/A

DWIE panie do telefonowania. 0501-233-
842. 82744/A

FIRMA budowlana pilnie poszukuje do pra-
cy za granicą geodety z doświadczeniem w
wykonawstwie, język niemiecki mile
widziny. Kontakt: /012/410-01-80, /012/
417-28-39. 83270/A

FIRMA płaci do 4000 za umieszczenie
reklamy na samochodzie, domu, działce.
Tel. 071/355-58-21. 77260/A

FIRMA zatrudni inżyniera elektryka z upr.
budowlanymi, wiek 50 lat. Doświadczenie
w prowadzeniu dużych budów, prawo jazdy,
obsługa komputera, operatywność, komu-
nikatywność. 018/267-55-22 do 16.00,
018/27-73-025 w godz. 19.00-21.00,
0606-101-845. 79211/A

FIRMA zatrudni krawcowe, prasowaczki.
/012/632-20-15, /012/637-58-51. 73178/A

FOTOGRAFA zatrudnię. 012/425-81-86.
80560/A

FOTOGRAFÓW, aktorów, mikołajów. /012/
263-91-01. 78305/A

FRYZJERKĘ damsko męską. /012/656-
43-81. 80911/A

FRYZJERKE/A zatrudnię. 0609-045-195.
13547/A

FRYZJERSTWO przyjmę uczniów, uczen-
nice. /012/423-41-87. 79818/A

GSM: sprzedawców, przedstawicieli. Oferty
8208301 DOB0, Kraków, Starowiślna 2.
82083/A

GWARANTOWANA praca, szkolenie, za-
robki, średnie. /012/269-31-47. 80214/A

HOSTESSY. 0504-838-557. 79179/B

HURTOWNIA zatrudni młodych, 1800,-
/012/656-08-01. 13271/A

HURTOWNIA zatrudni. /012/656-28-09.
79792/A

IMPORTER win poszukuje osób z Krakowa,
Kielc, Tarnowa, Rzeszowa do sprzedaży
oferty świątecznej. Wymagana działalność,
kontakty w terenie. Prowizja 20%. Rekru-
tacja codziennie: 11.00-13.00, winiarnia
„Bachus”, Bożego Ciała 12, Kraków,
012/430-65-96. 13556/A

INSTRUKTOR narciarstwa. 0605-642-797.
78945/A

INTROLIGATORNIA zatrudni doświad-
czonych pracowników, prace ręczne. /012/
638-73-33. 81197/A

KADRY, „Płatnik”, prawo pracy, standardy
PIP, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/
619-77-75. 76188/C

KIEROWCĘ z własnym ekonomicznym
samochodem, minimum kombi. 0605-953-
432. 13685/A

KIEROWNIKA produkcji zakładu produk-
ującego meble zatrudni firma. 012/387-16-
22. 82888/A

KRAKOWSKIE Centrum Osteoporozy i
Menopauzy zatrudni lekarzy, techn. radio-
logii (j. angielski, komputer). CV, list mo-
tywacyjny + zdjęcie należy składać: ul.
Kopernika 32. 82149/E

KSIEGOWA na 1/2 etatu. Pełna księgo-
wość. CV + podanie” tel./fax 012/644-23-
28 lub listownie. 82626/A

KUCHARZA kuchni staropolskiej zatrudnię.
012/644-19-33. 79690/A

KUCHARZA po szkole gastronomicznej.
Oferty 8181801, Starowiślna 2, Kraków.
81818/A

MAGISTRA farmacji zatrudni Studium Po-
licealne (preferowane przygotowanie peda-
gogiczne). Kraków /012/644-19-39. 81778/A

MAKIAŻ, kursy, raty, praca. /012/656-52-
47, 0504-838-557. 79179/A

MAŁŻEŃSTWOM, umysłowa. 012/415-18-
88. 74122/A

MECHANIKÓW silników wysokoprężnych z
doświadczeniem zatrudni Transpom F.H.U.
Wieliczka ul. Kościuszki 20A. 79550/A

MIEDZYNARODOWE dochody. Tel.
012/288-10-52. 73392/A

NA stanowisko sekretarki przyjmę panią do
lat 25, reprezentacyjną, o miłej aparycji.
Wymagana: znajomość niemieckiego, ob-
sługa komputera (Word, Excel), urządzeń bi-
urowych. Fotooferty D-8466 kierować: Bi-
uro Ogłoszeń, Józefińska 21/1, 30-529
Kraków. 82884/A

NIEMIECKI koncern finansowy zatrudni
przedstawicieli handlowych. 012/430-68-
60, 0503-014-172. 81019/A

NIEMIECKIE Biuro Usług i Doradztwa Per-
sonalnego Management poszukuje infor-
matyków, specjalistów komputerowych,
programistów. Tel. kont. 0501-841-978.
13349/B

NOWE miejsca, umysłowa. 012/425-61-
55. 74252/A

NOWOCZESNA i dynamicznie rozwijająca
się firma internetowa poszukuje hand-
lowców. Tel. 012/296-00-61 lub hand-
lowy@opcom.pl 81817/B

NOWO otwarty oddział firmy handlowej,
średnie, wyższe. 012/415-30-96. 76516/A

OD zaraz. /012/41-347-75. 83340/B

OPIEKA przy starszych osobach Włochy.
012/623-95-70. 77742/A

ORIFLAME bezpłatne wejście. 012/645-
58-70, 012/285-68-80 (20,30). 79954/A

PARKIECIARZY, stolarzy. /012/412-73-67.
79262/A

POMOC domowa Włochy. 012/638-27-26.
77746/A

POMOC domowa, Włochy. /012/281-29-
21. 13562/B

POSZUKUJEMY asystentki stomatolo-
gicznej w pełnym wymiarze godzin. /012/
656-30-56. 82149/D

POSZUKUJEMY osób zainteresowanych
prowadzeniem saloników prasowych w
oparciu o własną działalność gospodarczą.
Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/
759-22-29, 032/759-22-30. 81931/A

PRACA od zaraz, średnie wykształcenie.
012/41-530-96. 76521/A

PRACA w księgowości, po szkoleniu, Lu-
bicz 25. /012/619-77-75. 76188/A

PRACE chałupnicze. 0600-114-945.
80719/A

PRACOWALEŚ - Niemcy, Europa Zachod-
nia, odzyskujemy podatek. 071/385-20-18.
60124/A

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii,
Austrii, odbierz podatek. /012/423-52-32.
54629/A

PROFESJONALNE Pośrednictwo pracy. Al.
Kraśińskiego 1/3 (w „Jubilacie”), VI piętro,
pokój 611, 9.00-15.00, www.BiuroPracy.pl
78510/G

PROFESJONALNIE piszemy CV (15,00 zł),
listy motywacyjne (25,00). Wysyłamy CV
faksem lub e-mailem do wskazanej firmy.
Al. Kraśińskiego 1/3 (w „Jubilacie”), VI
piętro, pokój 611, 9.00-15.00. 78510/E

PROFESJONALNIE wysyłamy CV e-mailem
jednocześnie do ponad 1640 firm w
Krakowie (25,00 zł), umieszczamy CV na
stronie internetowej www.BankCV.w.pl
(25,00,-). Al. Kraśińskiego 1/3 (w „Jubila-
cie”), VI piętro, pokój 611, 9.00-15.00.
78510/F

PRZYJMĘ do pracy tancerki w Zakopanem.
Tel. 0502-645-581. 78123/A

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską z
dużym stażem. /012/266-14-58, /012/
294-05-06. 83153/A

SALON masażu zatrudni panie. Do tańca.
/012/ 429-20-91. 79452/A

SAMODZIELNA kosmetyczkę z własnym
sprzętem. 012/645-21-63. 13650/A

SAMODZIELNEGO księgowego. 012/292-
60-51. 82303/A

SAMOTNEJ pani pokój za opiekę. 012/
648-29-50. 81552/A

SEKRETARIAT, po przeszkoleniu. /012/
411-78-33. 82009/A

SPEDYTORA przyjmę. 0601-492-394.
82860/A

STOMATOLOGA zatrudnię. /012/633-94-
80. 83321/A

SZKOŁA prywatna zatrudni native spea-
kers. Oferty 7927001 DOB0 Starowiślna 2,
Kraków. 79270/B

„TANER” zatrudni szwaczki, Biskupińska
21, godz. 10-16. 13196/C

UBEZPIECZENIA, profesjonalne szkolenia,
stałe wynagrodzenie. 0604-633-055.
75823/A

WŁAŚCICIELOM zakładów fryzjerskich.
012/641-03-76. 80712/A

WWW tworzenie stron, praca po szkoleniu,
Lubicz 25. /012/619-77-75. 76188/D

ZATRUDNIĘ kierowcę, prawo jazdy kate-
gorii C + E. 012/386-96-32. 83028/A

ZATRUDNIĘ nauczyciela fizyki. 0503-36-
10-21, 012/658-47-88 po 18.00. 83024/A

ZATRUDNIĘ pracownika magazynu z
prawem jazdy B.C. /012/415-37-47. 82096/A

ZATRUDNIĘ przedstawicieli OFE do 400
zł/ 1 umowę. 0605-456-650. 81279/A

ZATRUDNIĘ stolarza. /012/411-77-24, po
17.00 /012/641-00-25. 81764/B

ZATRUDNIĘ tokarza mechanika do napraw
części samochodowych. 0601-149-179.
7.00-16.00. 82404/A

ZATRUDNIĘ wróżkę. /012/421-35-65
/10.00-17.00/. 12503/C

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

ZATRUDNIĘ studentów do ulotek.
/012/623-75-11. 72964/A

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

**Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków,
ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2,
w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14**

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
Krosno, ul. Lewakowskiego 31,
tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,
tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55
Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
Rzeszów, ul. Ks. J. Jałowego 29,
tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



Agencje współpracujące

ALTAIR, Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308,
tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48,<

BRUKARSKA brygada. 0605-451-897. 77713/A	
BRYGADA. Docieplenia. Reegipsy, wykończenia. 0608-804-142. 82270/B	
DOŚWIADCZONA opiekunka. 0503-859-482. 80411/B	
DYSPOZYCYJNY, nowy osobowy. 0503-717-131. 13655/A	
ELEKTROINSTALATOR. 0503-752-921. 12577/A	
EMERYTOWANA nauczycielka zaopiekuje się dzieckiem, pomoże w nauce, udzieli korepetycji z polskiego. /012/413-70-96. 82517/A	
ENERGICZNA, uczciwa, poprowadzi dom i zaopiekuje się dzieckiem. 012/270-32-77. 79950/A	
FLIZIARZ, inne roboty wykończeniowe. /012/655-53-03. 83067/A	
GŁÓWNA księgowa. /012/655-31-53, 0607-532-377. 65915/A	
GŁÓWNY księgowy, doświadczenie uprawnień MF. 0602-268-741, 012/388-27-84. 81826/A	7993001
GŁÓWNY księgowy. 012/638-69-41 wieczorem. 13434/A	
HYDRAULIK. 0606-603-540. 78884/A	
INFORMATYK poszukuje pracy. 0606-447-510. 83179/A	
INFORMATYK z wieloletnim doświadczeniem szuka pracy. 0504-747-949. 80991/A	
KAMIENIARZ. /012/655-32-91. 80666/E	
KIEROWCA B,C,D,E, podejmie pracę. 012/287-40-35. 80865/A	
KIEROWCA BCDE, referencje. 012/267-69-86 po 17.00. 82862/A	
KSIEGOWA, podejmie pracę w domu, komputer. /012/430-39-71. 82691/A	
MECHANIK- ślusarz. /012/657-43-39. wieczorem. 83116/A	
OPIEKUNKA z doświadczeniem zaopiekuje się dzieckiem. /012/647-64-08. 82092/A	
OPIEKUNKA. /012/292-60-44. 83343/A	
PIELĘGNIARKA, opieka dzieci. /012/388-58-50. 83097/A	
PROFESJONALNY dobór opieki do dzieci, osób starszych, niepełnosprawnych. /012/431-23-08. 82906/B	
PRZYJME sprzątanie 2x w tygodniu. 0504-638-018. 83159/A	
RENCISTA, Mercedes dostawczy, dorywco lub inne. /012/251-15-83, 0503-83-11-43. 80449/A	
RENCISTKA podejmie pracę. /012/655-07-56. 83344/A	
SAMODZIELNA księgowa poszukuje pracy. 012/645-97-05, 0609-373-878. 76324/A	
SOLIDNA podejmie pracę sprzedawcy. 012/648-90-15. 81164/A	
SPRZĄTANIE, mycie okien, tel. 017/863-27-77, 0600-922-713. 80422/A	
SPRZĄTANIE. /012/292-60-44. 83347/A	
STUDENTKA ekonomii podejmie poważną pracę. Tel. 0501-01-26-55. 13542/A	
STUDENTKA posprząta. /012/655-96-45. 82800/B	
UMYJEMY okna. 0607-685-763. 82841/B	
UMYJĘ okna. /012/415-81-67. 53057/A	
ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą. 012/647-46-65. 82979/A	
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/632-41-80. 82098/A	
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/636-54-47. 82668/A	
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. /012/637-59-08. 82518/A	
ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 0607-610-676. 13440/A	
25-letnia, matura, kurs sekretarsko-asystencki, kurs księgowości, poszukuje pracy najchętniej biurowej. /012/648-89-46, 0609-13-19-22. 82905/A	
33-letni doświadczenie magazyn, transport, grupa inwalidzka. /012/634-03-22. 79216/A	
Nauka	
A. A. A. „Astra” autokurs. 012/413-39-00. 77807/A	

A. A. A. Autokursy, „Robex”, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 12455/A	
A. A. A. Nauka jazdy „Pirat” Kalwaryjska 9. 012/656-04-61. 76594/A	
A. A. Autokurs „Formuła”, Rozpoczęcie 19.11.2001, Mogilska 40, /012/411-46-68. 82149/A	
A. A. Autokurs A,B, „Szofer”. /012/656-38-72 Rynek Podgórski 3. 70642/A	
A. A. Autokurs. 012/262-05-14, 0603-796-856. 74469/A	
A. „Arma” nauka jazdy. Lea 60, /012/638-44-13. 12304/A	
A. Autokursy „Bryka-L”, doszkalanie. /012/265-02-40, 0604-21-17-21. 76742/B	
Centrum Szkolenia Kierowców LOK PRAWO JAZDY przyjdź, sprzwdź, zostań ul. Centralna 60, tel. 648-72-73 19.11.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria B 4.12.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria C,D,E 10.12.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria B ul. Zwierzyniecka 26, tel. 422-30-76 12.11.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria B 26.11.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria B 17.12.01, godz.16 ⁰⁰ Kategoria B Oświetlony plac manewrowy, sala komputerowa, strzelnica dla kursantów, badania lekarskie, raty.	
A. Autokursy B600; testy gratis: Wrocławska 48. 012/633-49-77. 77113/A	
A. Autoszkola Refleks. Halicka 9. 012/421-29-80 (plac manewrowy). 82966/A	
A. Autoszkola Rolminex. 012/644-17-08. 82023/A	
A. Nauka jazdy Rondo, ul. Zacisze 14. 0602-225-173, 012/429-64-16. 76018/A	
AKADEMIA filmowa. /012/422-08-14, /012/422-19-55. 8829/B	
AMERYKAŃSKI, angielski, 15 lat praktyki w USA. Tanio! 0502-947-603 (Mariola). 10958/A	
ANGIELSKI 4 razy szybciej. Callan. /012/292-12-30. 80885/A	
ANGIELSKI Callan Method, zajęcia dla firm. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 75838/A	
ANGIELSKI Callan Method. Zajęcia również w soboty. Tel. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 75835/A	
ANGIELSKI dla początkujących. Zajęcia w soboty metodą Callana. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 82229/A	
ANGIELSKI dla wszystkich, solidnie, tanio, absolwent Uniwersytetu Amerykańskiego. /012/657-55-06. 82768/A	
ANGIELSKI doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09. 80796/A	
ANGIELSKI dzieci. /012/267-06-74. 78794/A	
ANGIELSKI skutecznie, dojeżdżam. /012/641-03-21, 0501-787-425. 82182/A	
ANGIELSKI tanio. 012/644-10-88. 70545/A	
ANGIELSKI w 2 tygodnie metodą „Sita”, ul. Dietla 93, /012/429-66-40. 77441/A	
ANGIELSKI, /012/648-52-51. 74911/A	
ANGIELSKI, 25 zł/h. 0605-242-553, /012/412-26-33. 80128/A	
ANGIELSKI, absolwentka anglistyki UJ. 012/649-50-07. 75497/A	
ANGIELSKI, aktywnie. 0606-62-81-58. 81929/B	
ANGIELSKI, Biezanów. /012/659-02-11. 12872/A	
ANGIELSKI, cudzoziemiec, początek gratis. /012/413-55-45. 83123/A	
ANGIELSKI, dojeżdżam. /012/414-31-94. 83247/A	
ANGIELSKI, korepetycje. /012/412-23-69. 82930/A	
ANGIELSKI, lektorka. 012/638-72-16, 0501-45-88-33. 13191/A	
ANGIELSKI, matura. /012/656-24-66, /012/649-29-23. 71503/B	
ANGIELSKI, matura. /012/657-63-44. 83252/A	
ANGIELSKI, matura. 012/644-10-88. 78229/A	
ANGIELSKI, nauczycielka. /012/266-51-45. 80993/A	
ANGIELSKI, nauczycielka. /012/632-67-72. 79479/A	
ANGIELSKI, polski, korepetycje. Tanio, bezstresowoo, referenje. 0503-047-767. 13286/A	

ANGIELSKI, studentka. 0501-415-781. 77812/A	
ANGIELSKI, tłumaczenia, tanio, solidnie. 0608-653-492. 75088/A	
ANGIELSKI. /012/412-69-89. 80173/B	
ANGIELSKI. /012/415-68-83, 0607-312-906. 11943/A	
ANGIELSKI. /012/421-03-59. 81628/B	
ANGIELSKI. /012/421-43-69. 74084/B	
ANGIELSKI. /012/422-32-59. 81677/A	
ANGIELSKI. /012/429-10-75. 13327/A	
ANGIELSKI. /012/633-31-71. 13593/A	
ANGIELSKI. /012/636-62-27. 81801/A	
ANGIELSKI. /012/637-92-05. 81255/A	
ANGIELSKI. /012/656-75-37 72555/A	
ANGIELSKI. 0504-108-772. 82845/A	
ANGIELSKI. 0504-322-627. 83285/A	
ANGIELSKI. 0600-555-539. 13552/A	
ANGIELSKI. 0608-178-797. 75764/A	
ANGIELSKI. 0608-537-430. 76953/A	
ANGIELSKI, korepetycje, ciekawe lekcje, atrakcyjna cena. /012/657-99-53, 0501-294-570. 82516/A	
ANGLISTKA (doktor), gramatyka, fonetyka, pisowania, tematyka egzaminacyjna. /012/414-37-60. 75450/A	
AUTOKURSY. /012/641-00-35. 79021/A	
BEZPŁATNE, trzyletnie Studium Policealne - ubezpieczenia. Nabór od 12.11.2001. ZSE nr 1, Kapucyńska 2. 012/422-02-84. 13573/B	
BEZSTERSOWE kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. /012/389-18-51. 12351/A	
BIOLOGIA, egzaminator. /012/413-75-57. 79866/A	
„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażysty. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/ 656-48-75. 12437/A	
BUKIECIARSTWO, indywidualnie, grupowo. /012/251-15-86, 0605-234-951. 12825/A	
CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 13072/A	
CHEMIA, 20 zł/godz. /012/655-39-87. 82710/A	
CHEMIA, dojeżdżam, doświadczenie. /012/ 643-75-08, 0502-207-477. 77161/A	
CHEMIA, egzaminy. 0606-62-81-58. 81929/A	
CHEMIA, matura. 012/647-09-55. 74085/A	
CHEMIA. /012/262-26-48. 77563/A	
CHEMIA. /012/643-43-02. 71023/C	
CHEMIA. 0608-328-436. 79469/A	
DOSZKALAJĄCE jazdy. 0501-310-977. 77810/A	8188501
„EUROPA”, kursy niemieckiego. 012/644-19-79, 0601-406-038. 70854/B	
FAKTUROWANIA kurs. /012/632-01-03. 80074/A	
FIZYKA, każdy zakres. 0504-790-516. 77053/A	
FIZYKA, matematyka. /012/421-03-59. 81628/A	
FIZYKA, matematyka. /012/653-01-06. 81249/A	
FIZYKA, tanio, skutecznie. /012/656-12-11. 75720/A	
FIZYKA. /012/647-90-71. 82396/A	
FIZYKA. /012/658-88-67, 0603-194-604. 76541/A	
FIZYKA. 012/632-05-10. 12597/A	
FIZYKA. 012/658-88-67, 0603-194-604. 83022/A	
FORTEPIAN, lekcje. 012/412-50-10. 13444/B	
FORTEPIAN, absowentka Akademii Muzycznej. /012/422-43-10, 0604-638-578. 75685/A	
FRANCUSKI najsukuteczniej. 0604-39-58-36. 81301/A	
FRANCUSKI; 15 zł. 0504-028-774. 79285/A	
FRANCUSKI, 266-75-71, studentka, solidnie. 13577/A	

FRANCUSKI, Native Speaker: korepetycje, rozmowy, możliwość pakietu. 0503-947-657. 11921/B	
FRANCUSKI. /012/415-08-99. 78497/A	
FRANCUSKI. /012/421-43-69. 74084/A	
FRANCUSKI. /012/42-217-40. 80086/A	
FRANCUSKI. /012/422-37-16. 76126/A	7624401
FRANCUSKI. /012/649-55-01, 0504-909-008. 80110/A	
FRANCUSKI. /012/657-08-61. 79869/A	
FRANCUSKI. 012/636-91-71. 10392/A	
FRANCUSKI. 0604-237-820. 79874/A	
GEOGRAFIA. /012/643-74-83. 83108/A	
GEOGRAFIA. /012/647-26-05. 80043/A	
GIMNAZJUM, matematyka. 012/647-09-55. 74232/A	
GITARA dla dzieci. 012/645-56-97. 82977/A	
GITARA. /012/267-17-94. 13544/A	
GITARA. /012/658-90-81. 11704/A	
GITARA. 0605-061-535. 60899/A	
GITARA. 0606-986-701. 13400/A	
GRAFIKA komputerowa. www.grafika3.republika.pl 0600-766-794. 82305/A	
HISTORIA sztuki, solidnie. 0502-028-710, /012/294-74-05. 13383/A	
HISTORIA, dojeżdżam. /012/276-16-91. 75639/A	
HISTORIA, nauczyciel. /012/422-30-74. 78946/A	
HISTORIA. /012/267-40-24. 79891/A	
HISTORIA. /012/421-08-60. 80078/A	
HISTORIA. /012/648-18-97. 82417/A	
HISTORIA. /012/658-57-18, 0609-477-955. 81632/A	
HISZPAŃSKI. /012/649-93-82. 81119/A	
JAPOŃSKI, Japończyk. /012/657-55-06. 82768/B	
JAZDY doszkalające, 30,-. /012/411-25-43, 0604-115-595. 69160/A	
JAZDY doszkalające. 0501-427-147. 77813/A	
KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/632-01-03. 80074/B	
KEYBOARD, sympatycznie, fachowo. /012/657-91-72, 0503-744-175. 13613/A	
KOMPUTER, lekcje. /012/ 649-29-23, 0600-42-43-30. 71170/A	
KOMPUTER. /012/633-31-71. 13593/B	
KOMPUTER. 012/647-20-41. 79631/A	
ROZPOCZYNAMY KURSY	
• kelner-bufetowy	
• barman	
• palacz kotłów	
• manicure-pedicure	
• bukieciarstwo	
• pedagogiczny	
ZDZ Kraków, ul. Dietla 38, tel. (012) 422 31 02, 634 58 55	
Certyfikat ISO 9001	
KOMPUTEROWE kursy z Internetem. /012/ 632-01-03. 80074/D	
KOMPUTEROWE kursy, http://artax.w.inte-ria.pl, /012/429-57-42. 12236/B	
KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, Śródmieście. 82593/A	
KOREPETYCJE, szkoła podstawowa (polski, francuski, angielski). 0607-493-263. 13381/A	
KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/632-01-03. 80074/C	
LEKCJE rysunku. 0604-626-409. 80106/A	
LOGIKA. /012/421-51-86. 80023/B	
ŁACINA, greka. 0501-451-027. 77751/A	
MATEMATYKA absolwent. /012/656-33-41. 71083/B	
MATEMATYKA bezstresowo, efektywnie, tanio. /012/421-58-53. 76451/A	
MATEMATYKA dojeżdżam. 012/649-21-33, 0600-712-757. 12886/B	
MATEMATYKA dojeżdżam. 0603-961-957, /012/637-18-19. 13415/B	
MATEMATYKA, 15,- /h. /012/653-17-13. 82757/A	
MATEMATYKA, dojeżdżam. 0607-384-633. 12802/A	

Reklamy Ogłoszenia	
CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ ul. Lubicz 25 tel. 619 77 75, 619 73 65 KURSY: -księgowość (nowa ustawa o rachunkowości) -kadry, prawo pracy, „Płatnik” -komputerowe (podstawy obsługi Internet, tworzenie stron WWW) NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ!	
MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel LO. 0501-801-553. 13045/A	
MATEMATYKA, fizyka. /012/278-49-19. 12655/A	
MATEMATYKA, fizyka. 012/4-22-10-60. 13259/A	
MATEMATYKA, fizyka. 0609-571-796. 82343/A	
MATEMATYKA, fizyka, nauczyciel. /012/260-51-60. 75003/A	
MATEMATYKA, informatyka, solidnie. /012/ 288-10-42. 74151/A	
MATEMATYKA, matury. /012/647-90-71. 82396/B	
MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 79708/A	
MATEMATYKA, nauczyciel. /012/637-39-99. 78859/A	
MATEMATYKA, nauczyciel. /012/654-85-71. 76189/A	
MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 80023/A	
MATEMATYKA, przystępnie. /012/656-24-50. 77610/A	
MATEMATYKA, studentka, Huta, tanio. 0504-626-387. 82199/B	
MATEMATYKA, studentka. /012/637-38-91 pokój 407. 81810/A	
MATEMATYKA, studentka. 012/636-10-67. 13186/A	
MATEMATYKA, studentom. /012/656-35-09, 0600-446-736. 78335/A	
MATEMATYKA, wykładowca akademicki. /012/412-26-39. 78178/A	
MATEMATYKA. /012/266-17-63. 73112/A	
MATEMATYKA. /012/413-57-80. 82623/A	
MATEMATYKA. /012/422-91-07. 13462/A	
MATEMATYKA. /012/634-36-23. 78484/A	
MATEMATYKA. /012/643-43-02. 71023/B	
MATEMATYKA. /012/657-02-64. 79294/A	
MATEMATYKA. /012/658-38-81. 76068/A	
MATEMATYKA. 012/647-83-38. 76036/A	
MATEMATYKA. 012/654-51-65. 13489/A	
MATEMATYKA. 0501-966-276. 12800/A	
MATEMATYKA. 0504-790-516. 12597/B	
MATEMATYKA. Solidne korepetycje. /012/647-17-57. 81815/B	
NAUCZANIE początkowe. /012/649-97-05. 81218/A	
NIEMIECKI dojeżdżam, nauczycielka. 0602-106-684. 13612/A	
NIEMIECKI dojeżdżam. 012/414-17-96. 13312/A	
NIEMIECKI niedrogo, szwedzki. /012/648-36-83. 57827/B	
NIEMIECKI zaawansowany. 012/644-02-94. 82967/A	
NIEMIECKI, Austriacki Instytut organizuje weekendowe kursy niemieckiego. 012/422-95-53. 80162/A	
NIEMIECKI, dojeżdżam. /012/654-28-75. 83257/B	
NIEMIECKI, francuski, angielski, nauka, tłumaczenia. /012/636-79-60. 13189/A	
NIEMIECKI, Krowodrza. 0501-583-932. 76180/A	
NIEMIECKI, student germanistyki. /012/656-12-66 wew. 148 po 16.00. 82646/A	
NIEMIECKI, studentka germanistyki. /012/655-64-08. 82758/A	
NIEMIECKI, studentka. 0504-506-855. 82892/A	
NIEMIECKI. /012/414-29-29. 81679/A	
NIEMIECKI. /012/636-52-45. 13600/A	
NIEMIECKI. 012/644-90-61. 82984/A	
NIEMIECKI, 012/655-13-02. 13581/A	
OCHRONA, kurs, licencja, praca. /012/423-09-65. 12253/C	

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” (uprawnienia szkoły publicznej), Kraków /012/644-19-39.	73909/A
POLSKI profesjonalnie. 012/661-22-29.	13468/B
POLSKI tanio. 0604-97-31-77.	13582/A
POLSKI, doktorant, tanio. 012/654-48-08.	13598/A
POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553.	12721/A
POLSKI, korepetycje, wypracowania (pomoc). /012/637-48-22.	13595/A
POLSKI, matura. /012/648-30-14.	13424/A
POLSKI, nauczyciel, dojeżdżam. 0603-452-004.	11476/A
POLSKI, podstawowa, gimnazjum. /012/649-40-41, 0692-12-65-34.	73417/A
POLSKI, studentka AP. 0607-741-127.	80675/A
POLSKI, szkoła średnia. Solidnie. /012/658-27-37.	80953/A
POLSKI. /012/266-71-98.	13410/A
POLSKI. /012/412-69-89.	80173/A
POLSKI. /012/431-12-90.	80789/A
POLSKI. Korepetycje, egzaminy. 012/636-00-40.	13200/A
POLSKI. Solidnie. /012/416-29-09.	73736/A
PRACE piseme, pomoc. 012/425-65-00, 0602-683-231.	13066/A
PRYWATNE przedszkole „Uczyć- Bawiąć”, zaprasza. /012/636-02-08, /012/411-81-85, 0601-43-13-97.	80580/A
ROSYJSKI. /012/421-55-80.	12354/A
ROSYJSKI. /012/641-57-41.	81919/A
ROSYJSKI. Dr nauk humanistycznych. /012/ 654-07-89.	76328/A
TANIEC. 0604-473-666.	73225/A
WAPOL, ul. Grzegórzecka 17, 012/292-31-24. Kursy: agent celny, zarządca nieruchomości, pośrednik w obrocie nieruchomościami, pracownik ochrony, profesjonalny ankieter, reklama i PR, telemarketer.	75844/A
WIZAŻYSTA stylistka. /012/421-95-34.	66019/A
WŁOSKI, korepetycje, nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem.	13554/A
WŁOSKI. 0608-808-461.	74168/A
ZOSTAŃ instruktorem fitness. /012/421-95-34.	66019/B

Matrymonialne

A. A. A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. Twoja życiowa szansa. 012/658-05-32.	83031/A
A. A. A. „Razem”, ogólnopolska sieć, www.razempolska.com.pl, /012/429-23-24.	77166/A
A. A. „Partner”. Wymagaj więcej. /012/634-07-00.	13262/E
A. Biuro „Krakowianka” zaprasza. /012/633-01-57.	81511/B
ATRAKCYJNA, zadbana 40-latką pozna pana. 012/658-05-32.	83030/A
BIURO „Krakowianka” zaprasza. /012/633-01-57.	68205/E
BIURO Matrymonialne „Szyk” zaprasza od 9.00-17.00. 012/656-23-54, 656-28-50.	82822/A
BIURO Matrymonialno-Partnerskie. 012/430-71-68.	78120/A
BIURO. /012/427-35-96.	12275/A
FOTOKATALOGI kobiet, mężczyzn, adresy. „Dyskrecja”, 0604-507-058.	74262/B
JEŻELI jesteś eleganckim, kulturalnym mężczyzną w wieku około 50 lat i nie boisz się związku z tzw. kobietą biznesu, napisz na ofertę 8021601 Kraków Starowiślna 2. Cel matrymonialny.	80216/D
„KUPIDO” zaprasza. /012/633-91-38.	74866/F
NADZIEJA. 012/429-23-68.	12874/A
PANNA 172/ 27, studia, pozna pana. Oferta 8190701 Starowiślna 2, Kraków. 81907/A	
SZUKAM pani atrakcyjnej, wysokiej, rozrywkowej, maksymalnie 40 lat. Jestem rozwiedziony, 50 lat, finansowo niezależny. Cel matrymonialny. Zadzwonić. 0609-417-362.	13490/D

TELEFONOSWATKA. /012/411-59-73. 78891/A

TRZYDZIESTOLATEK, cel matrymonialny. 0602-335-116. 82834/A

30-letnia, wysoka, puszysta pozna wysokiego, wolnego pana, cel matrymonialny. 0609-08-72-74. 13594/A

48 letni 177/79 zadbane, mieszkanie, stała praca pozna młodszą, szczupłą, atrakcyjną panią do 165 cm zdecydowaną na stały związek. 0605-084-805. 82820/A

Kupno

A. A. Antyczne meble, obrazy, zegary. 012/451-45-24. 70198/A

A. Antyczne akwarele, bibeloty, meble, zegary. /012/416-18-56. 13038/B

A. Antyczne bibeloty, meble, obrazy. /012/422-00-13. 83189/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 11971/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaissance”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 12604/A

ANTYK ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebra, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 12824/A

ANTYKI przyjmie na aukcje Dom Aukcyjny Rempex, ul. Jagiellońska 6a Kraków. 012/421-88-62. 82819/A

EUROPALETY skup, sprzedaż. 0605-95-70-40. 69996/A

KOMIS wielobranżowy, 1500 m². Francuska sieć „TITI”, Wadowicka 8. /012/260-54-90. 70667/B

KOMÓRKI, RTV. 0502-908-198. 69221/A

KOMÓRKI, skup, sprzedaż, serwis. 0604-350-008, /012/427-04-00. 12200/A

FIRMA

**ZAKUPI
LUB
WYDZIERŻAWI
TEREN
o pow.
około 0,5 ha,
najchętniej
utwardzony i ogrodzony,
z dobrą lokalizacją
w Krakowie.**

**Tel. kontaktowy
0606-96-16-19
do godz. 16.00.**

12701

KOMÓRKI. 0501-193-444. 76764/A

KOMÓRKI. 0503-444-186. 79463/A

KOMPUTER. 012/647-30-83. 79678/A

KSIAŻKI. 012/643-40-90. 78567/A

KUPIĘ kabinę „Star 200”. /012/411-77-24, po 17.00 /012/641-00-25. 81764/A

MAKULATURA, złom. /012/425-96-96. 75109/B

NAGRZEWNICA olejowa, moc 20-50 KW. 012/285-85-34. 83036/A

ODPADY folii, tworzyw sztucznych, PET. /012/644-19-02. 75109/A

PAKAMERĘ budowlaną. /012/264-94-02 82097/B

PIANINO. 0502-333-419. 13197/A

PIEC cukierniczy „Bielski”. /012/388-52-10. 83322/A

SKUP telefonów komórkowych. 0501-125-317. 80315/A

TELEFONY komórkowe skup, sprzedaż. 0501-14-96-31. 73513/A

TELEFONY komórkowe. 0600-41-90-62. 11899/A

TOKARNIĘ do metalu, krótka, średnica toczenia ok. 500 mm. 0601-149-179. 82404/B

WIERTARKĘ poziomą. 0501-43-68-98. 83246/A

ZEGARY. /012/429-75-71. 12957/D

2 miejsca w grobowcu, cmentarz Rakowicki. Oferty 1363801B1, Kraków, Wiślna 2. 13638/A

Sklepy

CIAŻOWE ubiory, Grzegorzeczka 6. 82353/A

CZARNA odzież, Grzegorzeczka 6. 82353/B

FLAGI. 012/638-61-16. 74885/A

FLAGI. 012/638-61-16. 75019/A

KOMIS komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18. 74226/A

KOMIS meblowy i rzeczy ładnych. Skup, sprzedaż. /012/633-97-95, Zbożowa 3. 70667/A

KOMIS odzieżowy, Przyszewskiego 3 zaprasza. /012/636-13-43. 82393/A

KOMIS wielobranżowy, 1500 m². Francuska sieć „TITI”, Wadowicka 8. /012/260-54-90. 70667/A

KOMIS, serwis komputerowy. 012/648-25-88. 82889/A

MASZYNY szwalnicze „Juki” skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 58120/A

MUNDUROWY. /012/613-37-15. 70668/A

NARTY. /012/410-25-80. 80621/F

ROWERY - totalna wyprzedaż. Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 80621/D

SKUP, sprzedaż, komis telefony komórkowe, komputery, RTV, złoto os. Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 82883/A

WWW.ROWERY.KRAKOW.PL 80621/E

XXXL Odzież damska i męska, dla puszystych, zapraszają sklepy: Zwierzyniecka (róg Felicjanek), Stradom 15, Starowiślna 6. 82718/B

ŻAŁOBNA odzież, Kalwaryjska 96. 72867/B

Sprzedaż

A. Hydromasaże, perelka, ozon, tanio. 012/658-05-32. 79601/A

A. Solaria. 012/425-77-99. 67068/A

AGREGATY tynkarskie. Miksokrety do posadzek betonowych. Tel. 0608-46-47-49, 058/550-76-23. 80155/A

BALON (korty tenisowe). Pilnie sprzedam. 012/658-83-80. 82824/A

BARAKOWÓZ strzelnica. /012/421-67-09. 76551/A

BARAKOWÓZ. 012/644-62-97. 78279/A

BARAKOWÓZ. 0501-434-817. 82582/A

BARDZO tanio kostka brukowa, krawężniki, korytka. 012/655-70-06, 655-05-58. 76903/A

BETON: transport, pompa, tanio. 012/292-52-32. 80026/A

BIUROWE, używane meble, tanio. /012/634-54-34. 80074/E

BRAMY garażowe, uchylne (120,- zł/ m², montaż gratis). Automatyka. /018/332-02-55, /018/334-22-13. 79283/B

BUTLE spawalnicze. 012/415-25-72. 13351/A

CEGLA barokowa. /012/644-80-27. 77469/B

DACHÓWKĘ 80 m² sprzedam. 012/270-17-42. 81503/A

DESKI podłogowe klejone, Alsa. 012/262-06-87. 72500/A

DOMKI rekreacyjne. 012/644-62-97. 78278/A



DREWNO kominkowe bukowe. 0501-45-11-14, 0501-45-11-16. 77770/A

DREWNO kominkowe. 012/251-11-27, 0504-76-25-37. 79240/A

DREWNO kominkowe. 0602-552-139. 82073/A

DREWNO kominkowe. 0607-65-87-96. 79989/A

FORTEPIAN, mechanizm angielski. /012/278-46-76. 81201/A

FOSZTY sosnowe 10-letnie, grubość 7 cm. /012/266-05-80. 83145/A

FOSZTY suche. /012/413-55-22. 76433/B

GARAŻ, Opolska. 0600-955-969. 13435/A

GARAŻE - 800 zł. 012/271-58-70, 018/332-01-22. 62664/A

GARAŻE, blaszaki (3x5, 800 zł). Transport, montaż w cenie. (0-12)65-43-741, (0-12)412-64-65, (0-18)334-21-19. 73566/A

GARAŻE, blaszaki. Niskie ceny. /012/421-47-93, /018/33-20-551, /012/644-69-30. 71886/A

GARAŻE, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 68597/A

GROBOWIEC, 12 miejsc, Batowice, przy alejce. /012/285-85-13. 13540/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/ 421-38-41. 81760/B

HARMONIA „Heligonka”, czterogłosowa. /012/414-25-13. 82760/C

HODOWLĘ szynszyli tanio. /012/626-53-52. 80119/A

HURTOWNIA odzieży używanej. 012/284-21-99. 52129/A

KASĘ pancerną, dwudzielną, sprzedam. 0501-458-228. 82852/B

KASY fiskalne. /012/415-33-60, 0602-490-494. 67486/A

KASY, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 11667/A

KIOSK „Ruch”. /012/267-35-04, 0503-86-44-15. 78862/A

KIOSK 4 m², 1200,-. /012/657-89-89. 82910/A

KIOSK, Hala Targowa. /012/655-28-72, 0609-099-916. 82367/A

KIOSK /012/412-46-38. 82628/A

KIOSKI, wiaty, garaże. /012/264-90-11. 79075/A

KOCIOŁ gazowy c.o., mało używany, tanio. /012/658-43-77 po 10.00. 80031/A

KOMPUTERY - tanie, używane: 486, Pentium (150-700 zł), monitory 14", 15", 17", 21" (200-1000 zł). Duży wybór laptopów! Serwis, gwarancje, rachunki. Kraków, 012/422-97-97, 012/632-40-62, Bielsko-Biala, 033/82-97-880. Duże rabaty! 78463/A

KOMPUTERY 3-letnie sprzedam. /012/634-54-34. 80074/F

KONSOLKA secesyjna. 018/20-74-339. 79413/A

KONTENERY, pakamery, sprzedaż, wynajm. 012/642-27-77. 78282/A

KOSMETYKA, solarium. 0602-174-011. 82721/B

KOTŁY CO, drewno, węgiel, koks, uniwersalne, wysokosprawne, długopalne. /012/636-83-92. 61534/Y

KOTŁY CO, gaz, prąd, olej, wielofunkcyjne, kompletacja kotłowni. /012/636-83-92. 61534/Z

KOTŁY c.o., uniwersalne, miał, węgiel, drew-no, Dojazdów 109. 012/387-14-19. 73305/A

LADA chłodnicza, szafa chłodnicza. /012/281-01-60 wieczorem. 13420/A

LADĘ chłodniczą, wagę elektroniczną, mało używane. 012/419-33-86, 605-608-702. 81112/A

LISTWY przypodłogowe cokół w trzech wzorach producent. 012/274-66-82. 81642/A

ŁÓŻKO piętrowe. /012/262-21-97. 82230/A

MAŁY, drewniany domek. 0602-264-097. 82024/A

MASZYNĘ lotki „Dart”. 0502-658-548. 82186/B

MASZYNKĘ do waty cukrowej. 012/645-34-49 wieczorem. 83005/A

MASZYNY stolarskie fabryczne używane. 012/287-40-52. 82994/A

MATERACE: zdrowotne, naturalne. /012/388-53-67, 0602-170-714. 80103/A

MYJNIA ręczna. 0503-133-875. 82674/B

NOTEBOOK. 0604-323-054. 82592/A

OBRAZY Jerzego Potrzebowskiego. 012/421-06-66. 13532/A

OKAZJA! Solaria wraz z wyposażeniem tanio sprzedam. 012/648-08-16, 648-04-70. 81882/A

OKAZJA, materac sypialniany, dekoracja sypialni, grzejnik łazienkowy, okap kuchenny. 012/647-45-98. 81166/A

OKAZYJNIE prawie nowa kuchenka gazowa, lodówka. /012/421-60-06 wieczorem. 82894/A

OSIEM krzeseł, stół, tapczan, ława marmurowa. 012/272-31-44, 0503-137-899. 82425/A

OVERLOCKI: 3, 5 -nitkowy. /012/657-57-00. 76664/A

PALETY drewniane wszelkiego rodzaju sprzedam producent. 0602-552-139, 014/66-56-675. 82074/A

PANELE ściennie, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery. „Krupol” Barska 12, /012/421-89-68; Targowa 2, /012/656-23-76. 12703/A

PARKIET- jak parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, 6% rabatu, sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbau, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 75657/B

PARKIET, produkcja. 012/423-13-95, 274-54-20. 75789/A

PARKIET, schody, materiały „Loba”, „Wakol”, „Uzin”. Sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. 76138/A

PARKIET, schody, tanio, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 76465/B

PARKIET, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00.). 61534/Q

PAWIE. /012/270-30-68 wieczorem. 80094/A

PIANINO Hofman-Czerny, 3500,-. 012/653-04-60. 82441/A

PIANINO używane, stan idealny. 0501-415-781. 77812/B

PIANINO. /012/638-47-69. 81027/A

PIANINO. /012/644-80-27. 77469/A

PIASEK, żwir, Kraków hurt, detal, całorocznie. 012/292-52-32. 80027/A

PIEC akumulacyjny. /012/422-86-16, /012/ 421-52-43. 13643/B

PIECE c.o. 012/285-93-08. 83068/A

PIWNICZKA, 4 osoby, cmentarz, Bieżanów. /012/429-29-99. 83086/B

PLYTY drogowe, pakamery. 012/292-49-99, 0602-47-35-80. 79236/A

PLYTY drogowe. 012/644-62-97. 78281/A

PODBICIÓWKA, sztachety. Producent. /012/373-21-47. 81856/A

PODBICIÓWKA. 012/451-78-11. 82244/A

PODŁOGA, podbitka, więźba. /012/413-55-22. 76431/B

PODŁOGI podbicia. 012/27-48-236. 75448/A

PRAKTYKA z obiektami. /012/633-22-65. 82919/B

PRODUCENT łopat śniegowych z tworzywa. /012/451-14-65, 0605-063-712. 79423/A

PRODUCENT: parkiet, listwy, deska podłogowa, dąb. Świątniki Górne. /012/270-40-78, po 18.00 0605-063-711. 13402/A

PRZYCZĘPA gastronomiczna nowa (atest) 2x3. 0602-627-455. 77467/C

PUSTAKI keramzytowe, żuźlowe. Bloczki betonowe, tanie, dobre. 0112/292-52-32. 80025/A

PUSTAKI żuźlowe, bloczki betonowe. 012/411-65-86. 13382/A

PUSTAK

A. Elba (licencja), tel./fax 012/413-07-87.
75975/A

A. Garsonierę tanio wynajmę. 012/431-08-88.
80534/A

A. Mieszkania, lokale, wynajmujemy. /012/422-01-10.
81475/D

A. www.twojdom.icenter.pl licencja. 012/643-76-60.
81147/A

A. Wynajmujemy, sprzedajemy. /012/636-60-04.
13256/A

AGENCJA Bracia Strzelczyk, Westerplatte 7. /012/292-06-57.
77891/B

APARTAMENT 60 m² w centrum, do wynajęcia. 0501-286-346.
74273/A

APARTAMENT, 85 m², umeblowany, wyposażony, ul. Pszona, wynajmie właściciel. /012/681-38-81.
77127/A

Firma budowlana
BMR IMPORT EXPORT sp. z o.o.
Wykonawca kilkuset mieszkań w kraju i za granicą.
Niemcy Georg Sachse Str. 33, 64372 Ober Ramstadt

B.M.R.
KRAKÓW

INWESTYCJE W REALIZACJI
Ruczał ul. Pszczelina II etap
Mieszkania od 23 m² - cena od 2500/m²
Krowodrza ul. Kuźnicy Kolańtowskiej
Mieszkania od 29 m² - cena od 2700/m²
Ul. Młynarskiego 5. 30-135 Kraków
tel. **012/626 43 66, 626 43 77**

APARTAMENT, Rynek Główny, 98 m², wynajmę (cena do negocjacji). /012/429-25-57, 0609-386-389.
13221/A

ARMII Krajowej dwupokojowe sprzedamy. 012/266-69-10.
82810/A

ATRAKCYJNE 30-metrowe, 420. 012/431-15-15.
80532/A

ATRAKCYJNE 65,5 m², 3-pokojowe, X/V, os. Dywizjonu 303, obok park, szkoła, przedszkole. 012/647-59-79.
12698/A

ATRAKCYJNE dwu-, trzypokojowe do wynajęcia. 012/423-14-00.
82447/A

ATRAKCYJNE dwupokojowe 46 m², sprzeda właściciel. 012/647-14-37, 0501-045-051.
79926/B

ATRAKCYJNE jednopokojowe do wynajęcia. 012/430-01-07.
82446/A

ATRAKCYJNE małe, ścisłe centrum bezpośrednio sprzedam. 0501-404-880.
78549/A

ATRAKCYJNE mieszkania sprzedaż. 012/423-15-99.
77090/A

ATRAKCYJNE mieszkanie wynajmę. 0502-332-626, www.luzicka.prv.pl
13238/A

ATRAKCYJNE tanie mieszkania już od 23 tys. 0602-687-312.
78302/A

ATRAKCYJNE umeblowane poddasze 30 m², Olsza. /012/415-22-75, 0503-588-777 po 15.00.
77603/A

ATRAKCYJNE, Grochowska, wynajmiemy. 012/428-13-20.
82450/A

ATRAKCYJNE, Huta, Centrum C., 45 m², zdecydowanie sprzedam. 0608-197-887.
82494/A

ATRAKCYJNE, Huta, sprzedamy. 012/423-14-00.
82448/A

ATRAKCYJNE, Powstańców, sprzedamy. 012/ 428-13-21.
82449/A

ATRAKCYJNY lokal handlowo-usługowy, Śródmieście, tanio wynajmę. 012/431-05-55.
64396/A

ATRAKCYJNY lokal handlowy o pow. 74 m², na os. Oświecenia wynajmę lub sprzedam. 012/648-15-47 po 19.00.
81710/A

ATRAKCYJNY pokój wynajmę. 012/431-05-55.
80541/A

AZORY mieszkanie 3 pokoje, 55 m²+ garaż wolno stojący, 30 m², ul. Radzikowskiego pilnie sprzedam. Tel. 0502-193-140.
75477/A

BANALNIE tanio 1-pokojowe wynajmę. 012/431-08-88.
80529/A

BAR, okolica ronda Czyżńskiego sprzedamy. /012/423-13-21.
80887/B

BEZPOŚREDNIO sprzedam 25, 43 m², Filarecka. 0502-97-65-65.
13394/A

BIELANY, 100-metrowe wyposażone piętro wili, umeblowane z osobnym wejściem, garażem, wynajmie właściciel. /012/429-73-19.
13501/A

BIEŻANÓW, Aleksandry, nowe 3-pokojowe, 83-metrowe, hipoteka, luksusowe, garaż, blok ogrodzony, właściciel. 245.000,- 0607-692-876.
76417/B

BIURA, hale do wynajęcia. 012/415-04-42 wew. 311, 0603-926-135.
74987/A

BIUROWE, Śródmieście, okazynie wynajmę. 012/431-05-55.
64394/A

BIUROWO-magazynowe pomieszczenia. 012/ 642-27-77.
78286/A

BOCHNIA sprzedam mieszkanie 3-pokojowe. 0602-753-280.
79993/A

BOCHNIA, stoiska handlowe, hurtownię, dyskont, do wynajęcia. /014/612-48-11.b
13150/B

BOGUSŁAWSKIEGO, trzypokojowe sprzedam. /012/422-73-17.
82693/A

BOJKI 63-metrowe 110.000 „Zawadzki”. 012/636-22-44.
81699/A

BÓREK Fałęcki pawilony handlowe wynajmę. 0602-637-451.
83057/A

BROŻKA trzypokojowe 95.000. 012/266-69-10.
82807/A

BUDYNEK na siedzibę firmy, bank, sprzedam lub wynajmę. 0606-414-684.
79884/R

CAŁE umeblowane, 550, wynajmę. 012/431-27-27.
80539/A

CENTRUM D, sprzedam lub wynajmę trzypokojowe 60 m². /012/641-02-09.
83280/B

CZTEROPOKOJOWE kupimy. /012/430-19-39.
81761/D

CZTEROPOKOJOWE Oświecenia sprzedam. 012/648-96-61.
79686/A

CZTEROPOKOJOWE, Siewna. 012/636-16-77.
80825/A

CZTEROPOKOJOWE. 012/655-92-42.
82148/A

DĄBIE, garsoniera, 49.000,-. /012/421-21-35.
82183/B

DEVELOPER poszukuje gruntów na obrzeżach Krakowa (min. 10 ha). Tel. 0502-22-44-94.
82641/A

DĘBNIKI, Salwator, Wola Justowska, 120 m², kupię. 0503-31-62-38.
13088/A

DIETLA, 58 m², oficyna, parter, dwa wejścia, na biuro, kancelarię, gabinet sprzedam. 0601-576-625.
13466/C

DO sprzedaży mieszkanie komfortowe 50,3 m² z garażem i piwnicą, Mszana Dolna. 012/33-111-69.
82781/A

DO trzypokojowego, superkomfortowego, 90 m², Prokocim, przyjmę lokatorki. /012/658-05-45.
83316/A

DO wynajęcia 180 m² magazyny, hale produkcyjne 180 m² biura, mieszkania. 0609-735-152.
82464/A

DO wynajęcia 2-pokojowe Kurdwanów, Ruczaj. /012/654-35-00.
82935/A

DO wynajęcia 38-metrowe, umeblowane. 012/389-26-49.
82679/A

DO wynajęcia 3-pokojowe, 63-metrowe, Nowohucka, media, podłączone. 0601-485-512.
79343/A

DO wynajęcia atrakcyjny lokal frontowy. /012/429-55-16.
82733/A

DO wynajęcia atrakcyjny lokal na biuro, gabinet, 45 m², telefon, Kalwaryjska; parter, front. 0605-090-185.
79951/A

DO wynajęcia biura, hale, place. /012/292-41-10.
76670/A

DO wynajęcia biuro, 105 m², Bożego Ciała, II piętro. /012/637-78-91.
81736/A

DO wynajęcia dom blisko centrum. /012/412-88-03.
81841/A

DO wynajęcia dwupokojowe 50 m². 012/645-59-20.
82434/A

DO wynajęcia dwupokojowe, Borek Fałęcki. /012/ 421-46-71.
82774/A

DO wynajęcia dwupokojowe, niedrogo. 012/ 431-27-27.
80535/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane - Huta. 012/643-10-56, 041/38-335-63.
82605/A

DO wynajęcia dwupokojowe. /012/634-26-14.
79875/A

DO wynajęcia garsoniera, Śródmieście. 0605-208-043.
13237/A

DO wynajęcia jednopokojowe, Dębni. /012/659-09-10.
13523/B

DO wynajęcia lokal 17-metrowy, centrum. /012/262-05-63.
80619/A

DO wynajęcia lokal 76-metrowy, I piętro, 3-pokojowy, Agnieszki- Stradom. 0605-20-80-20.
79225/A

DO wynajęcia lokal biurowy 70 m², Starowiślna 20. /012/262-06-19.
80220/A

DO wynajęcia lokal handlowy, os. Kozłówek, 40 m² + zaplecze. Ewentualnie nawiąże współpracę. /012/412-20-06 po 19.00.
82335/A

DO wynajęcia lokal handlowy, ul. Starowiślna, Kraków. /012/422-90-71.
82792/A

DO wynajęcia magazyny, biura, ul. Praska. 012/267-45-18.
81507/A

DO wynajęcia mieszkanie 60 m², 2 pokoje kuchnia łazienka oraz lokal użytkowy 150 m², Węgrzce. 012/285-82-62.
13670/A

DO wynajęcia pawilon handlowy w Niepołomicach. /012/281-23-76.
80113/A

DO wynajęcia piwnica na ciucholand, usługi. 0502-867-045.
13158/A

DO wynajęcia pokój (2 studentki). /012/266-07-02.
82842/A

DO wynajęcia pokój 2-osobowy. 012/285-90-30.
83015/A

DO wynajęcia pokój w domku jednorodzinnym studentowi. /012/653-02-41.
82531/A

DO wynajęcia pokój z kuchnią 40 m². /012/266-04-18, 0503-106-785.
13621/A

DO wynajęcia pomieszczenie biurowe 30 m². Budynek przystosowany dla osób niepełnosprawnych, wysoki standard, duży parking, obiekt strzeżony. 0123/614-51-00.
13446/B

DO wynajęcia pomieszczenie gospodarczo-biurowe 23 m², telefon, parter, Mogilska. 0606-33-59-69.
82172/A

DO wynajęcia powierzchnia biurowo-magazynowa ul. Gromadzka. /012/653-17-52, /012/ 653-19-09, 0602-710-292.
77809/A

DO wynajęcia trzypokojowe 70 m², superkomfortowe, umeblowane. 012/649-75-69.
79652/A

MIRABUD
SPRZEDA MIESZKANIA
tel. **643-69-18, 644-05-47**
656-02-48, 292-07-42

ul. Nowosądecka odbiór
tel. 425-66-75 2001

ul. Obozowa odbiór
tel. 262-70-28 2001,2002

Prądnik Czerwony odbiór
2003

DO wynajmu niedrogie mieszkania. 012/292-43-84.
80671/A

DUŻE mieszkania: Kazimierz, Józefitów, Batorego, Kolberga sprzedamy. 012/422-42-89.
83250/A

DUŻY dom na obrzeżu Krakowa tanio wynajmę. /012/656-14-60.
78976/A

DWU lub 3-pokojowe (tylko nowe budownictwo) z kuchnią umeblowaną + garaż wynajmę na dłuższy czas bez pośredników. 0606-129-770.
82785/A

DWU, trzypokojowe kupię. /012/429-45-75.
82789/C

DWU, trzypokojowe wynajmę. 012/645-71-18.
79868/A

DWUPOKOJOWE 38 m², Huta, 80.000,-. 0502-52-64-53.
79350/A

DWUPOKOJOWE 43-metrowe 74.000,-. 0501-059-053.
13569/C

DWUPOKOJOWE 52 m² parter Bieżanów sprzedam. 0501-32-65-95.
78283/A

DWUPOKOJOWE 60-metrowe, okazynie wynajmę. 012/431-15-15.
80537/A

DWUPOKOJOWE 68.000,-. /012/632-50-03.
13624/B

DWUPOKOJOWE 80.000. 012/421-49-28.
81522/A

Salony Meblowe
ul. Centralna 41a
tel./fax (012) 644 61 41
ul. Jerzmanowskiego 38
tel. (012) 657 55 20
Rynek Fałęcki 1
tel. (012) 266 89 31
ul. Wybickiego 1
(D.H. Gigant)

DWUPOKOJOWE centrum Huty, 1.800 zł/m². 012/278-29-11.
82992/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/632-89-38, 0504-003-341.
80843/A

DWUPOKOJOWE ładne. /012/413-55-45.
83123/B

DWUPOKOJOWE nowe, Kurdwanów, wynajmę. /012/654-07-25.
83293/C

DWUPOKOJOWE odnajmę. /012/634-26-04.
13459/C

DWUPOKOJOWE Wójtowska sprzedamy. 012/636-16-77.
80829/A

DWUPOKOJOWE z jasną kuchnią, 36 m², wyremontowane, ul. Warmijska, sprzedam. 0503-847-356.
13252/A

DWUPOKOJOWE, 46-metrowe, cegła, 100.000,-. /012/413-71-83.
83174/A

DWUPOKOJOWE, 55 m², os. Kolorowe, bez pośredników, 102.000,-. /012/262-14-21 wieczorem.
77422/A

DWUPOKOJOWE, 62.000. 012/655-92-42.
76820/A

DWUPOKOJOWE, 750,-. /012/632-01-31.
13224/J

DWUPOKOJOWE, Albertyńskie, sprzeda właściciel. /012/657-10-12, 0602-38-59-11.
13300/B

DWUPOKOJOWE, Biały Prądnik, wynajmę. 0602-74-48-14.
80024/B

DWUPOKOJOWE, Dywizjonu 303, 50-metrowe, sprzedamy. /012/422-37-58.
83290/H

DWUPOKOJOWE, Huta, sprzedam. /012/649-30-47.
80849/A

DWUPOKOJOWE, Jagiellońskie, 43-metrowe, 88.000,-. /012/421-46-33.
83290/E

DWUPOKOJOWE, Kobierzyńska, wynajmę bezpośrednio. /012/262-27-53.
13575/A

DWUPOKOJOWE, komfortowe, Ruczaj, do wynajęcia. /012/266-88-07.
13662/B

DWUPOKOJOWE, Kozłówek do wynajęcia. /012/655-10-07 (18.00-20.00).
81980/B

DWUPOKOJOWE, Kurdwanów, 600 + media, 012/296-18-25, 0608-430-138.
13553/A

DWUPOKOJOWE, nowe, ładne wynajmę. 012/643-27-13.
81169/A

DWUPOKOJOWE, nowe, osiedle Widok, 57-metrowe, 175.000,-. /012/636-93-54.
80589/K

DWUPOKOJOWE, Odrzańska 39-metrowe, 85.000,-. /012/421-46-33.
83290/J

DWUPOKOJOWE, Olsza, 110.000,- /012/429-41-39.
82789/H

DWUPOKOJOWE, os. Oświecenia, 54,3, sprzeda właściciel. /012/269-35-16 (18.00-20.00).
82504/A

DWUPOKOJOWE, osiedle Widok, 46-metrowe, 115.000,-. /012/636-93-54.
80589/J

DWUPOKOJOWE, Prądnik Czerwony, sprzedam. /012/412-95-87.
80037/A

DWUPOKOJOWE, wynajmę, sprzedam. /012/411-86-29.
83180/A

DWUPOKOJOWE, Złotego Wieku, sprzedam. /012/429-23-13.
82789/F

DWUPOKOJOWE. 012/421-49-28. 81535/A

DWUPOKOJOWE. 012/636-16-77. 80836/A

DWUPOKOJOWE trzypokojowe 60 m², okolice Salwatora, sprzeda właściciel. /012/423-35-36.
13599/A

DWUPOKOJOWE, umeblowana kuchnia, Prądnik, wynajmę. /012/412-05-88.71440/A

FLORIAŃSKA, lokal użytkowy dwukondygnacyjny 40 m², do wynajęcia. /012/429-56-98.
81802/A

FRIEDLEINA 50-metrowe 108.000 „Zawadzki”. 012/636-22-44.
81697/A

FRONTOWE lokale użytkowe, Starowiślna. /033/816-34-11, 0600-968-108.
79712/B

GARAŻ blaszak, Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/633-30-23.
81823/B

GARAŻ do wynajęcia, Prokocim. /012/288-04-31.
82614/A

GARAŻ Kocmyrzowska do wynajęcia. 012/644-62-97.
78285/A

GARAŻ murowany ul. Fabryczna sprzedam. 012/412-59-25.
83025/A

GARAŻ sprzedam, ul. Rydla. /012/636-68-03.
12650/A

GARAŻ, Konarskiego. 0602-755-904.
12591/B

GARSONIERA 30 m² (może być na gabinet) ul. Wiślicko sprzedam. 014/61-228-01.
79096/A

GARSONIERA 500,-. /012/632-01-31.
13224/I

GARSONIERA superkomfortowa przy Błoniach do wynajęcia. /012/654-07-05, 0605-245-043.
80089/A

GARSONIERA, 49.000,-. /012/632-73-93.
81990/B

Spółdzielnia Mieszkaniowa "OŚWIECENIA"
posiada do wynajmu
LOKAL USŁUGOWO -
- HANDLOWY
- o pow. 87,70 m² -
w os. Piastów bl. 41
Blіszsze informacje można uzyskać:
☎ 647-05-65 , 641-03-20

GARSONIERA, Topolowa, 550,-. /012/632-07-52.
80839/I

GARSONIERE 28,5 m² Kurdwanów, sprzedam. /012/644-14-06, 0607-792-905.
69995/A

GARSONIERE Na Kozłowiec sprzedam. 0602-39-12-46.
81733/A

GARSONIERE sprzeda właściciel, 26,5 m², parter/IV, osiedle Strusia, 57.000,- /012/649-90-30 po 20.00.
80098/A

GARSONIERE, Dąbie, sprzedam, 62.000,-. 0501-328-133.
12010/A

GARSONIERY, mieszkania, domy, sprzedamy, wynajmiemy. /012/432-06-11, 0602-35-70-53, 0604-43-76-88.
13147/B

GRAMATYKA 60 m², VI/ X, 3-pokojowe, południowe, logia. 0607-038-000.
83072/A

GRZEGÓRZECKA 47-metrowe, 105.000,-, 55-metrowe 121.000,-. 012/641-64-40.
79884/P

HALA 150 m² magazynowo-produkcyjna po generalnym remoncie do wynajęcia. Tel. 012/266-62-31.
79640/A

HALE, produkcyjno-magazynowe, 10.000 m², sprzedamy. /012/423-13-21.
80887/E

HANDLOWY 100 m², parking, Zakopiańska, wynajmę. 0604-400-591.
80223/A

HANDLOWY 53-metrowy Stradom sprzedamy „Zawadzki”. 012/636-22-44.
81684/A

HANDLOWY, 173 m², Kalwaryjska. 012/656-04-60 po 19.00.
82962/A

JEDNOPOKOJOWE 33-metrowe, parter, Śródmieście, okolica sądu, sprzeda właściciel. /012/654-84-10, 0608-197-380.
82128/A

JEDNOPOKOJOWE 40 m², centrum Tarnowa. 0606-594-510.
68493/A

JEDNOPOKOJOWE 400,-. 012/421-49-28.
81525/A

JEDNOPOKOJOWE Kolorowe do wynajęcia. 012/643-01-23.
82976/A

JEDNOPOKOJOWE Na Skarpie, 36-metrowe, 62.000,-. /012/421-46-33.
83290/A

JEDNOPOKOJOWE Nullo Francesco, 92.000, Smoluchowskiego 98.000 Fidis. 012/431-06-88.
80401/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. 012/645-71-18.
79867/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/653-01-61.
79300/A

JEDNOPOKOJOWE, 35 m², ul. Raciborska, wynajmie właściciel. 0604-400-591.

JEDNOPOKOJOWE, do wynajęcia, okolice DH „Wanda”. /012/415-08-79.
83225/A

JEDNOPOKOJOWE, ładne sprzedam. 012/411-44-78.
79418/A

JEDNOPOKOJOWE, Mazowiecka, 30-metrowe, 66.000,-. /012/422-37-58.
83290/B

JEDNOPOKOJOWE, Mazowiecka, 70.000,-. 0605-441-054.
82515/A

JEDNOPOKOJOWE, nowe 35 m², Huta, wynajmę. 012/647-79-70.
82884/A

JEDNOPOKOJOWE, osiedle Bieżanów, niedrogo wynajmie właściciel. /012/657-66-29.
82742/A

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, 33-metrowe, 64.000,-. /012/421-46-33.
83290/C

JEDNOPOKOJOWE, Pychowice, sprzeda właściciel. /012/422-50-86.
13603/A

JEDNOPOKOJOWE, Żabiniec, sprzedam. 600-11-11-60.
79173/A

JEDNOPOKOJOWE. /012/642-23-15.
80116/B

JEDNOPOKOJOWE. 012/421-49-28.
81533/A

JEDNOPOKOJOWE. 012/655-92-42.
76810/A

KARMELICKA, 77-metrowe, sprzedam wynajmę (studenti). 0502-014-887. 13242/G

KAZIMIERZ, Warszauera, lokale handlowo-biurowe, 37-metrowe, 62-metrowe, do wynajęcia. /012/421-26-26.
77755/A

KLINY Zachód, dom 160 m², zabudowa szeregową, sprzedam. 0609-373-133.
13308/B

KOLOROWE 70.000. 012/421-49-28.
81530/A

KOŁŁATAJA, trzypokojowe 1000,-. 012/632-06-82.
12838/V

KROWODRZA, dwupokojowe sprzedam. 0609-146-232.
82759/A

KRÓLEWSKA, garsoniera, I/IV, 77.000,-. /012/ 636-93-54.
80589/G

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe. /012/632-50-03.
13624/A

KUPIĘ 2-, 3-pokojowe. 012/644-07-54.
77094/A

KUPIĘ lokal handlowy w Krakowie lub w Hucie. /012/645-71-00.
82395/A

KUPIĘ mieszkanie 2-pokojowe w okolicy Lea, parku Krakowskiego. /012/633-47-91, 0504-783-527.
13437/A

KUPIĘ mieszkanie około 55 m². /012/641-48-51.
13032/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21.74229/A

KUPIMY dwupokojowe. /012/430-19-41.
81761/B

KUPIMY jednopokojowe, garsonierę. /012/430-19-39.
81761/E

KUPIMY mieszkania. 012/636-16-77.
76054/A

KUPIMY mieszkanie Prokocim, Bieżanów. 012/658-76-18, 412-83-49.
80672/A

KUPIMY trzypokojowe. /012/430-19-39.
81761/A

KUPIMY. Śródmieście. Krowodrza. 012/422-11-24.
75431/A

KURDWANÓW, dwupoziomowe, 70 m², bezpośrednio, 165.000 zł. Tel. /012/654-52-54 po 18.00.
13430/A

KURDWANÓW, sprzedam 52 m². 012/636-40-92.
82978/A

MIESZKANIA
w SYSTEMIE TBS
ul. Wodna
już od 18 000 zł

MIESZKANIA
WŁASNOŚCIOWE
na
Woli Justowskiej
w atrakcyjnej
cenie
ESKONT Sp. z o.o.
Rynek Główny 30, Kraków
tel. (012) 422 95 98, 422 09 54

NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM
„GEO” i „MIESZKANIE I DOM”
NOWE MIESZKANIA

ul. MAZOWIECKA !!! ul. KORZENIOWSKIEGO
ul. DOBREGO PASTERZA
ul. GŁOWACKIEGO TBS ZIELONY STOK
ul. RYDLA ul. WŁODARCZYKA CZYŻYNY
UL. WIELOPOLE 17 TEL.: 422-62-33, 422-93-63 www.mid.pl

LOKAL 100 m², I piętro, centrum Krowd-
rzy, na gabinety lekarskie, szkołę języko-
wą, gabinet kosmetyczny, itp. do wynajęcia.
/012/ 632-71-12, 0601-86-43-44. 68279/A

LOKAL 20 m², przejście podziemne Czyży-
ny, tanio wynajmie właściciel. 012/645-63-
14, 0501-568-743. 80906/A

LOKAL 20 m², ul. Grodzka, na biuro, sklep.
.0502-911-000. 13263/B

LOKAL 29-metrowy wynajmę lub sprze-
dam. 0604-26-87-76. 81972/A

LOKAL 38-metrowy sprzedam lub wynaj-
mę, Wola Duchacka. /012/657-28-51,
/012/276-22-55 do 16.00. 81587/A

LOKAL 44 m², centrum Skawiny. 0600-
918-242. 13661/B

LOKAL biurowy, gabinet, 60-metrowy, Bo-
rowskiego, wynajmę. /012/653-23-66. 81375/A

LOKAL biurowy, Kurdwanów, wynajmę.
/012/654-07-25. 83293/A

LOKAL biurowy, wysoki standard, 240 m²,
centrum, I piętro (winda), wynajmie właściciel.
Tel. 012/634-45-50, 012/634-41-20
do 16.30. 80732/A

LOKAL do wynajęcia, 28 m² na biuro, gabi-
net, sklep. 012/647-40-91. 81641/A

P.W. Budrem
ul. Kielecka 3
tel. 412-11-60, 412-36-07

**NOWE MIESZKANIA
DO ODBIORU**
2-pokojowe 56 m², garaże
w osiedlu: Na Wzgórzach 17d
ATRAKCYJNA CENA

LOKAL do wynajęcia, I p., Huta. 012/648-
68-65. 82633/A

LOKAL do wynajęcia, Kurdwanów. /012/
645-96-00. 82327/A

LOKAL na biuro, gabinet 44 m², ul. Dąbrow-
skiego, z telefonem, parter, osobne wejście.
0501-358-099, po 19.00 /012/427-11-14.
83222/A

LOKAL na ciche rzemiosło, suterena, do
wynajęcia. /012/633-30-23. 81823/A

LOKAL na pub, klub muzyczny, restaurację
- gotowy, do wynajęcia, atrakcyjna lokaliza-
cja. 0602-49-39-65. 81829/A

LOKAL rzemieślniczy 100-metrowy. /012/
658-15-40. 82156/A

LOKAL wolno stojący, piętrowy, pow. całko-
wita 120 m², Wieliczka, sprzedam. 0607-
427-547. 82739/A

LOKAL, 16 m², ul. Sebastiana, wynajmę.
/012/270-24-31. 83192/A

LOKALE 63 m², 33 m², I p., Rynek Dębni-
ki, biura, gabinety, bezpośrednio. /012/
425-17-56. 80765/A

LOKALE biurowe do wynajęcia, ul. Rze-
mieślnicza 1 (okolicie Matecznego). Stałe łą-
cze internetowe, parking. /012/266-73-04.
80979/A

LOKALE handlowe, Stare Podórze, 55 m²,
75 m² wynajmie właściciel. 0600-44-70-
10. 12911/D

LOKALE handlowo-usługowe 12, 24, 36
Długa, wynajmie zarządca. 012/431-06-
88. 80405/A

LOKALE wraz z mieszkaniem na kawiarnię,
hurtownię, sklep, zakład, kancelarię, lokali-
zacja atrakcyjna, do wynajęcia. /012/ 278-
22-29. 82567/C

LOKALU handlowego, do 30 m² na art. pa-
piernicze, poszukuję. /012/429-13-98,
/012/ 632-58-26 wieczorem 82505/B

ŁADNE jednopokojowe, os. Złociń, sprze-
da właściciel. /012/389-18-56. 13232/A

ŁADNE mieszkania na poddaszu sprze-
dam, blisko centrum, ul. Kremerowska.
/012/ 645-99-69, 0501-604-602. 82925/A

M4, spółdzielcze zamienię na mniejsze za
dopłatą. 012/281-10-27. 76700/A

NAFTO-ACTIV
INVESTMENT

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE (hipoteczne)
ul.BOROWINOWA, ul. MALWOWA
Siedziba firmy:NAFTO-ACTIV INVESTMENT
Kraków, ul. Lubicz 25,
tel. (012) 619 75 57, 619 75 58, 619 76 81
www.naftoactiv.com.pl **pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, sobota 9⁰⁰ - 14⁰⁰**

MACKIEWICZA, 63-metrowe sprzedam.
/012/429-23-13. 82789/G

MAGAZYN, produkcja, tanio. Tel. 0601-
48-68-82. 63598/A

MAJORA, czteropokojowe 135.000 Fidus.
012/431-06-88. 80626/A

MALŻEŃSTWO wynajmie mieszkanie 1-, 2-
pokojowe. /012/427-16-72, 0502-791-
020. 13585/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10.
81471/A

MIESZKANIE 55 m², Stare Podórze wynaj-
mie właściciel. 0600-44-70-10. 12911/A

MIESZKANIE 56 m², ul. Miechowity,
125.000,-, sprzedam. 0608-206-034.
12753/B

MIESZKANIE 60,5 m² w Tarnowie atrakcyj-
ne miejsce, sprzedam. 014/624-02-35 wie-
czorem. 79555/A

MIESZKANIE kupię. 012/655-92-42.
76812/A

MIESZKANIE małe kupimy. /012/430-19-
41. 81761/C

MOGILSKA, 2-pokojowe 60-metrowe
sprzedam. /012/412-01-85 po 19.00.
82011/A

MYŚLENICE trzypokojowe do wynajęcia.
012/ 272-10-66. 80352/A

MYŚLENICE, sprzedam dwupokojowe
mieszkanie lub zamienię na Kraków. 012/
637-02-27, 0604-510-964. 13089/B

NOWE mieszkania do natychmiastowego
odbioru 1 i 2-pokojowe, Bronowice Wielkie.
Inwestor, /012/423-31-00, 0501-737-021.
13273/A

NOWE, Malwowa, 2090/ m². 0606-703-
266. 79434/A

OKAZJA, dwupokojowe poddasze, 92 m²,
wykończone, Prądnik Czerwony, 169.000
sprzedam. 0609-11-63-64, 012/262-00-
59. 79404/A

OKAZJA! 25 m² powierzchni sprzedażowej
w pawilonie handlowym (atrakcyjna lokali-
zacja) do poddzierżawienia. Szczegółowe
informacje: 012/649-42-32. 82463/A

OKAZJA! Atrakcyjne mieszkanie w Szczaw-
nicy 60 m² sprzedam lub zamienię na Kra-
ków, 2.000 zł/m². 01033/18/262-10-91.
81401/A

OKAZYJNIE sprzedam mieszkanie 67 m²,
alarm, telefon, jasna kuchnia, dwupokoj-
owe, okolica Matecznego. 0501-015-233,
0501-015-263. 13478/A

OLSZA, dwupokojowe, 45 m², sprzedam
(właściciel), 110.000,- /012/412-01-70.
78620/A

OLSZA, Krowdź. 012/421-49-28.
81526/A

OLSZA, pokoje. /012/632-07-52. 80839/J

PIĘKNIIE zaaranżowane 63 m², I piętro, wy-
posażona kuchnia, garderoba, wbudowane
szafy, witraż, 175.000,-. /012/643-41-77.
82109/A

PILNIE kupię lokal handlowy. 0602-344-
560. 13178/B

PILNIE, Oświecenia, 65 m², właściciel,
125.000. 012/649-30-87. 81631/A

PILNIE, Podgórze, 52 m², właściciel,
119.000. 012/642-95-263. 81626/A

PODWAWELSKIE, 49-metrowe, wyremon-
towane, 120.000,-. /012/413-83-43.
83174/C

POKOJE studentom, 250,- /012/267-22-
84. 82797/A

POKÓJ 2-osobowy do wynajęcia Huta.
012/ 281-62-42. 74180/A

POKÓJ 2-osobowy, tanio. /012/658-64-41.
83303/B

POKÓJ do wynajęcia. 0600-832-626.
80221/A

POKÓJ do wynajęcia, 250. 012/657-02-
76. 83020/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/262-06-20.
81974/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/262-13-90.
82372/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/269-43-20.
83148/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-42-08.
83166/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/636-95-53.
12884/A

POKÓJ do wynajęcia. 012/658-69-94.
82168/A

POKÓJ do wynajęcia. 0603-451-020.
82876/A

POKÓJ dwuosobowy, komfortowy, taniol
012/431-05-55. 80544/A

POKÓJ dwuosobowy. /012/643-75-05.
83173/A

POKÓJ dziewczyni. 012/649-33-89, 647-
45-91. 82960/A

POKÓJ niekrępujący dla pracującego lub
studenta. 0604-990-231 po 18.00. 82061/A

POKÓJ parze, 450,-. 012/632-06-82.
12838/U

POKÓJ samodzielny do wynajęcia. /012/
412-09-41 (18.00-20.00). 83133/A

POKÓJ trzem kulturalnym studentkom.
/012/ 284-10-24, wieczorem. 82777/A

POKÓJ w domku. /012/645-80-59. 13583/A

POKÓJ wynajmę. /012/655-87-77, /012/
422-47-81. 83214/A

POKÓJ z kuchnią do wynajęcia, Olsza.
/012/ 412-23-09. 82595/A

POKÓJ, 200. 012/431-05-55. 80542/A

POSZUKUJEMY 2-pokojowego niedrogie-
go mieszkania. 0503-078-046. 82301/A

**„DORA-BUD”
SPRZEDA MIESZKANIA**

ul. Karłowicza, 49 m² 2 pok.
ul. Masarska, 22-61 m²
ul. Lipińskiego, 37-76 m²
ceny stałe niewaloryzowane
DUŻA ULGA BUDOWLANA!

tel. 422-25-70 } 9⁰⁰ - 17⁰⁰
429-65-84 }

POSZUKUJEMY do wynajęcia dobrze usy-
tuowanych lokali handlowych o pow. 18-60
m². 0600-260-810. 81928/A

POSZUKUJEMY mieszkania do wynajęcia
bez prowizji. 012/645-71-18. 79864/A

POSZUKUJEMY mieszkań, domów, dział-
tek. 012/648-45-37. 82433/A

POSZUKUJEMY mieszkań. 012/421-49-
28. 81527/A

POSZUKUJĘ biurowego. /012/633-42-35.
13624/D

POSZUKUJĘ do wynajęcia bezpośrednio
samodzielnego 2- lub 3-pokojowego, nie-
umeblowanego, Kraków lub okolice, z za-
meldowaniem czasowym. /012/288-01-
04. 83181/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia dwupokojowe-
go okolice al. Pokoju. 012/423-07-51.
82945/A

POSZUKUJĘ jednopokojowego, Huta.
0601-45-41-86, /012/656-60-98 wieczo-
rem. 79660/A

POSZUKUJĘ lokalu do wynajęcia, okolice
Rynku Głównego w Krakowie. 0602-713-
384. 82769/A

POSZUKUJĘ lokalu handlowego 20-metro-
wego w centrum. /012/648-90-08. 83146/A

POSZUKUJĘ lokalu na klub nocny do wynaj-
ęcia. 0502-876-200. 83087/A

POSZUKUJĘ lokalu na kwiaciarnię. 0606-
3000-61. 13474/A

POSZUKUJĘ lokalu na warsztat blachar-
stwa samochodowego. /012/636-67-32,
0503-468-058. 12532/A

POSZUKUJĘ lokalu. /012/636-60-04.
13256/D

POSZUKUJĘ mieszkania, najem. 012/658-
76-18, 412-83-49. 80600/A

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/636-60-
04. 13256/C

POSZUKUJĘ powierzchni handlowej.
0601-842-479. 13627/A

POSZUKUJĘ powierzchni w lokalu handlo-
wym (np księgarni) na art. papirnicze.
/012/ 429-13-98, /012/632-58-26 wie-
czorem 82505/A

POSZUKUJĘ współlokatora do pokoju.
012/645-66-06. 80742/A

POSZUKUJĘ współlokatorki. 0602-437-
987. 83047/A

POSZUKUJĘ, lokalu na hurtownię w Krako-
wie ok. 200 m². /012/421-74-84.
82890/A

POWIERZCHNIA handlowa, biurowa lub
medyczna w nowym pawilonie do wynaję-
cia. 0600-914-881. 81902/A

PRADNIK, ul. Woronicza nowe mieszkania
„Zawadzki”. 012/636-22-44. 81687/A

PRADNIK, 53-metrowe, 100.000,-. /012/
413-71-83. 83174/B

RABKA Zdrój - sprzedam mieszkanie 35
m². 018/26-77-059. 82736/A

RUCZAJ 3-pokojowe sprzedamy. 012/266-
69-10. 82809/A

RUCZAJ, dwupokojowe, hipoteczne, bez-
pośrednio. /012/266-37-59, 0602-25-95-
87. 82987/A

RYBITWY lokal na hurtownię (300 m²) wy-
najmiemy. 0602-637-451. 83064/A

SALA wykładowa, centrum, do wynajęcia.
0501-37-65-47. 74767/A

SALA wykładowa, Śródmieście, wynajmie-
my. /012/432-06-11, 0602-35-70-53,
0604-43-76-88. 13147/C

SALON, serwis samochodowy, Wieliczka,
wynajmiemy. 012/292-61-34. 13242/F

SAMODZIELNE pokoje do wynajęcia.
/012/262-16-72. 83245/A

SAMODZIELNE w domku do wynajęcia.
/012/659-03-11. 79093/B

SMOLUCHOWSKIEGO 32-metrowe sprze-
damy „Zawadzki”. 012/635-88-82. 81692/A

SPÓŁDZIELCZE, garsoniera, sprzedam.
/012/412-63-25. 13678/A

SPRZEDAM 2 kioski Ruchu, dobra lokaliza-
cja, pilnie. 0600-871-503. 79182/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, 46-metrowe,
parter, Olsza, lub zamienię na większe.
/012/412-10-47 po 19.00; 0602-724-194;
0503-656-653. 81133/A

SPRZEDAM 2-pokojowe, Kozłówek. 0605-
941-920. 79149/A

SPRZEDAM 37-metrowe. /012/654-61-
53. 82334/A

SPRZEDAM 3-pokojowe, 69-metrowe, Kur-
dwanów. /012/654-39-42. 82727/A

SPRZEDAM 43 m², Szuwarowa. /012/262-
70-03. 80185/A

SPRZEDAM 44,19-metrowe 2-pokojowe, II
piętro, osiedle „C” Rzepedź woj. pod-
karpackie. /013/46-32-429 po 17.00.
81913/A

SPRZEDAM 58 m², mieszkanie superkom-
fort, 2 pokoje z kuchnią, hipoteka, Śród-
mieście. /012/422-82-22. 82134/A

SPRZEDAM 64 m². 012/649-71-25.
80007/A

SPRZEDAM 65 m², 120.000. /012/655-
89-16, 0609-666-322. 77928/A

SPRZEDAM bezpośrednio jednopokojowe,
24-metrowe, Lotnicza. /012/421-03-72.
80978/B

SPRZEDAM bezpośrednio, dwupokojowe,
54-metrowe, 7-letnie, I piętro, duża półlog-
gia, winda, podjazdy, parkiet, flizy. /012/
649-79-16. 5731/B

SPRZEDAM garsonierę, Nowa Huta: os.
Wysokie, IV piętro, 48.000,-. /012/648-03-
55. 80678/A

SPRZEDAM jednopokojowe 30 m², ume-
blowane, z telefonem, IX piętro, Krowdź.
/012/429-91-50. 12844/A

SPRZEDAM M-5, Krosno. tel. 013/43-662-
87 po 20.00. 12888/A

SPRZEDAM mieszkanie 55 m², Kurd-
wanów, wysoki standard. 0601-487-146.
13198/A

SPRZEDAM mieszkanie komfortowe na
strychu, 30 m². 0504-006-338. 13672/A

SPRZEDAM garaże: os. Kazimierzowskie,
os. Dywizjonu. /012/415-16-09, 0501-31-
61-71. 80679/A

SPRZEDAM mieszkanie 55 m², Kurd-
wanów, wysoki standard. 0601-487-146.
13198/A

SPRZEDAM bezpośrednio jednopokojowe,
24-metrowe, Lotnicza. /012/421-03-72.
80978/B

SPRZEDAM bezpośrednio, dwupokojowe,
54-metrowe, 7-letnie, I piętro, duża półlog-
gia, winda, podjazdy, parkiet, flizy. /012/
649-79-16. 5731/B

SPRZEDAM dwupokojowe Huta, 69.000.
012/654-78-20. 83001/A

SPRZEDAM dwupokojowe. /012/269-41-
34. 82533/A

SPRZEDAM garaże: os. Kazimierzowskie,
os. Dywizjonu. /012/415-16-09, 0501-31-
61-71. 80679/A

SPRZEDAM garsonierę, Nowa Huta: os.
Wysokie, IV piętro, 48.000,-. /012/648-03-
55. 80678/A

SPRZEDAM

WYNAJME dwupokojowe mieszkanie z garażem w Krakowie od zaraz. 0609/559-839, 032/286-95-45 po 16.00. 81957/A

WYNAJME garsonierę, os. Kolorowe. /012/643-69-68. 82843/A

WYNAJME lokal centrum parter. 018/44-214-33. 82948/A

WYNAJME lokal na cele biurowe, ul. Pomorska. 012/637-44-05 po 16.00. 13641/A

WYNAJME lokal sklepowy, 30-metrowy, ul. Starowiślna. /012/654-58-31. 82917/A

WYNAJME luksusowe mieszkanie 2-pokojowe, 6 piętro, Kraków, Krowoderskich Zuchów. 0601-89-18-98. 13445/E

WYNAJME mieszkanie z garażem na działalność lekarską, adwokacką, notarialną. 012/637-75-58. 13686/A

WYNAJME pokój dziewczynie, Prąkocim. 0609-632-985. 81922/A

WYNAJME pokój studentce. 012/412-36-64. 13680/B

WYNAJME, dwupokojowe, umeblowane, os. Niepodległości. /012/649-45-60. 17.00-21.00. 82799/A

WYNAJME, sprzedam 2-pokojowe 52 m². 012/415-53-47. 13682/A

ZAKĄTEK, właściciel wynajmie. 012/415-60-70, 0602-305-651. 13479/B

ZAKOPIAŃSKA, 350 m², usługowo- biurowe, przy ulicy, duży parking na oddział banku, przedstawicielstwo firmy itp. do wynajęcia. 0601-576-625. 13466/A

ZAMIEŃIE 3-pokojowe spółdzielcze, Krowodrza, na dwie garsoniery. /012/632-76-70 po 20.00. 83163/A

ZAMIEŃIE piękne mieszkanie w centrum Krakowa 100 m² na dom z dużą działką w okolicy Krakowa. 0609-390-109. 81880/A

ZAMIEŃIE własnościową garsonierę na dwupokojowe, jasna kuchnia, lub kupię. /012/655-07-59 (19.00-22.00). /012/431-21-29 (11.00-18.00). 80939/A

ZDECYDOWANIE sprzedam lokal handlowo - usługowy, atrakcyjna lokalizacja, tel. 012/269-07-55. 75861/A

3-pokojowe, 70-metrowe, dwupoziomowe, Ulanów sprzedam tanio, oraz 2-pokojowe poddasze 57-metrowe tanio. 012/417-13-58. 13106/B

4-pokojowe około 80 m² kupię. 012/412-59-25. 83023/A

70 m + loggia, ul. Pżsona - salon, sypialnia, gabinet (okolica: KrakChemia, Geant), rónwe, superwyposażone, alarm, telefon, stałe łącze internetowe. Kontakt: 0502-193-140. 75473/A

80 m², ul. Ujejskiego, 230.000,- /012/422-15-99. 13118/B

Nieruchomości

ABSOLUTNIE okazjynie sprzedam działkę przy Zakopiance, Mogilany, 148-arowa. 012/ 654-50-65. 79651/A

ADMINISTRACJA i zarządzanie- „Dome-na”, licencja państwowa, ceny konkurencyjne. /012/292-64-75. 80133/A

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 11682/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie nieruchomościami, wspólnoty mieszkaniowe. Licencja państwowa. 012/632-27-40 (8.00-11.00) i (15.00-18.00). 81556/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami, pośrednictwo nieruchomości. Licencja państwowa. Tel./fax 012/296-34-57, 012/296-34-58. 80299/A

ATRAKCYJNE domy: Olsza, Wola Justowska, Widok sprzedamy. 012/422-42-89. 83255/A

ATRAKCYJNY domek 140 m², działka 60 a, stan surowy, Chobot k/Niepołomic. 0601-85-68-06, 012/287-40-52. 82997/A

MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 422 11 65 421 79 33 (10-18)
www.agmen-krakow.com.pl

ISO 9001

CENY GWARANTOWANE WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA - PRZENIESIENIE WŁASNOŚCI DO XII 2001

■ **os. Podwawelskie, ul. Rozdroże**
- mieszkania hipoteczne
- poddasza

■ **Krowodrza, ul. Wybickiego**
- kontynuacja inwestycji

BALICE, komercyjna, 29-arowa, 13.500,-/ar. /012/423-13-21. 80887/F

BALICKA, stan surowy, sprzedam właściciel. /012/632-39-01 po 19.00. 13280/A

BARDZO ładny nowy budynek, 185-metrowy, z ceramiki pod działalność gospodarczą na działce 14-arowej. /012/251-10-78. 82189/A

BIBICE budowlana 24 ary sprzedam. 0602-637-451. 83061/A

BIEŻANÓW dwurodzinny sprzedamy. 012/278-32-57. 79718/A

BRONOWICE Małe 8-arowa „Zawadzki”. 012/636-22-44. 81717/A

BRONOWICE, działka 7-arowa, sprzedam. /012/429-23-13. 82789/D

BRONOWICE; 7,78 a, budowlane, sprzedam. 0601-477-009. 13035/B

BRZEŃSKO nowe domy, również kredyt hipoteczny. 0602-133-570, 014/66-318-36 wieczorem. 79253/A

BUDOWA domów, Modlniczka. Ujazd, działki 10-arowe. 0503-746-804. 78791/A

BUDOWLANA, 15-arowa, gmina Skala Żmłynie, 22.000,- /012/681-11-63. 80783/A

BUDOWLANA, 25.000,- sprzedam. 0502-450-144. 79619/B

BUDOWLANA, 42.000,- /012/657-34-54. 82783/A

BUDOWLANA, Charsznica, sprzedam. /012/658-61-30. 81828/B

BUDOWLANE 8-, 10-arowe, Brzegi. 0504-046-462. 82776/A

BUDOWLANE, 11 a, Zawoja. 0604-603-458. 81506/B

CENTRUM Krakowa, Worcella, działka 6 a MTR. 012/427-00-82, 427-01-83. 73369/A

CMENTARZ Podgórski, piwniczka 5-osobowa, dobra lokalizacja, odstąpię. /012/636-59-95, 0502-911-000. 13263/A

DO wynajęcia dom w Krakowie ul. Wiedeńska (Widok - Zarzeczce), tel. 0503-72-45-19, 012/655-90-21. 80583/A

DOBCZYCE, 13-arowa, stary dom. /012/654-91-75. 80383/D

DOBCZYCE, 18-arowa. /012/654-91-75. 80383/C

DOM 125 m², surowy otwarty, Łokietka Tonia, 190.000. 012/641-03-25. 82985/A

DOM 90.000. 012/292-43-84. 80603/A

DOM do wynajęcia. /012/653-01-71. 76908/A

DOM jednorodzinny murowany, atrakcyjna dzielnica Krakowa, sprzedam. /012/280-73-21 82662/A

DOM jednorodzinny w Jugowicach, zabudowa bliźniacza, ok. 200 m², po generalnym remoncie, gotowy do wprowadzenia, 430.000,-. 012/267-05-33. 80216/A

DOM k. Krakowa do zamieszkania. Tel. 0502-22-45-21, 014/67-14-922. 77064/A

DOM koto Łapanowa. /012/429-29-99. 83089/C

DOM na działce 10-arowej, Koźmice Wielkie k. Wieliczki, sprzedam właściciel. /012/ 250-13-62. 82543/A

DOM nowy, Śledziejowice, 290.000,- /012/ 429-41-39. 82789/E

DOM stan surowy, Wieliczka. /012/251-15-55, 0501-270-977. 68219/A

DOM w Bronowicach Małych 220 m², działka 12,38, sprzedam właściciel. 012/636-78-79. 13584/C

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy, okolice Woli Justowskiej sprzedam. 0604-593-200. 13447/A

DOM Wieliczka, 240.000. 012/288-00-90. 78792/A

DOM z garażem, działka 10 a w Skawinie, cena 130.000. Tel. 012/291-01-10. 77472/A

DOM, Bieżanów - Kolonia, 390.000,- sprzedamy. /012/423-13-21. 80887/A

DOM, działka koto Nowego Sącza, tanio sprzedam właściciel. 0601-42-87-31. 81497/A

DOM, Kliny, sprzedam 750.000,-. 0601-48-37-22, 0501-24-90-11. 73415/A

DOM, nowy, do indywidualnego wykończenia, Skawina, sprzedam. /012/276-37-38. 82332/A

DOM, okolica Krakowa, 120-metrowy. /012/ 421-97-43. 13673/A

DOM, stan surowy, 150-metrowy, działka 28-arowa, gmina Niepołomice, właściciel, 130.000,-. /012/281-65-54. 82731/A

DOM, ulga podatkowa, nowy, stan surowy, 14-arowa działka, Kokotów. 0503-407-680. 72897/A

DOMEK 18.000,-. 0503-922-439. 80946/A

DOMY 900,-/m², także wolne działki, ulga budowlana, Modlniczka, Brzezcie, 0601-995-297. 82420/C

DOMY szeregowe 164-174 m², wysoki standard, Nowy Sącz ul. Gucwy, 1780 m² brutto w tym działka, opłatę skarbową, notarialną ponosi sprzedający. Możliwość zamieszkania od zaraz, ulga budowlana. Tel. 018/449-09-40. 77725/A

DZIAŁKA 10-arowa, Chelrm. /012/421-97-43. 13569/E

DZIAŁKA 10-arowa: Modlniczka: 45-arowa: Ujazd sprzedam. 0601-502-706. 82851/A

DZIAŁKA 17 a dom do remontu, Burów. 012/285-63-91. 82865/A

DZIAŁKA 28-arowa, budowlano-rolna, Łazy (Jerzmanowice). 0601-512-046. 13258/A

DZIAŁKA 30 a, blisko Krakowa, sprzedam właściciel. /012/387-70-84. 13648/A

DZIAŁKA 42 ary, M4 /u p, ul. Pasternik, pełne uzbrojenie. 0501-737-021, 0501-259-000. 13273/B

DZIAŁKA 8-arowa (usługowo-mieszkalna) z zezwoleniem na budowę (centrum). 0602-627-455. 77462/C

DZIAŁKA budowlana 14-arowa, 8.000/ a, Zielonki. 0609-478-831. 80250/A

DZIAŁKA budowlana 26 a, Zabawa k/ Wieliczki, możliwość podziału. 014/611-70-89, 012/288-21-94. 82663/A

DZIAŁKA budowlana 6,5-arowa w Krakowie. 0501-423-602, 012/427-07-23. 13596/A

DZIAŁKA budowlana 8-arowa, Borek Fałęcki. /012/421-81-48. 81906/A

DZIAŁKA budowlana, 10 arów w WZiZT, Ściejowice. 0607-403-309. 83149/A

DZIAŁKA budowlana, 15 a, gm. Michałowice. 012/388-52-62. 82989/A

DZIAŁKA w Przebieczanach, 22 a. 0501-370-306. 82214/A

DZIAŁKĘ 10-arową, atrakcyjną, Kurdwanów, sprzedam. 0609-23-56-56. 82965/C

DZIAŁKĘ 12-arową, budowlaną sprzedam właściciel. 0501-166-236. 80426/A

DZIAŁKĘ budowlaną Wola Justowska, Bronowice kupię bez pośredników. 012/425-85-53. 80640/A

DZIAŁKĘ budowlaną, 1 ha, w Czernichowie. /012/287-32-30. 82528/A

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną, okolica Niepołomic, sprzedam. /012/648-98-80, 0501-363-973. 13475/A

DZIAŁKĘ budowlaną, uzbrojoną, w Brzeziu, zachodni Kraków. /012/285-11-97. 13130/G

DZIAŁKĘ komercyjną 28 a, Ruczaj, sprzedam właściciel. /012/429-95-73. 13065/A

DZIAŁKĘ kupię prywatnie. 0606-942-446. 81206/A

DZIAŁKĘ na Woli Justowskiej sprzedam. /012/422-86-16, /012/421-52-43. 13643/A

DZIAŁKĘ Wola Duchacka, budowlaną, uzbrojoną sprzedam właściciel. 012/655-55-28. 76916/A

DZIAŁKI Bronowice, Wola Justowska, Tonia, „Zawadzki”. 012/636-22-44. 81702/A

DZIAŁKI budowlano-rolne k. Wieliczki pow. 57 a/ 29 a/ 47 a. 012/281-89-21, 012/251-95-03, 0502-845-392. 82660/A

DZIAŁKI po 700 m², uzbrojone (ul. Stawowa przecznica z Ojcowskiej). /012/388-57-47 po 15.00. 64480/A

DZIAŁKI Wieliczka. 012/291-30-39. 78204/A

DZIAŁKI, okolice Liszek, pozwolenie na budowę. 012/625-41-75, 012/625-41-65. 79147/A

DZIAŁKI: zezwolenie, odpis, Niepołomice (również kredyt). 0602-133-570, 014/66-318-36 wieczorem. 79256/A

ELEGANCKI dom 170 m², 600.000,- sprzedam właściciel. 0606-616-729. 79357/A

FIRMA sprzedam budynek w zabudowie szeregowej 228 m², Krowodrza. /012/412-39-96 (8.00-15.00), 0602-742-838. 83093/A

IDEALNIE położony plac handlowy z budynkiem biurowym przy ul. Kamieńskiego w Krakowie wynajmę w całości, części lub sprzedam. 0601-332-589. 13201/A

JURKÓW, 74 m², tanio. 014/68-42-357. 76083/A

KAMIENICA, Józefińska, Lwowska, sprzedamy. /012/423-13-21. 80887/D

KAMIENICA, okolice Plant, wolna, 380 tys. USD. 012/292-61-34. 13242/I

Niepołomice centrum

Domy w zabudowie szeregowej, stan surowy zamknięty - ulga budowlana - sprzedaż.

Tel. 0601740105, 601597041

KAMIENICĘ sprzedam właściciel. 0608-506-518. 13046/A

KIERSKIEGO, szeregówka, działka 3,5-arowa. /012/429-41-39. 82789/A

KLINY, dom, szeregówka, tanio sprzedam. 0501-38-24-69. 82084/A

KOMFORTOWY dom, okolica KrakChemii, sprzedam. 0607-050-211. 82817/A

KULTURALNA młoda rodzina pilnie poszukuje domu lub części na okres około roku - okolice miejscowości Krakowa - bardzo przystępnie, chętnie podremontuje itp. 0604-572-689. 82784/A

KUPIĘ dom w Śródmieściu bez pośredników. 0603-955-931 lub 0601-33-89-70. 13564/B

KUPIĘ dom, ok. Proszowic, Kocmyrzowa. /012/ 657-71-30. 81776/A

KUPIĘ dom. /012/427-03-49. 13337/E

KUPIĘ działkę budowlaną, Bronowice, okolice. /012/637-78-91. 81738/B

KUPIĘ mieszkanie. 012/272-32-46. 82954/A

KUPIMY działki budowlane. 012/658-76-18. 81171/A

KUPIMY nieduży dom. 012/658-76-18, 412-83-49. 80605/A

LUKSUSOWE, Sącz. 018/471-27-65. 79990/A

ŁAGIEWNIKI, działka ładna. 012/411-44-78. 79420/A

ŁOKIETKA dom szeregowy, 260 m², wykończony, 495.000 zł. 012/635-13-61. 81159/A

ŁUCZANOWICE 10- i 15-arowa. 0606-240-212. 82174/A

MICHAŁOWICE, 4 działki 10-arowe budowlane. 0602-43-85-89, 012/616-06-46. 12567/B

MIESZKANIA D.B.A.- Development - Nowy Sącz- Jamnicka, 38-65 m². Teren ogrodzony, parkingi, indywidualny garaż. Własność hipoteczna, beczynszowe. Cena 1.840 zł/ m² netto, Ulga budowlana. Zakończenie lipiec 2002 r. Tel. 018/449-09-40. 77727/A

MODLNICA, działka budowlana, 30 a, sprzedam. 0609-190-775. 13344/A

NIEPOŁOMICE - budowlana, tanio. 0604-058-495, 0603-889-600. 77945/A

NIERUCHOMOŚCI. Kupię. 012/422-11-24. 75428/A

NIENZANOWICE 96 a. 012/251-91-02. 82661/A

NOWY Wiśnicz bliźniak, bardzo ładny stan surowy zamknięty, elektryka, gaz, sprzedam właściciel. 0604-201-317. 82963/A

OKAZJA</

SPRZEDAM tanio działki budowlane 14 i 12 arów w Sidzinie. 0502-994-861. 72549/A

SWOSZOWICE 8-arowa działka. 012/266-54-52. 82812/A

SWOSZOWICE, -nowy dom sprzedam. /012/429-23-13. 82789/B

TOMASZKOWICE, 10-arowa, budowlana, 25.000,-. 012/292-61-34. 13242/H

TONIE 5-arowa /pozwolenie/ „Zawadzki”. 012/636-22-44. 81720/A

TYNIEC centrum 40 a sprzedam. 012/267-24-42. 81896/A

TYNIEC, sprzedam działkę. /012/655-39-39 (18.00-20.00). 82513/A

UBEZPIECZENIA mieszkań i domów. 0501-787-501. 80589/A

ULGA budowlana. Dom na działkę sprzedam. 602-738-158. 82429/A

WIDOK Zarzeczcie szeregówka 400.000 „Zawadzki”. 012/635-88-82. 81704/A

WIELICZKA KJK-Nieruchomości. 012/291-30-39. 78199/A

WŁAŚCICIEL sprzedam dom, stan surowy, 10-arowa, odpis, zachodnie granice Krakowa. /012/412-69-42. 81100/A

WŁAŚCICIEL sprzedam dom. 012/657-45-43. 81941/A

WŁOSAŃ, gm. Mogilany, działki sprzedam właściciel. 0504-646-110. 82328/B

WOLA Justowska, dwurodzinny 350 m², bez pośredników sprzedam. 0606-249-920. 13633/A

WWW.KJK.PL 78197/A

WYCENY. 0601-43-35-75. 68336/A

ZAKAMYCZE, 10-arowa działka. 012/266-54-52. 82813/A

ZAMINIENIE na mniejsze lub sprzedam mieszkanie 64 m², Brzesko. Tel. 014/66-33-312. 82652/A

ZARZĄDZANIE nieruchomości, licencja. 0502-701-279, /012/412-87-66. 79804/A

ZIELONKI Marszowiec, 94 ary, budowlane, sprzedam. /012/285-01-72, po 18.00. 82364/A

ZIELONKI, sprzedam dom do remontu, 115.000,-. 0503-983-382. 82775/A

15 a, wszystkie media, pozwolenie + pawilon handlowy, okolice Wieliczki. 0502-598-526. 82872/A

26 arów koło Koninek. 0602-118-510. 80397/A

3-arową pod pawilon sprzedam. 0604-400-591. 80223/B

Usługi

A. A. A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne (od 350 z montażem) sprzedaż, montaż, Cyfra+ 0 zł, Wizja TV. 012/427-15-99. 76019/A

ALARMY, domofony. /012/413-13-33. 71495/A

ALARMY. /012/423-55-44 75871/A

ALARMY. /012/655-70-07, 0601-48-64-01. 66754/A

ALARMY. 012/641-66-69. 71863/A

ANTENA, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 81380/A

ANTENA. /012/421-62-54. 78276/A

ANTENA. 012/645-19-13. 79290/A

ANTENOWE instalacje, montaż, naprawa także Cyfra, Wizja. 012/429-53-56. 76196/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 69738/A

ANTENY, Cyfra. /012/659-13-92, 0501-417-455. 81911/B

ANTENY, montaż, naprawy. 012/647-85-26, 0602-10-95-10. 80746/A

ANTENY. /012/655-07-81. 80044/A

ANTENY. /012/656-48-85. 73146/A

ANTENY. 012/648-30-42. 74742/A

ANTENY. Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 78937/B

ANTYKI, renowacja. 012/636-05-07, 0503-10-69-62. 80644/A

ANTYWŁAM. zamki. 012/423-45-04 75271/A

Najlepsze DRZWI I OKNA ANTYWŁAMANIOWE GERDA sklep firmowy: Czarnowiejska 75, Kraków tel. (012) 633 31 81 5881101

ANTYWŁAM. drzwi. Promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 75827/A

ANTYWŁAMANIA atestowane zamki domy-kące, tapicerowanie, awarie „Expres - serwis”. 012/274-60-42, 0607-447-447. 76611/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, drugie drzwi „Omega”. 012/632-29-58. 81807/A

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 74373/A

ANTYWŁAMANIA, zabezpieczenia, tapicerki. /012/421-83-06, 0602-437-748. 79351/B

ANTYWŁAMANIA: atestowane zamki, blacha, tapicerka „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 75272/A

ANTYWŁAMANIOWE drzwi, niskie ceny. 0503-377-008. 72554/A

ANTYWŁAMANIOWE rolety. 0600-174-331. 67341/A

BHP i P. Poż, obsługa firm. /012/636-25-67, 0501-769-866. 82030/A

BOAZERIA, panele, szafy, gwarancja. 012/648-66-19. 52057/A

BRAMY na pilota, ogrodzenia, balustrady. /012/411-36-49, 0504-599-649. 70288/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45. 76413/E

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 76095/A

BRAMY, drzwi, napędy, szlabany. /012/294-22-45. 81808/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 73148/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia. Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 80621/A

DOCIEPLANIE poddaszy itp. 0603-451-020. 82877/A

DOM. Domofon. 012/388-16-72. 78527/A

DOMFONY, 4-letnia gwarancja. /012/415-69-52, 0600-682-154. 76865/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 73891/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 77483/A

DOMOFON naprawa. 012/658-46-96. 81939/A

DOMOFON, tanio. 012/642-04-36. 71282/A

DOMOFON. /012/412-60-76. 72910/A

DOMOFONY, wideodomofony Urmet System, montaż, serwis. 012/414-32-11. 79045/A

DRZEWA, wycinka, pielęgnacja. 012/266-02-56. 78068/A

DRZWI stalowe (antywlamaniowe). /012/635-17-54. 71583/A

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 81991/A

ELEKTROAWARIA, elektroinstalacje. 012/429-58-68. 81034/A

ELEKTROAWARIA. /012/266-20-61. 67802/A

ELEKTROAWARIE. 012/412-40-61. 78833/A

ELEKTROAWARIE, elektroinstalacje. 0606-579-760. 13388/C

ELEKTROINSALACJE, pełny zakres. Tanio. /012/281-92-58, 0608-489-116.82741/A

ELEKTROINSTALACJA fachowo. 012/647-30-54, 0501-340-279. 78824/A

ELEKTROINSTALACJA. 012/647-82-96, 0501-718-195. 71330/A

ELEKTROINSTALACJE tanio. 012/388-50-46. 77217/A

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 76638/C

ELEKTROINSTALACJE, odgromy. 012/643-53-90, 503-053-697. 76380/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/267-21-00. 76123/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, upraw-nienia. 012/387-23-29, 0608-210-708. 80307/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio, solidnie. /012/285-91-10, 0503-135-547. 82821/A

ELEKTROINSTALACJE, usługi remontowo budowlane. /012/294-19-84, /012/633-01-28. 82745/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/267-14-09, 0603-188-873. 64523/A

ELEKTROINSTALACJE. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 70749/A

ELEKTROINSTALACJE. 012/276-72-13, 0501-56-86-10. 79298/A

ELEKTROINSTALACJE. 0503-069-267. 81770/A

ELEKTRYK domowy. 0503-933-343.56751/B

ELEKTRYK ekspres. /012/423-42-45, 0604-828-907. 78625/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90. 82489/A

FLIZOWANIE, malowanie, hydraulika, panele. /012/425-57-41. 82587/A

FLIZOWANIE. 0603-451-020. 82874/A

FLIZOWANIE. Panelarz. /012/423-38-55. 13008/B

GAZ, piece łazienkowe. CO, spalanie. Instalacje gazowe, szczelność. Uprawnienia. 012/421-09-97. 81997/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika, Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603/166-878. 80147/A

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE RENOMOWANYCH FIRM Zapraszamy do naszych punktów: • ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06 • ul. Zakopiańska 58, tel./fax 266 86 66 • os. Niepodległości 3, tel. 641 62 96 ULGA PODATKOWA RATY

HYDRAULICY, awaria. /012/430-10-28. 81488/A

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 78507/A

HYDRAULICZNE pogotowie 24 h. 0605-698-150. 79084/A

HYDRAULICZNE, centralne, gaz. /012/415-49-15. 78827/A

HYDRAULICZNE, flizowanie. 012/645-58-90. 83003/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 12187/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603/166-878. 80145/A

HYDRAULIKA. /012/423-23-95. 66575/A

HYDRAULIKA. /012/636-51-77. 79994/A

HYDRAULIKA. 012/637-33-74, 0503-401-195. 80637/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 12187/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 12187/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 12187/B

INSTALACJE CO, woda, kanalizacja. 0605-698-150. 79084/B

INSTALACJE wod-kan., c.o., gaz, upraw-nienia, materiały, promocja. 014/61-280-38, 0607-197-351. 81695/A

PANELE UWAGA! Najniższe ceny gwarantowane, albo zwrot 100% różnicy. A także: największy wybór, raty, montaż, transport, doradztwo, fachowa obsługa, natychmiastowy odbiór towaru z magazynu, wszystkie akcesoria, rabaty !!!

PODŁOGOWE 27⁹⁹ Ścieralność 11000/16500 (W3) HDF 10 LAT GWARANCJI PLYTA HDF Szwajcarska Grupa Krono Wszystkie wzory KRONO!

MDF 12⁵⁰ SCIEENNE 8mm Szwajcarska Grupa Krono Wszystkie wzory!

PCV 12⁹⁰ Wewn., zewn., łazienkowe PCV białe

DRZWI 137⁹⁰ Dealer fabryki PORTA Cena za skrzydło białe Wszystkie ceny za m² z VAT!

BELPOL ul. Dobrego Pasterza 122 (obok Parku Wodnego i D.H. Gąbri) ul. A. Dauna 95a 413 42 77 425 63 15 Przecznica od ul. Wielickiej, wzdłuż linii szybkiego tramwaju

INSTALACJE wod-kan., c.o.; miedź, plastik, przyłącza wod-kan. /012/649-10-18, 0601-49-49-30. 60058/A

INSTALACJE wod-kan., gaz, CO. /012/413-16-60, /012/283-97-25. 82125/A

INSTALACJE, miedź, plastik, woda, kanali-zacja, ogrzewanie centralne, podłogowe, hydraulika, remonty, przeróbki, rachunki VAT. 012/270-34-84, 012/423-11-91, 0501-449-640. 82561/A

KOMANDOR SZAFY z drzwiami przesuwymi ul. Cystersów 3a, tel. 413-83-45 Al. 29 Listopada 104 tel. 415-73-47 ul. Broniewskiego 1 DH "Wanda" 648-50-66 w.12 ul. Wybickiego 1 DH "Gigant" 634-05-22 w.107 NAJNIŻSZE CENY 5 LAT GWARANCJI 8223801

INSTALACJE, ogrzewanie centralne, po-dłogowe, woda, gaz, uprawnienia, rach. VAT. 012/281-51-37. 82540/A

INSTALACJE centralnego ogrzewania, ga-zowe, wodne. 012/649-17-06. 79119/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 75555/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/643-60-91. 82827/A

KOSZENIE. /012/654-21-50. 80064/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 77192/A

KRATY antywłamaniowe. /012/632-39-38. 71583/B

KRATY rozsuwane. /012/632-02-49. 71583/C

KRATY tanio. /012/633-40-14. 71583/D

KRATY, rolety. /012/658-03-93 76099/B

KRATY. /012/635-17-54. 71583/E

MEBLE kuchenne, szafy wnękowe. /012/636-35-45. 78418/A

MEBLE stylowe, projekt, wykonawstwo. 018/444-92-37, 0502-391-867. 83081/A

MEBLE, zabudowy, szafy, pawlaczę, scho-dy. 012/644-32-06. 80905/A

MONTAŻ kuchni. /012/632-11-64. 74711/A

MONTAŻ paneli. /012/282-58-48 wie-czorem. 13657/D

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 79762/A

MYCIE okien, sprzątanie. 012/415-72-01. 11944/B

NAPRAWA telewizorów, gwarancja. /012/411-63-27. 73969/A

ODNAWIANIE wanien. 0600-50-10-20. 81038/A

P. Panelarz! Podłogi (montaż 6 zł), ściany, sufity!. Szafy, pawlaczę! Najtaniej! /012/656-18-06, /012/421-00-84. 83309/A

P. Panelarz. /012/412-73-67. 76465/A

P. Panele ściennie, podłogowe, remonty, adaptacje, szafy, flizy. Tanio, szybko. 012/633-35-77, VAT. 80063/A

PANEL podłogowy, profesjonalnie. /012/655-64-87. 74748/B

PANELARZ tanio. 012/643-31-33. 76307/A

PANELARZ. /012/266-07-25. 74307/A

PANELARZ. /012/649-75-14. 82934/A

PANELARZ. 012/647-32-44, 0501-470-676. 78551/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 75082/A

PANELE podłogowe, montaż. /012/413-30-51, 0501-989-753. 13656/A

PANELE, flizy, zabudowa wnęk, meble, re-monty. /012/411-90-84. 80365/A

PANELE. /012/637-02-26. 11846/C

PANELE. /012/641-90-31, 0600-28-58-89. 83305/A

PANELE. /012/657-35-83. 82243/A

PARAPETY zewnętrzne, tel. 012/261-09-49. 76096/A

„PARKIETLAND”. Usługi, cyklinowanie, lakierowanie, sprzedaż parkietów: eksporto-wego, egzotycznego, desek podłogowych, paneli, listew, klejów, lakierów. Stanisława ze Skalbiera 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 75800/A

PISMA każde. 012/429-64-63. 12448/A

POSPRZĄTAM mieszkanie. 0501-477-542. 81898/A

PRZEPISUJEMY. /012/656-24-42. 76498/A

PRZEPISUJE. /012/658-99-07. 78974/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 76406/A

PRZEPISYWANIE, grafika. 012/645-48-53, 0501-422-143. 81996/A

PRZEPISYWANIE. /012/648-44-22, 0504-424-724. 76504/A

PRZEPISYWANIE. 012/647-20-41. 79630/A

PRZEPISYWANIE. 0501-350-737. 82882/A

PRZEPROWADZA „AVA”. /012/649-46-59. 78867/C

PRZEPROWADZA Avia. 012/643-60-26. 72765/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, cięż-kie urządzenia, kasy pancerne, fortepiany, przechowanie mebli, pojemniki bezplatnie. „King-Pol”. 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 75822/A

PRZEPROWADZA. /012/637-49-16. 12410/A

RENOWACJA antyków, meble, zegary, usługi stolarskie. 012/644-18-33, 0607-617-486. 79171/A

RENOWACJA mebli. /012/251-72-28. 80131/A

RENOWACJA mebli. 012/27-14-952, 0608-37-81-73. 79577/A

ROLETY najtaniej. 0600-701-343. 67342/A

ROLETY tekstylne, tel. 012/261-09-65. 76106/A

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m². Tel. 012/261-09-60. 76093/A

ROLETY, kraty. /012/633-40-14. 71583/F

ROLETY, kraty. /012/658-03-93 76099/A

ROLETY. 012/415-75-66, 0601-288-970. „Almes”, Opolska 12, producent. 12506/C

RZEŻBA meblowa. /012/413-13-50. 50463/D

SCHODY, balustrady. 609-472-908, 012/643-05-70. 80551/A

SIATKI przeciwinsektowe, tel. 012/261-09-61. 76105/A

SPRZĄTANIE, mycie okien. /012/269-40-94. 80548/A

SPRZĄTANIE. /012/411-11-88. 79762/B

SPRZĄTANIE. 012/415-11-34. 11944/A

STOLARSTWO. /012/658-15-52. 80790/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 73603/A

SZAFY z DRZWIAMI SUWANymi INDECO KRAK ul. Pilotów 6 (DHO KrakChemia), tel. 411 21 33 w. 142; ul. Pilotów 6 (Galeria), tel. 417 19 97; ul. Grzegorzewska 7, tel. (012) 429 17 00; ul. Wybickiego 1, DH Gigant, tel. 634 39 70 w. 117; produkcja: tel. (012) 645 55 40; (012) 645 73 95. PROMOCJA! 3 szuflady gratis 8168K

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 70014/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 75573/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 73601/A

SZKLARZ tanio. 012/644-27-07. 60913/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 70014/A

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/412-46-12. 71466/B

ŚLUSARSKIE, awaria. Zamki całodobowo. /012/417-35-85, 0501-425-022. 71465/B

ŚLUSARSKIE, awarie, zamki, całodobowo. 0501/47-11-55, 413-36-09. 80154/A

ŚLUSARSKIE, zadaszzenia, kraty. 012/451-78-40. 69245/A

ŚLUSARSKO-spalalnizce. 012/649-72-50. 79338/A

ŚLUSARSTWO, atestowane zamki, awarie. 0604-139-509, 012/451-82-22. 81480/A

ŚLUSARSTWO, awarie, zamki. /012/415-42-87. 74373/B

ŚLUSARSTWO. 012/425-89-25. 69559/A

TAPICER u klienta. /012/632-12-41, 0601-487-449. 79489/A

TAPICER, ekspres. /012/411-07-76. 75241/A

ORLITA www.ortita.pl biuro@ortita.pl

ROLETY zewnętrzne już od 180 zł/m² 7588801

BRAMY segmentowe i zwijane PARAPETY zewnętrzne, lakierowane ul. Puskarska 7 (12) 261 09 03 ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73 Niepolomice (12) 281 20 65

TAPICER. /012/294-46-49. 75241/B

TAPICER. /012/415-46-63. 70047/A

TAPICER. /012/633-87-84. 80754/A

TAPICER. /012/659-07-19. 73871/A

TAPICER. 012/638-61-16. 74879/A

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi. /012/421-83-06, 0602-437-748. 79351/A

VIDEOANG, wideofilmowanie, komputerowy montaż, DVD. /012/262-04-36. 69679/A

VIDEOCYFRA. /012/645-91-94. 77774/A

VIDEOEKSPERT. 012/412-61-43. 13104/B

VIDEOFILM. /012/647-71-77. 79646/A

WIDEO. /012/647-55-30. 82377/A

WANNY odnawianie. /012/423-18-80. 13500/A

ROLETY RYGLE GRATIS ŻALUJE MARKIZY BRAMY ROLOWANE

doradztwo produkcja montaż RATY!

“INTECH” Kraków, ul. Wrocławska 76 tel./fax (012) 634-11-96 8371401

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 75476/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 73173/B

WIDEOFILMOWANIE cyfrowe. 0504-583-801. 82645/A

WIDEOFILMOWANIE, montaż. /012/649-51-17. 78584/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10. 76139/A

WSZELKIE remonty, przeróbki wykonam firma. 0609-225-886. 81049/A

WYCINKA drzew. 0601-77-66-56. 82846/A

WYKŁADZINY. /012/411-11-88. 79762/C

WYWÓZ wszystkiego. 0602-85-68-78. 80786/A

ZABUDOWA balkonów, aluminium. /012/276-16-62, 0501-248-975. 69408/A

ZABUDOWA balkonów, daszki. 012/451-23-69. 76087/A

ZABUDOWA balkonów, promocja. /012/389-11-59. 79106/A

ZABUDOWA wnęk, meble na wymiar. W listopadzie rabaty! 012/412-22-06. 75896/A

ŻALUZJA, atrakcyjnie, rolety systemy Velux, markizy, najnowsze rozwiązania Vertenax. 012/417-12-01. 82970/A

ŻALUZJA, pionowe, poziome. /012/421-84-56. 82901/A

ŻALUZJA, roleta najtaniej. /012/422-76-30. 77149/A

ŻALUZJA, roleta, Brama. Markiza. „Skalmar” ceny producenta, Wielicka 8, 012/656-20-04. 76015/A

ŻALUJE montaż, czyszczenie, naprawa. /012/655-79-58. 67074/A

ŻALUJE pionowe, poziome, rolety tekstylne, produkcja, montaż, naprawy „Żalmax”. 012/655-74-74. 75564/A

ŻALUJE poziome, pionowe, plisowane, tel. 012/261-09-62. 76092/A

ŻALUJE tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 75881/A

ŻALUZE. /012/413-71-78. 78403/B

ŻALUZE. 012/415-75-66, 0601-288-970. „Almes”, Opolska 12, producent. 12506/B

Cyklinowanie

A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62. 79296/A

A. A. A. Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67. 76465/D

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-11-59. 74743/A

A. A. Cyklinowania, układania. 012/643-29-40. 74717/A

A. A. Cyklinowanie, układanie parkietu, remonty budowlane mieszkań, biur, domów. /012/415-16-35, /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 80621/C

A. Cyklinowania. /012/637-02-33. 13261/A

ANDRYS. Cyklinowanie, układanie. 012/633-42-12. 74822/A

ATRAKCYJNE ceny, cyklinowania. /012/416-11-44. 80390/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 81911/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/647-76-09. 79731/A

CYKLINOWANIA. /012/269-15-33. 80677/D

CYKLINOWANIA. /012/292-65-75. 79901/A

CYKLINOWANIA. /012/451-83-53. 76420/A

CYKLINOWANIA. /012/632-17-46. 80390/D

CYKLINOWANIA. /012/632-30-90. 80390/B

CYKLINOWANIA. /012/636-39-22. 79065/A

CYKLINOWANIA. /012/636-88-96. 80677/C

CYKLINOWANIA. /012/637-33-10. 80390/C

CYKLINOWANIA. 012/416-25-53. 78392/A

CYKLINOWANIA. 012/634-25-06. 13251/B

CYKLINOWANIA. 012/637-65-92. 78307/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. /012/655-64-87. 74748/A

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/655-68-50. 75086/A

CYKLINOWANIE, układanie, olejowoskowanie, sprzedaż parkietów. Nowoczesny sprzęt, rok założenia 1976, Kurdziel. 012/266-96-16. 80511/A

CYKLINOWANIE, układanie, remonty. /012/ 657-81-05. 71372/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. /012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 61534/R

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż, nowoczesne maszyny, wylewki samopoziomujące. Kurdziel. 012/655-81-40. 76511/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż: parkiet „Jarzabek”, kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. „Grodex”, Łużycka 27. 012/655-52-77. 74231/A

CYKLINOWANIE, układanie. /012/270-35-41. 13597/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/264-94-52, 0501-463-613. 80937/A

CYKLINOWANIE, układanie. 012/643-46-76. 78917/A

JAK parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, 6% rabatu, sprzedaż, usługi, raty, kleje, lakiery, oleje Bona, Deva, Uzin, egzotyki Doussie, Merbaun, Teak, Iroco, panele Baltic. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 75661/B

PARKIET, schody, materiały „Loba”, „Wakol”, „Uzin”. Sprzedaż, montaż. 012/637-50-17. 76136/A

„PARKIETLAND”. Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbierza 8. /012/412-52-52, /012/412-90-65. 75800/B

SALON parkietowy oferuje parkiety, mozaiki, materiały do montażu; Loba - Wakol, Bona, profesjonalny montaż. ul. Kąkic 8, /012/296-19-17. 81867/C

TALA, cyklinowanie, polerowanie, układanie. /012/ 634-47-25, 0503-002-609. 13325/A

TANIEJ, układanie, cyklinowanie. /012/425-60-82. 82625/A

TANIO. /012/268-16-22. 77358/A

UKŁADANIE paneli, cyklinowanie, malowanie, tapetowanie. 012/649-71-44. 81151/A

WŁASNORĘCZNIE. /012/422-63-96. 13292/A

012/425-83-14. 77930/A

Czyszczenie

A. A. A. Czyszczenie Karcherem. 012/637-82-24, 0501-07-13-14. 76801/A

A. A. Czyszczenia dywanów. /012/649-14-70. 13494/A

A. Czyszczenia. /012/649-00-20. 73213/A

A. Dywany, tapicerki, żaluzje. /012/412-99-85. 79996/A

A. Karcher 2,-/ m². /012/654-89-60. 72958/A

„AGOS”. /012/649-57-44. 82927/B

BŁYSKAWICZNIE. /012/657-98-41. 80693/A

CZYSZCZENIA. /012/412-23-09. Dywanów, tapicerki, turbogłowicą. 82591/A

CZYSZCZENIA. /012/634-09-78. 76684/A

CZYSZCZENIA. 0503-814-741. 76684/F

CZYSZCZENIE. 012/648-41-16. 12791/A

DYWANÓW Wapem. /012/411-67-36. 12954/A

DYWANÓW. 0504-876-558. 76684/G

DYWANÓW. 0602-750-933. 76684/C

DYWANY, tapicerka, żaluzje. 012/654-75-64, rachunki. 72673/A

„EFFECT”. Antylergiczne czyszczenie dywanów, obić tapicerskich specjalistycznymi środkami. 012/647-56-92. 78255/A

GRUNTOWNIE, solidnie, Karcherem. /012/647-56-92. 83196/A

KARCHER. /012/634-09-78. 76684/B

KARCHER. /012/649-57-59. 74281/A

KARCHER. 0503-814-741. 76684/E

KARCHEREM. /012/413-82-20. 79501/C

KARCHEREM. /012/654-01-96. 79501/D

KRACHEREM, superoferta 1,5 zł/m². 0502-325-772. 75577/A

PROFESJONALNIE. 012/636-10-86. 78373/A

RAINBOW. /012/411-54-53. 73609/A

SKUTECZNIE. 0602-750-933. 76684/D

WWW.MARSTAL.PL 48285/A

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, remonty, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie paneli, parkietu, cyklinowanie. Rachunki, gwarancja. /012/415-16-35, /012/278-37-55, 0601-45-41-53. 80621/B

A. Fliziarstwo, hydraulika. /012/282-87-32. 83011/A

A. Fliziarstwo, hydraulika. 012/656-33-68. 81181/A

A. Flizowanie. /012/285-41-93, 0502-450-190. 83113/A

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 77288/A

ELEGANCKIE łazienki, kompleksowe remonty. Hydraulika, flizowanie, sufity podwieszane. /012/649-28-08. 82385/A

FACHOWO. 012/647-62-12. 81651/A

FLIZIARSTWO. 012/643-67-59. 82993/A

FLIZIARZ. /012/430-10-28. 81488/B

FLIZOWANIA. /012/412-00-13. 82330/A

FLIZOWANIA. /012/645-55-88. 77349/A

FLIZOWANIE- remonty, VAT. 012/657-22-59. 79933/A

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79. 46916/A

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. 012/647-01-78. 80312/A

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/269-15-74. 77927/A

FLIZOWANIE, hydraulika. 012/649-66-95. 82886/A

FLIZOWANIE, remonty, solidnie. /012/643-72-65, 0605-465-963. 82902/A

FLIZOWANIE. /012/266-10-42, 0600-754-640. 76631/A

FLIZOWANIE. /012/250-64-27, 0607-492-392. 8365201

FLIZOWANIE. /012/276-81-64. 13512/A

FLIZOWANIE. /012/282-18-02, 0602-100-520. 82788/A

FLIZOWANIE. /012/657-47-88. 82608/A

FLIZOWANIE. /012/658-08-74. 81885/A

FLIZOWANIE. 012/386-15-26. 81046/A

FLIZOWANIE. 012/386-31-35. 82047/A

FLIZOWANIE. 012/636-36-48. 12735/A

FLIZOWANIE. 0606-607-471, 012/645-26-90. 78569/A

PROMOCJA! Flizowanie, hydraulika, kompleksowe remonty. /012/658-39-51, 0604-79-69-94. 78232/A

SOLIDNIE. /012/269-15-74. 77927/B

Malowanie

A. A. Gładź, malowania, remonty. /012/647-93-05. 82392/B

A. Gładź, malowanie. 012/266-42-65, 0607-573-813. 81477/A

A. Tapety natryskowe. 012/451-19-67. 74773/A

„AGOS”. /012/649-57-44. 82927/A

AKRYLOWE tapety natryskowe 8 zł/m². Raty. /012/281-10-09, 0600-548-851. 11736/A

BARDZO tanio. /012/421-74-96. 13676/A

BAWEŁNIANE tapety natryskowe. 0602-44-61-64. 76955/A

CZYSTO, „solidnie malowanie, remonty. /012/ 425-50-13. 82103/A

CZYSTO, solidnie. /012/636-30-77.78400/A

CZYSTO. /012/421-46-14. 83278/A

GŁADŹ, malowanie, tapetowanie. 012/642-17-64. 81162/A

GŁADŹ, malowanie. /012/641-90-31, 0600-28-58-89. 83305/B

GŁADŹ. /012/658-35-39. 83186/A

MALARSKIE niedrogo. 0604-750-351. 79485/A

MALARSKIE. 012/647-11-25, 0604-797-745. 80565/A

MALARSKIE. Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 81917/A

MALARSKIE. Tapety. /012/415-65-11. 76531/A

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29, 0605-071-795 77892/A

MALOWANIE mieszkań, bardzo tanio, zamówień. 0600-768-860. 82973/A

MALOWANIE, gładź, tapetowanie. Doświadczenie zagraniczne. /012/280-23-15. 83226/A

MALOWANIE, gładź. 012/262-43-42, 641-06-77. 78257/A

MALOWANIE, gładź. /012/250-64-27, 0607-492-392. 8365201

MALOWANIE, tapetowanie, rzetelnie. /012/ 425-58-73, 0609-182-968. 78756/A

MALOWANIE, tapetowanie, tanio, szybko, solidnie. 012/430-10-42, 012/264-81-75, 0603-195-044. 13642/A

MALOWANIE, tapetowanie. /012/637-83-70. 46585/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/643-20-30. 79199/A

MALOWANIE. /012/411-32-66. 81987/B

MALOWANIE. /012/423-09-29. 82903/A

MALOWANIE. 012/643-68-73. 78987/A

NIEDROGO. /012/425-55-24. 78941/A

PROFESJONALNIE. 012/636-04-52, 0502-719-020. 78375/A

TANIO remonty, tynki, wylewki, VAT. 0600-294-824. 80356/A

TANIO. 012/634-08-32, 0501-355-042. 79666/A

TANIO. 012/649-69-32, 0600-397-684. 78781/A

TAPETY natryskowe, malowanie, remonty, 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 76027/A

Usługi budowlane

ADAPTACJA poddaszy, reegips, flizy, wykończenia kompleksowe. 012/28-17-668, 0605-824-716. 74154/A

ADAPTACJE poddasza, docieplenia wnętrz, kompleksowo – kominek gratis. /012/ 282-21-46, 0606-312-147. 83158/A

ADAPTACJE remonty. 012/373-23-22. 79784/A

ADAPTACJE wnętrz, projekty, remonty. 012/294-52-94, 0609-701-472. 76510/A

ADAPTACJE, remonty, solidnie. /012/645-39-16, 0502-944-136. 65483/B

ARCHITEKCI. 0502-607-979, /012/290-70-57. 83235/A

ARCHITEKT. 0607-29-28-18. 13319/A

AUTOMATYKA bram. Promocja! Tel. 0503-104-563, 0503-972-945. 13530/A

AZBEST. Najtaniej utylizacja i inne niebezpieczne. „Westal”. 012/632-69-77, 0503-150-142. 77882/A

BETONIARKI, elektronarzędzia, zagęszczarki, rusztowania. Wypożyczalnia. /012/ 251-15-15. 77159/A

BETONIARKI, rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 74774/A

BLACHARSTWO, dekarstwo, obróbki. Tanio, rachunki. /012/425-59-49. 82755/A

BRAMY ocynk, napędy. Promocja 1360 zł. 012/270-12-74, (pn-pt. 8.00-15.00). 82545/A

BRUKARSKA A. „Bruk-Pol” kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-597-415, 0602-584-625, /012/657-84-65 po 20.00. 80768/A

BRUKARSKA firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 76350/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 75766/A

BRUKARSTWO, chodniki, kostka. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0605-607-859. 80647/E

BRUKARSTWO. /012/636-53-38. 73592/A

BRUKARSTWO. /012/637-33-10. 73594/A

BRYGADA górali. Budowy, remonty, wykończenia. 0503-55-30-40. 82637/A

BRYGADA remontowo-budowlana przyjmie zlecenia. /012/654-92-13, 0601-89-22-83. 82780/A

BUDOWY domów od podstaw. 012/281-72-65. 78306/A

BUDOWY domów, dachy, ocieplanie poddaszy. 0602-229-202, /012/451-47-49. 78887/A

BUDOWY domów, nadbudowy, remonty, ulga budowlana 2002, rezerwacja materiałów, faktury VAT. Gwarancja. tel./fax: 012/ 427-04-42, po 20.00: 012/658-55-26, 0605-28-85-47. 13457/A

BUDOWY, remonty, roboty ogólnobudowlane. /012/278-64-41, 0503-901-957. 76443/A

CZYSTO, remonty, malowanie, flizy, panele, reegipsy. /012/421-46-14. 83278/B

DACH. Brygada górali. 0503-588-804. 82274/B

DACHY kompleksowo, autoryzacja, gwarancja, faktury VAT. www.habenda.pl, tel./fax: 012/427-04-42, po 20.00: 012/658-55-26, 0605-28-85-47. 13457/B

DACHY montaż więźb, krycie. /012/419-27-68, 0503-376-906. 78972/A

DACHY, naprawa, blacharka. /012/429-27-74. 82373/A

DACHY, pokrycia. /12/658-26-61, 0501-643-310. 78901/B

DACHY, remonty, naprawa, konserwacje. /012/643-20-69. 82509/A

DACHY, rynny, śniegolapy. 012/636-68-83. 82618/A

TYNKI gipsowe, docieplenia, wylewki. 012/425-87-96, 602-829-399. 75978/A

TYNKI wewnętrzne, zewnętrzne, docieplenia, wszelkie technologie, roboty ogólnobudowlane. 0601-891-928. 81329/A

TYNKI, suche tynki. /012/282-18-02, 0602-100-520. 67518/A

TYNKI, wylewki, remonty. /012/278-40-04, 0601-955-132. 79570/A

TYNKI, wylewki. /012/270-43-60, 0603-79-68-50. 82527/B

TYNKI, wylewki. /012/654-92-73. 82725/B

TYNKI, wylewki. 012/282-20-85. 79645/A

TYNKI: gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki. 014/612-60-57, 0604-200-930. 74703/A

USŁUGI remontowo budowlane i adaptacyjne kompleksowo. Referencje do wglądu. 0601-443-005, 0501-276-819. 77013/A

WANNY, odnawianie, remonty łazienek. 012/265-74-25. 67513/B

WYKONUJEMY tynki gipsowe, profesjonalnie, tanio, szybko. /012/649-13-69. 82617/A

WYKOŃCZENIE wnętrz, remonty, docieplenia poddaszy, suche tynki. 012/657-23-45, 0501-477-556. 82165/A

WYLEWKI maszynowe. 013/469-13-90, 0501-037-338. 79098/A

WYLEWKI, tynki, remonty. Profesjonalnie, solidnie. /012/417-28-68, 0605-607-859. 80647/F

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego, elektronarzędzi. /012/ 417-28-68, /012/ 637-43-33. 80647/G

Usługi dla biur

BIURO księgowe, tanio. Huta. ZUS-zaległości, dojazd gratis. /012/645-57-01, 0501-78-30-10. 76089/A

INFORMATYCZNA obsługa. /012/633-31-71. 13593/C

KOMPUTEROWE, przekaz elektroniczny ZUS. 0602-74-84-07. 73025/A

REKLAMY, wyrób, montaż. 0604-41-90-34, 0608-02-48-28. 82669/A

SERWIS foteli biurowych. 012/423-63-82. 80748/A

Naprawy

A. Automatyczne pralki. /012/430-65-87, /012/296-18-81. 76065/A

A. Gazowe piecyki. /012/636-26-61. 12242/A

A. Każda pralka. /012/643-51-64. 76728/A

A. Pralek. /012/638-23-72. 79066/A

A. Pralek. 012/649-19-80. 76388/A

A. Pralki, elektroinstalacje. /012/421-66-21. 13334/A

AKORDEONY, fisharmonie, pianina. /012/414-25-13. 82760/A

AWARIA. Gazowe piecyki. 012/649-08-39, 0602-824-930. 78185/A

BOJLERY, kotły, piecyki, kuchenki, spłuczki, pralki. 0602-717-791, 012/265-74-25. 67516/B

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 67802/B

ELEKTROINSTALACJE. /012/638-61-10. 82161/A

ELEKTROINSTALACJE. 0601-512-046. 13258/C

ELEKTRYKA. Gaz. Hydraulika. 012/657-21-50. 77261/A

GAZ, naprawa piecyków, term. 012/641-54-20. 80009/A

GAZ. Awarie piecyków. 012/419-22-63. 77225/A

GAZ. Naprawa piecyków. 012/430-57-56. 75155/A

GAZ. Piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 80192/A

KAMER, komputerów. 012/636-77-20, 0503-938-299. 11913/A

KOMPUTER. 012/647-20-41. 79626/A

KOMPUTERY. 0607-36-38-34. 75819/A

ŁODÓWEK. /012/415-33-95. 10715/A

ŁODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451. 80943/B

ŁODÓWEK. 012/425-86-14. 76028/A

ŁODÓWEK. 012/647-51-22. 76026/A

ŁODÓWKI, chłodnie, dojazd gratis. 0601-400-602, /012/657-67-80, /012/285-82-87. 79486/A

ŁODÓWKI, pralki. 012/648-00-30. 82467/A

ŁODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 012/644-23-15. 79161/A

ŁODÓWKI, zamrażarki, chłodnie. /012/635-11-02, 0603-664-608. 77122/A

ŁODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66. 72889/A

ŁODÓWKI. /012/636-25-49 (8-20), 0602-155-090. 83106/A

MASZYN szyjących. 012/634-41-99. 73670/B

NAPRAWA pralek, łodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49. 12527/A

NAPRAWA profesjonalna telewizora, monitora u klienta. /012/648-13-55, 0502-789-662. 75653/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów u klienta. /012/260-55-00. 12453/D

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46. 13112/A

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/ 648-45-75, 0601-860-760. 13112/C

NAPRAWA profesjonalna: Curtis, Sony, Sanyo, Funaj, Samsung, Panasonic 24 miesiące gwarancji. 0609-586-881, /012/643-36-83. 83326/A

NAPRAWA telewizora. 012/645-92-08. 68508/A

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80. 12453/C

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18. 13112/B

PRALEK. /012/283-60-29, 0692-30-30-83. 79964/A

PROFESJONALNA, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 12450/A

PROFESJONALNA: „Grundig”, „Philips”. 0605-060-828. 12453/B

PRZEWJAZANIE: silniki, wirniki, elektronarzędzia, AGD. Handlowe 5. 0602-463-718. 81145/A

RTV. /012/422-45-25, 0603-773-762. 77126/A

SERWIS „Sony”, „Sanyo”, roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 12453/E

TANIO, fachowo, telewizory. /012/636-88-63 wieczorem. 79466/A

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87. 12513/B

TELEWIZOR Funaj, „Samsung”, „Mayama”. 0605-64-78-84. 12453/A

TELEWIZOR, gwarancja. /012/623-73-96. 73969/B

TELEWIZORA. /012/636-00-41. 12480/C

TELEWIZORA. /012/637-24-91. 12480/B

TELEWIZORA. /012/638-51-06. 12480/A

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437. 78957/A

TELEWIZORÓW, dojazd gratis, gwarancja. 012/642-22-05. 71749/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 81682/A

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 78937/A

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 80246/A

Transport

A. A. A. A. A. A. A. Absolutnie wszystkie wywieziemy, załadujemy. 0602-79-99-68, 012/657-40-22. 79719/B

A. A. A. A. A. A. A. Auta, wywóz z mieszkań, piwnic, strychów. Ekipa. /012/654-97-10, 0601-913-915. 81722/A

A. A. A. A. A. A. Auta, wywóz z piwnic, strychów, mieszkań wszystkiego. /012/654-92-65, 0604-243-194. 80237/A

A. A. A. Najtaniej. /012/421-07-46. 12286/A

A. A. A. Najtaniej. 012/636-61-63. 10503/A

A. Autotransport, przeprowadzki. 012/657-54-04. 82462/A

A. Kraj, zagranica. 012/641-00-07. 79729/A

A. Tani transport. Wywóz gruzu. 0604-750-519, 012/267-54-47. 75371/A

AUTA bagażowe. Najtaniej. 96-25. 77024/A

AUTOTRANSPORT, Mercedes, VAT. 0502-962-002, /012/658-58-68. 78904/D

AUTOTRANSPORT, piasek, kamień. 012/649-89-41, 503-049-832. 73898/A

AUTOTRANSPORT. 012/647-85-20. 75673/A

BAGAŻOWY, tanio. /012/658-66-25, 0601-46-71-07. 82400/B

BAGAŻOWY. /012/250-68-73, 0501-026-005. 70926/A

BAGAŻÓWKA. /012/643-47-60. 12846/A

BUS, 14 miejsc, wynajem. 012/645-48-70. 82138/A

BUS, 17-osobowy, luksusowy. /012/658-36-53, 0608-77-61-59. 79669/A

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608/62-12-52. 73589/A

CAŁODOBOWY transport. 0504-69-41-41. 78595/A

DOSTAWCZYM. 0604-057-318. 79438/A

FACHOWO przeprowadzamy. 012/251-14-50. 74235/A

FIRMA „Raben” nawiąże współpracę z przewoźnikami w zakresie przewozów drobnicowych na terenie kraju. Zgłoszenia i informacje pod numerami telefonów: 012/285-49-69, 285-49-70, 285-49-71. 83099/A

GRUZ, piasek ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 74698/A

GRUZ, piasek. 012/649-89-41. 81878/A

IVECO Max. 0501-577-922. 76505/A

IZOTERMA, 4 tony. 0604-313-573. 82522/A

JELCZ, ziemia itp. 012/655-67-86, 0502-02-72-29. 79614/A

KAMAZ, Ostrówek, piasek, kamień, gruz. 0600-551-972. 72237/A

KAMAZ, wywrotka. /012/269-20-78. 80673/A

KAMAZY, wywrotki, zwalka. 0501-215-334. 11505/A

LUBLIN kontener, Ford Transit. 012/38-85-262. 82990/A

LUBLINEM podwyższonym. /012/269-20-65, 0604-807-362. 75225/A

MERCEDES 3 tony, wszystko, tanio. /012/264-93-94. 72496/F

MERCEDESY 2 - 5 ton, winda. 0602-223-105. 13249/A

MIKROBUS 9-osobowy. 0606-122-926. 77888/A

MIKROBUS. /012/648-65-18. 74493/A

MIKROBUS. 0502-113-558. 12665/A

MIKROBUSY. 012/283-81-84, 0606-74-62-77. 81737/A

NAJTANIEJ do 1,5 tony. 0604-432-140, 012/270-32-77. 79957/A

PIACH, żwir, kamień. /012/264-93-94. 72496/H

PIASEK, gruz, ziemia. 0501-411-420. 81755/A

PIASEK, kamień, ziemia. /012/270-31-76, 0504-614-754. 11437/B

PIASEK, ziemia. 012/659-06-88, 0501-286-333. 79612/A

PIASEK. 0603-130-116. 11606/A

PRZEPROWADZA „Ava”. /012/649-46-59, 0602-36-88-33. 78867/B

PRZEPROWADZA „Avia”. 0601/18-66-98, 0503-44-17-44. 72604/B

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 79472/A

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 79215/A

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 75824/A

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84. 74548/A

PRZEPROWADZA. /012/636-61-63. 78308/C

PRZEPROWADZA. /012/647-58-04. 13359/A

PRZEPROWADZAM. /012/429-60-99. 79668/A

PRZEPROWADZKA, transport pianin. /012/ 431-18-57. 78503/B

PRZEPROWADZKI, sejfy, pianina. /012/430-65-62, /012/263-05-80, 0601-502-800. 82119/A

PRZYWÓZ piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601/52-95-63. 75765/A

SPRINTER 1t, tanio. 0503-036-763. 75967/A

STAR HDS wywrotka załadunek wywóz śmieci gruzu. 0502-563-855. 71369/A

STAR, 6 ton. oplandekowany. /012/411-00-34, 0603-687-440. 77423/A

STAR, piaski. 602-249-184. 81167/A

T. Transport, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62, /012/423-11-29. 12553/A

TANI piasek, ziemia. 0602-737-269. 81767/A

TANI transport. /012/415-44-87. 83241/A

TANI transport. 0503-516-254, /012/636-92-57. 70950/A

TANIO. /012/655-44-58. 78519/B

TRANSPORT 4t 21 m³. 0601-40-80-91. 82275/A

TRANSPORT do 1,5 t, ekspres, tanio. 0501-778-719. 79390/A

TRANSPORT kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 81228/A

TRANSPORT, przeprowadzki, tanio. 0603-754-472, /012/262-77-45. 13432/A

WYWÓZ gruzu, śmieci. 0604-38-46-49. 79778/A

WYWÓZ ziemi, gruzu, piasku. /012/270-31-76, 0504-614-754. 11437/A

ZIEMIA czarna. /012/294-00-45. 12553/C

ŻUK, piach, żwir w workach, wszystko. /012/264-93-94. 72496/G

ŻUK. /012/266-47-47. 76519/A

ŻUK. /012/278-17-90. 70894/A

ŻUK. /012/655-44-58. 78519/A

16 ton. /012/264-93-94. 72496/C

Biznes

A. A. A. Długi, odzysk „Dryl” profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 73558/A

A. Biuro księgowe. 012/425-11-47. 12427/A

A. Biuro rachunkowe. /012/638-46-30. 80361/A

ABAK. „Krak Biznes”. Biura rachunkowe, Królewska 47. 012/632-77-13, 633-53-14. 74883/B

ABSOLUTNIE spółka przyjmie pożyczkę 2 procent miesięcznie. /012/294-44-92. 78749/A

AGENCJA „Dług”, odzysk, wywiadownia gospodarcza, profesjonalnie. 0504-120-185. 78763/A

AGENCJA „Lider”, długi najszybciej. /012/416-13-68, /012/411-23-38. 77538/A

AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 12764/A

AGENCJA Magus, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 77902/A

AGENCJA, windykacje, profesjonalnie. 0607-11-55-17. 73090/A

„A!” Konto”. Miesiąc gratis. /012/626-09-66, 0504-052-764. 80229/A

BAZA składowo- magazynowa 40 a, okolice Łańcuta- sprzedam. 0606-229-819. 82091/A

BIURO Księgowe „Memaks”, Słowackiego 39. /012/633-49-97. 53569/A

BIURO księgowe. /012/632-38-32. 51201/A

BIURO podatkowe. 012/656-15-95. 77120/A

BIURO Rachunkowe „As”. /012/266-11-44. 62157/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 69893/A

BIURO rachunkowe Factor. 012/638-47-66. 74766/A

Reklamy Ogłoszenia

BIURO rachunkowe licencjonowane, pełny zakres usług. /012/634-10-91, 0607-56-78-60. 13442/B

BIURO rachunkowe, licencja miesiąc gratis. 012/643-55-95. 73318/A

BIURO rachunkowe, licencja. 012/292-15-10. 12265/A

BIURO rachunkowe. /012/649-12-13. 80680/A

BIURO rachunkowe. /012/632-39-94. 76780/A

BIURO rachunkowe/ licencja. Obsługa pełna w pełnym zakresie ZUS, przekaz elektroniczny. /012/266-61-00 wew. 262. 0604-93-18-70. 74745/A

BIURO: księgi, ryczałt, ZUS. 012/641-07-59. 73899/A

BUFET odstąpię. 012/283-67-50. 82951/A

DAM prowizję za zlecenia budowlane, hydrauliczne. 0504-98-32-58. 82897/A

DLUGI, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

DO wynajęcia zakład ślusarski. 0603-53-61-50. 82841/A

DORADCY podatkowi. /012/634-17-00. 11866/A

BOMBKI CHOINKOWE

Pełny asortyment w atrakcyjnych cenach producenta.

M. Geyər Sp. z o.o.
31-998 Kraków, ul. Brzeska 1.
tel./fax 012/645-05-11

EXSECUTOR. Długi, odzysk. 0503-951-564. 76202/A

FACTOR, biuro rachunkowe, aleja Kijowska 14. 012/638-47-66. 80831/A

FIRMĘ produkcyjną wraz z rynkiem zbytu. Pilnie sprzedam. Oferty 8270501 Kraków Starowiślna 2. 82705/A

FUNDUSZE inwestycyjne, ubezpieczenia. 0602-714-472. 80325/A

FUNKCJONUJĄCA restaurację w centrum Krakowa odstąpię. Możliwe pośrednictwo agencji nieruchomości. 0604-458-142, 0604-422-252. 83312/A

HALA magazynowo-produkcyjna, duży plac manewrowy, obrzeża Krakowa wynajmie właściciel. 0502-335-882. 12109/A

KANCELARIA prawno- podatkowa, doradztwo w sporach z urzędem skarbowym, księgowość, place, ZUS. Św. Wawrzynca 26. /012/261-22-07, 0501-65-39-38. 82832/A

KIOSK z lokalizacją do wynajęcia. /012/413-14-08. 83094/A

KŁUB rozrywkowy w centrum, odstąpię. 0608-597-909. 13636/A

KSIĘGOWOŚĆ. /012/292-24-79. 13108/A

KSIĘGOWOŚĆ. 012/417-25-71. 76159/A

LICENCJONOWANE biuro księgowe, pełna obsługa firm, ZUS. 012/429-25-52, 0609-27-09-41. 77609/A

LOMBARD. 012/423-50-75. 13484/C

ŁAŃCUT, działki przemysłowe- 2 ha, sprzedam. 0606-229-819. 82090/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73. 76226/A

ODSTĄPIĘ działającą cukiernię w supemarkcie. 0602-333-339. 13652/A

ODSTĄPIĘ kwaciarnię. 0503-466-026. 82510/A

ODSTĄPIĘ lokal handlowy (okolice Tandyty). 0605-618-408. 81870/A

ODSTĄPIĘ pub, Kazimierz. 0502-127-445. 12960/A

ODSTĄPIĘ sklep mięsny. 0501-459-765. 73312/A

POSIADAM Ford Transit dostawczy, oczekuję propozycji. 0600-44-22-51. 79314/A

PROFESJONALNIE poprowadzę gastronomię. 0605-253-441. 80636/A

PROFIT Biuro Rachunkowe: pełna obsługa księgowa, odbiór dokumentów u klienta. /012/626-05-15, 0600-36-88-70. 13536/A

PRZEDSTAWICIELSTWO przyjmę, posiadam lokal handlowy. 012/415-00-63. 13571/A

PRZYJMĘ współnika, gwarantowane 3% miesięcznie od zainwestowanego kapitału. /012/270-80-06 po 18.00. 13563/A

STRACIŁEŚ ? MY ODZYSKAMY !

* długi - odzysk - windykacja

usługi:

* detektywistycznie - inwigilacyjne

* wywiadownia gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM

Kraków ul. Szlak 65/912 tel/fax 632-17-31 e-mail: inkaso@odzysk.pl

RACHUNKOWE. 0605-275-426. 77925/A

RESTAURACYJNY lokal, znakomita lokalizacja odstąpię. 0501-563-557. 82133/A

ROŻNA na kurczaki gazowe od 6 do 60 sztuk, grille, gyrosy, frytkownice, przyrządy gastronomiczne. Produkcja - sprzedaż. 077/ 412-39-78, 0602-721-940. 79617/A

SALE konferencyjne. /012/422-74-50. http://hotel.cracovia.pl 70945/A

SPÓŁKĘ z o.o., każdą zadłużoną przejmę. 0501-471-482. 68366/A

SPRZEDAM gabinet kosmetyczny (niski czynsz). 012/635-19-62 wieczorem. 83013/A

SPRZEDAM lub wydzierżawię kawiarnię związaną z motoryzacją. 502-286-077. 79962/A

SPRZEDAM spółkę z o.o. bez zadłużeń i zobowiązań czynną od 1993. 0601-506-785, 0601-290-824. 13391/A

TARGET, księgowość, place, podatki. 012/633-91-63, 633-23-41, www.br-target.pl 76382/A

UBEZPIECZENIA emerytalne II, III filar. 0602-714-472. 80317/A

UZDRAWIANIE, restrukturyzacja, doradztwo. 0608-027-711. 82194/A

WSPÓLNIKA z gotówką, gwarantowany dochód. /012/296-30-84 po 21.00, 0609-038-907. 81925/A

WYDZIERŻAWIĘ pawilon na Starym Kleparzu. 012/423-16-77. 13522/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/ 413-05-35. 79943/A

ZAPIEKANKA z pieczarkami, z salami, pizzą, minipizza, hamburgery, sandwichy, oraz inne „Rimini” dostarczy. 0608-655-993. 12045/A

Pożyczki

A. A. A. „Lombard”, Grzegorzewska 17. Najniższe oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/411-55-75. 75865/A

A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. Firma Malczyk, 0601-33-25-89. 11468/A

A. A. A. A. A. Pożyczki „Desa”. 012/421-89-87, wyłącznie pod zastaw antyków, malarstwa i biżuterii, niski procent, Floriańska 13 (w podwórku). 12414/A

A. A. A. A. Lombard „Perla”. 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji, również w domu klienta. 76035/A

A. A. Lombard, Basztowa 3. Pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów. /012/423-07-22, 0503-541-967. 13360/A

A. Kredyt gotówkowy (24 godziny) z GE Capital Bank. Minimum formalności, decyzja kredytowa w 3 godziny. Nie pobieramy opłat biurowych. Kraków os.

ATRAKCYJNE kredyty z upominkiem do 30.000! Do 4.000,- bez zgody współmałżonka i poręczycieli, kredyty hipoteczne i samochodowe: **BEST SA** /012/422-89-13, /012/656-16-55, /033/844-53-20, /018/440-74-11. 77904/A

BARDZO atrakcyjne, bezporęczeńiowe, duży wybór. /012/422-33-62. 79618/A

BARDZO szybki kredyt dla posiadających kredyty. 0609/974-684. 74946/A

BEZPORĘCZENIOWA, chwilowa, lombardowa. /012/656-03-53. 81924/A

BEZPORĘCZENIOWO 5.000. 012/296-33-53. 80073/A

BEZPORĘCZENIOWO. /012/632-59-79. 77776/D

BEZWARUNKOWO. /012/429-46-08. 77776/A

POŻYCZKI
Dla małych firm

INICJATYWA MIKRO

Kraków al. Krasińskiego 11a, IV p.
tel./fax 422-42-57
tel. 427-03-46, 427-03-93
pn.-pt. w godz. 8-16

BŁYSKAWICZNE, komputerowo, bezporęczeńiowo, do 100 lat. /012/431-23-21. 81625/B

CHWILOWE. /012/429-46-08. 77776/B

CHWILÓWKI. /012/632-59-79. 77776/C

DOGODNY kredyt bankowy. 0606-917-844. 76437/A

GOTÓWKA, hipoteczne, samochodowe, Pszona 3/68. /012/417-15-84. 73285/A

GOTÓWKOWE, hipoteczne, samochodowe. /012/296-43-28. 13266/B

HIPOTECZNE, mieszkaniowe, budowlane. BF Doradca. /012/422-33-62. 79618/B

KORZYSTNE kredyty. Pożyczki hipoteczne. /012/431-27-82. 13315/B

KORZYSTNY www.lombard.L.pl, Kalwaryjska 18. /012/65-65-150, /012/65-66-328. 78768/A

KREDYT 48 godzin dla zadłużonych, dojazd. 0503-598-434. 78516/A

KREDYT hipoteczny do 1 miliona, spłata 15 lat. /012/421-80-44, 0501-745-558. 11186/D

KREDYT, 48 godz. 0600/100-469. 74951/A

KREDYTY 7%, /012/423-50-75. 13484/B

KREDYTY bez poręczycieli. „Bankier”, al. Pokoju 5, /012/430-41-36. 79478/A

KREDYTY do 30.000,-, bez poręczycieli. 0601-457-837. 11636/A

KREDYTY gotówkowe bezporęczeńiowe 48 h. /012/636-28-76. 80280/A

KREDYTY hipoteczne 7,5%. Pełna oferta. Bez poręczycieli, prowizji i opłat wstępnych. 0602-348-729. 13376/A

Potrzebujesz gotówki?

Zgłoś się do **NAFTOPLAN KREDYT**

Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele!

- do 6.000 zł bez poręczycieli
- do 3.000 zł bez zgody współmałżonka
- okres spłaty od 3 miesięcy do 3 lat
- niskie procenty i szybka wypłata gotówki

Kraków, ul. Kościuski 19, tel. (012) 427 25 82
Nowy Sącz, ul. Kopernika 11, tel. (018) 440 73 31
Nowy Targ, ul. Orkana 4A, tel. (018) 264 61 56
Tarnów, ul. Ochronek 5, tel. (014) 627 31 18

KREDYTY mieszkaniowe 7,5% bez poręczycieli, spłata 25 lat. /012/421-80-44, 0501-745-558. 11186/E

KREDYTY mieszkaniowe, hipoteczne, samochodowe, gotówkowa pożyczka świąteczna. Wieliczka, Kilińskiego 3, /012/ 291-33-44, /012/291-33-55. 79054/A

KREDYTY szybko, też zadłużeni. 0504-56-12-14. 79467/A

KREDYTY, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. /012/422-61-89. 73838/A

KREDYTY, pożyczki. /012/633-79-60. 13526/A

KREDYTY, Skawina, ul. Zamkowa 24. /012/276-50-78. 79791/A

KREDYTY. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 13338/A

LOMBARD Kazimierzowski 23 (za ABC) pożyczki także bez zastawu. Wypredaż złota. 012/641-13-77. 74032/A

LOMBARD, os. Centrum D2. 012/643-76-59. 74015/A

LOMBARD, ubezpieczenia. Wolnica 14. /012/430-57-82. 68666/A

LOMBARD. 012/656-40-36. 75320/A

LOMBARD. Komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto, AGD, złota. Zwierzyniecka 10, /012/422-41-43. 9726/A

LOMBARD. Oprocentowanie 0,5%. Grzegorzewska 12. /012/421-06-31. 78949/A

NEKONWENCJONALNE. 012/634-32-53. 10899/A

NOWE kredyty bez poręczycieli, bez opłat wstępnych. Kraków, Lubicz 25, „Nafta” pokój 510. 012/619-76-72. 78275/A

POŻYCZKI 20.000 na 10%. 012/656-75-97. 81944/A

POŻYCZKI do 5.000,- bez poręczycieli, do 50.000,- z poręczeniem. Kraków, ul. Raciawicka 21. 012/638-59-35, 0503-321-109. 79648/A

POŻYCZKI w 48 godzin od 6%. /012/417-29-19. 82716/A

PREFERENCYJNE kredyty hipoteczne. 0601-54-74-26. 80702/A

SZYBKI kredyt. 012/658-98-92. 80345/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard” Kościuski 17. 012/421-80-59. 42876/B

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, ul. Szeroka 29. /012/421-19-37. 75998/A

15-letnia pożyczka. /012/411-08-10. 74765/B

5.000,- bez poręczenia. /012/411-31-43. 74765/C

Różne

A. Tipy tanio u klientki. 0602-228-336. 83077/A

A. Tipy tanio, profesjonalnie. 012/431-00-65. 71877/A

AGENCJA Muzyczna nawiąże współpracę z zespołami muzycznymi. /012/633-09-37, 10.00-14.00. 79263/A

AKRYL, tipsy, manicure - tanio. /012/429-36-24. 13002/B

ANDRZEJKI. Wesela. Restauracja. 012/431-14-31. 12909/A

ARCHITEKT feng shui. /012/411-60-71. 13204/A

ASTROLOGIA profesjonalne horoskopy. 0602-32-84-96. 80900/A

BAL sylwestrowy, 190,-. /012/643-03-24, /012/412-18-72. 74354/A

BIAŁYM Oplem do ślubu. 012/265-06-40. 73905/A

CHUDNIJ, Herbalife. 012/27-421-15. 75605/A

DIETA Cambridge, najtaniej. /012/41-41-333. 61534/S

DIETA Cambridge. /012/266-14-98. Superpromocja! 83130/A

DIETA Cambridge. /012/643-42-22. 73444/A

DISC jockey. 0600-41-67-33. 82069/A

DJ + sprzęt. /012/641-51-04. 81967/B

DO ślubu Audi. 0603-128-408. 82544/A

FITNESS Club dla pań. Miodowa 21. /012/421-95-33. 74884/A

HERBALIFE. /012/647-26-29. 82106/A

HERBALIFE. /012/647-26-29, 0503-942-352. 69425/E

IMPREZY okolicznościowe. /012/427-34-20. 12505/A

MASAŻ ekskluzywnie. 0502-714-666. 75843/A

MASAŻ komfortowo. 0502-991-173. 75846/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 75713/A

MASAŻE luksusowo. 0504-704-500. 75848/A

MASAŻE, wszystkie. Tanio. 0604-677-306. 40539/B

MASAŻE. /012/632-58-25. 76088/A

MASAŻE. /012/632-88-96. 77996/A

MASAŻE. 012/423-34-48. 78220/A

MASAŻE. 0504-664-113. 75628/A

MUZYKA DJ wesela, studniówki. /012/414-37-93, 0503-508-776. 82055/A

MUZYKA DJ, wesela, sylwester. 0501-132-989, /012/269-32-31. 13487/A

MUZYKA, DJ, orkiestra. /012/647-55-30. 82377/B

MUZYKA, sylwester, wesela. 012/657-93-99. 79580/A

ODCHUDZANIE, gwarancja. 012/41-51-888. 74132/A

ORKIESTRA 0602-577-364. 62074/A

ORKIESTRA profesjonalna. 012/656-45-62. 13081/A

ORKIESTRA, profesjonalna. 012/272-11-27. 82974/A

ORKIESTRA. /012/250-10-06. 78860/A

ORKIESTRA. /012/266-87-93. 69919/A

ORKIESTRA. /012/267-57-41. 67663/A

ORKIESTRA. /012/269-28-97. 13439/A

ORKIESTRA. /012/294-22-86. 66718/A

ORKIESTRA. /012/413-04-29. 13439/B

ORKIESTRA. /012/413-17-46. 74023/A

ORKIESTRA. /012/645-56-38. 60710/A

ORKIESTRA. /012/654-72-20. 72879/B

ORKIESTRA. 012/386-24-92. 12584/A

ORKIESTRA. 012/644-49-23. 79649/A

ORKIESTRA. 012/647-63-94. 74208/A

ORKIESTRA. 012/649-03-12. 69499/A

ORKIESTRA. 0503-80-25-65. 13439/C

ORKIESTRA: zabawy, wesela. 0501-488-017. 78795/A

PRZYJĘCIA weselne, centrum Krakowa. /012/429-52-75. 12348/D

PRZYJĘCIA, wesela, 65,-. /012/415-09-82, /012/412-18-72. 74353/A

RESTAURACJA „Eden”. Bal sylwestrowy, pokaz ogni sztucznych. /012/638-64-20. 82057/B

RESTAURACJA „Eden”. Wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe. /012/638-64-20. 82057/A

RESTAURACJA „Margerita” wesela, studniówki, sylwester. 012/419-28-71. 80408/A

RESTAURACJA „Srebrna Góra” wesela, bankiety, imprezy okolicznościowe. 012/429-71-23. 74460/A

RESTAURACJA „Ślaska”. Wesela, przyjęcia do 160 osób, klimatyzacja. Sylwester. /012/ 633-07-15. 12042/A

RESTAURACJA Staropolskie Jadło - organizuje wesela, przyjęcia i bankiety. 012/431-15-34. 79235/A

RESTAURACJA, wesela, studniówki, tanio. 012/267-09-50. 12907/A

SAKSOFONISTA. /012/267-58-70. 81901/A

SAX - syntezator, zagram na stałe. 012/388-18-58. 13121/B

SYLWESTER w hotelu „Kazimierz”, promocyjna sprzedaż biletów, Miodowa 16. /012/421-66-29. 76464/A

ŚLUB - wyjątkowo piękna limuzyna. Mercedes S-Class z korpusu dyplomatycznego (granat). Są jeszcze wolne terminy. 0501-575-461. 68126/A

ŚLUBNY fotoreportaż. /012/294-21-48, 0601-409-182. 77251/A

ŚLUBY, złoty atrakcyjny Mercedes, supertanio. 0502-434-739. 12882/A

ŚWIADKÓW wypadku w dniu 7/11 wieczorem w rejonie węzła skawieńskiego proszę o kontakt tel. /012/389-54-20. 13615/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy, 012/637-73-35. 75034/A

WESELA, 62,-. /012/681-37-23, /012/294-44-44. 76249/A

WESELA, bankiety, profesjonalnie za rozsądną cenę hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/ 421-66-29. 76464/B

WESELA, bankiety, Restauracja Eurest. /012/ 64-66-859. 79591/A

WESELA, sylwester. 0601-85-23-00, 645-40-02. 70185/A

WESELA, sylwester. Restauracja. 012/422-96-94. 12908/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/632-33-46, /012/ 631-35-70. 13116/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 82359/A

WRÓŻBY, „17” numerologia, tarot, profesjonalnie, również kursy. 0600-616-729. 69877/B

WRÓŻBY, Bosacka 5. /012/421-35-65 /10.00-17.00/. 79385/B

WRÓŻBY, Bosacka 5. /012/421-35-65 /10.00-17.00/. 12503/B

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 80576/A

WRÓŻKA „Larysa”. Jasnowidzka. Renomowany salon wróżb. /012/429-21-06. 81199/A

WRÓŻKA Izda. /012/430-72-49. 75604/A

WRÓŻKA Maria. 0600-582-908. 79491/A

WRÓŻKA. 0503-653-375. 82899/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 76393/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54, /012/292-52-22. 73886/B

ZŁOM, wywóz, skup. /012/413-69-00. 12733/A

Turystyka

AKTYWNY wypoczynek, pobyty weekendowe, rodzinne, rekreacja, fitness, kosmetyczka, konie, opiekunka do dzieci. Eden - Hulewicz zaprasza w góry do Piwnicznej „Koliba” 018/446-41-40, 018/446-41-41, nad morze „Eden” w Mielnie, basen 094/318-97-35. 81848/A

KAPIELE lecznicze Bašeňová. 0604-06-11-91. 77203/A

PENSIJONAT Sindlerzy Słowacja, Partizanska Lupca 533. Zakwaterowanie + pełne wyżywienie 3 km od termalnego kąpieliska Bešeňová, tel./fax 00421/445-590-346, komórkowy +421/903-171-345. 81983/A

PIWNICZNA, pokoje. 018/446-44-43. 75774/A

RABKA - Ponice - święta, sylwester, ferie, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, komfortowe, miejsce na parkowanie. 012/26-85-335 (wieczorem). 82730/A

RABKA-promocja. 018/267-70-71. 61133/A

SŁOWACJA, atrakcyjne oferty sylwestrowe. Chaty, chalupy, kwatery, hotele. /012/ 427-13-27, /012/294-01-56. 81689/A

SYLWESTER 2001 - 012/421-77-88, 017/862-25-55, www.sylwester.info.pl 76246/A

SYLWESTER w górach. 018/332-41-81. 81288/A

SYLWESTER, góry. 081/743-45-

Babie lato czy Malwowa?

nowe osiedla mieszkań własnościowych i dziedzicznych

tel. 012 / 619 75 57, 619 75 58, 619 76 81

NAFTO-ACTIV

INVESTMENT

www.naftoactiv.com.pl www.tbspoludnie.pl

Towarzystwo Budownictwa Społecznego

POŁUDNIE

sp. z o.o.

Sprzedaj

OKNA PCV

PROMOCJA

OKNO 150 x 150 R+RU 630 zł. cena netto

KRAKÓW: ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85, al. Beliny Prażmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01, ul. Mogilska 71, tel. (012) 413 90 33, os. Niepodległości 3, tel. (012) 641 67 54, SKAWINA: Wielkie Drogi 173, tel. (012) 270 67 53

JUSTA

OKNA I DRZWI Z PCV

PRODUCENT: KOBIELNIK 86

tel.: (012) 271 42 44

KRAKÓW: ul. Klimckiego 14, stoisko 68, tel. 652 76 62, ul. Dietla 77, tel. 292 05 00, ul. Dobrego Pasterza 100, tel. 417 18 24, ul. Zakopiańska 156, tel. 267 38 64, ul. Bałicka 35, tel. 636 44 11, ul. Witkowska 3, tel. 415 29 64, ul. Lea 23, tel. 633 06 63

WIELICZKA ul. Dembowskiego (PKP), tel. 288 11 47, NOWY TARG ul. Ludzmińska 29, tel. (018) 264 97 60, NIEPOŁOMICE ul. Kościuszki 40, tel. 281 10 44

GŁOGOCZÓW 417, tel. 273 72 63, RABKA ZDRÓJ ul. Kilińskiego 38 B, tel. (018) 267 72 15, ZAKOPANE ul. Chramcówki 7, tel. (018) 201 40 87

OKNA

DRZWI

ROLETY

ŻALUZJE

Ulga i niski VAT do końca roku!

tel. 273 72 63, tel. (018) 267 72 15, tel. (018) 201 40 87

PROMOCJA: STARE OKNA

W ROZLICZENIU ZA NOWE

Zapraszamy od 9⁰⁰ do 17⁰⁰
Kraków ul. Grzegorzewska 6/8
tel./fax 423-03-32

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

VIDOK

OKNA I DRZWI

DREWNO PCV AL

Skorzystaj z ulgi 2001

RABAT DO 25%

KRAKÓW: ul. Opolska 12, ISO 9002, tel. 415 95 49, tel. 415 66 66 w.157, ul. Dietla 50, tel. 429 65 74; Bieńczycki Plac Handl.- paw. 21, tel. 648 66 46; TARNÓW: ul. Bema 4-8, tel. 627-22-70, ul. Szkotnik 2B, tel. 622 40 54 w. 57, DĄBROWA TARN. ul. Jagiellońska 39, tel. 642 47 81; NOWY TARG: ul. Długa 31, tel. (018) 264 64 67; NOWY SĄCZ: ul. Naściżowska 23, tel. (018) 441 89 90

Ostatnie mieszkania

do odbioru w III / IV kw 2001r.

Metraż od 37m² do 68m²

Osiedle „Zielone Wzgórze” – ul. Wielicka - Podłęska

Zapraszamy do naszego biura:
ul. Wielicka 230, tel. 657-92-83

PROMBUD

DYSKONT BUDOWLANY

WIELKA JESIENNA PROMOCJA

Rynny Gamrat-8,20zł/mb

- Styropian Organika Fs15-95zł/m³ Fs20-120zł/m³
- Płyty gipsowe 120x260x1,25 16,90zł
- UNI-MATA 64,50zł/rolka
- System BOLIX 20% upustu
- Okna dachowe Fakro
- Dachówka IBF

Bezpłatny transport

► Kraków-Zabierzów ul. Krakowska 263 tel./fax (012)285-16-46, (012)285-37-08
► Nowy Sącz ul. Nawojowska 122 tel./fax(018)547-51-66, 0609-554-660

JUSTA

OKNA I DRZWI Z PCV

PRODUCENT: KOBIELNIK 86

tel.: (012) 271 42 44, 271 71 78, 271 70 03

fax: (012) 271 70 02

KRAKÓW: ul. KALWARYJSKA 9-15, (Korona) tel./fax 656 04 74, ul. KALWARYJSKA 53, tel./fax 656 43 53, ul. CZARNOWIEJSKA 7, tel. 632 70 78, ul. OGÓRKOWA 14 (Bieżanów) tel. 292 43 43

MYŚLENICE: ul. KAZIMIERZA WIELKIEGO 28, tel./fax 274 38 88

MSZANA DOLNA: ul. PIĘSUDSKIEGO 4, tel./fax (018) 331 05 07

WIELICZKA: Pl. KOŚCIUSZKI 5, tel./fax (012) 278 40 31

Ulga i niski VAT do końca roku!

Producent: OKNOWID

Przegonia Duchowna 258, (012) 280 45 74 (75)

Kraków, ul. Opolska 12, (012) 415 66 66 w. 123

okna PCV

27% rabatu

raty: 1 wpłata 0 zł!

NA MOIM OSIEDLU JEST WSZYSTKO!

BASEN KORT FITNESS
MONITORING PLAC ZABAW PRZEDSZKOLE

MIESZKANIA

► ul. Szuwarowa

BLOK nr V Ostatnie wolne mieszkania!!!
NOWA INWESTYCJA!!! BLOK nr VI
termin realizacji: IV kw. 2002 r.

DOMY

W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

► ul. Skośna termin realizacji: IV kw. 2001 r.

MIESZKASZ JUŻ ZA 50% CENY
RESZTA W RATACH DO 5 LAT*

* oferta dotyczy tylko domów w zabudowie szeregowej

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
INTER-BUD

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 262-70-99, 262-70-88 www.mieszkania.inter-bud.com.pl

TUI CENTRUM PODRÓŻY

Już w Krakowie

31-012 Kraków, ul. Św. Marka 11a, tel. (012) 431-11-20, 431-15-53, fax (012) 431-09-33

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

mieszkanie na twoją kieszeń

pod klucz

ul. SASKA - III etap

- ceny już od 1950 zł/m²
- mieszkania od 28 m²
- dogone warunki spłaty
- wykorzystaj ulgę budowlaną!

SEMACO INVEST GROUP

Spółka z o.o.

Kraków, os. Szkolne 19a
☎ 643-45-55, 643-55-04 wew. 24 i 25
http://www.semaco.com.pl

Zapiski kinomana

Pospolitej już, zadowolonej w krainie baśni, wiedźmie przybył do towarzysztwa męski odpowiednik, Wiedźmin, wymyślony przez Andrzeja Sapkowskiego. Pierwsi poznali go jurorzy konkursu literackiego mie-

gorzej - w intencjach działania osób dramatu. Zmieszczono tu wszystko to, co za rok zobaczymy w podzielonym na odcinki serialu telewizyjnym.

Saga tego typu powinna mieć swój rytm narracyjny, potoczność, płynność, może nawet pewną powolność opowiadania, a przede wszystkim ciągłość motywacyjną. Tymczasem montaż tnął tutaj sceny nie wytrzymując pointy, akcja rwie się i skacze, a po wściekłych walkach następują raptownie długie pauzy, podczas których dowiadujemy się z dialogu po fakcie, co się komu stało. Gorzej, że przez to następują

Zabawnie natomiast reaguje na widok potwora Zbigniew Zamachowski, który wydał mi się najbardziej krwistą (gdy inne są krwawe) postacią, niezupełnie z książki, jako wesoły bard z krotchwili, serdeczny druh Wiedźmina. Tymże Białym Wilkiem został Michał Żebrowski. Z oporami - powstał nawet specjalny komitet protestujący przeciwko obsadzeniu go w tej roli. Myślę, że ów komitet ma się teraz z pyszną, bo Żebrowski spisał się zupełnie nieźle. Po bezbarwnym Panu Tadeuszu aktor zmężniał. Pokazał, że umie władać mieczem, ciąć w locie strzały z łuku i zna

„Wiedźmin”

siećnika „Fantastyka” w 1985 r. Opowiadaniu przyznali co prawda dopiero trzecie miejsce, ale kariera Wiedźmina układała się od tej pory rzeczywiście fantastycznie. Przede wszystkim Andrzej Sapkowski ujawnił swój talent pisarski i rozwinął go do stopnia imponującego sukcesu. Dobiegając czterdziestki, mógł już przestać być łódzkim handlowcem z branży tekstylnej i zostać zawodowym prozaikiem. W ciągu dziesięciu lat powstało 12 pozycji z tego cyklu, sprzedawanych w ilościach i tempie aż miło.

Sapkowski, o ile wiem, nie przystał na osobisty współudział w ekranizacji. Co również ciekawe - autor scenariusza Michał Szczębiec wycofał swoje nazwisko w trakcie realizacji. Hm... Bo jeśli myślano, że opowieść o Wiedźminie jest „gotowym” materiałem filmowym i będzie w kinie samograjem, to źle myślano. Dlatego jeśli ktoś nie uległ dotychczas wiedźminomanii i nie czytał jeszcze literackiego pierwowzoru, to radzi ci by mu wypadło, aby to koniecznie zrobić, zanim wybierze się na film. Inaczej snadnie pogubi się w wątkach, postaciach, imionach, a co naj-

komplikacje znaczeniowe i trudności w interpretowaniu poczynają tytułowego bohatera. Można by powiedzieć, że jedynym elementem, który osiąga spójność i harmonię, jest muzyka Grzegorza Ciechowskiego z tajemniczymi pieniami i użyciem nieszablonowego instrumentarium.

Drugim pozytywnym są zdjęcia Bogdana Stachurskiego, zwłaszcza pejzaży leśnego, bagiennego, nadmorskiego, jesiennego i zimowego, oraz bogactwo „średniowiecznych” kostiumów w surowych wnętrzach zamkowych i klasztornych. Dalej: aktorzy. Nie mają czasu ani szans na rozwinięcie ról, zresztą taka ci tu ich siła, że z nazwisk ułożyłby litanię. Wymienię jednak obie władzynie, grające po królewsku, choć każda inaczej, zgodnie ze swym temperamentem aktorów: Ewę Wiśniewską i Annę Dymną (z Krakowa jeszcze Jerzy Nowak i Andrzej Tadeusz Chudziak). Falwickiem jest Maciej Kozłowski, Barchem Trzema Kawkami - Andrzej Chyra z „Długu”, na chwilę pojawia się Marek Walczewski, którego szlachetny patos trafia kulą w płu w duecie z anemicznym Smokiem.

tajniki aikido. Porusza się swobodnie w niewygodnej i ciężkiej zbroi ze skóry, a jego łagodna z natury twarz zdradzać potrafi także okrucieństwo.

Tak jest właśnie dobrze wobec obojactwa (pardon!) pół człowieka, pół półmutanta, wobec dwoistości nieustraszonego pogromcy złych stworów i złych ludzi. Na zastanowienie się nad owym konfliktem i na refleksję moralną bardzo mało jest miejsca w filmie na linii science fiction-thriller-fantasy. Rozstrzygnijmy sobie jednak, czy mieliśmy się bać, czy traktować z miejsca niepoważnie te maskary, skoro są niegroźne i spreparowane nieudolnie, ubodzy krewni dinozaurów. Niezamierzony komizm kryje się w sekwencjach biesiadnych, w pałacu i w gospodzie, przy czym nie podobały mi się anachronizmy językowe w zwrotach takich, jak „co słychać w wyższych sferach?”, „pies ci mordę lizał!”, „zjeżdżaj!”.

Romantyczny, błędny rycerz, obdarzony szczególną misją, jest tutaj wytworem baśniowych fantazji w tym samym stopniu, co generowane komputerowo smoki i gnomy. Jego racje i wątpliwości trzeba sobie dopowiedzieć według własnej intuicji i wyobraźni pod warstwą choreograficznie opracowanych działań wojennych. Zdaje się, przepraszam, że straciłem z pola widzenia osobę reżysera „Wiedźmina” - to Marek Brodzki, pracujący wcześniej aż przy czterdziestu filmach jako drugi reżyser (Zanussi, Wajda, Spielberg, Costa Gavras, Schloendorff). I na koniec pokłońmy się jeszcze Andrzejowi Sapkowskiemu za to, że tylu zdobył fanów, czyli za - jak brzmi uzasadnienie nagrody - „fundamentalny wkład do fantastyki”.

WŁADYSŁAW CYBULSKI

Dziennik Sawki



Rys. HENRYK SAWKA

Kręcąc przełącznikiem TV

Teoria szefowej

Okazuje się, że nie wystarczy bzdur na ekranie demonstrować. Do dobrego tonu należy teraz tych bzdur bronić stosownym komentarzem. Władze TVP do dziś nie widzą niczego złego w angażowaniu publicznej telewizji w polityczne rozgrywki. Donos pt. „Dramat w trzech aktach”, wymierzony przeciwko Jarosławowi Kaczyńskiemu, nadal traktowany jest w zarządzie TVP jako praca dziennikarska. Równie zdumiewające jest niedawne oświadczenie dyrektor II Programu Niny Terentiew.

Oto szefowa tej stacji przekroczyła już pewnie wszelkie granice brawury. Pouczyła bowiem społeczność, że chcąc oglądać bardziej ambitne programy, każdy musi się trochę poświęcić. To znaczy doczekać pory prawie nocnej. Idiotyzmy i byle co można podziwiać w najkorzystniejszych dla widza porach. Na coś mądrzejszego trzeba sobie założyć. Tak przynajmniej myśli Nina Terentiew. Gdyby posługiwać się tą metodą także w innych dziedzinach życia, to najlepsi lekarze winni przyjmować pacjentów w najbardziej oddalonych od osiedli ludzkich miejscach, Anna Seniuk, Adam Hanuszkiewicz, Zbigniew Zapasiewicz, Piotr Fronczewski nie mogliby rozpoczynać swych spektakli przed 23, a solidne banki oczekiwałyby klientów w nocy na przeciwnym końcu Polski. Prawda, że to świetne pomysły?

Ośmielam się jednak zauważyć, że ta prekursorska konstatacja Niny Terentiew jest wynikiem nie tylko jej odkrywczego zmysłu, ale niestety, trochę i prywaty. Wszak w najlepszych dla widzów godzinach emitowane są bardzo często prace pani dyrektora. Do znudzenia powtarza się rozmaite biesiady, spotkania na powitanie wiosny, lata i czego tam jeszcze. Na powitanie poziomu i taktu - trzeba czekać do północy. To świetna metoda, na dodatek utwierdzona wzmiankowaną teorią. Cóż, jaka praktyka, taka teoria.

TOMASZ DOMALEWSKI

Złapani za język

- Mam talent do przemawiania. Lubię to bardzo (...).

(ANDRZEJ LEPPER)

- Przyzwoitość patrzy panu z oczu...

(DONALD TUSK do Andrzeja Leppera)

- Mam prawo być reprezentowany w parlamencie przez ludzi mających kindersztubę, która pozwala mówić „dziękuję”, „przepraszam” i nie używać przekleństw i obelg w stosunku do swoich przełożonych.

(Bp TADEUSZ PIERONEK)

- Swój udział w niezbędnych wyrzeczeniach muszą mieć także ci, którzy rządzą.

(MAREK BOROWSKI, marszałek Sejmu)

- Nie chcę absolutnie, by mnie zaliczano do klasy politycznej.

(prof. ADAM GIEREK, senator SLD-UP)

- Ja się cieszę z tego konfliktu. Funkcjonariusz służby publicznej powinien mieć przede wszystkim świadomość, że pracuje dla państwa i dla ludzi. I to jest to, co kompletnie w Polsce zanikło.

(JULIA PITERA, prezes Transparency International Polska, o żądaniach członków RPP)

- Pomysł z obniżeniem wynagrodzeń członkom RPP jest niczym innym jak prymitywną zemstą (...). Czy pojawiłby się ten problem, gdyby RPP obniżała stopy na zawołanie?

(DARIUSZ MATUSZAK b. doradca b. ministra Jarosława Bauca)

- Ja nie lubię monopolu w poglądach.

(HENRYKA BOCHNIARZ, prezes Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych)

- Nie można być jednocześnie w koalicji i w rządzie, a w Sejmie w opozycji.

(LESZEK MILLER, po wystąpieniu posła PSL, Dariusza Grabowskiego)

- Nam chodzi o to, by prawica była prawicą, a nie jakimś dziwnym tworem o nieprzejrzystym sposobie funkcjonowania.

(MACIEJ PŁAŻYŃSKI, lider Platformy Obywatelskiej)

- Prawda jest, że dzieci są wynikiem współdziałania zarówno kobiet, jak i mężczyzn, i obie strony są tu równe.

(ANTONI MACIEREWICZ, poseł LPR)

NIE DO POJĘCIA SZANOWNY PANIE REDAKTORZE!

Mógłbym się złożyć, że nie brał Pan osobiście udziału w obchodach Święta Niepodległości, podejrzewam nawet, iż nie spędził Pan godziny (z okładem) przed telewizorem, oglądając transmisję z centralnych uroczystości. Nie znać to jednak, bym śmiało obwiniał Pana o brak uczuć patriotycznych! Wszyscy przecież wiemy, że patriotyzm jest jedną z naszych cech narodowych, ale tak się jakoś ostatnio składa, że listopadowe święto coraz słabiej przemawia do uczuć Polaków. Niektórzy powiadają, że nie jest tak źle, bo więcej niż połowa ankietowanych wie, iż jest to rocznica odzyskania niepodległości (niektórzy wiedzą nawet - która), ale faktem jest, iż coraz mniej ludzi w uroczystościach uczestniczy, flagi narodowe wywieszają z tej okazji już tylko instytucje publiczne (urzędowo do tego zobowiązane) i w ogóle z rok na rok nastrój tego dnia jest coraz mniej świąteczny.

Sądzę, że należałoby temu spadkowi zainteresowania jakoś przeciwdziałać. W końcu nie ulega wątpliwości, że bardzo cenimy sobie niepodległość i nie ma nikogo, kto nie cieszyłby się z jej odzyskania, trzeba więc ludziom ułatwić wyrażanie tej radości. Oczywiście, nie miałyby sensu żadne urzędowe nakazy dekorowania domów, odgórnie organizowane akademie, obowiązkowe obecności i inne tego rodzaju metody rodem z dawnego systemu. Chodzi przecież o udział jak najbardziej spontaniczny, płynący z wewnętrznej potrzeby. Aby tę spontaniczność zapewnić, widzę tylko jeden sposób: Należy nasze Święto Niepodległości przesunąć

BRUNO MIECUGOW

Przesunąć!

na dzień 4 lipca, czyli na tę samą datę, kiedy swą niepodległość świętują Amerykanie. Skoro walentynki spontanicznie i automatycznie stały się polskim obyczajem, a Halloween zaczyna konkurować z Zaduszkami, więc i lipcowa niepodległość ma sporo szans, by zwyciężyć z listopadową. Wiadomo przecież, że co amerykańskie, to dobre i godne naśladowania.

Nie ulega też wątpliwości, że lipiec jest lepszym miesiącem do świętowania niż listopad. Po pierwsze, jest cieplej, bo listopadowy dzień - nawet jeśli pogodny - chłodem wieje i nastraja raczej melancholijnie. Po drugie, każde święto bywa, przy sprzyjającym układzie kalendarzowym, okazją do przedłużonego weekendu. W przyszłym roku np. 4 lipca wypadnie w czwartek, więc biorąc sobie jeden dzień wolnego, świętować by można aż cztery. A z przedłużonego weekendu w listopadzie pożytek niewielki, ani w plener pojechać, ani na działkę posiedzieć... Pamiętajmy też, że Wyspiański pisał „Listopad to dla Polski niebezpieczna pora”, natomiast o jakichkolwiek lipcowych zagrożeniach żaden z wieszczów nie wspomina. Przeciwnie - lipiec kojarzy się z lipą, a już Kochanowski pisał w imieniu lipy: „Gościu, siadź pod mym liściem, a odpocznij sobie!”.

Pedanci historyczni mogą przeciwko temu przesunięciu zaprotestować i upierać się, że jednak wyzwoliliśmy się spod władzy zaborców w listopadzie 1918 roku. To prawda, ale na historię spoglądać należy szerzej. Jeden z naszych narodowych bohaterów i bojowników o niepodległość Polski, Tadeusz Kościuszko był amerykańskim generałem (o Pułaskim też warto pamiętać), a pod koniec I wojny światowej prezydent Wilson wygłosił słynne orędzie do Kongresu, którego punkt 13 zaczynał się od słów: „Powinno być utworzone niepodległe państwo polskie...”. Pamiętajmy też o wielomilionowej Polonii amerykańskiej, której na pewno miło będzie świętować odzyskanie niepodległości starego kraju razem z całym amerykańskim społeczeństwem. Trudno o lepszy symbol polsko-amerykańskiej przyjaźni i sojuszniczych więzi.

A skoro już o sojuszu mowa, to wypada uwzględnić jeszcze jeden aspekt. Od samego początku nasze Święto Niepodległości ma wyraźny związek z wojskiem, w czasach II Rzeczypospolitej odbywały się nawet wielkie defilady wojskowe (zredukowane dziś do przemarszu tylko kompanii reprezentacyjnych). Obecnie nasze siły zbrojne wchodzić w skład NATO, którego najpotężniejszym elementem są właśnie Stany Zjednoczone. Widać więc wyraźnie, że nie ma poważnych argumentów przeciwko przesunięciu naszego Święta Niepodległości z 11 listopada na 4 lipca, są natomiast wystarczające powody, by tego dokonać, a także ewidentne korzyści z tego wynikające. Sprawa powinna zatem w najbliższym czasie znaleźć się w Sejmie, i sądzić można, że nawet Liga Polskich Rodzin czy Samoobrona nie uznają, iż zagrażałoby to naszej narodowej tożsamości.

Nie dla idiotów!

Oferta ważna od 16.11.2001

39.-

Cena zalecana
przez producenta:
79.-

OSZCZĘDZASZ
40.-

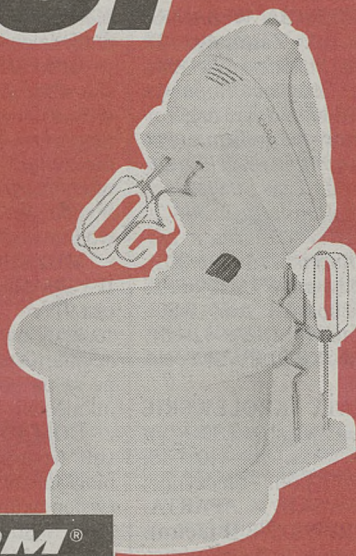


Moulinex

MOULINEX DW 1
Suszarka do włosów

Moc 1000 W, dwa stopnie
wyboru temperatury,
podstawa antypoślizgowa,
praktyczne zawieszenie

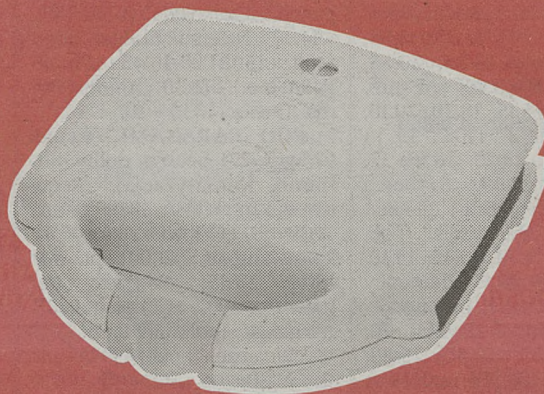
59.-



MPM
PRODUCT

MPM HM 913
Mikser z misą obrotową
moc 175 W, misa obrotowa,
funkcja turbo, 5 regulacji mocy

79.-

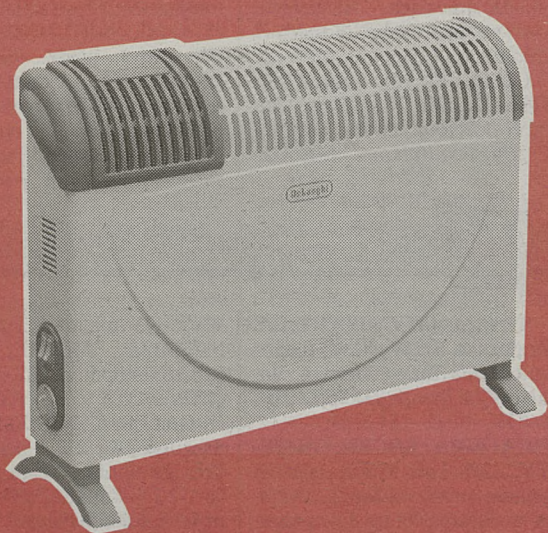


PHILIPS

PHILIPS HD 4484
Opiekacz do kanapek

Opiekacz na cztery trójkątne kanapki,
moc 690 W, termostat, powierzchnia
zapobiega przywieraniu kanapek,
dwie lampki kontrolne

139.-



DeLonghi

DELONGHI HN 20
Konwektor

Moc 2000 W, regulacja mocy, termostat,
zabezpieczenie termiczne

149.-

Cena zalecana
przez producenta:
239.-

OSZCZĘDZASZ
90.-



KENWOOD

KENWOOD JE 550
Sokowirówka

Moc 200 W, zbiornik na sok 0,5 l,
zbiornik na pulpę 0,9 l, dwie prędkości
dla twardych i miękkich produktów,
stały filtr ze stali nierdzewnej

149.-

Cena zalecana
przez producenta:
199.-

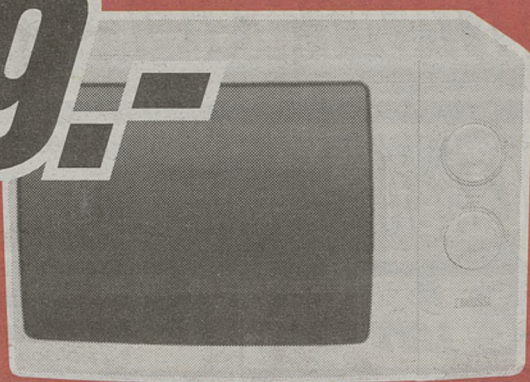
OSZCZĘDZASZ
50.-



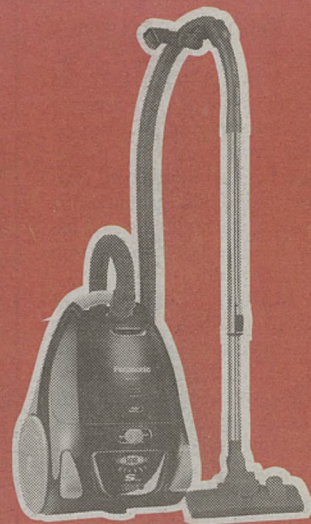
TEFAL

TEFAL 78450
Czajnik bezprzewodowy
Moc 2000 W, pojemność 1,7 l,
ukryty element grzejny, filtr
antynosadowy, dwustronny
wskaźnik poziomu wody

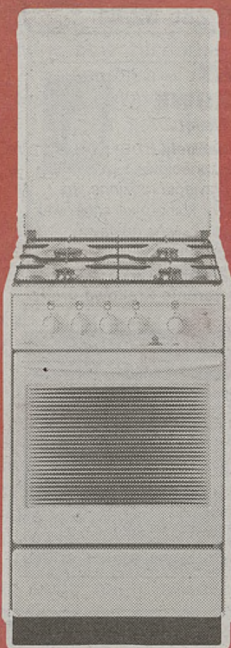
279.-

ZANUSSI**ZANUSSI ZM 17 M**
Kuchinka mikrofalowaMoc mikrofal 700 W, sterowanie mechaniczne,
pojemność 17 l, sygnał zakończenia pracy urządzenia

349.-

Panasonic**PANASONIC MC-E 785**
OdkurzaczMoc 1600 W, moc ssąca 400 W,
elektroniczna regulacja mocy, wskaźnik
zapełnienia worka, metalowe,
teleskopowe rury, worek o pojemności 4,2 l

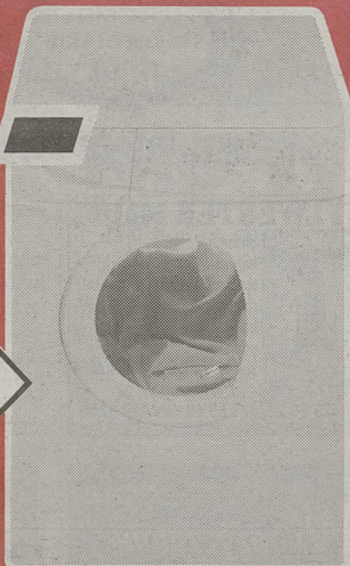
549.-

Zapalarka**MORA**
Kuchnia gazowa4 palniki gazowe, piekarnik gazowy
zapalany elektrycznie, zabezpieczenie
przeciwwypływowe gazu, oświetlenie
piekarnika, wymiary 85x50x60

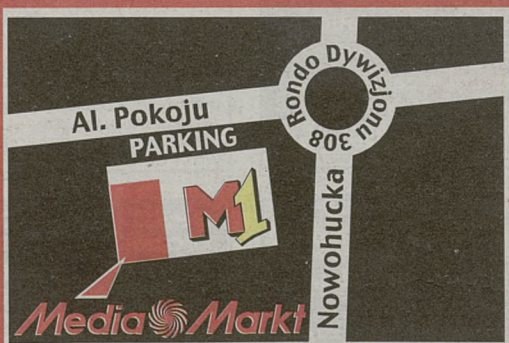
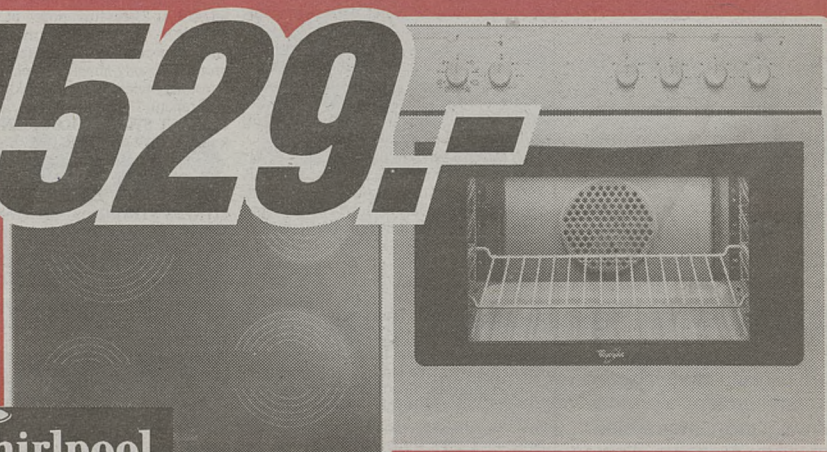
699.-

Electrolux**Electrolux ER 6540**
Chłodziarko-zamrażarkaPojemność chłodziarki 122 l, pojemność zamrażalnika 18 l,
zużycie energii 0,6 kWh/24h, szklane półki, wymiary: 85x50x60 cm

1099.-

Cena zalecana
przez producenta:
1539.-**OSZCZĘDZASZ**
440.-**Sterowanie elektroniczne****Mastercook**
WROZAMET S.A.**MASTERCOOK PFE 900**
PRALKAPojemność 5 kg, 900 obr./min., automatyczny dobór wody, system
wyważania wkładu, 16 programów, zużycie wody 49 l, zużycie
energii 0,85 kWh, klasa energetyczna A, wymiary: 85x60x55 cm

1529.-

Whirlpool**WHIRPOOL AKP 711 + AKM 608 INOX****Płyta ceramiczna + piekarnik do zabudowy**Płyta: 4 strefy grzejne: 1x180 mm (1800W), 2x145 mm (1200 W),
1x210 mm (2100 W), stalowy kolor ramki
Piekarnik: 5-funkcyjny, elektryczny, ogrzewanie z góry/z dołu,
grill z nawiewem chłodnego powietrza, steruje pracą płyty**KRAKÓW**Centrum Handlowe **M1**, Al. Pokoju 67, telefon: 012/683 81 00

Godziny otwarcia:

Poniedziałek - Sobota od 09.00 do 21.00

Niedziela od 11.00 do 19.00

<http://www.mediamarkt.pl>**Media Markt**

TV • HI-FI • VIDEO • DVD • PŁYTY KOMPAKTOWE • KOMPUTERY • TELEKOMUNIKACJA • AGD • SPRZĘT FOTOGRAFICZNY • OŚWIETLENIE

**POWINNI
TEGO
ZABRONIĆ**

KRONIKA KRAKOWSKA

Pamięci żołnierzy Wspólnoty Brytyjskiej



Fot. Anna Kaczmarz

Tradycyjnie już w listopadzie każdego roku jeden z ambasadorów krajów Wspólnoty Brytyjskiej składa wieńce i wiązanek kwiatów na cmentarzu wojskowym przy ul. Prandoty, w kwatery, gdzie spoczywają żołnierze wspólnoty. Wczoraj pamięć zmarłych uczciła Margaret Adamson, ambasador Australii.

W swoim krótkim wystąpieniu przypomniała ofiarę żołnierzy, biorących udział w działaniach światowych wojen, którzy ponieśli śmierć na polskiej ziemi. - Walcząc o wolność gnieśli oni wspólnie z polskimi żołnierzami - podkreśliła ambasador Australii. Hołd poległym żołnierzom złożyli także przedstawiciele konsulatów innych krajów Wspólnoty Brytyjskiej, władz Krakowa, województwa, wojska, organizacji kombatanckich oraz młodzież szkolna.

- Jest paradoksem, że trzeba ginać po to, aby móc żyć w pokoju. Dziś znowu trzeba o niego walczyć - nawiązywał do wojny z terroryzmem Jerzy Jedliński, wiceprezydent Krakowa.

W kwaterze Wspólnoty Brytyjskiej na cmentarzu wojskowym w Krakowie spoczywają prochy 522 osób, które w czasie II wojny światowej walczyły w szeregach brytyjskiej armii, m.in. lotników, marynarzy i żołnierzy wojsk lądowych. Na cmentarzu znajdują się groby Brytyjczyków, Kanadyjczyków, Australijczyków, Nowozelandczyków, Hindusów, Polaków i żołnierzy z Afryki Południowej. W Polsce, oprócz Krakowa, groby żołnierzy Wspólnoty Brytyjskiej znajdują się w Malborku oraz Poznaniu. Łącznie spoczywa na nich blisko 1,3 tys. poległych w czasie militarnych działań I i II wojny światowej. (KRM)

Pozytywnie o podwyżkach

Komisja Infrastruktury Komunalnej RM pozytywnie opiniowała projekty podwyżek cen za wodę i ścieki, składowanie odpadów komunalnych na wysypisku oraz cen biletów MPK.

Ceny za dostarczenie wody i odbiór ścieków mają wzrosnąć o 10,8 proc. Projekt podwyżek nie obejmuje wyższych stawek opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska. Wiceprezydent Krzysztof Adamczyk poinformował radnych, że - według prawników - wyższe stawki tych opłat mają obowiązywać dopiero od roku 2003. Propozycja podwyżki cen wody i ścieków nie obejmuje także ewentualnego wzrostu podatku VAT.

Ceny za składowanie odpadów komunalnych na wysypisku Barycz będą rosły co kwartał o złotówkę. Oznacza to, że w ciągu roku cena wzrośnie o około 3 procent. Według wyliczeń MPO, z tytułu podwyżki cen za składowanie statystyczny krakowianin zapłaci 4 - 5 groszy więcej miesięcznie niż teraz (wzrost opłat za wywóz może być jednak większy, bo ustalają je prywatne firmy).

Zgodnie z propozycją Zarządu Miasta, w przyszłym roku nie będzie podwyżki biletów jednorazowych MPK, wzrosną tylko ceny biletów okresowych. Średnia podwyżka wyniesie 4,8 proc.

(GEG)

Z kroniki wypadków

Na ul. Medveckiego o godz. 7.54 kierujący daewoo matizem utracił panowanie nad pojazdem i uderzył w słup, doznając obrażeń ciała. O godz. 8.05 na al. Słowackiego samochód ciężarowy potrącił nietrzeźwego rowerzystę, który został lekko ranny. Jedna osoba doznała urazu ciała wskutek zderzenia się dwóch samochodów ciężarowych na ul. Okulickiego. Na ul. Cechowej samochód osobowy potrącił 16-latkę, którego z obrażeniami przewieziono do szpitala. Na ul. Powstańców pieszka została potrącona przez autobus MPK; doznała złamania nogi. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 102 pacjentom. (WES)

Minister nie ma

W trybie natychmiastowym wstrzymano wczoraj przesiewowe badania mammograficzne i cytologiczne

Według szacunków - na podstawie danych uzyskanych w rejestracjach Szpitala Uniwersyteckiego - około 2400 pacjentek odejdzie z kwitkiem sprzed drzwi pracowni mammograficznych i cytologicznych szpitala. Są to osoby, które zarejestrowały się na badania profilaktyczne, prowadzone w ramach programów badań przesiewowych finansowanych przez Ministerstwo Zdrowia. Wczoraj do Szpitala Uniwersyteckiego dotarło pismo o natychmiastowym wstrzymaniu od 15 listopada prowadzenia tych badań, które - według planu - miały zakończyć się dopiero w drugiej połowie grudnia. Do tej pory wykonano połowę planowanych badań. Nie ma żadnej możliwości, poza komunikatami w mediach, poinformowania pacjentek o odwołaniu badań.

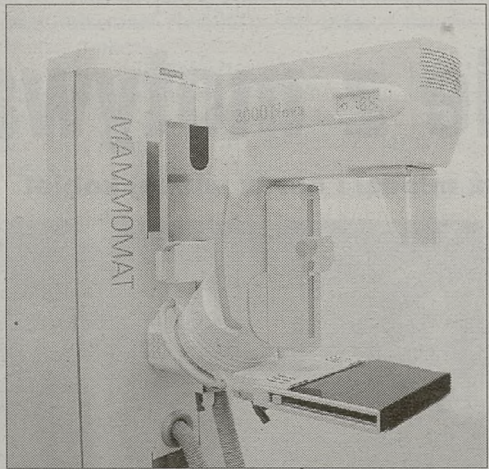
- Do 21 grudnia zarejestrowanych mamy około 40 pacjentek na każdy dzień - powiedziano nam w Pracowni Mammograficznej Kliniki Ginekologii i Onkologii. - Podczas rejestracji zapisujemy jedynie imię i nazwisko, aby uniknąć zbędnej biurokracji. Do tej pory nigdy nie zdarzyło się coś takiego. Nie wyobrażam sobie, jak to będzie wyglądać, gdy zaczną do nas przychodzić te wszystkie zarejestrowane osoby. W pozostałych dwóch pracowniach, w których dotychczas odbywały się badania, sytuacja wygląda podobnie - zarejestrowanych jest od 20 do 50 osób dziennie.

Sprawcą tego zamieszania jest Rada Ministrów, która wydała rozporządzenie w sprawie „blokowania niektórych wydatków w budżecie państwa na rok 2001”. W związku z tym rozporządzeniem Ministerstwo Zdrowia wstrzymało realizację programów profilaktycznych w zakresie raka piersi i raka szyjki macicy. Pismo, datowane na 9 listopada, trafiło do Szpitala Uniwersyteckiego w ubiegły wtorek. - Jest nam ogromnie przykro, że musimy w taki sposób zaprzestać wykonywania badań - stwierdziła dr med. Elżbieta Skupień, dyrektor ds. leczenia Szpitala Uniwersyteckiego. - Gdyby ministerstwo wcześniej poinformowało nas o decyzji, mielibyśmy wystarczająco dużo czasu, by powiadomić zarejestrowane osoby o całej sytuacji. Z pewnością zaoszczędziłoby nam to wiele nerwów.

Niestety, mimo wielu telefonów, a nawet przesłania pisemnej prośby (czego od nas zażądano), nie udało nam się uzyskać żadnych wyjaśnień ze strony rzecznika prasowego Ministerstwa Zdrowia. - Wielka szkoda że wszystko od-

bywa się w ten sposób, ponieważ może to zniechęcić kobiety do wykonywania badań profilaktycznych - podkreśliła dr Elżbieta Skupień. - Przekonanie Polek o słuszności takich badań było bardzo trudne, chodzi bowiem o wykształcenie nawyku badania i psychiczne nastawienie pań. Badania, z których zrezygnowano, były badaniami przesiewowymi, czyli takimi, jakie mają wykryć u kobiet proces nowotworowy w stadium początkowym - wtedy jest jeszcze szansa na całkowite wyleczenie. Rak piersi znajduje się na pierwszym miejscu na liście najczęstszych nowotworów złośliwych u kobiet, rak szyjki macicy - na drugim. Według danych z roku 1996, wśród województw, gdzie notuje się najwięcej zachorowań, jest województwo krakowskie. Połowa Polek, u których wykryto raka piersi - umiera, głównie z powodu zbyt późnego rozpoczęcia leczenia.

Wstrzymane zostają badania mammograficzne i cytologiczne prowadzone w: Pracowni Mammografii Zakładu Radiologii, ul. Kopernika 19, Pracowni Mammograficznej Kliniki Ginekologii i Onkologii, ul. Kopernika 23 oraz Regionalnej Poradni Wczesnej Diagnostyki Chorób Sutka Kliniki Chirurgii Ogólnej i Gastroenterologicznej, ul. Kopernika 40. (SIE)



Z powodu natychmiastowego wstrzymania badań profilaktycznych krakowskie mammografy będą czekać na pacjentki, które teraz same zapłacą sobie za szansę na przeżycie Fot. Anna Kaczmarz

Notujemy

■ KRADLI KOŁPAKI. Policjanci z Prądnika Czerwonego zatrzymali trzech młodych krakowian (21 - 24 lat), podejrzanych o kradzież kołpaków samochodowych. Uwagę funkcjonariuszy zwrócił fiat palio, zaparkowany przy ul. Pilotów, w którym nocą siedzieli trzej mężczyźni. W bagażniku znaleziono 12 kołpaków, pochodzących z kradzieży z dwóch peugeotów oraz z opla astry. Sprawcy trafili do aresztu. Za kradzież grozi im do 5 lat pozbawienia wolności. (wes)

■ SEKRETARKA ROKU. Marta Ruda, sekretarka marszałka Marka Nawary, wygrała konkurs na sekretarkę-asystentkę roku 2001, zorganizowany przez Europejskie Stowarzyszenie Sekretarek i Asystentek Kadry Zarządzającej. Kandydatki oceniano m.in. pod kątem umiejętności autoprezentacji, znajomości języka polskiego i obcego oraz zasad savoir-vivre'u. Istotne było także pierwsze wrażenie, czyli ubiór, fryzura, makijaż oraz sposób zachowania. (geg)

■ Z UKRAIŃSKĄ AKCYZĄ. Na chodniku przy placu targowym „Bieńczyce” strażnicy miejscy zatrzymali kobietę, sprzedającą nielegalnie papierosy. Młoda obywatelka Białorusi oferowała przechodniom papierosy marki LM z ukraińską akcyzą. Zatrzymana twierdziła, że przebywa w Polsce legalnie, lecz nie potrafi tego udowodnić, ponieważ zgubiła paszport. Została więc przekazana policji. (wes)

■ ZNIKŁY SAMOCHÓD. Z ulicy Krowoderskiej skradziony został mercedes wartości 33 tys. zł, z ul. Zaleskiego fiat 704 za 14 tys. zł, a z ul. Bobrzeckiej o 10 tysięcy tańszy polonez. (wes)

Kompetencje konserwatora

- Uzasadnienie wojewody nie jest przekonujące - mówiła Genowefa Zań-Ograbek

O podziale kompetencji i odpowiedzialności pomiędzy miejskie i wojewódzkie służby konserwatorskie rozmawiano wczoraj na posiedzeniu Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa.

Kraków, jako jedyne spośród dużych miast zabytkowych w Polsce, nie ma zawartego porozumienia z województwem w sprawie podziału kompetencji i odpowiedzialności służb konserwatorskich. Tym samym, wszystkie kluczowe decyzje dotyczące się zabytków miasta podejmuje małopolski wojewódzki konserwator zabytków. - Kiedy nastąpi przekazanie kompetencji? - pytał Bogusław Krasnowolski, jeden z członków komisji, Andrzej Gaczola, wojewódzkiego konserwatora. - Rozumiem, że przed nowym podziałem administracyjnym wystarczał konserwator wojewódzki - i tak niemal cała jego działalność koncentrowała się na Krakowie. Teraz warto, aby wieloma sprawami mógł zająć się miejski konserwator - przekonywał.

Nad sprawami związanymi z zabytkową substancją miasta czuwa z ramienia gminy - wchodzący w skład Wydziału Ar-

chitektury, Geodezji i Budownictwa - Oddział Ochrony Zabytków, na czele którego stoi miejski konserwator zabytków. - Struktura jest niefortunna, przecież często oddział realizuje odmienną politykę niż wydział. Mamy tu do czynienia z konfliktem interesów - zwracali uwagę przedstawiciele komisji. - Żałować należy, że gmina zlikwidowała Wydział Ochrony Zabytków - dodawali.

Do zadań oddziału należy obecnie m.in. prowadzenie ewidencji obiektów niefiguralnych w rejestrze zabytków oraz przygotowywanie wniosków o wpis do niego. OOO konserwuje także zabytkowe kapliczki i pomniki, finansuje iluminację zabytków Krakowa, przygotowuje wytyczne do remontów ulic czy placów. Przedstawiciele gminy uczestniczą także w pracach komisji konserwatorskich przy remontach i konserwacjach zabytków, prowadzą też kontrolę i nadzór nad prawidłowym użytkowaniem obiektów historycznych.

Jak zgodnie twierdzili członkowie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków, część kompetencji wojewódzkiego konserwato-

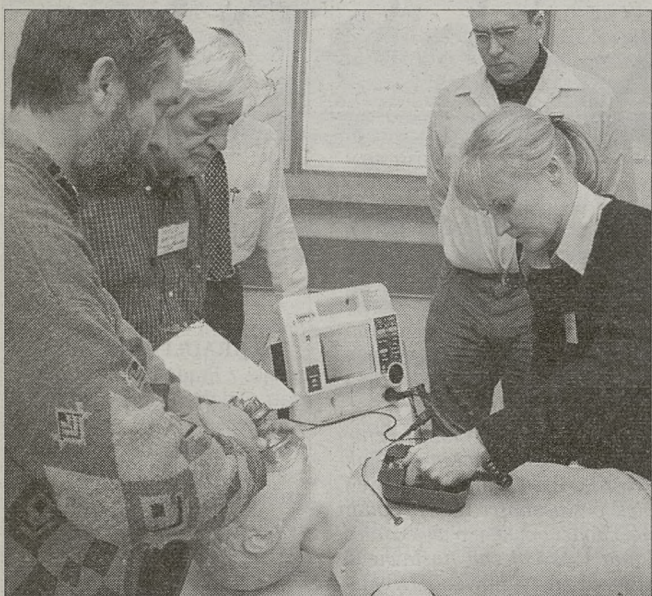
ra powinien przejąć konserwator miejski. - Obecnie szereg zabytków, często nie wpisanych jeszcze do rejestru, ulega degradacji. Podczas remontów kamienic niszczy się wiele detali architektonicznych. Nie ma się kto tym zająć - przekonywała Elżbieta Wyżyńska, członkini komisji.

- W kwietniu bieżącego roku wojewoda Masłowski odmówił przekazania kompetencji konserwatorowi Krakowa. Uznał, że gmina jest stroną w postępowaniu dotyczącym się zabytkowych obiektów, będących własnością miasta. Dlatego wolał, aby wpływ na ich kształt i charakter pozostawał w gestii władzy państwowej - wyjaśniał Andrzej Gaczola. - Uzasadnienie wojewody nie jest przekonujące ze względu na fakt, iż własnością gminy jest zaledwie nie więcej niż dziesięć procent wszystkich budynków znajdujących się na terenie Krakowa - mówiła Genowefa Zań-Ograbek, miejski konserwator zabytków. - Decyzja wojewody Masłowskiego jest wiążąca - stwierdził wojewódzki konserwator. - Nie wiem, jakie postanowienie w tej sprawie podejmie nowy wojewoda - dodał.

(KRM)

Najskuteczniejsza - wczesna defibrylacja

Szansa na przeżycie



Fot. Piotr Kędzierski

Po raz drugi w Polsce, tym razem w Krakowie, odbywa się kurs resuscytacji według Europejskiej Rady ds. Resuscytacji. W tym roku kurs, zorganizowany przy współudziale Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, przeznaczony jest dla 30 lekarzy z całego kraju.

W Polsce wiele ludzi umiera z powodu zawału mięśnia sercowego i ostrych zespołów wieńcowych. Często umierają w drodze do szpitala - o tym, czy ktoś przeżyje, decydują minuty. Dlatego tak ważne jest, by pierwsza pomoc udzielana w nagłych przypadkach była fachowa i zgodna z najnowszą europejską wiedzą.

W ubiegłym roku zmienili się standardy postępowania w wypadku konieczności resuscytacji. W oparciu o doświadczenia i fakty medyczne, zebrane w wytycznych Europejskiej Rady ds. Resuscytacji, dziś stosuje się sprawdzone metody reanimacji: szybką defibrylację, nowe leki (oprócz adrenaliny i lidokainy, stosowany jest bardziej skuteczny lek - amiodaron).

- Obecnie lekarz udzielający pierwszej pomocy skupia się nie tyle na mechanizmach, ile na przyczynach zatrzymania krążenia. Cały zespół karetki jest znakomicie przygotowany pod

względem organizacyjnym do reanimacji - mówi Marek Czarciniński, kierownik Szkoły Ratownictwa Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego, jeden z organizatorów trwającego właśnie kursu. - Nie tracimy czasu, jak to było jeszcze rok temu, na intubację, na szukanie dostępu dożylnego, na podawanie leków, bo doświadczenia europejskie mówią, że najbardziej skuteczną jest wczesna defibrylacja, czyli przywracanie pracy serca przez działanie prądem. Są to drogie urządzenia, ale ratujące życie ludzkie. Tę wiedzę i umiejętności musimy maksymalnie szeroko propagować. Stąd pomysł na kurs i stąd tak wielkie nim zainteresowanie.

Kurs prowadzony jest przez sześciu instruktorów z Wielkiej Brytanii i sześciu z Polski. Przekazują najnowszą wiedzę w dziedzinie udzielania pierwszej pomocy, szczególnie dotyczącą zasad skutecznej resuscytacji.

- Ważny jest szybki dojazd do pacjenta i udzielenie mu sprawniej, pewnej i fachowej pomocy - mówi M. Czarciniński. - W karetce, w drodze do szpitala, chory jest leczony i monitorowany, ale warunkiem dowiezienia go do szpitala jest skuteczna akcja resuscytacji, która przywróci chorego do życia.

Kurs, który trwa trzy dni, zorganizowany został w ramach międzynarodowej konferencji „Etyka i prawo w resuscytacji”. (E)

Rzucanie z motywacją

Palą coraz młodsi i coraz więcej kobiet

- Zatwardziałym palaczom pokazujemy wyliczenia, ile można zaoszczędzić dzięki rzuceniu się z nalogiem. Po trzech miesiącach bez palenia (licząc że dziennie wypala się ok. 20 papierosów) można już kupić wieżę hi-fi - mówi lek. Ewa Malkiewicz z NZOZ-u przy ul. Strzelców w Krakowie, który od 5 lat przyłącza się do ogólnopolskiej akcji „Rzuc palenie razem z nami”. Jak mówią lekarze, coraz więcej palących jest wśród kobiet, coraz młodsi sięgają też po papierosa - już nawet 10-latkowie.

Dwie ekipy lekarskie z tej placówki czekały wczoraj na palaczy w nowszym przejściu podziemnym na Dworcu Głównym PKP oraz w magistracie przy pl. Wszystkich Świętych. Palący dmuchali w aparat do badania zawartości ciała smolistych w wydychanym powietrzu. W wielu przypadkach zapaliła się czerwona lampka, a automat dramatycznie zapiszczał - to sygnał alarmowy, mówiący, że norma życia ukała. Wiele osób zostało przekreślonych.

- Palę od 7 lat - mówi nam 22-letni Jarek Szpieg z Jarosławia, u którego norma była trzykrotnie przekreślona. - Pierwszy raz zapaliłem w szkole podstawowej, z kolegami. Ojciec pali sporadycznie, mama wcale. Nie paliłem przy znajomych rodziców, raczej po kątach, a nie w lokalach, używałem dezodorantów i odświeżaczy, aby nie było czuć zapachu papierosów. Do 18. roku życia udało mi się to ukryć, choć były podejrzania. Raz walczyłem - przez dwa miesiące nie paliłem. Teraz wypalam około paczki dziennie.

Palacze przyznają, że odczuwają skutki nałogu. - Tragedia.



Fot. Anna Kaczmarz

Przy szybkim biegu serce mocno mi bije, duszę się, płuca są zaatakowane. Palę od 17 lat, ponad 20 papierosów dziennie, a gdy się denerwuję, to więcej. Przyjemność? - mam tylko z tego pierwszego, który zapalam rano - mówi nam 41-letni Tadeusz Bednarz z Tuchowa, który myśli o kuracji.

W punktach akcji można było zaopatrzyć się w ulotki mówiące o tym, że palenie grozi m.in. rakiem płuc, zawałem serca, nowotworem krtań, udarem mózgu, wywołuje impotencję u mężczyzn (zwiększa ryzyko jej wystąpienia o ponad 50 proc.). Jedną z ulotek alarmowała, iż biernie palenie, czyli wdychanie dymu tytoniowego, grozi identycznymi skutkami. - Żadna poradnia ani kuracja nie poskutkuje, jeśli ma się niską motywację do rzucenia palenia. Po pierwsze - trzeba przemyśleć, dlaczego to tak ważne - mówi lek. Robert Kleszcz z NZOZ-u przy ul. Strzelców.

Ciało moje tupnie nogą

Wczoraj odbył się też - w Nowohuckim Centrum Kul-

tury - finał kampanii „Palenie szkodzi Tobie, Twojej rodzinie i otoczeniu”, organizowanej przez Małopolskie Centrum Zdrowia Publicznego w Krakowie. Rozstrzygnięto konkurs na hasło i plakat o tematyce antynikotynowej. Wzięło w nim udział 70 osób z Krakowa, powiatu olkuskiego i myślenickiego. I miejsce wśród haseł uzyskał czterowieśnik Marty Tyliby ze SP w Zedermanie (koło Olkusza): „Mądra głowa wola rusza, / Silna wola ciała zmusza. / Ciało moje tupnie nogą. / Wilczy bilet da nalogom.” II miejsce w tej kategorii zyskała Weronika Mitka ze SP nr 52 w Krakowie. Krakowianie byli też wśród nagrodzonych w kategorii plakatu: II miejsce zdobył Piotr Tylek z XVIII LO, na którego plakacie znalazł się marsz żałobny z nutami z papierosów, a III miejsce zajęła Sara Słaby ze SP nr 58 w Krakowie, na której plakacie widnieje świat - owinięty dymem z papierosa i napis: „Nie pal, nie jesteś sam”. (MM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **MUZYCZNA PIWNICA „WIERZYNKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty grupy Boba Jazz Band - dziś, 17, 22 i 30 bm. o godz. 20. Wstęp wolny.

✓ **W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny) - dziś o godz. 18 otwarcie wystawy malarstwa i projektów ubioru Agnieszki Lizoń. Wystawa (galeria „Centrum”, budynek A, I p.) potrwa do końca listopada; o godz. 19 premiera spektaklu muzycznego „Songi za trzy grosze” B. Brechta (bilety 5 zł).

✓ **WYSTAWA KANARKÓW I PTAKÓW EGZOTYCZNYCH** - 17 i 18 bm. (w godz. 8 - 18) w Młodzieżowym Domu Kultury „Dom Harcerza” przy ul. Lotniczej 1. Będzie można zobaczyć unikatowe okazy ptaków, przewidziano loterię fantową.

✓ **NA SCENIE „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) - dziś o godz. 20.00 recital Anny Dijuk pt. „Iść tam, gdzie każe los” - przeboje musicalowe. 18 bm. o godz. 11.30 bajka dla dzieci „Bajeczny świat fantazji”.

✓ **POLSKIE STOWARZYSZENIE DIABETYKÓW** zaprasza 20 bm. o godz. 17 (sala konferencyjna na I piętrze lokalu Związku Męskiej Młodzieży Przemysłowej i Rzemieślniczej przy ul. Skarbowej 4) na wykład Anny Rudnickiej i Izabeli Piróg z Polskiego Towarzystwa Dietetyki pt. „Żywność dla chorych na cukrzycę i dla każdego”.

✓ **BEZPŁATNIE NA LODOWISKO** - w ramach programu „Bezpieczny Kraków” - do 28 grudnia dzieci i młodzież (do 19 lat) będą mogły 2 razy w tygodniu bezpłatnie korzystać z lodowiska Ośrodka Sportu i Rekreacji „Krakowianka” przy ulicy Sieleckiego 7. Ośrodek ma udostępnić lodowisko w poniedziałki (w godz. 16.30 - 18, duża tafla) i piątki (17 - 18.30, mała tafla).

✓ **KLUB ZACHĘTA** (ul. Kurczaba 25) zaprasza w każdą sobotę (o godz. 10) na turniej szachowy „Nowy Prokocim Open”.

✓ **MUZYCZNE WIECZORY NA SALWATORZE** - 18 bm. o godz. 17 w kościele ss. Norbertanek wystąpi Międzyszkolna Orkiestra Kameralna: V. Szopa-Tomczyk - skrzypce, P. Niekiewicz - obój, I. Szymańska-Skrucka - klawesyn, A. Zawisza - klawesyn i M. Bachowska - dyrygent. W programie Bach i Corelli. Wstęp wolny.

✓ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) - dziś o godz. 18 przegląd etiud filmowych studentów Jerusalem Film and Television School; o godz. 18 promocja książki Lecha Mroza pt. „Dzieje Cyganów - Romów w Rzeczypospolitej”.

✓ **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) - dziś o godz. 20 oraz 17 bm. o godz. 19 Lekki Teatr Przenośny „Erycja Błaszanej Puszkii” - „Polityka w interpretacji freudowskiej” Stefana Bułki. 18 bm. w godz. 10 - 13 poszukiwanie domów dla bezdomnych kotów - aukcja pod patronatem programu TV „Kundel bury i kucury”. Prowadzi M. Hejda. O godz. 11 spotkanie Krakowskiego Klubu Wegetarian.

Na „Wyspy Szczęśliwe”

50 aukcji - 25 tys. złotych

59 obrazów podarowanych przez artystów, ponad 50 książek i tomików poezji, wiele kompletów biżuterii artystycznej, ikony, zestawy kieliszków ręcznie malowanych itp. oraz obrazki malowane przez małych pacjentów Kliniki Hematologii zlicytowano podczas 50 aukcji, zorganizowanych od września 1999 r. w galerii hotelu „Elektor” na rzecz Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”. Od dwóch lat autorzy wystaw w hotelu „Elektor” każdorazowo jedną ze swoich prac (a często więcej) ofiarowują na licytację z myślą o chorych dzieciach.

Akcja ta przyniosła dotychczas ponad 25 tys. zł, które w całości przeznaczono na potrzeby Kliniki Hematologii Dziecięcej Dziecięcego Szpitala Klinicznego Collegium Medicum UJ. Do oddziałów kliniki każdego roku trafia ponad 200 dzieci z nowo rozpoznaną chorobą nowotworową. Około 50 dzieci z rozpoczętym wcześniej leczeniem jest w ciągu roku wielokrotnie hospitalizowanych. - Ratowanie życia małych pacjentów byłoby niemożliwe bez pomocy finansowej ludzi dobrej woli - przyjaźni dzieci z chorobą nowotworową - stwierdza prezes fundacji doc. dr hab. Walentyna Balwierz. (WES)

Walka z nieuleczalną chorobą

Warsztaty dla rodziców

Jutro rozpoczyna się Warsztaty Edukacyjno-Szkoleniowe „Mukowiscydoza 2001”, organizowane przez Fundację Pomocy Rodzinom i Chorem na Mukowiscydozę MATIO. Celem warsztatów jest przybliżenie rodzicom nowych metod postępowania w tej chorobie z punktu widzenia pulmonologii, gastroenterologii i rehabilitacji, a także pomoc w rozwiązywaniu problemów prawnych i w kontaktach z kasami chorych. Organizatorzy pragną również w ten sposób zintegrować środowisko chorych na mukowiscydozę, ich rodzin i opiekunów, a także nagłośnić problem wśród społeczeństwa.

Mukowiscydoza jest chorobą uwarunkowaną genetycznie. Dziedziczona jest w sposób recesywny, co oznacza, że aby na świat przyszło chore dziecko, oboje rodzice muszą być nosicielami wadliwego genu. Nosiciele nie wiedzą o tym, że jeden z ich genów jest zmutowany, nie występują u nich żadne objawy. Gen, który jest w mukowiscydozie uszkodzony, odpowiedzialny jest za wydzielanie śluzu, który staje się bardzo gęsty i lepki, co powoduje zatykanie oskrzeli oraz przewodu trzustkowego. Z tego powodu enzymy trawienne produkowane w trzustce nie mogą dostać się do przewodu pokarmowego i przez to w znacznym stopniu upośledzone jest wchłanianie pokarmów. Zatkanie śluzem oskrzeli jest z kolei przyczyną nawracających zakażeń o bardzo ciężkim przebiegu. W ten sposób mukowiscydoza prowadzi do wyniszczenia organizmu i w konsekwencji do śmierci dziecka. Dzięki jednak odpowiedniej i starannej pielęgnacji choroby z mukowiscydozą dożywają obecnie wieku dorosłego. Leczenie jednak jest bardzo trudne i kosztowne, a przede wszystkim wymaga ogromnego poświęcenia ze strony rodziców, z których jedno najczęściej musi zrezygnować z pracy.

Podczas warsztatów odbędą się wykłady na temat leczenia mukowiscydozy, a także spotkanie z psychologiem oraz przedstawicielem kasy chorych i prawnikiem. Po każdej części przewidziany jest czas na pytania i odpowiedzi. Warsztaty odbywać się będą w hotelu Cracovia przy al. Focha 1 w sobotę i niedzielę. Rozpoczęcie planowane jest na sobotę, na godz. 11; jak twierdzą organizatorzy - przyjść może każdy zainteresowany. Udział w warsztatach jest bezpłatny, informacje można uzyskać w siedzibie Fundacji MATIO przy ul. Celnej 6 lub pod numerem tel. 292-31-80, a także na stronie internetowej: www.mukowiscydoza.pl. (SIE)

ZAPROSZENIA!

Kino Uciecha, 16.11 (piątek), godz. 20.15

Młoda oficer policji spotyka tajemniczego mężczyznę, który twierdzi, iż jest jej aniołem stróżem

Oczy ANIOŁA

(ANGEL EYES)

reż.: Luis Mandoki, wyk.: Jennifer Lopez, James Caviezel, Sonia Braga

Klub Czytelnika DZIENNIK POLSKI

Dla członków klubu mamy 35 podwójnych zaproszeń. Telefoniczna rezerwacja dzisiaj w godz. 13.00 - 13.15 pod nr. tel. 619-93-00. Zarezerwowane telefonicznie bilety do odebrania na portierni w siedzibie „Dziennika Polskiego”.

WITEX SUPER-LOCK J. V. SP. Z O.O.
UL. NA USTRONIU 3
TEL./FAX (012) 267-04-68

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

10 LAT NA RYNKU
ATESTY
GWARANCJE

kilkanaście modeli

białe
czarne
popiel
mahon
dąb
orzech

WYKUWANIE STARYCH DRZWI GRATIS !!!

zapraszamy: pn.- pt. 8⁰⁰-18⁰⁰

Niedopuszczalna forma

Wniosek o przywrócenie ruchu na wyłączonych ulicach

41 radnych różnych opcji politycznych podpisało się pod wnioskiem o przywrócenie na ulicach: Brackiej, Gołębiej, św. Anny i Wiślniej zasad organizacji ruchu sprzed ostatnio wprowadzonych ograniczeń. Jak się dowiedzieliśmy, władze miasta planują w przyszłym roku wprowadzenie kolejnych ograniczeń w ruchu w okolicach ścisłego centrum Krakowa.

– Podpisałem się pod tym wnioskiem, bo forma wprowadzenia ograniczeń była niedopuszczalna – mówi Zygmunt Włodarczyk. Jego zdaniem, należy zablokować kolejne zmiany, których wprowadzenie trzeba najpierw szeroko przekonsultować. Według Bogusława Kośmidra, wizja Krakowa jako miasta w wydaniu europejskim (z zamkniętym zabytkowym centrum dla ruchu pojazdów) jest bardzo atrakcyjna, ale wprowadzając ograniczenia trzeba dać coś w zamian. – Nie może być tak, że wprowadza się ograniczenia, a potem szuka ideologii i uzasadnienia – mówi radny Kośmider, który też podpisał się pod wnioskiem. – Trzeba było o tym informować mieszkańców z wyprzedzeniem roku, dwóch lub pięciu lat. To, co zrobiono, to przykład arogancji władzy i lekceważenia ludzi. Wiceprezydent Krzysztof Adamczyk zaznacza, że nie ma możliwości powrotu do sytuacji sprzed zaliczenia czterech ulic do strefy A, ale w urzędzie trwają prace nad stworzeniem kompromisowego rozwiązania. – Kiedyś jeździło się przez Rynek, lecz dziś już nikt nie chce do tego wracać – mówi wiceprezydent.

Jak się dowiedzieliśmy, w przyszłym roku część ulicy Piłsudskiego zostanie zakwalifikowana do strefy B, co oznacza, że do wjazdu będą uprawnione tylko pojazdy z identyfikatorem (dziś może ulicą przejechać każdy). Do strefy A mają z kolei trafić Kanonicza, Senacka i Pijarska. – W perspektywie w obszarze Plant nie powinno być ruchu samochodów – przyznaje Krzysztof Adamczyk. (GEG)

Kryteria negocjacji

Zarząd Miasta przyjął kryteria wyboru Towarzystwa Budownictwa Społecznego, z którymi gmina będzie współfinansować budowę mieszkań. TBS-y będą wybierane w trybie negocjacji z zachowaniem konkurencji.

– Mam nadzieję, że przyjęte kryteria tym razem się sprawdzą i jeszcze w tym roku uda się zrealizować większość wydatków budżetowych w zakresie mieszkalnictwa – powiedział nam wiceprezydent Bogumił Nowicki. Wiceprezydent przyznał, że czterech z 19 mln zł na mieszkania i tak nie uda się wydać w tym roku, dlatego też najprawdopodobniej pojawi się propozycja pozostawienia tej kwoty na rok przyszły jako tzw. wydatku niewygasającego.

Pierwszy przetarg, który miał wyłonić TBS-y współpra-

cujące z miastem, został unieważniony. Potem zwrócono się do prezesa Urzędu Zamówień Publicznych o zgodę na przeprowadzenie negocjacji z zachowaniem konkurencji, co ma skrócić czas wyłonienia tych towarzystw, z którymi gmina podpisze umowy. Zgoda taka została udzielona 22 października, wczoraj ZM przyjął kryteria mające obowiązywać podczas negocjacji (najważniejsza będzie cena).

Właśnie kłopoty z realizacją budżetu w zakresie mieszkalnictwa były powodem odwołania wicedyrektora Wydziału Architektury, Geodezji i Budownictwa – Małgorzaty Nord-Suwady. Od tygodnia nieoficjalnie mówiło się także o odwołaniu dyrektora wydziału Sławomira Kozłowskiego, który od środy przebywa na zwolnieniu lekarskim. (GEG)

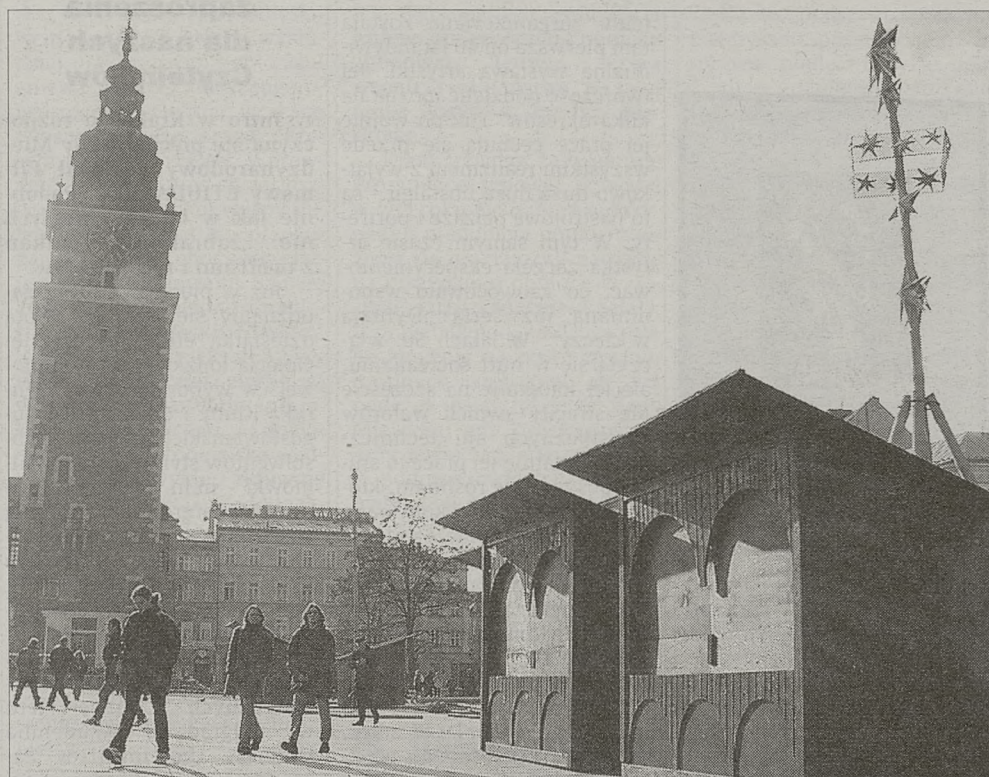
Świadoma promocja?

16,5 tys. złotych kosztowało zamieszczenie wywiadu prezidenta Krakowa Andrzeja Gołasia (wraz ze zdjęciem z jednego z objazdów inwestycji) w miesięczniku „Press”. Witold Gadowski, rzecznik prasowy prezydenta, twierdzi, że to element świadomej promocji Krakowa, która powinna dotrzeć do inwestorów. Rzecznik podkreśla, że w „Pressie” reklamowały się także inne miasta, a wywiad ma na celu uświadomienie inwestorom, że Kraków nie jest prowincją.

„Press” to branżowa gazeta dla dziennikarzy i osób zajmujących się reklamą... (GEG)

Targi od 28 listopada

Girlandy zamiast aniołów



Targi będą trwały do 24 grudnia, część budek pozostanie na Rynku aż do 6 stycznia

Fot. Piotr Kędziński

Typowy asortyment świąteczny: coś na i pod choinkę, ozdoby na stół wigilijny, kartki świąteczne, kalendarze, ceramika, wyroby Cepellii – oto co znajdzie się na dorocznych targach bożonarodzeniowych w Krakowie. Na razie na płycie Rynku Głównego, od strony ratusza, ustawiane są budki, które zajmą handlujący, a także dekoracje. Otwarcie targów nastąpi 28 listopada.

W sumie będzie tu 80 obiektów: 4 punkty gastronomiczne z kielbaskami, pieczonymi ziemniakami itp., jeden z grzańcem, stoiska dla miast przyjaciół z Krakowem (na razie na pewno wiadomo, że obecny będzie Kijów), dwa kioski dla instytucji charytatywnych (będzie je zajmować na zmianę 12 różnych instytucji) – reszta to stoiska handlowe. Kupcy w większości są z Krakowa i okolic – ponadto z Zakopanego, Piły, Lubina, przyjadą nawet z nad morza.

Targi będą miały tym razem całkiem nową dekorację: nie zobaczymy – jak co roku – aniołów z wikliny, lecz rozliczne choinki i girlandy. Niedłu-

go przed świętami na Rynku zostanie ustawiona ok. 15-metrowa choinka.

Z megafonów nie będą stale dobiegały dźwięki kołęd – swego czasu rozbrzmiewające na Rynku grubo przed Bożym Narodzeniem budziły kontrowersje, dlatego z nich zrezygnowano. W czasie trwania targów będą się natomiast odbywały występy artystyczne (i tu zespoły mogą kołеды wykonać), prezentacje gmin i powiatów, które rozpocznie 2 grudnia Wieliczka. Jak co roku planuje się prezenty na Świętego Mikołaja, korowód kołędniczy, ubieranie choinki przez dzieci z domów dziecka, opłatek prezydencki.

Kioski będą czynne codziennie w godz. 10 – 20, punkty gastronomiczne nawet dłużej. Zasadniczo targi bożonarodzeniowe będą trwały do 24 grudnia, część budek (ok. 20) i stoiska z ciepłą strawą pozostaną na Rynku aż do 6 stycznia.

Organizatorem targów są: Krakowska Kongregacja Kupiecka, Fundacja Promocji Kultury Krakowa i spółka Artim. (MM)

Bez aktu oskarżenia

Nie rozpoczął się wczoraj proces siedmiu osób oskarżonych o nielegalne przejęcie sześciu krakowskich kamienic. Powodem były formalności. Jedną z podsądnych nie otrzymała aktu oskarżenia. Kolejna rozprawa została wyznaczona na początek grudnia.

Według prokuratury, od września 1998 do lutego 1999 roku sześć krakowskich kamienic przejęły podstawione osoby, podające się za właścicieli lub pełnomocników tych nieruchomości. Kamienice zostały natychmiast sprzedane za niewielkie pieniądze. Jak wyliczyli biegli – jeden z budynków wart był 2,3 mln zł, tymczasem sprzedano go za 400 tys. zł. Nabywcy kamienic dokonywali dalszych transakcji. Zdaniem prokuratury, oskarżeni działali w grupie i mieli w niej określone role. Jedni przygotowali dokumenty, inni podawali się za właścicieli lub nabywców kamienic. Z jednego dokumentu wynikało, że właściciel w czasie, gdy przekazywał prawo do kamienic swojemu pełnomocnikowi, miał 118 lat.

Na wczorajszej rozprawie jeden z oskarżonych złożył wniosek o wyłączenie krakowskiego sądu z rozpoznawania spraw, a także o przekazanie akt sprawy do uzupełnienia prokuraturze. Oba wnioski Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia nie uwzględnił. (STRZ)

Zerwane połączenia

W ub. miesiącu z krakowskiej sieci telekomunikacyjnej zniknęło 2815 m miedzianego kabla

Komunikaty w słuchawce telefonicznej: „połączenie nie może być zrealizowane” albo „linia abonencka uszkodzona” mogą być spowodowane różnymi przyczynami. Na przykład, że w sieci telekomunikacyjnej brakuje kawałka kabla, bo właśnie został skradziony.

Krakowski oddział Telekomunikacji Polskiej z powodu kradzieży kabla telefonicznego na terenie miasta traci około 50 tys. zł miesięcznie. Na kwotę tę składają się koszty naprawy awarii, uzupełnienia brakującej sieci oraz odszkodowania dla klientów z tytułu braku dostępu do niej. Telekomunikacja traci także na braku połączeń, które mogłyby być realizowane.

– Kabla nie można sztukować ani łączyć z innym kawałkiem. Nawet gdy jest tylko przecięty – trzeba go wymieniać na całej długości – tłumaczy Witold Rataj, rzecznik krakowskiego oddziału TP SA. – Ponadto, perfidia tego typu kradzieży jest tym większa, że pozabawia ludzi – przez pewien czas – możliwości kontaktu ze światem, który w przypadku jakichś nieszczęść czy awarii jest niezbędny – dodaje.

Kabel telefoniczny składa się z cienkich, miedzianych przewodów, umieszczonych w jed-

nym splocie. Ich liczba może dochodzić nawet do kilkuset. To właśnie miedź przyciąga złodziei. Za kilogram tego metalu w skupie metali kolorowych można otrzymać od 4 do 6 złotych. Właściciele punktów nie interesuje pochodzenie złomu.

Tylko w zeszłym miesiącu z krakowskiej sieci telekomunikacyjnej zniknęło 2815 metrów miedzianego kabla, we wrześniu o 15 m więcej, a w sierpniu prawie 4 kilometry. Kabel ginie zarówno z sieci napowietrznej, jak i podziemnej. Koszty naprawy awarii sieci podziemnej są jednak znacznie wyższe. Próba ingerencji w kabel światłowodowy jeszcze bardziej podnosi koszt naprawy.

– Najwięcej kradzieży zdarza się na terenach o niewielkiej gęstości zabudowy czy w opustoszałych rejonach miasta. Prawdziwym „trójkątem bermudzkim” są okolice Rybitwu. Bywały

Średniowieczne wdzianka z reklamówek

Szkolny finał z rycerzami

Pasowanie na rycerza i ekologiczny pokaz śrenio-wiecznej mody – to część atrakcji, jakie zapowiedziano na dzisiejsze podsumowanie Tygodnia Średniowiecznego w Prywatnej Szkole Podstawowej nr 4 i Prywatnym Gimnazjum nr 4 „Inspiracja” przy ul. Śniadeckich 12B w Krakowie. Przyjść może każdy. Jest to zarazem dzień otwarty szkoły.

Od poniedziałku uczniowie szkoły intensywnie poznawali kulturę, literaturę, filozofię i osiągnięcia naukowe średniowiecza, na lekcjach przyrody mówiło się m.in. o gatunkach zwierząt z tamtego okresu (np. o turze). Urządzono wystawę prac pod hasłem: „Moje wyobrażenie rycerza i damy średniowiecznej” – na wesoło, choć bez karykatur. Powstała też m.in. gazетка dotycząca średniowiecznego Krakowa.

Dziś nastąpi uroczyste podsumowanie Tygodnia Średniowiecznego. W programie: pasowanie na rycerza (obudowane komentarzem, opowiadającym o tym zwyczaju), ekologiczny pokaz średniowiecznej mody (ekologiczny, gdyż stroje zostały wykonane z gazet, reklamówek, puszek i butelek plastikowych), a także krótkie przedstawienia – m.in. fragment „Tristana i Izoldy” oraz „Osobliwe przygody Dyla Sowizdrzała”. Uroczysty finał odbędzie się w dekoracjach z elementami architektury średniowiecznego miasta i dworu. Chór szkolny zaśpiewa Gaude Mater i Bogurodzicę. Impreza rozpocznie się o godz. 10. (MM)

przypadki, że kradzieże kabla na tej samej ulicy odnotowywaliśmy dwa razy w miesiącu. Październikowy rekord to wyrywanie 900 metrów sieci telekomunikacyjnej – mówi Witold Rataj.

Przed amatorami miedzianych kabli Telekomunikacja broni się różnymi sposobami. Studzienki są zamykane na specjalne zamki, kłódki, czasami mają przyspawane włązy lub też chronią je betonowe bloki.

– Im stosowaliśmy bardziej wymyślne zabezpieczenia studzienek, tym później bardziej wzrastały koszty naprawy. Kiedyś złodzieje – nie mogąc sforsować pokrywy studzienki – wykopali obok dziurę i przebili się przez betonowe kręgi, aby tylko dostać się do miedzianego kabla. Na ludzi nie ma siły – ubolewa rzecznik. (OSC)

BEZPŁATNY telefon
RADIO TAXI
0-800 20 20 20

FILHARMONIA
IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W KRAKOWIE

Stowarzyszenie Przedsiębiorców Miasta Krakowa
– Biznes Klub

17 listopada 2001, godz. 20.00 sala Filharmonii

Koncert chóralny

połączony z promocją płyty
„Psalmy kompozytorów XX wieku”
nagranej przez firmę CD Acord

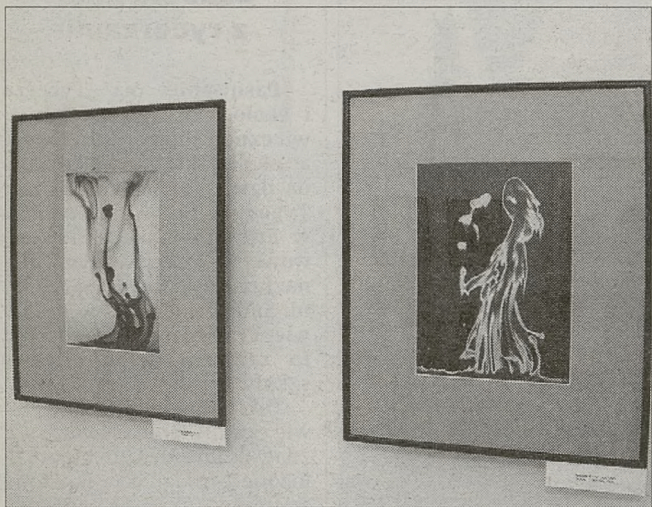
Krakowski Chór Kameralny

Stanisław Krawczyński - dyrygent

W programie utwory: Rizziego, Ivesa, Pendereckiego,
Bernsteina oraz M. Durufle - REQUIEM

Retrospektywa fotograficzna

Nostalgia i socrealizm



Fot. Piotr Kędziński

93-letnia Fortunata Obrąpalska jest z pewnością jednym z najwybitniejszych polskich artystów-fotografików okresu powojennego. – Jej zdjęcia, wykazujące bardzo wysoki poziom techniczny, są też wyjątkowo plastyczne – mówi Monika Kozień-Świca, kurator retrospektywnej wystawy artystki. – Potrafi w bardzo prosty sposób stworzyć niepowtarzalny nastrój. Szczególnie widoczne jest to w jej pracach wykonanych tuż po zakończeniu wojny – wiadać w nich silny wpływ znakomitego fotografa Jana Buthaka. To wielka szkoda, że w latach 60. zrezygnowała z pracy twórczej.

Na decyzję porzucenia swojej pasji przez Fortunatę Obrąpalską wpłynęło kilka czynników, ale głównym było uczucie na środki chemiczne stosowane przy obróbce zdjęć. – Ten właśnie etap interesuje ją najbardziej – tłumaczy Monika Kozień-Świca. – Twierdzi, że gdy nie mogła wywoływać filmów, fotografo-

wanie nie było już tak wciągające. Przedtem spędzała w ciemni nawet po kilkanaście godzin dziennie. Artystka lubiła eksperymentować. Wykorzystywała różne techniki obróbki zdjęć, jak na przykład wtórnik negatywowy, próbowała też nowatorskich metod naświetlania kliszy. Wyrazem jej poszukiwań jest seria zdjęć zatytułowana: „Dyfuzja w cieczy”, rejestrująca mieszanie się wody i atramentu. Autorka potrafiła nadać jej charakter abstrakcyjnych kompozycji przez specyficzny sposób kadrowania i tytuły, np: „Tancerka”, „Przekleństwo”.

Fortunata Obrąpalska urodziła się na Wołyniu. Po maturze zapisała się na Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie, ale musiała zrezygnować z nauki z powodów finansowych i przeniosła się na Wydział Chemii na Uniwersytecie im. Stefana Batorego w Wilnie. Po wojnie wraz z mężem przyjechała do Poznania, gdzie mieszka do dziś. 2 lata

temu zorganizowana została tam pierwsza od 40 lat indywidualna wystawa artystki. Jej twórczość podzielić można na kilka okresów. Tuż po wojnie jej prace cechują się przede wszystkim realizmem z wyjątkowo dużą dozą nostalgii – są to nastrojowe pejzaże i portrety. W tym samym czasie artystka zaczęła eksperymentować, co zaowocowało wspomnianą już serią „Dyfuzja w cieczy”. W latach 50. włączyła się w nurt socrealizmu, ale jej fotografie na szczęście nie straciły swoich walorów artystycznych ani technicznych. Ostatnie jej prace to studia poświęcone roślinom, które początkowo wykonywane były na zamówienie Akademii Rolniczej w Poznaniu.

Artystka na początku tego roku przekazała w darze Muzeum Historii Fotografii 200 swoich prac, z których połowa prezentowana jest na obecnej wystawie. Duża część z nich to jedyne egzemplarze zdjęć, natomiast negatywy do większości zdjęć prawdopodobnie zaginęły. Dziś o godz. 18 w Muzeum Historii Fotografii przy ul. Józefitów 16 odbędzie się wernisaż wystawy, którą będzie można oglądać do 5 stycznia przyszłego roku, od środy do piątku w godz. 11 – 18, w soboty i niedziele od godz. 10 do 15.30.

Być może już w przyszłym tygodniu, jeżeli zapadnie decyzja Rady Miasta, muzeum zmieni swoją nazwę na Muzeum Fotografii. Wraz z nową nazwą pojawi się też nowe logo, autorstwa zwyciężczyni konkursu Agnieszki Hajduk, studentki Wydziału Form Przemysłowych krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych.

(SIE)

Przed ETIUDĄ

Podwójne zaproszenia dla naszych Czytelników

Jutro w Krakowie rozpoczyna się pięciodniowy Międzynarodowy Festiwal Filmowy ETIUDA 2001. Podobnie jak w latach ubiegłych nie zabraknie spotkań z twórcami i retrospektyw.

Już w pierwszym dniu zapoznamy się z m.in. „Złotą dziesiątką etiud pięćdziesięciolecia łódzkiej szkoły filmowej” w wyborze rektora Henryka Klubu i dokonaniach jugosłowiańskich reżyserów, absolwentów słynnej praskiej filmówki – m.in. Emira Kusturicy („Underground”), Gorana Paskaljevića („Beczka prochu”), Lordana Zafranovića („Okupacja w 26 obrazach”). Ten ostatni twórca będzie gościem specjalnym festiwalu.

Osobnej prezentacji doczekają się: Wydział Sztuk Dramatycznych Uniwersytetu w Belgradzie, Akademia Dramska Umjetnosti w Zagrzebiu i węgierskie studio filmów animowanych, Kecskemétfilm. Ciekawie zapowiadają się pokazy filmów gdyńskich debutantów: Marcina Krzyształowicza („Eukaliptus”), Macieja Pieprzycy („Inferno”) oraz Artura Urbańskiego („Belissima”) i spotkania z tymi autorami. Etiuda przypomni też dwóch zmarłych w tym roku twórców – dokumentalistę Živko Nikolicia i Jana Lenicę.

Dla naszych Czytelników organizator festiwalu – Stowarzyszenie Rotunda – przygotował po jednym podwójnym zaproszeniu, na każdy festiwalowy dzień. Wystarczy zadzwonić dzisiaj w godz. 12.10 – 12.25, tel. 61-99-262.

(NIKA)

Ze zbiorów i z wyobraźni

Wachlarze – do końca roku

Wystawa „Zwiewne piękno. Wachlarze Wschodu i Zachodu w zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie”, eksponowana w Gmachu Głównym, wciąż cieszy się ogromnym powodzeniem. Zainteresowanie publiczności (są tacy, którzy przychodzą na wystawę drugi i trzeci raz) sprawiło, że czas trwania wystawy, przewidywany do 18 bm., został przedłużony do końca roku. Wszyscy, którzy nie zdążyli jeszcze obejrzeć tej pełnej uroku kolekcji, mają szansę, by to uczynić, a wielbiciele zwiewnego piękna – by jeszcze raz stanąć z nim oko w oko. To rzeczywiście okazja; trochę lat trzeba będzie odczekać, zanim kolekcja wachlarzy w tak dużym i pięknym wyborze znów opuści muzealne magazyny. Zatem – korzystajmy...

Natomiast od dziś można będzie oglądać współczesne interpretacje starych wachlarzy – dzieła najmłodszej części publiczności. O godz. 14.30 w holu Gmachu Głównego zostanie otwarta wystawa podsumowująca konkurs „Wachlarze z czterech stron świata”, adresowany do dzieci i młodzieży. Na konkurs nadesłano ponad 500 prac. Wszyscy uczestnicy – jak stwierdziła komisja oceniająca – wykazali się dużą pomysłowością i wyobraźnią. Nagrodzono 30 prac, wyróżniono 60. Najciekawsze propozycje – do oglądania od dzisiejszego popołudnia.

(AN)

Przegląd Kapel Weselnych

Dla narzeczonych

– To jedyna tego typu impreza w Polsce – mówi Sławomir Klekowski, wydawca kwartalnika „Sufler Młodej Pary”, o organizowanym w najbliższą sobotę IV Przeglądzie Kapel Weselnych.

Do udziału w imprezie zostało w drodze eliminacji wytypowanych pięć zespołów. Wystąpią one w Wojskowym Ośrodku Kultury przy ul. Zybkiewicza 1: początek imprezy o godz. 16. Każdy z zespołów będzie grał pół godziny. Jury konkursu oceni zarówno technikę wykonania utworów, różnorodność repertuaru, jak również sposób zachowania się na scenie członków kapel oraz umiejętność wciągnięcia publiczności (potencjalnych weselných gości) do zabawy. – Na imprezę zapraszamy przede wszystkim narzeczonych.

W czasie finału będzie można nie tylko zobaczyć i usłyszeć zespoły, ale także zamówić je na swoje wesela – zachęca Sławomir Klekowski. W jego ocenie, muzyczny poziom weselných kapel jest wysoki; aby móc utrzymać się na rynku trzeba być profesjonalistą, chałaturnikom coraz trudniej jest znaleźć zajęcie.

W czasie trwania występów na specjalnie przygotowanych stoiskach swoją ofertę będą prezentować firmy sprzedające suknie ślubne, garnitury, wynajmujące limuzyny, świadczące usługi fotograficzne i wideo, projektujące zaproszenia, a także kwaciarnie. Po finalnym konkursie, o godz. 19.15, odbędzie się pokaz najnowszej mody ślubnej. Wstęp na Przegląd Kapel Weselnych jest bezpłatny.

(KRM)

Ostry Krosny

Na Scenie „Of” Groteska

Dziś i w niedzielę o godz. 19, na Scenie „Of” Groteska (ul. Skarbowa 2), wystąpi znany w Polsce i za granicą mim Ireneusz Krosny, prezentując swój najnowszy spektakl „Nieco ostrzej”.

Ireneusz Krosny znany jest z wielu różnych programów – także telewizyjnych. Milczący, ubrany na czarno człowiek stworzył spektakle, które rozbawiają każdego. Trudno się więc dziwić, że na konkursach kabaretowych wygrał w ostatnich latach wszystko, co było do wygrania. Jego Teatr Jednego Mimusa dość szybko stał się znany nie tylko w krajach Europy, ale i Ameryki. To właśnie w USA otrzymał nagrodę „Critic's Choice” – amerykańskiej gazety artystycznej „Chicago Reader”. Krytycy stwierdzili, że widowiska Krosnego mają wyjątkowy klimat, przez całą noc formy, doskonały warsztat i doskonałe poczucie kontaktu z publicznością.

Na niedzielny spektakl mamy dla naszych Czytelników jedno podwójne zaproszenie. Można je odebrać w kasie „Groteski” na godzinę przed rozpoczęciem przedstawienia, na hasło: „Dziennik Polski”.

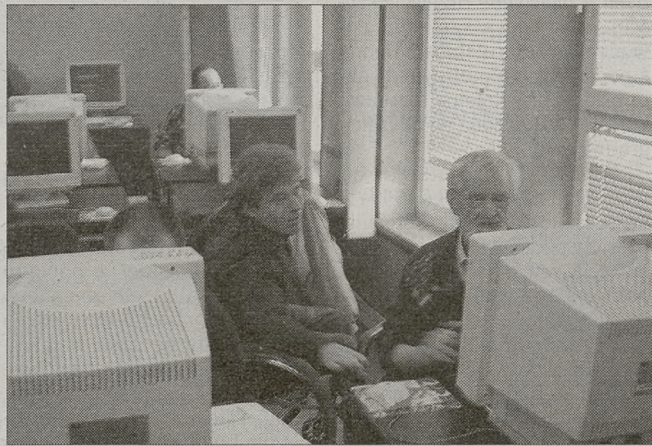
(AMS)

W Akademii Górniczo-Hutniczej

Na wózku przy komputerze

Już od września br. niepełnosprawni krakowianie mogą korzystać z gościnności Uczelnianego Centrum Informatyki Akademii Górniczo-Hutniczej. Władze uczelni przygotowują właśnie program lepszego przystosowania budynków do potrzeb osób niepełnosprawnych. Jego częścią jest m.in. udostępnienie im laboratoriów komputerowych (aby ustalić formę współpracy, wystarczy zadzwonić pod numer 633-89-07). Wczoraj zakończył się kurs komputerowy, w którym uczestniczyli niepełnosprawni, zrzeszeni w krakowskim oddziale Polskiego Towarzystwa Walki z Kalectwem.

– Dużo nauczyliśmy się podczas zajęć, choć przyszliśmy tu trochę z mieszanymi uczuciami – przyznaje Andrzej Styczeń z PTWzK. – Zostaliśmy jednak mile zaskoczeni nie tylko życzliwością i uprzejmością pracowników, ale również dostępnością pomieszczeń. To ważne, bo wśród nas są osoby poruszające się na wózkach. Pierwszy etap kursu już się zakończył, jednak zainteresowani będą mogli nadal odwiedzać UCI. Centrum może przyjąć osoby z różnymi formami niepełnosprawności, posiada nawet specjalny sprzęt umożliwiający niewidomym używanie komputera.



Fot. Szymon Sokół

– Już teraz otworzyliśmy nasze mury dla osób niepełnosprawnych w ramach szeroko pojętej działalności edukacyjnej. Są dla nich dostępne laboratoria komputerowe UCI – również dla tych, którzy nie mają statusu studentów. Biorą oni udział w kursach komputerowych organizowanych dla pracowników AGH, uczestniczą w wybranych przez siebie zajęciach akademickich, studiach podyplomowych lub samodzielnie wykonują interesujące ich prace. Ta działalność, prowadzona w porozumieniu z Polskim Towarzystwem Walki z Kalectwem, ma duże zna-

(LCK)

czenie terapeutyczne – twierdzi dyrektor UCI dr inż. Wojciech Bobrzyński.

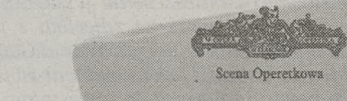
Według standardów Unii Europejskiej, liczba niepełnosprawnych studentów to około 3 proc. W przypadku AGH oznaczać to może ok. 800 osób. Jak podkreślają pomysłodawcy akcji, celem programu jest nie tylko przekazanie niepełnosprawnym informatycznej wiedzy i umożliwienie im kontaktu ze światem za pośrednictwem Internetu, ale również przekonanie ich, że choroba nie uniemożliwia studiowania.

Zaproszenia na Stare Dobre

Stare Dobre Małżeństwo, grupa już naście lat obecna na rynku, ku radości licznych fanów w miarę regularnie gości w Krakowie – teraz wystąpi w najbliższą niedzielę o godz. 19.30 w sali widowiskowej Domu Kultury Kolejarza przy ul. św. Filipa 6. Towarzyszyć jej będzie – jak zazwyczaj – krakowski poeta Adam Ziemianin.

Dla Czytelników mamy 5 podwójnych zaproszeń, prosimy o telefon dzisiaj w godz. 12 – 12.15 na nr 61-99-262.

(WAK)



WIECZÓR OPERETKOWY

Krystyna Tyburowska

zaprasza

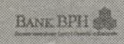
Najpiękniejsze arie operetkowe, musicalowe i pieśni neapolitańskie

Wykonawcy
 Krystyna Tyburowska (sopran)
 Jan Zakrzewski (tenor)
 Alina Towarnicka i Wacław Niedźwiedz (taniec)

Galicyjska Orkiestra Straussowska OBLIGATO
 Kierownictwo muzyczne: Jerzy Sobeńko

24 listopada (sobota) br., g. 18.00
Scena Operetkowa, ul. Lubicz 48

BILETY: kasa Operetki, tel. 421 42 00





W Brzegach

Rybitwom na ratunek

Na akwenie w Brzegach (gmina Wieliczka) znajdują się dwie wysepki. Jedna z nich dzięki wielu zabiegom służb ochrony środowiska stała się miejscem wylęgu rybitw. Ten rzadki i chroniony gatunek ptaków z rodziny mew znalazł sprzyjające warunki w samoistnie powstałym, naturalnym parku ornitologicznym.

Wyspa jest podmywana przez prądy wodne wywołane przeważnie zachodnimi wiatrami. Dla jej wzmocnienia w niezbyt odległej przeszłości poczyniono kilka prób posadzenia różnych gatunków krzewów i trzciny. Wszystko jednak ulegało wypłukaniu i w ten sposób wyspie groziło zatonięcie. Rybitwy potrzebują do wylęgu specjalnych warunków i wysepka w Brzegach jest jednym z nielicznych miejsc w Małopolsce, w których się lęgą.

Z inicjatywy zastępcy burmistrza Wieliczki Tadeusza Juras pod doradztwem na-

ukowców z Instytutu Ochrony Przyrody PAN w Krakowie opracowano wstępny program ratowania wyspy. Generalny zamysł tego przedsięwzięcia to osadzenie wokół wysepki dębowej palisady, której belki od wewnątrz połączy wiklinowy płot, a lukę pomiędzy palisadą a brzegiem wyspy wypełni nawieziona specjalnie ziemia. Wokół wyspy posadzone zostaną krzewy, które będą miały szanse rozwoju w tym miejscu.

Ten prosty zamysł teoretyczny jest trudny do wykonania w praktyce. Stąd Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Miasta i Gminy w Wielicze zwrócił się do Zbigniewa Knapa z Rejonowego Związku Spółek Wodnych w Bochni. Wczoraj przy niemal sztormowym wietrze nad akwenem w Brzegach pojawili się wiceburmistrz, kierowniczka Wydziału Ochrony Środowiska Barbara Szlasek i prezes wielickiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego Piotr Chole-

wa, wraz z zastępcą Bolesławem Kanią. Z uwagą wysłuchali praktycznych porad Zbigniewa Knapa, który sugerował rozpoczęcie prac wczesną wiosną, jeszcze przed okresem lęgowym rybitw. Wprawdzie Tadeusz Juras chciał rozpocząć prace wokół wyspy już teraz, jednak dał się przekonać do zwłoki, choć wszystko jest już przygotowane. Są pale dębowe przywiezione z nadleśnictwa w Lwówku Śląskim, jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z całej gminy są w pełnej gotowości do specjalistycznych ćwiczeń, a i dbający o ochronę środowiska wędkarze, jak zwykle, aktywnie włączają się w tę akcję. Jednakże obecna pogoda nie sprzyja możliwości podjęcia prac i dębowe pale wpłukiwane będą do głębokości około 1,5 m w dno stawu dopiero wczesną wiosną. Wpłukiwanie pali, zamiast ich wbijania, zaproponował Zbigniew Knap jako technologię tańszą i skuteczniejszą. (WS)

Proces wciąż nie rozpoczęty

Pobili policjantów, a teraz chorują

Po raz drugi nie rozpoczął się proces rodziny z podkasińskiej wsi, która, by nie dopuścić do aresztowania syna, pobiła policjantów. Powodem odroczenia rozprawy była choroba jednej z oskarżonych.

Zdarzenie miało miejsce w kwietniu tego roku. Dwaj policjanci zajechali pod dom rodziny Sz. radiowozem, w którym siedział zatrzymany kilka godzin wcześniej Tomasz Sz. syn państwa Sz. - skazany za kradzież. Policjanci chcieli tylko zabrać do wód osobisty Tomasza i odjechać. Niestety. Nie udało im się to. Z domu wyskoczył Stefan Sz. (ojciec skazanego), i domagał się uwolnienia siedzącego w samochodzie syna. Po słownej utarczce Stefan Sz. zablokował radiowóz i wyłamał wycieraczkę. Zaczęła się szarpanina. Stefan Sz. nie mógł sobie dać rady z funkcjonariuszami więc zawołał do mowników. Z pomocą przybiegły żona Czesława, a także

nastoletnia córka, która wcześniej zaopatrzyła się w młotek. Kobiety wspólnie zaczęły atakować policjantów, próbując ich obezwładnić. Stefana Sz. W tym czasie Tomasz Sz., nakłaniany wcześniej przez ojca do ucieczki, wybił szybę w samochodzie i zbiegł.

Stefan Sz., uznał, że cel został osiągnięty i wrócił do domu z rodziną. Policjanci odjechali. Kilka godzin później, ku zdumieniu państwa Sz., przed ich domem ponownie stanął radiowóz. Tym razem policjanci nie szukali Tomasza Sz. Przyjechali po jego ojca, matkę i siostrę. Gdy Stefan Sz. dowiedział się, że jest zatrzymany w sprawie pobicia policjantów, rzucił się na jednego z nich i ugryzł go w łydke. Zaczęła się kolejna szarpanina. Czesława Sz. widząc, że mąż nie daje sobie rady, podniosła zgubioną przez jednego z policjantów pałkę i uderzyła funkcjonariusza w głowę. Po długich bojach, w których uczestniczył także Marian Sz. (brat

Stefana Sz.), policjantom udało się obezwładnić rodzinę.

Stefan Sz. w prokuraturze nie przyznał się do winy. Stwierdził, że chciał jedynie przedstawić policjantom swoje racje, ale oni go nie słuchali. Pytany o to, dlaczego ugryzł policjanta w łydke, stwierdził, że nie mógł znieść bólu, gdy mu zakładano kajdanki. Do winy nie przyznała się również Czesława Sz. Podczas składania wyjaśnień nie mogła sobie przypomnieć, by uderzyła pałką policjanta. Córka państwa Sz. wyjaśniała, że młotek przyniosła na żądanie ojca. Nie chciała jednak nikomu zrobić krzywdy, lecz tylko obronić ojca. Sprawa zakończyła się aktem oskarżenia, który w czerwcu trafił do krakowskiego Sądu Okręgowego. Proces nie rozpoczął się jednak do dziś. Poprzednia rozprawa została odroczona z powodu choroby Mariana Sz., wczoraj okazało się, że choruje Czesława Sz. (STRZ)

Pani Sąsiadka się martwi

Pomarzyć dobra rzecz...

Co to za tyczki powbijali na działkach? - zapytałam Pani Sąsiadki, bo tuż za oknem domu zauważyłam zgrabny kijek z numerkiem i biało-czerwonym paskiem. Geodeci czy ten wodociąg, co miał być już parę lat temu?

- Na wodociąg to przyjdzie jeszcze poczekać co najmniej do wiosny, nowych podziałów też nie było, a kijki to nafiarczce powtykali.

- Jak to nafiarczyć? Przecież tu nie Teksas ani nawet Podkarpacie, więc szansa na ropę niewielka...

- E, tam, nigdy nic nie wiadomo. Już parę lat temu gazu tu szukali po polach, ino że nic nie znaleźli. A teraz wytyczyli następny szlak - może co z tego będzie... Tyczki idą z południa na północ, przez lasy, pola...

- ...i pod moje okno. Może się okaże, że mam ropę na działce i wreszcie będzie za co dom skończyć...

- Ja żem o tym też pomyślała - przez moje buraki, tam na brzegu, też pełno tych tyczek stoi. Jakby tak wyszło, że na moim polu ropa

tryśnie, też bym się wszystkich kłopotów pozbyla. No, może nie wszystkich, bo zdrowsza to bym nie była, ale nie musiałabym się martwić przynajmniej o dutki. Chodaki by sobie domy pobudowały, dla dziopiny też by zostało, no i ja bym mogła na stare lata odpocząć.

- Ale musiałaby się pani wyprowadzić, bo przecież nie mieszkałaby pani koło szybu naftowego...

- A co mi tam - tera to wiem, co mnie ino jednak przeprowadzka czeka - na cmentarz. A tak by były dwie... Kupiłabym sobie jakiś nieduży domek w górach, bliżej ojcowizny, urządziła jak w reklamie i odpoczywała. Nic bym chować nie musiała - żadnych byczków ani prosiaków, to bym i na jakie wakacje mogła pojechać. Na ten przykład nad morze, bo jeszcze nie była - rozmarzyła się pani sąsiadka.

- Ale póki co, to muszę iść krowy nakarmić, bo mi z głodu padną i dopiero będę miała zmarwienie...

BAR

Zboża nie będzie

Pszenica czekała w Brzegu

Rolnicy z gminy Proszowice, którzy doznali strat wskutek tegorocznego gradobicia i ulew, nie otrzymają pomocy zbożowej. Jedyną formą wsparcia od państwa, na jaką mogą liczyć, są kredyty kłaskowe.

Kiedy uznano, że w gminie Proszowice typowej powodzi w tym roku nie było (a w przypadku gradobicia pomoc zbożowa się nie należy), nadzieje na otrzymanie pomocy w postaci ziarna znacznie zmalały. Wprawdzie podjęto drugą próbę złożenia na nowo sformułowanych wniosków, ale już podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej, gdy przekazywano informację na ten temat, sołtysi podproszowickich miejscowości byli wobec tej inicjatywy sceptyczni. Ich rezerwa wzrosła, gdy do Proszowic dotarła informacja, że gmina może liczyć na zaledwie 199 t zboża. W dodatku ziarno należy odebrać na własny koszt (tj. koszt gminy) z magazynu

w Brzegu (województwo opolskie).

Na wczorajszym spotkaniu z sołtysami, poświęconemu tej sprawie, podjęto decyzję, żeby z pomocy zbożowej zrezygnować. Wprawdzie byli zwolennicy odebrania ziarna, ale przeważały dwa argumenty: po pierwsze, wysokie koszty transportu, po drugie zaś - według na fakt, że podział niewielkiej ilości zboża pomiędzy wielu poszkodowanych wzbudziłby więcej animozji sąsiedzkich niż pożytku.

W tej sytuacji rolnicy mogą liczyć tylko na kredyty kłaskowe. Są o tyle korzystne, że ich oprocentowanie wynosi 4,5 proc. i można je spłacać w ciągu dwóch lat. Mankamentem jest skomplikowana procedura pozyskania pieniędzy. Górna granica wysokości kredytu nie została określona. Jego wysokość ma pozwolić na odtworzenie produkcji, która wskutek kłaski żywiołowej uległa zniszczeniu. (ALG)

W „Domu Greckim”

Węglówka bez tajemnic

Kto wie jak smakuje pituch albo war? Kto rozumie gwarę, jaką posługiwali się - i wciąż jeszcze posługują - starsi mieszkańcy Węglówki? Kto wie, jacy wybitni ludzie wywodzą się z tej wsi?

Odpowiedzi na te pytania należy szukać w Muzeum Regionalnym „Dom Grecki” w Myślenicach, gdzie od wczoraj czynna jest wystawa „W Węglówce jak u Pana Boga za piecem”, przygotowana przez uczniów tamtejszej Szkoły Podstawowej oraz Gimnazjum.

Ilość zgromadzonego materiału jest imponująca. Oprócz wykonanych farbami plakatowymi obrazów, przedstawiających pejzaż Węglówki, na wystawie znalazły się drewniane rzeźby młodego artysty Józefa Murzańskiego, zabytkowe sprzęty gospodarstwa domowego, zebrane przez uczniów, oraz dokumentacja, oparta na przekazach pamiętających dawne czasy babć i dziadków, zatytułowana „Chojco s cejcem”.

W drugiej sali wystawowej „Domu Greckiego” prezentowane są gobeliny Genowefy i Wiktora Nowickich. Tematyką tkanych unikatową techniką „węzłów smyrneńskich” dzieł są sceny z Biblii. Obie ekspozycje znalazły się w myślenickim Muzeum Regionalnym z okazji trwającego w mieście VIII Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej. (JA)

W Liszkach

Targowa tradycja

W przyszłorocznym budżecie gminy Liszki zaplanowano dochód 39 tysięcy złotych z tytułu opłaty targowej od prowadzących sprzedaż w centrum Liszek. Uzyskane w ten sposób dochody gminy zostaną przeznaczone na inwestycje i remonty w tej miejscowości.

Handel uliczny w centrum Liszek zaczął się z początkiem lat dziewięćdziesiątych. Najpierw przyjeżdżało tutaj niewielu sprzedających. W ostatnich kilku latach jest ich coraz więcej.

Obecnie co środę zajęty przez sprzedawców jest każdy kawałek placu i chodnika. Handlujący zaczynają przyjeżdżać również w piątki i soboty. Można tu kupić dosłownie wszystko: buty i odzież, elektronarzędzia, meble, dywany, środki higieniczne i kosmetyki.

Coraz większy problem stanowi natomiast przejechanie drogą krajową w dni targowe, bowiem, parkujące samochody i wzmógłony ruch pieszych poważnie to utrudniają. (TAL)



W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Miechów

Kolorowe na złote

Po raz pierwszy zbiórkę aluminiowych puszek harcerze z Zespołu Szkół Mechanicznych w Miechowie przeprowadzili w czerwcu tego roku. Zebrano wtedy ponad 400 kilogramów kolorowego surowca. W ciągu minionych dwóch dni rekord ten nie został pobity, ale ponad 150 kg to wynik także nie najgorszy. Zwłaszcza że zbiórki - czerwcowe i listopadowe - dały razem 1300 zł.

- Nie mamy innej możliwości na zarobienie paru złotych, dlatego ten pomysł. Aluminiowe puszki oraz inne metalowe opakowania sprzedajemy w punkcie skupu złomu mieszczącym się w starym młynie. W środę odjechał spod szkoły transport główny. Wczoraj odwieziono jeszcze kilka worków. Harcerze znów spisali się świetnie i już planują taką akcję w przyszłym roku - powiedziała nam ich opiekunka Zofia Piechowicz.

Jak nas poinformowano, za uzyskane pieniądze ma być kupiona drukarka i skaner. (WOJ)

Proszowice

Neurologia w pralni?

Pomieszczenia, w których do niedawna ulokowana była szpitalna pralnia, prawdopodobnie zostaną przeznaczone dla oddziału neurologicznego.

Pralnię zlikwidowano podczas restrukturyzacji szpitala, gdy nowy dyrektor postanowił wykonywane przez nią usługi powierzyć firmie spoza placówki. Do zagospodarowania pozostało jedno ze skrzydeł na parterze.

- Oddział neurologiczny mieści się przy oddziale wewnętrznym. Wprawdzie adaptacja pralni będzie kosztowna, ale myślę, że 400 tys. zł wystarczy. Nie sądzę, aby radni mieli coś przeciwko tej inwestycji - mówi starosta proszowicki Krzysztof Wilk. (ALG)

Zielonki

Droga jak nowa

Dobiegł końca remont drogi tzw. Gielniówki w gminie Zielonki. Podczas prac drogę, wiodącą przez Garliczkę, Przybysławicę i Owczary, poszerzono. Ma ona dziś 4,2 m szerokości, na odcinku 741 metrów położono też asfalt. Na tę inwestycję, trwającą od zeszłego roku budżet gminy przeznaczył 73 tys. zł, w tym 9 tys. z budżetu trzech najbardziej zainteresowanych pracami sołectw. Pomoc mieszkańców Garliczki, Przybysławic i Owczar wyceniono na 37 tys zł. (KG)

16 listopada

piątek

Gertrudy, Edmunda



Dyżury aptek

Ul. Starowińska 77, „Apteka Niebieska”, sobota 8 – 18, niedziela 10 – 15, tel.: 421-24-63; pl. Wolnica 12a, sobota 8 – 20, niedziela 9 – 20, tel. 430-58-54; ul. Grodzka 26, niedziele i święta 10 – 17, tel.: 432-07-60; Rynek Kleparski 14, niedziela 9 – 14, tel.: 430-04-10; ul. Długa 88, tel. 633-42-90, sobota – niedziela 8 – 23; ul. Dunajewskiego 2, poniedziałek – niedziela 8 – 21, tel. 422-65-04, ul. Dobrego Pasterza 67, sobota 8 – 18, niedziela 9 – 15, tel. 412-38-88; os. Bohaterów Września 2, tel.: 645-83-13, sobota 9 – 19, niedziela 9 – 16,

ul. Mogilska 21, 7 dni w tygodniu, 8 – 22, tel. 411-01-26.

CAŁODOBOWE: ul. Powstańców 35, tel.: 417-29-83; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Złotej Jesieni 15c, tel.: 648-20-22; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Mackiewicz 17, tel.: 415-41-72, w. 19; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50, ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

KRZESZOWICE, ul. Krakowska 1, MIECHÓW, ul. Racławicka 1 (po godz. 20), MYŚLENICE, ul. 1000-lecia 1, SKAWINA, ul. Niepodległości 10.



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa dołączna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** **Alarmowy:** tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piasztowska 32:** tel. 633-39-99, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Szpital św. Anny – Pogotowie Ratunkowe,** ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel.

999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA – 0601-436-669.

„FALCK” – całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” – wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – lecznica (10-24), 643-53-08.

ne 10 – 14. **DOM OTWARTYCH DRZWI,** ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 – 16). **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN:** 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, pt. (8 – 14.30), tel. 411-60-44. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA,** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON CENTRUM PRAW KOBIEC** – tel.: 431-19-94 (piątki 17 – 19). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PRO-MYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 – 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą



Krakowska antena

Radio Alfa, 102,40 FM

6.00 – 9.00 Poranek 6.15 – 9.45 Serwisy drogowe (co pół godziny) 7.15 Autorodeo 8.10 Kwietnik 9.50 Pieniądze i nowocześnieść 9.00 – 11.00 Blok muzyki – przebój za przebojem 11. – 13.00 Moda, uroda i zdrowie 13.00 – 15.00 Blok muzyki – przebój za przebojem 15.00 – 16.00 Słuchowisko 13.00 – 18.00 Blok muzyki – przebój za przebojem 18.00 – 19.00 Komu piosenkę? 19.00 – 20.00 Alfabet filmowy 20. 24.00 Gdzie się podziały tamte prywatki 24.00 – 6.00 Noc z radiem Alfa.

Radio Blue, 97,70 MHz

Serwis Informacyjny 9.00 do 16.00 co godzinę **Skrót Informacji** 6.00, 7.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 – podsumowanie dnia **Serwis Pogodowy** 6.04, 6.30, 7.04, 7.30, 8.04, 8.30, 9.04, 10.04, 11.04, 12.04, 13.04, 14.04, 15.04, 16.04, 17.04, 18.04, 19.04, 20.04, 21.04, 22.04, 23.04, 24.04 **Serwis Drogowy** 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 14.35, 14.59, 15.35, 15.59, 16.35, 16.50.

6.00 – 10.00 **ACH TEN BUDZIK** – Dawid Pytlak, Anna Wejman 10.00 – 11.00 Muzyka non stop 11.00 – 15.00 **Na wybiegu** – Elżbieta Lenart 15.00 – 16.00 Muzyka non stop 16.00 – 18.00 **Co jest grane** – Szymon Rak 18.00 – 20.00 **Cyberdancowa lista przebojów** – Szymon Rak 20.00 – 24.00 **Delfinarium** – Bartek Grzywacz 24.00 – 6.00 Muzyka nonstop.

Jazz Radio, 101,0 FM

6.00 – 10.00 Bułka z funkiem 15.00 – 15.20 Kalejdoskop EMPIK



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ – Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** – Kopernika 19a (Klinika Ortopedii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** – Witkowie (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** – Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **UROLOGICZNY** – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.

– cykliczna audycja poświęcona działalności kulturalnej EMPIK 19.00 – 20.00 Nowości z firmy Warner Music Poland 20.00 – 21.00 Mazzoll & Arhythmix Radio – grane na żywo słuchowisko fantastyczno-pozazmysłowe reżyserowane przez Mazzolla – czołowego muzyka awangardy jazzowej 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert 22.00 – 24.00 Jazzowa Lista Przebojów – czyli 20 najlepszych (według naszych słuchaczy) utworów jazzowych.

Opera FM

7.45 G. Rossini „Kamień probierczy” – P. Spagnoli, M. Camastra, W. Matteuzzi 10.00 W. A. Mozart „Cosi fan tutte” – L. Della Casa, Ch. Ludwig, A. Dermota 12.30 N. Rimski-Korsakow „Sadko” – W. Galusin, L. Diadkova, S. Aleksaszkin 15.20 G. Donizetti „Maria Stuart” – E. Gruberova, A. Baltsa, F. Araiza 17.35 V. Bellini „Norma” – M. Callas, M. Filipposchi, E. Stignani 20.20 G. Verdi „Otello” – C. Cossutta, M. Price, G. Bacquier 22.35 Ch. W. Gluck „Ifigenia w Aulidzie” – D. Fischer-Dieskau, T. Schmidt, A. Moffo 0.15 A. Vivaldi „La senna festeggiante” – D. Collot, K. Karolyi, S. Mac Leod 1.40 G.F. Haendel „Tamerlano” – R. Jacobs, J. Elwes, H. Ledroit 4.40 I. Holzbauer „Gunther von Schwarzburg” – R. Worle, M. Schopper, C. McFadden.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane – Podhale 100,0 MHz; Nowy Sącz 90,00 MHz; Krynica 102,1 MHz; Rabka 87,6 MHz; Tarnów 101 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00. Skróty wiadomości od 6.30 do 16.30. Zaproszenia kulturalne: 7.30. **Wiadomości sportowe** 7.05, 8.05, 20.05. **Autoserwisy:** 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 – 9.00 Chwytaj dzień – Marcin Pulit, Sławomir Mokrzycki, Paweł Sołtysik 9.05 – 12.00 Przed hejnałem – Grzegorz Bernasik, A. Barańska, w tym: 9.15 Dwoje na huśtawce – konkurs 9.35 Życie na szczycie nogach – z prof. Kazimierzem Wiechem rozmawia Anna Balicka 9.45 Obrazki z Krakowa 10.10 Moja mania to pytania – Dorota Włosowicz 11.10 Raczej serio rozmowy – Marta Szostkiewicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” – czyta Adam Ferency (odc. 54) 12.05 – 13.00 Grająca szafa 13.05 – 15.00 Podglądanie miasta 15.05 – 16.00 W cieniu przeboju 16.10 – 17.00 Co niesie dzień 17.05 – 18.00 Alternatywna lista przebojów 18.05 – 20.00 Wiadro Kraków 20.05 – 22.00 Piątkowy zawrót głowy 22.00 – 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Ryszard Kapuściński: „Heban” – czyta Adam Ferency (odc. 54) 23.15 Nocny szlak Radia Kraków 1.05 Antoni Marczyński „Lot nad oceanem” – czyta Krzysztof Globisz (odc. 42) 2.05 Z radiowego archiwum.

Radio Plus, 106,10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 – 22.00 (co godzinę) **Serwisy sportowe:** 7.06, 9.06, 19.06 **Notowania giełdowe:** 12.28 **Waluta Plus/Minus** – serwis walutowy: 9.28 **Puls Krakowa** – wiadomości lokalne: 6.30 – 16.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 – 17.30 (co godzinę) **Plus poleca** – rekomendacje kulturalne: 8.30 **Trasa Plus** – informacje dla kierowców: 6.29 – 8.59 (co pół godziny), 14.59 – 17.59 (co pół godziny) **English to go:** 7.50, 13.20 **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.54.

6.00 – 9.00 **Plus dobry** – od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie: konkur-

sy (codziennie do wygrania tort z logo naszego radia i konkurs „Gazety Wyborczej” – „Miasto skarbów”), sondy, pobudka na zamówienie, a co 30 minut: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody 9.00 – 12.00 **Pasmo muzyczne 12.00 – 16.00 Rytm & Plus:** muzyczne premiery, niespodzianki, informacje ze świata filmu i motoryzacji, o 13.37 i 15.37 „Babie lato”, czyli ciepłe dni w Radiu Plus, a od 14.59 co 30 minut – aktualne raporty z krakowskich dróg 16.00 – 20.00 **Pasmo muzyczne** – ciepła muzyka na zimne jesienne dni 20.00 – 24.00 **Nocny odcięt Plusa** 24.00 – 6.00 Muzyczna noc w Plusie.

Radio Rak, 100,50 FM

Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 – co godzinę 24.00 – Janosik.

6.00 **Poranek** 6.45 **Serwis RFI** 7.10 **Porady prawnika** 7.20 **Emerytury i renty** inaczej 7.40 **Świat nauki** (co 2 tygodnie) 9.35 – 10.30 **Studenciok** 15.45 **Porady prawnika** 15.55 **Emerytury i renty** inaczej 16.00 **Zawodowcy** 16.30 **Góry w RAKu** 17.30 **KRAK** – aktualności 18.00 **Godzina rektorska AGH** 19.00 **Muzyczna śmietanka** 22.00 **Rakofonia** 23.00 **Muzyka Nocnych Nietoperzy.**

Radio Wanda, 92,50 MHz

Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 – 23.00) **Serwis drogowy:** 7.50, 9.50, 11.50, 13.50 **Pogoda:** 7.15, 8.15, 9.15, 14.15, 17.20.

7.00 – 9.00 **Radio Wanda o świecie** 7.15 **Informacje służb specjalnych** miejskich 7.30 **Konkurs „Kolorowe taksówki”** 8.15 – 8.30 **Moto Giełda** 10.00 **Godzina dobrej polskiej muzyki 12.00 – 15.00** **Galicyskie południe**, a w nim: gorący temat, giełda – oddam, sprzedam, kupię; informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs 15.00 – 19.00 **Sjesta z Lajkonikiem** 17.00 **Z notatnika reportera** 20.00 – 22.00 **Piosenka na życzenie** 22.00 **Gorąca linia** 23.00 **Muzyczna noc** w Wandzie.



Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA PRZECIWALKOHOLOWA – terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, pon. – pt. (16 – 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 – 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 – 20 dyżur społeczno-prawny). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 – 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, pon. – (16 – 19). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51, pon. – pt. (9 – 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH** – **STOWARZYSZENIE „KATON”,** ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 pon. – pt. (11.30 – 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 – pt. (20 – 24). **OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ** – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 – 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czyn-

dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice – tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 – tel. 680-15-00 (pn. – pt. 7 – 22, sob. 7 – 15), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 – tel. 623-96-90 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kosiółce 25 – tel. 650-07-60 (pn. – pt. 7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 650-42-80 (całodobowy). **URZĄD CELNY** – tel. 429-25-11 (7 – 19). **INSPEKCJA CELNA** – tel. 422-31-50. **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8 – 15), tel.

38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa – 624-15-80, 421-86-64. **PKS** – 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** – 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszkii 22 – 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (pon. – pt. 10 – 19, sobota 11 – 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** – 421-91-20 (pon. – pt. 10 – 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (pon. – pt. 9 – 21, sob. – nd. 9 – 15). **PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH** – 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFORMACJA O ŚRODOWISKU,** ul. Sławkowska 12 (III p.) – 422-22-64 w. 103.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430-70-36 (czynny całą dobę), 430-70-11 (czynny 15 – 7). **DŹWIGOWE** – 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648-00-84. **C.O.** – 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** – 421-20-11, Nowa Huta – 648-28-61, Podgórze – 655-53-98, (okręg miejski) – 422-92-05. **CIEPLNE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529.

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, 0501-522-550.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66.

WYPOŻYCZALNIE

SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

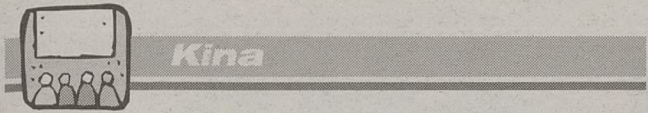
„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608-454-062

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

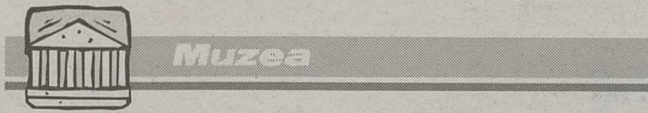
Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, **cm. Podgórski,** ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, **obok cm. Prądnik Czerwony,** ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, **cm. Grębałów,** tel.: 645-31-61, **ul. Pielegniarek 6,** tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. **Realizujemy za siłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy:** 411-45-02, 411-45-04.



Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Amelia” (135’, 15 l.) – pt.: 9.50, 12.35, 15.25, 15.25, 18.10, 20.50, sb., nd.: 12.35, 15.25, 18.10, 20.50, „American Pie 2” (128’, 15 l.) pt.–nd.: 10.05, 14.25, 18.50, „Blow” (148’, 12 l.) pt.–nd.: 14.50, „Cześć, Tereska” (106’, 15 l.) pt.–nd.: 13, 18.20, „Człowiek, który płakał” (112’, 15 l., premiera) – 12.15, 16.35, 21, „Dr Dolittle” 2” pt.–nd.: 9.40, „Intymność” (115’, 18 l.) pt.–nd.: 17.10, 19.35, 22, „Mali agenci” (97’, b.o.) – pt.: 10.40, 13.15, sb., nd.: 10.40, 13.15, 15.30, „Memento” (146’, 15 l., premiera) – pt.: 11.50, 14.20, 16.50, 19.20, 21.50, sb., nd.: 14.20, 16.50, 19.20, 21.50, „Moulin Rouge” (139’, 15 l.) pt.–nd.: 10, 15.35, 20.25, Noce Filmowe Nescafe: „4 pokoje”, „5 element”, „6 zmysł” – pt.: 22, „Obietnica” (139’, 15 l.) pt.–nd.: 12.40, 17.45, „Oczy anioła” (119’, 15 l., premiera) pt.–nd.: 10.10, 12.50, 17.30, 19.50, „Planeta małp” (135’, 15 l.) pt.–nd.: 10.15, 15.15, 20.15, „Ratunku! jestem rybka” (93’, b.o.) – pt.: 9.55, sb., nd.: 9.55, 11.50, „Rozgrywka” (138’, 15 l.) – pt.: 15.30, 18.05, 20.55, sb., nd.: 18.05, 20.55, „Shrek” (110’, b.o.) pt.–nd.: 10.35, 12.25, 14.15, 18.20, 20.10, „Straszny film 2” (105’, 15 l.) pt.–nd.: 11.30, 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40, 22.30, „Szybcy i wściekli” (120’, 15 l.) pt.–nd.: 16.05, 22.10, „Quo vadis” (pol., 15 l.) pt.–nd.: 9.30, 10.45, 13.10, 14, 16.25, 19.45, „Ulubieńcy Ameryki” (127’, 15 l., premiera) – pt.: 10.25, 12.50, 15.20, 17.40, 20, sb., nd.: 10.25, 12.50, 15.20, 17.40, 20, sb., nd.: 10.25, 12.50, 15.20, 17.40, 20, 22.20, „Tryumf Pana Kleksa” (93’, b.o.) – sb., nd.: 9.50; **APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perełkowy): „Wiedźmin” (pol., 12 l., premiera) – 16, „Straszny film 2” (USA, 15 l.) – 18.35, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l., premiera) – 20.15; **ARS: ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perełkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Wiedźmin” (pol., 12 l., premiera) – pt.: 10, „Psy i koty” (USA, b.o.) pt.–nd.: 14.20, „A. I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 16, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 18.40, „Pianista” (fr./aust., 18 l.) – pt., nd.: 21, sb.: 21, 23.20, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) – pt.: 23.20, „Shrek” (USA, 15 l.) – sb., nd.: 12.30; **ARS: KINIARNA 1** (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Shrek” (USA, 15 l.) – pt., nd.: 16.15, sb.: 16.15, 22.45, „Drobne cwaniaczki” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 18.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 20.30, „American Pie 2” (USA, 15 l.) – sb., nd.: 14; **ARS: KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perełkowy, klimatyzacja): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – pt.: 11, 20, 22.30, sb.: 20, 22.30, nd.: 20, „Straszny film 2” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 14, „Rozgrywka” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 15.45, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) – pt.: 18, sb., nd.: 12, 18, „Psy i koty” (USA, b.o.) – sb., nd.: 10.30; **ARS: SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perełkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) pt.–nd.: 11.30, 14, 18.30, 21, „Ulubieńcy Ameryki” (USA, 15 l.) – pt., nd.: 16.30, sb.: 16.30, 23.30, Tajemniczy pokaz specjalny – pt.: 23.30; **ATLANTIC** (ul. Stradoska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Straszny film 2” (USA, 15

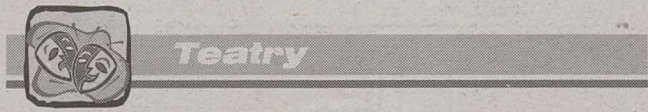
l.) – pt.: 14.15, 15.45, 19, 20.30, sb.: 12.30, 14, 15.30, 21.45, nd.: 12.45, 14.15, 15.45, 19, 20.30, „Boże skrawki” (pol./USA) – pt., nd.: 17.15, sb.: 20, „Quo vadis” (pol., 15 l.) – sb.: 17; **KJÓW** (al. Krasieńskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – pt.: 8.30, 11, 15.30, 18, 20.30, 22.45, sb.: 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30, 22.45, nd.: 10.30, 13, 15.30, 18, 20.30; **KINEMATOGRAF** **POD JASZCZURAMI** (Rynek Gl. 8): „Spragnieni miłości” (reż. Wong Kar Wai) – pt.: 20, „Historia Liliany” (reż. J. Domaradzki) – sb.: 20; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): pt.–nd.: „Requiem” (pol., 2001, 15 l.) – 16, „Czas pijanych koni” (fr./irań., 80’) – 17.15, 21, „Śłodkie party” (USA, 15 l.) – 19.15; **PARADOX** (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „O czym marzą faceci” (USA, 15 l.) – pt.: 17, sb.: 20.20, nd.: 16.30, „Transpotting” (USA, 15 l.) – pt., sb.: 18.40, nd.: 20, „Miasto zaginionych dzieci” (fr., 15 l.) – pt.: 20.15, sb.: 16.45, nd.: 18.05; **PASAZ** (Rynek Główny 9): pt.–nd.: „Czekolada” (USA, 15 l.) – 14.30, „Dziennik Bridget Jones” (ang., 15 l.) – 16.45, „Shrek” (USA, b.o.) – 18.30, „Amores Perros” (meks., 18 l.) – 20; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Requiem dla snu” (USA, 102’) pt.–nd.: 11.30, 19, „Człowiek, który płakał” (ang./fr., 2000) pt.–nd.: 13.15, 20.45, „Szyłek lata” (tajw./fr., 2001, 112’) pt.–nd.: 15, „Angelus” (pol., 2001) pt.–nd.: 17, „Wojaczek” (pol., 1999) – pt., sb.: 22.30; **SFINKS** (Górali 5): „Wirolomni” (szw./wt., 18 l.) – pt.: 17, sb.: 19.20, nd.: 19.25, „Tańcząc w ciemnościach” (duń., 15 l.) – pt.: 19.35, sb., nd.: 17; **ŚWIT** (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (dwie sala): „Quo vadis” (pol., 15 l.) – pt.: poranki dla szkół, „Wiedźmin” (pol., 12 l.) – pt.: 15.15, 17.45, 20.15, sb., nd.: 10.15, 12.45, 15.15, 17.45, 20.15, „Mali agenci” (USA, b.o., dubbing) – pt.: 16.45, sb., nd.: 15, 16.45, „Planeta małp” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 18.15, „Moulin Rouge” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 20.30; **TECZA** (ul. Praska 52): pt.–nd.: „Ratunku, jestem rybka” (USA, b.o.) – 15, „Dr Dolittle” (USA, b.o.) – 16.30, „Himalaya” (nep./fr., 15 l.) – 18; **UCIECHA** (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perełkowy): „Quo vadis” (pol., 12 l.) – pt., sb.: 9, 17, nd.: 11.30, 17, „Obietnica” (USA, 15 l.) pt.–nd.: 14.45, „Oczy anioła” (USA, 15 l.) – pt., nd.: 20.15, sb.: 12.30, 20.15; **WANDA** (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Amelia” (fr./niem., 120’) – pt., sb.: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45, nd.: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30; **WRZOS** (ul. Zamoyskiego 50): pt.–nd.: „Ratunku, jestem rybka” (USA, b.o.) – 14.15, „Królewna Śnieżka” (USA, b.o.) – 15.45, „Taxi 2” (fr., 15 l.) – 17.15, „Stygmaty” (USA, 15 l.) – 19; **MYŚLENICE** – **MUZA** (ul. Piłsudskiego 20): „Planeta małp” (USA, 15 l.) – pt.: 20, nd.: 16.30, „A.I. Sztuczna inteligencja” (USA, 15 l.) – sb.: 19, nd.: 18.30. *

KRAINA szaleństw dziecięcych – „BZIKOLAND”, os. Willowe 29, 012/643-05-07. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 – 15.



KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I – III poziom**: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych; codzienne 8.00 – 16.00; inf. tel. 278-73-66 (20 proc. zniżki biletu wstępu);* **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**: – **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom kopalni soli, gł. 135 m)**: Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchoomy model zjazdu górników na linie*. Wyst. czasowa: *Zabytki miasta Wieliczki w twórczości osób niepełnosprawnych* (do 31 XII); wt.–sb. (9 – 20), nd., pon. (9.30 – 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49; – **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczek; wyst. czas.: Wieliczka pod berłem Habsburgów* (do 20 XI); *Kancelaria salinarna w czasach austriackich* (do 31 XII); czynne: codziennie 9 – 15 (do 15 kwietnia 2002 r.) nd., wt. – niecz., inf. tel. (012) 278-32-66); **ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU**: **KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.)**: wt.–czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 16), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro)**: Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedz. (10 – 15), wt.–czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 16), pon. – niecz.;* **WAWEL ZAGINIONY**: pon., śr.–niedz. (9.30 – 15, wstęp wolny), wt. – nieczynne; **WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: *Sztuka Wschodu*; wt.–czw., sb. (9.30 – 15), pt. (9.30 – 16), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne; **SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wt.–czw., sb. (9.30 – 15), pt.

(9.30 – 16), niedz. (10 – 15, wstęp wolny), pon. – nieczynne; **KATEDRA**: wt.–sb. (9 – 15), niedz. (12.15 – 17.15); pon. – nieczynne; **MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stałe: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce; wyst. czasowa: Zwiewne piękno. Wachlarze Zachodu i Wschodu w Zbiorach Muzeum Narodowego w Krakowie* (do 18 XI); Wyst. czasowe: *Jan Matejko. Opus magnum – polichromia kościoła Mariackiego; Alina i Vanni Scheitwiler – kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej* (do 6 I 2002) wt. (10 – 15.30), śr. (10 – 18), czw.–niedz. (10 – 15.30), pon. – nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12 634-30-82, 423-47-23 lub 423-47-67 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH**: wt., śr., pt. – niedz. (10 – 15.30), czw. (10 – 18), pon. – nieczynne (wstęp wolny tylko w niedzielę); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wt. – czw., sb., niedz. (10 – 15.30), pt. (10 – 18), pon. – nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem); **MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanonicza 9): wt., śr., pt. – niedz. (10 – 15.30), czw. (10 – 18), pon. – nieczynne (kasy biletowe zamykane są na pół godziny przed zamknięciem muzeum); **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne – wt., czw.–niedz. (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 – 15.30), śr. (10 – 18), pon. – nieczynne; **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny**: Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* – kolekcja Feliksa Jasieńskiego, codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 – 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych); **MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; pon. (10 – 18), śr.–pt. (10 – 15), sb., niedz. (10 – 14, niedz. – wstęp wolny), wt. – nieczynne; (ul. Krakowska 46): pon. (9 – 15), śr.–pt. (9 – 15), sb., niedz. (10 – 14, niedz. – wstęp wolny), wt. – nieczynne;



TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) – 19: „Król Edyp”. **TEATR im. J. SŁOWACKIEGO – MINIATURA** (pl. św. Ducha 1) – 19: „Letni dzień”. **STARY – DUŻA SCENA** (ul. Jagiellońska 1) – 19.15: „Wielebni”. **LUDOWY** (os. Teatralne 34) – 11: „Błysk rekina”. **SCENA POD RATUSZEM** (Rynek Główny 1) – 20: Nocna scena piosenki (zamknięty). **SCENA NURT** (os. Teatralne 23) – 9: „Odłot”. **BAGATELA** (ul. Karmelicka 6) – 11: „Tajemniczy ogród”, 19.15: „Mayday”. **GROTESKA** (ul. Skarbowa 2) – 9, 11.15: „Przygody Odyseusza”. **SCENA OF GROTESKA** (ul. Skarbowa 2) – 19: Ireneusz Krosny. **TOWARZYSTWO TEATRALNE MISZUNG na scenie Teatru Założonego** (ul. Kanonicza 1) – 19: „Anons”. **SCENA „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – 20: „Iść tam, gdzie każe los” – recital Anny Dijuk (przeboje musicalowe). **PWST Scena St. Wyspiańskiego** (ul. Straszewskiego 22) – 20: „Kontrabasista” (wyk. Jerzy Stuhr).

Filharmonia

ul. Zwierzyniecka 1, godz. 9, 11, 13 – koncerty dla dzieci „Jedzie pociąg z daleka”, godz. 18 – koncert z cyklu „Musica – ars amanda”: orkiestra kameralna Filharmonii Krakowskiej, Wiesław Kwaśny – skrzypce, Bogusław Scheller – słowo. W programie utwory A. Vivaldiego, m.in. „Pory roku”.



MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arse nał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiątki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Galeria europejskiego rzemiosła artystycznego; Zbrojownia, wyst. czas.: Burbonowie Orleańscy i Paryż w drugiej połowie XIX wieku* (do 27 I 2002); wt. – czw., sb., niedz. (10 – 15.30), pt. (10 – 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), pon. – nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66; **MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): Wyst. stałe: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski; Wyst. czasowe: Zbiór wykopalisk z Błacza Złotego im. XX Leona i Teresy Sapiehów. Źródło żywiołów*; pon.–śr. (9 – 14), czw. (14 – 18, wstęp wolny), pt., niedz. (10 – 14), sb. – nieczynne; **KOPIEC KOŚCIUSZKI – KAPONIERA**: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* – wt.–niedz. (10 – 16); **MUZEUM ARMII KRAJOWEJ** (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej*, wt. – pt. (11 – 17); **MUZEUM HISTORYCZNE – KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa; wyst. czas.: Skarby krakowskich klasztorów – Zbiory oo. misjonarzy* (do 25 XI); wt., śr., pt., sb. (wstęp wolny), niedz. (9.00 – 15.30), czw. (11.00 – 18.00); **DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego*, wyst. czas.: *Grupa Collegium* (do 31 XII); czw., pt., sb. (wstęp wolny), niedz. (9 – 15.30); śr. (11.00 – 18.00), pon., wt. – nieczynne; **DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 – 1956. Kraków w latach 1939 – 1956; Cele gestapo w Krakowie*: pon. – pt. (9.00 – 15.30), III sb. i niedz. miesiąca (9.00 – 15.30), pon. i wt. po III niedz. miesiąca – nieczynne; **STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje – Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza – Zagłada Żydów Krakowa*; śr. (wstęp wolny), czw., sb., niedz. (9 – 15.30), pt. (11 – 18), pon., wt. (nieczynne), I sobota i niedz. miesiąca – nieczynne, pon. i wt. po I niedz. miesiąca (9 – 15.30); **CELESTAT** (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzelecckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie*



STARMACH GALLERY (ul. Węgierska 5): Wystawa malarstwa Leona Tarasewicza. Czynn (do 23 listopada): pn. – pt. 11 – 18, sb. 11 – 14. **GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa malarstwa Stanisława Chomiczewskiego pt. „Pejzaż i konie” (do 30 listopada). Czynn: pn. – pt. 11 – 19, sob. 10 – 14. **GALERIA „KRYPTA U PIJARÓW”** (ul. Pijarska 2): Wystawa grafiki Krzysztofa Skórczewskiego – „Ogrody Jozafata” (do 25 listopada). Czynn: wt. – sob. 13 – 17. **GALERIA ZPAP „PRYZMAT”** (ul. Łobzowska 3):

wie wt., śr., pt.–niedz. (9 – 15.30, niedz. wstęp wolny), czw. (11.00 – 18.00), pon. oraz II sobota i niedz. miesiąca – nieczynne; **ZWIERZYŃCIECKI SALON ARTYSTYCZNY** (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czas.: *Twórczość plastyczna młodzieży ze szkół Zwierzynca – Wystawa pokonkursowa; Walka o niepodległość piórem i pędzlem* śr. (11 – 17), czw., pt. (9 – 15), sb. (wstęp wolny), niedz. (10 – 14); **MUZEUM STAREGO TEATRU** (ul. Jagiellońska 1): Wyst. stała: *200 lat Starego Teatru*; wt.–sb. (11 – 13) i na godzinę przed spektaklem na Dużej Scenie; **MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA”** (ul. Tetmajera 28): czynne: wt., śr., pt., (10 – 14), czw. (15 – 19), sb.–pon., św. – nieczynne; **MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): pon.–wt. (nieczynne), śr.–pt. (11 – 18) sb.–niedz. (10 – 15.30); **MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO** (al. Jana Pawła II 39): wt.–pt. (9 – 16), sb. (10 – 15), niedz. (10 – 16), pon. – nieczynne; **MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN** (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego*; czw., pt. (10 – 15), sb. (10 – 14), pon. – nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu – tel.: 422-89-20, 422-19-10; **MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ** (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata*; pon., wt., pt. (10 – 15), niedz. (10 – 14); **PALAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac**: Wyst. czas.: *Wystawa polskiego malarstwa, rysunki i grafiki Kazimierza Sichulskiego 1879-1942, ze zbiorów Lwowskiej Galerii Sztuki* (do 9 XII); Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami codziennie (8.15 – 18); **MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. stała: *Fauna okresu wielkich zlodowaceń*; wyst. czasowe: *Bursztyn w sztuce i jubilerstwie, Geofascynacje, Chrząszcze, Tajemniczy świat owadów*; wt. – pt. (9 – 14), niedz. (10 – 14), pon., sb. – zamknięte; **MUZEUM UNIwersytetu Jagiellońskiego** (ul. Jagiellońska 15): Wyst. stała: pon.–pt. (11 – 15), sb. (11 – 13.30, wstęp bezpłatny), niedz., św. – nieczynne, wyst. interaktywna: *Nauki Dawne i Niedawne*; pon.–sb. (10 – 14.30), wejście na dziedzińiec – codziennie (do zmroku).

Wystawa malarstwa i pasteli Małgorzaty Jagiełło. Czynn (do 16 listopada): pn. – pt. 10 – 17. **GALERIA „ARTEMIS”** (ul. Starowiślna 21, I p.): Stasys Eidrigevicius „Spojrzenie” (do 20 listopada, wstęp wolny). Kolekcja galerii – malarstwo, rzeźba, grafika. Czynn: pn. – pt. 11 – 19, sob. 11 – 15. **GALERIA MIĘDZYNARODOWEGO CENTRUM KULTURY** (Rynek Główny 25): Wystawa pt. „Neo Rauch. Malarstwo z kolekcji Deutsche Bank”. Czynn (do 18 listopada): wt. – sob. 11 – 17, nd. 11 – 16.

Dokąd po szkole?

● **SZKOŁA BALETOWA** w Krakowie (ul. Łąkowa 31 - budynek SP nr 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców; przyjmuje dzieci od 4. roku życia - do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształci młodzież gimnazjalną i licealną w starszych klasach baletowych. Zajęcia w godzinach popołudniowych.

● **KLUB I SZKOŁA NARCIARSKA „ELITA”** z licencją PZN zaprasza dzieci w wieku 6-14 lat na zajęcia sportowe. W programie: zajęcia na sali gimnastycznej, wycieczki rowerowe, jednodniowe wyjazdy narciarskie w soboty oraz zimowe obozy narciarskie w ferie. Zajęcia prowadzi doświadczony trenerzy i instruktorzy PZN. Informacje i zapisy telefonicznie: 0602-623-484 lub 416-33-16 oraz osobiście: Szkoła Podstawowa nr 112 ul. Zakątek 2 - czwartki w godz. 17-19.

● **TEATR TAŃCA DF** przy MDK (ul. Grunwaldzka 5, tel. 411-67-03) zaprasza wszystkich chętnych do udziału w zajęciach w poniedziałki i środy o godz. 19. Informacje i zapisy w sekretariacie MDK w godz. 8-20.

● **„KRAKOWIACY”** Zespół Pieśni i Tańca zaprasza młodzież do chóru, baletu i orkiestry. Inf. i zapisy w biurze zespołu przy ul. Meiselsa 18, tel. 430-65-60.

● **SZKOŁA NARCIARSKA „LIDER”** prowadzi nabór dzieci w wieku 7-16 lat. W programie m.in.: przygotowanie do sezonu zająć na sali gimnastycznej i basenie, wyjazdy narciarskie, treningi slalomów. Zimą będą organizowane kursy na stopień demonstratora szkolnego oraz pomocnika instruktora PZN. Uczestnicy zajęć będą startować w Lidze Dzieci oraz innych zawodach. Inf. i zapisy w biurze „Lidera” (Politechnika Krakowska, ul. Warszawska 24, tel. 628-29-39 lub 29-22-300) oraz w Internecie: www.lider.krakow.pl.

● **NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY** (al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66 lub 644-02-66) zaprasza do pracowni: ceramiki, rysunku i malarstwa, krawieckiej, komputerowej, mechaniczno-lotniskowej, elektronicznej oraz na kursy: języków obcych (angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego, rosyjskiego), pilotażu modeli latających, komputerowe, rysunku i malarstwa, tańca towarzyskiego, fotograficznego i reżyserii filmowej, samoobrony - jiu-jitsu. Ponadto prowadzi: naukę gry na instrumentach muzycznych, rytmikę (dla dzieci w wieku 4-7 lat), trening twórczego myślenia (dla uczniów klas III - V), trening szybkiego uczenia się i zapamiętywania, warsztaty dziennikarskie, Muzyczny Klub Przedszkolaka (dla dzieci w wieku 4-7 lat), Klub Małego Ucznia (dla zorganizowanych grup z klas I - III), Klub Przyjaciół Psychologii, Klub Wiedzy o Filmie, Klub Aktywnego Miłośnika Filmu, Krakowski Klub Fotograficzny. NCK przyjmuje też zapisy do następujących zespołów artystycznych: Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, Zespół Góralski „Hamernik”, Dziecięcy Zespół Góralski „Mali Hamernicy”, Zespół Baletowy „Kanon”, Dziecięcy Zespół Wokalno-Taneczny „Kleks”, Teatr Muzyczny „Nowa Akademia”, Zespół Wokalny „Dominata”.

● **MDK IM. K.I. GAŁCZYŃSKIEGO** ogłasza zapisy dzieci w wieku 7-9 lat do Klubu Zabawy i Ruchu, łączącego elementy teatru, tańca i zabaw ruchowych. Zajęcia w poniedziałki i środy od 17.00 do 18.30; zapisy w sekretariacie (ul. Beskidzka 30, tel. 655-07-19). MDK zaprasza też dziewczęta i chłopców w wieku 8-15 lat do sekcji tańca dyskotekowego. Zapisy w sekretariacie (ul. Górników 3, tel. 658-37-94).

Klub Czytelni

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, z oraz z, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

Teatr Groteska scena „OF” zaprasza na nowy spektakl Ireneusza Krosnego, który odbędzie się 18.11 o godz. 19.00. Dwa podwójne zaproszenia.

Teatr SCENA EL-JOT zaprasza na spektakl „Hasilina Sarmata”, który odbędzie się 18.11 o godz. 19.00, ul. Miodowa 15. Dwa podwójne zaproszenia dla klubowiczów.

Salon Zegarmistrzowski „T i W Strojny” zaprasza na charytatywną aukcję zegarków, która odbędzie się 18 listopada o godz. 19.00 w Teatrze im. Juliusza Słowackiego. Cztery podwójne zaproszenia. Film pt. „Taxi 2”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 17.15. Jedno podwójne zaproszenie.

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) dwa podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62). Amatorów gier wideo zapraszamy do naszej arkady, gdzie znajdują się symulatory, które przeniosą graczy w wirtualny świat pełen pościgów pułapek oraz innych przygód. M.in. Daytona 2 Deluxe, Top Skater oraz gry przygodowe. Rezerwacja pod numerem 290-86-20. 20 żetonów na Power Station.

Park Wodny - na zdrowie, na stres, na nuda! (ul. D. Pasterza, od 8-22.30, 7 dni w tygodniu). Idealne miejsce dla osób z delikatną i wrażliwą skórą, które dbają o zdrowie i zgrabną sylwetkę. Woda w 100% ozonowana! Ponad 768 m zjeżdżań, śliski do wspinaczki, rwąca rzeka, modelująca sylwetkę hydromasaż, relaksujące wanny jakuzzi, oczyszczające z toksyn sauny oraz bicz wodny - balsam dla obolałych mięśni. Bilety bez limitu czasu, bilety czteroosobowe, bilety trzygodzinne. Zadzwon 616-31-90, a dowiesz się więcej. Dwa godzinne bilety dla dwóch osób.

RESTAURANT & PUB BALZAC (ul. św. Tomasza 5, tel. 429-65-78) zaprasza do poniedziałku do soboty w godzinach 12.00 - 24.00, w niedzielę od 12.00 - 22.00. Szef kuchni Joseph P. Seelsto poleca dania kuchni międzynarodowej. Restauracja zaprasza 2 osoby na lunch. **Centrum Promocji Zdrowia ALSTAR**, Fitness Club i Rehabilitacja (Kraków, ul. Zawila 61, www.alstar.pl, tel. 2620403, pn-pt. 14-22, sob. 9-20). Polecamy: **squash**, aerobic, step, siłownię, gimnastykę indywidualną, masaż klasyczny, hydromasaż, solarium, saunę oraz zabiegi i ćwiczenia rehabilitacyjne. Zapewniamy miłą i fachową obsługę (absolwenci AWF, fizjoterapeuci). Dwa bony o wartości 20 zł każdy na dowolnie wybraną usługę.

KONTUR (ul. Krakowska 5, lp. tel. 429-12-13). Jedyne w Krakowie trening **SLENDER YOU**. Rewelacyjna metoda polegająca na wykorzystaniu masażu i ćwiczeń. Zapraszamy również do dobrego solarium. Bon na solarium. **SOLARIUM „EDEN”** (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 22.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11) Solaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, kabina stojąca oraz kosmetyki do opalania firm: Australian Gold, California Tan. Gwarantowana regularna wymiana lamp, absolutna higiena oraz profesjonalna obsługa. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Przystrojenie wnętrza, bezalkoholowy barek, natryski. Happy Hour od 9.00 do 12.00 - 10% taniej, karty - 20% taniej. Zapraszamy również do Nowej Huty (os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02). Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Pizzeria drink-bar „DOM PIZZY” (ul. Kremerowska 16 - róg Karmelickiej). Jedną z najlepszych i najtańszych pizzerii w Krakowie, grill - bar, bar sałatkowy, drink - bar. Liczne promocje, specjalne ceny dla studentów. Obsługa grup wieczkowych, wynajem sali. 10 % rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 30 zł.

„PIZZA N1” Nowa pizzeria w mieście (ul. Stradomska 15 - koło kina „Warszawa”). 24 rodzaje pizzy na grubym, wspaniałym cieście. Proponujemy pizzę: perfectę, naj... akurat, capricciose, meksykańską, na życzenie i inne. Podajemy także dania na zamówienie. Stała promocja i sprzedaż przez okienko. Bon o wartości 30 zł.

Studio „MÓJ NOWY IMAGE” (ul. Fabryczna 3, tel. 41-41-333, czynne pn. - sob. 8-20). Komputerowy dobór fryzur z udziałem stylistki, przedłużenie i zagęszczenie włosów (jako jedyni w Krakowie przedłużamy włosami naturalnymi). Profesjonalny dobór i nauka makijażu. Wszystkie usługi fryzjerskie i kosmetyczne, solarium, dieta Cambridge i zabiegi ujednolajająco-odchudzające. Bon o wartości 50 zł.

SOLARIUM St. Lucia (ul. Miechowska 3/9, tel. 6361151). Profesjonalne solaria Ergoline - 44 lampy ultra turbo power, 4 wzmocnienia na twarz, klimatyzacja, zniżki dla studentów, niskie konkurencyjne ceny, gwarantowana absolutna higiena. Zapraszamy pn.-pt. 9-22, sob. 10-18, nd. 10-18. Cztery zaproszenia o wartości 10 zł. **Gabinet kosmetyczny FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospol. i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroizolacja (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekłuwanie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Leczenia Otyłości (ul. Garncarska 8, tel. 423-02-38, 422-29-26). Leczenie

KLUB STALEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. PIĄTEK

nadwagi i otyłości pod kontrolą lekarza, kuracja ziołami oraz lekami najnowszej generacji, indywidualny dobór diety, badania zawartości tkanki tłuszczowej wykonywane analizatorem kompozycji ciała, konsultacje kardiologiczne, endokrynologiczne, neurologiczne, internistyczne, psychologiczne oraz USG. Wieloletnie doświadczenie i tony zrzuczonego tłuszczu. Bon na wizytę i badanie komputerowe (wartość 100 zł).

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn. - pt. 8-21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, masaże, podnoszenie biustu, ujednolajanie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia - naczyniobrodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczone, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywnie kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne. Teraz do 20% taniej dla wszystkich czytelników.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnie turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87) czynne 14-19. Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitis. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł. **Gabinet Leczenia Schorzeń Kregoslupa i Naturoterapii** (ul. Kobierzyńska 100, tel. 605-672-801 lub wieczorem 423-51-26, pn. - śr. - pt. 17.00 - 19.00, sb. - nd. 9.00 - 14.00). Leczenie rwy kulszowej, lumbago, dyskopatii, bóli kręgosłupa szyjnych, barków, rąk, kolan, bóli głowy, bioder, skoliozy u dzieci.

OKULARY J. BADOCHA (ul. Cieszyńska 12, tel. 632-71-37, godz. 8.00 - 15.00 - po 15.00 na telefon). Specjalność: superlekkie okulary bezobwódkowe typu patent, oprawy tytanowe waga od 5g! Okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, kolekcja Cazal. 10% rabatu dla Klubowiczów. Bon o wartości 50 zł.

Fitness Club „BODYHIT” (ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-25-25) zaprasza pn.-pt. 9-21, sob. 9-17 na gimnastyki: Body setup - TBC, aerobic, hi/low, BBS, BPU. Doświadczone instruktorki, miła obsługa. Proponujemy też solarium, siłownię, tenis stołowy, (szatnia, natryski). Oferujemy kosmetyki wyszczuplające oraz do opalania. Dwie wejściówki do solarium. **GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Cystersów 15, w pobliżu ronda Mogińskiego, tel. 413-81-71 czynny: pn. - pt. 9-12; 15-18, sob. 9-12). Oferuje pełny zakres profilaktyki próchnicy, najlepsze materiały, protezy, korony, mosty, bezpłatne porady, rejestracja telefoniczna. Dla klubowiczów 10% rabatu. Dwa bony o wartości 30 zł. **GABINET STOMATOLOGICZNY** (ul. Mikołajska 9/7, tel. 429-10-27) oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. Bon o wartości 30zł.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na zajęcia na sali gimnastycznej STEP, STEP & BODY, GYM SLIM, BRZUCH - POŚLADKI - UDA, TRENING TBC, AEROBIC-FAT BURNING (spalanie tłuszczu), AQUA AEROBIC-BASEN. Karnet na 4 wejścia na salę gimnastyczną.

EuroFitnessClub (pl. Biskupi 18, tel. 633-01-13) zaprasza pn.-pt. w godz. 8.00 - 22.00, w sob. 9.00 - 19.00, oraz w nd. 9.00 - 14.00. Prowadzimy aerobic, step reebok, body toning, TBC, thai-robic, hi/low, AFRO, salsa - robic. Prowadzimy kursy dla instruktorów fitness. Karnet na 10 bezpłatnych wejść.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) **park Jordana** pn.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimmastic, TAE-BO, BPU, siłownię, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska.

FEMINA Studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobic low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance, kursy instruktorów fitness. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 wejść na siłownię.

Olimpia Fitness (ul. Karmelicka 28, tel. 623-71-21) zaprasza Panie na: aerobic, TBC, TBU, step, stretching i inne formy ruchu. Zajęcia prowadzone są w małych grupach przez profesjonalnych instruktorów. Karnet na 4 zajęcia.

Firma „DomSerwis” wyrczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodząca pomoc domowa, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwon, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottegera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn. - pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badania niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

KRAKOWSKA SZKOŁA GOSPODARCZA. Policealne Studium Zawodowe psychologiczno-socjologiczne (zarządzanie personelem), sekretarsko-asystenckie, dziennikarskie, finansowo i rachunkowości, wiedza o biotechnologii. Nauka trwa 1 rok. Informacje i zapisy ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-73-65. Bon na projektowanie stron www.

KLUB STALEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00, w pokoju 207. PIĄTEK

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING
Sp. z o.o.
POSIŁKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek pracowniczych
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, imprezy okolicznościowe, konferencje, przyjęcia rodzinne, itp.
● Szeroki wybór kompozycji smakowej
● ekspresowa i pewna dostawa
● zestawy promocyjne
Tel. 422 24 68 fax 423 10 99
Dostawa na terenie Krakowa gratis

ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA
warzywa z gospodarstw ekologicznych, oleje tłoczone na zimno, pieczywo razowe, miód, cukier brązowy, kozie mleko i nabiał, mleko sojowe, tofu, masła orzechowe, artykuły bezglutenowe i dla diabetyków, herbaty zielone, czerwone i ziołowe
1. ul. Zamenhofa 1, tel. 421-93-53
2. ul. Kijowska, pod Błogosławem, tel. 293-43-63
3. ul. Rusznikarska 14, obok przychodni, tel. 632-44-82

ORGANIZUJE ANDRZEJKI 24.II.OI SYLWESTER 2001/02
spotkania wigilijne dla firm
informacje - rezerwacje tel./fax: 431 15 34

SYLWESTER 2001/02
RESTAURACJA obsługa imprez okolicznościowych, spotkań towarzyskich rodzinnych, biznesowych, ponadto zjazdy, sympozja, konferencje
31-027 Kraków, ul. Mikołajska 28
tel. 429 60 26, 429 60 42, fax 429 61 39
www.wit-stwosz.hotel.krakow.pl email: wit-stwosz@hotel.krakow.pl

Wypożyczalnia

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska
w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0502 067-001

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCZA
94-34
Internet <http://www.coil.com.pl>

CUKIERNIA MICHALSCY
poleca
TORTY PIĘTROWE OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

Kanapki Tartinki Koreczki „TES”
rok. zal. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta
tel. 657-54-54, 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

ABONAMENTY OBIADOWE
kuchni staropolskiej dla firm, zakładów, indywidualnie
za 8 zł
zamówienia tel. 431 15 34

RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO

STYPY
RESTAURACJA POLONIA
tel. 422 72 64, 0601 177 715

Usługi

TOPOLINO r.zal 1990
Agencja usługowa pośrednictwo
oferuje profesjonalny dobór: opiekunek, gospodyń domowych
usługi w zakresie: sprzątanie biur i mieszkań
633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

TOPOLINO r.zal 1990
Agencja Usługowa
profesjonalne usługi w zakresie: PRAC OGRODNICZYCH PRAC PORZĄDKOWYCH
633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA
94-39
GOSPODARCZA
94-34
Internet <http://www.coil.com.pl>

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

DWÓR
bal andrzejkowy • sylwestrowy • wesela • konferencje • bankiety
PROMOCJA
z możliwością noclegów organizuje XIX-wieczny dwór Kraków, Podęzworze 30, rezerwacje tel. 262-21-97

Restauracja Hotel* Galicya Sylwester 2001.**
Organizujemy przyjęcia weselne, przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety. Lokal klimatyzowany. Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.

STYPY
RESTAURACJA POLONIA
tel. 422 72 64, 0601 177 715

STYPY
RESTAURACJA POLONIA
tel. 422 72 64, 0601 177 715

Weterynaria

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Bródowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcia RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaj karm: „Eucanuba”, „Royal”, „Advance”
Opakow. 10⁰⁰ 15 kg. Dowóz gratis

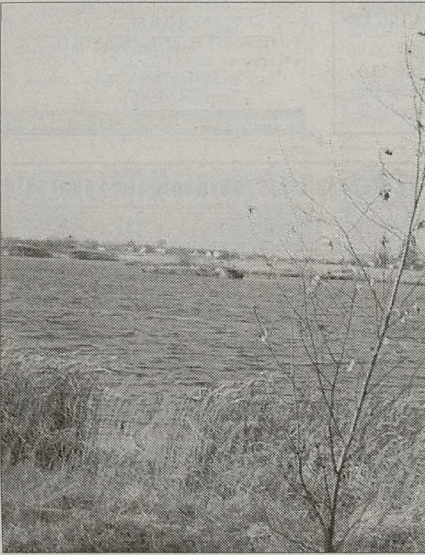


W Brzegach

Rybitwom na ratunek

Podmywana wyspa

Na akwenie w Brzegach (gmina Wieliczka) znajdują się dwie wysepki. Jedną z nich dzięki wielu zabiegom służb ochrony środowiska stała się miejscem wylęgu rybitw. Ten rzadki i chroniony



Widoczna w głębi niewielka wysepka jest jednym z nielicznych miejsc lęgowych rybitw w Małopolsce

gatunek ptaków z rodziny mew znalazł sprzyjające warunki w samostnie powstałym, naturalnym parku ornitologicznym.

Wyspa jest podmywana przez prądy wodne wywołane przeważnie zachodnimi wiatrami. Dla jej wzmocnienia w niezbyt odległej przeszłości poczyniono kilka prób posadzenia różnych gatunków krzewów i trziny. Wszystko jednak ulegało wypłukaniu i w ten sposób wyspie groziło zatonięcie. Rybitwy potrzebują do wylęgu specjalnych warunków i wysepka w Brzegach jest jednym z nielicznych miejsc w Małopolsce, w których się lęgna.

Z inicjatywy zastępcy burmistrza Wieliczki Tadeusza Juras pod doradztwem naukowców z Instytutu Ochrony Przyrody PAN w Krakowie opracowano wstępny program ratowania wyspy. Generalny zamysł tego przedsięwzięcia to osadzenie wokół wysepki dębowej palisady, której belki od wewnątrz połączy wiklinowy płot, a lukę pomiędzy palisadą a brzegiem wyspy wypełni nawieziona specjalnie ziemia. Wokół wyspy posadzone zostaną krzewy, które będą miały szanse rozwoju w tym miejscu.

Ten prosty zamysł teoretyczny jest trudny do wykonania w praktyce. Stąd Wydział Ochrony Środowiska Urzędu

Miasta i Gminy w Wieliczce zwrócił się do Zbigniewa Knapa z Rejonowego Związku Spółek Wodnych w Bochni. Wczoraj przy niemal sztormowym wietrze nad akwenem w Brzegach pojawili się wiceburmistrz, kierowniczka Wydziału Ochrony Środowiska Barbara Szlasek i prezes wielickiego koła Polskiego Związku Wędkarskiego Piotr Cholewa, wraz z zastępcą Bolesławem Kanią. Z uwagą wysłuchali praktycznych porad Zbigniewa Knapa, który sugerował rozpoczęcie prac wczesną wiosną, jeszcze przed okresem lęgowym rybitw. Wprawdzie Tadeusz Juras chciał rozpocząć prace wokół wyspy już teraz, jednak dał się przekonać do zwłoki, choć wszystko jest już przygotowane. Są pale dębowe przywiezione z nadleśnictwa w Lwówku Śląskim, jednostki Ochotniczych Straży Pożarnych z całej gminy są w pełnej gotowości do specjalistycznych ćwiczeń, a i dbający o ochronę środowiska wędkarze, jak zwykle, aktywnie włączają się w tę akcję. Jednakże obecna pogoda nie sprzyja możliwości podjęcia prac i dębowe pale wpłukiwane będą do głębokości około 1,5 m w dno stawu dopiero wczesną wiosną. Wpłukiwanie pali, zamiast ich wbijania, zaproponował Zbigniew Knap jako technologię tańszą i skuteczniejszą.

Tekst i fot.: (WS)

Krew darem życia

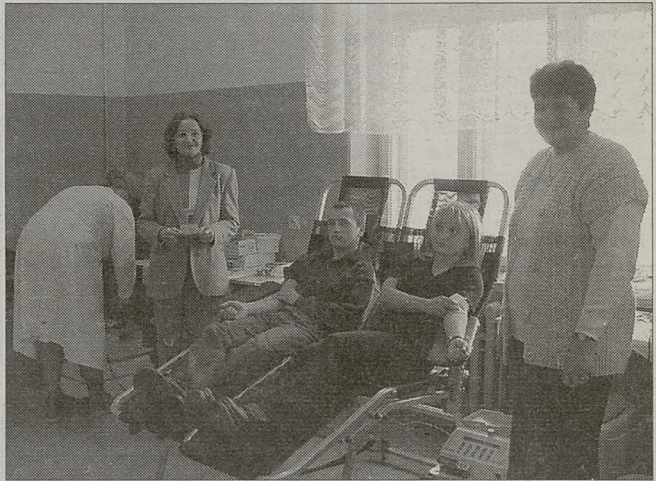
56 uczniów z Zespołu Szkół Zawodowych im. Edwarda Dembowskiego w Wieliczce oraz 25 z LO im. Jana Matejki uczestniczyło wczoraj w akcji „Krew darem życia”, zorganizowanej przez Szkolne Koła PCK działające przy ZSZ i LO oraz Zarząd Rejonowy PCK w Wieliczce. Po wstępnym wywiadzie kwalifikacyjnym i badaniu lekarskim krew oddało 23 uczniów ZSZ i 12 z liceum, łącznie blisko 16 litrów. Akcja została zorganizowana w budynku ZSZ przy ul. Daniłowicza.

– Warto ciągle podkreślać, że młodemu, zdrowemu człowiekowi oddanie 450 mililitrów krwi nie uczyni żadnego uszczerbku na zdrowiu. Ta ilość krwi pozwala natomiast na wykonanie trzech preparatów, które można podać trzem ciężko chorym osobom – podkreśla kierowniczka Działu Dawców Krwi Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Nowej Hucie Ewa Kułacz. – Kiedy słuchałam rozmów uczniów po ubiegłorocznej, pierwszej takiej akcji, gdy pojechaliśmy z młodzieżą oddać krew do Krakowa, byłam zbudowana. Ciekawe, komu moja krew pomoże – pytali. Wtedy

stwierdzili, że łatwiej jest podzielić się z kimś pieniędzmi. Oddanie krwi jest trudniejsze, bo przecież trzeba podzielić się sobą. Wtedy też postanowili, że to nie może być ostatnia taka akcja w naszej szkole. Stąd w tym roku zorganizowaliśmy ją już u nas i może dlatego zgłosiło się aż tylu uczniów – opowiada opiekująca się kołem PCK w ZSZ polonistka Czesława Ustrzycka.

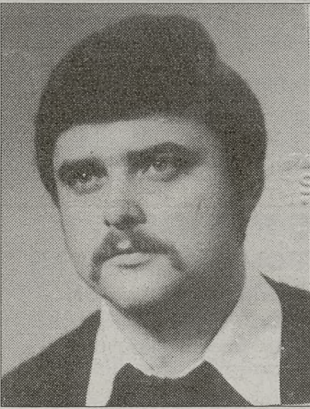
– W kole PCK, którym opiekuję się od trzech lat pani profesor, jest 460 członków. To swoisty, naprawdę piękny rekord, który świadczy o ogromnym oddaniu pani Czesławy ideom, które propaguje Polski Czerwony Krzyż – podkreśla kierowniczka Biura PCK w Wieliczce Janina Pietrzak. Dodaje, że to koło działa bardzo prężnie i włącza się w wiele akcji charytatywnych organizowanych w Wieliczce. Trzy ostatnie dni października tuż przed Świętem Zmarłych młodzież kwestowała w Wieliczce w ramach akcji „Pamiętamy o umarłych, pomóżmy żywym”. Zgromadzone pieniądze będą przeznaczone na pomoc świąteczną dla najuboższych. Kwestę na ten cel młodzież z ZSZ zorganizuje jeszcze 1 i 2 grudnia.

Tekst i fot.: WR



Od lewej: opiekunka koła PCK w ZSZ Czesława Ustrzycka oraz kierowniczka Biura Rejonowego PCK w Wieliczce Janina Pietrzak towarzyszyły uczniom oddającym krew

Nowy sołtys Gorzkowa



Nowy sołtys Gorzkowa – Adam Czajczyk

– Praktycznie tę funkcję sprawowałem już od maja bieżącego roku – powiedział nowy sołtys Gorzkowa Adam Czajczyk. – Zastępowałem chorego Józefa Rozwadowskiego. Do pełnienia obowiązków sołtysa byłem przygotowany, jestem członkiem Rady Sołeckiej...

Ostatnio, w związku z chorobą, dotychczasowy sołtys Gorzkowa Józef Rozwadowski, pełniący tę funkcję już trzecią kadencję, złożył rezygnację. Zebranie wiejskie, w którym uczestniczył burmistrz Wielicz-

ki Józef Duda, spośród dwóch kandydatów zdecydowaną większością głosów wybrało Adama Czajczyka.

– Pracy jest dużo, problemów też – mówił z zapałem Adam Czajczyk – ale wiemy, co robić. W Gorzkowie mieszkam od urodzenia i wiem, jakie są potrzeby naszej wsi. Najpilniejsza sprawa to likwidacja osuwiska na drodze powiatowej. Powstało ono w wyniku powodzi w roku 1997. Mam świadomość, że prace zabezpieczające są bardzo kosztowne, a efektów wzmacniania gruntu gołym okiem nie widać. Prace trwają i jest nadzieja, że w przyszłym roku zostaną zakończone...

Ze równie ważne sprawy nowy sołtys uważa zbudowanie kilometrowego odcinka chodnika do szkoły oraz rozbiorę rudery, pozostałości po byłym kółku rolniczym, gdzie ma powstać plac manewrowy dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej.

– Mam w Gorzkowie Koło Gospodyń Wiejskich, ale działa ono mało prężnie. Siadło to jakoś nie wiem dlaczego. Chciałbym to ożywić... – powiedział na zakończenie rozmowy Adam Czajczyk.

(WS)

„Belfer” w Niepołomicach

Nie tylko klub

Pod koniec października kilku nauczycieli z Gimnazjum im. Króla Władysława Jagiełły w Niepołomicach zainicjowało powstanie, na razie przy szkole, Klubu Twórczego Nauczyciela „Belfer” oraz zadecydowało o wydawaniu dwumiesięcznika o tej samej nazwie.

W grupie inicjatorów są: Teresa Zaręba, Barbara Barszcz, Monika Kulpa, Anna Mazurkiewicz, Grażyna Mordyńska, Krzysztof Nowak oraz Krzysztof Zajączkowski. Grupa zaprasza wszystkich zainteresowanych nauczycieli z gminy do gimnazjum na inauguracyjne spotkanie 21 listopada o godz. 17. W programie m.in. referat Teresy Zaręby „Twórczy nauczyciel”, dyskusja na ten temat oraz opracowanie materiału do pierwszego numeru „Belfra”. Jak informuje Teresa Zaręba, to lokalne nauczycielskie pismo będzie zawierało m.in. ciekawe scenariusze lekcji, aktualne wiadomości z życia szkoły, informacje dotyczące spraw oświatowych oraz szeroko pojętą twórczość nauczycieli: od artykułów, po wiersze, anegdoty, krzyżówki, rysunki etc. Członkowie „Belfra” mają nadzieję, że uda im się zaprosić do współpracy nauczycieli z całej gminy.

(WR)

Biblioteka oceniona pozytywnie Powiatowa i gminna

Przedstawiciele Instytutu Książki Biblioteki Narodowej w Warszawie gościli w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Wieliczce. Tematem spotkania z pracownikami biblioteki oraz członkami samorządów powiatu wielickiego i miejskiego była sytuacja kultury oraz sieć bibliotek w powiecie wielickim. Goście z Warszawy z zainteresowaniem odnieśli się do pomysłu przejęcia przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Wieliczce zadań placówek powiatowej, a stan prac nad wzbogacaniem księgozbiorów bibliotek uznali za godny naśladowania.

(WR)

Pani Sąsiadka się martwi

Pomarzyć dobra rzecz...

Co to za tyczki powbijali na działkach? – zapytałam Pani Sąsiadki, bo tuż za oknem domu zauważyłam zgrabny kij z numerkiem i biało-czerwonym paskiem. Geodeci czy ten wodociąg, co miał być już parę lat temu?

– Na wodociąg to przyjdzie jeszcze poczekać co najmniej do wiosny, nowych podziałów też nie było, a kijek to naciarze powtykali.

– Jak to naciarze? Przecież tu nie Teksas ani nawet Podkarpacie, więc szansa na ropę niewielka...

– E, tam, nigdy nic nie wiadomo. Już parę lat temu gazu tu szukali po polach, ino że nic nie znaleźli. A teraz wytyczyli następny szlak – może co z tego będzie... Tyczki idą z południa na północ, przez lasy, pola...

– ...i pod moje okno. Może się okaże, że mam ropę na działce i wreszcie będzie za co dom skończyć...

– Ja żem o tym też pomyślała – przez moje buraki, tam na brzegu, też pełno tych tyczek

stoi. Jakby tak wyszło, że na moim polu ropa tryśnie, też bym się wszystkich kłopotów pozbyła. No, może nie wszystkich, bo zdrowsza to bym nie była, ale nie musiałabym się martwić przynajmniej o dutki. Chodaki by sobie domy pobudowały, dla dziopiny też by zostało, no i ja bym mogła na stare lata odpocząć.

– Ale musiałaby się pani wyprowadzić, bo przecież nie mieszkałaby pani koło szybu naftowego...

– A co mi tam – tera to wiem, co mnie ino jednak przeprowadzka czeka – na cmentarz. A tak by były dwie... Kupiłabym sobie jakiś nieduży domek w górach, bliżej ojcowizny, urządziła jak w reklamie i odpoczywała. Nic bym chować nie musiała – żadnych byczków ani prosiaków, to bym i na jakie wakacje mogła pojechać. Na ten przykład nad morze, bo jeszcze nie była – rozmarzyła się pani sąsiadka. – Ale póki co, to muszę iść krowy nakarmić, bo mi z głodu padną i dopiero będę miała zmartwienie...

BAR



JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

**BILETY LOTNICZE
IMPREZY TURYSTYCZNE**



Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45, 411-22-88

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 82754/A

CHIRURG. /012/266-23-09, 0502-275-257. 75237/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/ 637-20-55, 0602-531-538. 11989/A

DERMATOLOG. /012/415-46-21, 0502-588-852. 13305/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurgi. /012/636-27-91. 74915/B

ESPERAL. 0603-925-891. 74028/A

INTERNISTA (specjalista), EKG, L-4. 633-14-86. 12226/A

INTERNISTA (specjalista). /012/415-17-60. 70904/A

KRĘGARZ. /012/644-27-63, 0602-448-868. 78932/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A

MASAŻ klasyczny próżniowy, reiki. /012/ 637-38-04. 77554/A

MASAŻ klasyczny. /012/412-39-98, 0504-646-110. 82328/C

MASAŻ kręgosłupa. /012/633-32-35, 0605-416-955. 13550/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 75714/A

MASAŻ leczniczy. 0691-114-266. 82196/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 74916/A

MASAŻ, rehabilitacja. /012/414-11-97. 68076/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 73805/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. /012/421-71-56. 75809/A

ONKOLOG: gabinet, wizyty domowe. 0604-452-790. 77834/A

PEDIATRA całodobowo. /012/425-83-03. 65045/A

PEDIATRA całodobowo. /012/636-74-93. 75809/A

PEDIATRA choroby płuc. /012/648-78-41, 0603-245-765. 73600/A

PEDIATRA, laryngolog. 0502-655-508. 82572/A

PEDIATRA, specjaliści. /012/656-23-73, /012/658-76-98. 76247/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 82101/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082. 82754/B

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 77163/A

PEDIATRA. /012/647-57-34. 71665/A

PSYCHIATRA, gabinet. 0608-460-872. 83142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 81660/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 13215/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. /012/ 647-59-52. 74917/B

UROLOG. 0604-998-470. 71832/A

„LEKARZ”
658-49-59
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

● Pediatra ● Internista
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Pulmonolog ● Dermatolog
● Urolog ● EKG ● Chirurgi
● Odtruwanie, Esperal

Całobowe wizyty domowe

Transporty medyczne
Wynjij to ogłoszenie a otrzymasz rabat 10 %

tel. 96-75 FALCK

Gabinety

A. Alergia (bez testów), astma, nerwice, depresja, migrena, najnowocześniejszą aparaturą. /012/427-17-17. 82754/D

AKTYWNE płukanie jelita grubego (określnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 73819/B

AKUPUNKTURA masaż Medycyna Dalekiego Wschodu. Swietzianki 3. /012/413-35-65 10,00-18,00, sob 9,00-13,00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 82081/A

AKUPUNKTURA, akupresura, refleksoterapia, Mogilska 121/704. /012/413-72-56 (10,00-18,00, sobota 9,00-13,00). 76282/B

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczuwanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. /012/634-31-26, 0501-188-149. 76280/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 77607/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 77607/C

BIOLARYNGOLOGIA, świecowanie uszu. /012/271-19-42. 74467/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Siliwińska, Krakowska 4. /012/421-55-29. 76281/A

DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 81933/A

DERMATOLOG. Kraków ul. Niska 24, tel. /012/636-36-28, 0604-79-88-17. 12504/A

EEG dorosłych i dzieci. /012/633-03-96. 75806/A

FIZYOTERAPIA, mgr Waż (012)413-79-07. 71679/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 73916/A

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 11826/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 69422/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 77173/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. /012/656-38-35, 0604-238-938. 73118/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 76346/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027 Kraków. 74805/A

GINEKOLOGIA. USG. /012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 74954/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jójczak. /012/655-05-30. 73820/A

GINEKOLOGICZNO-położniczy. Dr med. Urszula Jesień-Sokolowska. 0604-634-946. 82502/A

HIPNOZA, nerwice, alkoholizm. /012/421-62-01, 0606-972-315. 75918/C

KATARY. Astma. Odczuwanie. „Atopia”, al. Słowackiego 39, /012/633-01-75. 12616/B

LOGOPEDA. /012/655-61-69. 73865/A

OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 74965/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiinjekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 76850/A

PSYCHIATRA. /012/633-01-75 (8-20). 12616/A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 76277/A

PSYCHOLOG codziennie. /012/413-16-30, 0501-451-527. 75801/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. /012/267-43-46. 74848/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67. 13017/A

PSYCHOLOG. /012/416-18-63, 0502-022-501. 12133/B

PSYCHOLOG. Badania, terapie. 0607-234-277. 74714/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 80137/A

PSYCHOLOG. Kryzys w małżeństwie. Przemoc w rodzinie. Psychoterapia: nerwice, depresje. /012/647-53-89, 0501-793-203. 12396/A

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. /012/425-76-87. 76428/B

PSYCHOTERAPIA nerwic, depresji, psycholog kliniczny, Marta Dubińska. 422-06-50, 0503-673-031. 74956/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. /012/415-36-38, 0601-53-33-94. 12364/A

REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty domowe. 422-05-61, 0603-914-201. 74959/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/ 655-24-28, 0501-343-942. 73639/A

SEKSUOLOG, specjalista. /012/423-22-94. 83480/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5, /012/413-80-47. 75168/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. /012/421-15-77. 76276/A

UROLOG Batorego 4. /012/633-52-80. 75803/A

USG, Batorego 4. /012/633-52-80. 76278/A

USG, Szwedzka 27. /012/267-69-66. 83554/A

ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga; gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

NZOZ „ASKLEPION”
Diagnostyka i leczenie operacyjne,
Bibice 353

tel./fax (012) 285-85-83, 285-85-87.
Pn. - pt. 8 - 19.00.

GABINETY SPECJALISTYCZNE: laryngologii, położnictwa i ginekologii, protetyki stomatologicznej i uroginekologii.

DIAGNOSTYKA: USG z głowicą dopochwową, KTG - od 28. tygodnia ciąży, opieka nad kobietą w ciąży i podczas porodu, cytologia, kolposkopia, urodynamika, audiometria - ERA (badanie słuchu).

ZABIEGI OPERACYJNE: oper. ginekologiczne, w tym laparoskopowe i histeroskopowe (usuwanie mięśniaków, guzów jajnika, polipów), leczenie endometriozy, kriochirurgia, leczenie operacyjne i nieoperacyjne (elektrostymulacyjne i farmakologiczne) nietrzymania moczu u kobiet.

Pełny zakres
wysoko kwalifikowanej
opieki anestezjologicznej
i pielęgnarskiej.

Centrum Medyczne „ŻABINIEC”
ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-20, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odtruwanie poalkoholowe ESPERAL

◆ Gastrokopia ◆ Rektoskopia
◆ Cytologia ◆ Biopsja
◆ Badania okresowe ◆ Analizy

RTG, USG, DOPPLER, ECHO

TRANSPORT MEDYCZNY
Wizyty domowe
CAŁODOBOWE
7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053

derm medith

☆ Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
☆ Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
☆ Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
ZAPRASZAMY!!!

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 74963/01

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMOLOGICZNY
31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka
przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00. Rejestracja: w dniu przyjęć od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 75779/01

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40
KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, internistycznej, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

Doktor K + Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
www.mediprof-doktork.pl
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 45443/01

CHOROBY SKÓRY
● łuszczyca
● różne postacie łysienia
● ciężkie postacie trądzika
● grzybice
● lasery biostymulujące
● LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
● bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.
Gabinet lekarski
637-95-39, (090) 37-45-80

KARDIODIDENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon.-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOG
● EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci, Leczenie nadciśnienia
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE
☆ Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
☆ Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
☆ Kondycjonowanie skóry
CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

derm medith

☆ Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
☆ Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgi
☆ Kondycjonowanie skóry

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

ENDERMOLOGIE - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
ZAPRASZAMY!!!

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 74963/01

GABINET LEKARSKI ALERGOLOGICZNO-PULMOLOGICZNY
31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka
przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00. Rejestracja: w dniu przyjęć od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 75779/01

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40
KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, internistycznej, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE.
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

Doktor K + Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA
www.mediprof-doktork.pl
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII

na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA

NISKOTEMPERATUROWA

• choroby reumatyczne

• zmiany zwyrodnieniowe stawów

• dyskopatia

• stany pourazowe

• profilaktyka osteoporozy

• niedowłady i porażenia

• odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże,

gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

N Z O Z

Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:

- chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),
- chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna
- CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:

PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79

ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,

czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00,

soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001”

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY

Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm

• Kursy z pierwszej pomocy zgodne z wymogami Kodeksu pracy

SZCZEPIENIA • STOMATOLOGIA

NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny

• ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodą TVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06

czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED

UMOWA Z KASĄ CHORYCH

• Rehabilitacja bezpłatna

• po zawale serca, w chorobie wieńcowej

• po zabiegach kardiologicznych,

• w chorobie nadciśnieniowej

• porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe

— LECZENIE NADWAGI —

HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48

Rejestracja tel. (012) 633-79-85

w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c

Rejestracja tel. 0601-40-42-30

w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOPROZANEM

Kraków, ul. Mikołajska 9/7

tel. 422-62-56

◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400

alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria

◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe ◆ Nerwice ◆ Nadciśnienie

◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

AMICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,

tel. 633-59-06, 633-91-73

oddz. Nowa Huta

os. Złotego Wieku 19-20

tel. 649-95-25

pn.pt. 9-19, sob. 9-13

PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRIOMED

• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa

• GINEKOLOGIA • DERMATOLOGIA

• KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA

• ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych

Kraków, Friedleina 8,

tel. 633-82-82

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

◆ CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,

żylaki ◆ PROKTOLOGIA choroby odbytu,

jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki

◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzanowski

◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA

LECZENIE LASEREM

owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu,

usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy

N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,

tel. 641-59-84

KONSULTACJE UROLOGICZNE

ZDROWIE

• USG - układu moczowego

• choroby prostaty

• pełna diagnostyka laboratoryjna

• zabiegi urologiczne

Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

tel. (012) 429-25-23, 429 35-38

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3

tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

Fundacji „Pro Humana Vita”

LEKARZE SPECJALIŚCI

SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE

Kraków, ul. Sławkowska 1

pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12

tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza

Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK

SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,

tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI

DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH

bóle kręgosłupa, kończyn, głowy,

skolioza, wypadnięcie dysku,

rwa kulszowa

Kraków, ul. Westerplatte 12/4

rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76

www.chiropraktyka.medi.pl

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA

dr. med. ZBIGNIEW KEMPF

ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18

tel. 656-58-13, 656-58-23

• chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy

• ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda

• dermatolog • kardiolog • USG • gastroscopia

• akupunktura • akupresura

• nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi

w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

Centrum Medyczne „MED-ALL”

ul. Budziszyńska 1

(za zajezdnią MPK Mistrzejowice)

tel. 641 02 21

641 04 54

pon.-pt. 8-20 sob. 9-12

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych

• lekarze pierwszego kontaktu

• alergologia

(spirometria, testy, odczulanie)

• laryngologia dermatologia

• leczenie cukrzycy

Lekarze wszystkich specjalności

• gastroscopia RTG, USG (pełny zakres)

• medycyna pracy - badania wstępne, okresowe i kierowców

• badania analityczne - (pełny zakres)

• stomatologia - (pełny zakres)

AS MEDICA tel. 416 28 00

os. Żabiniec, ul. Konecznego 6/19 u

Rejestracja pn-pt 8⁰⁰-16⁰⁰; sb 9⁰⁰-13⁰⁰

▲ Badania kierowców

▲ Badania okresowe

▲ EKG, analityka-

również w domu pacjenta

▲ Internista

SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,

tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00

• Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG

• Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog

• Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog

• Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA

NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA

KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres

USG - stawy biodrowe, DENSITOMETR

Kraków, ul. Królewska 92

rej. tel. 637-60-77

pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

• badania wzroku

• badania dla kierowców (lekarz uprawniony)

• dobór okularów

• soczewek kontaktowych

• gabinet leczenia zęza

• wizyty domowe

• cienie lekkie

• szkła okularowe

• szybka obsługa

• 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Mazowiecka 108, tel. 633-41-66

pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

• nosa • uszu • piersi

• zmarszczek twarzy

• powiek • blizn

• brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA

Dr med. Piotr Kanas

CHIRURG DERMATOLOG

• Leczenie zmian barwnikowych skóry

• Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry

• Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej

Kraków, ul. Liryczna 7

rejestracja tel. (012) 4118143

(po godz. 16⁰⁰)

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę

z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH

w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyni i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyni

Pacjenci ubezpieczeni w Branżowej Kasie Chorych będą przyjmowani na zasadach obowiązujących w systemie powszechnych ubezpieczeń zdrowotnych.

Rejestracja od 15.11.2001 r. - tel. 430 61 40

Centrum Rehabilitacji

• Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów

• Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant

• Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa

Kraków

(012) 429-53-99

ZDROWIE

Prywatna Klinika Dermatologiczna

• Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie znamion barwnikowych

• Ciężkie postaci trądzika

• Łysienie

ul. Św. Gertrudy 28

(012) 429-25-23

GABINET OKULISTYCZNY

dr n. med. Joanna SŁOMSKA

dr n. med. Renata URBAN

• Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia

• SOCZEWKI KONTAKTOWE

• Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje

• Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia

pn.-pt. 9⁰⁰ - 19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03

www.okulista.krakow.pl

SALON OPTYCZNY

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32

Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

• ginekolog - endokrynolog

• ginekolog - położnik

• reumatolog • chirurg ortopeda

• hematolog • endokrynolog

• internista • kardiolog • anestezjolog

• diabetolog - cukrzyca,

• otyłość • geriatra

• otolaryngolog • onkolog

• lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne

badanie gęstości kości, EKG

Kolposkopia - cytologia - bakteriologia

Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Szpital Zakonu Bonifratrów

św. Jana Grandego

w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja

poniedziałek-piątek: 7.00-19.00

tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

• badania laboratoryjne • cytologia

• RTG • USG • gastroscopia

• rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety lekarskie:

◆ chirurgia

ogólna, onkologiczna,

naczyniowa, dziecięca

◆ ortopedia

◆ proktologia ◆ urologia

◆ ginekologia i położnictwo

◆ choroby wewnętrzne

◆ kardiologia ◆ choroby zakaźne

◆ hepatologia ◆ gastrologia

◆ endokrynologia ◆ laryngologia

◆ neurologia ◆ alergologia

◆ dermatologia ◆ rehabilitacja.

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne.

Zabiegi dermatochirurgiczne

Ośrodek Diagnostyczno-Lecznicy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”

Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.

Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.

Klinika Videochirurgii

Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.

Centrum leczenia przepuklin

Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów

Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej

Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna

Pełny zakres badań diagnostycznych

Szczepienia ochronne

DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW

DOMOWE WIZYTY PIELĘGNIARSKIE

- POBIERANIE KRWI, OPIEKA

ZAPRASZAMY NA SZCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE z tym ogłoszeniem 10 % RABATU

Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00

tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWLEKŁYCH INFEKCJI

• Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - pęciowy i inne.

• Konsultacje mikrobiologii klinicznej.

• Posiewy autostzeptopionki, dobór leków.

Lekarze specjaliści:

chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia - spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria

rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.

USG - pełna diagnostyka biopsje cienkoigłowe

Leczenie uzależnień

alkoholizm, nikotynizm

AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,

tel. 633-18-67, 423-38-34

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-19.00

Konsultacje wszystkich specjalistów:

• urolog

• okulista

• stomatolog

• neurolog

• kardiolog

• psychiatra

• laryngolog

• dermatolog

• ortopeda

• chirurg ogólny

• chirurg plastyczny

• seksuolog

• psycholog

• endokrynolog

• ginekolog-położnik

Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

• EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler

• USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia

• Okulistyka / także szkła kontaktowe /

• Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony

• Lifting, Exoderm

• szczepienia p/grypie

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

PRACOWNIA ANALITYCZNA

Krowoderskich Zuchów 23/31

tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

NIE PRZEGAP JESIENNYCH PROMOCJI!

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1

al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3

413-64-57, 413-99-00, 636-90-09

422-53-29, 422-53-49, 658-40-73

DIAGNOSTYKA

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:

ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,

TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI

KRAKÓW, ul. KARZYZYNY 5

430-60-70

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej

Kraków, ul. Długa 31,

tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

CHIRURG: leczenie żylaków „pajęczaków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.

DERMATOLOGIA ESTETYCZNA: usuwanie zmarszczek, leczenie trądziku, łysienia, krioterapia, elektrokoagulacja

GINEKOLOG ALERGOLOG INTERNISTA REJMATOLOG UROLOG

USG i analiza (pełny zakres)

RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE

tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37

ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA -POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30

rej. codz: 8-20; sobota: 8-14

tel: 632-80-80, 633-02-58

HORMON - DIA LABORATORIUM

Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.

Konieczna rejestracja telefoniczna

Kraków

MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66

Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19

tel. 632-77-32, 632-41-66

MEDYCYNA

LASER

**GABINETY
LEKARSKIE**

**POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG,
ONKOLOG, CHIRURG
ENDOKRYNOLOG**

cytologia, próby ciążyowe, analityka.
USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
Rej. 8-20, sob: 8-14, tel. 632-80-80

7651501B

APARATY SŁUCHOWE

- ☐ dobór komputerowy
- ☐ serwis, akcesoria
- ☐ realizacja wniosków kas chorych
- ☐ raty nieoprocentowane
- ☐ konsultacje laryngologiczne
- ☐ wizyty domowe.

INMED

30-048 Kraków, ul. Czapińskiego 3,
tel. 631-12-90, 631-12-91
e-mail: inmed@kr.onet.pl

832640

**APARATY
SŁUCHOWE**

szereki asortyment - dobór komputerowy -
pełna diagnostyka również w domu pacjenta -
raty - laryngolog - refundacje kas chorych

"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. 282 64 57

infolinia: 0804 200 400
koszt połączenia: 0,29zł. netto/1 min.

Odnowa biologiczna

**APARATY
SŁUCHOWE**

♦ dobór komputerowy ♦ badania
♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX **430-61-53**
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

**APARATY
SŁUCHOWE**
LARYNGOLOG
Bezpłatnie: ♦ badanie słuchu, dobór
♦ wizyty domowe
♦ naprawa, akcesoria, raty
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
refundacja kas chorych i PFRON

**APARATY
SŁUCHOWE**


- BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
- WIZYTY DOMOWE
- NAPRAWA, AKCESORIA
- KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHOROBY

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
tel. 422-52-13, 422-22-91

7550801
7550801

**KLINIKA MEDYCYNY
ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**
Kraków, Krakowska 5, lp.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- ➡ **Eliminujemy:** bruzdy nosowo-wargowe,
kurze łapki, zmiany potrądzikowe
- ➡ **Powiększamy i modelujemy usta.**
- ➡ **Rewelacyjny weekend peel, eksfoliacja.**
- ➡ **Najnowsze leki:** Botox, Dysport, Dermalive,
Rewiderm, Restylane, New Fill.

Konsultacja lekarska bezpłatna.

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • usuwanie
zmian skórnych • peelingi medyczne
• wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10,00 do 18,00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

NSP

**ÓŚRODEK DIAGNOSTYCZNY
I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA
IM. ŚW. RAFAŁA**

ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)

tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13

● poradnie specjalistyczne ● USG (pełny zakres badań)
● rehabilitacja medyczna
(pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)

W LISTOPADZIE KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ

● Holter, EKG ● zabiegi pielęgniarstwa ● badania laboratoryjne

**POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 ● BADAANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE ● SZCZEPIENIA**

Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)

BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

UNIWEITYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ	
REJESTRACJA:	
* Okulistyka	424-75-51
* Endokrynologia	424-75-08 po 14
* Laryngologia	424-79-13
* Gastrologia	424-89-15; 424-89-18
* Leczenie niestrawności	424-72-69
* Badania diagnostyczne:	
RTG	424-77-51; 424-77-52
Hormonalne; cytologiczne	424-85-82
USG i biopsja	424-83-17
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B	
Cytomegalia	424-87-90
Helicobacter pylori	294-32-72 (13-15)
Test oddechowy	
Gastroskopia	294-32-72 (13-15)
Antybiogram Hp IgG	294-32-72 (13-15)
* Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości	
24 h i cito	424-87-69; 424-83-92 (8-15)
	424-83-94; 424-83-91 (15-8)
Bakteriologia, mykologia	424-75-81

**PRZEDŁUŻANIE
WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE**

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

MEDICAL HAIR
TRANSPLANTACJA
WŁOSÓW
W KRAKOWIE
Infolinia: 0-801-321-370
www.medicalhair.com.pl
7426201

ME**AMORFOZA**
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

urządzenie **TWINSVELT**

NOWOŚĆ

działanie walka uciskowego
połączone z masażem ssącym

- likwidacja cellulitu
- drenaż limfatyczny
- depresso masaż

Ponadto oferujemy:
pełny zakres usług kosmetycznych,
makiżaż trwały,
bezoperacyjne usuwanie zmarszczek
metodą NEW FILL,
fryzjer, masaż, solarium,
manicure, pedicure,
gabinet laseroterapii
usuwanie rozszerzonych naczyń,
znamię i przebarwienia

31-200 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

"LAURENT"

s a l o n f r y z u r

Kraków, ul. Długa 21, tel. 632-41-26
ul. Wielopole 28, tel. 429-22-81
ul. Mackiewicza 17 („BILLA”),
tel. 415-41-72 w. 46

FITNESS CLUB

**CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA
ALSTAR**

KRAKÓW, UL. ZAWILA 61



**CENTRUM
PROMOCJI
ZDROWIA
ALSTAR**

PROPONUJĘ:

- AEROBIC, AEROBIC LIGHT, STEP	
- SIŁOWNIA	- SQUASH
- SAUNA	- SOLARIUM TURBO
- MASAŻ KLASYCZNY	
- HYDROMASAŻ	
- ZABIEGI I ĆWICZENIA REHABILITACYJNE	

ZAPRASZAMY PON.-PT. 14-22, SOB. 9-20

TEL. 262-04-03

www.alstar.pl

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

DER MED

Gabinet Kosmetyki Laserowej / życie staje się łatwe...

**Z okazji drugich urodzin firmy
20 % zniżki**

- Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
- Usunięcie zmian naczyniowych
- Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzanie kolagenu do odnowy
- Rozjaśnianie przebarwień, sptykanie blizn

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
byliśmy pierwsi ! www.dermed.pl jesteście najlepsi !

763030

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK

- **HYGPTOS** i inne zabiegi wyszczupiające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmładzająca **RETINOL ROYAL Q 10**
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - robienie paznokci
- Makijaż

ul. Karmelicka 46/44
 tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

 **Centrum Okulistyki
INTERMEDICA**

✓ **ULTRADŹWIEKOWA FAKOEMULSYFIKACJA**

zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu

DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

m OSRODEK MEDYCZNY
aszachaba
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 230
- lekarze specjaliści
- badania analityczne
- USG, gastroscopia
- holter ciśnieniowy
SZCZEPIONIA PRZECIW GRYPY
pon.-pt. 7.30-20.30, sob. 9.00-13.00
7596501

AGNES
sport
PLYWANIE
INDYWIDUALNE I GRUPOWE LEKCJE PŁYWANIA
(PŁYWANIE, SPORTOWE, KOREKCYJNE,
EGZAMINY - AWF). TEL. 422 85 47, 0602 15 43 43
8257701

image STUDIO KRAĆCI STYL
ROBERT
TO
NAJLEPIEJ
NIESAMOWITA PROMOCJA
PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI
NATURALNYMI
♦ komputerowy dobór fryzur
♦ kosmetyka - tipy
♦ DIETA CAMBRIDGE
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87
790390

**33 PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII
PLASTYCZNEJ**
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

Lek. med. Artur Zawisz
specjalista chirurgii plastycznej
z Polanicy Zdroju
Tel. kom. 0608 099939

*Operacje plastyczne i estetyczne
w pełnym zakresie*

7341001

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
 Szpital im. Mikołaja Kopernika w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

□ wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne □ rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów □ badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc □ wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER □ USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy □ spirometria, bodypletyzmografia □ echokardiografia □ bronchoskopia, gastroskopia	□ badania wysiłkowe serca, spiroergometria □ 24 godz. monitorowanie EKG i RR □ REHABILITACJA AMBULATORYJNA □ PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH □ Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz chorób niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości. □ Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi
---	--

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
 tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

6176501

**DIAGNOSTYKA
SKUTECZNE LECZENIE**

GRZYBIC

ul. Św. Gertrudy 28
tel. (012) 429-25-23

5609201

BEVERLY HILLS
NAJTANIEJ! PRZEDŁUŻAMY
WŁOSAMI NATURALNYMI
(włosy słowiańskie)

- ❖ TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE
- ❖ I ZAGĘSZCZANIE RZES
- ❖ KOSMETYKA TWARZY I CIAŁA
- ❖ TIPSY, AKRYLE, FLY-ON
- ❖ MAKIJAŻE STYLSTÓW
- ❖ KOLOROWE PASEMKA

Tel. 423-22-82 Sławkowska 13/15



- * **Odnowa biologiczna**
- * **Kosmetyka laserowa**
- * twarzą i ciała
- * Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
- * Wyszczuplanie i modelowanie **Egiptu, Guam**
- * Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
- * leczenie cellulitów
- * leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
- * peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, liif

Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

SKOL MED
GABRYELA LEKARSKA
Prądmowskiego 25 b
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG
ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG
NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG
DERMATOLOG, ALERGOLOG
LARYNGOLOG, OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI

Rejestracja w godz. 8-19

Skuteczna i bezpieczna!

DIETA CAMBRIDGE

Szybka utrata wagi bez efektu "jojo" - nowe produkty

PROMOCYJNA! sprzedaż i bezpłatne konsultacje

 012/644-15-97 po 16.00
0503-941-114

TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA
LASEREM DIODOWYM

estetica
STUDIO

LISTOPAD
RABAT 20%

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6
TEL 012 422 80 30

**Usuwanie zmarszczek,
powiększanie
i modelowanie ust
Dermalive, Restylane,
New-fill, Dysport.**

**INSTYTUT KOSMETYCZNY
BOŻENY KIEŁBIK**
Kraków, ul. Pijarska 5/7,
tel. 012/422-01-18.

B280201

**MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
-TERAPEUTYCZNE**

**Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83**

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

9243/k

**Depilacja
LASEROWA**
również jasne włosy
certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny
tatuaż biologiczny
TIPSY

*Med
Estetic* Kraków, ul. Wielopole 18 B
(012) 423-24-48, 423-24-56

O₂XYGENIUM
BAR TLENOWY
 tleno- i światłoterapia,
 internet, masaż, guam,
 manicure, pedicure
 ul. Zyblikiewicza 12/1
 tel. 429-58-31
 Zapraszamy od 10 do 19

RZUĆ PALENIE 

**Skuteczna (90 %) likwidacja
nałogu nikotynowego**

* zabiegii aparatem BICOM-ISO9002
* terapie odchudzające

PROMOCJA !

BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c
(w Hotelu Felix)

rejestracja:
Pn - Pt 9.00 - 17.00 tel. 012/417-13-78

0503-38-61-39
KOSMETYKA PROFESJONALNA
ROKU 2001 dla pań i panów

Alternatywa dla zastrzyków kolagenowych
Studio fryzjerskie
Kolorowe pasemka niezmywalne
Przedłużanie włosów naturalnymi
Tipsy - najmocniejsze masy żelowe
i akrylowe

STUDIO URODY MK
ul. Kocmyrzowska ☎ 643-63-13
(obok Salonu Skody)
Ekskluzywny lokal - 1/2 ceny
KOSMETYKA
- pełny zakres usług
SOLARIA TURBO
- 1 zł / min
MASAŻE LECZNICZE, SIŁOWNIA
FRYZJERSTWO

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE
WYSZCZUPLANIE
NISKIE TEMP. -75 °C
Salon Kosmetyczny **MIRAGE**
ul. Broniewskiego 1, (DH Wanda)
tel. 648-50-66 wew. 43

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18, 012/632-94-66. 75988/A

BARDZO tanio. Naprawa protez. Szkolne 14/8, /012/643-48-92. 81220/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 74925/B

CAŁODOBOWA protetyka, wizyty domowe, 0501-027-037. 75991/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, /012/632-90-24. 82695/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 012/633-82-50. 73240/A

EXPROM. Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawy zębów. 012/266-01-18 konkurencyjne ceny. 82713/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdźdista 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 74929/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńciści -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 76461/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 82754/C

KAZIMIERZOWSKIE 7 012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 66576/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 74931/B

NIEDROGO, solidnie. Protezy bezklamrowe, naprawy. Kolorowe 21. /012/425-88-53. 76361/A

ORTODONTYCZNO-stomatologiczny specjalistyczny gabinet, dr med. Janusz Kalukin, Kraków, ul. Siewna 21/55, rejestracja tel. 012/415-61-71. 80852/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 73983/B

PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 74935/B

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/430-03-57, www.primadente.med.pl 75732/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawanie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 73892/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 74938/A

ZABEK Beata Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 13390/A

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰

■ Stomatologia zachowawcza

■ Protetyka

■ Chirurgia

■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie

■ Ortodoncja

■ Laser stomatologiczny

■ Usuwanie zębów w domu pacjenta

■ Wykonywanie protez w domu pacjenta

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)

tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED

również w niedziele i święta

PROTETYKA

ORTODONCJA

RENTGEN

CHIRURGIA

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM

ŻELEM

PROTEZY MOSTY

PORCELANOWE ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)

tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

MA-DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

● zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe

● KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!

● protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe

● ortodoncja ● chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

● korony, mosty z porcelany.

● LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8³⁰-20⁰⁰

ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70 EXPRESS

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie

RTG punktowy i panoramiczny

CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16

tel. 634-58-93, 634-24-09

GABINET STOMATOLOGICZNY w Centrum Medycznym

PROMEDIS

● stomatologia zachowawcza

● protetyka estetyczna

● chirurgia stomatologiczna

Kraków, ul. Lubelska 29 (NOWE HERBEWO) III piętro (windy, klimatyzacja, parking podziemny)

Zapraszamy pon. - pt. 9.00 - 20.00 Rejestracja tel. (012) 634-00-08, 632-84-22

DENT AMERICA

www.dentamerica.pl

„PŁOMBY” – 10% ZNIŻKI

PEŁNY ZAKRES USŁUG

● stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)

● protetyka ● chirurgia ● narkozy RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 421-75-11 430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.

WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

● rekonstrukcja złamanych zębów

● chirurgia

● implanty i wybielanie zębów

● leczenie zachowawcze

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84

Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18

Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

Dentimed

ul. Rakowicka 1, tel. 430 37 30

os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10

■ stomatologia zachowawcza

■ stomatologia estetyczna

■ chirurgia, RTG

■ protetyka - korony, mosty

POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak

Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

IMPLANTY (wszczepy) straumann'a

■ 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria

■ potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością

■ różne możliwości odbudowy protetycznej

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

ponad 30 letnia tradycja!

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

GLOBUS

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROÓB DZIAŚŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, WĘGIERSKA 4/1

656-30-56

8 - 20 pon. - pt. 8 - 14 sob.

www.dentysta.com.pl

Pol Dent

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Stom. zachowawcza

● bezbolesne usuwanie próchnicy laserem

● usuwanie próchnicy żelą Carisolv

● rekonstrukcja złamanych zębów

● lakierowanie zębów

● leczenie w narkozie

● usuwanie kamienia ultradźwiękami

Protetyka

● protezy natychmiastowe

● wkłady koronowo-korzeniowe

● protetyka kosmetyczna (porcelana)

● protezy szkieletowe

Chirurgia

● usuwanie zębów w narkozie

● podcinanie więzadełek laserem

● inne zabiegi chirurgiczne

Ortodoncja

RTG - Radiowizjografia

Niedziela i święta 9-20

rok zał. 1991

JB

kl. stom. Barbara Borowska-Jachym

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów

♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia

Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63

pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

rok zał. 1991

JB

Gabinet Stomatologii Estetycznej

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów

♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodoncja ♦ chirurgia

os. Teatralne 10 (kino "Świt") tel. (012) 644-89-01

ORTODONCJA

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsky

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie

Maciej Stupka

chirurg stomatolog

Implantologia, chirurgia stomatologiczna. 30-308 Kraków

www.mm-stupka.com.pl

ul. Kilińskiego 5A

(012) 266 82 60

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

LECZENIE LASEREM lub ŻELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

STOMATOLOGIA

KANALAB

zdjęcia: ● panorama ● cefalografia ● tomografia; transcan ● zatoki szczękowe; czołowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84, pon.-pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00

ROYAL MEDICAL

CENTRUM STOMATOLOGII

ORTODONCJA (aparaty stałe i ruchome)

NOWOCZESNA PROTETYKA

IMPLANTY

Stomatologia : zachowawcza i estetyczna

Chirurgia stomatologiczna

● radiowizjografia

● stomatolodzy-specjaliści

● nowoczesne gabinety

● klimatyzacja

Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p. tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62

czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

● bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”

● implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne

● licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce

● wybielanie zębów najnowszymi metodami

● likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa

● mikroskopowa metoda leczenia kanałowego

● leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser

● bezbolesne usuwanie złogów nazeębnych

● sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14

ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21



Taniec jak narkotyki

Katarzyna Zopoth i Zbigniew Kołodziej są jedną z najlepszych polskich zawodowych par tanecznych

Egzotycznie i z sukcesem rozpoczęła starty w gronie zawodowców krakowska para taneczna Zbigniew Kołodziej i Katarzyna Zopoth. W Hongkongu reprezentowali Polskę na mistrzostwach świata w 10 tańcach. Wystąpili też w otwartych mistrzostwach Hongkongu w stylu standardowym i latynoamerykańskim, w obydwu plasując się na wysokim, 5. miejscu.

- Na oficjalne wyniki mistrzostw świata, w których startowaliśmy w gronie 50 par z całego globu, wciąż czekamy. Organizatorzy przesyłają je w specjalnym komunikacie - wyjaśnia Zbigniew Kołodziej - Szacujemy, że zostaliśmy sklasyfikowani około 16. miejsca. To byłby bardzo dobry wynik. Po raz pierwszy wzięliśmy udział w zagranicznym turnieju zawodowców.

- W otwartych mistrzostwach Hongkongu w obydwu stylach zajęliśmy 5. miejsca. Byliśmy bardzo mile zaskoczeni tym rezultatem - dodaje Katarzyna Zopoth. - Pary, które zajęły miejsca za nami, reprezentowały wysoki poziom, więc byliśmy zdziwieni, że nas sędziowie ocenili wyżej. Ten start dodał nam wiary w sens tego, co robimy. Zawodowy taniec wymaga wielu poświęceń, sporych nakładów finansowych, które musimy ponosić sami, bo bardzo trudno znaleźć sponzorów dla tancerzy. Czasem zastanawiałam się więc, czy jest sens oddawać się pasji, ponosząc tak ogromne koszty. W Hongkongu zobaczyliśmy, że praca przynosi efekty. Zresztą taniec jest jak narkotyki. Można bez niego wytrzymać najwyżej dwa dni, potem nogi zaczynają same wykonywać taneczne kroki i po prostu trzeba wrócić do treningów.

Parą taneczną są od 11 lat, obydwie pochodzą z Nowego Sącza. Zbyszek uprawiał tam piłkę nożną w Dunajcu, był w drużynie wspólnie z Piotrem Świerczewskim i Aleksandrem Kłakiem. Został piłką dla tańca. Po to, żeby tańczyć, przenieśli się do Krakowa. Pół roku temu przeszli na zawodowstwo. Są jedną z zaledwie 12 par w Polsce, które uprawiają obydwa style taneczne.

W czasie zawodów wykonują więc 10 tańców. Latynoamerykańskie to: cza-cza-cza, samba, rumba, paso doble i jife, standardowe: walc angielski, tango, slow fox, quick step oraz walc wiedeński. - Bardzo trudno łączyć pracę w obydwu stylach i dojść w obydwu do perfekcji. Większość par wybiera więc specjalizację w jednym. My nie potrafilibyśmy się zdecydować. Kochamy każdy z 10 tańców, z żadnym nie chcemy się żegnać - mówi Katarzyna Zopoth.



Zawodowstwo w tańcach oznacza treningi sześć razy w tygodniu, comiesięczne kilkudniowe konsultacje z wynajętymi za własne pieniądze trenerami, w czasie których zalicza się po 10 godzin zajęć dziennie, do tego letnie obozy tańca (co najmniej trzy) z podobną dawką treningu. - Zawodowstwo nie jest jednoznaczne w naszej dyscyplinie z tym, że zarabiamy na tańcu wielkie pieniądze - wyjaśnia Katarzyna. - Ewentualne nagrody z turniejów przeznaczamy na kolejne lekcje, stroje (suknia kosztuje 2-5 tys. zł), pokrycie kosztów wyjazdów na turnieje. Bilet do Hongkongu dla jednej osoby kosztował 3 tys. dolarów. Zbieraliśmy pieniądze przez cały rok, żeby tam pojechać.

Obydwie są nauczycielami tańca. W klubie „Skałeczny”, działającym przy Szkole Sióstr Augustianek przy. ul. Skałecznej w Krakowie, tańczyć uczy się pod ich kierunkiem ponad 80 młodych ludzi w wieku od 6 do 20 lat. W prowadzonym przez Zbyszka myślenickim „Tangu” trenuje kolejna „30” dzieci. - Już startują w zawodach i zaczynają wygrywać - mistrzowie chwalą się wychowankami. (MAS)

72-letni Jan Piotr Stachow z Krakowa Entuzjasta sportu

Jednym z najstarszych uczestników VII Marszobiegu Niepodległości, który w minioną sobotę odbył się w Krakowie, był 72-letni Jan Piotr Stachow. Na trasę z kopca Piłsudskiego na kopiec Kościuszki wybrał się już po raz czwarty. W najstarszej kategorii wiekowej, powyżej 60 lat, zajął 4. lokatę.

Krakowianin, prawdziwy nestor biegów, jest nietuzinkową postacią. Swoją wszechstronnością może zaimponować nawet pięcioboistom nowoczesnym. Biegi przełajowe, biegi maratońskie, biegi narciarskie, skoki spadochronowe, gimnastyka, pływanie, łyżworolki - tym się zajmował i... zajmuje nadal.

Swoja bogatą przygodę ze sportem zaczął od pływania (na krótkich dystansach) w wojsku. Potem uprawiał gimnastykę w WKS Wawel. W 1960 roku został mistrzem Wojska Polskiego. Był też kierownikiem sekcji, w której wcześniej trenowała m.in. Helena Rakoczy (mistrzyni świata z 1950 roku w Bazylei). Przez 36 lat służył w wojsku

- w „czerwonych beretach”. Pracował m.in. z amerykańskimi rangersami. W 1972 roku w NRD umiejętności nabyte w sporcie uratowały mu życie. Podczas skoku z wysokości około 600 metrów nie otworzył mu się spadochron. - Tuż przed uderzeniem o ziemię ratowałem się rzutem na bok, żeby się nie zabić, nie połamać nóg. Spadłem na stoki i „tylko” wyskoczył mi bark. Jeden z żołnierzy od razu mi go nastawił. Na chwilę straciłem przytomność... - wspomina.

W wojsku oddał 157 skoków spadochronowych. Na żołnierskiej emeryturze nie zaprzestał skakać. Będąc członkiem Aeroklubu w Nowym Targu, ostatni raz skoczył w ubiegłym roku. Od lat zajmuje się też szkoleniem narciarskich biegaczy i alpejczyków. Jest wykwalifikowanym trenerem w PTTK, działa w Komisji Turystyki Narciarskiej PTTK, zalicza różne imprezy. Chętnie także jeździ na łyżworolkach. - 50 mil w roku - chwali się.

Jego wielką pasją są też biegi. Nie omieszkął więc zjawić się na marszobiegu. - Biegiem na pół

gwizdka, dla przyjemności - mówi. Biegł w dresie PTG Sokół, towarzystwa, w którym on i inni byli biegacze, gimnastycy czy narciarze podtrzymują swoją kondycję. O wielki sport otarł się dwukrotnie, biorąc udział w słynnym maratonie nowojorskim. W 1999 roku wystartowało w nim 33 tysiące osób. 3 tys. startowało na podstawie osiągniętych czasów, pozostali musieli mieć szczęście w losowaniu. - Wystąpiłem swoje zgłoszenie w maju. W czerwcu było losowanie i udało mi się wylosować prawo startu. Byłem około miejsca dwunastotysięcznego z czasem 4 godziny i 17 minut - mówi.

To był jego drugi start w tym maratonie, gdyż wystartował za Amerykanina, który wylosował prawo startu, ale nie mógł wziąć udziału w imprezie. Wpłacił więc przepisowe 75 dolarów i pobiegł za niego. W ubiegłym roku uczestniczył z kolei w biegu na 18 mil. Wśród 1517 zawodników zajął 173. miejsce. - W Nowym Jorku jest wspaniała atmosfera dla biegania - podkreśla. (FIL)

Wygrana koszykarzy Korony

Rozpoczęły się rozgrywki w koszykarskiej lidze juniorów starszych, w której bierze udział pięć zespołów: Cracovia, Lafarge Kielce, Korona Kraków, Unia Tarnów i Glimar Gorlice. W pierwszym meczu koszykarze Korony prowadzeni przez Andrzeja Dudka pokonali zespół Lafarge 83:72 (23-17, 25-19, 13-20,

22-10). Punkty dla Korony zdobyli: Gorczyca 25, Serafin 20, Kor-das 11, Mikina 8, Biliński 8, Pająk 5, BoczarSKI 4, Szczepaniewicz 2. Koszykarze Korony prowadzili zdecydowanie przez większą część meczu, ale na 4 minuty przed końcem gospodarze doprowadzili do remisu 61-61. Krakowianie zerwali się do walki jeszcze raz

i w końcu przesądziło o wygranej. W drugim meczu: Unia Tarnów - Glimar Gorlice 85-96. Pauzowała Cracovia.

1. Glimar	1	2	96-85
2. Korona	1	2	83-72
3. Unia	1	1	85-96
4. Lafarge	1	1	72-83
Cracovia -	-	-	-

(PAN)

Na narty z Liderem Zaproszenie dla piłkarek

Szkoła Narciarska Lider prowadzi nabór dla dzieci od 7 do 16 lat. Pierwszy wyjazd na narty 24 bm. Już teraz prowadzone są przygotowujące do sezonu zajęcia na basenie i w sali gimnastycznej. Informacje w biurze Lidera na Politechnice Krakowskiej ul. Warszawska 24, tel. 628-29-39 i 29-22-300 lub na stronie internetowej www.lider.krakow.pl. (K)

Międzyszkolny Klub Sportowy Spartakus Niepołomice zaprasza do udziału w halowym turnieju piłki nożnej dziewcząt, który odbędzie się 18 listopada od godz. 10 w Szkole Podstawowej nr 2. Grać będą zespoły 5-osobowe, bliższe informacje można uzyskać w sekretariacie szkoły, tel. (12) 28-11-085. (PK)

Rozgrywki trampkarzy

Podajemy zweryfikowane rozgrywki trampkarzy po rundzie jesiennej prowadzone przez Małopolski Związek Piłki Nożnej.

I liga		
Trampkarze starsi		
1. Wisła I	11	28 58-9
2. Hutnik I	11	27 53-3
3. Cracovia I	11	26 39-6
4. Wawel	10	22 35-9
5. Krakus N.	11	22 45-9
6. Wisła II	10	18 28-22
7. Hutnik II	11	12 19-31
8. Cracovia II	10	12 20-35
9. Olimpic	11	10 13-20
10. Krakus S.	11	6 11-64
11. Płaszczysta	11	3 5-52
12. Gościbia	11	1 3-69
Trampkarze młodszy		
1. Cracovia I	11	33 65-6
2. Wisła I	11	30 66-9
3. Hutnik I	11	25 42-14
4. Wisła II	11	23 38-14
5. Hutnik II	11	21 29-23
6. Krakus N.	11	16 27-22
7. Wawel	11	14 20-35
8. Cracovia II	11	10 19-32
9. Olimpic	11	8 5-33
10. Gościbia	11	8 17-42
11. Wiczyzsta	11	4 6-50
12. Krakus S.	11	0 7-61
II liga		
Trampkarze starsi		
1. Clepardia	11	30 51-5
2. Garbarnia	11	29 45-5
3. Prokocim	11	24 36-12
4. Płaszow.	11	22 29-22
5. Świt	11	16 27-19
6. Górnik	11	15 22-22

7. Karpaty	11	15 25-24
8. Raba	11	12 25-31
9. Pogoń M.	11	11 16-19
10. Dalin	11	10 20-28
11. Skawinka	11	5 10-35
12. Nadwiślan	11	0 4-89
Trampkarze młodszy		
1. Dalin	11	30 52-8
2. Górnik	11	26 36-10
3. Garbarnia	11	25 28-12
4. Prokocim	11	24 48-13
5. Świt	11	24 39-24
6. Skawinka	11	15 32-35
7. Karpaty	11	12 23-26
8. Płaszow.	11	12 24-28
9. Raba	11	10 21-41
10. Clepardia	11	8 18-23
11. Pogoń M.	11	4 6-41
12. Nadwiślan	11	0 9-75
III liga		
Trampkarze starsi		
1. Grzegórzec.	11	30 59-12
2. Strzelcy	11	29 41-16
3. Stomniczan.	11	24 41-10
4. Proszowian.	11	17 22-16
5. Grębałowian.	11	17 26-21
6. Zwierzyniec.	11	14 18-15
7. Opatkowian.	11	13 38-29
8. Borek	11	12 22-24
9. Wanda	11	10 13-30
10. Bieżanowian.	11	8 16-32
11. Armatura	10	7 20-33
12. Alwernia	10	6 9-87
Trampkarze młodszy		
1. Armatura	10	28 61-9
2. Grębałowian.	11	27 73-20
3. Opatkowian.	11	24 31-23
4. Strzelcy	10	19 28-21
5. Proszowian.	11	19 39-16
6. Wanda	10	18 31-32
7. Zwierzyniecki	11	15 22-21

8. Grzegórzecki	11	12 23-36
9. Stomniczan.	11	10 30-31
10. Bieżanowian.	11	9 11-42
11. Borek	11	9 12-63
12. Alwernia	10	0 4-51
IV liga		
Trampkarze starsi		
1. Jadwiga	11	28 37-13
2. Orzeł	11	26 50-12
3. Pogoń S.	11	25 38-13
4. Niedźwiedź	11	23 47-15
5. Garbarnia	11	22 35-16
6. Tęcza	11	17 36-28
7. Bronowianka	11	15 22-26
8. Podgórze	11	12 33-51
9. Gdovia	11	11 17-29
10. Dąbski	11	6 13-46
11. Kmita	11	4 7-40
12. Gimnazjum	11	0 5-51
Trampkarze młodszy		
1. Garbarnia	11	31 38-11
2. Tęcza	11	24 50-18
3. Niedźwiedź	11	24 52-20
4. Gdovia	11	24 54-23
5. Bronowianka	11	23 43-28
6. Orzeł	11	21 54-14
7. Pogoń S.	11	16 32-30
8. Relax	11	12 32-29
9. Kmita	11	9 24-45
10. Podgórze	11	6 15-59
11. Gimnazjum	11	6 19-68
12. Dąbski	11	0 15-83
Grupa wydzielona A		
1. Wisła Cz.	6	15 34-16
2. Wisła Rz.	6	13 20-13
3. Bronowicki	6	14 22-5
4. Orliki	6	7 17-23
5. Orleża	6	6 7-14
6. Dragon	6	3 19-29
7. Tramwaj	6	3 5-24

Grupa wydzielona B		
1. Wawel II	7	19 24-5
2. Bibiczanka	7	12 19-14
3. Spartak Ch.	7	10 16-14
4. Węgrze	7	10 9-14
5. Skalanka	6	9 16-15
6. Małopolanka	6	7 17-21
7. Błękitni	7	6 15-17
8. Wawrzynian.	7	4 17-33
Trampkarze najmłodszy		
Grupa I		
1. Hutnik I	8	24 78-3
2. Cracovia	8	21 47-6
3. Krakus N.	8	16 24-20
4. Wanda	8	11 17-33
5. Wisła II	7	10 14-13
6. Clepardia	7	7 12-31
7. Bronowianka	8	4 13-45
8. Wiczyzsta	7	3 6-33
9. Faustyna	7	1 13-40
Grupa II		
1. Wisła I	9	24 47-5
2. Armatura	9	20 29-12
3. Proszowianka	9	20 26-12
4. Hutnik II	9	17 24-16
5. Prokocim	9	16 34-14
6. Wawel	9	10 21-30
7. Pogoń M.	9	7 7-31
8. Gwarek	9	7 7-25
9. Hutnik III	9	4 6-30
10. Płaszowianka	9	4 10-36
Grupa wydzielona młodszych		
1. Rybitwy	5	10 15-5
2. Feniks	6	10 12-11
3. Wisła J.	5	6 14-13
4. Zieleniczanka	6	6 9-21

Mecze nie rozegrane odbędą się na wiosnę. (PAN)

Kandydat był jeden

Jan Balachowski został jednogłośnie wybrany na kolejną kadencję prezesem Uczniowskiego Międzyszkolnego Klubu Sportowego Olimpic podczas walnego zebrania sprawozdawczo-wyborczego, które odbyło się kilka dni temu.

Jan Balachowski jest założycielem Olimpicu i nikt z zebranych nie wyobrażał sobie nawet, aby kto inny mógł kierować nadal klubem. Do zarządu wybrani zostali ponadto: Teresa Jamróz, Jadwiga Głowacz, Czesław Szymacha i Maciej Malski. W ostatniej kadencji UMKS Olimpic odnosił same sukcesy, drużyna juniorów awansowała do Małopolskiej Ligi Juniorów, a Łukasz Witczak zajął szóste miejsce podczas mistrzostw Polski w biegu na 200 metrów.

* Dzisiaj w hali Gimnazjum nr 13 w Krakowie przy ul. Mackiewiczza odbędzie się doroczny turniej piłkarski o puchar Niepodległości, w którym wezmą udział reprezentacje gimnazjów z: Proszowic, Miechowa, Trzemeśni, Niepołomic, Łapczycy i Krakowa. (PAN)

Ligi piątek		
II liga: Hatron - Omeko 8-1, HVAC - Spartakus Niepołomice 8-3, Stacja Paliw Wola Batorska - Mix Electronics 6-0, Kawiarnia Cudowne Lata - Ruch 8-3, Żarłacz - Bad Boys 5-2, Bagry - Cetus 7-3, Nomi - Studio Impet 9-5.		
1. Hatron	24	60 150-55
2. HVAC	24	60 124-59
3. Stacja Paliw	24	55 143-73
4. Kawiarnia	24	50 142-59
5. Nomi	24	42 107-80
6. Studio Imp.	24	37 110-98
7. Bagry	24	33 95-109
8. Mix El.	24	33 63-94
9. Ruch	24	31 75-81
10. Żarłacz	24	27 79-90
11. Cetus	24	23 66-90
12. Spartakus	24	15 44-106
13. Bad Boys	24	12 93-200
14. Omeko	24	8 68-117
III liga: Podwawelskie - Zieleniczanka 3-4, Profus - HTS 4-3, KZG - Oknostyl 3-7, Kupczyk - PP Gramy 8-1, Groble - Grajpek 5-4, Metropolis - Rafavia 1-9.		
1. HTS	22	59 143-40
2. Kupczyk	22	51 152-100
3. Profus	22	47 164-61
4. PP Gramy	22	46 114-64
5. Rafavia	22	43 149-61
6. Grajpek	22	40 96-84
7. Podwawels.	22	26 103-92
8. Groble	22	25 86-136
9. Metropolis	22	22 84-137
10. Oknostyl	22	13 97-208
11. Zielenicz.	22	12 86-140
12. KZG	22	3 58-211
Awans do II ligi uzyskały zespoły HTS i Kupczyk.		
(PAN)		